

A-S701

A-S501

A-S301

Integrated Amplifier

Amplificateur Intégré

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
GEBRUIKSAANWIJZING
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

CAUTION: READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT.

- To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- Install this sound system in a well ventilated, cool, dry, clean place - away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture, and/or cold. For proper ventilation, allow the following minimum clearances around this unit.
Top: 30 cm
Rear: 20 cm
Sides: 20 cm
- Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
- Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, and do not locate this unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- Avoid installing this unit where foreign object may fall onto this unit and/or this unit may be exposed to liquid dripping or splashing. On the top of this unit, do not place:
 - Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
 - Burning objects (i.e. candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
 - Containers with liquid in them, as they may fall and liquid may cause electrical shock to the user and/or damage to this unit.
- Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- Do not plug in this unit to an AC wall outlet until all connections are complete.
- Do not operate this unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
- Do not use force on switches, knobs and/or cords.
- When disconnecting the power cable from the AC wall outlet, grasp the plug; do not pull the cable.
- Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- Only voltage specified on this unit must be used. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury. Yamaha will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than specified.
- To prevent damage by lightning, keep the power cable and outdoor antennas disconnected from an AC wall outlet or this unit during a lightning storm.
- Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified Yamaha service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reasons.
- When not planning to use this unit for long periods of time (i.e. vacation), disconnect the AC power plug from the AC wall outlet.
- Be sure to read the "TROUBLESHOOTING" section on common operating errors before concluding that this unit is faulty.
- Before moving this unit, press ϕ (power) to set this unit to standby mode, and then disconnect the AC power plug from the AC wall outlet.
- Condensation will form when the surrounding temperature changes suddenly. Disconnect the power cable from the outlet, then leave this unit alone.
- When using this unit for a long time, this unit may become warm. Turn the power off, then leave this unit alone for cooling.
- Install this unit near the AC wall outlet and where the AC power plug can be reached easily.
- The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

This unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the AC wall outlet, even if this unit itself is turned off by ϕ . This state is called the standby mode. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.



This label is required to be attached to a product of which the temperature of the top cover may be hot during operation.

■ For U.K. customers

If the socket outlets in the home are not suitable for the plug supplied with this appliance, it should be cut off and an appropriate 3 pin plug fitted. For details, refer to the instructions described below.

Note

The plug severed from the mains lead must be destroyed, as a plug with bared flexible cord is hazardous if engaged in a live socket outlet.

■ Special Instructions for U.K. Model

IMPORTANT

THE WIRES IN MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:

Blue: NEUTRAL

Brown: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.


The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Make sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

CONTENTS

USEFUL FEATURES	1	PLAYBACK.....	11
SUPPLIED ACCESSORIES.....	1	Playing a source	11
CONTROLS AND FUNCTIONS.....	2	Adjusting to the desired sound.....	12
Front panel	2	TROUBLESHOOTING.....	13
Rear panel	4	SPECIFICATIONS	15
Remote control.....	6		
CONNECTIONS.....	9		
Connecting speakers and source components...9			
Connecting power cable.....	10		

About this manual

-  indicates a tip for your operation.
- The illustrations used in this Owner's Manual are A-S701.
- Depending on the model, there are some countries/regions where it may not be sold.

USEFUL FEATURES

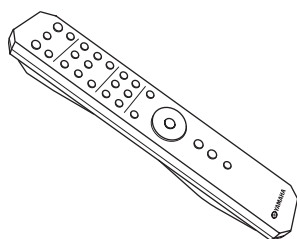
This unit allows you to:

- ◆ Enjoy the highest sound quality of compact discs by using the CD direct function (A-S701 only) (see page 12)
- ◆ Enjoy pure, high fidelity sound by using the Pure Direct function (see page 12)
- ◆ Save power by using AUTO POWER STANDBY switch (see page 4)
- ◆ Use the remote control of this unit to operate a Yamaha tuner and/or CD player (see page 7)
- ◆ Boost bass sounds by connecting a subwoofer (see page 9)

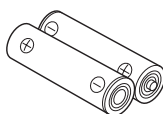
SUPPLIED ACCESSORIES

Please check that you received all of the following parts.

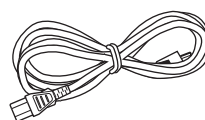
Remote control



Batteries (x2)
(AA, R6, UM-3)

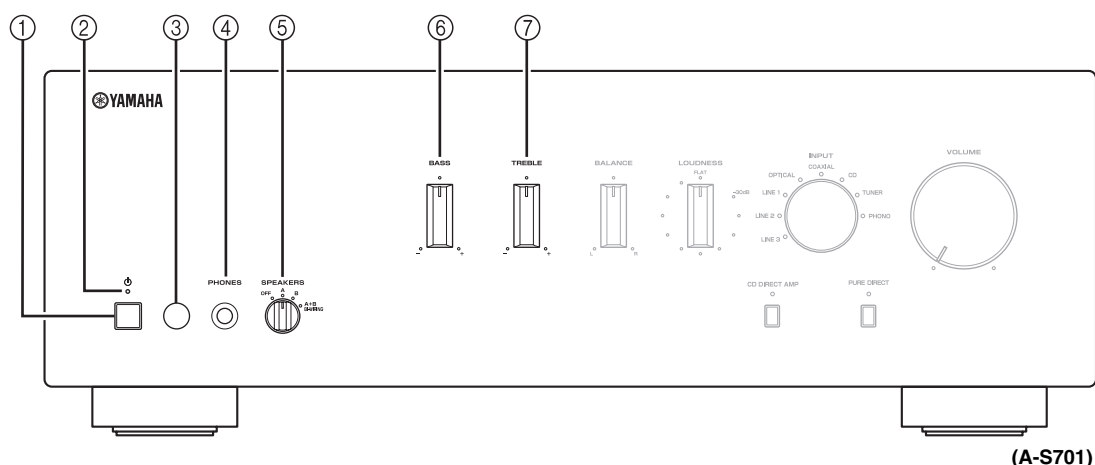


Power cable
(A-S701 only)



CONTROLS AND FUNCTIONS

Front panel



(A-S701)

① **Power switch**

Turns on and off the power of this unit.

Note

Even when this unit is turned off, this unit consumes a small amount of power.

② **Power indicator**

Indicator	Status
Brightly lit	The power of this unit is "on".
Dimly lit	This unit is in "standby" mode. For details on the "standby" mode, see page 6.
Off	The power of this unit is "off".

③ **Remote control sensor**

Receives infrared signals from the remote control.

④ **PHONES jack**

Connect your headphones.

⑤ **SPEAKERS selector**

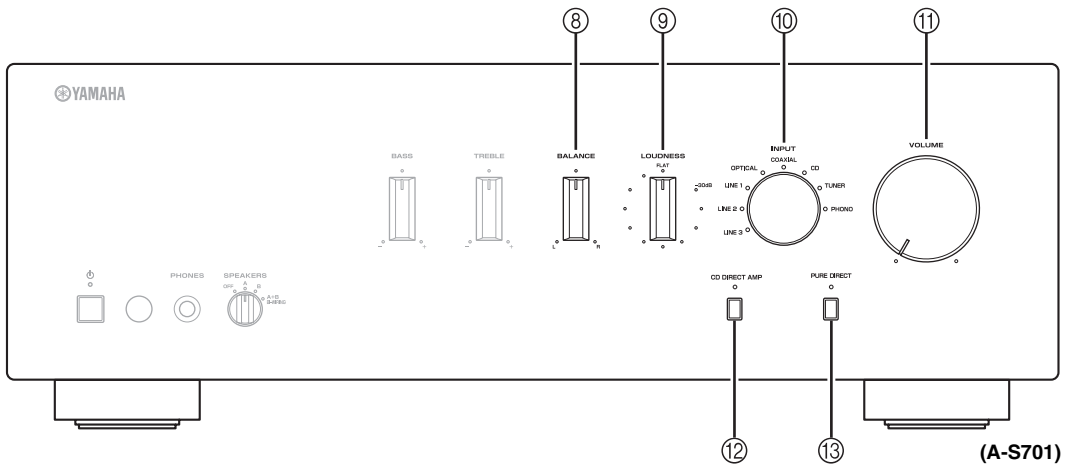
Selector position	Speaker status
OFF	Both sets of speakers are off.
A or B	The set of speakers connected to the A or B terminals is on.
A+B BI-WIRING	Both sets of speakers are on.

⑥ **BASS control**

Increases or decreases the low frequency response. The 0 position produces a flat response. Control range: -10 dB to $+10$ dB

⑦ **TREBLE control**

Increases or decreases the high frequency response. The 0 position produces a flat response. Control range: -10 dB to $+10$ dB



⑧ BALANCE control

Adjusts the sound output balance of the left and right speakers to compensate for sound imbalances.

Note

If you rotate the BALANCE control to the end of L (left) or R (right), the opposite side of channel is muted.

⑨ LOUDNESS control

Retain a full tonal range at any volume level (see page 12).

⑩ INPUT selector and indicators

Selects the input source you want to listen to. The input source indicators light up when the corresponding input sources are selected.



The input source names correspond to the names of the connection jacks on the rear panel.

⑪ VOLUME control

Increases or decreases the sound output level.

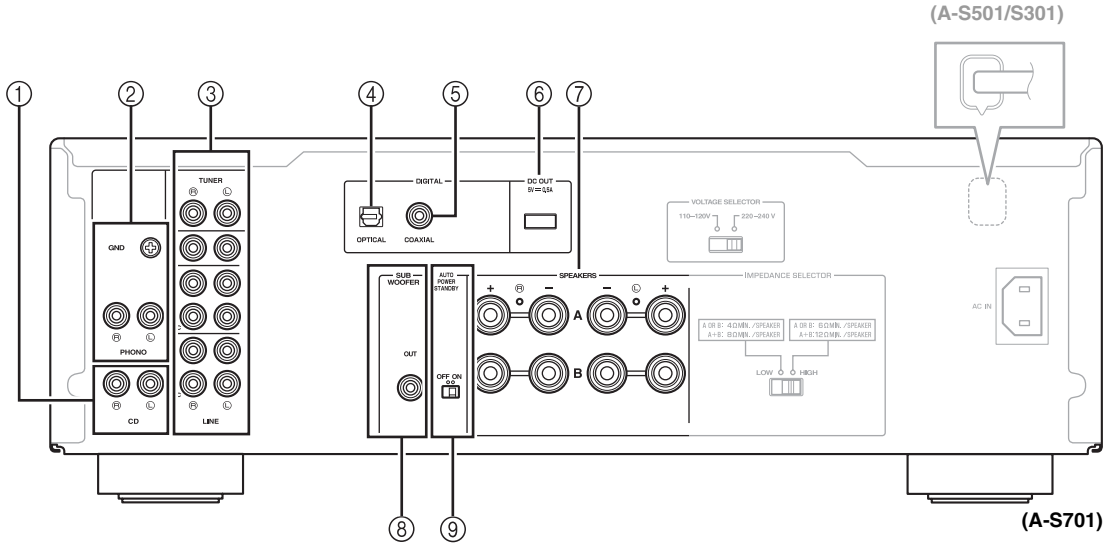
⑫ CD DIRECT AMP button and indicator (A-S701 only)

Reproduces CD sound in the highest signal quality (see page 12). The indicator above it lights up when this function is turned on.

⑬ PURE DIRECT button and indicator

Reproduces any input source in the purest sound possible (see page 12). The indicator above it lights up when this function is turned on.

Rear panel



① **CD input jacks**

Used to connect a CD player (see page 9).

② **PHONO jacks and GND terminal**

Used to connect a turntable that uses an MM cartridge, and to ground the terminal (see page 9).

③ **Audio input/output jacks**

Used to connect external components, such as a tuner, etc (see page 9).

④ **DIGITAL (OPTICAL) jack**

Used to connect a component with a digital optical output (see page 9).

⑤ **DIGITAL (COAXIAL) jack**

Used to connect a component with a digital coaxial output (see page 9).

⑥ **DC OUT jack**

For supplying power to a Yamaha AV accessory. For details on connections, refer to the instruction manual of the AV accessory.

⑦ **SPEAKERS A/B terminals**

Used to connect one or two speaker sets (see page 9).

⑧ **SUBWOOFER OUT jack**

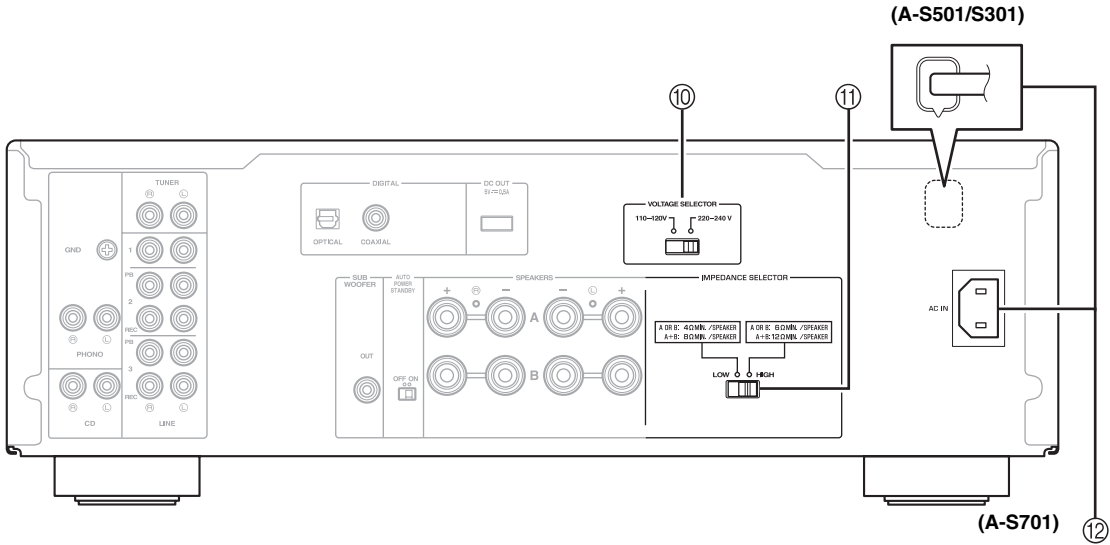
Used to connect a subwoofer with built-in amplifier (see page 9).



The SUBWOOFER OUT jack attenuates signals over 90 Hz.

⑨ **AUTO POWER STANDBY switch**

Switch position	Status
ON	The unit enters standby mode automatically if not operated for 8 hours.
OFF	The unit does not enter standby mode automatically.



⑩ **VOLTAGE SELECTOR (General model only)**
Used to set to your local main voltage (see page 10).

⑪ **IMPEDANCE SELECTOR switch**

CAUTION

Do not change the IMPEDANCE SELECTOR switch while the power is turned on, as doing so may damage the unit.

If the IMPEDANCE SELECTOR switch may not be fully slid to either position, remove the power cable and slide the switch all the way to either position. Select the switch position according to the impedance of the speakers.

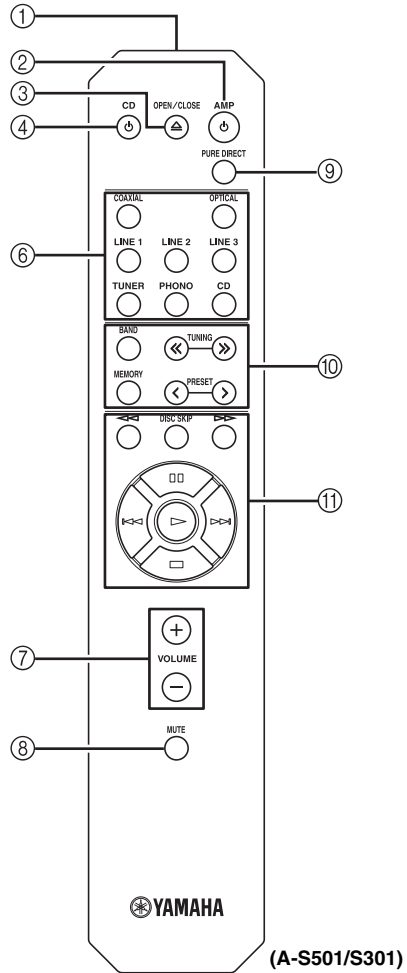
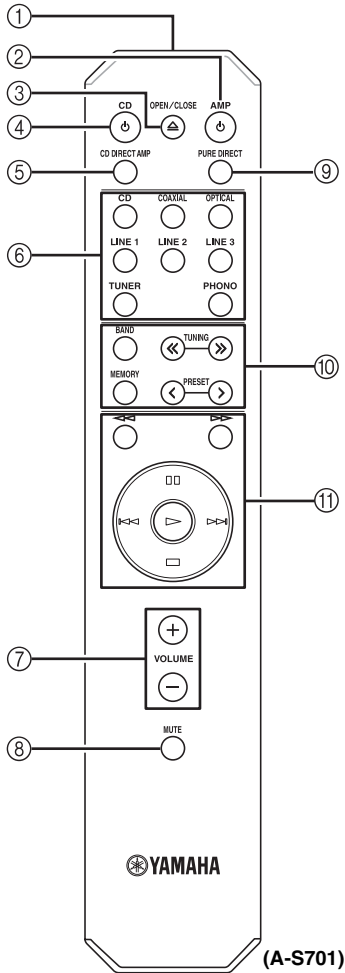
Speaker connection	Speaker impedance	Switch position
SPEAKERS A or SPEAKERS B	6 Ω or higher	HIGH
	4 Ω or higher	LOW
SPEAKERS A and SPEAKERS B	12 Ω or higher	HIGH
	8 Ω or higher	LOW
Bi-wiring	6 Ω or higher	HIGH
	4 Ω or higher	LOW

⑫ **AC IN (A-S701)**
Used to connect the supplied power cable to an AC wall outlet (see page 10).

Power cable (A-S501/S301)

Used to connect this unit to an AC wall outlet (see page 10).

Remote control



① **Infrared signal transmitter**

Sends infrared signals.

② **AMP**

Turns this unit on, or sets it to standby mode.

③ **OPEN/CLOSE**

Opens/closes the disc tray of the Yamaha CD player. Refer to the owner's manual of your CD player for details.

Note

Even when using a Yamaha CD player, certain components and features may not be available.

④ **CD**

Turns the Yamaha CD player on, or sets it to standby mode. Refer to the owner's manual of your CD player for details.

Note

Even when using a Yamaha CD player, certain components and features may not be available.

⑤ **CD DIRECT AMP (A-S701 only)**

Reproduces CD sound in the highest signal quality (see page 12).

⑥ **Input selector buttons**

Selects the input source you want to listen to.



The input source names correspond to the names of the connection jacks on the rear panel.

⑦ **VOLUME +/-**

Increases or decreases the sound output level.

⑧ **MUTE**

Reduces the current volume level by approximately 20 dB. Press again to restore the audio output to the previous volume level. Pressing the VOLUME +/- also cancels muting.

The input indicator on the front panel for the current input source blinks while the output is muted.

⑨ **PURE DIRECT**

Reproduces any input source in the purest sound possible (see page 12).

⑩ **Yamaha tuner control buttons**

The following buttons can be used to control various functions of a Yamaha tuner.

Refer to your component's owner's manual for more information.

BAND

Selects the reception band (FM/AM).

TUNING <</>>

Selects the tuning frequency.

MEMORY

Stores the current FM/AM station as a preset.

PRESET </>

Selects a preset FM/AM station.

Note

Even when using a Yamaha tuner, certain components and features may not be available.

⑪ **Yamaha CD player control buttons**

The following buttons can be used to control a Yamaha CD player.

Refer to your component's owner's manual for more information.



Rewinds playback



Fast-forwards playback

DISC SKIP

Skips to the next disc in a CD changer (A-S501/S301 only)



Pauses playback



Skips backward



Skips forward



Starts playback

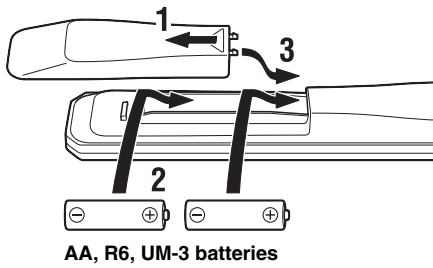


Stops playback

Note

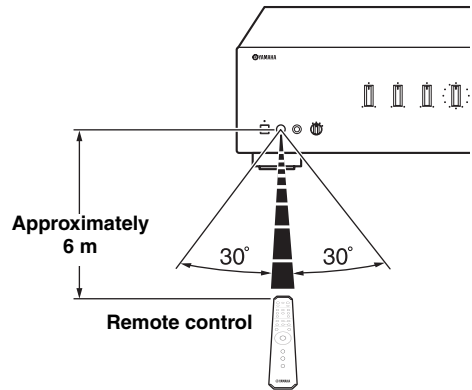
Even when using a Yamaha CD player, certain components and features may not be available.

■ **Installing batteries**



■ **Operation range**

Point the remote control at the remote control sensor on this unit and remain within the operating range shown below.



■ **Notes on remote control and batteries**

- The area between the remote control and this unit must be clear of large obstacles.
- Be careful not to spill water or other liquids on the remote control.
- Be careful not to drop the remote control.
- Do not leave or store the remote control in the following conditions:
 - places of high humidity, such as near a bathroom
 - places of high temperatures, such as near a heater or stove
 - places of extremely low temperatures
 - dusty places
- Change all batteries if you notice the operation range of the remote control narrows.
- If the batteries run out, immediately remove them from the remote control to prevent an explosion or acid leak.
- If you find leaking batteries, discard the batteries immediately, taking care not to touch the leaked material. If the leaked material comes into contact with your skin or gets into your eyes or mouth, rinse it away immediately and consult a doctor. Clean the battery compartment thoroughly before installing new batteries.
- Do not use old batteries together with new ones. This may shorten the life of the new batteries or cause old batteries to leak.
- Do not use different types of batteries (such as alkaline and manganese batteries) together. Batteries that look the same may have a different specification.
- Dispose of batteries according to your regional regulations.
- Keep the batteries in a location out of reach of children.
Batteries can be dangerous if a child were to put in his or her mouth.
- If you plan not to use this unit for a long period of time, remove the batteries from this unit. Otherwise, the batteries will wear out, possibly resulting in a leakage of battery liquid that may damage this unit.

CONNECTIONS

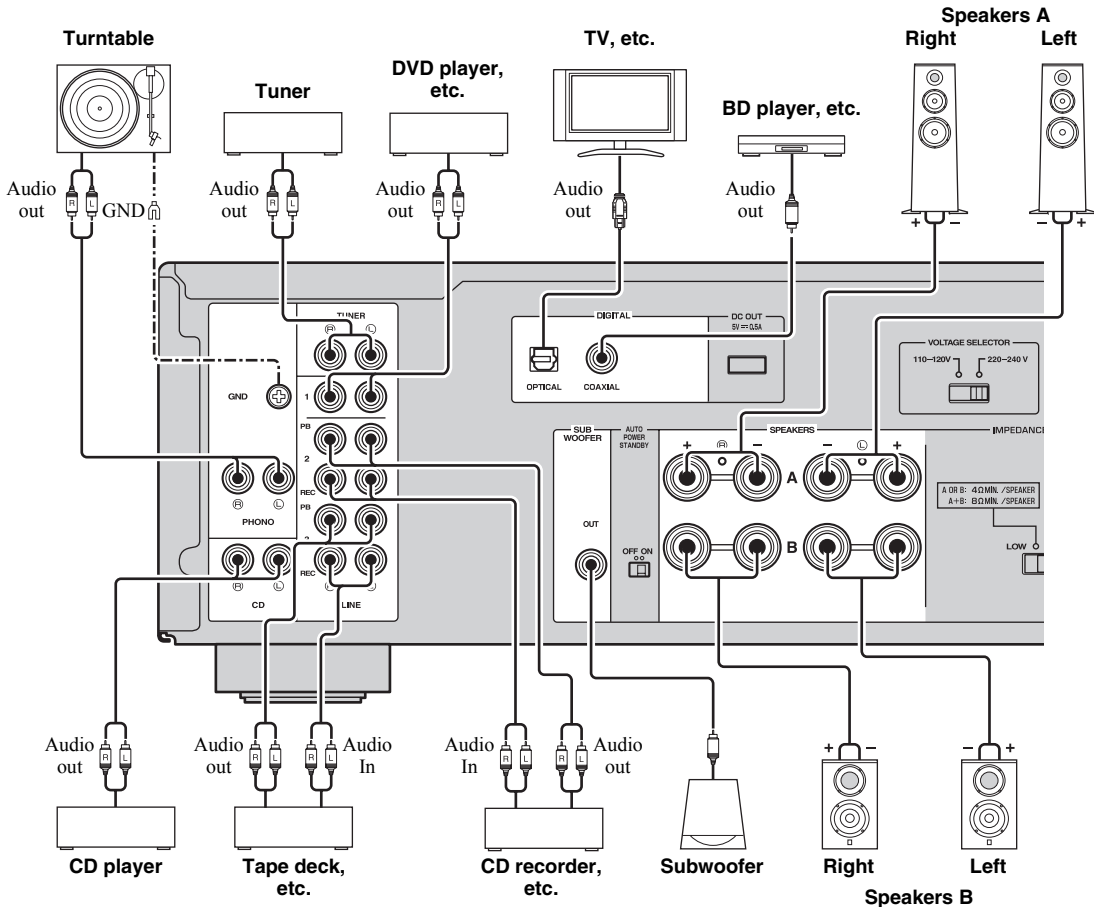
Connecting speakers and source components

Make sure to connect L (left) to L, R (right) to R, “+” to “+” and “-” to “-”. If the connections are faulty, no sound will be heard from the speakers, and if the polarity of the speaker connections is incorrect, the sound will be unnatural and lack bass. Refer to the owner’s manual for each of your components.

Make sure to use RCA cables or optical cable to connect audio components.

CAUTION

Do not connect this unit or other components to the main power until all connections between components are complete.



Only PCM signals can be input to the DIGITAL (OPTICAL/COAXIAL) jacks of this unit. For details on the supported PCM signals, see page 15.

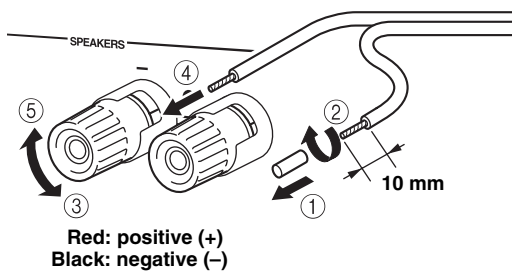
- The PHONO jacks are designed for connecting a turntable with an MM cartridge.
- Connect your turntable to the GND terminal to reduce noise in the signal. However, for some turntables, you may hear less noise without the GND connection.

REC jacks

- The audio signals are not output via the LINE 2 REC or LINE 3 REC output jacks when LINE 2 or LINE 3 is selected with the INPUT selector.
- The VOLUME, BASS, TREBLE, BALANCE and LOUDNESS controls and the CD DIRECT function (or the PURE DIRECT function) have no effect on the source being recorded.

Connecting speaker cables

- ① Remove approximately 10 mm of insulation from the end of each speaker cable.
- ② Twist the bare wires of the cable firmly together.
- ③ Unscrew the knob.
- ④ Insert one bare wire into the hole in the side of each terminal.
- ⑤ Tighten the knob to secure the wire.

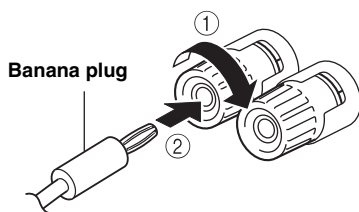


CAUTION

- Set the IMPEDANCE SELECTOR switch according to the impedance of the speakers to be connected (see page 5).
- Do not let bare speaker wires touch each other or any metal part of this unit. This could damage this unit and/or the speakers.

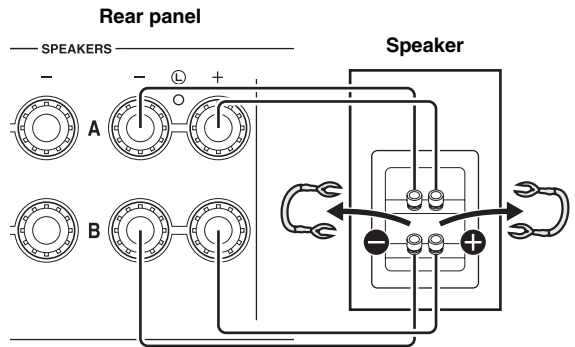
Connecting via banana plug (North America, General, China and Australia models only)

- ① Tighten the knob.
- ② Insert the banana plug into the end of the corresponding terminal.



Bi-wire connection

In the case of speakers supporting the bi-wiring connection, the tweeter/midrange unit and woofer of the speakers can be driven independently through connections shown in the following figure, allowing you to enjoy clear mid- and high-range sounds.



Connect the other speaker to the other set of terminals in the same way.

Note

When making bi-wire connections, remove the shorting bridges or cables on the speaker. Refer to the speakers' instruction manuals for more information.



To use the bi-wire connections, set the SPEAKERS selector on the front panel to the A+B BI-WIRING position.

Connecting power cable

CAUTION

(General model only)

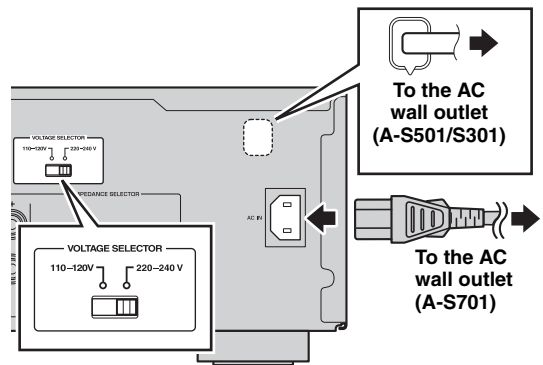
Before connecting the power cable, make sure you set VOLTAGE SELECTOR of this unit according to your local voltage. Improper setting of VOLTAGE SELECTOR may cause fire and damage to this unit.

AC IN (A-S701)

Connect the supplied power cable to AC IN after all other connections are complete.

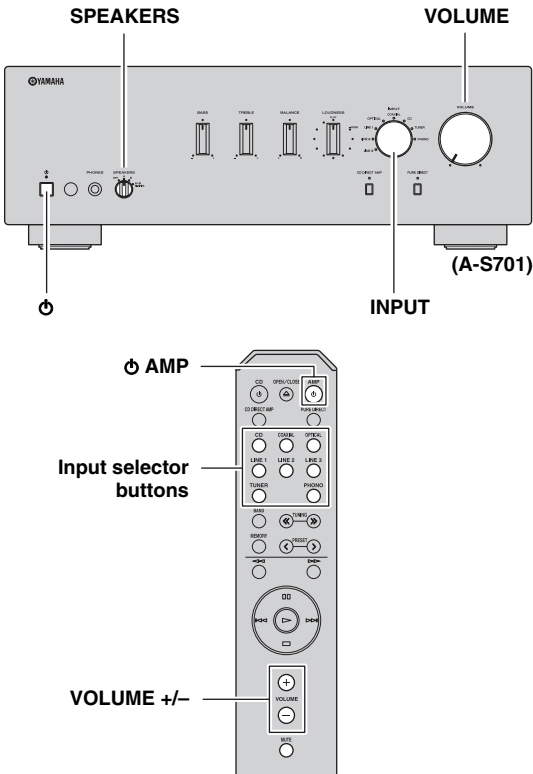
Power cable (A-S501/S301)

Connect the power cable to an AC wall outlet after all other connections are complete.



PLAYBACK

Playing a source



- 1 Rotate the **VOLUME** control on the front panel fully counter-clockwise so as not to play sounds loud suddenly.
- 2 Press **⏻** (power) switch on the front panel inward to turn on this unit.
- 3 Rotate the **INPUT** selector on the front panel (or press one of the Input selector buttons on the remote control) to select the input source you want to listen to.
The indicator for the selected input source lights up.

- 4 Rotate the **SPEAKERS** selector on the front panel to select **SPEAKERS A**, **B** or **A+B BI-WIRING**.



Set the **SPEAKERS** selector to the **A+B BI-WIRING** position when two sets of speakers are connected using bi-wire connections, or when using two sets of speakers simultaneously (A and B).

- 5 Play the selected input source.

- 6 Rotate the **VOLUME** control on the front panel (or press **VOLUME +/-** on the remote control) to adjust the sound output level.



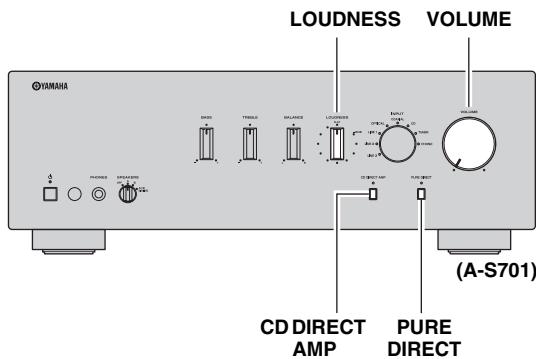
You can adjust to the desired sound by using the **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE** and **LOUDNESS** controls, the **CD DIRECT AMP** button, or the **PURE DIRECT** button on the front panel.

- 7 When finished listening, press **⏻** (power) switch on the front panel outward to turn off this unit.



If **⏻ AMP** on the remote control is pressed while the **⏻** (power) switch on the front panel is in the on position, this unit enters standby mode. Press **⏻ AMP** again to turn this unit on.

Adjusting to the desired sound



■ Making it easier to hear the high- and low-frequency ranges even at low volume (LOUDNESS)

Enjoy natural sound even at low volume by lowering the mid-range sound level and compensating for the human ears' loss of sensitivity to high- and low-frequency ranges at low volume.

CAUTION

If the CD DIRECT AMP function (or the PURE DIRECT function) is turned on with the LOUDNESS control set at a certain level, the input signals bypass the loudness control, resulting in a sudden increase in the sound output level. To prevent your ears or the speakers from being damaged, be sure to press the CD DIRECT AMP button (or the PURE DIRECT button) **AFTER lowering the sound output level or AFTER checking that the LOUDNESS control is properly set.**

- 1 Set the LOUDNESS control to the FLAT position.**
- 2 Rotate the VOLUME control on the front panel (or press VOLUME +/- on the remote control) to set the sound output level to the loudest listening level that you would listen to.**
- 3 Rotate the LOUDNESS control counterclockwise until the desired volume is obtained.**

■ Reproducing pure, high fidelity sound (PURE DIRECT)

When the PURE DIRECT function is on, noise can be reduced by bypassing the circuit that the audio input signal is not using and stopping the power supply to the circuit.

Therefore, in all input sources, you can enjoy music playback in straight and high quality sound.

The indicator above the PURE DIRECT button lights up when this function is turned on.

Note

The BASS, TREBLE, BALANCE and LOUDNESS controls do not function while the PURE DIRECT function is turned on.

■ Reproducing CD sound with the highest sound quality (CD DIRECT AMP) (A-S701 only)

When selecting the input source other than CD, if you press the CD DIRECT AMP button, the input source switches to CD.

CD Direct Amp feature

Stop power supply to the unnecessary circuit for CD playback, convert the input signal to the normal phase and reverse phase, and balance transfer to the electronic volume. With the following effects, a more faithful sound to the original will be provided.

- improved signal-to-noise ratio
- external noise canceling
- reduced distortion

Notes

- The BASS, TREBLE, BALANCE and LOUDNESS controls do not function while the CD DIRECT AMP function is turned on.
- Be sure to connect the CD player to the CD input jacks if you use the CD direct function.
- The CD DIRECT AMP function is turned off if the following operation is performed.
 - Select an input source other than CD for the INPUT selector.
 - The PURE DIRECT function is turned on.

TROUBLESHOOTING

Refer to the chart below if this unit does not function properly. If the problem you are experiencing is not listed below or if the instructions below do not help, turn off this unit, disconnect the power cable, and then contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.

Problem	Cause	Remedy	See page
This unit fails to turn on.	The power cable is not connected or the plug is not completely inserted.	Connect the power cable firmly.	10
	The Φ AMP is pressed on the remote control while this unit is turned off.	Press Φ (power) switch on the front panel to on.	2
	The impedance setting of the connected speaker is too small.	Use speaker(s) with proper speaker impedance.	5
	The protection circuitry has been activated because of a short circuit, etc.	Check that the speaker wires are not touching each other and then turn the power of this unit back on.	10
	There is a problem with the internal circuitries of this unit.	Disconnect the power cable and contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.	—
This unit turns off suddenly and the power indicator blinks.	The speaker wires are touching each other or shorting out against the rear panel.	Connect the speaker cables properly and press the Φ (power) switch again. The INPUT indicators blink and the volume is decreased to the lowest setting automatically, then the INPUT indicators stop flashing and the last input source selected lights up. Confirm normal sound output from speakers by increasing the volume gradually.	10
	The speaker is malfunctioning.	Replace the speaker set and press the Φ (power) switch again. The INPUT indicators blink and the volume is decreased to the lowest setting automatically, then the INPUT indicators stop flashing and the last input source selected lights up. Confirm normal sound from speakers by increasing the volume gradually.	—
	The protection circuitry has been activated because of excessive input or excessive volume level.	Rotate the VOLUME control on the front panel to decrease the volume level and then turn the power on again.	—
	The protection circuitry has been activated due to excessive internal temperature.	Allow about 30 minutes for the temperature inside this unit to decrease, rotate the VOLUME control on the front panel to lower the volume and then turn the power on again. Set the unit in a place where heat can readily dissipate from the unit.	—
	The IMPEDANCE SELECTOR switch is not fully slid to either position.	Turn the power off and slide the IMPEDANCE SELECTOR switch all the way to the correct position.	5
	The IMPEDANCE SELECTOR switch is not set to the correct position.	Set the IMPEDANCE SELECTOR switch to the position that corresponds to the impedance of your speakers.	5
	This unit has been exposed to a strong external electric shock (such as lightning or strong static electricity).	Turn off this unit, disconnect the power cable, plug it back in after 30 seconds, then use the unit normally.	—
	There is a problem with the internal circuitries of this unit.	Disconnect the power cable and contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.	—
	No sound.	Sound is muted.	Press MUTE on the remote control or rotate the VOLUME control.
Incorrect cable connections.		Connect the stereo cable for audio units and the speaker wires properly. If the problem persists, the cables may be defective.	9

Problem	Cause	Remedy	See page
No sound.	Playback has been stopped on the connected component.	Turn the component on and start playback.	11
	No appropriate input source has been selected.	Select an appropriate input source with the INPUT selector on the front panel (or one of the Input selector buttons on the remote control).	11
	The SPEAKERS selector is not set properly.	Set the corresponding SPEAKERS selector to A, B or A+B BI-WIRING position.	11
	The output audio source setting on the connected component is not PCM.	Only PCM audio sources can be played via the DIGITAL (OPTICAL/COAXIAL) jacks of this unit. Set the output audio source of the connected component to PCM.	16
The sound suddenly goes off.	The automatic power down function has activated.	Confirm that there are no other issues causing this problem, and then turn this unit on again. To turn off the AUTO POWER STANDBY function, set the AUTO POWER STANDBY switch to OFF on the rear panel.	4
Only the speaker on one side can be heard.	Incorrect cable connections.	Connect the cables properly. If the problem persists, the cables may be defective.	9
	Incorrect setting for the BALANCE control.	Set the BALANCE control to the appropriate position.	3
There is a lack of bass and no ambience.	The + and – wires are connected in reverse at the amplifier or the speakers.	Connect the speaker wires to the correct + and – phase.	10
A “humming” sound can be heard.	Incorrect cable connections.	Connect the audio plugs firmly. If the problem persists, the cables may be defective.	9, 10
	No connection from the turntable to the GND terminal.	Make the GND connection between the turntable and this unit.	9
The volume level cannot be increased, or the sound is distorted.	The component connected to the LINE 2 REC or LINE 3 REC jacks of this unit is turned off.	Turn on the power of the component.	—
The sound is degraded when listening with headphones connected to a CD player connected to this unit.	This unit is turned off or is in standby mode.	Turn on the power of this unit.	—
The sound level is low.	Sound is muted.	Press MUTE on the remote control or rotate the VOLUME control.	7
	The loudness control function is operating.	Turn down the volume, set the LOUDNESS control to the FLAT position, and then adjust the volume again.	12
The volume level is low while playing a record.	The turntable is connected to the jacks other than the PHONO jacks.	Connect the turntable to the PHONO jacks.	9
	The record is being played on a turntable with an MC cartridge.	Use a turntable equipped with an MM cartridge.	9
Using the BASS, TREBLE, BALANCE and LOUDNESS controls does not affect the sound.	The CD DIRECT function or the PURE DIRECT function is turned on.	The CD DIRECT function or the PURE DIRECT function must be turned off to use those controls.	12

SPECIFICATIONS

AUDIO SECTION

Item		A-S701	A-S501	A-S301
Minimum RMS output power	8 Ω, 20 Hz to 20 kHz, 0.019% THD	100 W + 100 W	85 W + 85 W	60 W + 60 W
	6 Ω, 20 Hz to 20 kHz, 0.038% THD (Except for Asia and China models)	120 W + 120 W	100 W + 100 W	70 W + 70 W
Dynamic power per channel (IHF)	8 Ω	140 W	130 W	100 W
	6 Ω	170 W	150 W	120 W
	4 Ω	220 W	185 W	140 W
	2 Ω	290 W	220 W	150 W
Maximum power per channel	1 kHz, 0.7% THD, 4 Ω (U.K. and Europe models only)	160 W	120 W	95 W
IEC power	1 kHz, 0.019% THD, 8 Ω (U.K. and Europe models only)	115 W	100 W	75 w
Power band width	0.04% THD, 50 W, 8 Ω	10 Hz to 50 kHz	—	—
	0.04% THD, 42.5 W, 8 Ω	—	10 Hz to 50 kHz	—
	0.04% THD, 30 W, 8 Ω	—	—	10 Hz to 50 kHz
Damping factor (SPEAKERS A)	1 kHz, 8 Ω	240 or more		210 or more
Maximum Effective Output Power (JEITA)	1 kHz, 10% THD, 8 Ω (Asia, China and General models only)	145 W	130 W	100 W
	1 kHz, 10% THD, 6 Ω (General model only)	170 W	—	—
Input sensitivity/Input impedance	PHONO (MM)	3.0 mV/47 kΩ		
	CD, etc.	200 mV/47 kΩ		
Maximum input signal	PHONO (MM) (1 kHz, 0.03% THD)	45 mV or more		
	CD etc. (1 kHz, 0.5% THD)	2.2 V or more		
Output level/Output impedance	REC OUT	200 mV/1.0 kΩ or less		
	SUBWOOFER OUT (Cut Off Frequency: 100 Hz)	3.5 V/1.2 kΩ		
PHONES jack rated output/ Impedance	CD, etc. (Input 1 kHz, 200 mV, 8 Ω)	470 mV/470 Ω	430 mV/470 Ω	360 mV/470 Ω
Frequency response	CD, etc. (20 Hz to 20 kHz)	0 ± 0.5 dB		
	CD, etc. PURE DIRECT on (10 Hz to 100 kHz)	0 ± 1.0 dB		
RIAA equalization deviation	PHONO (MM)	± 0.5 dB		
Total harmonic distortion	PHONO (MM) to REC OUT (20 Hz to 20 kHz, 2.5 V)	0.03 % or less		
	CD, etc. to SPEAKERS (20 Hz to 20 kHz, 50 W, 8 Ω)	0.019 % or less	—	—
	CD, etc. to SPEAKERS (20 Hz to 20 kHz, 45 W, 8 Ω)	—	0.019 % or less	—
	CD, etc. to SPEAKERS (20 Hz to 20 kHz, 30 W, 8 Ω)	—	—	0.019 % or less

SPECIFICATIONS

Item		A-S701	A-S501	A-S301
Signal to noise ratio (IHF-A network)	PHONO (MM) (5 mV input shorted)	82 dB or more		
	CD, etc. PURE DIRECT on (200 mV input shorted)	99 dB or more		
	CD DIRECT AMP on	104 dB or more	—	—
Residual noise (IHF-A network)		40 μ V		
Channel separation	CD, etc. (5.1 k Ω input shorted, 1 kHz)	65 dB or more		
	CD, etc. (5.1 k Ω input shorted, 10 kHz)	50 dB or more		
Tone control characteristics	BASS	Boost/ Cut (20 Hz)	\pm 10 dB	
		Turnover frequency	400 Hz	
	TREBLE	Boost/ Cut (20 kHz)	\pm 10 dB	
		Turnover frequency	3.5 kHz	
Continuous loudness control	Attenuation (1 kHz)	– 30 dB		
Supported digital audio format (OPTICAL/COAXIAL)	PCM (2-ch)	192/176.4/96/88.2/48/44.1/32 kHz		
PCM word depth		24 bit/16 bit		

GENERAL

Item		A-S701	A-S501	A-S301
Power supply	U.S.A. and Canada models	AC 120 V, 60 Hz		
	Asia model	AC 220-240 V, 50/60 Hz		
	General model	AC 110-120 V/220-240 V, 50/60 Hz		
	China model	—	AC 220 V, 50 Hz	
	Korea model	—	—	AC 220 V, 60 Hz
	Australia model	AC 240 V, 50 Hz		
	U.K. and Europe models	AC 230 V, 50 Hz		
Power consumption	U.S.A and Canada, General, Australia, U.K and Europe models	270 W	240 W	190 W
	Asia model	230 W	220 W	170 W
	China model	—	220 W	170 W
	Korea model	—	—	190 W
Standby power consumption		0.5 W		
Maximum power consumption	1 kHz 6 Ω 10% THD (General model only)	580 W	510 W	430 W
Dimensions	W \times H \times D	435 \times 151 \times 387 mm (17-1/8" \times 6" \times 15-1/4")		
Weight		11.2 kg (24.7 lbs)	10.3 kg (22.7 lbs)	9.0 kg (19.8 lbs)

Specifications are subject to change without notice.

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and Used Batteries



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.



By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.



For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Pb

ATTENTION : VEUILLEZ LIRE CE QUI SUIT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- 1 Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- 2 Installez cet ensemble audio dans un endroit bien aéré, frais, sec et propre - veillez à ce qu'il soit à l'abri de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur, des vibrations, des poussières, de l'humidité et/ou du froid. Pour une ventilation correcte, ménager l'espace minimum suivant autour de cet appareil.
Au-dessus : 30 cm
À l'arrière : 20 cm
Sur les côtés : 20 cm
- 3 Placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques, pour éviter les ronflements parasites.
- 4 N'exposez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de décharge électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 5 Evitez d'installer l'appareil dans un endroit où des objets peuvent tomber, ainsi que là où l'appareil pourrait être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau. Sur le dessus de l'appareil, ne placez pas :
 - d'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil ou provoquer sa décoloration.
 - des objets se consumant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
 - des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de décharge électrique ou de dommage à l'appareil.
- 6 Ne couvrez pas l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 7 Ne branchez pas la fiche du câble d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.
- 8 Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'envers. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
- 9 N'exercez aucune force excessive sur les commutateurs, les boutons et les cordons.
- 10 Pour débrancher la fiche du câble d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le cordon.
- 11 Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon sec et propre.
- 12 N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée est dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. Yamaha ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.
- 13 Pour empêcher tout dommage causé par les éclairs, déconnectez le câble d'alimentation et toute antenne extérieure de la prise murale pendant un orage.
- 14 Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Consultez le service Yamaha compétent pour toute réparation qui serait requise. Le coffret de l'appareil ne doit jamais être ouvert, quelle que soit la raison.
- 15 Si vous envisagez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances), débranchez la fiche du câble d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 16 Lisez la section intitulée « GUIDE DE DÉPANNAGE » où figurent une liste d'erreurs de manipulation communes avant de conclure que l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.
- 17 Avant de déplacer l'appareil, appuyez sur Φ (alimentation) pour mettre l'appareil en mode veille, puis débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 18 La condensation se forme lorsque la température ambiante change brusquement. En ce cas, débranchez la fiche du câble d'alimentation et laissez l'appareil reposer.
- 19 La température de l'appareil peut augmenter en raison d'une utilisation prolongée. En ce cas, coupez l'alimentation de l'appareil et laissez-le au repos pour qu'il refroidisse.
- 20 Installez cet appareil à proximité de la prise secteur et à un emplacement où la fiche du câble d'alimentation est facilement accessible.
- 21 Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur extrême, par exemple au soleil, à une flamme, etc.
- 22 Une pression excessive du son par les écouteurs et le casque d'écoute peut entraîner la perte de l'ouïe.

Cet appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché à la prise de courant, même si l'appareil en soi est éteint par la touche Φ . Il se trouve alors « en veille ». En mode veille, l'appareil consomme une très faible quantité de courant.

AVERTISSEMENT
POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.



Cette étiquette doit être apposée sur un produit dont le capot supérieur peut devenir chaud lorsqu'il fonctionne.

TABLE DES MATIÈRES

<p>FONCTIONS UTILES 1</p> <p>ACCESSOIRES FOURNIS 1</p> <p>COMMANDES ET FONCTIONS 2</p> <p style="padding-left: 20px;">Panneau avant 2</p> <p style="padding-left: 20px;">Panneau arrière 4</p> <p style="padding-left: 20px;">Télécommande 6</p> <p>RACCORDEMENTS 9</p> <p style="padding-left: 20px;">Raccordement des enceintes et des composants sources 9</p> <p style="padding-left: 20px;">Raccordement du câble d'alimentation 10</p>	<p>LECTURE 11</p> <p style="padding-left: 20px;">Lecture d'une source 11</p> <p style="padding-left: 20px;">Réglage du son de votre choix 12</p> <p>GUIDE DE DÉPANNAGE 13</p> <p>SPÉCIFICATIONS 15</p>
--	---

À propos de ce manuel

- Le symbole attire votre attention sur un conseil d'utilisation.
- Les illustrations utilisées dans ce mode d'emploi représentent l'A-S701.
- Selon le modèle, celui-ci peut ne pas être en vente dans certains pays ou certaines régions.

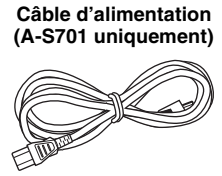
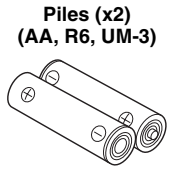
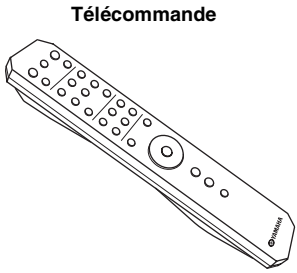
FONCTIONS UTILES

Cet appareil permet d'effectuer les opérations suivantes :

- ◆ Profiter de la meilleure qualité sonore des disques compacts à l'aide de la fonction CD direct (A-S701 uniquement) (voir page 12)
- ◆ Écouter un son pur de haute fidélité à l'aide de la fonction Pure Direct (voir page 12)
- ◆ Économiser de l'énergie à l'aide du commutateur AUTO POWER STANDBY (voir page 4)
- ◆ Utiliser la télécommande de cet appareil pour commander un syntoniseur et/ou un lecteur de CD Yamaha (voir page 7)
- ◆ Amplifier les basses en raccordant un caisson de graves (voir page 9)

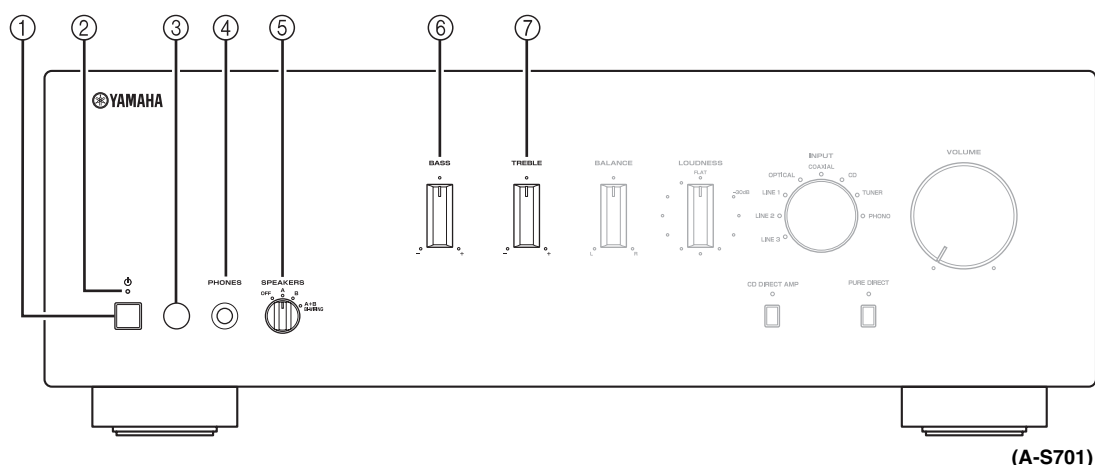
ACCESSOIRES FOURNIS

Vérifiez que vous avez reçu tous les articles suivants.



COMMANDES ET FONCTIONS

Panneau avant



(A-S701)

① Commutateur (alimentation)

Met cet appareil sous et hors tension.

Remarque

Cet appareil consomme une petite quantité d'énergie même lorsqu'il est hors tension.

② Témoin d'alimentation

Témoin	État
Fortement éclairé	Cet appareil est « sous tension ».
Faiblement éclairé	Cet appareil est en mode « veille ». Pour plus de détails sur le mode « veille », voir page 6.
Éteint	Cet appareil est « hors tension ».

③ Capteur de télécommande

Reçoit les signaux infrarouges émis par la télécommande.

④ Prise PHONES

Pour brancher votre casque.

⑤ Sélecteur SPEAKERS

Position du sélecteur	État des enceintes
OFF	Les deux jeux d'enceintes sont hors tension.
A ou B	Le jeu d'enceintes branché aux bornes A ou B est sous tension.
A+B BI-WIRING	Les deux jeux d'enceintes sont sous tension.

⑥ Commande BASS

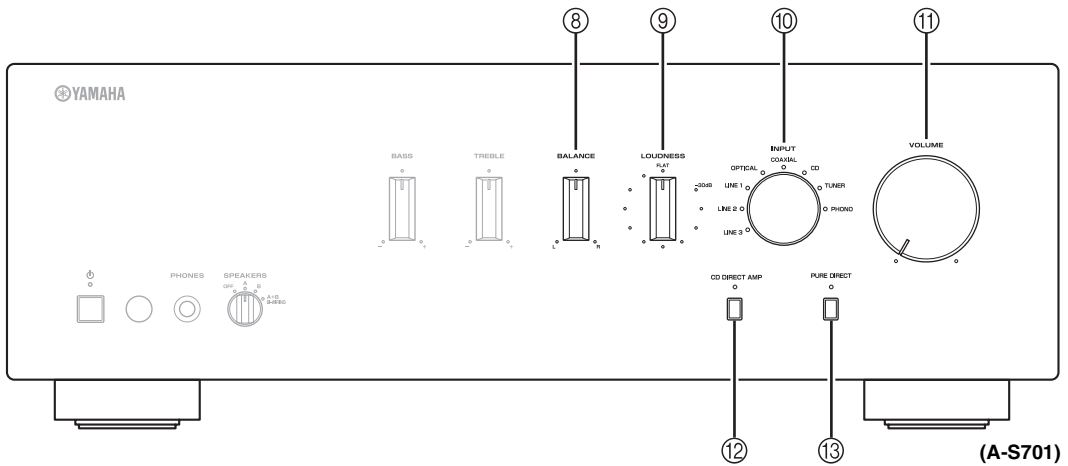
Augmente ou réduit la réponse dans les basses fréquences.

La position 0 produit une réponse plate.
Plage de commande : -10 dB à +10 dB

⑦ Commande TREBLE

Augmente ou réduit la réponse dans les hautes fréquences.

La position 0 produit une réponse plate.
Plage de commande : -10 dB à +10 dB



⑧ Commande **BALANCE**

Équilibre le son reproduit par les enceintes gauche et droite afin de compenser le déséquilibre sonore.

Remarque

Si vous tournez la commande BALANCE jusqu'à l'extrémité de L (gauche) ou R (droite), le son du côté opposé du canal est désactivé.

⑨ Commande **LOUDNESS**

Conserve une plage de tonalités complète à n'importe quel niveau de volume (voir page 12).

⑩ Sélecteur et témoins **INPUT**

Sélectionne la source d'entrée que vous souhaitez écouter. Les témoins de source d'entrée s'allument lorsque la source d'entrée correspondante est sélectionnée.



Les noms des sources d'entrée correspondent à ceux des prises de raccordement du panneau arrière.

⑪ Commande **VOLUME**

Augmente ou réduit le niveau sonore en sortie.

⑫ Touche et témoin **CD DIRECT AMP (A-S701 uniquement)**

Reproduit le son d'un CD avec la meilleure qualité de signal (voir page 12).

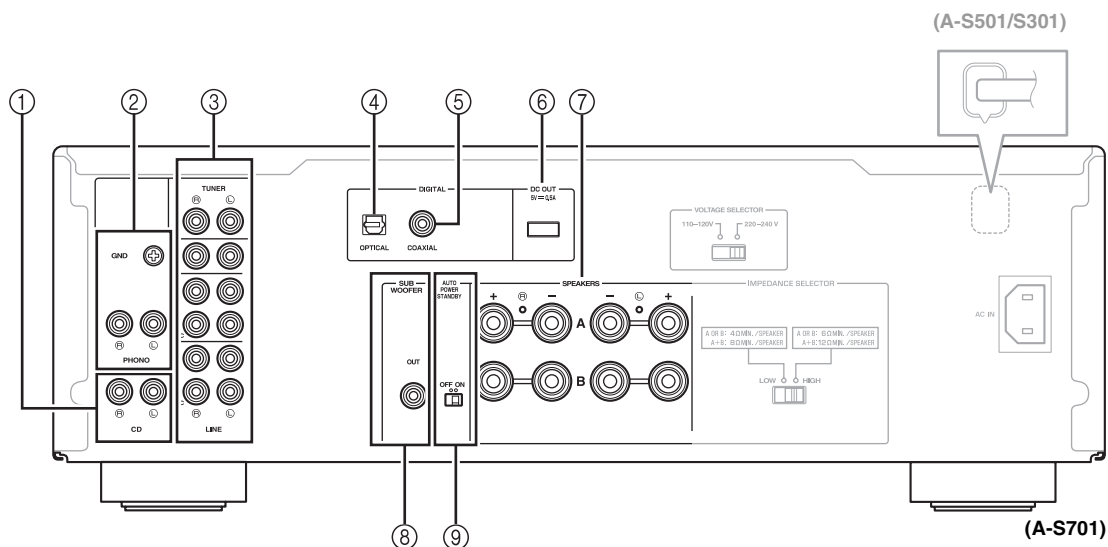
Le témoin situé au-dessus de cette fonction s'allume lorsqu'elle est active.

⑬ Touche et témoin **PURE DIRECT**

Reproduit toute source d'entrée avec le son le plus pur possible (voir page 12).

Le témoin situé au-dessus de cette fonction s'allume lorsqu'elle est active.

Panneau arrière



① **Prises d'entrée CD**

Pour brancher un lecteur de CD (voir page 9).

② **Prises PHONO et borne GND**

Pour raccorder un tourne-disque utilisant une cartouche MM et pour mettre la borne à la terre (voir page 9).

③ **Prises d'entrée/de sortie audio**

Pour raccorder des périphériques externes, tels qu'un syntoniseur, etc. (voir page 9).

④ **Prise DIGITAL (OPTICAL)**

Pour raccorder un composant doté d'une sortie optique numérique (voir page 9).

⑤ **Prise DIGITAL (COAXIAL)**

Pour raccorder un composant doté d'une sortie coaxiale numérique (voir page 9).

⑥ **Prise DC OUT**

Pour assurer l'alimentation électrique d'un accessoire audiovisuel Yamaha. Pour plus de détails sur les raccordements, reportez-vous au mode d'emploi de l'accessoire audiovisuel.

⑦ **Bornes SPEAKERS A/B**

Pour le raccordement d'un ou deux jeux d'enceintes (voir page 9).

⑧ **Prise SUBWOOFER OUT**

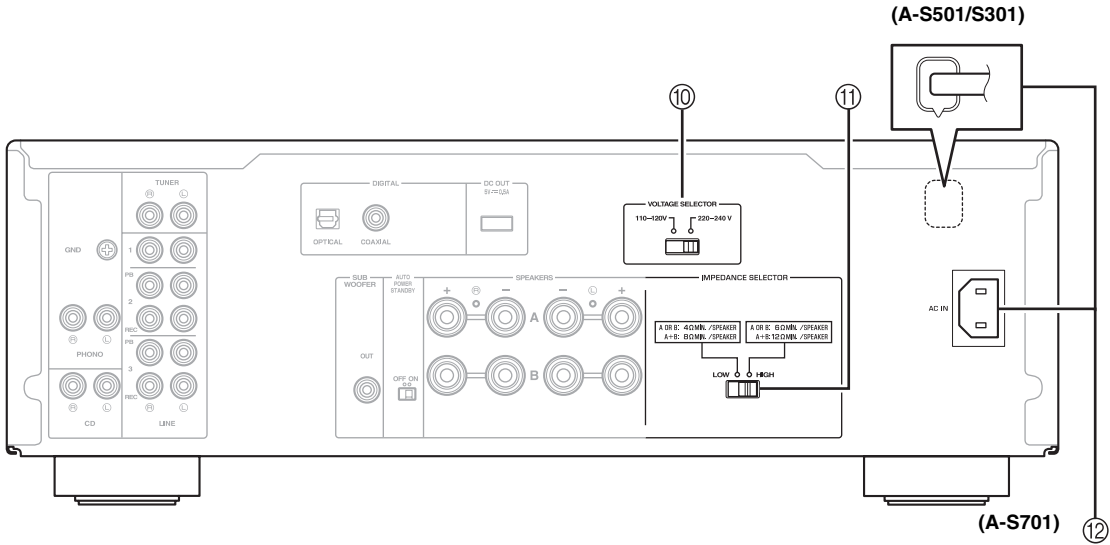
Pour raccorder un caisson de graves doté d'un amplificateur intégré (voir page 9).



La prise SUBWOOFER OUT atténue les signaux de plus de 90 Hz.

⑨ **Commutateur AUTO POWER STANDBY**

Position du commutateur	État
ON	L'appareil entre automatiquement en mode veille s'il n'est pas utilisé pendant 8 heures.
OFF	L'appareil n'entre pas automatiquement en mode veille.



⑩ **VOLTAGE SELECTOR (Pour le modèle général uniquement)**
 Pour régler votre tension secteur locale (voir page 10).

⑪ **Commutateur IMPEDANCE SELECTOR**

ATTENTION

Ne modifiez pas le commutateur IMPEDANCE SELECTOR lorsque cet appareil est sous tension, car vous risqueriez de l'endommager.
 Si le commutateur IMPEDANCE SELECTOR ne peut pas être correctement réglé dans l'une ou l'autre position, retirez le câble d'alimentation et faites glisser le commutateur à fond sur l'une ou l'autre position.
 Sélectionnez la position du commutateur selon l'impédance des enceintes.

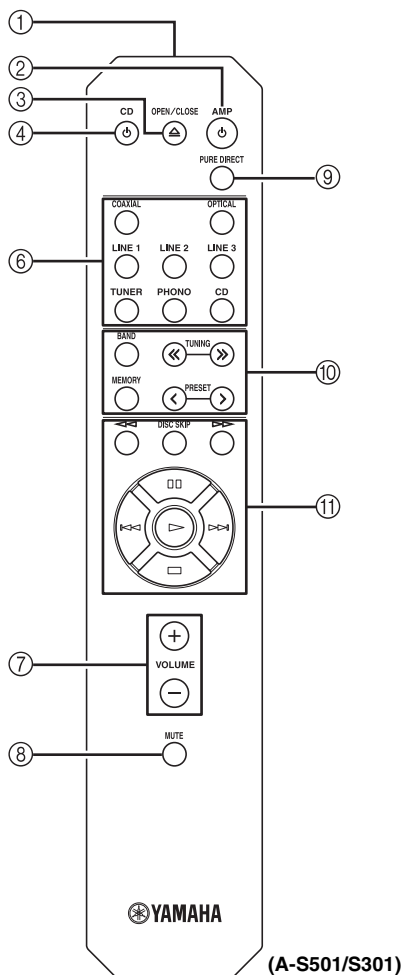
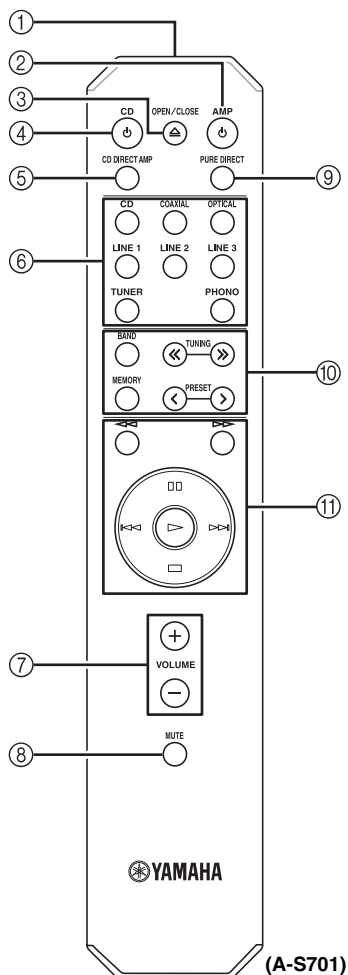
Raccordement des enceintes	Impédance des enceintes	Position du commutateur
SPEAKERS A ou SPEAKERS B	6 Ω ou plus	HIGH
	4 Ω ou plus	LOW
SPEAKERS A et SPEAKERS B	12 Ω ou plus	HIGH
	8 Ω ou plus	LOW
Bifilaire	6 Ω ou plus	HIGH
	4 Ω ou plus	LOW

⑫ **AC IN (A-S701)**
 Pour brancher le câble d'alimentation fourni sur une prise secteur (voir page 10).

Câble d'alimentation (A-S501/S301)

Pour brancher cet appareil sur une prise secteur (voir page 10).

Télécommande



① **Émetteur de signal infrarouge**

Envoie des signaux infrarouges.

② **AMP**

Met cet appareil sous tension ou en mode veille.

③ **OPEN/CLOSE**

Ouvre/ferme le plateau de disque du lecteur de CD Yamaha.

Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre lecteur de CD.

Remarque

Même si vous utilisez un lecteur de CD Yamaha, il se peut que certains composants et certaines fonctions ne soient pas disponibles.

④ **CD**

Met le lecteur de CD Yamaha sous tension ou en mode veille. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre lecteur de CD.

Remarque

Même si vous utilisez un lecteur de CD Yamaha, il se peut que certains composants et certaines fonctions ne soient pas disponibles.

⑤ **CD DIRECT AMP (A-S701 uniquement)**

Reproduit le son d'un CD avec la meilleure qualité de signal (voir page 12).

⑥ **Touches du sélecteur d'entrée**

Sélectionne la source d'entrée que vous souhaitez écouter.



Les noms des sources d'entrée correspondent à ceux des prises de raccordement du panneau arrière.

- ⑦ **VOLUME +/-**
Augmente ou réduit le niveau sonore en sortie.
- ⑧ **MUTE**
Réduit le niveau de volume sélectionné d'environ 20 dB. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le niveau sonore antérieur. Pour annuler la mise en sourdine, vous pouvez également appuyer sur VOLUME +/-.
Le témoin d'entrée du panneau avant pour la source d'entrée sélectionnée clignote lorsque le son est désactivé.
- ⑨ **PURE DIRECT**
Reproduit toute source d'entrée avec le son le plus pur possible (voir page 12).
- ⑩ **Touches de commande d'un syntoniseur Yamaha**
Vous pouvez utiliser les touches suivantes pour commander les différentes fonctions d'un syntoniseur Yamaha.
Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi des composants.

BAND

Sélectionne la bande de réception (FM/AM).

TUNING <</>>

Sélectionne la fréquence de syntonisation.

MEMORY

Mémorise la station FM/AM actuelle sous la forme d'une présélection.

PRESET </>

Sélectionne une station FM/AM présélectionnée.

Remarque

Même si vous utilisez un syntoniseur Yamaha, il se peut que certains composants et fonctions ne soient pas disponibles.

⑪ Touches de commande d'un lecteur de CD Yamaha

Vous pouvez utiliser les touches suivantes pour commander un lecteur de CD Yamaha.
Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi des composants.



Rembobine



Effectue la lecture en avance rapide

DISC SKIP

Passe au disque suivant dans un chargeur multidisque (A-S501/S301 uniquement)



Suspend la lecture



Reculé



Avance



Démarre la lecture

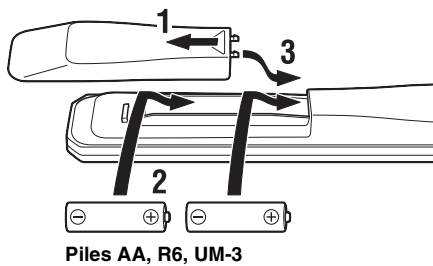


Arrête la lecture

Remarque

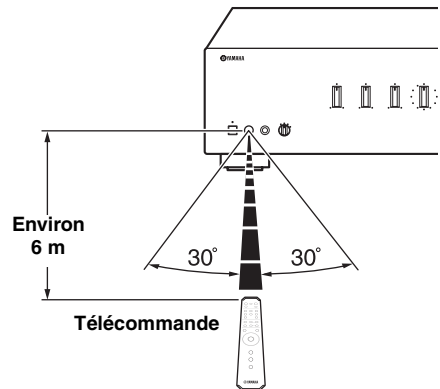
Même si vous utilisez un lecteur de CD Yamaha, il se peut que certains composants et certaines fonctions ne soient pas disponibles.

■ Installation des piles



■ Portée de la télécommande

Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande de cet appareil et restez dans la zone de portée de la télécommande indiquée ci-dessous.



■ Remarques sur la télécommande et les piles

- Entre la télécommande et cet appareil, l'espace doit être libre d'obstacle.
- Faites attention à ne pas renverser d'eau ou d'autres liquides sur la télécommande.
- Faites attention à ne pas laisser tomber la télécommande.
- Ne conservez pas ou ne rangez pas la télécommande dans les endroits suivants :
 - lieux très humides, par exemple près d'une salle de bains
 - lieux très chauds, par exemple près d'un appareil de chauffage ou d'un poêle
 - lieux exposés à des températures très basses
 - lieux poussiéreux
- Remplacez toutes les piles lorsque vous remarquez que la portée de la télécommande est plus courte.
- Retirez immédiatement les piles épuisées de la télécommande pour éviter tout risque d'explosion ou de fuite d'acide.
- Si les piles fuient, mettez-les au rebut immédiatement, en évitant de toucher le produit qui a fui. En cas de contact entre le produit qui a fui et votre peau, vos yeux ou votre bouche, rincez-les immédiatement et consultez un médecin. Avant d'installer de nouvelles piles, nettoyez soigneusement le logement des piles.
- Ne combinez jamais des piles neuves et des piles usagées. Cela peut réduire la durée de vie des piles neuves ou faire fuir les anciennes.
- N'utilisez pas non plus des piles de types différents (par exemple, des piles alcalines et des piles au manganèse). Des piles d'apparence identique peuvent présenter des caractéristiques différentes.
- Les piles doivent être mises au rebut conformément à la réglementation locale.
- Conservez les piles dans un endroit hors de portée des enfants. Les piles peuvent être dangereuses si un enfant les met dans sa bouche.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser cet appareil pendant un certain temps, retirez les piles. Sinon, les piles s'usent et risquent de fuir, ce qui peut endommager cet appareil.

RACCORDEMENTS

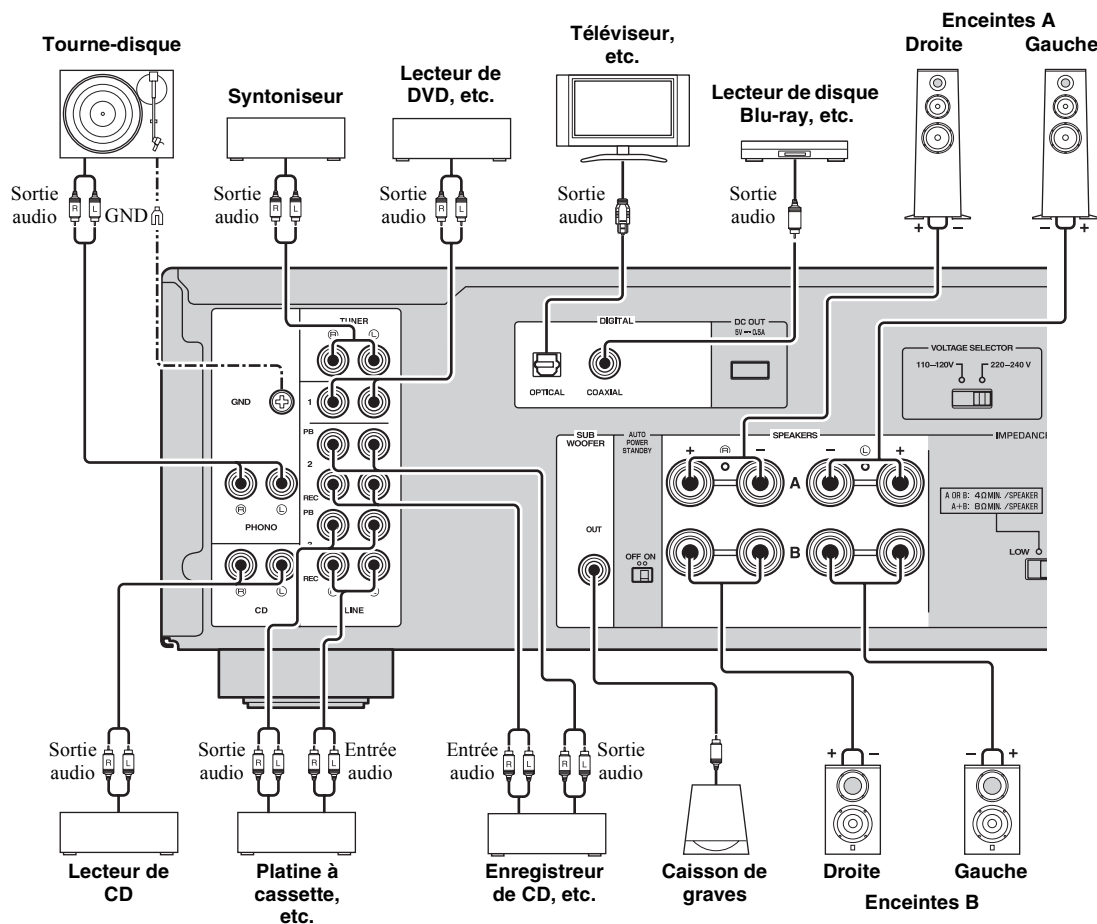
Raccordement des enceintes et des composants sources

Assurez-vous de raccorder L (gauche) sur L, R (droite) sur R, « + » sur « + » et « - » sur « - ». Si le raccordement est défectueux, aucun son n'est émis par l'enceinte, et si la polarité de la connexion est incorrecte, les sons manquent de naturel et de composantes graves. Reportez-vous au mode d'emploi de chaque composant.

Assurez-vous d'utiliser les câbles RCA ou un câble optique pour raccorder les composants audio.

ATTENTION

Ne raccordez pas cet appareil ou d'autres composants au secteur tant que toutes les connexions entre les composants ne sont pas établies.



Seuls les signaux PCM peuvent être transmis aux prises DIGITAL (OPTICAL/COAXIAL) de cet appareil. Pour plus de détails sur les signaux PCM pris en charge, voir page 15.



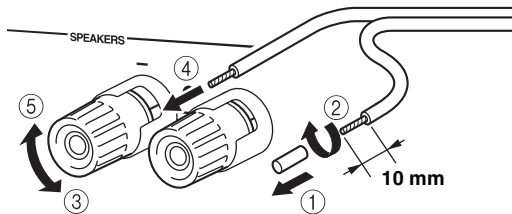
- Les prises PHONO sont destinées au raccordement d'un tourne-disque doté d'une cartouche MM.
- Raccordez votre tourne-disque à la borne GND afin de réduire le bruit dans le signal. Toutefois, il se peut que vous entendiez moins de bruit en débranchant certains tourne-disques de la borne GND.

■ Prises REC

- Les signaux audio ne sont pas émis par les prises de sortie LINE 2 REC ou LINE 3 REC lorsque LINE 2 ou LINE 3 est sélectionné avec le sélecteur INPUT.
- Les commandes VOLUME, BASS, TREBLE, BALANCE et LOUDNESS et la fonction CD DIRECT (ou la fonction PURE DIRECT) n'ont aucun effet sur la source enregistrée.

■ Raccordement des câbles d'enceinte

- ① Retirez environ 10 mm d'isolation à l'extrémité de chaque câble d'enceinte.
- ② Torsadez fermement les fils dénudés du câble.
- ③ Dévissez le bouton.
- ④ Insérez un fil dénudé dans l'orifice situé sur le côté de chaque borne.
- ⑤ Serrez le bouton pour fixer le fil.



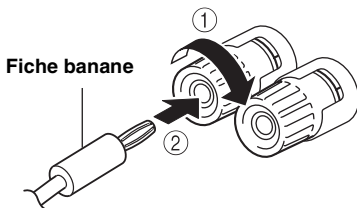
Rouge : positif (+)
Noir : négatif (-)

ATTENTION

- Réglez le commutateur IMPEDANCE SELECTOR selon l'impédance des enceintes à raccorder (voir page 5).
- Ne laissez pas les fils d'enceinte dénudés se toucher ni entrer en contact avec les pièces métalliques de cet appareil. Cela risquerait d'endommager cet appareil et/ou les enceintes.

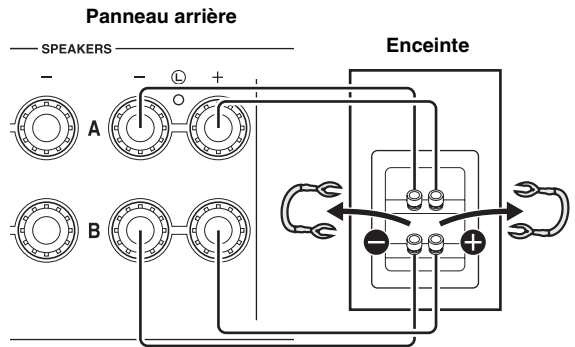
■ Raccordement via la fiche banane (modèles pour l'Amérique du Nord, modèles généraux et modèles pour la Chine et l'Australie uniquement)

- ① Vissez le bouton.
- ② Insérez la fiche banane dans l'extrémité de la borne correspondante.



■ Connexion bifilaire

Si les enceintes prennent en charge la connexion bifilaire, leur haut-parleur aigu/médium et leur haut-parleur de graves peuvent être entraînés indépendamment grâce aux raccordements indiqués dans le schéma ci-dessous, vous permettant ainsi d'écouter des sons nets des gammes aiguë et médium.



Raccordez l'autre enceinte à l'autre jeu de bornes en procédant de la même manière.

Remarque

Lorsque vous établissez des connexions bifilaires, retirez les ponts de court-circuitage ou les câbles des enceintes. Pour plus d'informations, reportez-vous aux modes d'emploi des enceintes.



Pour utiliser les connexions bifilaires, réglez le sélecteur SPEAKERS du panneau avant sur la position A+B BI-WIRING.

Raccordement du câble d'alimentation

ATTENTION

(Modèle général uniquement)

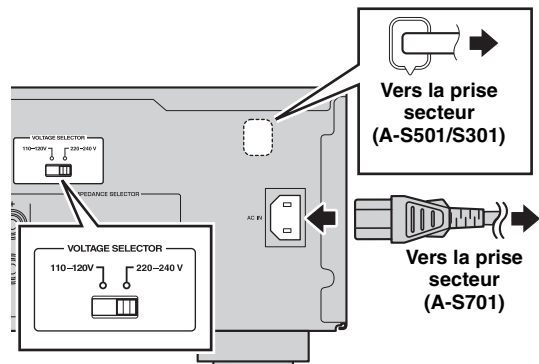
Avant de brancher le câble d'alimentation, assurez-vous d'avoir réglé le VOLTAGE SELECTOR de cet appareil en fonction de votre tension locale. Un réglage incorrect du VOLTAGE SELECTOR peut provoquer un incendie et endommager cet appareil.

■ AC IN (A-S701)

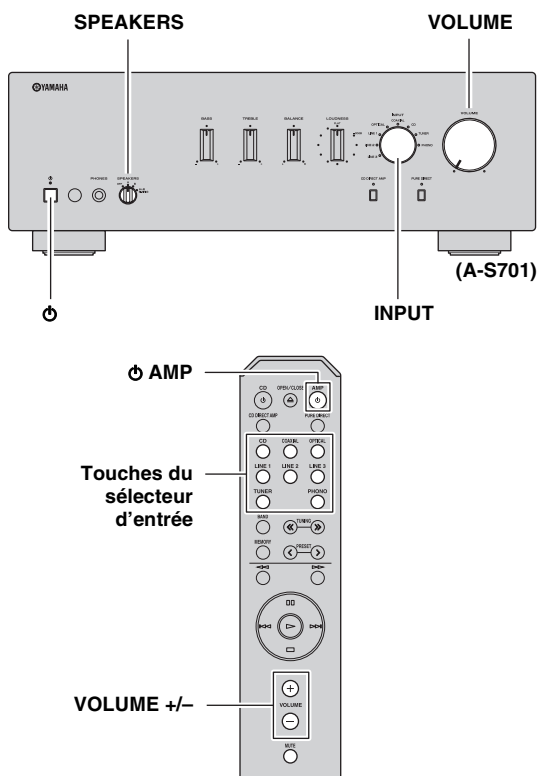
Une fois tous les autres raccordements effectués, branchez le câble d'alimentation fourni sur AC IN.

■ Câble d'alimentation (A-S501/S301)

Une fois tous les autres raccordements effectués, branchez le câble d'alimentation fourni sur une prise secteur.



Lecture d'une source



1 Tournez la commande **VOLUME** du panneau avant à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de ne pas lire fort et brusquement les sons.

2 Appuyez sur le commutateur ϕ (alimentation) du panneau avant pour mettre cet appareil sous tension.

3 Tournez le sélecteur **INPUT** du panneau avant (ou appuyez sur l'une des touches du sélecteur d'entrée de la télécommande) pour sélectionner la source d'entrée à écouter.

Le témoin correspondant à la source d'entrée sélectionnée s'allume.

4 Tournez le sélecteur **SPEAKERS** du panneau avant afin de sélectionner **SPEAKERS A, B** ou **A+B BI-WIRING**.



Réglez le sélecteur **SPEAKERS** sur la position **A+B BI-WIRING** si deux jeux d'enceintes sont raccordés à l'aide de connexions bifilaires ou si vous utilisez deux jeux d'enceintes simultanément (A et B).

5 Lisez la source d'entrée sélectionnée.

6 Tournez la commande **VOLUME** du panneau avant (ou appuyez sur les touches **VOLUME +/-** de la télécommande) pour régler le niveau sonore en sortie.



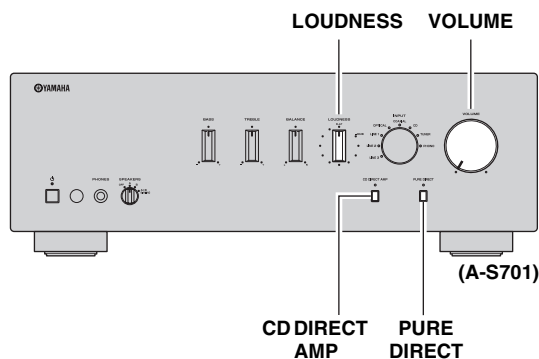
Vous pouvez régler le son de votre choix à l'aide des commandes **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE** et **LOUDNESS**, de la touche **CD DIRECT AMP** ou de la touche **PURE DIRECT** du panneau avant.

7 Une fois l'écoute terminée, poussez vers l'extérieur le commutateur ϕ (alimentation) du panneau avant pour mettre cet appareil hors tension.



Si vous appuyez sur la touche ϕ **AMP** de la télécommande alors que le commutateur ϕ (alimentation) du panneau avant est en position d'activation, cet appareil entre en mode veille. Appuyez à nouveau sur la touche ϕ **AMP** pour mettre cet appareil sous tension.

Réglage du son de votre choix



■ Écoute simplifiée des aigus et des graves même à faible volume (LOUDNESS)

Profitez d'un son naturel même à faible volume en abaissant le niveau sonore des sons médium et en compensant la perte de sensibilité des oreilles humaines aux aigus et aux graves à faible volume.

ATTENTION

Si la fonction CD DIRECT AMP (ou la fonction PURE DIRECT) est activée alors que la commande LOUDNESS est réglée à un certain niveau, les signaux d'entrée contournent la correction physiologique, entraînant ainsi une augmentation soudaine du niveau sonore en sortie. Pour éviter d'altérer votre ouïe ou d'endommager les enceintes, veillez à appuyer sur la touche CD DIRECT AMP (ou la touche PURE DIRECT) **APRÈS avoir réduit le niveau sonore en sortie ou APRÈS avoir vérifié que la commande LOUDNESS est correctement réglée.**

- 1 Réglez la commande LOUDNESS sur la position FLAT.
- 2 Tournez la commande VOLUME du panneau avant (ou appuyez sur les touches VOLUME +/- de la télécommande) pour régler le niveau sonore en sortie sur le niveau d'écoute le plus élevé de votre choix.
- 3 Tournez la commande LOUDNESS dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à l'obtention du volume de votre choix.

■ Reproduction d'un son pur de haute fidélité (PURE DIRECT)

Lorsque la fonction PURE DIRECT est active, il est possible de réduire le bruit en contournant le circuit que le signal d'entrée audio n'utilise pas et en arrêtant l'alimentation électrique du circuit.

Par conséquent, vous pouvez lire de la musique en bénéficiant d'un son direct dans toutes les sources d'entrée.

Le témoin situé au-dessus de la touche PURE DIRECT s'allume lorsque cette fonction est active.

Remarque

Les commandes BASS, TREBLE, BALANCE et LOUDNESS ne fonctionnent pas lorsque la fonction PURE DIRECT est active.

■ Reproduction du son d'un CD avec la meilleure qualité sonore (CD DIRECT AMP) (A-S701 uniquement)

Lors de la sélection d'une source d'entrée autre qu'un CD, si vous appuyez sur la touche CD DIRECT AMP, la source d'entrée bascule vers CD.

Fonction CD Direct Amp

Arrêtez l'alimentation électrique du circuit inutile pour la lecture de CD, convertissez le signal d'entrée pour la phase normale et la phase inverse, puis équilibrez le transfert pour le volume électronique. Les effets suivants permettent d'offrir un son plus fidèle à l'original.

- amélioration du rapport signal/bruit
- suppression du bruit externe
- réduction de la distorsion

Remarques

- Les commandes BASS, TREBLE, BALANCE et LOUDNESS ne fonctionnent pas lorsque la fonction CD DIRECT AMP est active.
- Veillez à brancher le lecteur de CD aux prises d'entrée CD si vous utilisez la fonction CD direct.
- La fonction CD DIRECT AMP se désactive si l'opération suivante est effectuée.
 - Sélectionnez une source d'entrée autre que CD pour le sélecteur INPUT.
 - La fonction PURE DIRECT s'active.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Reportez-vous au tableau suivant si cet appareil ne fonctionne pas comme il devrait. Si le problème que vous rencontrez n'est pas mentionné ci-dessous, ou encore si les actions correctives suggérées sont sans effet, mettez cet appareil hors tension, débranchez le câble d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le service après-vente agréé Yamaha le plus proche.

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
Impossible de mettre cet appareil sous tension.	Le câble d'alimentation n'est pas branché convenablement, ou pas branché du tout.	Branchez fermement le câble d'alimentation.	10
	Vous avez appuyé sur la touche Φ AMP de la télécommande alors que cet appareil était hors tension.	Enfoncez le commutateur Φ (alimentation) du panneau avant sur la position d'activation.	2
	Le réglage de l'impédance de l'enceinte raccordée est trop faible.	Utilisez une ou plusieurs enceintes avec une impédance correcte.	5
	Le circuit de protection a été actionné du fait de la présence d'un court-circuit, etc.	Vérifiez que les fils des enceintes ne se touchent pas, puis remettez cet appareil sous tension.	10
	Un problème lié aux circuits internes de cet appareil est survenu.	Débranchez le câble d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le service après-vente agréé Yamaha le plus proche.	—
Cet appareil se met brusquement hors tension et le témoin d'alimentation clignote.	Les fils d'enceinte se touchent ou sont en court-circuit avec le panneau arrière.	Raccordez correctement les câbles d'enceinte et enfoncez à nouveau le commutateur Φ (alimentation). Les témoins INPUT clignotent et le volume passe automatiquement au réglage le plus bas, puis les témoins INPUT cessent de clignoter et la dernière source d'entrée sélectionnée s'allume. Vérifiez que le son reproduit par les enceintes est correct en augmentant graduellement le volume.	10
	L'enceinte est défectueuse.	Remplacez le jeu d'enceintes et enfoncez à nouveau le commutateur Φ (alimentation). Les témoins INPUT clignotent et le volume passe automatiquement au réglage le plus bas, puis les témoins INPUT cessent de clignoter et la dernière source d'entrée sélectionnée s'allume. Vérifiez que le son reproduit par les enceintes est correct en augmentant graduellement le volume.	—
	Le circuit de protection a été actionné en raison d'un niveau d'entrée ou de volume excessif.	Tournez la commande VOLUME du panneau avant pour réduire le niveau de volume, puis remettez l'appareil sous tension.	—
	Le circuit de protection a été actionné en raison d'une température interne excessive.	Laissez la température à l'intérieur de cet appareil diminuer pendant environ 30 minutes, tournez la commande VOLUME du panneau avant pour réduire le volume, puis remettez l'appareil sous tension. Installez l'appareil à un endroit où la chaleur qu'il dégage peut se dissiper aisément.	—
	Le commutateur IMPEDANCE SELECTOR n'est pas correctement réglé sur l'une ou l'autre position.	Mettez l'appareil hors tension et faites glisser le commutateur IMPEDANCE SELECTOR à fond sur la position appropriée.	5
	Le commutateur IMPEDANCE SELECTOR n'est pas réglé sur la position appropriée.	Placez le commutateur IMPEDANCE SELECTOR sur la position correspondant à l'impédance de vos enceintes.	5
	Cet appareil a été soumis à une forte décharge électrique (provoquée par exemple par un orage ou une décharge d'électricité statique).	Mettez cet appareil hors tension, débranchez le câble d'alimentation, rebranchez-le après 30 secondes, puis utilisez-le normalement.	—
	Un problème lié aux circuits internes de cet appareil est survenu.	Débranchez le câble d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le service après-vente agréé Yamaha le plus proche.	—
Aucun son.	Le son est désactivé.	Appuyez sur la touche MUTE de la télécommande ou tournez la commande VOLUME.	7
	Raccordement incorrect des câbles.	Branchez correctement le câble stéréo pour appareils audio et les fils d'enceinte. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	9

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
Aucun son.	La lecture a été interrompue sur le composant connecté.	Mettez le composant sous tension et lancez la lecture.	11
	Aucune source d'entrée appropriée n'est sélectionnée.	Sélectionnez une source d'entrée appropriée à l'aide du sélecteur INPUT du panneau avant (ou de l'une des touches du sélecteur d'entrée de la télécommande).	11
	Le sélecteur SPEAKERS n'est pas correctement réglé.	Réglez le sélecteur SPEAKERS correspondant sur la position A, B ou A+B BI-WIRING.	11
	Le réglage de la source audio de sortie du composant raccordé n'est pas PCM.	Seuls les sources audio PCM peuvent être lues via les prises DIGITAL (OPTICAL/COAXIAL) de cet appareil. Réglez la source audio de sortie du composant raccordé sur PCM.	16
Le son se coupe soudainement.	La fonction de mise hors tension automatique a été activée.	Vérifiez qu'aucune autre anomalie n'a causé le problème, puis remettez cet appareil sous tension. Pour désactiver la fonction AUTO POWER STANDBY, réglez le commutateur AUTO POWER STANDBY sur OFF sur le panneau arrière.	4
Seule l'enceinte de gauche ou de droite émet des sons.	Raccordement incorrect des câbles.	Raccordez correctement les câbles. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	9
	Réglage incorrect de la commande BALANCE.	Réglez la commande BALANCE sur la position appropriée.	3
Basses insuffisantes et absence d'ambiance.	Les fils + et – sont inversés sur l'amplificateur ou les enceintes.	Raccordez les fils d'enceinte en respectant la phase + et –.	10
Un « bourdonnement » se fait entendre.	Raccordement incorrect des câbles.	Raccordez fermement les fiches audio. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	9, 10
	Pas de connexion du tourne-disque à la borne GND.	Raccordez le tourne-disque à la borne GND de cet appareil.	9
Impossible d'augmenter le niveau de volume, ou le son est déformé.	Le composant raccordé aux prises LINE 2 REC ou LINE 3 REC de cet appareil est hors tension.	Mettez le composant sous tension.	—
Le son est de moins bonne qualité lorsque vous écoutez avec le casque raccordé au lecteur de CD connecté à cet appareil.	Cet appareil est hors tension ou en mode veille.	Mettez cet appareil sous tension.	—
Le niveau sonore est faible.	Le son est désactivé.	Appuyez sur la touche MUTE de la télécommande ou tournez la commande VOLUME.	7
	La fonction de la commande Loudness est active.	Réduisez le volume, réglez la commande LOUDNESS sur la position FLAT, puis réajustez le volume.	12
Le niveau sonore est trop faible pendant la lecture d'un disque.	Le tourne-disque est raccordé à d'autres prises que les prises PHONO.	Raccordez le tourne-disque aux prises PHONO.	9
	La lecture du disque s'effectue sur un tourne-disque doté d'une cartouche MC.	Utilisez un tourne-disque équipé d'une cartouche MM.	9
L'utilisation des commandes BASS, TREBLE, BALANCE et LOUDNESS n'affecte pas le son.	La fonction CD DIRECT ou la fonction PURE DIRECT s'active.	La fonction CD DIRECT ou la fonction PURE DIRECT doit être désactivée pour utiliser ces commandes.	12

SPÉCIFICATIONS

SECTION AUDIO

Élément		A-S701	A-S501	A-S301
Puissance minimale de sortie efficace (RMS)	8 Ω, 20 Hz à 20 kHz, 0,019 % THD	100 W + 100 W	85 W + 85 W	60 W + 60 W
	6 Ω, 20 Hz à 20 kHz, 0,038 % THD (Sauf modèles pour l'Asie et la Chine)	120 W + 120 W	100 W + 100 W	70 W + 70 W
Puissance dynamique par canal (IHF)	8 Ω	140 W	130 W	100 W
	6 Ω	170 W	150 W	120 W
	4 Ω	220 W	185 W	140 W
	2 Ω	290 W	220 W	150 W
Puissance maximale par canal	1 kHz, 0,7 % THD, 4 Ω (Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe uniquement)	160 W	120 W	95 W
Puissance selon la CEI	1 kHz, 0,019 % THD, 8 Ω (Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe uniquement)	115 W	100 W	75 W
Largeur de la bande de puissance	0,04 % THD, 50 W, 8 Ω	10 Hz à 50 kHz	—	—
	0,04 % THD, 42,5 W, 8 Ω	—	10 Hz à 50 kHz	—
	0,04 % THD, 30 W, 8 Ω	—	—	10 Hz à 50 kHz
Coefficient d'amortissement (SPEAKERS A)	1 kHz, 8 Ω	240 ou plus		210 ou plus
Puissance de sortie maximale efficace (JEITA)	1 kHz, 10 % THD, 8 Ω (Modèles pour l'Asie, modèles pour la Chine et modèles généraux uniquement)	145 W	130 W	100 W
	1 kHz, 10 % THD, 6 Ω (Modèle général uniquement)	170 W	—	—
Sensibilité/impédance d'entrée	PHONO (MM)	3,0 mV/47 kΩ		
	CD, etc.	200 mV/47 kΩ		
Signal d'entrée maximal	PHONO (MM) (1 kHz, 0,03 % THD)	45 mV ou plus		
	CD, etc. (1 kHz, 0,5 % THD)	2,2 V ou plus		
Niveau/impédance de sortie	REC OUT	200 mV/1,0 kΩ ou moins		
	SUBWOOFER OUT (fréquence de coupure : 100 Hz)	3,5 V/1,2 kΩ		
Impédance/sortie nominale de la prise PHONES	CD, etc. (entrée 1 kHz, 200 mV, 8 Ω)	470 mV/470 Ω	430 mV/470 Ω	360 mV/470 Ω
Réponse en fréquence	CD, etc. (20 Hz à 20 kHz)	0 ± 0,5 dB		
	CD, etc. PURE DIRECT active (10 Hz à 100 kHz)	0 ± 1,0 dB		
Écart d'égalisation RIAA	PHONO (MM)	± 0,5 dB		
Distorsion harmonique totale	PHONO (MM) vers REC OUT (20 Hz à 20 kHz, 2,5 V)	0,03 % ou moins		
	CD, etc. vers SPEAKERS (20 Hz à 20 kHz, 50 W, 8 Ω)	0,019 % ou moins	—	—
	CD, etc. vers SPEAKERS (20 Hz à 20 kHz, 45 W, 8 Ω)	—	0,019 % ou moins	—
	CD, etc. vers SPEAKERS (20 Hz à 20 kHz, 30 W, 8 Ω)	—	—	0,019 % ou moins

SPÉCIFICATIONS

Élément		A-S701	A-S501	A-S301
Rapport signal/bruit (réseau IHF-A)	PHONO (MM) (5 mV entrée court-circuitée)	82 dB ou plus		
	CD, etc. PURE DIRECT active (200 mV entrée court-circuitée)	99 dB ou plus		
	CD DIRECT AMP active	104 dB ou plus	—	—
Bruit résiduel (réseau IHF-A)		40 µV		
Séparation de canaux	CD, etc. (5,1 kΩ entrée court-circuitée, 1 kHz)	65 dB ou plus		
	CD, etc. (5,1 kΩ entrée court-circuitée, 10 kHz)	50 dB ou plus		
Caractéristiques du contrôle du son	BASS	Renforcement/ Coupure (20 Hz)	± 10 dB	
		Fréquence de rotation	400 Hz	
	TREBLE	Renforcement/ Coupure (20 kHz)	± 10 dB	
		Fréquence de rotation	3,5 kHz	
Commande du volume en continu	Atténuation (1 kHz)	- 30 dB		
Format audio numérique pris en charge (OPTICAL/COAXIAL)	PCM (2 canaux)	192/176,4/96/88,2/48/44,1/32 kHz		
Profondeur de mot PCM		24 bits/16 bits		

GÉNÉRALITÉS

Élément		A-S701	A-S501	A-S301
Alimentation électrique	Modèles pour les États-Unis et le Canada	120 V CA, 60 Hz		
	Modèle pour l'Asie	220-240 V CA, 50/60 Hz		
	Modèle général	110-120 V CA/220-240 V CA, 50/60 Hz		
	Modèle pour la Chine	—	220 V CA, 50 Hz	
	Modèle pour la Corée	—	—	220 V CA, 60 Hz
	Modèle pour l'Australie	240 V CA, 50 Hz		
	Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe	230 V CA, 50 Hz		
Consommation	Modèles pour les États-Unis et le Canada, modèles généraux et modèles pour l'Australie, le Royaume-Uni et l'Europe	270 W	240 W	190 W
	Modèle pour l'Asie	230 W	220 W	170 W
	Modèle pour la Chine	—	220 W	170 W
	Modèle pour la Corée	—	—	190 W
Consommation maximale en mode veille		0,5 W		
Consommation maximale	1 kHz 6 Ω 10 % THD (Modèle général uniquement)	580 W	510 W	430 W
Dimensions	L × H × P	435 × 151 × 387 mm		
Poids		11,2 kg	10,3 kg	9,0 kg

Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

Information concernant la collecte et le traitement des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques



Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC et 2006/66/EC.



En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.



Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.



[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ces symboles sont seulement valables dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Pb

Note pour le symbole « pile » (les deux symboles du bas) :

Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas il respecte les exigences établies par la Directive pour le produit chimique en question.

VORSICHT: VOR DER BEDIENUNG DIESES GERÄTES DURCHLESEN.

- 1 Um optimales Leistungsvermögen sicherzustellen, lesen Sie bitte die Anleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie die Anleitung danach für spätere Nachschlagzwecke sorgfältig auf.
- 2 Installieren Sie diese Sound-Anlage an einem gut belüfteten, trockenen, sauberen Ort - entfernt von direktem Sonnenlicht, Wärmequellen, Erschütterungen, Staub und Feuchtigkeit. Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Mindestabstände rund um dieses Gerät.
Oben: 30 cm
Hinten: 20 cm
Seiten: 20 cm
- 3 Stellen Sie dieses Gerät entfernt von anderen elektrischen Haushaltgeräten, Motoren oder Transformatoren auf, um Brummgeräusche zu vermeiden.
- 4 Setzen Sie dieses Gerät keinen plötzlichen Temperaturänderungen von kalt auf warm aus, und stellen Sie dieses Gerät nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit auf (z.B. in Räumen mit Luftbefeuchtern), um Kondensation im Inneren des Gerätes zu vermeiden, da es anderenfalls zu elektrischen Schlägen, Feuer, Beschädigung dieses Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen kann.
- 5 Vermeiden Sie die Aufstellung dieses Gerätes an Orten, an welchen Fremdkörper in das Gerät fallen können bzw. an welchen Flüssigkeiten auf das Gerät verschüttet werden können. Stellen Sie auf der Oberseite des Gerätes niemals Folgendes auf:
 - Andere Komponenten, da diese Beschädigung und/oder Verfärbung der Oberfläche dieses Gerätes verursachen können.
 - Brennende Objekte (z.B. Kerzen), da diese Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder persönliche Verletzungen verursachen können.
 - Mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, da diese umfallen und die Flüssigkeit auf das Gerät verschütten können, wodurch es zu elektrischen Schlägen für den Anwender und/oder zu Beschädigung des Gerätes kommen kann.
- 6 Decken Sie dieses Gerät niemals mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab, damit die Wärmeabfuhr nicht behindert wird. Falls die Temperatur im Inneren des Gerätes ansteigt, kann es zu Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen.
- 7 Schließen Sie dieses Gerät erst an eine Wandsteckdose an, nachdem alle anderen Anschlüsse ausgeführt wurden.
- 8 Stellen Sie dieses Gerät niemals mit der Unterseite nach oben auf, da es sonst beim Betrieb zu Überhitzung mit möglichen Beschädigungen kommen kann.
- 9 Wenden Sie niemals Gewalt bei der Bedienung der Schalter, Knöpfe und/oder Kabel an.
- 10 Wenn Sie das Netzkabel von der Wandsteckdose abtrennen, fassen Sie immer den Netzstecker an; ziehen Sie niemals an dem Kabel.
- 11 Reinigen Sie dieses Gerät niemals mit chemisch behandelten Tüchern; anderenfalls kann das Finish beschädigt werden. Verwenden Sie ein reines, trockenes Tuch.
- 12 Verwenden Sie nur die für dieses Gerät vorgeschriebene Netzspannung. Falls Sie eine höhere als die vorgeschriebene Netzspannung verwenden, kann es zu Feuer, Beschädigung dieses Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen. Yamaha kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die auf die Verwendung dieses Gerätes mit einer anderen als der vorgeschriebenen Spannung zurückzuführen sind.
- 13 Um Beschädigungen durch Blitzschlag zu vermeiden, ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab, wenn es ein Gewitter gibt.
- 14 Versuchen Sie niemals ein Modifizieren oder Ändern dieses Gerätes. Falls eine Wartung erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an einen Yamaha-Kundendienst. Das Gehäuse sollte niemals selbst geöffnet werden.
- 15 Falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden (z.B. während der Ferien), ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab.
- 16 Lesen Sie unbedingt den Abschnitt „STÖRUNGSSUCHE“ durch, um übliche Bedienungsfehler zu berichtigen, bevor Sie auf eine Störung des Gerätes schließen.
- 17 Bevor Sie dieses Gerät an einen anderen Ort transportieren, drücken Sie die ⏻-Taste (Netz), um das Gerät in Bereitschaft zu schalten, und ziehen Sie danach den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- 18 Es kommt zu Kondensatbildung, wenn die Umgebungstemperatur plötzlich ändert. Ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab, und lassen Sie das Gerät ruhen.
- 19 Falls Sie das Gerät für längere Zeit in Betrieb halten, kann sich das Gerät erwärmen. Schalten Sie die Stromversorgung aus, und lassen Sie danach das Gerät abkühlen.
- 20 Stellen Sie dieses Gerät in die Nähe der Steckdose und so auf, dass der Netzstecker gut zugänglich ist.
- 21 Die Batterien dürfen nicht starker Hitze wie direktem Sonnenschein, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.
- 22 Zu starker Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Gehörschäden führen.

Dieses Gerät ist nicht vom Netz abgetrennt, so lange der Netzstecker an eine Netzdose angeschlossen ist, auch wenn das Gerät selbst ausgeschaltet wurde mit ⏻. Dieser Status wird als Bereitschaftsmodus bezeichnet. Auch in diesem Status weist das Gerät einen geringen Stromverbrauch auf.

WARNUNG

UM DIE GEFAHR EINES FEUERS ODER EINES ELEKTROSCHOCKS ZU VERMEIDEN, DARF DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.




Dieses Etikett muss bei Produkten angebracht werden, deren Oberseite während des Betriebs heiß sein kann.

INHALTSVERZEICHNIS

NÜTZLICHE MERKMALE	1	WIEDERGABE	11
MITGELIEFERTES ZUBEHÖR	1	Wiedergeben einer Signalquelle.....	11
BEDIENELEMENTE UND		Einstellen des gewünschten Klangs	12
FUNKTIONEN	2	STÖRUNGSSUCHE	13
Vorderseite	2	TECHNISCHE DATEN	15
Rückseite.....	4		
Fernbedienung	6		
ANSCHLÜSSE	9		
Anschließen der Lautsprecher und			
Quellkomponenten	9		
Anschließen des Netzkabels	10		

Über diese Anleitung

-  zeigt einen Tipp für Ihre Bedienung an.
- Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung beziehen sich auf den A-S701.
- Abhängig vom Modell gibt es einige Länder/Regionen, in denen es möglicherweise nicht verkauft wird.

NÜTZLICHE MERKMALE

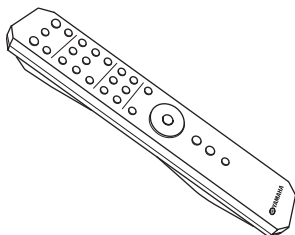
Mit diesem Gerät können Sie:

- ◆ Die Wiedergabe der höchsten Klangqualität von Compact-Discs über die CD-Direkt-Funktion genießen (nur A-S701) (siehe Seite 12)
- ◆ Reinen Hi-Fi-Klang mit der Pure-Direct-Funktion genießen (siehe Seite 12)
- ◆ Energie sparen durch Verwendung des Schalters AUTO POWER STANDBY (siehe Seite 4)
- ◆ Die Fernbedienung dieses Geräts zur Steuerung eines Tuners und/oder CD-Spielers von Yamaha verwenden (siehe Seite 7)
- ◆ Den Bass-Signalanteil durch Anschluss eines Subwoofers verstärken (siehe Seite 9)

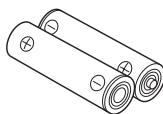
MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

Bitte überprüfen Sie, ob Sie alle folgend aufgeführten Teile erhalten haben.

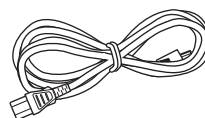
Fernbedienung



Batterien (x2)
(AA, R6, UM-3)

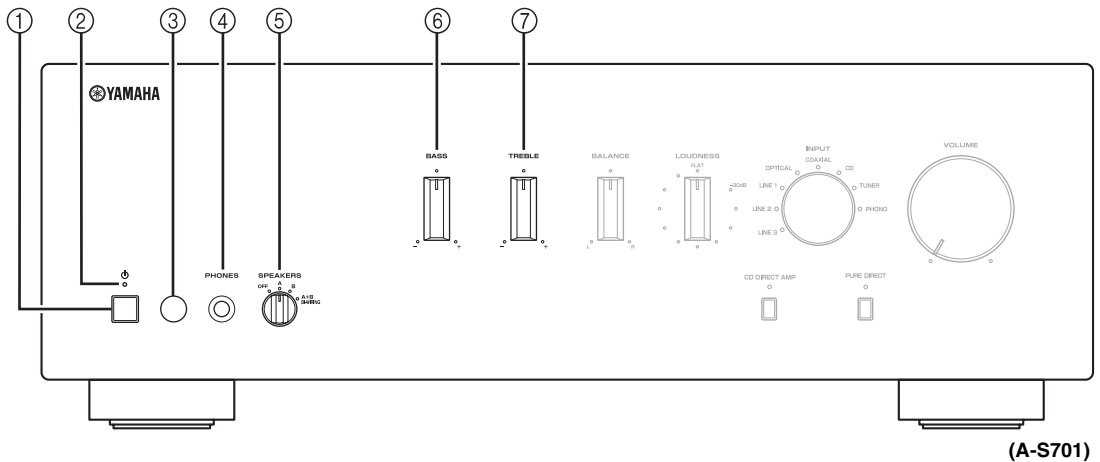


Netzkabel
(nur A-S701)



BEDIENELEMENTE UND FUNKTIONEN

Vorderseite



(A-S701)

① Schalter (Netzschalter)

Schaltet dieses Gerät ein und aus.

Hinweis

Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, verbraucht es eine geringe Menge Strom.

② Netzanzeige

Anzeige	Status
Leuchtet hell	Dieses Gerät ist eingeschaltet.
Leuchtet schwach	Dieses Gerät ist im Bereitschaftsmodus. Ausführliche Informationen zum Bereitschaftsmodus finden Sie auf Seite 6.
Aus	Dieses Gerät ist ausgeschaltet.

③ Fernbedienungssensor

Empfängt Infrarotsignale von der Fernbedienung.

④ Kopfhörerbuchse PHONES

Schließen Sie Ihren Kopfhörer an.

⑤ Wahlschalter SPEAKERS

Position des Wahlschalters	Lautsprecherstatus
OFF	Beide Lautsprecherpaare sind ausgeschaltet.
A oder B	Das an die Anschlüsse A oder B angeschlossene Lautsprecherpaar ist eingeschaltet.
A+B BI-WIRING	Beide Lautsprecherpaare sind eingeschaltet.

⑥ Regler BASS

Erhöht oder verringert den Pegel der niedrigen Frequenzen.

In der Position 0 wird ein linearer Frequenzgang erzeugt.

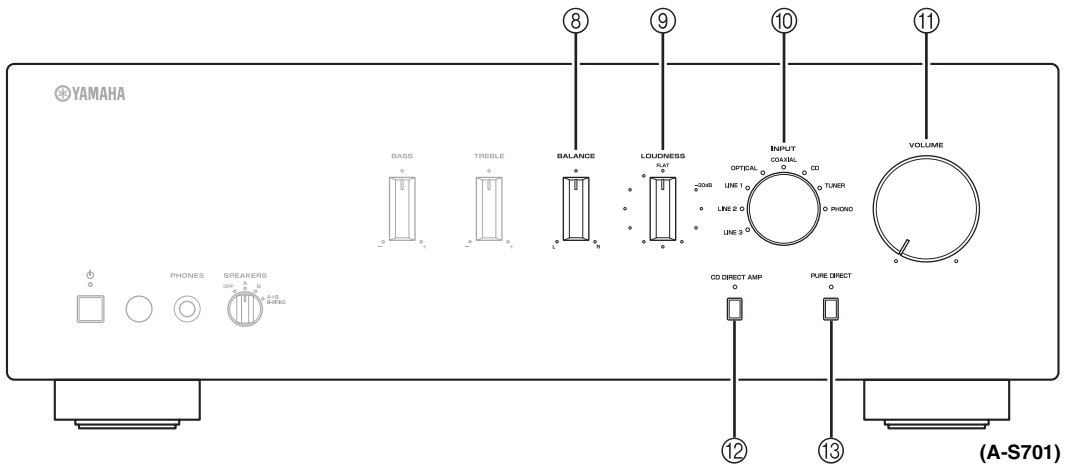
Regelbereich: -10 dB bis +10 dB

⑦ Regler TREBLE

Erhöht oder verringert den Pegel der hohen Frequenzen.

In der Position 0 wird ein linearer Frequenzgang erzeugt.

Regelbereich: -10 dB bis +10 dB



⑧ **Regler BALANCE**

Stellt das Lautstärkeverhältnis zwischen linkem und rechtem Lautsprecher ein, um Klangunterschiede auszugleichen.

Hinweis

Wenn Sie den Regler BALANCE bis zum Ende von L (links) oder R (rechts) drehen, wird die gegenüberliegende Kanalseite stumm geschaltet.

⑨ **Regler LOUDNESS**

Bewirkt einen vollen Klang bei jeder Lautstärke (siehe Seite 12).

⑩ **Wahlschalter und Anzeigen INPUT**

Wählt die Eingangsquelle, die Sie hören möchten. Die Eingangsquellenanzeigen leuchten, wenn die entsprechende Eingangsquelle ausgewählt wird.



Die Namen der Eingangsquellen entsprechen den Namen der Anschlussbuchsen an der Rückseite.

⑪ **Regler VOLUME**

Erhöht oder verringert den Lautstärkepegel.

⑫ **Taste und Anzeige CD DIRECT AMP (nur A-S701)**

Reproduziert CD-Klang in der höchsten Signalqualität (siehe Seite 12).

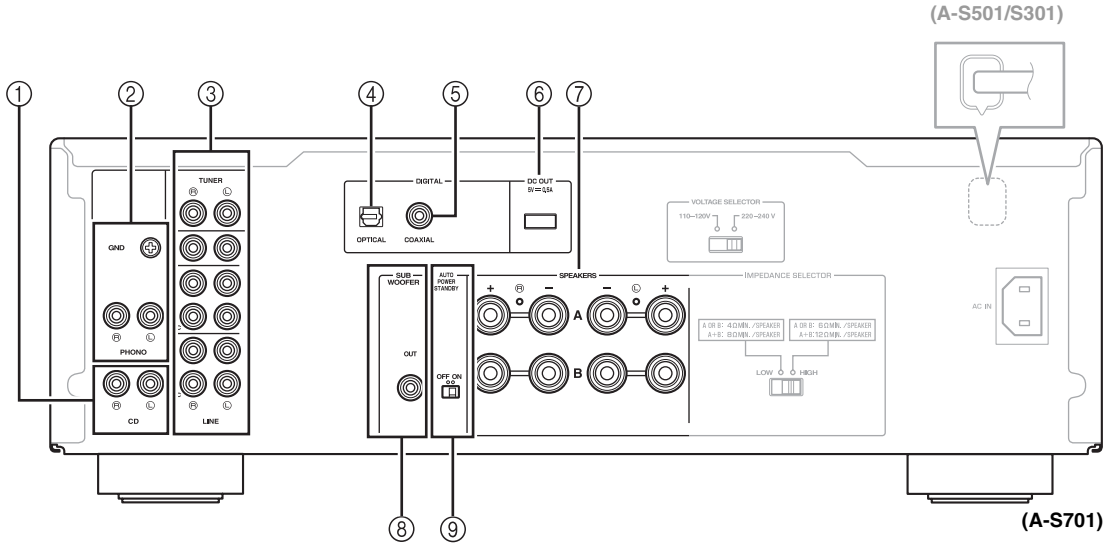
Die Anzeige darüber leuchtet, wenn diese Funktion aktiviert ist.

⑬ **Taste und Anzeige PURE DIRECT**

Zur Wiedergabe des Signals einer beliebigen Eingangsquelle mit reinstmöglichem Klang (siehe Seite 12).

Die Anzeige darüber leuchtet, wenn diese Funktion aktiviert ist.

Rückseite



① **CD-Eingangsbuchsen**

Hier wird ein CD-Spieler angeschlossen (siehe Seite 9).

② **Buchsen PHONO und Anschluss GND**

An den Buchsen wird ein Plattenspieler mit MM-Tonabnehmer (Moving Magnet) angeschlossen, der Anschluss dient zur Erdung des Anschlusses (siehe Seite 9).

③ **Audio-Ein-/Ausgangsbuchsen**

Hier werden externe Audiokomponenten angeschlossen, wie z. B. Tuner usw. (siehe Seite 9).

④ **Buchse DIGITAL (OPTICAL)**

Hier wird eine Komponente mit einem digitalen optischen Ausgang angeschlossen (siehe Seite 9).

⑤ **Buchse DIGITAL (COAXIAL)**

Hier wird eine Komponente mit einem digitalen Koaxialausgang angeschlossen (siehe Seite 9).

⑥ **Kopfhörerbuchse DC OUT**

Zur Stromversorgung eines Yamaha AV-Zubehörteils. Ausführliche Informationen zu den Anschlüssen finden Sie in der Bedienungsanleitung des AV-Zubehörteils.

⑦ **Anschlüsse SPEAKERS A/B**

Schließen Sie hier ein oder zwei Lautsprecherpaare an (siehe Seite 9).

⑧ **Buchse SUBWOOFER OUT**

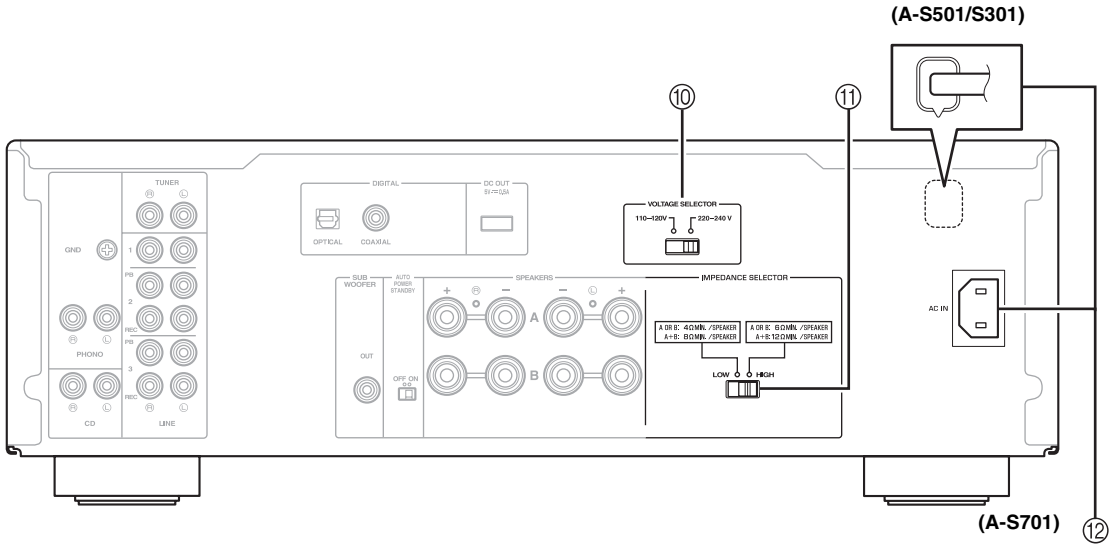
Hier wird ein Subwoofer mit eingebautem Verstärker angeschlossen (siehe Seite 9).



Die Buchse SUBWOOFER OUT verstärkt Signale über 90 Hz.

⑨ **Schalter AUTO POWER STANDBY**

Schalterstellung	Status
ON	Das Gerät wechselt automatisch in den Bereitschaftsmodus, wenn es 8 Stunden lang nicht bedient wird.
OFF	Das Gerät wechselt nicht automatisch in den Bereitschaftsmodus.



Deutsch

- ⑩ **VOLTAGE SELECTOR (nur allgemeines Modell)**
Hier können Sie die regionale Leitungsspannung einstellen (siehe Seite 10).

- ⑪ **Schalter IMPEDANCE SELECTOR**

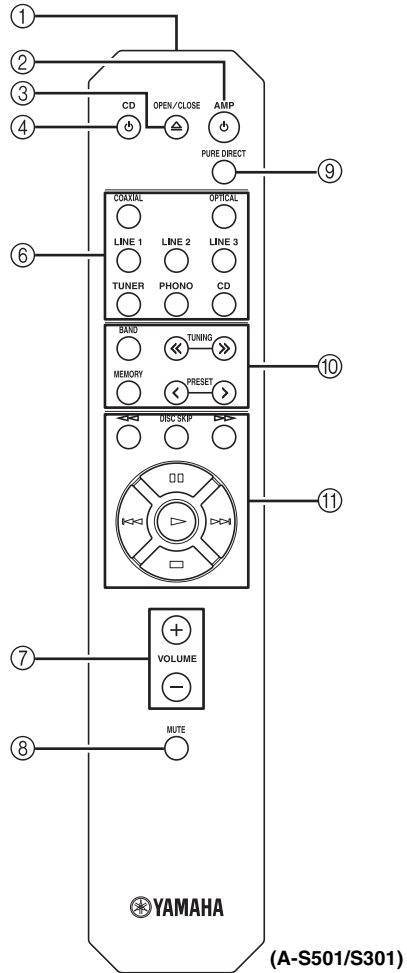
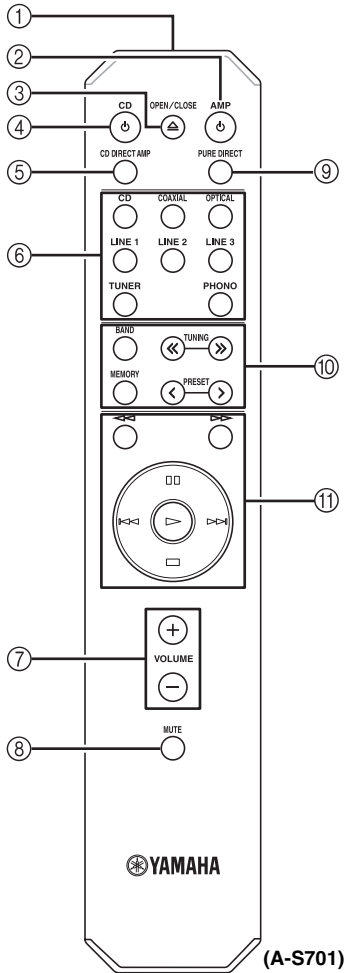
VORSICHT

Stellen Sie den Schalter IMPEDANCE SELECTOR nicht um, solange das Gerät eingeschaltet ist. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden. Wenn der Schalter IMPEDANCE SELECTOR nicht vollständig in eine Position geschoben werden kann, trennen Sie das Netzkabel und schieben Sie den Schalter ganz auf die entsprechende Position. Wählen Sie die Schalterstellung je nach der Impedanz der Lautsprecher aus.

Lautsprecheranschluss	Lautsprecherimpedanz	Schalterstellung
SPEAKERS A oder SPEAKERS B	mindestens 6 Ω	HIGH
	mindestens 4 Ω	LOW
SPEAKERS A und SPEAKERS B	mindestens 12 Ω	HIGH
	mindestens 8 Ω	LOW
Bi-Wiring	mindestens 6 Ω	HIGH
	mindestens 4 Ω	LOW

- ⑫ **AC IN (A-S701)**
Über diesen Anschluss wird das mitgelieferte Netzkabel mit einer Netzsteckdose verbunden (siehe Seite 10).
- Netzkabel (A-S501/S301)**
Zum Anschluss des Geräts an eine Wandsteckdose (siehe Seite 10).

Fernbedienung



- ① **Infrarotsender**
Sendet infrarote Steuersignale.
- ② **AMP**
Schaltet dieses Gerät ein oder in Bereitschaft.
- ③ **OPEN/CLOSE**
Öffnet/schließt die Discclade des Yamaha-CD-Spielers. Ausführliche Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des CD-Spielers.

Hinweis

Auch wenn Sie einen CD-Spieler von Yamaha verwenden, sind bestimmte Komponenten und Eigenschaften evtl. nicht verfügbar.

- ④ **CD**
Schaltet den Yamaha-CD-Spieler ein oder in Bereitschaft. Ausführliche Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des CD-Players.

Hinweis

Auch wenn Sie einen CD-Spieler von Yamaha verwenden, sind bestimmte Komponenten und Eigenschaften evtl. nicht verfügbar.

- ⑤ **CD DIRECT AMP (nur A-S701)**
Reproduziert CD-Klang in der höchsten Signalqualität (siehe Seite 12).
- ⑥ **Eingangswahltasten**
Wählt die Eingangsquelle, die Sie hören möchten.
☀️
Die Namen der Eingangsquellen entsprechen den Namen der Anschlussbuchsen an der Rückseite.

- ⑦ **VOLUME +/-**
Erhöht oder verringert den Lautstärkepegel.
- ⑧ **MUTE**
Verringert den eingestellten Lautstärkepegel um etwa 20 dB. Drücken Sie die Taste erneut, um die Audioausgabe mit der zuletzt gewählten Lautstärke wieder einzuschalten. Durch Betätigen von VOLUME +/- wird die Stummschaltung ebenfalls aufgehoben. Die Eingangsanzeige an der Vorderseite für die aktuelle Eingangsquelle blinkt, während die Tonausgabe stummgeschaltet ist.
- ⑨ **PURE DIRECT**
Zur Wiedergabe des Signals einer beliebigen Eingangsquelle mit reinstmöglichem Klang (siehe Seite 12).
- ⑩ **Tasten zum Steuern eines Tuners von Yamaha**
Mit folgenden Tasten können Sie die verschiedenen Funktionen eines Tuners von Yamaha steuern. Lesen Sie für weitere Informationen bitte in der Bedienungsanleitung Ihrer Komponente nach.

BAND

Wählt das Empfangsband (FM/AM).

TUNING <</>>

Wählt die Abstimmfrequenz.

MEMORY

Speichert den aktuellen FM/AM-Sender als Festsender.

PRESET </>









Wählt einen FM/AM-Festsender.

Hinweis

Auch wenn Sie einen Tuner von Yamaha verwenden, sind bestimmte Komponenten und Eigenschaften evtl. nicht verfügbar.

⑪ **Steuertasten für einen CD-Spieler von Yamaha**

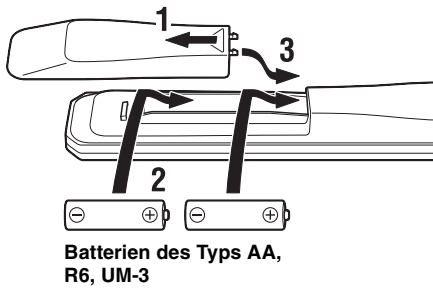
Die folgenden Tasten können zur Steuerung eines CD-Spielers von Yamaha verwendet werden. Lesen Sie für weitere Informationen bitte in der Bedienungsanleitung Ihrer Komponente nach.

-  Schneller Rücklauf
-  Schneller Vorlauf
-  DISC SKIP Wechselt bei einem CD-Wechsler zur nächsten CD (nur A-S501/S301)
-  Pausiert die Wiedergabe
-  Titelsprung rückwärts
-  Titelsprung vorwärts
-  Startet die Wiedergabe
-  Stoppt die Wiedergabe

Hinweis

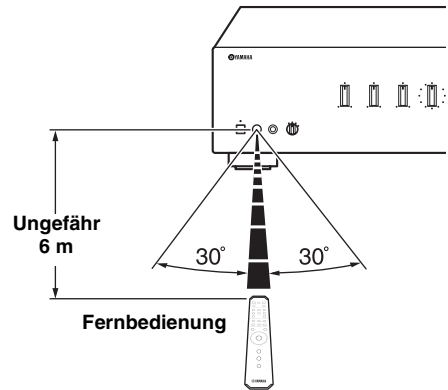
Auch wenn Sie einen CD-Spieler von Yamaha verwenden, sind bestimmte Komponenten und Eigenschaften evtl. nicht verfügbar.

■ **Einsetzen der Batterien**



■ **Reichweite**

Zeigen Sie mit der Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor des Geräts, und bleiben Sie innerhalb der nachstehend angezeigten Reichweite.



■ **Hinweise zur Fernbedienung und zu den Batterien**

- Zwischen der Fernbedienung und diesem Gerät dürfen sich keine großen Hindernisse befinden.
- Achten Sie darauf, kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf der Fernbedienung zu verschütten.
- Achten Sie darauf, die Fernbedienung nicht fallen zu lassen.
- Sie sollten die Fernbedienung nicht unter Einfluss folgender Bedingungen aufbewahren oder liegenlassen:
 - an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit, z. B. in einem Badezimmer
 - an Orten mit hohen Temperaturen, z. B. in der Nähe einer Heizung oder eines Ofens
 - an Orten mit extrem niedrigen Temperaturen
 - an staubigen Orten
- Wechseln Sie alle Batterien aus, sobald Sie bemerken, dass die Reichweite der Fernbedienung abnimmt.
- Sollten die Batterien erschöpft sein, nehmen Sie sie sofort aus der Fernbedienung heraus, um eine Explosion oder ein Auslaufen von Säure zu vermeiden.
- Wenn Sie ausgelaufene Batterien vorfinden, entsorgen Sie die Batterien sofort, und berühren Sie dabei nicht das ausgelaufene Material. Falls das ausgelaufene Material in Kontakt mit Ihrer Haut kommt oder in Augen oder Mund gelangt, spülen Sie die betroffene Region sofort mit Wasser und wenden Sie sich dann an einen Arzt. Reinigen Sie das Batteriefach sorgfältig, bevor Sie neue Batterien einsetzen.
- Verwenden Sie alte Batterien nicht zusammen mit neuen. Dies kann die Lebensdauer der neuen Batterien einschränken oder zum Auslaufen der alten Batterien führen.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen (wie z. B. Alkali- und Manganbatterien) zusammen. Batterien, die gleich aussehen, können unterschiedliche technische Daten aufweisen.
- Entsorgen Sie Batterien entsprechend Ihrer örtlichen Bestimmungen.
- Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Batterien können gefährlich sein, wenn ein Kind sie in den Mund steckt.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen möchten, nehmen Sie die Batterien heraus. Anderenfalls können die Batterien sich abnutzen, was zum Auslaufen von Batterieflüssigkeit führen kann. Diese kann das Gerät beschädigen.

ANSCHLÜSSE

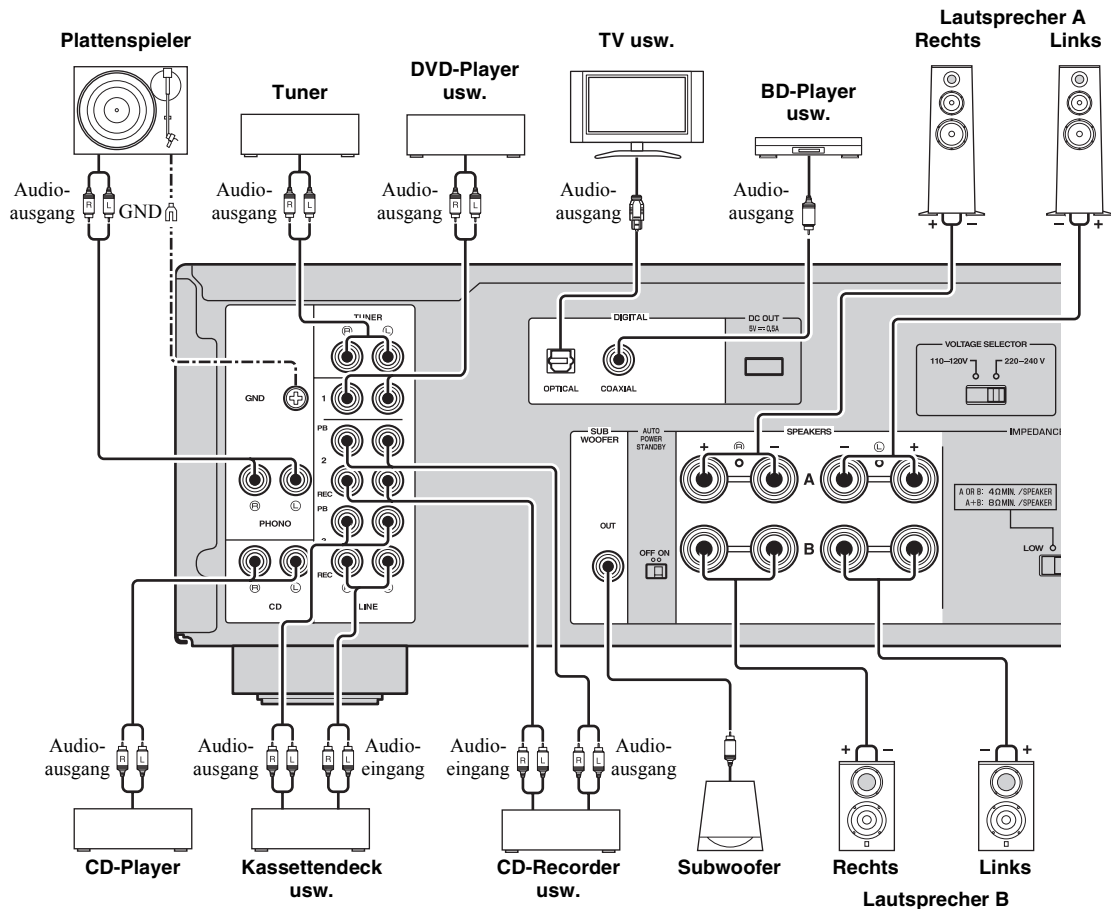
Anschließen der Lautsprecher und Quellkomponenten

Achten Sie darauf, dass Sie L (links) an L, R (rechts) an R, „+“ an „+“ und „-“ an „-“ anschließen. Wenn die Anschlüsse fehlerhaft sind, ist von den Lautsprechern kein Ton zu hören, und wenn die Polarität der Lautsprecheranschlüsse nicht stimmt, klingt es unnatürlich und es fehlen Bässe. Schlagen Sie bitte in den Bedienungsanleitungen der einzelnen Komponenten nach.

Stellen Sie sicher, dass Sie für den Anschluss der Audiokomponenten RCA-Kabel oder optische Kabel verwenden.

VORSICHT

Schließen Sie dieses Gerät und die anderen Komponenten erst an das Stromnetz an, wenn alle Anschlüsse zwischen den Komponenten vorgenommen wurden.



Nur PCM-Signale können in die DIGITAL (OPTICAL/COAXIAL)-Buchsen dieses Geräts eingespeist werden. Ausführliche Informationen zu den unterstützten PCM-Signalen finden Sie auf Seite 15.



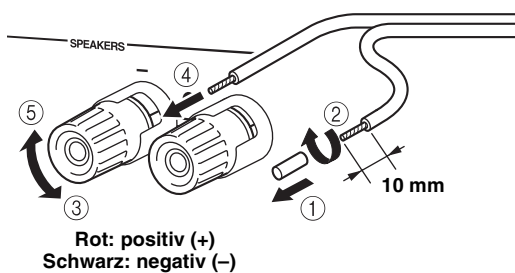
- Die Buchsen PHONO dienen zum Anschließen eines Plattenspielers mit einem MM-Tonabnehmersystem.
- Schließen Sie den Plattenspieler an den Anschluss GND an, um die Rauschstörungen im Signal zu verringern. Bei manchen Plattenspielern kann es jedoch sein, dass ohne GND-Verbindung das Rauschen geringer ist.

■ Buchsen REC

- Die Audiosignale werden nicht über die Ausgänge LINE 2 REC oder LINE 3 REC ausgegeben, wenn LINE 2 oder LINE 3 mit dem INPUT-Wahlschalter ausgewählt wurde.
- Die Regler VOLUME, BASS, TREBLE, BALANCE und LOUDNESS und die Funktion CD DIRECT (oder die Funktion PURE DIRECT) haben keine Auswirkung auf die aufgenommene Signalquelle.

■ Anschließen der Lautsprecherkabel

- ① Entfernen Sie etwa 10 mm Isolierung vom Ende jeder Ader der Lautsprecherkabel.
- ② Verdrillen Sie die abisolierten Lautsprecheradern fest.
- ③ Drehen Sie den Knopf auf.
- ④ Stecken Sie jeweils eine abisolierte Ader in das seitliche Loch der einzelnen Anschlüsse.
- ⑤ Drehen Sie den Knopf fest, um die Litze zu befestigen.

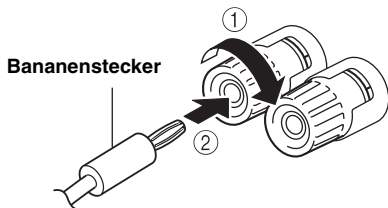


VORSICHT

- Schalten Sie den Schalter IMPEDANCE SELECTOR entsprechend der Impedanz der anzuschließenden Lautsprecher um (siehe Seite 5).
- Achten Sie darauf, dass die abisolierten Lautsprecheradern sich nicht gegenseitig und auch keine anderen Metallteile dieses Geräts berühren. Andernfalls könnten das Gerät und/oder die Lautsprecher beschädigt werden.

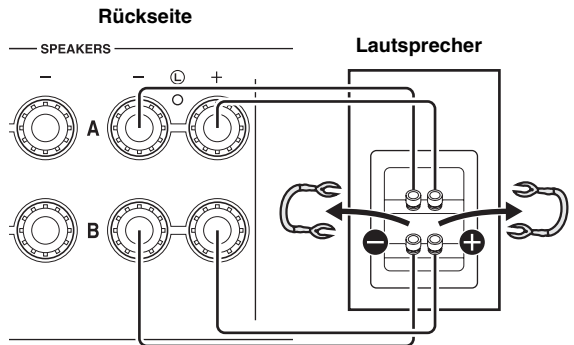
■ Anschluss über einen Bananenstecker (nur Modelle für Nordamerika, China, Australien und allgemeine Modelle)

- ① Drehen Sie den Knopf fest.
- ② Stecken Sie den Bananenstecker vorne in den entsprechenden Anschluss hinein.



■ Bi-Wiring-Anschluss

Falls die Lautsprecher den Bi-Wiring-Anschluss unterstützen, können der Hochtöner/die Mitteltönereinheit und der Tieftöner der Lautsprecher unabhängig voneinander durch die in der folgenden Abbildung dargestellten Anschlüsse angesteuert werden, sodass Sie sauberen Klang des mittleren und hohen Klangbereichs genießen können.



Schließen Sie den anderen Lautsprecher auf gleiche Weise am anderen Anschlusssatz an.

Hinweis

Beim Anschließen über Bi-Wiring entfernen Sie Kurzschlussbrücken oder -kabel am Lautsprecher. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung der Lautsprecher.



Stellen Sie beim Anschließen über Doppelverdrahtung den Wahlschalter SPEAKERS an der Vorderseite in die Position A+B BI-WIRING.

Anschließen des Netzkabels

VORSICHT

(nur allgemeines Modell)

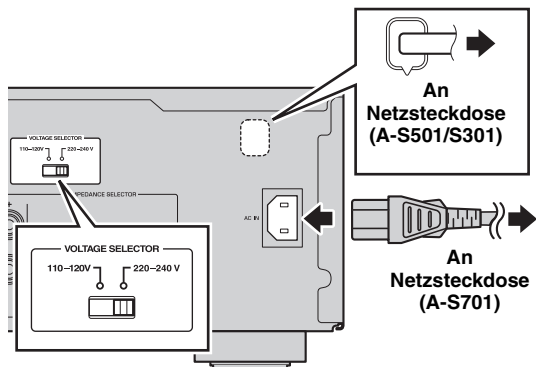
Achten Sie vor dem Anschließen des Netzkabels darauf, VOLTAGE SELECTOR für dieses Gerät entsprechend Ihrer örtlichen Netzspannung einzustellen. Wenn der Schalter VOLTAGE SELECTOR nicht richtig eingestellt ist, kann dies einen Brand verursachen und das Gerät beschädigen.

■ AC IN (A-S701)

Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an AC IN an, nachdem Sie alle anderen Verbindungen hergestellt haben.

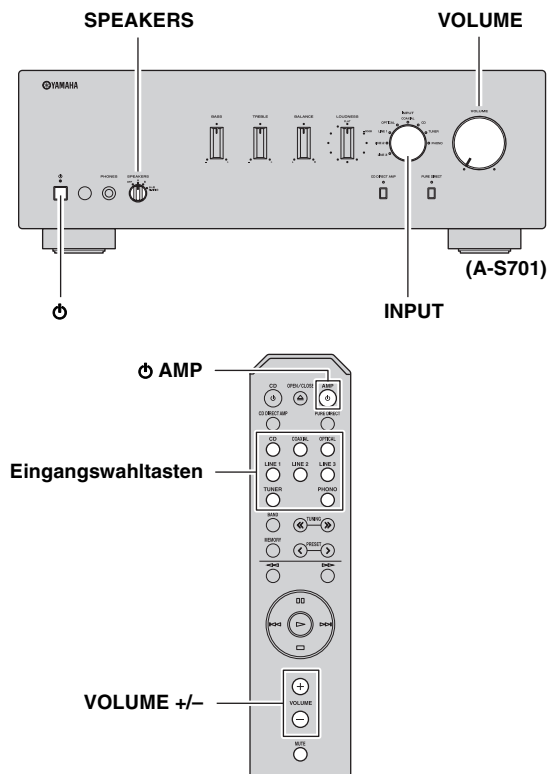
■ Netzkabel (A-S501/S301)

Schließen Sie den Netzstecker an eine Netzsteckdose an, sobald alle anderen Anschlüsse vorgenommen wurden.



WIEDERGABE

Wiedergeben einer Signalquelle



- 1 Drehen Sie den Regler VOLUME an der Vorderseite vollständig gegen den Uhrzeigersinn, damit nicht unvermittelt lauter Ton zu hören ist.**
- 2 Drücken Sie den Schalter ϕ (Netzschalter) an der Frontblende hinein, um dieses Gerät einzuschalten.**
- 3 Drehen Sie den Wahlschalter INPUT an der Frontblende (oder drücken Sie eine der Eingangswahltasten auf der Fernbedienung) und wählen Sie die gewünschte Eingangsquelle aus.**

Die Anzeige für die ausgewählte Eingangsquelle leuchtet auf.

- 4 Drehen Sie den Wahlschalter SPEAKERS an der Frontblende und wählen Sie SPEAKERS A, B oder A+B BI-WIRING.**



Stellen Sie den Wahlschalter SPEAKERS in die Position A+B BI-WIRING, wenn Sie Bi-Wiring verwenden, oder wenn Sie zwei Lautsprecherpaare (A und B) gleichzeitig verwenden.

- 5 Starten Sie die Wiedergabe an der Eingangsquelle.**

- 6 Drehen Sie den Regler VOLUME an der Frontblende (oder drücken Sie VOLUME +/- auf der Fernbedienung), um die Ausgangslautstärke einzustellen.**



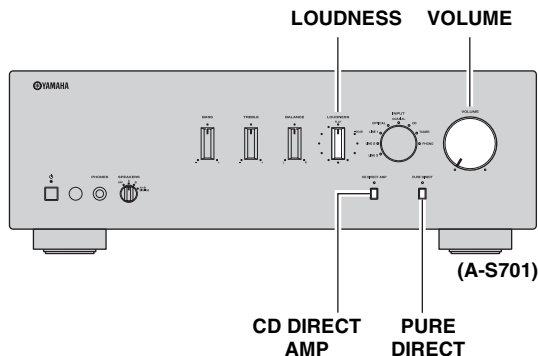
Sie können den Klang mit den Reglern BASS, TREBLE, BALANCE und LOUDNESS, der Taste CD DIRECT AMP und der Taste PURE DIRECT an der Frontblende einstellen.

- 7 Nach dem Hören drücken Sie den Schalter ϕ (Netzschalter) an der Frontblende, sodass er herauspringt, um dieses Gerät wieder auszuschalten.**



Wenn ϕ AMP auf der Fernbedienung gedrückt wird, während der Schalter ϕ (Netzschalter) an der Frontblende eingeschaltet ist, schaltet dieses Gerät in den Bereitschaftsmodus. Drücken Sie erneut ϕ AMP, um dieses Gerät einzuschalten.

Einstellen des gewünschten Klangs



■ Einfacheres Hören der hohen und niedrigen Frequenzbereiche bei niedriger Lautstärke (LOUDNESS)

Genießen Sie auch bei niedriger Lautstärke natürlichen Klang, indem Sie die Lautstärke des mittleren Frequenzbereichs senken und so die geringere Sensibilität des menschlichen Gehörs gegenüber hohen und niedrigen Frequenzbereichen bei niedriger Lautstärke kompensieren.

VORSICHT

Wenn der Schalter LOUDNESS auf einen bestimmten Pegel eingestellt ist und Sie die Funktion CD DIRECT AMP (oder die Funktion PURE DIRECT) aktivieren, kommt es zu einer plötzlichen Erhöhung der Lautstärke, weil nun das Eingangssignal den Loudness-Regler umgeht. Um Gehörschäden oder Schäden an den Lautsprechern zu vermeiden, sollten Sie die Taste CD DIRECT AMP (oder die Taste PURE DIRECT) erst drücken, **NACHDEM Sie die Lautstärke verringert bzw. NACHDEM Sie überprüft haben, ob der Regler LOUDNESS richtig eingestellt ist.**

- 1 Stellen Sie den Regler LOUDNESS in die Position FLAT.**
- 2 Drehen Sie den Regler VOLUME an der Frontblende (oder drücken Sie VOLUME +/- auf der Fernbedienung) und stellen Sie die Gesamtlautstärke auf den höchsten für die Wiedergabe gewünschten Wert.**
- 3 Drehen Sie den Regler LOUDNESS gegen den Uhrzeigersinn, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.**

■ Reinen Klang mit hoher Wiedergabetreue abspielen (PURE DIRECT)

Wenn die Funktion PURE DIRECT aktiviert ist, kann Rauschen reduziert werden, indem der Schaltkreis, der vom Audioeingangssignal nicht verwendet wird, umgangen und die Stromversorgung des Schaltkreises unterbrochen wird.

So können Sie bei allen Eingangsquellen die Musikwiedergabe in reiner und hoher Klangqualität genießen.

Die Anzeige über der Taste PURE DIRECT leuchtet, wenn diese Funktion aktiviert ist.

Hinweis

Die Regler BASS, TREBLE, BALANCE und LOUDNESS funktionieren nicht, solange die Funktion PURE DIRECT aktiviert ist.

■ Wiedergabe von CD-Klang mit der höchsten Klangqualität (CD DIRECT AMP) (nur A-S701)

Wenn Sie eine andere Eingangsquelle als CD wählen und die Taste CD DIRECT AMP drücken, wechselt die Eingangsquelle zu CD.

Die Funktion CD Direct Amp

Diese Funktion unterbricht die Stromzufuhr für die Stromkreise, die für die CD-Wiedergabe unnötig sind, wandelt das Eingangssignal in die normale und umgekehrte Phase um und gleicht den Transfer zur elektronischen Lautstärke aus. Mit den folgenden Effekten wird Klang näher am Original erzielt.

- verbesserter Signal-Rausch-Abstand
- externe Rauschunterdrückung
- geringere Verzerrung

Hinweise

- Die Regler BASS, TREBLE, BALANCE und LOUDNESS funktionieren nicht, solange die Funktion CD DIRECT AMP aktiviert ist.
- Achten Sie darauf, den CD-Spieler an die CD-Eingänge anzuschließen, wenn Sie die Funktion CD Direct verwenden.
- Die Funktion CD DIRECT AMP wird deaktiviert, wenn die folgenden Bedienvorgänge durchgeführt werden.
 - Sie wählen eine andere Eingangsquelle als CD über den INPUT-Wahlschalter.
 - Die Funktion PURE DIRECT wird aktiviert.

STÖRUNGSSUCHE

Sehen Sie in der Tabelle unten nach, wenn das Gerät nicht einwandfrei funktioniert. Falls das aufgetretene Problem unten nicht aufgeführt ist oder die dortigen Anweisungen nicht helfen, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker heraus, und wenden Sie sich dann an den nächsten autorisierten Yamaha-Fachhändler oder -Kundendienst.

Problem	Ursache	Abhilfe	Siehe Seite
Dieses Gerät schaltet sich nicht ein.	Das Netzkabel ist nicht angeschlossen oder der Stecker ist nicht vollständig eingesteckt.	Schließen Sie das Netzkabel sicher an.	10
	Die Taste ϕ AMP auf der Fernbedienung wird gedrückt, während das Gerät ausgeschaltet ist.	Drücken Sie den Schalter ϕ (Netzschalter) an der Frontblende, sodass er eingeschaltet ist.	2
	Die Impedanzeinstellung des angeschlossenen Lautsprechers ist zu gering.	Verwenden Sie Lautsprecher mit der richtigen Impedanz.	5
	Die Schutzschaltung wurde aufgrund eines Kurzschlusses usw. aktiviert.	Stellen Sie sicher, dass sich die Adern von Lautsprecherkabeln nicht berühren, und schalten Sie dann das Gerät nochmals ein.	10
	An den internen Schaltkreisen des Geräts liegt ein Problem vor.	Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels heraus und wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Yamaha-Fachhändler oder -Kundendienst.	—
Das Gerät schaltet sich unvermittelt aus und die Netzanzeige blinkt.	Die Adern von Lautsprecherkabeln berühren einander oder die Rückwand und erzeugen einen Kurzschluss.	Schließen Sie die Lautsprecherkabel richtig an und drücken Sie nochmals die Taste ϕ (Netzschalter). Die INPUT-Anzeigen blinken und die Lautstärke wird automatisch auf die geringste Einstellung verringert. Dann blinken die INPUT-Anzeigen nicht mehr und die zuletzt ausgewählte Eingangsquelle leuchtet. Prüfen Sie, ob aus den Lautsprechern ein normales Tonsignal erklingt, indem Sie die Lautstärke langsam erhöhen.	10
	Der Lautsprecher funktioniert nicht.	Schließen Sie ein anderes Lautsprecherpaar an und drücken Sie erneut den Schalter ϕ (Netzschalter). Die INPUT-Anzeigen blinken und die Lautstärke wird automatisch auf die geringste Einstellung verringert. Dann blinken die INPUT-Anzeigen nicht mehr und die zuletzt ausgewählte Eingangsquelle leuchtet. Prüfen Sie, ob aus den Lautsprechern ein normales Tonsignal erklingt, indem Sie die Lautstärke langsam erhöhen.	—
	Die Schutzschaltung wurde aufgrund zu starker Eingangssignale oder eines zu hohen Lautstärkepegels aktiviert.	Drehen Sie den Lautstärkepegel mit dem Regler VOLUME an der Vorderseite herunter und schalten Sie das Gerät wieder ein.	—
	Die Schutzschaltung wurde aufgrund zu hoher Temperaturen im Geräteinneren aktiviert.	Warten Sie etwa 30 Minuten, bis sich die Temperatur im Geräteinneren verringert hat, drehen Sie die Lautstärke mit dem Regler VOLUME an der Vorderseite herunter und schalten Sie das Gerät dann wieder ein. Stellen Sie das Gerät an einen Ort, an dem die Hitze gut abgeleitet wird.	—
	Der Schalter IMPEDANCE SELECTOR ist nicht vollständig auf eine der möglichen Positionen gestellt.	Schalten Sie das Gerät aus und schieben Sie den Schalter IMPEDANCE SELECTOR ganz in die richtige Position.	5
	Der Schalter IMPEDANCE SELECTOR steht nicht in der richtigen Position.	Stellen Sie den Schalter IMPEDANCE SELECTOR entsprechend der Impedanz der Lautsprecher auf die richtige Position.	5
	Dieses Gerät wurde einem starken externen Stromschlag (wie Blitzschlag oder starke statische Elektrizität) ausgesetzt.	Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker heraus, schließen Sie diesen nach 30 Sekunden wieder an und verwenden Sie das Gerät dann wie üblich.	—
	An den internen Schaltkreisen des Geräts liegt ein Problem vor.	Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels heraus und wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Yamaha-Fachhändler oder -Kundendienst.	—
	Es ist kein Ton zu hören.	Der Ton ist stummgeschaltet.	Drücken Sie die Taste MUTE auf der Fernbedienung oder drehen Sie am Regler VOLUME.
Fehlerhafte Kabelanschlüsse.		Schließen Sie die Stereokabel für Audiogeräte und die Lautsprecherkabel richtig an. Falls das Problem weiterhin besteht, sind vielleicht die Kabel defekt.	9

Problem	Ursache	Abhilfe	Siehe Seite
Es ist kein Ton zu hören.	Die Wiedergabe wurde an der angeschlossenen Komponente gestoppt.	Schalten Sie die Komponente ein und starten Sie die Wiedergabe.	11
	Es wurde keine geeignete Eingangsquelle ausgewählt.	Wählen Sie mit dem Wahlschalter INPUT an der Frontblende (oder mit einer der Eingangswahltasten auf der Fernbedienung) eine geeignete Eingangsquelle aus.	11
	Der Wahlschalter SPEAKERS ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie den Wahlschalter SPEAKERS in die Position A, B oder A+B BI-WIRING.	11
	Die Einstellung der Audio-Ausgangsquelle des angeschlossenen Geräts ist nicht PCM.	Nur PCM-Audioquellen können über die DIGITAL (OPTICAL/COAXIAL)-Buchsen dieses Geräts wiedergegeben werden. Stellen Sie die Audio-Ausgangsquelle des angeschlossenen Geräts auf PCM ein.	16
Das Tonsignal setzt plötzlich aus.	Die automatische Abschaltfunktion wurde aktiviert.	Überprüfen Sie, ob keine anderen Gründe für dieses Problem vorliegen, und schalten Sie dann dieses Gerät wieder ein. Um die Funktion AUTO POWER STANDBY zu deaktivieren, schalten Sie den Schalter AUTO POWER STANDBY an der Rückseite auf OFF.	4
Nur der Ton des Lautsprechers einer Seite ist zu hören.	Fehlerhafte Kabelanschlüsse.	Schließen Sie die Kabel richtig an. Falls das Problem weiterhin besteht, sind vielleicht die Kabel defekt.	9
	Der Regler BALANCE ist falsch eingestellt.	Stellen Sie den Regler BALANCE in eine geeignete Stellung.	3
Es fehlen die Bässe, und das Richtungshören ist stark eingeschränkt.	Die Adern + und – wurden am Verstärker oder an den Lautsprechern vertauscht.	Schließen Sie die Lautsprecheradern richtig an die Anschlüsse + und – an.	10
Ein Brummgeräusch ist zu hören.	Fehlerhafte Kabelanschlüsse.	Achten Sie darauf, dass die Audiostecker fest sitzen. Falls das Problem weiterhin besteht, sind vielleicht die Kabel defekt.	9, 10
	Der Plattenspieler wurde nicht mit dem Anschluss GND verbunden.	Stellen Sie die Masseverbindung zwischen Plattenspieler und diesem Gerät am GND-Anschluss her.	9
Der Lautstärkepegel lässt sich nicht erhöhen oder der Ton ist verzerrt.	Die an den Anschlüssen LINE 2 REC oder LINE 3 REC dieses Geräts angeschlossene Komponente ist ausgeschaltet.	Schalten Sie die Komponente ein.	—
Die Tonqualität ist schlechter, wenn Sie über Kopfhörer hören und diese an einem an dieses Gerät angeschlossenen CD-Spieler angeschlossen sind.	Dieses Gerät ist ausgeschaltet oder in Bereitschaft.	Schalten Sie dieses Gerät ein.	—
Der Ton ist sehr leise.	Der Ton ist stummgeschaltet.	Drücken Sie die Taste MUTE auf der Fernbedienung, oder drehen Sie am Regler VOLUME.	7
	Die Loudness-Funktion ist aktiv.	Regeln Sie die Lautstärke herunter, stellen Sie den LOUDNESS-Regler in die Stellung FLAT, und stellen Sie dann die Lautstärke nach Wunsch ein.	12
Der Lautstärkepegel ist beim Abspielen einer Schallplatte sehr niedrig.	Der Plattenspieler ist an anderen Buchsen als den Buchsen PHONO angeschlossen.	Schließen Sie den Plattenspieler an den PHONO-Buchsen an.	9
	Die Schallplatte wird auf einem Plattenspieler mit einem MC-Tonabnehmer abgespielt.	Verwenden Sie einen Plattenspieler mit einem MM-Tonabnehmersystem.	9
Die Regler BASS, TREBLE, BALANCE und LOUDNESS haben keine Auswirkung auf den Klang.	Die Funktion CD DIRECT oder die Funktion PURE DIRECT wurde aktiviert.	Die Funktion CD DIRECT oder die Funktion PURE DIRECT muss ausgeschaltet sein, damit diese Regler eine Wirkung haben.	12

TECHNISCHE DATEN

AUDIOSEKTION

Element		A-S701	A-S501	A-S301
Minimale RMS-Ausgangsleistung	8 Ω, 20 Hz bis 20 kHz, 0,019 % Klirrfaktor	100 W + 100 W	85 W + 85 W	60 W + 60 W
	6 Ω, 20 Hz bis 20 kHz, 0,038 % Klirrfaktor (außer Modelle für Asien und China)	120 W + 120 W	100 W + 100 W	70 W + 70 W
Impulsleistung pro Kanal (IHF)	8 Ω	140 W	130 W	100 W
	6 Ω	170 W	150 W	120 W
	4 Ω	220 W	185 W	140 W
	2 Ω	290 W	220 W	150 W
Maximale Leistung pro Kanal	1 kHz, 0,7 % Klirrfaktor, 4 Ω (nur Modelle für GB und Europa)	160 W	120 W	95 W
IEC-Leistung	1 kHz, 0,019 % Klirrfaktor, 8 Ω (nur Modelle für GB und Europa)	115 W	100 W	75 W
Leistungsbandbreite	0,04 % Klirrfaktor, 50 W, 8 Ω	10 Hz bis 50 kHz	—	—
	0,04 % Klirrfaktor, 42,5 W, 8 Ω	—	10 Hz bis 50 kHz	—
	0,04 % Klirrfaktor, 30 W, 8 Ω	—	—	10 Hz bis 50 kHz
Dämpfungsfaktor (SPEAKERS A)	1 kHz, 8 Ω	mindestens 240		mindestens 210
Maximale effektive Ausgangsleistung (JEITA)	1 kHz, 10 % Klirrfaktor, 8 Ω (nur Modelle für Asien, China und allgemeine Modelle)	145 W	130 W	100 W
	1 kHz, 10 % Klirrfaktor, 6 Ω (nur allgemeines Modell)	170 W	—	—
Eingangsempfindlichkeit/ Eingangsimpedanz	PHONO (MM)	3,0 mV/47 kΩ		
	CD usw.	200 mV/47 kΩ		
Maximales Eingangssignal	PHONO (MM) (1 kHz, 0,03 % Klirrfaktor)	mindestens 45 mV		
	CD usw. (1 kHz, 0,5 % Klirrfaktor)	mindestens 2,2 V		
Ausgangspegel/Ausgangsimpedanz	REC OUT	maximal 200 mV/1,0 kΩ		
	SUBWOOFER OUT (Grenzfrequenz: 100 Hz)	3,5 V/1,2 kΩ		
Nominelle Ausgangsleistung/ -impedanz der PHONES-Buchse	CD usw. (Eingang 1 kHz, 200 mV, 8 Ω)	470 mV/470 Ω	430 mV/470 Ω	360 mV/470 Ω
Frequenzgang	CD usw. (20 Hz bis 20 kHz)	0 ± 0,5 dB		
	CD usw. PURE DIRECT ein (10 Hz bis 100 kHz)	0 ± 1,0 dB		
Abweichung von der RIAA-Entzerrkurve	PHONO (MM)	± 0,5 dB		
Gesamte harmonische Verzerrungen (THD)	PHONO (MM) an REC OUT (20 Hz bis 20 kHz, 2,5 V)	maximal 0,03 %		
	CD usw. an SPEAKERS (20 Hz bis 20 kHz, 50 W, 8 Ω)	maximal 0,019 %	—	—
	CD usw. an SPEAKERS (20 Hz bis 20 kHz, 45 W, 8 Ω)	—	maximal 0,019 %	—
	CD usw. an SPEAKERS (20 Hz bis 20 kHz, 30 W, 8 Ω)	—	—	maximal 0,019 %

TECHNISCHE DATEN

Element		A-S701	A-S501	A-S301
Signal-Rauschabstand (IHF-A-Schaltkreis)	PHONO (MM) (5 mV, Eingang kurzgeschlossen)	mindestens 82 dB		
	CD usw. PURE DIRECT ein (200 mV, Eingang kurzgeschlossen)	mindestens 99 dB		
	CD DIRECT AMP ein	mindestens 104 dB	—	—
Eigenrauschen (IHF-A-Schaltkreis)		40 µV		
Kanaltrennung	CD usw. (5,1 kΩ, Eingang kurzgeschlossen, 1 kHz)	mindestens 65 dB		
	CD usw. (5,1 kΩ, Eingang kurzgeschlossen, 10 kHz)	mindestens 50 dB		
Eigenschaften der Klangregelung	BASS	Anhebung/ Absenkung (20 Hz)	± 10 dB	
		Übernahme- frequenz	400 Hz	
	TREBLE	Anhebung/ Absenkung (20 kHz)	± 10 dB	
		Übernahme- frequenz	3,5 kHz	
Kontinuierliche Loudness- Regelung	Abdämpfung (1 kHz)	– 30 dB		
Unterstütztes digitales Audioformat (OPTICAL/COAXIAL)	PCM (2-Kanal)	192/176,4/96/88,2/48/44,1/32 kHz		
PCM-Bittiefe		24 Bit/16 Bit		

ALLGEMEIN

Element		A-S701	A-S501	A-S301
Stromversorgung	Modelle für USA und Kanada	120 V Wechselstrom, 60 Hz		
	Modell für Asien	220–240 V Wechselstrom, 50/60 Hz		
	Allgemeines Modell	110-120 V/220-240 V Wechselstrom, 50/60 Hz		
	Modell für China	—	220 V Wechselstrom, 50 Hz	
	Modell für Korea	—	—	220 V Wechselstrom, 60 Hz
	Modell für Australien	240 V Wechselstrom, 50 Hz		
	Modelle für GB und Europa	230 V Wechselstrom, 50 Hz		
Stromverbrauch	Modelle für USA und Kanada, Australien, GB und Europa sowie allgemeine Modelle	270 W	240 W	190 W
	Modell für Asien	230 W	220 W	170 W
	Modell für China	—	220 W	170 W
	Modell für Korea	—	—	190 W
Leistungsaufnahme in Bereitschaft		0,5 W		
Maximale Leistungsaufnahme	1 kHz, 6 Ω, 10 % Klirrfaktor (nur allgemeines Modell)	580 W	510 W	430 W
Abmessungen	B × H × T	435 × 151 × 387 mm		
Gewicht		11,2 kg	10,3 kg	9,0 kg

Änderungen der technischen Daten jederzeit ohne Vorankündigung vorbehalten.

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte und benutzter Batterien



Befinden sich diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte und Batterien nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC und 2006/66/EC, bringen Sie bitte alte Geräte und benutzte Batterien zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.



Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte und Batterien helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.



Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte und Batterien, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.



[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel auusrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

Anmerkung zum Batteriesymbol (untere zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann auch in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall entspricht dies den Anforderungen der Richtlinie zur Verwendung chemischer Stoffe.

Pb

OBSERVERA: LÄS DETTA INNAN ENHETEN TAS I BRUK.

- 1 Läs noga denna bruksanvisning för att kunna ha största möjliga nöje av enheten. Förvara bruksanvisningen nära till hands för framtida referens.
- 2 Installera ljudanläggningen på en välventilerad plats där det är svalt, torrt och rent – på avstånd från direkt solljus, värmekällor, vibration, damm, fukt och/eller kyla. Lämna följande mellanrum ovanför och bakom enheten för ventilation:
Ovanför: 30 cm
Bakom: 20 cm
Sidor: 20 cm
- 3 Placera enheten på behörigt avstånd från andra elapparater, motorer, transformatorer och annat som kan orsaka störningar.
- 4 Utsätt inte enheten för hastiga temperaturväxlingar och placera den inte på ett ställe där luftfuktigheten är hög (t.ex. nära en luftfuktare) då fuktbildning i enheten skapar risk för brand, elstötår, skador på enheten eller personsador.
- 5 Placera inte enheten på ett ställe där främmande föremål kan tränga in i den eller där den kan utsättas för droppar eller vattenstänk. Placera aldrig det följande ovanpå enheten:
 - Övriga apparater då sådana kan orsaka skador och/eller missfärgning av enhetens hölje.
 - Brännbara föremål (t.ex. stearinljus) då sådana skapar risk för brand, skador på enheten och/eller personsador.
 - Vätskebehållare som kan falla och spilla vätska över enheten, vilket skapar risk för elstötår och/eller skador på enheten.
- 6 Täck aldrig över enheten med en tidning, duk, gardin el.dyl. då detta skapar risk för överhettning. En alltför hög temperatur inuti enheten kan leda till brand, skador på enheten och/eller personsador.
- 7 Anslut inte enheten till ett vägguttag förrän samtliga övriga anslutningar slutförts.
- 8 Använd aldrig enheten vänd upp och ned. Detta kan leda till överhettning som orsakar skador.
- 9 Hantera inte tangenter, reglage och kablar onödigt hårdhänt.
- 10 Fatta tag i själva kontakten när nätkabeln kopplas bort från vägguttaget; dra aldrig i kabeln.
- 11 Använd aldrig några kemiska lösningar för rengöring då dessa kan skada ytbehandlingen. Använd en ren, torr trasa.
- 12 Använd endast den spänning som står angiven på enheten. Anslutning till en strömkälla med högre spänning än den angivna kan orsaka brand, skador på enheten och/eller personsador. Yamaha åtar sig inget ansvar för skador beroende på att enheten används med en spänning utöver den angivna.
- 13 Koppla bort nätkabeln från vägguttaget för att undvika skador p.g.a. blixtnedslag om ett åskväder uppstår.
- 14 Försök aldrig att utföra egna reparationer. Kontakta en kvalificerad tekniker från Yamaha om servicebehov föreligger. Du får inte under några omständigheter ta av höljet.
- 15 Koppla bort nätkabeln från vägguttaget om enheten inte ska användas under en längre tid (t.ex. under semestern).
- 16 Läs avsnittet ”FELSÖKNING” om vanligt förekommande driftsproblem innan du förutsätter att enheten är söndrig.

- 17 Innan enheten flyttas ska du trycka på Φ (strömbrytaren) för att ställa den i standbyläge och sedan koppla bort nätkabeln från vägguttaget.
- 18 Kondensation (imma) uppstår, om den omgivande temperaturen plötsligt ändras. Koppla i så fall loss nätkabeln från nätuttaget och låt apparaten vila.
- 19 Vid långvarig användning kan det hända att apparaten blir väldigt varm. Slå i så fall av strömmen och låt apparaten vila tills den har svalnat.
- 20 Installera receiveern nära ett nätuttag och där stickkontakten lätt kan kommas åt.
- 21 Utsätt inte batterierna för kraftig värme från exempelvis solljus, eld eller liknande.
- 22 För högt ljudtryck från öronsnäckor eller hörlurar kan orsaka hörsselförlust.

Den här enheten är inte bortkopplad från nätströmmen så länge den är inkopplad i vägguttaget, även om själva enheten är avstängd med Φ . Detta tillstånd kallas för standbyläget. Enheten är konstruerad för att förbruka en mycket liten mängd ström i detta tillstånd.

VARNING

UTSÄTT INTE ENHETEN FÖR REGN ELLER FUKT DÅ DETTA SKAPAR RISK FÖR BRAND ELLER ELSTÖTÅR.



Denna etikett måste fästas på produkter som kan bli varma utanpå medan de används.

OBSERVERA

Apparaten kopplas inte bort från växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL

Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er t endt - også selvom der er slukket på apparatets afbryder.


VAROITUS

Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

INNEHÅLL

PRAKTISKA FUNKTIONER	1	UPPSPELNING	11
MEDFÖLJANDE TILLBEHÖR	1	Spela en källa	11
REGLAGE OCH FUNKTIONER	2	Justera till önskat ljud.....	12
Frontpanel	2	FELSÖKNING	13
Bakpanel	4	SPECIFIKATIONER	15
Fjärrkontroll	6		
ANSLUTNINGAR	9		
Ansluta högtalare och källkomponenter	9		
Ansluta nätkabeln	10		

Om denna bruksanvisning

-  anger tips om användningen.
- De illustrationer som används i denna användarhandbok bruksanvisning är A-S701.
- Beroende på modell, finns det några länder/regioner där den kanske inte säljs.

PRAKTISKA FUNKTIONER

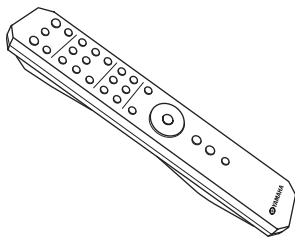
Med den här apparaten kan du:

- ◆ Lyssna med den högsta ljudkvaliteten från CD-skivor genom att använda CD direct-funktionen (endast A-S701) (se sidan 12)
- ◆ Lyssna på rent, naturtroget ljud med Pure Direct-funktionen (se sidan 12)
- ◆ Spara energi genom att använda AUTO POWER STANDBY-omkopplaren (se sidan 4)
- ◆ Använd fjärrkontrollen till denna apparat för att styra en Yamaha-tuner och/eller CD-spelare (se sidan 7)
- ◆ Förbättra basåtergivningen genom att ansluta en bashögtalare (se sidan 9)

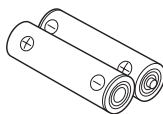
MEDFÖLJANDE TILLBEHÖR

Kontrollera att följande delar finns med i förpackningen.

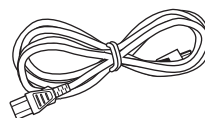
Fjärrkontroll



Batterier (x2)
(AA, R6, UM-3)

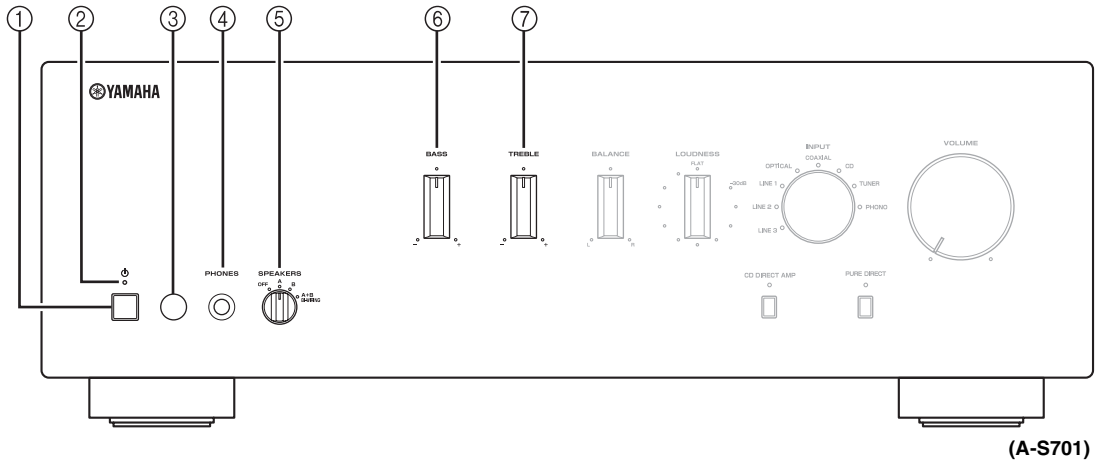


Strömsladd
(endast A-S701)



REGLAGE OCH FUNKTIONER

Frontpanel



(A-S701)

① **⏻ (Strömbrytare)**

Slår på och stänger av strömmen till den här apparaten.

Anmärkning

Den här enheten förbrukar en liten mängd ström även när den är avstängd.

② **Strömindikator**

Indikator	Status
Starkt ljus	Strömmen till enheten är "på".
Svagt ljus	Den här enheten står i "standby"-läge. Mer information om "standby"-läget finns på sidan 6.
Av	Strömmen till enheten är "av".

③ **Fjärrkontrollsensor**

Tar emot infraröda signaler från fjärrkontrollen.

④ **PHONES-uttag**

Anslut dina hörlurar.

⑤ **SPEAKERS-väljare**

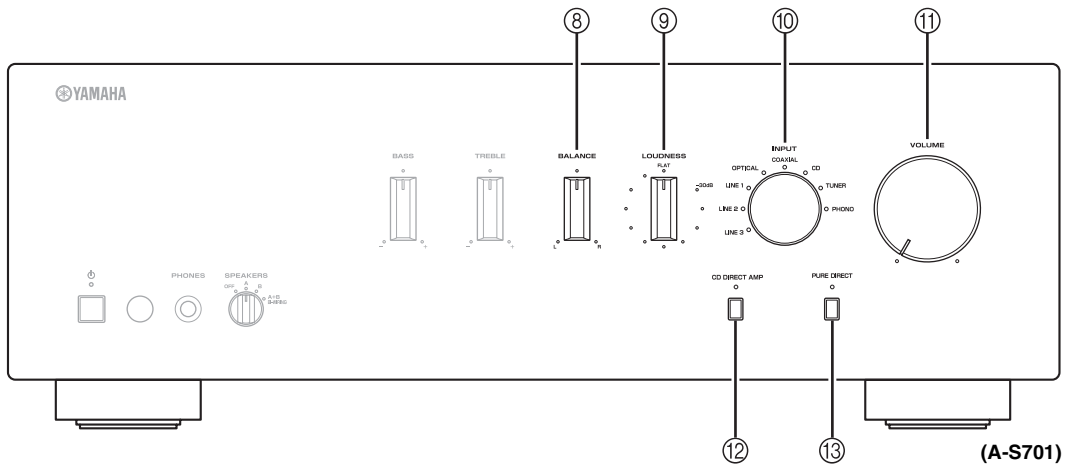
Väljarläge	Högtalarstatus
OFF	Båda högtalarparen är avstängda.
A eller B	Högtalarparet anslutet till A- eller B-utgångarna är på.
A+B BI-WIRING	Båda högtalarparen är på.

⑥ **BASS-kontroll**

Ökar eller minskar den låga frekvensåtergivningen. Läge 0 ger en rak frekvensåtergivning. Inställningsintervall: -10 dB till +10 dB

⑦ **TREBLE-kontroll**

Ökar eller minskar den höga frekvensåtergivningen. Läge 0 ger en rak frekvensåtergivning. Inställningsintervall: -10 dB till +10 dB



⑧ BALANCE-kontroll

Ställer in balansen mellan vänster och höger högtalare för att kompensera obalans i ljudet.

Anmärkning

Om du vrider BALANCE-kontrollen mot L (vänster) eller R (höger), stängs den motsatta sidan av kanalen av.

⑨ LOUDNESS-kontroll

Bevarar hela tonområdet oberoende av volymnivå (se sidan 12).

⑩ INPUT-väljare och -indikatorer

Väljer den ingångskälla du vill lyssna på. Ingångskällans indikatorer lyser när du väljer motsvarande ingångskällor.



Ingångskällornas namn motsvarar anslutningarnas namn på bakpanelen.

⑪ VOLUME-kontroll

Ökar eller minskar ljudvolymen.

⑫ CD DIRECT AMP-knapp och -indikator (endast A-S701)

Återger CD-ljud med högsta signalkvalitet (se sidan 12).

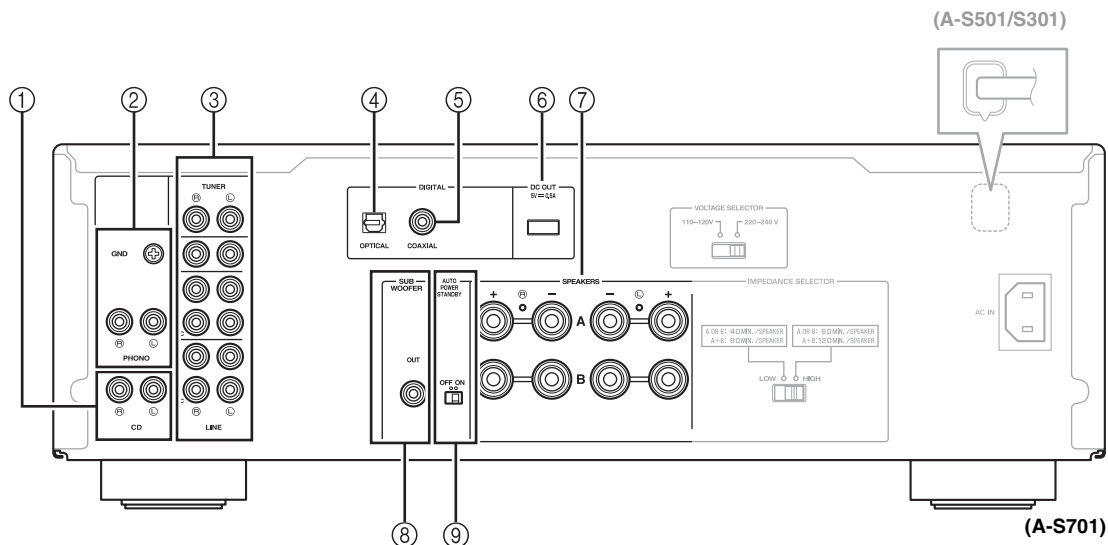
Indikatorn ovanför tänds när funktionen är påslagen.

⑬ PURE DIRECT-knapp och -indikator

Återger alla ingångskällor med renast möjliga ljud (se sidan 12).

Indikatorn ovanför tänds när funktionen är påslagen.

Bakpanel



① **CD-ingångar**

Används för att ansluta en CD-spelare (se sidan 9).

② **PHONO-uttag och GND-anslutning**

Används för att ansluta en skivspelare som har MM-pickup och för att jorda anslutningen (se sidan 9).

③ **Ljudingångar-/utgångar**

Används för att ansluta externa komponenter, till exempel en tuner etc (se sidan 9).

④ **DIGITAL-uttag (OPTICAL)**

Används för att ansluta en komponent med en optisk digitalutgång (se sidan 9).

⑤ **DIGITAL-uttag (COAXIAL)**

Används för att ansluta en komponent med en koaxial digitalutgång (se sidan 9).

⑥ **DC OUT-uttag**

För strömmatning till ett Yamaha AV-tillbehör. Mer information om anslutningar finns i AV-tillbehörets instruktionsbok.

⑦ **SPEAKERS A/B-anslutningar**

Används för att ansluta ett eller två högtalarpar (se sidan 9).

⑧ **SUBWOOFER OUT-uttag**

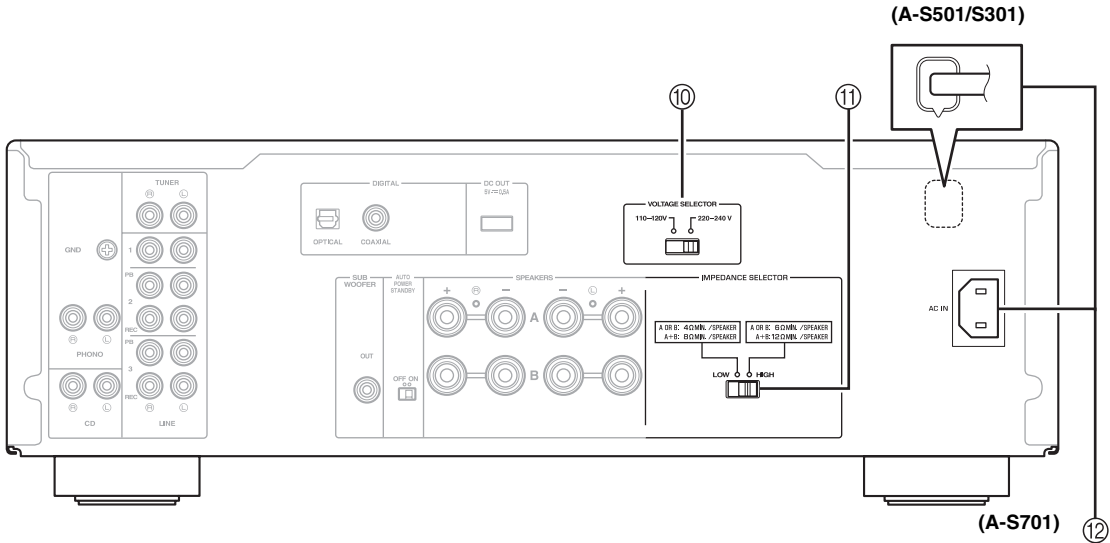
Används för att ansluta en subwoofer med inbyggd förstärkare (se sidan 9).



SUBWOOFER OUT-uttaget dämpar signaler över 90 Hz.

⑨ **AUTO POWER STANDBY-omkopplare**

Omkopplarläge	Status
ON	Enheten placeras i standbyläge automatiskt om den inte används på 8 timmar.
OFF	Enheten placeras inte i standbyläge automatiskt.



⑩ **VOLTAGE SELECTOR (endast allmän modell)**
Används för att ställa in den lokala nätspänningen (se sidan 10).

⑪ **IMPEDANCE SELECTOR-omkopplare**

FÖRSIKTIGT

Ändra inte IMPEDANCE SELECTOR-omkopplaren när spänningen är påslagen eftersom enheten kan skadas.

Om IMPEDANCE SELECTOR-omkopplaren inte går att skjuta helt åt något håll tar du bort nätsladden och skjuter omkopplaren helt åt ena hållet.

Välj omkopplarläget beroende på högtalarnas impedans.

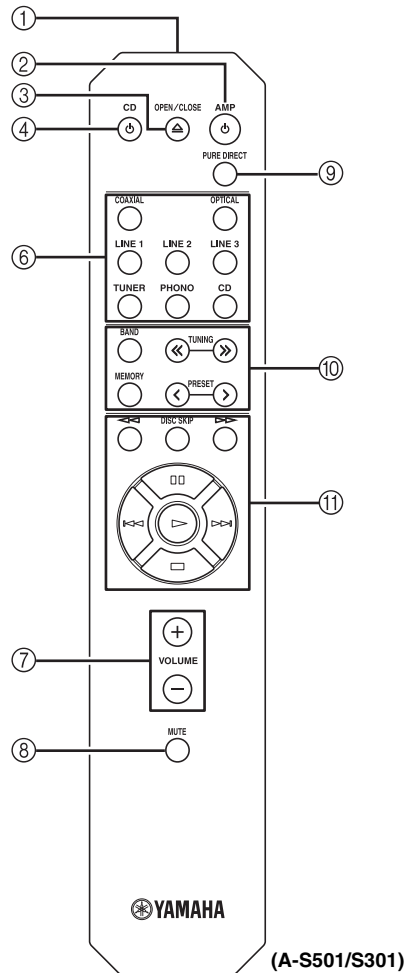
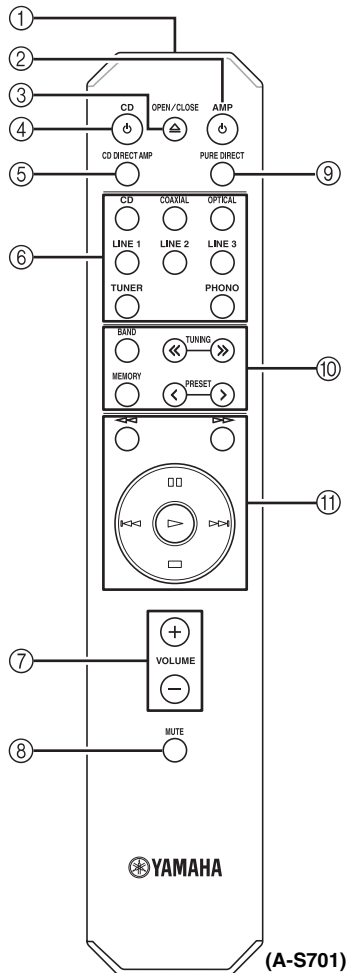
Högtalaranslutning	Högtalarimpedans	Omkopplarläge
SPEAKERS A eller SPEAKERS B	6 Ω eller högre	HIGH
	4 Ω eller högre	LOW
SPEAKERS A och SPEAKERS B	12 Ω eller högre	HIGH
	8 Ω eller högre	LOW
Dubbla kablar	6 Ω eller högre	HIGH
	4 Ω eller högre	LOW

⑫ **AC IN (A-S701)**
Används för att ansluta den medföljande nätsladden till ett eluttag (se sidan 10).

Nätkabel (A-S501/S301)

Används för att ansluta enheten till ett eluttag (se sidan 10).

Fjärrkontroll



- ① **Sändare för infraröda signaler**
Sänder infraröda signaler.
- ② **AMP**
Slår på enheten eller ställer den i standbyläge.
- ③ **OPEN/CLOSE**
Öppnar/stänger skivfacket på Yamaha CD-spelaren.
Mer information finns i CD-spelarens bruksanvisning.

Anmärkning

Även om du använder en Yamaha CD-spelare kanske vissa komponenter och funktioner inte är tillgängliga.

- ④ **CD**
Slår på Yamaha CD-spelaren eller ställer den i standbyläge. Mer information finns i CD-spelarens bruksanvisning.

Anmärkning

Även om du använder en Yamaha CD-spelare kanske vissa komponenter och funktioner inte är tillgängliga.

- ⑤ **CD DIRECT AMP (endast A-S701)**
Återger CD-ljud med högsta signalkvalitet (se sidan 12).
- ⑥ **Ingångsväljare**
Väljer den ingångskälla du vill lyssna på.



Ingångskällornas namn motsvarar anslutningarnas namn på bakpanelen.

⑦ **VOLUME +/-**

Ökar eller minskar ljudvolymen.

⑧ **MUTE**

Minskar den aktuella volymnivån med ungefär 20 dB. Om du trycker på knappen en gång till återställs ljudvolymen till föregående nivå. Ljudvolymen återställs även om du trycker på VOLUME +/- . Ingångsindikatorn på frontpanelen för den aktuella ljudkällan blinkar medan utgångens ljud är avstängt.

⑨ **PURE DIRECT**

Återger alla ingångskällor med renast möjliga ljud (se sidan 12).

⑩ **Yamaha-tunerknappar**

Följande knappar kan användas för att styra olika funktioner på en Yamaha-tuner. Se komponentens bruksanvisning för mer information.

BAND

Väljer mottagningsband (FM/AM).

TUNING << / >>

Väljer frekvensinställningen.

MEMORY

Sparar den nuvarande FM/AM-stationen som en förinställning.

PRESET < / >

Väljer en förinställd FM/AM-station.

Anmärkning

Även om du använder en Yamaha-tuner kanske vissa komponenter och funktioner inte är tillgängliga.

⑪ **Yamaha CD-spelarens kontrollknappar**

Följande knappar kan användas för att styra en Yamaha CD-spelare.

Se komponentens bruksanvisning för mer information.



Spolar bakåt



Snabbspolar framåt



Hoppar till nästa skiva i en CD-växlare (endast A-S501/S301)



Pausar uppspelning



Hoppar över bakåt



Hoppar över framåt



Startar uppspelning

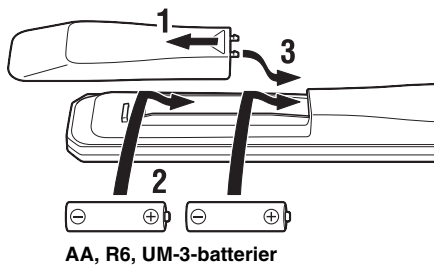


Stoppar uppspelning

Anmärkning

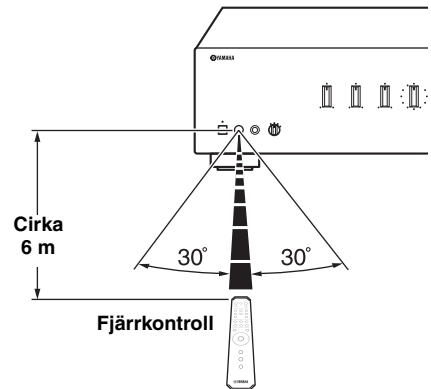
Även om du använder en Yamaha CD-spelare kanske vissa komponenter och funktioner inte är tillgängliga.

■ Installera batterier



■ Räckvidd

Rikta fjärrkontrollen mot fjärrkontrollsensorn på mottagaren inom angiven räckvidd som visas nedan.



■ Anmärkningar angående fjärrkontrollen och batterierna

- Inga stora hinder får förekomma mellan fjärrkontrollen och den här apparaten.
- Var noga med att inte spilla vatten eller andra vätskor på fjärrkontrollen.
- Var noga med att inte tappa fjärrkontrollen.
- Fjärrkontrollen får inte läggas eller förvaras på platser där följande förhållanden råder:
 - hög luftfuktighet, som t.ex. nära ett badrum
 - hög temperatur, som t.ex. nära ett värmeelement eller en kamin
 - extrem kyla
 - mycket dammigt
- Byt ut alla batterier om du upptäcker att fjärrkontrollens räckvidd minskar.
- Om batterierna tar slut ska du genast plocka ut dem ur fjärrkontrollen för att undvika explosion eller syraläckage.
- Kasta omedelbart läckande batterier och var noga med att inte röra vid den läckande substansen. Om den läckande substansen kommer i kontakt med huden eller om du får den i ögonen ska du genast skölja bort den och uppsöka en läkare. Rengör batterifacket noga innan du sätter i nya batterier.
- Använd inte gamla batterier tillsammans med nya. Det kan förkorta livslängden på de nya batterierna eller få de gamla batterierna att börja läcka.
- Använd inte olika typer av batterier (t.ex. alkaliska batterier och manganbatterier) tillsammans. Batterier kan ha olika egenskaper trots att de ser likadana ut.
- Gör dig av med batterierna i enlighet med lokala bestämmelser.
- Förvara batterierna på en plats utom räckhåll för barn. Batterier kan vara farliga om ett barn stoppar dem i munnen.
- Om du inte ska använda apparaten under en längre tid, ta ut batterierna ur enheten. Annars kommer batterierna slitas ut, vilket kan leda till läckage av batterivätska som kan skada enheten.

ANSLUTNINGAR

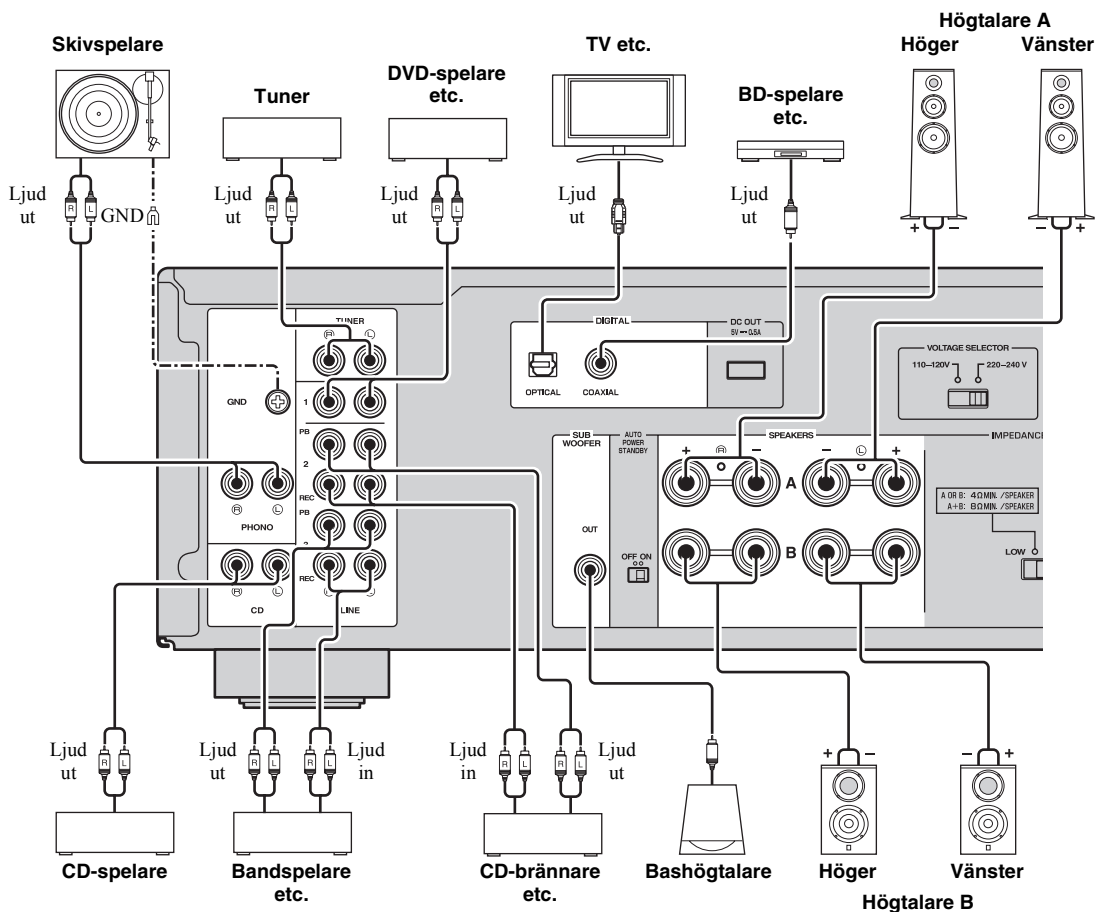
Ansluta högtalare och källkomponenter

Var noga med att ansluta L (vänster) till L, R (höger) till R, "+" till "+" och "-" till "-". Om anslutningarna är felaktiga hörs inget ljud från högtalarna, och om högtalarnas polaritet är felaktig kommer ljudet att låta onaturligt och sakna bas. Läs även bruksanvisningen för respektive komponent.

Se till att du använder RCA-kablar eller en optisk kabel för att ansluta ljudenheter.

FÖRSIKTIGT

Anslut inte den här apparaten eller andra komponenter till nätspänning förrän samtliga anslutningar mellan komponenterna är gjorda.



Endast PCM-signalerna kan matas in i DIGITAL-uttagen (OPTICAL/COAXIAL) på den här enheten. För mer information om kompatibla PCM-signalerna, se sidan 15.

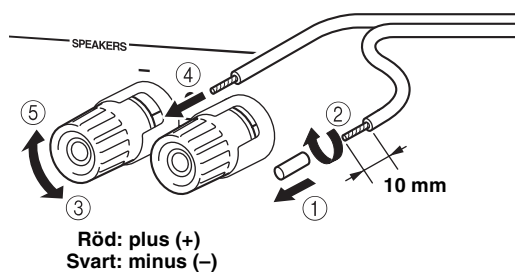
- ☀ Kontakterna PHONO är avsedda för anslutning av en skivspelare med MM-kassetten.
- Anslut skivspelaren till jordanslutningen GND för att minska brus i signalen. Med vissa skivspelare kan det emellertid hända att mindre brus uppstår om de inte är anslutna till jordintaget GND.

REC-uttag

- Ljudsignalerna matas inte ut via LINE 2 REC- eller LINE 3 REC-utgångarna när LINE 2 eller LINE 3 har valts med INPUT-väljaren.
- Kontrollerna VOLUME, BASS, TREBLE, BALANCE och LOUDNESS och funktionen CD DIRECT (eller funktionen PURE DIRECT) har ingen effekt på den källa som spelas in.

Ansluta högtalarkablar

- Skala bort cirka 10 mm av isoleringen i änden på varje högtalarkabel.
- Vrid ihop kabelns kontakttrådar ordentligt.
- Skruva loss knoppen.
- Stick in en avskalad tråd i hålet på sidan av varje anslutningskontakt.
- Spänn fast tråden genom att dra åt knoppen.

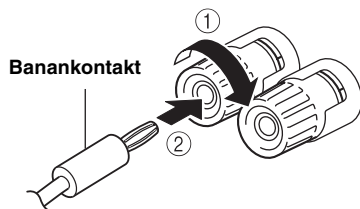


FÖRSIKTIGT

- Ställ in IMPEDANCE SELECTOR-omkopplaren enligt impedansen hos de högtalare som ska anslutas (se sidan 5).
- Låt inga blottade trådar i högtalarkablarna komma i kontakt med varandra eller med någon metall del på enheten. Det kan skada apparaten och/eller högtalarna.

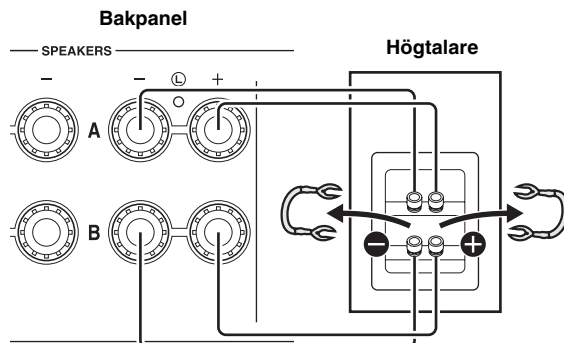
Anslutning via banankontakt (endast modeller för Nordamerika, Kina och Australien samt allmänna modeller)

- Dra åt knoppen.
- Sätt i banankontakten i motsvarande anslutnings ände.



Anslutning med dubbla kablar

Om högtalarna kan anslutas med dubbla kablar kan diskant- och mellanregistrelementen drivas oberoende med hjälp av de anslutningar som visas i följande bild, så att du kan njuta av tydligare ljud från mellan- och diskantregistret.



Anslut den andra högtalaren till den andra kontaktuppsättningen på samma sätt.

Anmärkning

När anslutning med dubbla kablar ska göras, ta bort kortslutningsbryggorna eller -kablarna på högtalarna. Mer information finns i högtalarnas instruktionsbok.



För att anslutningar med dubbla kablar ska kunna användas måste omkopplaren SPEAKERS på frontpanelen ställas i läget A+B BI-WIRING.

Ansluta nätkabeln

FÖRSIKTIGT

(Endast allmän modell)

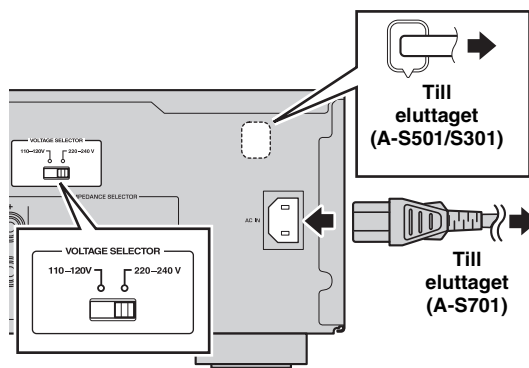
Innan du ansluter nätkabeln, var noga med att ställa om VOLTAGE SELECTOR på enheten till den lokala nätspänningen. Felaktig inställning av VOLTAGE SELECTOR kan orsaka brand och skador på enheten.

AC IN (A-S701)

Anslut den medföljande nätkabeln till AC IN när alla övriga anslutningar har slutförts.

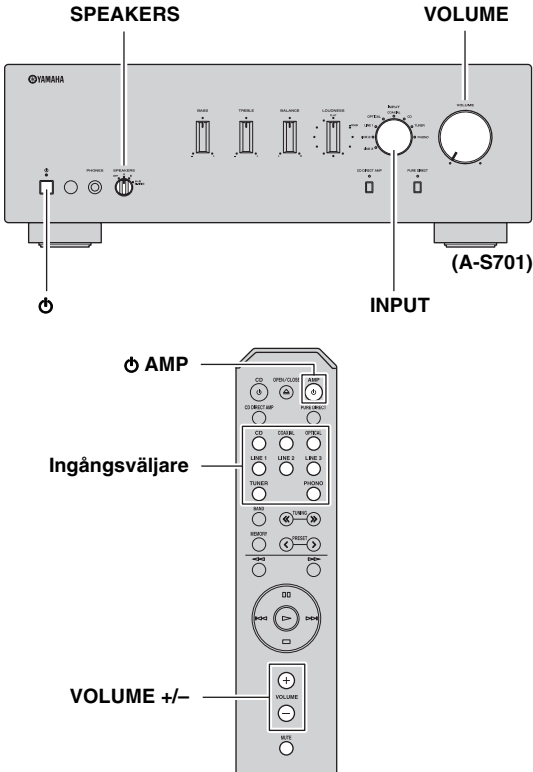
Nätkabel (A-S501/S301)

Anslut nätkabeln till ett eluttag när samtliga övriga anslutningar har slutförts.



UPPSPELNING

Spela en källa



- 1** Vrid VOLUME-kontrollen på frontpanelen helt medurs så att ljudet inte spelas upp med hög volym plötsligt.
- 2** Tryck in strömbrytaren ϕ på frontpanelen för att slå på apparaten.
- 3** Välj den ingångskälla du vill lyssna på genom att vrida INPUT-omkopplaren på frontpanelen (eller trycka på en av väljarknapparna på fjärrkontrollen). Indikatorn för den valda ingångskällan tänds.

- 4** Vrid SPEAKERS-väljaren på frontpanelen för att välja SPEAKERS A, B eller A+B BI-WIRING.



Ställ SPEAKERS-omkopplaren i läget A+B BI-WIRING om två högtalare är anslutna med dubbla kablar, eller om du använder två högtalare samtidigt (A och B).

- 5** Spela upp den valda ingångskällan.

- 6** Vrid på VOLUME-ratten på frontpanelen (eller tryck på VOLUME +/- på fjärrkontrollen) för att ställa in ljudnivån.



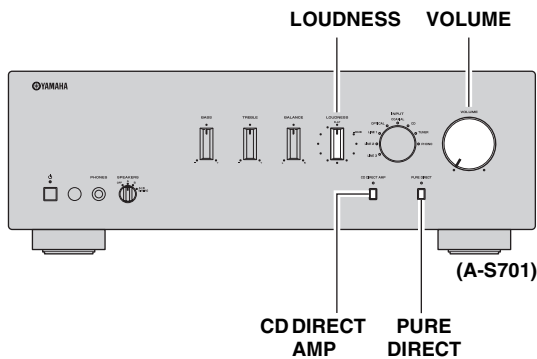
Du kan justera ljudets egenskaper med kontrollerna BASS, TREBLE, BALANCE och LOUDNESS, knappen CD DIRECT AMP eller knappen PURE DIRECT på frontpanelen.

- 7** När du har lyssnat klart trycker du ut strömbrytaren ϕ på frontpanelen för att stänga av apparaten.



Om du trycker på knappen ϕ AMP på fjärrkontrollen medan omkopplaren ϕ (ström) på frontpanelen är i läget PÅ, övergår apparaten i standbyläge. Tryck på ϕ AMP igen för att slå på enheten.

Justera till önskat ljud



■ Gör det lättare att höra de höga och låga frekvenserna även vid låg volym (LOUDNESS)

Njut av naturligt ljud även på låg volym genom att sänka mellanregistrets ljudnivå och kompensera för det mänskliga örats lägre känslighet för höga och låga frekvenser på låg volym.

FÖRSIKTIGT

Om funktionen CD DIRECT AMP (eller funktionen PURE DIRECT) är påslagen med LOUDNESS-kontrollen inställd på en viss nivå, går insignalerna förbi loudness-kontrollen, vilket kan resultera i en plötslig ökning av ljudnivån. För att skydda dina öron och högtalarna mot skada ska du se till att trycka på knappen CD DIRECT AMP (eller knappen PURE DIRECT) **EFTER att du sänkt volymen eller EFTER att du kontrollerat att LOUDNESS-reglaget är rätt inställt.**

- 1 Ställ LOUDNESS-reglaget i läge FLAT.
- 2 Vrid på VOLUME på frontpanelen (eller tryck på VOLUME +/- på fjärrkontrollen) för att justera ljudnivån till den högsta nivå du vill lyssna till.
- 3 Vrid LOUDNESS moturs tills du erhåller önskad ljudnivå.

■ Lyssna på rent, naturtroget ljud (PURE DIRECT)

När funktionen PURE DIRECT är på, kan brusets minskas genom att ljudet går förbi de kretsar som ljudsignalen inte använder och stänga av strömförsörjningen till kretsen. Därför kan du med alla ljudkällor njuta av ljuduppspelning med ett rakt och högkvalitativt ljud. Indikatorn ovanför knappen PURE DIRECT tänds när funktionen är påslagen.

Anmärkning

Reglagen BASS, TREBLE, BALANCE och LOUDNESS fungerar inte när funktionen PURE DIRECT är på.

■ Återge CD-ljud med högsta ljudkvalitet (CD DIRECT AMP) (endast A-S701)

När du väljer en annan ingångskälla än CD och trycker på knappen CD DIRECT AMP, växlar ingångskällan till CD.

CD Direct Amp-funktion

Stäng av strömförsörjningen till de kretsar som inte behövs för CD-uppspelning, konvertera ingångssignalen till den normala fasen och balansera överföringen till den elektroniska volymen. Med följande effekter fås ett mer naturtroget ljud.

- förbättrat signal-till-brus-förhållande
- extern brusreducering
- reducerad distorsion

Anmärkningar

- Reglagen BASS, TREBLE, BALANCE och LOUDNESS fungerar inte när funktionen CD DIRECT AMP är på.
- Se till att ansluta CD-spelaren till CD-ingångarna om du använder CD direct-funktionen.
- CD DIRECT AMP-funktionen stängs av om följande åtgärd utförs.
 - Välj en annan ingångskälla än CD på INPUT-väljaren.
 - PURE DIRECT-funktionen slås på.

FELSÖKNING

Gå igenom tabellen nedan om den här apparaten inte fungerar som den ska. Om aktuellt problem inte finns upptaget i tabellen nedan, eller om det inte kan lösas med hjälp av anvisningarna i felsökningstabellen, stäng av apparaten, koppla loss nätkabeln och kontakta närmaste auktoriserade Yamaha-återförsäljare eller servicecenter.

Problem	Orsak	Åtgärd	Se sidan
Enheten startar inte.	Nätkabeln är inte ansluten eller stickkontakten är inte ordentligt isatt.	Anslut nätkabeln ordentligt.	10
	Du har tryckt på fjärrkontrollens ϕ AMP-knapp när den här apparaten var avslagen.	Slå på ϕ -strömbrytaren på frontpanelen.	2
	Impedansen på den anslutna högtalaren är för liten.	Använd högtalare med rätt impedans.	5
	Skyddskretsen har aktiverats på grund av kortslutning etc.	Kontrollera att högtalarkablarnas trådar inte vidrör varandra och slå sedan på strömmen till enheten igen.	10
	Det har uppstått ett problem med de interna kretsarna i apparaten.	Koppla loss nätkabeln och kontakta närmaste auktoriserade Yamaha-återförsäljare eller servicecenter.	—
Den här apparaten stängs plötsligt av och strömindikatorn blinkar.	Högtalarkablarnas trådar vidrör varandra eller orsakar kortslutning mot bakpanelen.	Anslut högtalarkablarna korrekt och tryck på strömbrytaren ϕ igen. INPUT-indikatorerna blinkar och volymen sänks till den lägsta inställningen automatiskt. Därefter slutar INPUT-indikatorerna blinka och den senast valda ingångskällan tänds. Kontrollera att högtalarna avger normalt ljud vid gradvis ökning av volymen.	10
	Högtalaren fungerar inte.	Byt ut högtalarna och tryck på omkopplaren ϕ (ström) igen. INPUT-indikatorerna blinkar och volymen sänks till den lägsta inställningen automatiskt. Därefter slutar INPUT-indikatorerna blinka och den senast valda ingångskällan tänds. Kontrollera att högtalarna avger normalt ljud vid gradvis ökning av volymen.	—
	Skyddskretsen har aktiverats på grund av för hög insignal eller för hög volymnivå.	Vrid på frontpanelens VOLUME-kontroll för att minska volymen och sätt på apparaten igen.	—
	Skyddskretsen har aktiverats på grund av för hög invändig temperatur.	Låt apparaten svalna i ca 30 minuter, minska volymen med frontpanelens VOLUME-kontroll och sätt på apparaten igen. Placera apparaten på ett svalt ställe för att avleda värmen.	—
	Omkopplaren IMPEDANCE SELECTOR har inte skjutits helt till något av ändlägena.	Stäng av apparaten och för IMPEDANCE SELECTOR-omkopplaren hela vägen åt ena eller andra hållet.	5
	IMPEDANCE SELECTOR-omkopplaren står inte i rätt läge.	Ställ IMPEDANCE SELECTOR-omkopplaren i det läge som motsvarar högtalarnas impedans.	5
	Apparaten har utsatts för en stark elektrisk stöt (t.ex. blixurladdning eller hög statisk elektricitet).	Stäng av apparaten, koppla loss nätkabeln, anslut nätkabeln igen efter 30 sekunder och använd därefter apparaten normalt.	—
	Det har uppstått ett problem med de interna kretsarna i apparaten.	Koppla loss nätkabeln och kontakta närmaste auktoriserade Yamaha-återförsäljare eller servicecenter.	—
Inget ljud.	Ljudet är avstängt.	Tryck på MUTE-knappen på fjärrkontrollen eller vrid på VOLUME-kontrollen.	7
	Felaktiga kabelanslutningar.	Anslut stereokabeln för ljudenheter och högtalarkablarna korrekt. Om problemet kvarstår kan kablarna vara defekta.	9

Problem	Orsak	Åtgärd	Se sidan
Inget ljud.	Uppspelningen har stoppats för den anslutna komponenten.	Sätt på komponenten och starta uppspelningen.	11
	Ingen passande ingångskälla har valts.	Välj en lämplig ingångskälla med ingångsväljaren INPUT på frontpanelen (eller en ingångsväljarknapp på fjärrkontrollen).	11
	SPEAKERS-omkopplaren är felaktigt inställd.	Ställ in motsvarande SPEAKERS-omkopplare till läge A, B eller A+B BI-WIRING.	11
	Inställningen för utgående ljudkälla på den anslutna komponenten är inte PCM.	Endast PCM-signaler kan matas in i DIGITAL-uttagen (OPTICAL/COAXIAL) på den här enheten. Ställ in utgående ljudkälla för den anslutna komponenten på PCM.	16
Ljudet upphör plötsligt.	Den automatiska avstängningsfunktionen har aktiverats.	Kontrollera att det inte finns några andra fel som orsakar problemet och slå sedan på apparaten igen. För att stänga av AUTO POWER STANDBY-funktionen, ställ AUTO POWER STANDBY-omkopplaren i OFF på bakpanelen.	4
Endast högtalaren på ena sidan hörs.	Felaktiga kabelanslutningar.	Rätta till anslutningarna. Om problemet kvarstår kan kablarna vara defekta.	9
	BALANCE-reglaget är fel inställt.	Ställ BALANCE-reglaget i lämpligt läge.	3
Återgivet ljud saknar bas och atmosfär.	Ledningarna + och – i högtalarkablarna är omkastade på förstärkaren eller högtalarna.	Anslut högtalarkablarnas ledningar fasriktigt till + och –.	10
Ett brummande ljud kan höras.	Felaktiga kabelanslutningar.	Anslut ljudkablarnas kontakter ordentligt. Om problemet kvarstår kan kablarna vara defekta.	9, 10
	Skivspelaren är inte ansluten till jordanslutningen GND.	Anslut skivspelaren till apparatens jordanslutning GND.	9
Volymnivån kan inte ökas, eller ljudet är förvrängt.	Komponenten som är ansluten till apparatens LINE 2 REC- eller LINE 3 REC-uttag är avstängd.	Sätt på aktuell komponent.	—
Ljudet är försämrat vid återgivning med hörlurar som är anslutna via en CD-spelare till denna apparat.	Den här apparaten är avstängd eller i standbyläge.	Slå på strömmen till denna enhet.	—
Ljudnivån är låg.	Ljudet är avstängt.	Tryck på MUTE-knappen på fjärrkontrollen eller vrid på VOLUME-kontrollen.	7
	Funktionen Loudness-kontroll är aktiverad.	Sänk volymen, ställ in LOUDNESS-kontrollen i läget FLAT och ställ sedan in volymen igen.	12
Volymnivån är låg vid uppspelning av en grammofonskiva.	Skivspelaren är ansluten till andra uttag än PHONO-uttagen.	Anslut skivspelaren till PHONO-uttagen.	9
	Skivan spelas på en skivspelare med MC-kasset.	Använd en skivspelare med en MM-kasset.	9
BASS-, TREBLE-, BALANCE- och LOUDNESS-kontrollerna påverkar inte ljudet.	CD DIRECT-funktionen eller PURE DIRECT-funktionen slås på.	CD DIRECT-funktionen eller PURE DIRECT-funktionen måste vara av för att dessa reglage ska kunna användas.	12

SPECIFIKATIONER

LJUDELLEN

Post		A-S701	A-S501	A-S301
Minimal RMS-uteffekt	8 Ω, 20 Hz till 20 kHz, 0,019 % THD	100 W + 100 W	85 W + 85 W	60 W + 60 W
	6 Ω, 20 Hz till 20 kHz, 0,038 % THD (Utom för modeller till Asien och Kina)	120 W + 120 W	100 W + 100 W	70 W + 70 W
Dynamisk effekt per kanal (IHF)	8 Ω	140 W	130 W	100 W
	6 Ω	170 W	150 W	120 W
	4 Ω	220 W	185 W	140 W
	2 Ω	290 W	220 W	150 W
Maximal effekt per kanal	1 kHz, 0,7 % THD, 4 Ω (Endast modeller till Storbritannien och Europa)	160 W	120 W	95 W
IEC-effekt	1 kHz, 0,019 % THD, 8 Ω (Endast modeller till Storbritannien och Europa)	115 W	100 W	75 W
Effektbandbredd	0,04 % THD, 50 W, 8 Ω	10 Hz till 50 kHz	—	—
	0,04 % THD, 42,5 W, 8 Ω	—	10 Hz till 50 kHz	—
	0,04 % THD, 30 W, 8 Ω	—	—	10 Hz till 50 kHz
Dämpningsfaktor (SPEAKERS A)	1 kHz, 8 Ω	240 eller mer		210 eller mer
Maximal effektiv uteffekt (JEITA)	1 kHz, 10 % THD, 8 Ω (Endast modeller till Asien och Kina samt allmänna modeller)	145 W	130 W	100 W
	1 kHz, 10 % THD, 6 Ω (Endast allmän modell)	170 W	—	—
Insignalkänslighet/ insignalimpedans	PHONO (MM)	3,0 mV/47 kΩ		
	CD etc.	200 mV/47 kΩ		
Maximal insignal	PHONO (MM) (1 kHz, 0,03 % THD)	45 mV eller mer		
	CD etc. (1 kHz, 0,5 % THD)	2,2 V eller mer		
Utsignalnivå/utsignalimpedans	REC OUT	200 mV/1,0 kΩ eller mindre		
	SUBWOOFER OUT (brytfrekvens: 100 Hz)	3,5 V/1,2 kΩ		
Märkeffekt/märkimpedans för PHONES-uttag	CD etc. (insignal 1 kHz, 200 mV, 8 Ω)	470 mV/470 Ω	430 mV/470 Ω	360 mV/470 Ω
Frekvensåtergivning	CD etc. (20 Hz till 20 kHz)	0 ± 0,5 dB		
	CD etc. PURE DIRECT på (10 Hz till 100 kHz)	0 ± 1,0 dB		
RIAA-frekvenskorrigering	PHONO (MM)	± 0,5 dB		
Total harmonisk distorsion	PHONO (MM) till REC OUT (20 Hz till 20 kHz, 2,5 V)	0,03 % eller mindre		
	CD etc. till SPEAKERS (20 Hz till 20 kHz, 50 W, 8 Ω)	0,019 % eller mindre	—	—
	CD etc. till SPEAKERS (20 Hz till 20 kHz, 45 W, 8 Ω)	—	0,019 % eller mindre	—
	CD etc. till SPEAKERS (20 Hz till 20 kHz, 30 W, 8 Ω)	—	—	0,019 % eller mindre

SPECIFIKATIONER

Post		A-S701	A-S501	A-S301
Signal-/brusförhållande (IHF-A-nätverk)	PHONO (MM) (5 mV ingång kortsluten)	82 dB eller mer		
	CD etc. PURE DIRECT på (200 mV ingång kortsluten)	99 dB eller mer		
	CD DIRECT AMP på	104 dB eller mer	—	—
Grundbrus (IHF-A-nätverk)		40 µV		
Kanalseparation	CD etc. (5,1 kΩ ingång kortsluten, 1 kHz)	65 dB eller mer		
	CD etc. (5,1 kΩ ingång kortsluten, 10 kHz)	50 dB eller mer		
Egenskaper för tonkontroll	BASS	Ökning/ minskning (20 Hz)	± 10 dB	
		Övergångsfrekvens	400 Hz	
	TREBLE	Ökning/ minskning (20 kHz)	± 10 dB	
		Övergångsfrekvens	3,5 kHz	
Steglös loudness-kontroll	Dämpning (1 kHz)	- 30 dB		
Kompatibla digitala ljudformat (OPTICAL/COAXIAL)	PCM (2 kanaler)	192/176,4/96/88,2/48/44,1/32 kHz		
PCM-orddjup		24 bitar/16 bitar		

ALLMÄNT

Post		A-S701	A-S501	A-S301
Nätspänning	Modeller för USA och Kanada	AC 120 V, 60 Hz		
	Modell för Asien	AC 220-240 V, 50/60 Hz		
	Allmän modell	AC 110-120 V/220-240 V, 50/60 Hz		
	Modell för Kina	—	AC 220 V, 50 Hz	
	Modell för Korea	—	—	AC 220 V, 60 Hz
	Modell för Australien	AC 240 V, 50 Hz		
	Modeller för Storbritannien och Europa	AC 230 V, 50 Hz		
Effektförbrukning	Modeller för USA och Kanada, Australien, Storbritannien och Europa, samt allmän modell	270 W	240 W	190 W
	Modell för Asien	230 W	220 W	170 W
	Modell för Kina	—	220 W	170 W
	Modell för Korea	—	—	190 W
Effektförbrukning i standbyläge		0,5 W		
Maximal effektförbrukning	1 kHz 6 Ω 10 % THD (Endast allmän modell)	580 W	510 W	430 W
Mått	B × H × D	435 × 151 × 387 mm		
Vikt		11,2 kg	10,3 kg	9,0 kg

Tekniska data är föremål för ändringar utan föregående avisering.

Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning och använda batterier



De symboler, som finns på produkterna, emballaget och/eller bifogade dokument talar om att de använda elektriska och elektroniska produkterna, samt batterierna, inte ska blandas med allmänt hushållsavfall. För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter och gamla batterier, vänligen medtag dessa till lämpliga insamlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning och direktiven 2002/96/EC samt 2006/66/EC.



Genom att slänga dessa produkter och batterier på rätt sätt, kommer du att hjälpa till att rädda värdefulla resurser och förhindra möjliga negativa effekter på mänsklig hälsa och miljö, vilka i annat fall skulle kunna uppstå, p.g.a. felaktig sophantering.



För mer information om insamling och återvinning av gamla produkter och batterier, vänligen kontakta din lokala kommun, ditt sophanteringsföretag eller inköpsstället för dina varor.

[Information om sophantering i andra länder utanför EU]

Dessa symboler gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.





Kommentar ang. batterisymbolen (de två nedersta symbolexemplen):

Denna symbol kan komma att användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall överensstämmer den med de krav, som har ställts genom direktiven för den aktuella kemikalien.

Pb

ATTENZIONE: PRIMA DI USARE QUEST'UNITÀ.

- 1 Per assicurarsi le migliori prestazioni dell'unità, leggere questo manuale per intero. Conservarlo poi in un luogo sicuro per poterlo riutilizzare al momento del bisogno.
- 2 Installare questo sistema audio in una posizione ben ventilata, asciutta e pulita - lontano da luce solare diretta, sorgenti di calore, vibrazioni, polvere, umidità e/o freddo. Per una ventilazione corretta, lasciare intorno all'unità uno spazio minimo libero come di seguito indicato.
Sopra: 30 cm
Retro: 20 cm
Ai lati: 20 cm
- 3 Installare quest'unità lontano da elettrodomestici, motori o trasformatori, perché possono causare ronzii.
- 4 Non esporre quest'unità a variazioni repentine della temperatura ambiente e non installarle in stanze molto umide (ad esempio dove è in uso un umidificatore) per evitare che in essa si formi condensa, che a sua volta può causare folgorazioni, incendi, guasti e/o ferite.
- 5 Evitare di installare l'unità in una posizione dove possano su di essa cadere oggetti o liquidi. Inoltre, non posare su di essa:
 - Altri componenti, dato che possono causare danni e/o lo scolorimento della superficie dell'apparecchio.
 - Candele o altri oggetti che bruciano, dato che possono causare incendi, danni all'unità e/o ferite a persone.
 - Contenitori di liquidi, dato che possono cadere e causare folgorazioni all'utente e guasti a quest'unità.
- 6 Non coprire quest'unità con giornali, tovaglie, tende o altro per non impedirne la dispersione del calore. Se la temperatura al suo interno dovesse salire, può causare incendi, guasti e/o ferite.
- 7 Non collegare quest'unità ad una presa di corrente sino a che tutti i suoi collegamenti sono completi.
- 8 Non usare l'unità capovolta. Potrebbe surriscaldarsi e guastarsi.
- 9 Non agire con forza eccessiva su interruttori, manopole e/o cavi.
- 10 Per scollegare un cavo, tirare la spina e mai il cavo stesso.
- 11 Non pulire mai quest'unità con solventi ed altre sostanze chimiche. Essi possono danneggiarne le finiture. Usare semplicemente un panno soffice e pulito.
- 12 Usare solo corrente elettrica del voltaggio indicato. L'uso di voltaggi superiori è pericoloso e può causare incendi, guasti e/o ferite. Yamaha non può venire considerata responsabile di danni risultanti dall'uso di quest'unità con un voltaggio superiore a quello prescritto.
- 13 Per evitare danni dovuti a fulmini, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa durante temporali.
- 14 Non tentare di modificare o riparare quest'unità. Affidare qualsiasi riparazione a personale qualificato Yamaha. In particolare, non aprirla mai per alcun motivo.
- 15 Se si prevede di non dover fare uso di quest'unità per qualche tempo, ad esempio per andare in vacanza, scollegarne la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- 16 Prima di concludere che l'unità è guasta, non mancate di leggere la sezione di questo manuale dedicata alla "RISOLUZIONE DEI PROBLEMI".
- 17 Prima di spostare la presente unità, premere il pulsante  (accensione) per disporla in modalità standby, quindi scollegare la spina dell'alimentazione CA dalla presa elettrica CA a muro.
- 18 Quando la temperatura ambiente cambia improvvisamente, si forma condensa. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e lasciare riposare l'apparecchio.
- 19 Se viene usata a lungo, quest'unità si può surriscaldare. Spegnerla e lasciarla riposare perché si raffreddi.
- 20 Installare quest'unità vicino ad una presa di corrente alternata dove la spina del cavo di alimentazione possa venire facilmente raggiunta.
- 21 Le batterie vanno protette da calore eccessivo, ad esempio luce solare diretta, fiamme, e così via.
- 22 Il volume eccessivo in cuffia e l'uso eccessivo di cuffie possono danneggiare gravemente l'udito.

Questa unità non viene scollegata dalla fonte di alimentazione CA fintanto che essa rimane collegata alla presa di rete, ciò anche se l'unità viene spenta col comando . Questo stato viene chiamato modo di standby. In questo stato l'unità consuma una quantità minima di corrente.

AVVERTENZA

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI E FOLGORAZIONI, NON ESPORRE QUEST'UNITÀ A PIOGGIA O UMIDITÀ.



Quest'etichetta è obbligatoria per i prodotti il cui pannello superiore diventa caldo durante il funzionamento.

SOMMARIO

CARATTERISTICHE PRINCIPALI.....	1	RIPRODUZIONE.....	11
ACCESSORI IN DOTAZIONE	1	Riproduzione di una sorgente.....	11
CONTROLLI E FUNZIONI	2	Regolazione dell'audio desiderato	12
Pannello anteriore	2	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	13
Pannello posteriore	4	SPECIFICHE TECNICHE	15
Telecomando.....	6		
COLLEGAMENTI.....	9		
Collegamento di diffusori e sorgenti varie	9		
Collegamento del cavo di alimentazione	10		

Informazioni sul manuale

- ☼ indica un suggerimento riguardante un'operazione.
- Le illustrazioni utilizzate in questo manuale d'uso riguardano il modello A-S701.
- A seconda del modello, è possibile che in alcuni paesi/regioni il modello non sia disponibile per la vendita.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

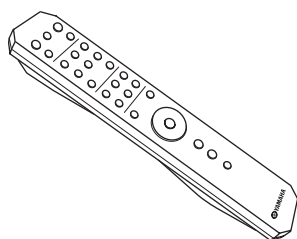
Con questa unità è possibile:

- ◆ Ottenere una qualità del suono ottimale dai compact disc utilizzando la funzione CD direct (solo A-S701) (vedere a pagina 12)
- ◆ Ascoltare un suono puro e ad alta fedeltà mediante la funzione Pure Direct (vedere a pagina 12)
- ◆ Risparmiare energia utilizzando l'interruttore AUTO POWER STANDBY (vedere a pagina 4)
- ◆ Utilizzare il telecomando della presente unità per far funzionare un sintonizzatore e/o un lettore CD Yamaha (vedere a pagina 7)
- ◆ Incrementare le basse frequenze collegando un subwoofer (vedere a pagina 9)

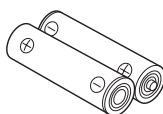
ACCESSORI IN DOTAZIONE

Verificare che la confezione contenga tutti i componenti seguenti.

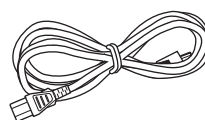
Telecomando



Batterie (x2)
(AA, R6, UM-3)

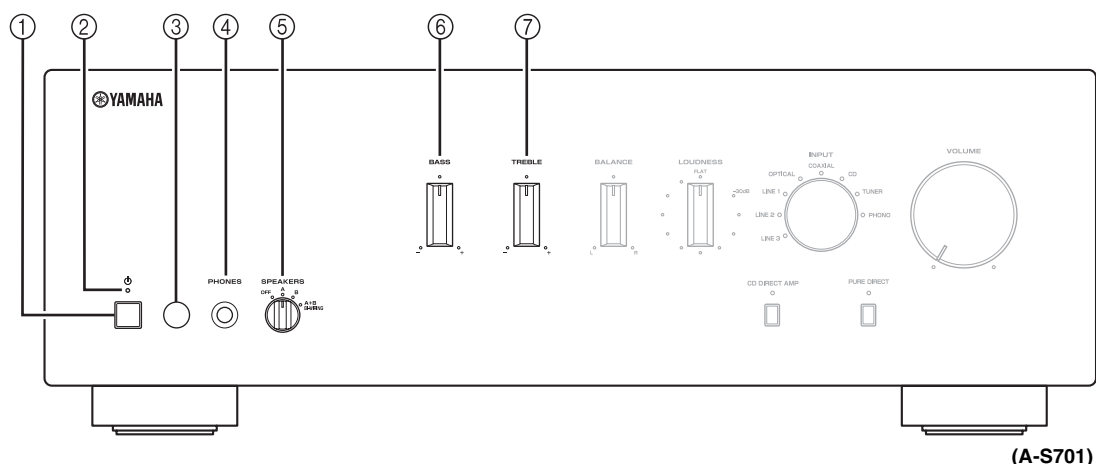


Cavo di alimentazione
(solo A-S701)



CONTROLLI E FUNZIONI

Pannello anteriore



(A-S701)

① Interruttore (accensione)

Accende o spegne l'unità.

Nota

Anche quando l'unità è spenta, essa consuma ugualmente una piccola quantità di energia.

② Indicatore di alimentazione

Indicatore	Stato
Luce brillante	La presente unità è accesa.
Luce tenue	La presente unità è in modalità "standby". Per informazioni sulla modalità "standby", vedere a pagina 6
Spento	La presente unità è spenta.

③ Sensore del telecomando

Riceve i segnali a infrarossi dal telecomando.

④ Connettore PHONES

Per collegare le cuffie.

⑤ Selettore SPEAKERS

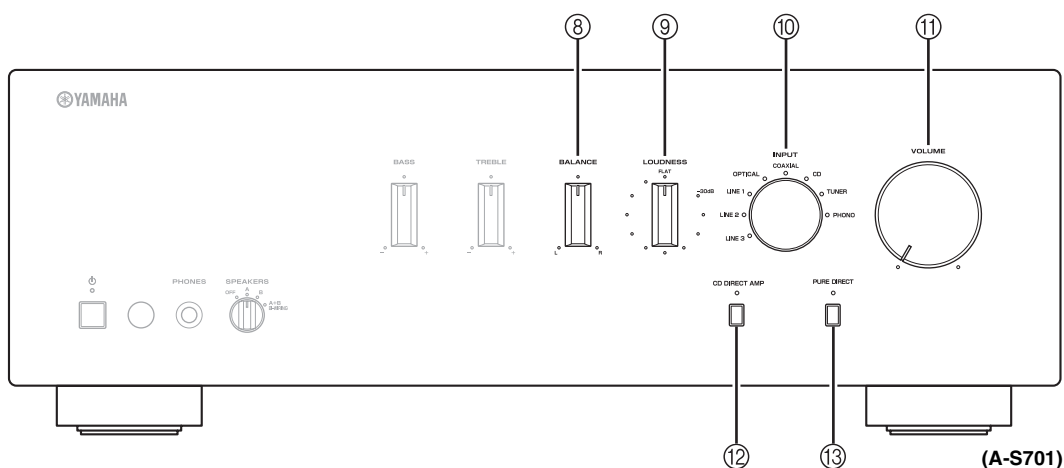
Posizione del selettore	Stato del diffusore
OFF	Entrambe le coppie dei diffusori sono spente.
A o B	La coppia di diffusori collegata ai terminali A o B è accesa.
A+B BI-WIRING	Entrambe le coppie dei diffusori sono accese.

⑥ Controllo BASS

Aumenta o riduce la risposta alle basse frequenze.
La posizione 0 produce una risposta piatta.
Intervallo di controllo: da -10dB a +10dB

⑦ Controllo TREBLE

Aumenta o riduce la risposta alle alte frequenze.
La posizione 0 produce una risposta piatta.
Intervallo di controllo: da -10dB a +10dB



⑧ **Controllo BALANCE**

Regola il bilanciamento in uscita dell'audio sui diffusori di sinistra e di destra per compensare sbilanciamenti dell'audio.

Nota

Se si ruota il controllo BALANCE completamente verso L (sinistra) o R (destra), l'audio del lato opposto del canale viene silenziato.

⑨ **Controllo LOUDNESS**

Preserva la gamma timbrica della sorgente a qualsiasi livello di volume (vedere a pagina 12).

⑩ **Selettore e indicatori INPUT**

Seleziona la sorgente in ingresso che si desidera ascoltare. Le spie della sorgente di ingresso si accendono quando sono selezionate le corrispondenti sorgenti di ingresso.



I nomi delle sorgenti di ingresso corrispondono ai nomi dei connettori sul pannello posteriore.

⑪ **Controllo VOLUME**

Aumenta o riduce il livello di uscita dell'audio.

⑫ **Pulsante e indicatore CD DIRECT AMP (solo A-S701)**

Riproduce l'audio dei CD con la qualità di segnale più alta (vedere a pagina 12).

L'indicatore al di sopra si accende quando la funzione è attivata.

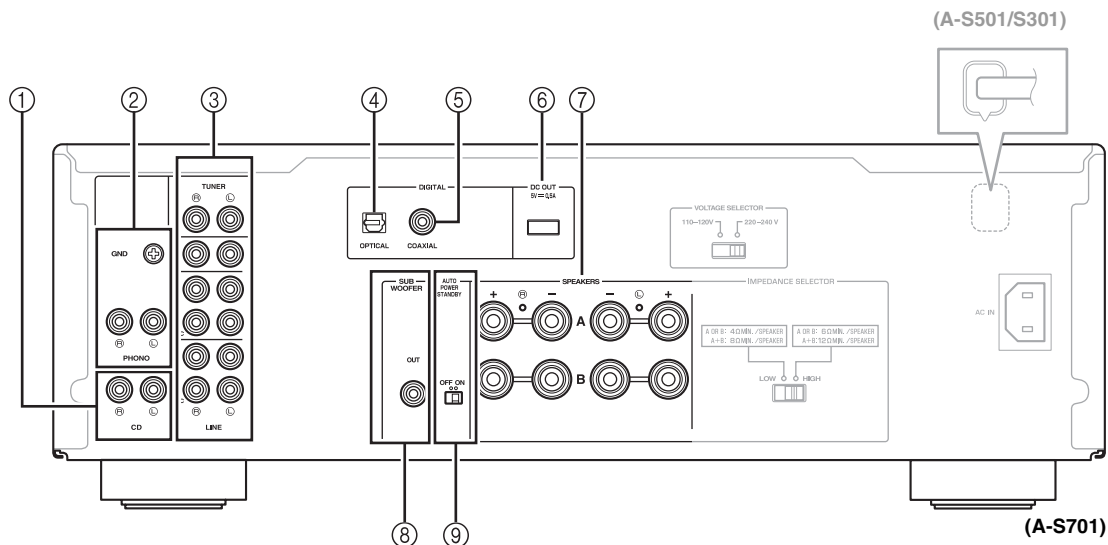
⑬ **Pulsante e indicatore PURE DIRECT**

Riproduce qualsiasi sorgente in ingresso con il suono più puro possibile (vedere a pagina 12).

L'indicatore al di sopra si accende quando la funzione è attivata.

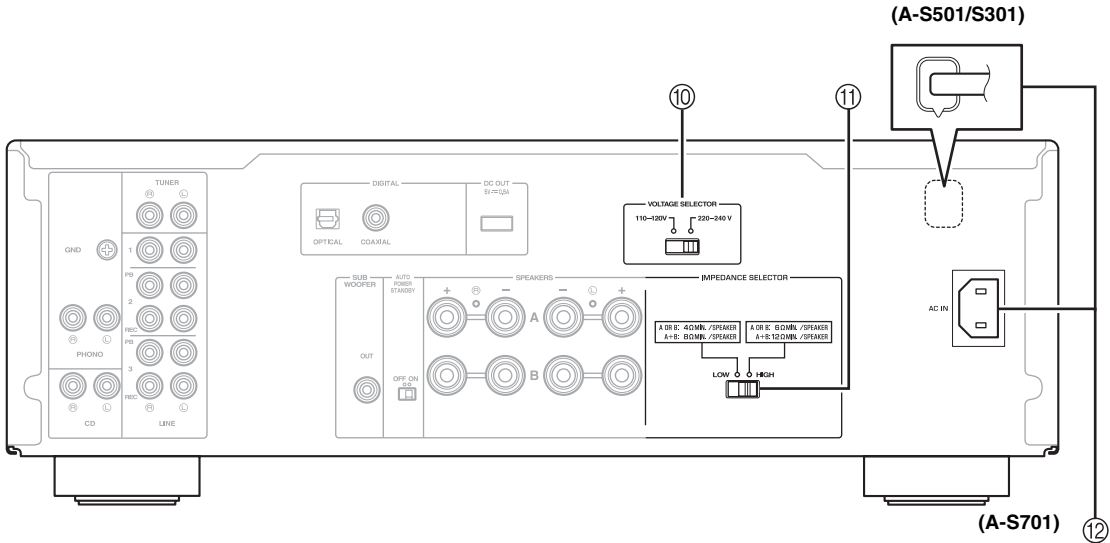
Italiano

Pannello posteriore



- ① **Connettori di ingresso CD**
Utilizzati per collegare un lettore CD (vedere a pagina 9).
- ② **Connettori PHONO e terminale GND**
Permettono il collegamento di un giradischi con cartuccia MM e il collegamento a terra del terminale (vedere a pagina 9).
- ③ **Connettori di ingresso/uscita audio**
Permettono il collegamento di dispositivi esterni, come ad esempio un sintonizzatore ecc. (vedere a pagina 9).
- ④ **Connettore DIGITAL (OPTICAL)**
Permette il collegamento di un dispositivo ad un'uscita ottica digitale (vedere a pagina 9).
- ⑤ **Connettore DIGITAL (COAXIAL)**
Permette il collegamento di un dispositivo ad un'uscita coassiale digitale (vedere a pagina 9).
- ⑥ **Connettore DC OUT**
Per fornire alimentazione a un accessorio AV Yamaha. Per dettagli sui collegamenti, consultare il manuale di istruzioni dell'accessorio AV.
- ⑦ **Terminali SPEAKERS A/B**
Permettono il collegamento di una o due coppie di diffusori (vedere a pagina 9).
- ⑧ **Connettore SUBWOOFER OUT**
Permette il collegamento di un subwoofer con amplificatore incorporato (vedere a pagina 9).
☼
Il connettore SUBWOOFER OUT attenua i segnali superiori a 90 Hz.
- ⑨ **Interruttore AUTO POWER STANDBY**

Posizione dell'interruttore	Stato
ON	L'unità entra in modalità standby automaticamente se non esegue alcuna operazione per 8 ore.
OFF	L'unità non entra in modalità standby automaticamente.



⑩ **VOLTAGE SELECTOR (Solo modello Generale)**
 Permette di impostare la tensione principale locale (vedere a pagina 10).

⑪ **Interruttore IMPEDANCE SELECTOR**

ATTENZIONE

Non modificare l'impostazione dell'interruttore IMPEDANCE SELECTOR mentre l'unità è accesa; in caso contrario è possibile arrecare gravi danni alla stessa.

Se non è possibile spostare l'interruttore IMPEDANCE SELECTOR completamente in una delle due posizioni, rimuovere il cavo di alimentazione e spostare l'interruttore completamente in una delle due posizioni.

Selezionare la posizione dell'interruttore in base all'impedenza dei diffusori.

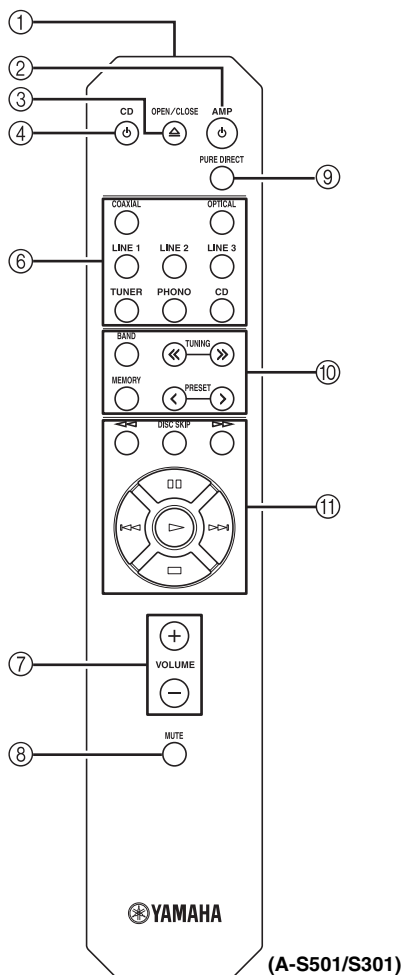
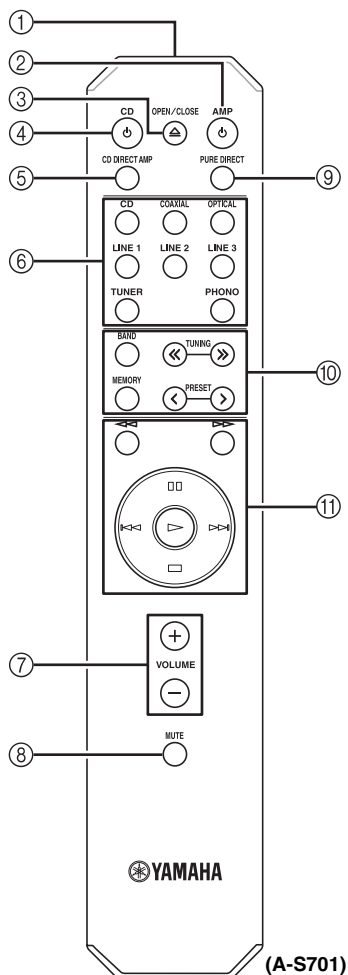
⑫ **AC IN (A-S701)**
 Permette di collegare il cavo di alimentazione in dotazione a una presa elettrica CA (vedere a pagina 10).

Cavo di alimentazione (A-S501/S301)
 Permette il collegamento della presente unità a una presa elettrica CA (vedere a pagina 10).

Collegamento dei diffusori	Impedenza dei diffusori	Posizione dell'interruttore
SPEAKERS A o SPEAKERS B	6 Ω o maggiore	HIGH
	4 Ω o maggiore	LOW
SPEAKERS A e SPEAKERS B	12 Ω o maggiore	HIGH
	8 Ω o maggiore	LOW
Biamplicazione	6 Ω o maggiore	HIGH
	4 Ω o maggiore	LOW

Italiano

Telecomando



① **Trasmittitore a infrarossi**

Invia i segnali a infrarossi.

② **AMP**

Accende la presente unità o la dispone in modalità standby.

③ **OPEN/CLOSE**

Apri/chiede il piatto portadisco del lettore CD Yamaha.
Consultare il manuale d'uso del lettore CD per i dettagli.

Nota

Anche quando si utilizza un lettore CD Yamaha, alcuni componenti e funzioni potrebbero non essere disponibili.

④ **CD**

Accende il lettore CD Yamaha o lo dispone in modalità standby. Consultare il manuale d'uso del lettore CD per i dettagli.

Nota

Anche quando si utilizza un lettore CD Yamaha, alcuni componenti e funzioni potrebbero non essere disponibili.

⑤ **CD DIRECT AMP (solo A-S701)**

Riproduce l'audio dei CD con la qualità di segnale più alta (vedere a pagina 12).

⑥ **Tasti di selezione degli ingressi**

Seleziona la sorgente in ingresso che si desidera ascoltare.



I nomi delle sorgenti in ingresso corrispondono ai nomi dei connettori sul pannello posteriore.

- ⑦ **VOLUME +/-**
Aumenta o riduce il livello di uscita dell'audio.
- ⑧ **MUTE**
Riduce il volume attuale di circa 20 dB. Premere di nuovo per riattivare l'emissione dell'audio al livello di volume precedente. Premere VOLUME +/- annulla anche la funzione di esclusione dell'audio.
In condizioni di audio in mute (escluso), la spia dell'ingresso sul pannello anteriore selezionata per la sorgente di ingresso corrente lampeggia.
- ⑨ **PURE DIRECT**
Riproduce qualsiasi sorgente in ingresso con il suono più puro possibile (vedere a pagina 12).
- ⑩ **Tasti di controllo per sintonizzatori Yamaha**
È possibile utilizzare i tasti seguenti per controllare svariate funzioni di un sintonizzatore Yamaha.
Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale d'uso del componente utilizzato.

BAND

Seleziona la banda di ricezione (FM/AM).

TUNING <</>>

Seleziona la frequenza di sintonizzazione.

MEMORY

Memorizza la stazione FM/AM corrente come preselezione.

PRESET </>

Seleziona una stazione FM/AM preselezionata.








Nota

Anche quando si utilizza un sintonizzatore Yamaha, alcuni componenti e funzionalità potrebbero non essere disponibili.

⑪ **Tasti di controllo per lettori CD Yamaha**

È possibile utilizzare i tasti seguenti per controllare un lettore CD Yamaha.

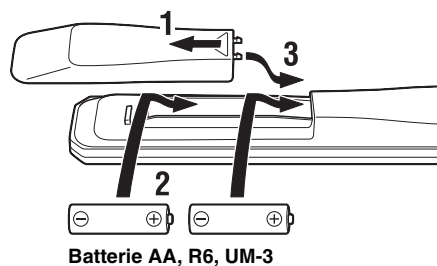
Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale d'uso del componente utilizzato.

-  Fa tornare indietro velocemente la riproduzione
-  Fa avanzare velocemente la riproduzione
- DISC SKIP Passa al disco successivo in un lettore multi-CD (solo A-S501/S301)
-  Mette in pausa la riproduzione
-  Passa al brano precedente
-  Passa al brano successivo
-  Avvia la riproduzione
-  Arresta la riproduzione

Nota

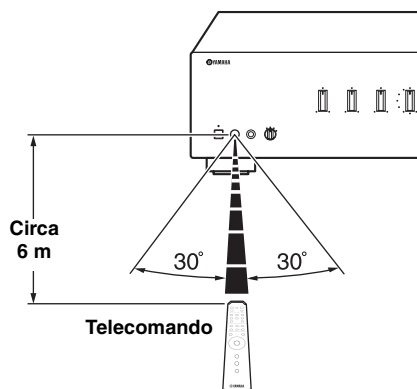
Anche quando si utilizza un lettore CD Yamaha, alcuni componenti e funzioni potrebbero non essere disponibili.

■ Inserimento delle batterie



■ Raggio d'azione

Puntare il telecomando verso l'apposito sensore sulla presente unità e restare all'interno del raggio d'azione indicato di seguito.



■ Note sul telecomando e sulle batterie

- L'area tra il telecomando e l'unità deve essere priva di ostacoli di grandi dimensioni.
- Fare attenzione a non versare acqua o altri liquidi sul telecomando.
- Fare attenzione a non far cadere il telecomando.
- Non lasciare o conservare il telecomando nelle seguenti condizioni:
 - in ubicazioni con umidità elevata, ad esempio in prossimità di un bagno
 - in ubicazioni con temperature elevate, ad esempio in prossimità di un radiatore o una stufa
 - in ubicazioni con temperature estremamente basse
 - in ambienti polverosi
- Qualora si noti una diminuzione del raggio d'azione del telecomando, sostituire tutte le batterie.
- Se le batterie si scaricano, rimuoverle immediatamente dal telecomando, onde evitare esplosioni o fuoriuscite di liquido elettrolitico.
- Qualora si rilevino fuoriuscite di liquido dalle batterie, rimuoverle e smaltirle immediatamente, facendo attenzione a non toccare il materiale fuoriuscito. Qualora il materiale fuoriuscito entri in contatto con la pelle o penetri negli occhi o in bocca, sciacquarlo via immediatamente e consultare un medico. Pulire accuratamente il vano batterie prima di installarne di nuove.
- Non utilizzare insieme batterie usate e nuove. In caso contrario, è possibile che la durata delle batterie nuove si riduca, o che quelle usate perdano liquido elettrolitico.
- Non utilizzare insieme tipi di batterie differenti (come batterie alcaline e al manganese). Batterie apparentemente simili potrebbero avere caratteristiche tecniche diverse.
- Smaltire le batterie in conformità alle normative locali vigenti.
- Tenere le batterie in un luogo fuori dalla portata dei bambini.
Le batterie possono essere pericolose, qualora un bambino le metta in bocca.
- Se si prevede di non utilizzare la presente unità per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie dalla presente unità. In caso contrario, le batterie si scaricheranno, con la possibilità di provocare una perdita di liquido elettrolitico dalle batterie che potrebbe danneggiare la presente unità.

COLLEGAMENTI

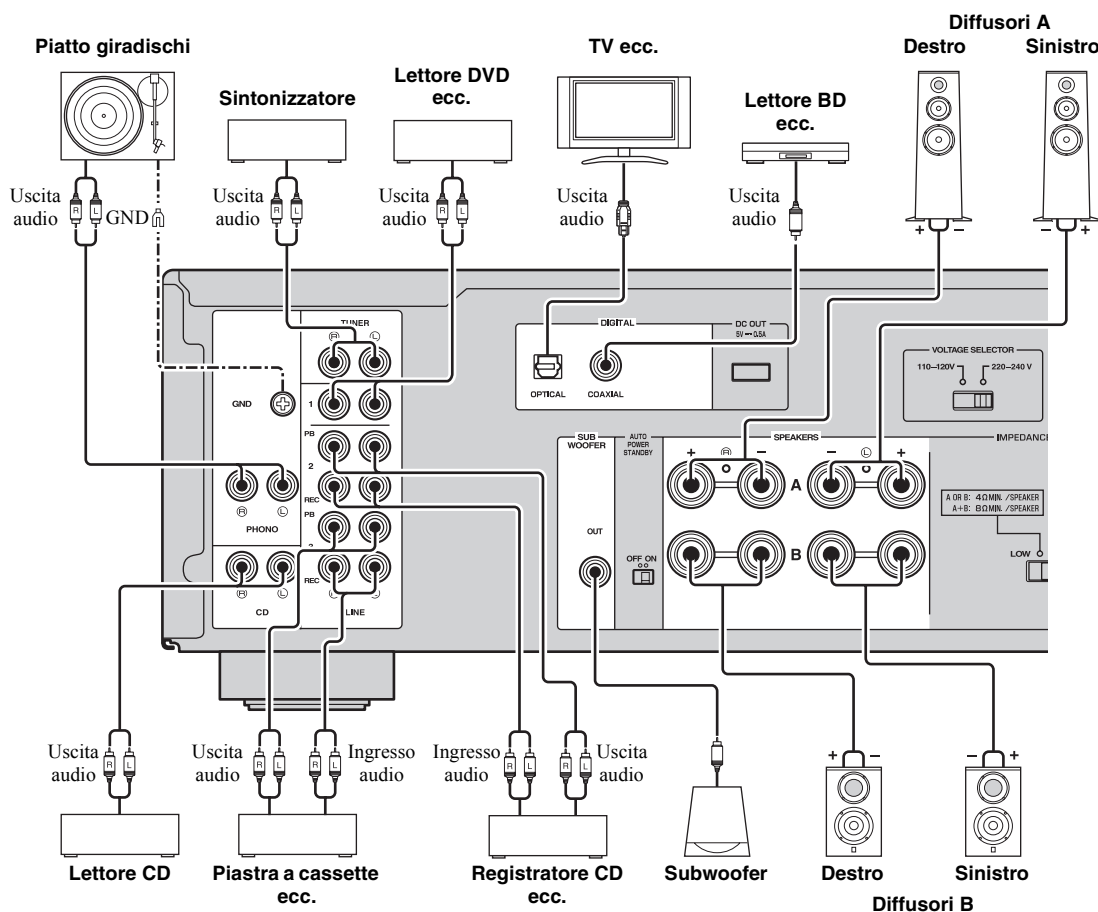
Collegamento di diffusori e sorgenti varie

Assicurarsi di collegare le prese L (sinistra) a L, R (destra) a R, “+” a “+” e “-” a “-”. Se i collegamenti sono sbagliati, i diffusori non emetteranno alcun suono; inoltre, invertendo la polarità dei collegamenti degli stessi si otterrà un suono innaturale e privo di basse frequenze. Fare riferimento al manuale d’uso di ciascun componente utilizzato.

Assicurarsi di utilizzare cavi RCA o cavi ottici per collegare i componenti audio.

ATTENZIONE

Non connettere l’unità o altri dispositivi alla presa di corrente finché non sono stati completati tutti i collegamenti tra gli apparati.



È possibile trasmettere soltanto segnali PCM alle prese DIGITAL (OPTICAL/COAXIAL) dell’unità. Per i dettagli sui segnali PCM supportati, consultare la pagina 15.



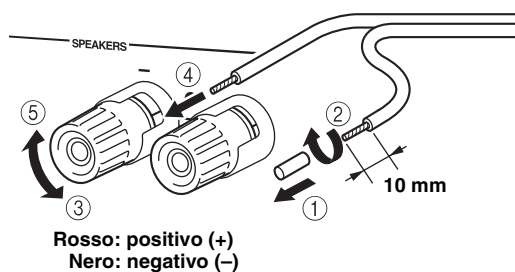
- I connettori PHONO sono stati cablati per il collegamento di un piatto giradischi con cartuccia MM.
- Collegare il piatto giradischi al terminale GND per ridurre il rumore di fondo nel segnale. Alcuni piatti, tuttavia, potrebbero generare meno disturbi senza il collegamento GND.

■ Prese REC

- I segnali audio non vengono trasmessi tramite le prese di uscita LINE 2 REC o LINE 3 REC quando è selezionato LINE 2 o LINE 3 con il selettore INPUT.
- I controlli VOLUME, BASS, TREBLE, BALANCE e LOUDNESS e la funzione CD DIRECT (o la funzione PURE DIRECT) non influiscono sul segnale registrato.

■ Collegamento dei cavi dei diffusori

- ① Rimuovere circa 10 mm di guaina isolante dall'estremità di ciascun cavo dei diffusori.
- ② Attorcigliare a treccia con forza le estremità scoperte dei fili elettrici del cavo.
- ③ Allentare la manopola.
- ④ Inserire un filo elettrico scoperto nel foro al lato di ciascun terminale.
- ⑤ Serrare la manopola per fissare il filo elettrico.

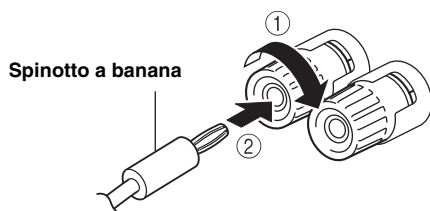


ATTENZIONE

- Impostare l'interruttore IMPEDANCE SELECTOR in base all'impedenza dei diffusori da collegare (vedere a pagina 5).
- Non lasciare che fili elettrici scoperti si tocchino tra loro o che entrino in contatto con le parti metalliche della presente unità. In caso contrario, si potrebbero danneggiare la presente unità e/o i diffusori.

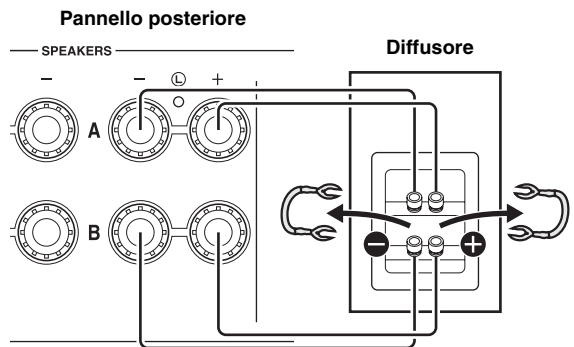
■ Collegamento tramite lo spinotto a banana (Solo modelli per Nord America, Generale, per Cina e Australia)

- ① Serrare la manopola.
- ② Inserire lo spinotto a banana nell'estremità del terminale corrispondente.



■ Collegamento bi-wire

In caso di diffusori che supportano il collegamento bi-wire, è possibile far funzionare in modo indipendente l'unità combinata dei midrange e dei tweeter e il woofer dei diffusori tramite i collegamenti mostrati nell'illustrazione seguente, riuscendo così a ottenere un audio nitido alle medie e alte frequenze.



Collegare allo stesso modo l'altro diffusore alla seconda coppia di terminali.

Nota

Quando si eseguono collegamenti bi-wire, eliminare i ponti o cavi di messa in corto sul diffusore. Consultare i manuali di istruzioni dei diffusori per ulteriori informazioni.



Per utilizzare i collegamenti bi-wire, impostare il selettore SPEAKERS sul pannello anteriore in posizione A+B BI-WIRING.

Collegamento del cavo di alimentazione

ATTENZIONE

(Solo modello Generale)

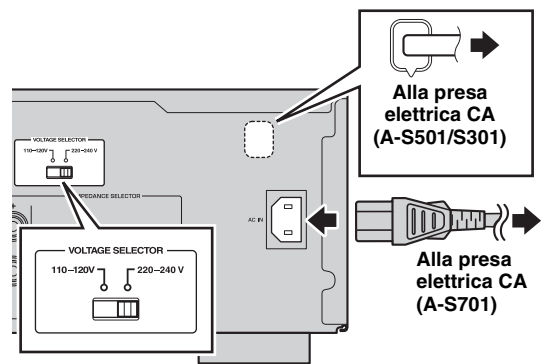
Prima di collegare il cavo di alimentazione, accertarsi di aver impostato il VOLTAGE SELECTOR della presente unità in base alla tensione della rete elettrica locale. Un'impostazione errata del VOLTAGE SELECTOR potrebbe provocare un incendio e il danneggiamento della presente unità.

■ AC IN (A-S701)

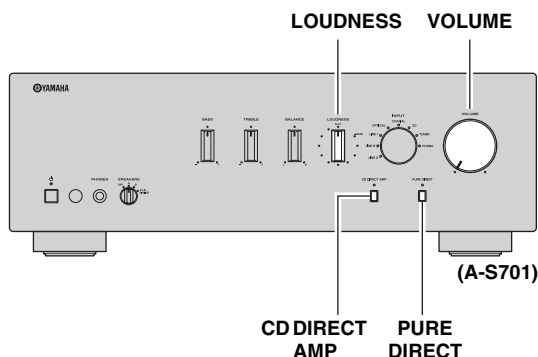
Collegare il cavo di alimentazione in dotazione a AC IN solo dopo aver completato tutti gli altri collegamenti.

■ Cavo di alimentazione (A-S501/S301)

Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica CA a muro solo dopo aver completato tutti gli altri collegamenti.



Regolazione dell'audio desiderato



■ Come rendere più semplice l'ascolto delle alte e basse frequenze anche a volume basso (LOUDNESS)

Consente di ascoltare un audio naturale anche a volume basso, riducendo il livello dei suoni a media frequenza e compensando la perdita di sensibilità dell'apparato uditivo alle alte e basse frequenze quando il volume è basso.

ATTENZIONE

Se si attiva la funzione CD DIRECT AMP (o la funzione PURE DIRECT) con il controllo LOUDNESS impostato a un certo livello, i segnali di ingresso bypassano il controllo Loudness, determinando un aumento improvviso del livello di uscita del suono. Per evitare di danneggiare l'apparato uditivo o i diffusori, assicurarsi di premere il pulsante CD DIRECT AMP (o il pulsante PURE DIRECT) solo **DOPO aver abbassato il livello di uscita del suono o DOPO aver accertato un'adeguata impostazione del controllo LOUDNESS.**

1 Impostare il controllo LOUDNESS nella posizione FLAT.

2 Ruotare il controllo VOLUME sul pannello anteriore (oppure premere VOLUME +/- sul telecomando) per impostare l'uscita del suono al livello di ascolto più alto che si desidera sentire.

3 Ruotare il controllo LOUDNESS in senso antiorario finché non si ottiene il volume desiderato.

■ Riproduzione di un suono puro e ad alta fedeltà (PURE DIRECT)

Quando è attivata la funzione PURE DIRECT, è possibile ridurre i disturbi bypassando il circuito che il segnale audio di ingresso non utilizza e interrompendo l'alimentazione del circuito.

In questo modo, è possibile ottenere una riproduzione musicale diretta di alta qualità con tutte le sorgenti in ingresso.

La spia sopra il pulsante PURE DIRECT si accende quando la funzione è attivata.

Nota

I controlli BASS, TREBLE, BALANCE e LOUDNESS non funzionano mentre è attiva la funzione PURE DIRECT.

■ Riproduzione dell'audio di un CD con la massima qualità del suono (CD DIRECT AMP) (solo A-S701)

Quando si seleziona una sorgente in ingresso diversa da CD, premendo il pulsante CD DIRECT AMP, la sorgente in ingresso passa a CD.

Funzione CD DIRECT AMP

Consente di interrompere l'alimentazione al circuito non necessario per la riproduzione di CD, di convertire il segnale in ingresso in fase normale e invertita e di bilanciare il trasferimento al volume elettronico. Con gli effetti seguenti, viene garantito un audio più fedele all'originale.

- miglior rapporto segnale-rumore
- cancellazione di rumori esterni
- riduzione della distorsione

Note

- I controlli BASS, TREBLE, BALANCE e LOUDNESS non funzionano mentre è attiva la funzione CD DIRECT AMP.
- Accertarsi di collegare il lettore CD alle prese di ingresso CD se si utilizza la funzione CD direct.
- La funzione CD DIRECT AMP viene disattivata se si esegue l'operazione seguente.
 - Selezione di una sorgente di ingresso diversa da CD per il selettore INPUT.
 - Attivazione della funzione PURE DIRECT.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Fare riferimento alla seguente tabella se l'unità non funziona correttamente. Se il problema riscontrato non è presente nell'elenco o se i rimedi proposti non sono di aiuto, spegnere l'unità e disconnettere il cavo di alimentazione, quindi mettersi in contatto col rivenditore o centro assistenza Yamaha autorizzato più vicino.

Problema	Causa	Misura correttiva	Consultare la pagina
L'unità non si accende.	Il cavo di alimentazione non è collegato o la spina non è inserita completamente.	Collegare il cavo di alimentazione in modo stabile.	10
	⊖ AMP è stato premuto sul telecomando con l'unità spenta.	Premere l'interruttore ⊖ (accensione) sul pannello anteriore per accendere l'unità.	2
	L'impostazione dell'impedenza del diffusore collegato è troppo bassa.	Utilizzare un diffusore o diffusori con impedenza appropriata.	5
	Il circuito di protezione è stato attivato a causa di un corto circuito, ecc.	Verificare che i fili elettrici dei diffusori non si tocchino, quindi riaccendere la presente unità.	10
	Si è verificato un problema con i circuiti interni dell'unità.	Disconnettere il cavo di alimentazione e rivolgersi al rivenditore o centro di assistenza Yamaha autorizzato più vicino.	—
L'unità si spegne all'improvviso e la spia di alimentazione lampeggia.	I fili elettrici dei diffusori sono in contatto tra loro o vanno in corto sul pannello posteriore.	Collegare i cavi dei diffusori correttamente, quindi premere di nuovo l'interruttore ⊖ (accensione). Gli indicatori INPUT lampeggiano e il volume viene ridotto automaticamente al livello minimo, quindi gli indicatori INPUT cessano di lampeggiare e l'ultima sorgente selezionata si accende. Verificare la normale uscita del suono dai diffusori aumentando gradualmente il volume.	10
	I diffusori non funzionano bene.	Sostituire i diffusori, quindi premere di nuovo l'interruttore ⊖ (accensione). Gli indicatori INPUT lampeggiano e il volume viene ridotto automaticamente al livello minimo, quindi gli indicatori INPUT cessano di lampeggiare e l'ultima sorgente selezionata si accende. Verificare la normale uscita del suono dai diffusori aumentando gradualmente il volume.	—
	Il circuito di protezione è stato attivato a causa del livello di ingresso o volume eccessivo.	Ruotare il controllo VOLUME sul pannello anteriore per ridurre il livello del volume, quindi accendere nuovamente l'unità.	—
	Il circuito di protezione è stato attivato a causa dell'eccessiva temperatura interna.	Attendere circa 30 minuti affinché la temperatura all'interno dell'unità si riduca, ruotare il controllo VOLUME sul pannello anteriore per abbassare il volume, quindi accendere nuovamente l'unità. Collocare l'unità in un luogo in cui il calore possa dissiparsi facilmente.	—
	L'interruttore IMPEDANCE SELECTOR non è stato spostato completamente in una delle due posizioni.	Spegnere l'unità e spostare completamente l'interruttore IMPEDANCE SELECTOR in una delle due posizioni.	5
	L'interruttore IMPEDANCE SELECTOR non è stato correttamente impostato.	Impostare l'interruttore IMPEDANCE SELECTOR nella posizione corrispondente all'impedenza dei diffusori utilizzati.	5
	L'unità è stata esposta a forti scariche elettriche (ad esempio fulmini o elettricità statica).	Spegnere l'unità, disconnettere il cavo di alimentazione, ricollegarlo dopo 30 secondi e quindi utilizzare l'unità normalmente.	—
	Si è verificato un problema con i circuiti interni dell'unità.	Disconnettere il cavo di alimentazione e rivolgersi al rivenditore o centro di assistenza Yamaha autorizzato più vicino.	—
Nessun suono in uscita.	Il suono è escluso.	Premere MUTE sul telecomando o ruotare il controllo VOLUME.	7
	Collegamenti dei cavi errati.	Utilizzare cavi stereo per i dispositivi audio e cablare i fili elettrici dei diffusori correttamente. Se il problema persiste, i cavi potrebbero essere difettosi.	9

Problema	Causa	Misura correttiva	Consultare la pagina
Nessun suono in uscita.	La riproduzione si è interrotta sul dispositivo connesso.	Accendere il dispositivo e avviare la riproduzione.	11
	Non è stata selezionata alcuna sorgente di ingresso valida.	Selezionare una sorgente di ingresso valida con il selettore INPUT sul pannello anteriore (o con uno dei tasti di selezione degli ingressi sul telecomando).	11
	Il selettore SPEAKERS non è impostato correttamente.	Impostare il corrispondente selettore SPEAKERS nella posizione A, B o A+B BI-WIRING.	11
	L'impostazione sorgente audio in uscita sul dispositivo collegato non è PCM.	È possibile riprodurre soltanto sorgenti audio PCM tramite le prese DIGITAL (OPTICAL/COAXIAL) dell'unità. Impostare la sorgente audio in uscita del dispositivo collegato su PCM.	16
Il suono si interrompe all'improvviso.	La funzione di spegnimento automatico è attivata.	Verificare che il problema non derivi da altre cause, quindi accendere nuovamente l'unità. Per disattivare la funzione AUTO POWER STANDBY, impostare l'interruttore AUTO POWER STANDBY su OFF sul pannello posteriore.	4
Si riesce a sentire un solo diffusore.	Collegamenti dei cavi errati.	Collegare correttamente i cavi. Se il problema persiste, i cavi potrebbero essere difettosi.	9
	Impostazione non corretta del controllo BALANCE.	Impostare il controllo BALANCE nella posizione appropriata.	3
Mancano i bassi e il suono sembra piatto.	I poli + e - dei cavi sono stati invertiti sull'amplificatore o sui diffusori.	Collegare i poli dei diffusori prestando attenzione alle fasi + e -.	10
Si sente un ronzio.	Collegamenti dei cavi errati.	Collegare i connettori audio in modo stabile. Se il problema persiste, i cavi potrebbero essere difettosi.	9, 10
	Il giradischi non è stato connesso al terminale GND.	Eseguire il collegamento GND tra il giradischi e l'unità.	9
Non si riesce ad aumentare il livello del volume, oppure il suono è distorto.	Il dispositivo collegato alle prese LINE 2 REC o LINE 3 REC dell'unità è spento.	Accendere il dispositivo.	—
La qualità del suono peggiora durante l'ascolto con le cuffie collegate a un lettore CD collegato alla presente unità.	L'unità è spenta o in modalità standby.	Accendere la presente unità.	—
Il livello del suono è basso.	Il suono è escluso.	Premere MUTE sul telecomando o ruotare il controllo VOLUME.	7
	La funzione di controllo Loudness è stata attivata.	Abbassare il volume, impostare il controllo LOUDNESS in posizione FLAT e regolare nuovamente il volume.	12
Il disco viene riprodotto a un volume troppo basso.	Il giradischi non è stato collegato ai connettori PHONO.	Collegare il giradischi ai connettori PHONO.	9
	Il disco è riprodotto su un giradischi con una cartuccia MC.	Utilizzare un giradischi dotato di una cartuccia MM.	9
L'utilizzo dei controlli BASS, TREBLE, BALANCE e LOUDNESS non influisce sull'audio.	È attivata la funzione CD DIRECT o PURE DIRECT.	È necessario disattivare la funzione PURE DIRECT o la funzione CD DIRECT per poter utilizzare questi controlli.	12

SPECIFICHE TECNICHE

SEZIONE AUDIO

Voce		A-S701	A-S501	A-S301
Potenza di uscita RMS minima	8 Ω, da 20 Hz a 20 kHz, 0,019 % THD	100 W + 100 W	85 W + 85 W	60 W + 60 W
	6 Ω, da 20 Hz a 20 kHz, 0,038 % THD (Tranne che per i modelli per Asia e Cina)	120 W + 120 W	100 W + 100 W	70 W + 70 W
Potenza dinamica per canale (IHF)	8 Ω	140 W	130 W	100 W
	6 Ω	170 W	150 W	120 W
	4 Ω	220 W	185 W	140 W
	2 Ω	290 W	220 W	150 W
Potenza massima per canale	1 kHz, 0,7 % THD, 4 Ω (Solo modelli per Regno Unito ed Europa)	160 W	120 W	95 W
Potenza IEC	1 kHz, 0,019 % THD, 8 Ω (Solo modelli per Regno Unito ed Europa)	115 W	100 W	75 W
Ampiezza di banda della potenza	0,04 % THD, 50 W, 8 Ω	Da 10 Hz a 50 kHz	—	—
	0,04 % THD, 42,5 W, 8 Ω	—	Da 10 Hz a 50 kHz	—
	0,04 % THD, 30 W, 8 Ω	—	—	Da 10 Hz a 50 kHz
Fattore di smorzamento (SPEAKERS A)	1 kHz, 8 Ω	240 o maggiore		210 o maggiore
Potenza di uscita massima effettiva (JEITA)	1 kHz, 10 % THD, 8 Ω (Solo modelli per Asia, Cina e Generale)	145 W	130 W	100 W
	1 kHz, 10 % THD, 6 Ω (Solo modello Generale)	170 W	—	—
Sensibilità di ingresso/Impedenza di ingresso	PHONO (MM)	3,0 mV/47 kΩ		
	CD ecc.	200 mV/47 kΩ		
Segnale di ingresso massimo	PHONO (MM) (1 kHz, 0,03 % THD)	45 mV o maggiore		
	CD ecc. (1 kHz, 0,5 % THD)	2,2 V o maggiore		
Livello di uscita/Impedenza di uscita	REC OUT	200 mV/1,0 kΩ o inferiore		
	SUBWOOFER OUT (frequenza di taglio: 100 Hz)	3,5 V/1,2 kΩ		
Uscita nominale connettore PHONES/Impedenza	CD ecc. (segnale in ingresso a 1 kHz, 200 mV, 8 Ω)	470 mV/470 Ω	430 mV/470 Ω	360 mV/470 Ω
Risposta in frequenza	CD ecc. (da 20 Hz a 20 kHz)	0 ± 0,5 dB		
	CD ecc. PURE DIRECT attivata (da 10 Hz a 100 kHz)	0 ± 1,0 dB		
Deviazione di equalizzazione RIAA	PHONO (MM)	± 0,5 dB		
Distorsione armonica totale	da PHONO (MM) a REC OUT (da 20 Hz a 20 kHz, 2,5 V)	0,03 % o inferiore		
	da CD ecc. a SPEAKERS (da 20 Hz a 20 kHz, 50 W, 8 Ω)	0,019 % o inferiore	—	—
	da CD ecc. a SPEAKERS (da 20 Hz a 20 kHz, 45 W, 8 Ω)	—	0,019 % o inferiore	—
	da CD ecc. a SPEAKERS (da 20 Hz a 20 kHz, 30 W, 8 Ω)	—	—	0,019 % o inferiore

SPECIFICHE TECNICHE

Voce		A-S701	A-S501	A-S301
Rapporto segnale/rumore (IHF-A network)	PHONO (MM) (5 mV con ingresso in corto)	82 dB o maggiore		
	CD ecc. PURE DIRECT attivata (200 mV ingresso in corto)	99 dB o maggiore		
	CD DIRECT AMP attivata	104 dB o maggiore	—	—
Rumore residuo (IHF-A network)		40 µV		
Separazione canali	CD ecc. (5,1 kΩ ingresso in corto, 1 kHz)	65 dB o maggiore		
	CD ecc. (5,1 kΩ ingresso in corto, 10 kHz)	50 dB o maggiore		
Caratteristiche dei controlli di tono	BASS	Potenziamento/ Taglio (20 Hz)	± 10 dB	
		Frequenza di turnover	400 Hz	
	TREBLE	Potenziamento/ Taglio (20 kHz)	± 10 dB	
		Frequenza di turnover	3,5 kHz	
Controllo continuo loudness	Attenuazione (1 kHz)	- 30 dB		
Formato audio digitale supportato (OPTICAL/COAXIAL)	PCM (2 canali)	192/176,4/96/88,2/48/44,1/32 kHz		
Profondità PCM		24 bit/16 bit		

GENERALE

Voce		A-S701	A-S501	A-S301
Alimentazione	Modelli per Stati Uniti e Canada	CA 120 V, 60 Hz		
	Modello per l'Asia	CA 220-240 V, 50/60 Hz		
	Modello Generale	CA 110-120 V/220-240 V, 50/60 Hz		
	Modello per la Cina	—	CA 220 V, 50 Hz	
	Modello per la Corea	—	—	CA 220 V, 60 Hz
	Modello per l'Australia	CA 240 V, 50 Hz		
	Modelli per Regno Unito ed Europa	CA 230 V, 50 Hz		
Consumo energetico	Modelli per Stati Uniti e Canada, Generale, per Australia, per Regno Unito ed Europa	270 W	240 W	190 W
	Modello per l'Asia	230 W	220 W	170 W
	Modello per la Cina	—	220 W	170 W
	Modello per la Corea	—	—	190 W
Assorbimento in standby		0,5 W		
Consumo energetico massimo	1 kHz 6 Ω 10 % THD (Solo modello Generale)	580 W	510 W	430 W
Dimensioni	L × A × P	435 × 151 × 387 mm		
Peso		11,2 kg	10,3 kg	9,0 kg

Dati tecnici soggetti a modifiche senza preavviso.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significano che i prodotti e le batterie elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti e batterie usate, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE e 2006/66/CE.



Smaltendo correttamente questi prodotti e batterie, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.



Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.



[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

Noti per il simbolo della batteria (sul fondo due esempi di simbolo):

È probabile che questo simbolo sia usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme al requisito stabilito dalla direttiva per gli elementi chimici contenuti.

Pb

PRECAUCIÓN: LEA LAS INDICACIONES SIGUIENTES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO.

- 1 Para asegurar el mejor rendimiento de este aparato, lea atentamente este manual. Y luego guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro en caso de ser necesario.
- 2 Instale este sistema de sonido en un lugar bien ventilado, fresco, seco y limpio, y alejado de la luz solar directa, fuentes de calor, vibración, polvo, humedad y/o frío. Para garantizar una ventilación correcta deberán existir las siguientes distancias mínimas alrededor de la unidad.
Arriba: 30 cm
Atrás: 20 cm
A los lados: 20 cm
- 3 Coloque este aparato lejos de otros aparatos eléctricos, motores o transformadores, para evitar así los ruidos de zumbido.
- 4 No exponga este aparato a cambios bruscos de temperaturas, del frío al calor, ni lo coloque en lugares muy húmedos (una habitación con deshumidificador, por ejemplo), para impedir así que se forme condensación en su interior, lo que podría causar una descarga eléctrica, un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- 5 Evite instalar este aparato en un lugar donde puedan caerle encima objetos extraños y/o donde quede expuesto al goteo o a la salpicadura de líquidos. Encima de este aparato no ponga:
 - Otros componentes, porque pueden causar daños y/o decoloración en la superficie de este aparato.
 - Objetos con fuego (velas, por ejemplo), porque pueden causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
 - Recipientes con líquidos, porque pueden caerse y derramar el líquido, causando descargas eléctricas al usuario y/o dañando el aparato.
- 6 No tape este aparato con un periódico, mantel, cortina, etc. para no impedir el escape del calor. Si aumenta la temperatura en el interior del aparato, esto puede causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- 7 No enchufe este aparato a una toma de corriente hasta después de haber terminado todas las conexiones.
- 8 No ponga el aparato al revés. Podría recalentarse y posiblemente causar daños.
- 9 No utilice una fuerza excesiva con los conmutadores, los controles y/o los cables.
- 10 Cuando desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, sujete la clavija y tire de ella; no tire del propio cable.
- 11 No limpie este aparato con disolventes químicos porque podría estropear el acabado. Utilice un paño limpio y seco para limpiar el aparato.
- 12 Utilice solamente la tensión especificada en este aparato. Utilizar el aparato con una tensión superior a la especificada resulta peligroso y puede producir un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas. Yamaha no se hará responsable de ningún daño debido al uso de este aparato con una tensión diferente de la especificada.
- 13 Para impedir daños debidos a relámpagos, desconecte el cable de alimentación y antenas externas de la toma de corriente durante una tormenta eléctrica.
- 14 No intente modificar ni arreglar este aparato. Póngase en contacto con el personal de servicio Yamaha cualificado cuando necesite realizar alguna reparación. La caja no deberá abrirse nunca por ninguna razón.
- 15 Cuando no piense utilizar este aparato durante mucho tiempo (cuando se ausente de casa por vacaciones, por ejemplo) desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- 16 Asegúrese de leer la sección “SOLUCIÓN DE PROBLEMAS” antes de dar por concluido que su aparato está averiado.
- 17 Antes de trasladar este aparato, pulse ϕ (alimentación) para poner esta unidad en modo de espera y luego desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de corriente CA.
- 18 La condensación se formará cuando cambie de repente la temperatura ambiental. Desconecte en este caso el cable de alimentación de la toma de corriente y no utilice el aparato.
- 19 El aparato se calentará cuando la utilice durante mucho tiempo. Desconecte en este caso la alimentación y luego no utilice el aparato para permitir que se enfríe.
- 20 Instale este aparato cerca de la toma de CA y donde se pueda alcanzar fácilmente la clavija de alimentación.
- 21 Las baterías no deberán exponerse a un calor excesivo como, por ejemplo, el que producen los rayos del sol, el fuego y similares.
- 22 La presión acústica excesiva de los auriculares puede causar pérdida auditiva.

Este aparato no se desconecta de la fuente de alimentación de CA si está conectada a una toma de corriente, aunque la propia aparato esté apagada con ϕ . A este estado se le llama modo de espera. En este estado, este aparato ha sido diseñada para que consuma un cantidad de corriente muy pequeña.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.



Es necesario pegar esta etiqueta a los productos cuya cubierta superior pueda estar caliente durante el funcionamiento.

ÍNDICE

CARACTERÍSTICAS DE UTILIDAD	1	REPRODUCCIÓN	11
ACCESORIOS SUMINISTRADOS	1	Reproducción de una fuente	11
CONTROLES Y FUNCIONES	2	Ajuste del sonido deseado	12
Panel frontal	2	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	13
Panel trasero	4	ESPECIFICACIONES.....	15
Mando a distancia	6		
CONEXIONES.....	9		
Conexión de los altavoces y los componentes fuente	9		
Conexión del cable de alimentación	10		

Acerca de este manual

- ✨ indica un consejo para su utilización.
- Las ilustraciones utilizadas en este manual de instrucciones corresponden al modelo A-S701.
- No todos los modelos se comercializan en todos los países/regiones.

CARACTERÍSTICAS DE UTILIDAD

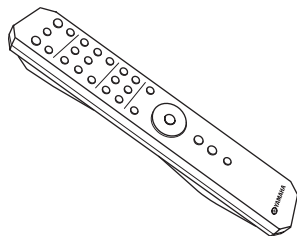
Esta unidad permite:

- ◆ Disfrutar de la máxima calidad de sonido en los discos compactos utilizando la función CD Direct (solo A-S701) (consulte la página 12)
- ◆ Disfrutar del sonido puro, de alta fidelidad usando la función Pure Direct (consulte la página 12)
- ◆ Ahorrar energía usando el interruptor AUTO POWER STANDBY (consulte la página 4)
- ◆ Utilizar el mando a distancia de esta unidad para manejar un sintonizador Yamaha y/o un reproductor de CD (consulte la página 7)
- ◆ Potenciar los sonidos graves conectando un subwoofer (consulte la página 9)

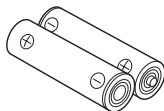
ACCESORIOS SUMINISTRADOS

Verifique que ha recibido los siguientes accesorios.

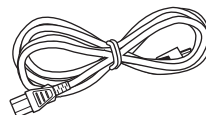
Mando a distancia



Pilas (x2)
(AA, R6, UM-3)

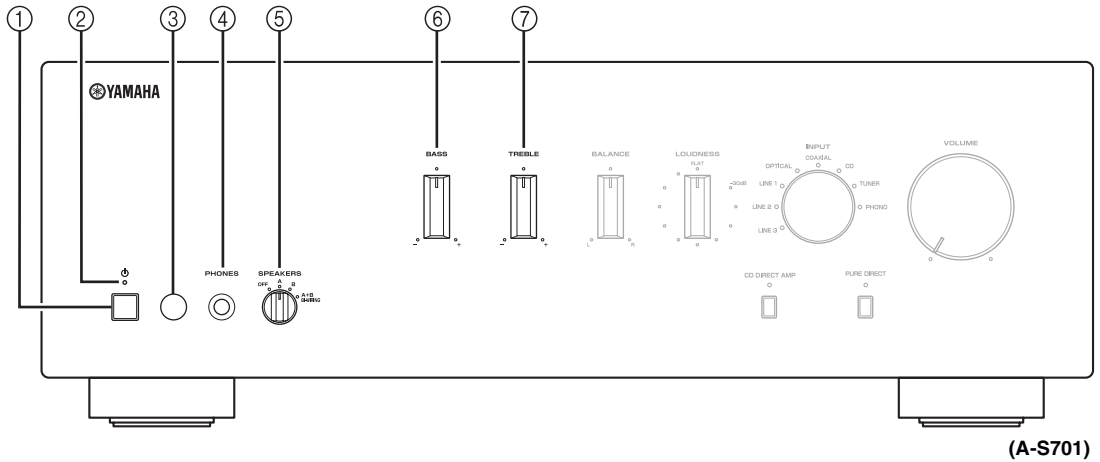


Cable de alimentación
(solo A-S701)



CONTROLES Y FUNCIONES

Panel frontal



(A-S701)

① Interruptor (alimentación)

Enciende y apaga la alimentación en esta unidad.

Nota

Incluso cuando está apagada, la unidad consume una pequeña cantidad de energía.

② Indicador de alimentación

Indicador	Estado
Fuertemente iluminado	La alimentación de esta unidad está "encendida".
Suavemente iluminado	Esta unidad está en modo de "espera". Para obtener más información sobre el modo de "espera", consulte la página 6.
Desactivado	La alimentación de esta unidad está "apagada".

③ Sensor del mando a distancia

Recibe las señales infrarrojas del mando a distancia.

④ Toma PHONES

Conecte los auriculares.

⑤ Selector SPEAKERS

Posición del selector	Estado de los altavoces
OFF	Los dos conjuntos de altavoces están desactivados.
A o B	El conjunto de altavoces conectado a los terminales A o B está activado.
A+B BI-WIRING	Los dos conjuntos de altavoces están activados.

⑥ Control BASS

Aumenta o reduce la respuesta de las frecuencias bajas.

La posición 0 produce una respuesta plana.

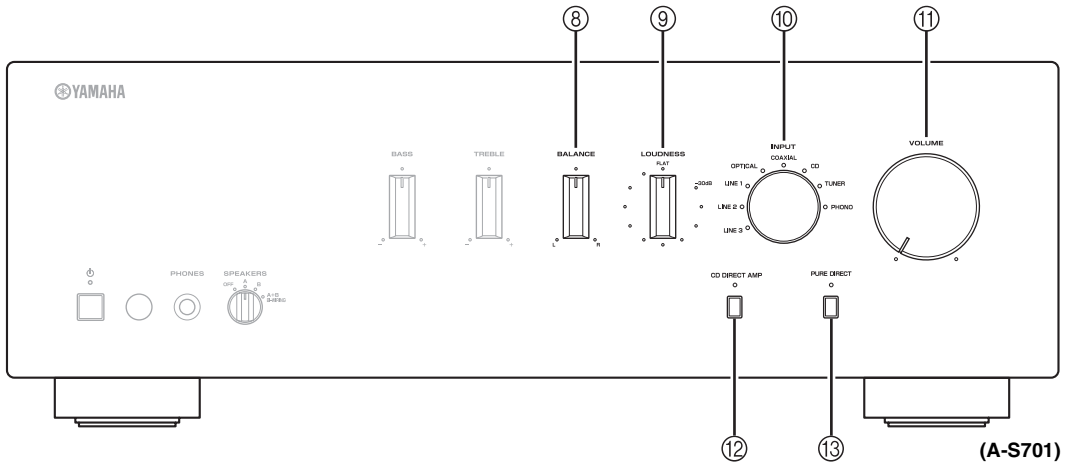
Rango de control: de -10 dB a +10 dB

⑦ Control TREBLE

Aumenta o reduce la respuesta de alta frecuencia.

La posición 0 produce una respuesta plana.

Rango de control: de -10 dB a +10 dB



⑧ **Control BALANCE**

Ajusta el balance de salida de sonido de los altavoces izquierdo y derecho para compensar el desequilibrio del sonido.

Nota

Si gira el control BALANCE hasta el tope L (izquierdo) o R (derecho), se silencia el lado opuesto del canal.

⑨ **Control LOUDNESS**

Permite mantener un rango tonal completo en todos los niveles de volumen (consulte la página 12).

⑩ **Selector e indicadores INPUT**

Selecciona la fuente de entrada que se va a escuchar. Los indicadores de las fuentes de entrada se iluminan cuando se selecciona la fuente de entrada correspondiente.



Los nombres de las fuentes de entrada se corresponden con los nombres de las tomas de conexión del panel trasero.

⑪ **Control VOLUME**

Aumenta o reduce el nivel de salida del sonido.

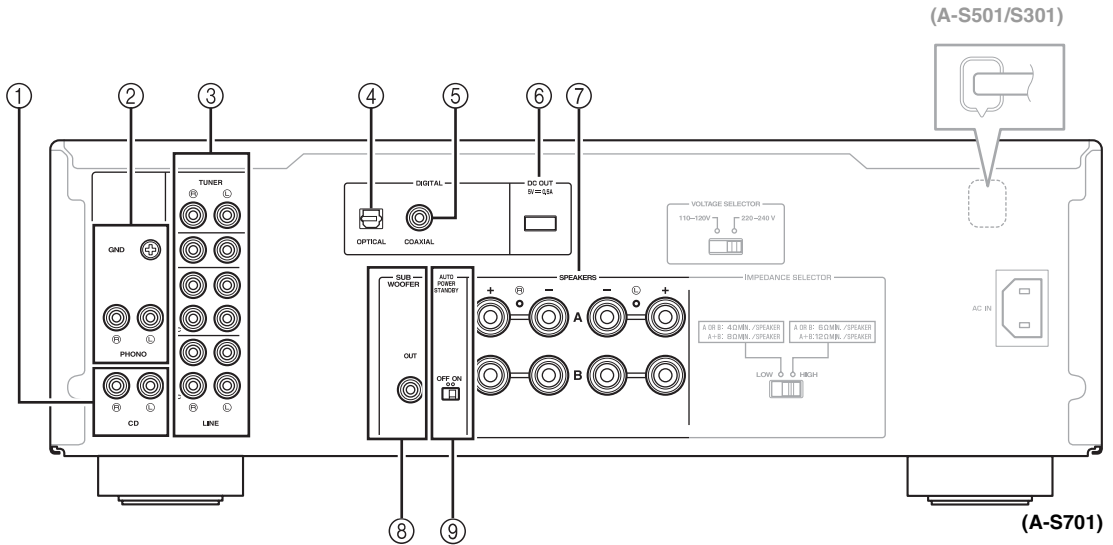
⑫ **Botón e indicador CD DIRECT AMP (solo A-S701)**

Reproduce el sonido de un CD con la máxima calidad de señal (consulte la página 12). El indicador anterior se ilumina al activar esta función.

⑬ **Botón e indicador PURE DIRECT**

Reproduce cualquier fuente de entrada con el sonido más puro posible (consulte la página 12). El indicador anterior se ilumina al activar esta función.

Panel trasero



① **Tomas de entrada de CD**

Se utilizan para conectar un reproductor de CD (consulte la página 9).

② **Tomas PHONO y terminal GND**

Se utilizan para conectar un tocadiscos con cartucho MM y para la puesta a tierra del terminal (consulte la página 9).

③ **Tomas de entrada/salida de audio**

Se utilizan para conectar componentes externos, como un sintonizador, etc. (consulte la página 9).

④ **Toma DIGITAL (OPTICAL)**

Se utiliza para conectar un componente con una salida digital óptica (consulte la página 9).

⑤ **Toma DIGITAL (COAXIAL)**

Se utiliza para conectar un componente con una salida coaxial digital (consulte la página 9).

⑥ **Toma DC OUT**

Proporciona alimentación a un accesorio audiovisual Yamaha. Para obtener más información sobre las conexiones, consulte el manual de instrucciones del accesorio audiovisual.

⑦ **Terminales SPEAKERS A/B**

Se utilizan para conectar uno o dos conjuntos de altavoces (consulte la página 9).

⑧ **Toma SUBWOOFER OUT**

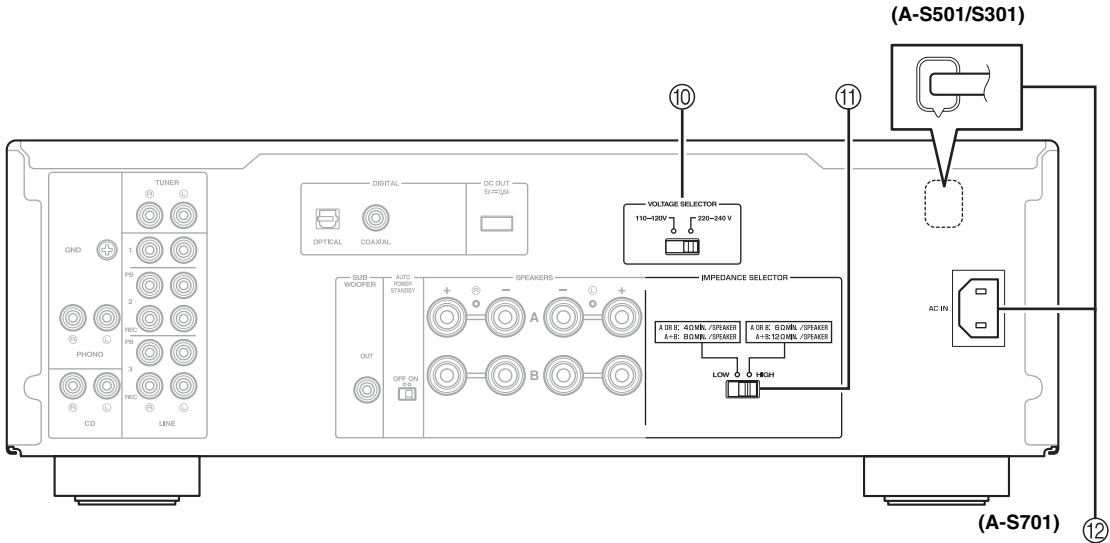
Se utiliza para conectar un subwoofer con amplificador incorporado (consulte la página 9).



La toma SUBWOOFER OUT atenúa las señales por encima de los 90 Hz.

⑨ **Interruptor AUTO POWER STANDBY**

Posición del interruptor	Estado
ON	La unidad entra en el modo de espera automáticamente si no se utiliza durante 8 horas.
OFF	La unidad no entra en el modo de espera automáticamente.



⑩ **VOLTAGE SELECTOR (solo para el modelo general)**

Se utiliza para ajustar la tensión principal local (consulte la página 10).

⑪ **Interruptor IMPEDANCE SELECTOR**

PRECAUCIÓN

No cambie el interruptor IMPEDANCE SELECTOR mientras la unidad esté encendida. Si lo hace, podría averiarla.

Si el interruptor IMPEDANCE SELECTOR no está ajustado en la posición correcta, desconecte el cable de alimentación y deslice el interruptor hasta el tope de una de las dos posiciones.

Seleccione la posición del interruptor en función de la impedancia de los altavoces.

Conexión del altavoz	Impedancia del altavoz	Posición del interruptor
SPEAKERS A o SPEAKERS B	6 Ω o más	HIGH
	4 Ω o más	LOW
SPEAKERS A y SPEAKERS B	12 Ω o más	HIGH
	8 Ω o más	LOW
Bicableado	6 Ω o más	HIGH
	4 Ω o más	LOW

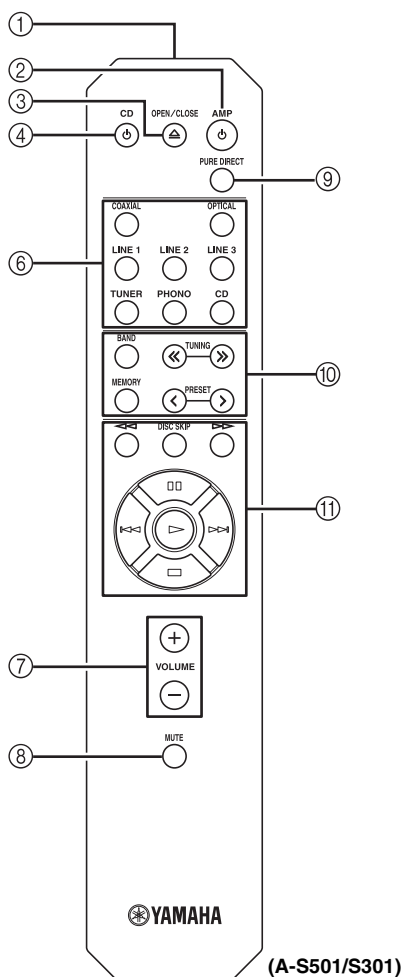
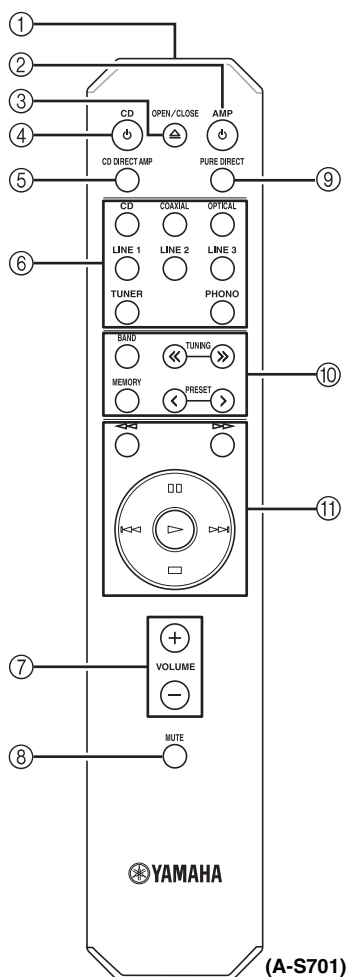
⑫ **AC IN (A-S701)**

Se utiliza para conectar el cable de alimentación suministrado a una toma de CA (consulte la página 10).

Cable de alimentación (A-S501/S301)

Se utiliza para conectar la unidad a una toma de CA (consulte la página 10).

Mando a distancia



① **Transmisor de señales infrarrojas**

Envía señales infrarrojas.

② **AMP**

Enciende la unidad o la pone en modo de espera.

③ **OPEN/CLOSE**

Abre/cierra la bandeja del disco del reproductor de CD Yamaha.

Consulte el manual de instrucciones del reproductor de CD para obtener más información.

Nota

Aunque se utilice un reproductor de CD Yamaha, es posible que ciertos componentes y características no estén disponibles.

④ **CD**

Enciende el reproductor de CD Yamaha o lo pone en modo de espera. Consulte el manual de instrucciones del reproductor de CD para obtener más información.

Nota

Aunque se utilice un reproductor de CD Yamaha, es posible que ciertos componentes y características no estén disponibles.

⑤ **CD DIRECT AMP (solo A-S701)**

Reproduce el sonido de un CD con la máxima calidad de señal (consulte la página 12).

⑥ **Botones de selección de entrada**

Selecciona la fuente de entrada que se va a escuchar.



Los nombres de las fuentes de entrada se corresponden con los nombres de las tomas de conexión del panel trasero.

- ⑦ **VOLUME +/-**
Aumenta o reduce el nivel de salida del sonido.
- ⑧ **MUTE**
Reduce el volumen actual aproximadamente 20 dB. Vuelva a pulsarlo para restablecer la salida de audio al volumen anterior. Si pulsa VOLUME +/- también se cancela el silenciamiento.
El indicador de entrada de la fuente de entrada actual del panel frontal parpadea cuando se silencia la salida.

- ⑨ **PURE DIRECT**
Reproduce cualquier fuente de entrada con el sonido más puro posible (consulte la página 12).

- ⑩ **Botones de control del sintonizador Yamaha**
Los siguientes botones se pueden utilizar para controlar diversas funciones de un sintonizador Yamaha.
Para más información, consulte el manual de instrucciones de su componente.

BAND

Selecciona la banda de recepción (FM/AM).

TUNING <</>>

Selecciona la frecuencia de sintonización.

MEMORY

Guarda la emisora FM/AM actual como presintonizada.

PRESET </>









Selecciona una emisora FM/AM presintonizada.

Nota

Es posible que ciertos componentes y características no estén disponibles aunque se utilice un sintonizador Yamaha.

⑪ **Botones de control del reproductor de CD Yamaha**

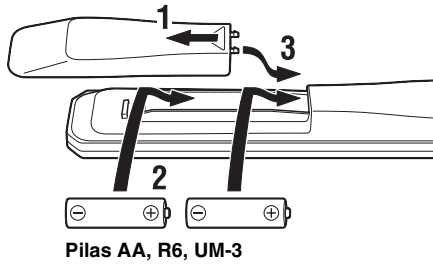
Los siguientes botones se pueden usar para controlar un reproductor de CD Yamaha.
Para más información, consulte el manual de instrucciones de su componente.

-  Se desplaza hacia atrás
-  Se desplaza hacia delante
- DISC SKIP**  Salta al siguiente disco en un cargador de CD (solo A-S501/S301)
-  Hace una pausa en la reproducción
-  Salta hacia atrás
-  Salta hacia delante
-  Inicia la reproducción
-  Detiene la reproducción

Nota

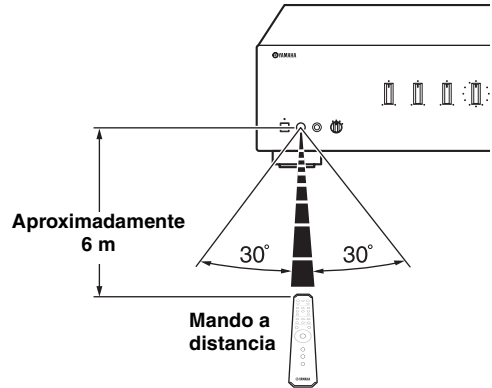
Aunque se utilice un reproductor de CD Yamaha, es posible que ciertos componentes y características no estén disponibles.

■ Instalación de las pilas



■ Rango operativo

Señale con el mando a distancia al sensor del mando a distancia de la unidad y permanezca dentro del rango de funcionamiento mostrado abajo.



■ Notas sobre el mando a distancia y las pilas

- La zona entre el mando a distancia y la unidad debe estar despejada.
- No vierta agua ni otros líquidos sobre el mando a distancia.
- Tenga cuidado de no dejar caer el mando a distancia.
- No deje ni guarde el mando a distancia en los siguientes entornos:
 - Lugares con mucha humedad, como por ejemplo, cerca del baño
 - Lugares con altas temperaturas, como por ejemplo, cerca de un radiador o una estufa
 - Lugares con temperaturas extremadamente bajas
 - Lugares polvorientos
- Cambie todas las pilas si nota que el rango operativo del mando a distancia se reduce.
- Si las pilas se agotan, extráigalas inmediatamente del mando a distancia para evitar una explosión o fuga de ácido.
- Si descubre que las pilas tienen fugas, descártelas inmediatamente, con cuidado de no tocar el material vertido. Si el material vertido entra en contacto con la piel, los ojos o la boca, enjuáguelos inmediatamente y póngase en contacto con un médico. Limpie a fondo el compartimento de las pilas antes de instalar otras nuevas.
- No mezcle pilas nuevas y usadas. Esto podría acortar la vida útil de las nuevas pilas o hacer que las pilas viejas presenten fugas.
- No mezcle distintos tipos de pilas (alcalinas y de manganeso, por ejemplo). Aunque las pilas tengan el mismo aspecto, podrían tener especificaciones distintas.
- Deshágase de las pilas de acuerdo con su normativa regional.
- Mantenga las pilas en un lugar fuera del alcance de los niños.
Las pilas pueden ser peligrosas si un niño se las mete en la boca.
- Si piensa no utilizar esta unidad durante un periodo largo de tiempo, saque las pilas de la unidad. De lo contrario, las pilas se gastarán y pueden provocar una fuga del líquido de la pila que puede dañar esta unidad.

CONEXIONES

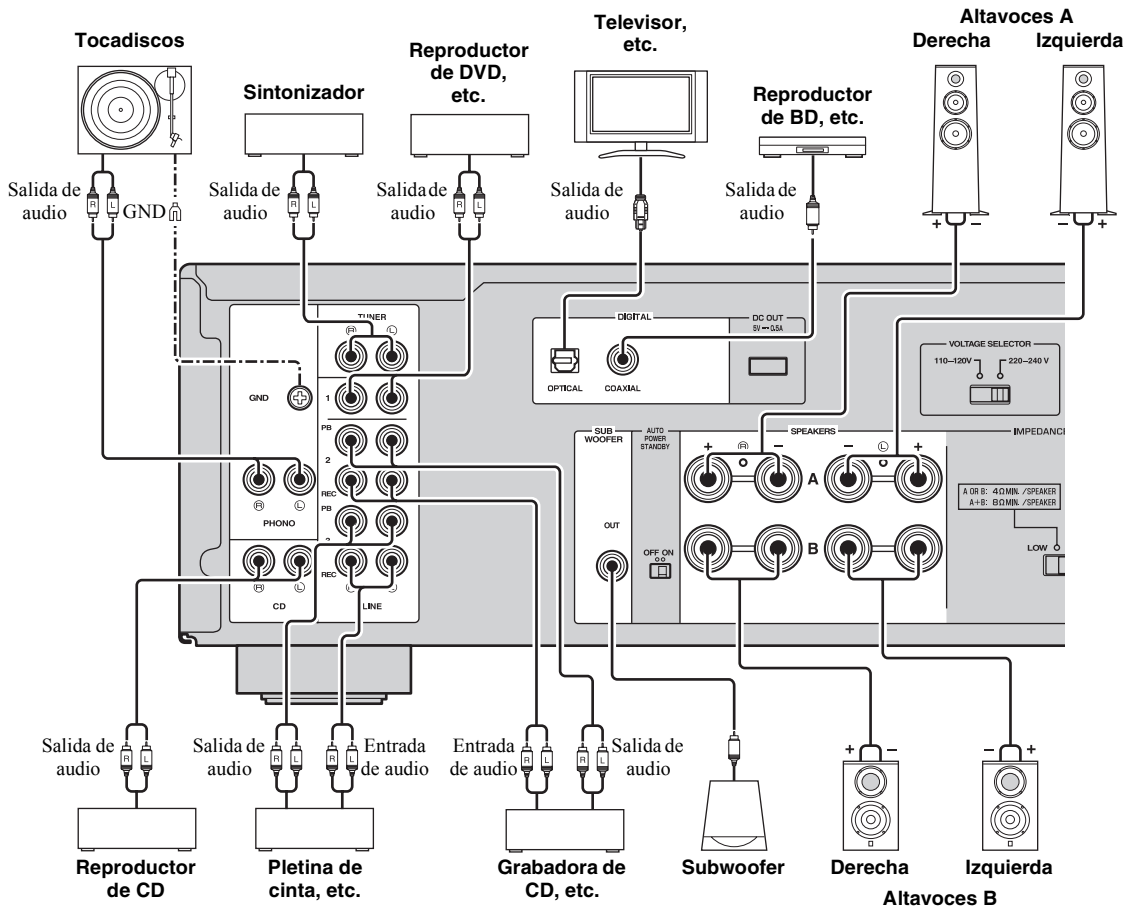
Conexión de los altavoces y los componentes fuente

Asegúrese de conectar L (izquierda) a L, R (derecha) a R, “+” a “+” y “-” a “-”. Si las conexiones son incorrectas, no obtendrá sonido en los altavoces. Si la polaridad de las conexiones de los altavoces es incorrecta, el sonido no será natural y notará ausencia de graves. Consulte también el manual de instrucciones de cada componente.

Asegúrese de usar cables RCA o un cable óptico para conectar los componentes de audio.

PRECAUCIÓN

No conecte esta unidad ni otros componentes a la toma principal de alimentación hasta que no haya finalizado las conexiones entre todos los componentes.



Solo pueden recibirse señales PCM en las tomas DIGITAL (OPTICAL/COAXIAL) de esta unidad. Para obtener más información sobre las señales PCM compatibles, consulte la página 15.

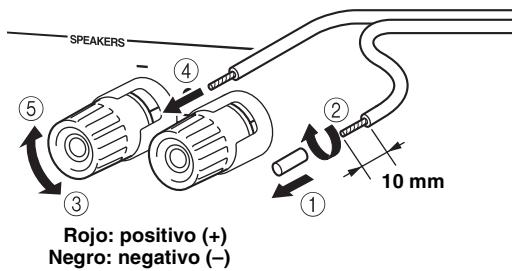
- ☀ Las tomas PHONO están diseñadas para conectar un tocadiscos con un cartucho MM.
- Conecte el tocadiscos al terminal GND para reducir el ruido en la señal. No obstante, en algunos tocadiscos, es posible que escuche menos ruido sin la conexión GND.

■ Tomas REC

- Las señales de audio no se emiten a través de las tomas de salida LINE 2 REC o LINE 3 REC si se ha seleccionado LINE 2 o LINE 3 con el selector INPUT.
- Los controles VOLUME, BASS, TREBLE, BALANCE y LOUDNESS y la función CD DIRECT (o la función PURE DIRECT) no afectan a la fuente que se está grabando.

■ Conexión de los cables de altavoz

- ① Retire aproximadamente 10 mm de aislante en cada extremo de cada cable de altavoz.
- ② Retuerza juntos los cables pelados con firmeza.
- ③ Afloje el interruptor.
- ④ Introduzca un cable pelado en el orificio situado en el lateral de cada terminal.
- ⑤ Apriete el interruptor para fijar el cable.

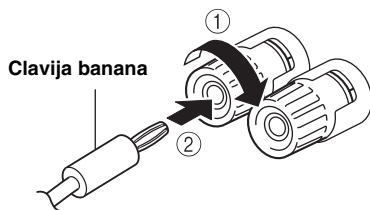


PRECAUCIÓN

- Ajuste el interruptor IMPEDANCE SELECTOR según la impedancia de los altavoces que deba conectar (consulte la página 5).
- No deje que los cables pelados de los altavoces se toquen entre sí ni toquen pieza metálica alguna de esta unidad. Podría averiar la unidad y/o los altavoces.

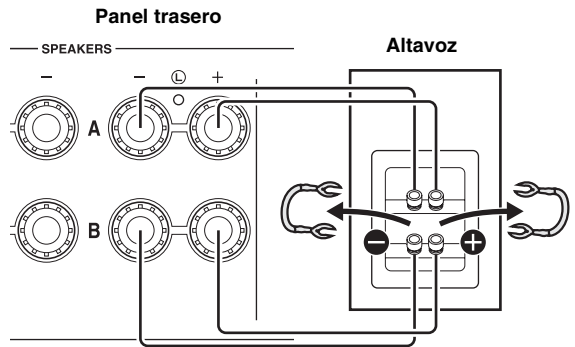
■ Conexión a través de una clavija banana (solo los modelos generales y de Norteamérica, China y Australia)

- ① Apriete el interruptor.
- ② Inserte la clavija banana en el extremo del terminal correspondiente.



■ Conexión de doble cable

En el caso de los altavoces compatibles con la conexión de doble cable, la unidad de rango medio/agudos y el altavoz de graves de los altavoces pueden controlarse de forma independiente a través de las conexiones mostradas en la siguiente ilustración, para disfrutar de un sonido nítido en los rangos medios y altos.



Conecte el otro altavoz al otro conjunto de terminales de la misma forma.

Nota

Cuando realice conexiones de doble cable, quite los puentes o los cables de los altavoces. Consulte los manuales de instrucciones de los altavoces para obtener más información.



Para poder utilizar las conexiones de doble cable, sitúe el selector SPEAKERS del panel frontal en la posición A+B BI-WIRING.

Conexión del cable de alimentación

PRECAUCIÓN

(Solo para el modelo general)

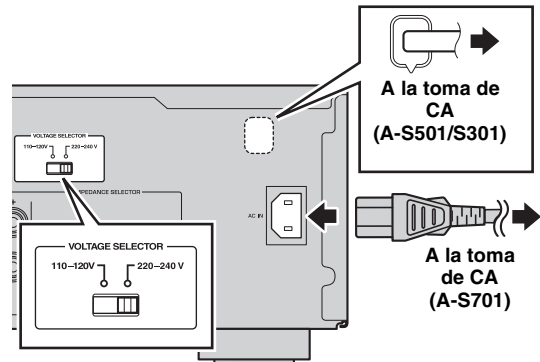
Antes de conectar el cable de alimentación, asegúrese de que ajusta el VOLTAGE SELECTOR de esta unidad de acuerdo con su voltaje local. El ajuste incorrecto de VOLTAGE SELECTOR puede provocar un incendio y daños a esta unidad.

■ AC IN (A-S701)

Conecte el cable de alimentación suministrado a la entrada AC IN una vez realizadas las demás conexiones.

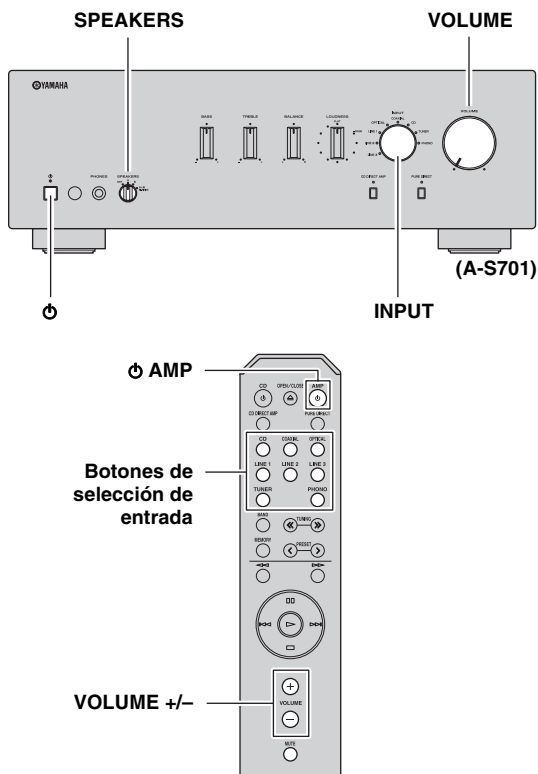
■ Cable de alimentación (A-S501/S301)

Conecte el cable de alimentación a una toma de CA una vez realizado el resto de conexiones.



REPRODUCCIÓN

Reproducción de una fuente



- 4 Gire el selector **SPEAKERS** del panel frontal para seleccionar **SPEAKERS A, B** o **A+B BI-WIRING**.



Ajuste el selector **SPEAKERS** a la posición **A+B BI-WIRING** cuando haya conectados dos conjuntos de altavoces utilizando conexiones de doble cable o si utiliza dos conjuntos de altavoces al mismo tiempo (A y B).

- 5 Reproduzca la fuente de entrada seleccionada.

- 6 Gire el control **VOLUME** en el panel frontal (o pulse **VOLUME +/-** en el mando a distancia) para ajustar el nivel de salida de sonido.



Puede ajustar el sonido que desee con los controles **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE** y **LOUDNESS**, el botón **CD DIRECT AMP** o con el botón **PURE DIRECT** del panel frontal.

- 7 Al terminar la escucha, vuelva a pulsar el interruptor **⏻** (alimentación) del panel frontal para apagar la unidad.



Si se pulsa **⏻ AMP** en el mando a distancia mientras el interruptor **⏻** (alimentación) del panel frontal está en posición de encendido, la unidad pasará a modo de espera. Vuelva a pulsar **⏻ AMP** para encender la unidad.

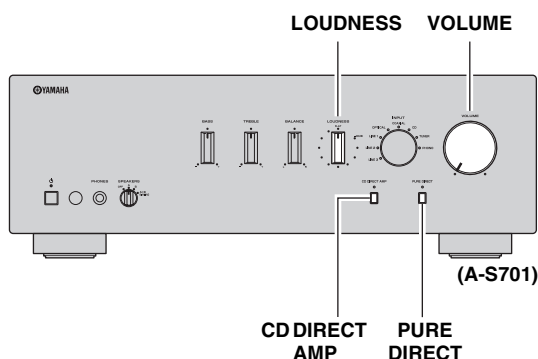
- 1 Gire el control **VOLUME** del panel frontal en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el tope, para evitar sonidos fuertes repentinos.

- 2 Pulse el interruptor **⏻** (alimentación) en el panel frontal para encender la unidad.

- 3 Gire el selector **INPUT** del panel frontal (o pulse uno de los botones de selección de entrada del mando a distancia) para seleccionar la fuente de entrada que quiera escuchar.

El indicador de la fuente de entrada seleccionada se iluminará.

Ajuste del sonido deseado



■ Escuchar las frecuencias altas y bajas incluso a bajo volumen (LOUDNESS)

Disfrute de un sonido natural incluso a bajo volumen reduciendo el nivel de sonido de rango medio y compensando la pérdida de sensibilidad del oído humano en las frecuencias altas y bajas a bajo volumen.

PRECAUCIÓN

Si la función CD DIRECT AMP (o la función PURE DIRECT) está activada con el control LOUDNESS ajustado en un determinado nivel, las señales de entrada omiten los ajustes del control de volumen, por lo que el nivel de salida de sonido aumenta de forma brusca. Para evitar daños auditivos o averías en los altavoces, es importante pulsar el botón CD DIRECT AMP (o el botón PURE DIRECT) **DESPUÉS de haber bajado el nivel de salida de sonido o DESPUÉS de comprobar que el control LOUDNESS está correctamente ajustado.**

- 1 Ajuste el control LOUDNESS en la posición FLAT.**
- 2 Gire el control VOLUME en el panel frontal (o pulse VOLUME +/- en el mando a distancia) para ajustar el nivel de salida de sonido en el nivel más alto de escucha que desee.**
- 3 Gire el control LOUDNESS en sentido contrario a las agujas del reloj hasta obtener el volumen de sonido que desee.**

■ Reproducción de un sonido puro y de alta fidelidad (PURE DIRECT)

Si la función PURE DIRECT está activada, es posible reducir el ruido omitiendo el circuito no utilizado por la señal de entrada de audio y cortando la alimentación al circuito.

Por tanto, puede reproducir la música con un sonido directo y de alta calidad en todas las fuentes de entrada. El indicador encima del botón PURE DIRECT se ilumina al activar esta función.

Nota

Los controles BASS, TREBLE, BALANCE y LOUDNESS no funcionan mientras la función PURE DIRECT está activada.

■ Reproducción del sonido de un CD con la máxima calidad (CD DIRECT AMP) (solo A-S701)

Si selecciona una fuente de entrada distinta del CD, al pulsar el botón CD DIRECT AMP la fuente de entrada pasa a CD.

Función CD Direct Amp

Esta función interrumpe la alimentación al circuito que no se utiliza para la reproducción de un CD, convierte la señal de entrada a la fase normal y la fase inversa y equilibra la transferencia al volumen electrónico. Con los siguientes efectos, es posible obtener un sonido más fiel al original.

- mejora de la relación señal/ruido
- supresión de ruido externo
- reducción de las distorsiones

Notas

- Los controles BASS, TREBLE, BALANCE y LOUDNESS no funcionan mientras la función CD DIRECT AMP está activada.
- Conecte el reproductor de CD a las tomas de entrada de CD si utiliza la función CD Direct.
- La función CD DIRECT AMP se desactiva si se realiza la siguiente operación.
 - Selecciona una fuente de entrada diferente de CD con el selector INPUT.
 - Activa la función PURE DIRECT.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Consulte el siguiente cuadro cuando el aparato no funcione bien. Si el problema no aparece en la siguiente lista o las instrucciones no le ayudan, desactive el equipo, desconecte el cable de alimentación y consulte con un centro de servicio o con un distribuidor Yamaha autorizado.

Problema	Causa	Remedio	Consulte la página
La unidad no se enciende.	El cable de alimentación no está conectado o el conector no se ha insertado completamente.	Conecte el cable de alimentación firmemente.	10
	Se ha pulsado el botón Φ AMP del mando a distancia cuando la unidad está apagada.	Pulse el interruptor Φ (alimentación) en el panel frontal hasta la posición de encendido.	2
	El ajuste de impedancia del altavoz conectado es demasiado pequeño.	Utilice altavoz/es con la impedancia de altavoz correcta.	5
	Los circuitos de protección se han activado al detectar un cortocircuito, etc.	Compruebe que los cables del altavoz no se tocan y vuelva a encender la unidad.	10
	Hay un problema de circuitería interna en la unidad.	Desconecte el cable de alimentación y póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Yamaha o centro de servicio técnico más cercano.	—
La unidad se apaga repentinamente y el indicador de alimentación parpadea.	Los cables de los altavoces se tocan entre sí o se cortocircuitan en el panel trasero.	Conecte correctamente los cables de los altavoces y vuelva a pulsar el interruptor Φ (alimentación). Los indicadores INPUT parpadean y el volumen se reduce al mínimo automáticamente. A continuación, los indicadores INPUT dejan de parpadear y se ilumina la última fuente de entrada seleccionada. Confirme que la salida de sonido es normal en los altavoces aumentando progresivamente el volumen.	10
	El altavoz no funciona correctamente.	Cambie el conjunto de altavoces y vuelva a pulsar el botón Φ (alimentación). Los indicadores INPUT parpadean y el volumen se reduce al mínimo automáticamente. A continuación, los indicadores INPUT dejan de parpadear y se ilumina la última fuente de entrada seleccionada. Confirme que el sonido es normal en los altavoces aumentando progresivamente el volumen.	—
	Los circuitos de protección se han activado al detectar una entrada o un nivel de volumen excesivos.	Gire el control VOLUME del panel frontal para reducir el nivel del volumen y, después, encienda la unidad de nuevo.	—
	Los circuitos de protección se han activado por la temperatura interna excesiva.	Deje pasar unos 30 minutos para que descienda la temperatura interior de la unidad, gire el control VOLUME del panel frontal para reducir el volumen y, después, vuelva a encender la unidad. Ponga la unidad en lugares en los que pueda disiparse bien el calor.	—
	No ha deslizado completamente el interruptor IMPEDANCE SELECTOR hasta una de sus posiciones.	Apague la unidad y deslice el interruptor IMPEDANCE SELECTOR completamente hasta la posición correcta.	5
	El interruptor IMPEDANCE SELECTOR no está ajustado a la posición correcta.	Ajuste el interruptor IMPEDANCE SELECTOR en la posición correspondiente a la impedancia de sus altavoces.	5
	Esta unidad ha sido expuesta a una descarga eléctrica externa intensa (rayo o electricidad estática intensa).	Apague la unidad, desconecte el cable de alimentación, vuelva a conectarlo transcurridos 30 segundos y utilice la unidad con normalidad.	—
	Hay un problema de circuitería interna en la unidad.	Desconecte el cable de alimentación y póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Yamaha o centro de servicio técnico más cercano.	—
No hay sonido.	El sonido está silenciado.	Pulse el botón MUTE del mando a distancia o gire el control VOLUME.	7
	Conexión incorrecta de los cables.	Conecte correctamente el cable estéreo de las unidades de audio y los cables de los altavoces. Si el problema persiste, los cables podrán estar defectuosos.	9

Problema	Causa	Remedio	Consulte la página
No hay sonido.	La reproducción se ha detenido en el componente conectado.	Encienda el componente e inicie la reproducción.	11
	No se ha seleccionado ninguna fuente de entrada adecuada.	Seleccione una fuente de entrada adecuada con el selector INPUT del panel frontal (o con uno de los botones de selección de entrada del mando a distancia).	11
	El selector SPEAKERS no se ha ajustado correctamente.	Ajuste el selector SPEAKERS correspondiente en la posición A, B o A+B BI-WIRING.	11
	El ajuste de la fuente de audio de salida del componente conectado no es PCM.	Solo pueden reproducirse fuentes de audio PCM a través de las tomas DIGITAL (OPTICAL/ COAXIAL) de esta unidad. Ajuste la fuente de audio de salida del componente conectado en PCM.	16
El sonido desaparece de repente.	La función de apagado automático se ha activado.	Asegúrese de que el problema no tiene otras causas y vuelva a encender la unidad. Para desactivar la función AUTO POWER STANDBY, sitúe el interruptor AUTO POWER STANDBY del panel posterior en OFF.	4
Solo se escucha el altavoz de un lado.	Conexión incorrecta de los cables.	Conecte los cables correctamente. Si el problema persiste, los cables podrán estar defectuosos.	9
	Ajuste incorrecto del control BALANCE.	Ajuste el control BALANCE en la posición adecuada.	3
No hay graves ni sensación ambiental.	Los cables + y – se han conectado al revés en el amplificador o en los altavoces.	Conecte los cables de los altavoces con la fase correcta + y –.	10
Se oye un sonido de “zumbido”.	Conexión incorrecta de los cables.	Conecte las tomas de audio con firmeza. Si el problema persiste, los cables podrán estar defectuosos.	9, 10
	No hay conexión entre el tocadiscos y el terminal GND.	Establezca la conexión GND entre el tocadiscos y la unidad.	9
El nivel del volumen no se puede aumentar o se distorsiona el sonido.	El componente conectado a las tomas LINE 2 REC o LINE 3 REC de la unidad está apagado.	Encienda el componente.	—
El sonido se degrada al utilizar los auriculares conectados al reproductor de CD conectado a esta unidad.	La unidad está apagada o en modo de espera.	Encienda esta unidad.	—
El nivel de sonido es bajo.	El sonido está silenciado.	Pulse el botón MUTE del mando a distancia o gire el control VOLUME.	7
	La función del control de volumen está activa.	Baje el volumen, ajuste el control LOUDNESS a la posición FLAT y vuelva a ajustar el volumen.	12
El nivel de sonido es bajo durante la reproducción de un disco.	El tocadiscos se ha conectado a tomas que no son PHONO.	Conecte el tocadiscos a las tomas PHONO.	9
	El disco se está reproduciendo en un tocadiscos con un cartucho MC.	Utilice un tocadiscos equipado con un cartucho MM.	9
Utilizar los controles BASS, TREBLE, BALANCE y LOUDNESS no afecta al sonido.	La función CD DIRECT o la función PURE DIRECT está activada.	La función CD DIRECT o la función PURE DIRECT debe desactivarse para utilizar esos controles.	12

ESPECIFICACIONES

SECCIÓN DE AUDIO

Elemento		A-S701	A-S501	A-S301
Potencia de salida RMS mínima	8 Ω, de 20 Hz a 20 kHz, 0,019% THD	100 W + 100 W	85 W + 85 W	60 W + 60 W
	6 Ω, de 20 Hz a 20 kHz, 0,038% THD (Salvo para los modelos de Asia y China)	120 W + 120 W	100 W + 100 W	70 W + 70 W
Potencia dinámica por canal (IHF)	8 Ω	140 W	130 W	100 W
	6 Ω	170 W	150 W	120 W
	4 Ω	220 W	185 W	140 W
	2 Ω	290 W	220 W	150 W
Potencia máxima por canal	1 kHz, 0,7% THD, 4 Ω (Solo modelos para Reino Unido y Europa)	160 W	120 W	95 W
Potencia IEC	1 kHz, 0,019% THD, 8 Ω (Solo modelos para Reino Unido y Europa)	115 W	100 W	75 W
Ancho de banda de alimentación	0,04% THD, 50 W, 8 Ω	De 10 Hz a 50 kHz	—	—
	0,04% THD, 42,5 W, 8 Ω	—	De 10 Hz a 50 kHz	—
	0,04% THD, 30 W, 8 Ω	—	—	De 10 Hz a 50 kHz
Factor de amortiguación (SPEAKERS A)	1 kHz, 8 Ω	240 o más		210 o más
Potencia de salida máxima efectiva (JEITA)	1 kHz, 10% THD, 8 Ω (Solo los modelos generales y de Asia y China)	145 W	130 W	100 W
	1 kHz, 10% THD, 6 Ω (Solo para el modelo general)	170 W	—	—
Sensibilidad de entrada/impedancia de entrada	PHONO (MM)	3,0 mV/47 kΩ		
	CD, etc.	200 mV/47 kΩ		
Señal de entrada máxima	PHONO (MM) (1 kHz, 0.03% THD)	45 mV o más		
	CD etc. (1 kHz, 0,5% THD)	2,2 V o más		
Nivel de salida/impedancia de salida	REC OUT	200 mV/1,0 kΩ o menos		
	SUBWOOFER OUT (frecuencia de corte: 100 Hz)	3,5 V/1,2 kΩ		
Salida nominal en toma PHONES / impedancia	CD, etc. (entrada 1 kHz, 200 mV, 8 Ω)	470 mV/470 Ω	430 mV/470 Ω	360 mV/470 Ω
Respuesta de frecuencia	CD, etc. (de 20 Hz a 20 kHz)	0 ± 0,5 dB		
	CD, etc. PURE DIRECT activado (de 10 Hz a 100 kHz)	0 ± 1,0 dB		
Desviación de ecualización RIAA	PHONO (MM)	± 0,5 dB		
Distorsión armónica total	PHONO (MM) a REC OUT (de 20 Hz a 20 kHz, 2,5 V)	0,03% o menos		
	CD, etc. a SPEAKERS (de 20 Hz a 20 kHz, 50 W, 8 Ω)	0,019% o menos	—	—
	CD, etc. a SPEAKERS (de 20 Hz a 20 kHz, 45 W, 8 Ω)	—	0,019% o menos	—
	CD, etc. a SPEAKERS (de 20 Hz a 20 kHz, 30 W, 8 Ω)	—	—	0,019% o menos

ESPECIFICACIONES

Elemento		A-S701	A-S501	A-S301
Relación señal a ruido (red IHF-A)	PHONO (MM) (entrada de 5 mV cortocircuitada)	82 dB o más		
	CD, etc. PURE DIRECT activado (entrada de 200 mV cortocircuitada)	99 dB o más		
	CD DIRECT AMP activado	104 dB o más	—	—
Ruido residual (red IHF-A)		40 µV		
Separación de canales	CD, etc. (entrada de 5,1 kΩ cortocircuitada, 1 kHz)	65 dB o más		
	CD, etc. (entrada de 5,1 kΩ cortocircuitada, 10 kHz)	50 dB o más		
Características de control de tono	BASS	Potenciador/ corte (20 Hz)	± 10 dB	
		Frecuencia de transición	400 Hz	
	TREBLE	Potenciador/ corte (20 kHz)	± 10 dB	
		Frecuencia de transición	3,5 kHz	
Control continuo de volumen	Atenuación (1 kHz)	-30 dB		
Formato de audio digital compatible (OPTICAL/COAXIAL)	PCM (2 canales)	192/176,4/96/88,2/48/44,1/32 kHz		
Longitud de palabras PCM		24 bits/16 bits		

GENERALIDADES

Elemento		A-S701	A-S501	A-S301
Alimentación	Modelos para Estados Unidos y Canadá	120 V CA, 60 Hz		
	Modelos para Asia	220-240 V CA, 50/60 Hz		
	Modelos generales	110-120 V CA/220-240 V CA, 50/60 Hz		
	Modelos para China	—	220 V CA, 50 Hz	
	Modelos para Corea	—	—	220 V CA, 60 Hz
	Modelos para Australia	240 V CA, 50 Hz		
	Modelos para Reino Unido y Europa	230 V CA, 50 Hz		
Consumo eléctrico	Modelos para Estados Unidos y Canadá, generales, Australia, Reino Unido y Europa	270 W	240 W	190 W
	Modelos para Asia	230 W	220 W	170 W
	Modelos para China	—	220 W	170 W
	Modelos para Corea	—	—	190 W
Consumo eléctrico en espera		0,5 W		
Consumo máximo de energía	1 kHz 6 Ω 10% THD (Solo para el modelo general)	580 W	510 W	430 W
Dimensiones	An × Al × Prof	435 × 151 × 387 mm		
Peso		11,2 kg	10,3 kg	9,0 kg

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Información para usuarios sobre recolección y disposición de equipamiento viejo y baterías usadas



Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significan que los productos electrónicos y eléctricos usados y las baterías usadas no deben ser mezclados con desechos domésticos corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos y las baterías usadas, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC y 2006/66/EC.



Al disponer de estos productos y baterías correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para más información sobre recolección y reciclado de productos viejos y baterías, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.



[Información sobre la disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

Nota sobre el símbolo de la batería (ejemplos de dos símbolos de la parte inferior)

Este símbolo podría ser utilizado en combinación con un símbolo químico. En este caso el mismo obedece a un requerimiento dispuesto por la Directiva para el elemento químico involucrado.

Pb

LET OP: LEES HET VOLGENDE VOOR U DIT TOESTEL IN GEBRUIK NEEMT.

- Om er zeker van te kunnen zijn dat u de optimale prestaties uit uw toestel haalt, dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen. Bewaar de handleiding op een veilige plek zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.
- Installeer dit geluidssysteem op een goed geventileerde, koele, droge en schone plek uit de buurt van direct zonlicht, warmtebronnen, trillingen, stof, vocht, en/of kou. Houd de volgende minimumruimte rond het toestel aan voor ventilatiedoelinden.
Boven: 30 cm
Achter: 20 cm
Zijkanten: 20 cm
- Plaats dit toestel uit de buurt van andere elektrische apparatuur, motoren of transformatoren om storend gebrom te voorkomen.
- Stel dit toestel niet bloot aan plotselinge temperatuurswisselingen van koud naar warm en plaats het toestel niet in een omgeving met een hoge vochtigheidsgraad (bijv. in een ruimte met een luchtbevochtiger) om te voorkomen dat zich binnenin het toestel condens vormt, wat zou kunnen leiden tot elektrische schokken, brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel.
- Vermijd plekken waar andere voorwerpen op het toestel kunnen vallen, of waar het toestel blootstaat aan druppelende of spattende vloeistoffen. Plaats de volgende dingen niet bovenop dit toestel:
 - Andere componenten, daar deze schade kunnen veroorzaken en/of de afwerking van dit toestel kunnen doen verkleuren.
 - Brandende voorwerpen (bijv. kaarsen), daar deze brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.
 - Voorwerpen met vloeistoffen, daar deze elektrische schokken voor de gebruiker en/of schade aan dit toestel kunnen veroorzaken wanneer de vloeistof daaruit in het toestel terecht komt.
- Dek het toestel niet af met een krant, tafellaken, gordijn enz. zodat de koeling niet belemmerd wordt. Als de temperatuur binnenin het toestel te hoog wordt, kan dit leiden tot brand, schade aan het toestel en/of persoonlijk letsel.
- Steek de stekker van dit toestel pas in het stopcontact als alle aansluitingen gemaakt zijn.
- Gebruik het toestel niet wanneer het ondersteboven is geplaatst. Het kan hierdoor oververhit raken, wat kan leiden tot schade.
- Gebruik geen overdreven kracht op de schakelaars, knoppen en/of snoeren.
- Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, moet u aan de stekker zelf trekken, niet aan het snoer.
- Maak dit toestel niet schoon met chemische oplosmiddelen; dit kan de afwerking beschadigen. Gebruik alleen een schone, droge doek.
- Gebruik alleen het op dit toestel aangegeven voltage. Gebruik van dit toestel bij een hoger voltage dan aangegeven is gevaarlijk en kan leiden tot brand, schade aan het toestel en/of persoonlijk letsel. Yamaha aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade veroorzaakt door gebruik van dit toestel met een ander voltage dan aangegeven staat.
- Om schade door blikseminslag te voorkomen, dient u de stekker uit het stopcontact te halen wanneer het onweert.
- Probeer niet zelf wijzigingen in dit toestel aan te brengen of het te repareren. Neem contact op met erkend Yamaha servicepersoneel wanneer u vermoedt dat het toestel reparatie behoeft. Probeer in geen geval de behuizing open te maken.
- Wanneer u dit toestel voor langere tijd niet zult gebruiken (bijv. vakantie), dient u de stekker uit het stopcontact te halen.
- Lees het hoofdstuk "VERHELPEN VAN STORINGEN" over veel voorkomende vergissingen bij de bediening voor u de conclusie trekt dat het toestel een storing of defect vertoont.
- Voor u het toestel verplaatst, dient u op Φ (aan/uit) te drukken om het toestel in wachtstand te zetten, en vervolgens de stekker uit het stopcontact te halen.
- Er zal zich condens vormen wanneer de omgevingstemperatuur plotseling verandert. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het toestel met rust.
- Wanneer het toestel langere tijd achter elkaar gebruikt wordt, kan het warm worden. Schakel de stroom uit en laat het toestel afkoelen.
- Installeer dit toestel in de buurt van een stopcontact op een plek waar u de stekker gemakkelijk kunt bereiken.
- De batterijen mogen niet worden blootgesteld aan hitte, zoals door direct zonlicht, vuur of iets dergelijks.
- Een te hoge geluidsdruk (volume) van een oortelefoon of hoofdtelefoon kan leiden tot gehoorschade.

De stroomvoorziening van dit toestel is niet afgesloten zolang de stekker in het stopcontact zit, ook al is het toestel zelf uitgeschakeld met Φ . Dit is de zogenaamde wachtstand. In deze toestand is het toestel ontworpen een zeer kleine hoeveelheid stroom te verbruiken.

WAARSCHUWING

OM DE RISICO'S VOOR BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMINDEREN, MAG U DIT TOESTEL IN GEEN GEVAL BLOOTSTELLEN AAN VOCHT OF REGEN.




Dit etiket moet op het product worden aangebracht wanneer de bovenkant heet kan worden tijdens gebruik.

INHOUD

NUTTIGE FUNCTIES	1	AFSPELEN	11
MEEGELEVERDE ACCESSOIRES	1	Een bron afspelen.....	11
REGELAARS EN HUN FUNCTIES	2	Naar de gewenste weergave bijregelen	12
Voorpaneel.....	2	VERHELPEN VAN STORINGEN	13
Achterpaneel	4	SPECIFICATIES	15
Afstandsbediening	6		
AANSLUITINGEN	9		
Luidsprekers en broncomponenten			
aansluiten	9		
Het netsnoer aansluiten	10		

Over deze handleiding

-  geeft een bedieningstip aan.
- De illustraties in deze gebruikershandleiding zijn A-S701.
- Afhankelijk van het model zijn er sommige landen/regio's waar het niet wordt verkocht.

NUTTIGE FUNCTIES

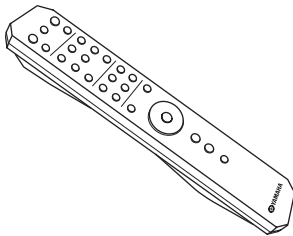
Met dit toestel kunt u:

- ◆ Genieten van de hoogste geluidskwaliteit van compact discs met behulp van de functie cd-direct (alleen A-S701) (zie bladzijde 12)
- ◆ Genieten van puur Hi-Fi-geluid met behulp van de functie Pure Direct (zie bladzijde 12)
- ◆ Energie besparen met behulp van de AUTO POWER STANDBY-schakelaar (zie bladzijde 4)
- ◆ De afstandsbediening van dit toestel gebruiken voor het bedienen van een Yamaha tuner en/of cd-speler (zie bladzijde 7)
- ◆ De bassen versterken door een subwoofer (lagetonenluidspreker) aan te sluiten (zie bladzijde 9)

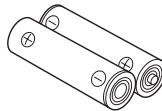
MEEGELEVERDE ACCESSOIRES

Controleer of u alle volgende onderdelen ontvangen heeft.

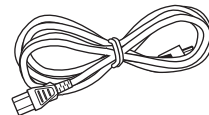
Afstandsbediening



Batterijen (x2)
(AA, R6, UM-3)

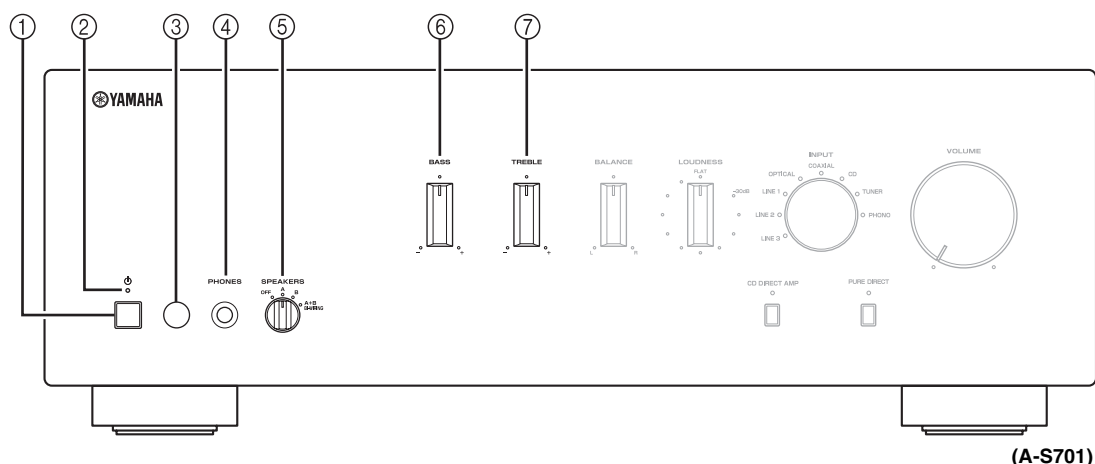


Netsnoer
(alleen A-S701)



REGELAARS EN HUN FUNCTIES

Voorpaneel



(A-S701)

① **⏻-knop (aan/uit)**

Schakelt het toestel in en uit.

Opmerking

Zelfs indien het toestel uitgeschakeld is, verbruikt het toestel nog een kleine hoeveelheid stroom.

② **Aan/uitlampje**

Lampje	Status
Helder brandend	Het toestel is ingeschakeld.
Gedempt	Het toestel staat in wachtstand. Voor meer informatie over de "wachtstand", zie bladzijde 6.
Uit	Het toestel is uitgeschakeld.

③ **Afstandsbedieningssensor**

Ontvangt infrarode signalen van de afstandsbediening.

④ **PHONES-aansluiting**

Sluit uw hoofdtelefoon aan.

⑤ **SPEAKERS-keuzeknop**

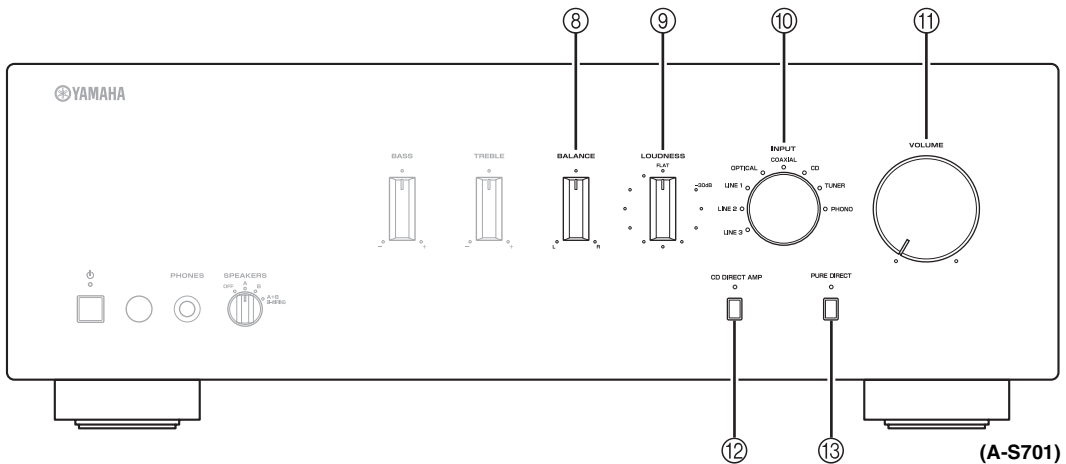
Keuzeknopstand	Status van de luidsprekers
OFF	Beide luidsprekersets zijn uitgeschakeld.
A of B	De luidsprekerset die is aangesloten op de A- of B-aansluitingen is ingeschakeld.
A+B BI-WIRING	Beide luidsprekersets zijn ingeschakeld.

⑥ **BASS-regelaar**

Verhoogt of verlaagt de versterking van de lage tonen. De 0-stand levert een vlakke klank op. Bedieningsbereik: -10 dB tot +10 dB

⑦ **TREBLE-regelaar**

Verhoogt of verlaagt de versterking van de hoge tonen. De 0-stand levert een vlakke klank op. Bedieningsbereik: -10 dB tot +10 dB



⑧ BALANCE-regelaar

Regelt de geluidsbalans van de linker- en rechterluidsprekers om onevenwichtig geluid te compenseren.

Opmerking

Als u aan de BALANCE-regelaar draait tot aan het uiterste van L (links) of R (rechts), wordt de uitvoer via het andere kanaal uitgeschakeld.

⑨ LOUDNESS-regelaar

Behoud het volledige klankbereik bij alle volumeniveaus (zie bladzijde 12).

⑩ INPUT-keuzeknop en -lampjes

Hiermee kiest u de ingangsbron waar u naar wilt luisteren. De lampjes van de ingangsbronnen lichten op als de overeenkomstige ingangsbronnen worden gekozen.



De namen van de ingangsbronnen stemmen overeen met de namen van de aansluitingen op het achterpaneel.

⑪ VOLUME-regelaar

Verhoogt of verlaagt het geluidsniveau.

⑫ CD DIRECT AMP-toets en -lampje (alleen A-S701)

Geeft cd-geluid weer in de hoogste signaalkwaliteit (zie bladzijde 12).

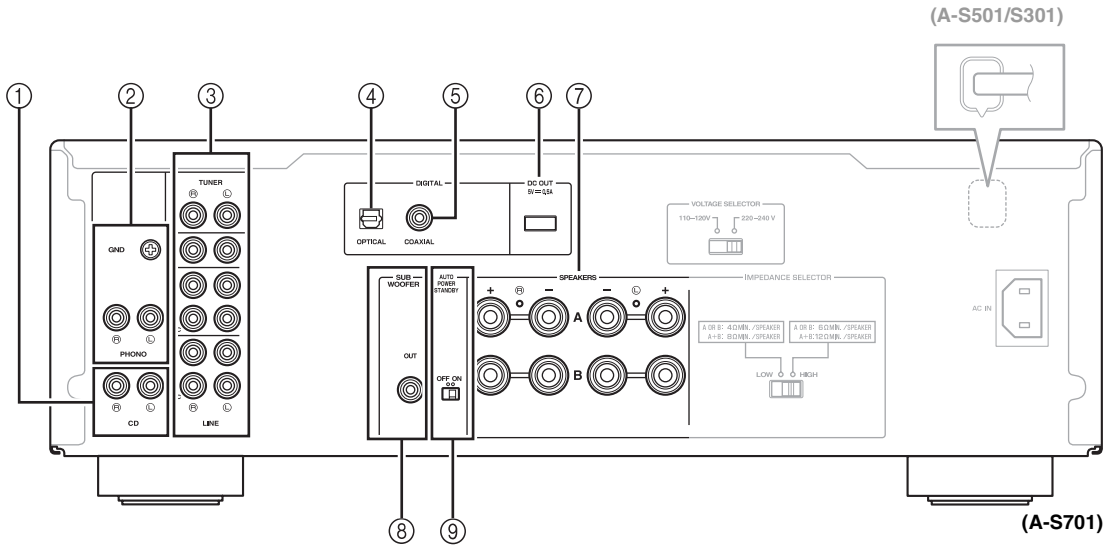
Het lampje erboven licht op als deze functie ingeschakeld is.

⑬ PURE DIRECT-toets en -lampje

Geeft elke ingangsbron weer in de zuiverst mogelijke kwaliteit (zie bladzijde 12).

Het lampje erboven licht op als deze functie ingeschakeld is.

Achterpaneel



① **Cd-ingangsaansluitingen**

Hier sluit u een cd-speler aan (zie bladzijde 9).

② **PHONO-aansluitingen en GND-aansluiting**

Hier sluit u een platenspeler aan met een MM-cassette en kunt u de aansluiting aarden (zie bladzijde 9).

③ **Aansluitingen voor invoer/uitvoer van audio**

Hier sluit u externe componenten aan zoals een tuner enz. (zie bladzijde 9).

④ **DIGITAL-aansluiting (OPTICAL)**

Hier sluit u een component aan met een digitale optische uitvoer (zie bladzijde 9).

⑤ **DIGITAL-aansluiting (COAXIAL)**

Hier sluit u een component aan met een digitale coaxiale uitvoer (zie bladzijde 9).

⑥ **DC OUT-aansluiting**

Om een Yamaha AV-accessoire van voeding te voorzien. Voor meer informatie over aansluitingen, raadpleegt u de handleiding van het AV-accessoire.

⑦ **SPEAKERS A/B-aansluitingen**

Sluit een of twee luidsprekersets aan (zie bladzijde 9).

⑧ **SUBWOOFER OUT-aansluiting**

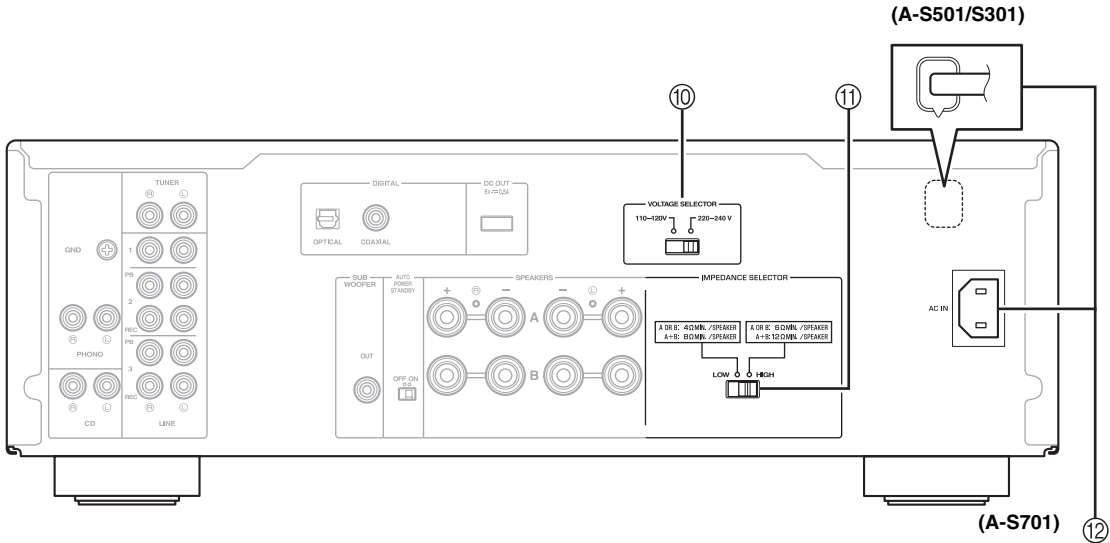
Hier sluit u een subwoofer (lagetonenluidspreker) met ingebouwde versterker aan (zie bladzijde 9).



De SUBWOOFER OUT-aansluiting dempt signalen van meer dan 90 Hz.

⑨ **AUTO POWER STANDBY-schakelaar**

Stand van schakelaar	Status
ON	Het toestel gaat automatisch in wachtstand als het gedurende 8 uur niet wordt bediend.
OFF	Het toestel gaat niet automatisch in wachtstand.



⑩ **VOLTAGE SELECTOR (Alleen Algemeen model)**

Hiermee stelt u de ter plaatse gebruikte netspanning in (zie bladzijde 10).

⑪ **IMPEDANCE SELECTOR-schakelaar**

LET OP

Zet de IMPEDANCE SELECTOR-schakelaar niet in een andere stand terwijl het toestel is ingeschakeld. Als u dat wel doet, kan het toestel beschadigd worden. Indien de IMPEDANCE SELECTOR-schakelaar zich niet volledig in een van de standen bevindt, verwijdert u het netsnoer en schuift u de schakelaar helemaal naar de goede stand.

Bepaal de stand van de schakelaar aan de hand van de impedantie van de luidsprekers.

Luidsprekeraansluiting	Luidsprekerimpedantie	Stand van schakelaar
SPEAKERS A of SPEAKERS B	6 Ω of hoger	HIGH
	4 Ω of hoger	LOW
SPEAKERS A en SPEAKERS B	12 Ω of hoger	HIGH
	8 Ω of hoger	LOW
Dubbele bedrading	6 Ω of hoger	HIGH
	4 Ω of hoger	LOW

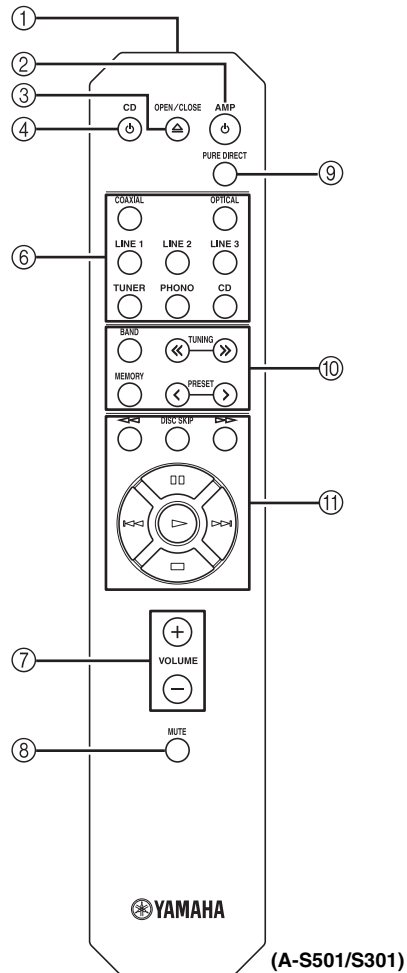
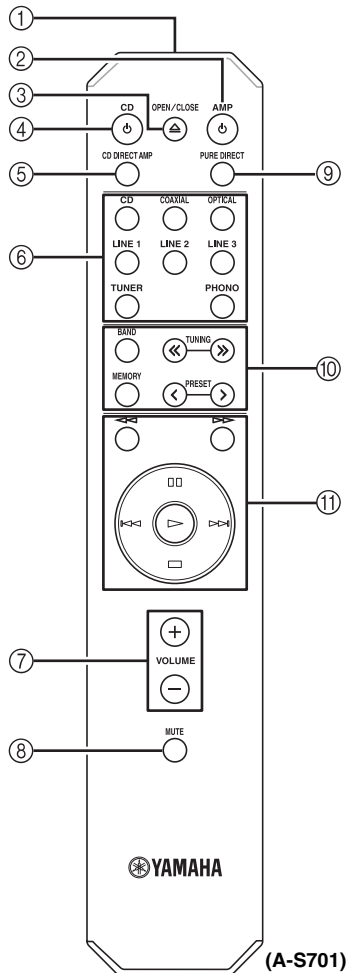
⑫ **AC IN (A-S701)**

Hier sluit u het meegeleverde netsnoer aan op een stopcontact (zie bladzijde 10).

Netsnoer (A-S501/S301)

Hiermee sluit u dit toestel aan op een stopcontact (zie bladzijde 10).

Afstandsbediening



① **Infraroodzender**

Verzendt infrarode signalen.

② **AMP**

Schakelt het toestel in en uit, of activeert wachtstand.

③ **OPEN/CLOSE**

Opent/sluit de schijflade van de Yamaha cd-speler. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw cd-speler voor meer informatie.

Opmerking

Ook al gebruikt u een Yamaha cd-speler, toch zijn bepaalde componenten en functies misschien niet beschikbaar.

④ **CD**

Schakelt de Yamaha cd-speler in, of plaatst hem in wachtstand. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw cd-speler voor meer informatie.

Opmerking

Ook al gebruikt u een Yamaha cd-speler, toch zijn bepaalde componenten en functies misschien niet beschikbaar.

⑤ **CD DIRECT AMP (alleen A-S701)**

Geeft cd-geluid weer in de hoogste signaalkwaliteit (zie bladzijde 12).

⑥ **Invoerkeuzetoetsen**

Hiermee kiest u de ingangsbron waar u naar wilt luisteren.



De namen van de ingangsbronnen stemmen overeen met de namen van de aansluitingen op het achterpaneel.

⑦ **VOLUME +/-**

Verhoogt of verlaagt het geluidsniveau.

⑧ **MUTE**

Vermindert het huidige volumeniveau met ongeveer 20 dB. Druk nog eens op deze toets om de audioweergave te hervatten op het oorspronkelijke volumeniveau. Wanneer u op VOLUME +/- drukt kunt u het dempen ongedaan maken.

Het invoerlampje op het voorpaneel voor de huidige invoerbron knippert wanneer de uitvoer gedempt is.

⑨ **PURE DIRECT**

Geeft elke ingangsbron weer in de zuiverst mogelijke kwaliteit (zie bladzijde 12).

⑩ **Yamaha tuner bedieningstoetsen**

Met de volgende toetsen kunt u de functies van een Yamaha tuner bedienen.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij uw component voor nadere informatie.

BAND

Selecteert de ontvangstband (FM/AM).

TUNING <</>>

Selecteert de afstemfrequentie.

MEMORY

Slaat het huidige FM/AM-station op als voorkeuze.

PRESET </>

Selecteert een FM/AM-voorkeuzestation.

Opmerking

Ook al gebruikt u een Yamaha-tuner, toch zijn bepaalde componenten en functies misschien niet beschikbaar.

⑪ **Bedieningstoetsen Yamaha cd-speler**

Met de volgende toetsen kunt u een Yamaha cd-speler bedienen.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij uw component voor nadere informatie.



Spoelt terug



Speelt versneld vooruit

DISC SKIP

Springt naar de volgende cd in een cd-wisselaar (alleen A-S501/S301)



Pauzeert het afspelen



Springt terug



Springt vooruit



Start het afspelen

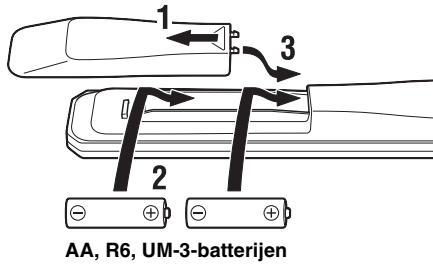


Stopt het afspelen

Opmerking

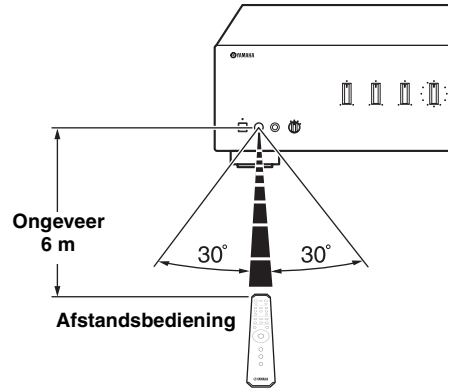
Ook al gebruikt u een Yamaha cd-speler, toch zijn bepaalde componenten en functies misschien niet beschikbaar.

■ Batterijen plaatsen



■ Werkingsbereik

Richt de afstandsbediening binnen het hieronder weergegeven bedieningsbereik op de afstandsbedieningssensor op het toestel.



■ Opmerkingen over de afstandsbediening en batterijen

- Er mogen zich geen grote obstakels bevinden tussen de afstandsbediening en het toestel.
- Mors geen water of andere vloeistoffen op de afstandsbediening.
- Laat de afstandsbediening niet vallen.
- Laat de afstandsbediening niet liggen en bewaar hem niet op de volgende plaatsen:
 - zeer vochtige plaatsen, bijvoorbeeld bij een badkamer
 - zeer warme plekken, zoals bij een kachel of fornuis
 - zeer koude plaatsen
 - stoffige plaatsen
- Vervang alle batterijen als u merkt dat het werkingsbereik van de afstandsbediening kleiner wordt.
- Als de batterijen leeg raken, haal ze dan onmiddellijk uit de afstandsbediening om ontploffing of zuurlekkage te voorkomen.
- Als u lekkende batterijen vindt, doe de batterijen dan onmiddellijk weg waarbij u ervoor zorgt dat u het weggelekte materiaal niet aanraakt. Als het weggelekte materiaal in contact komt met uw huid, uw ogen of uw mond, spoel het dan onmiddellijk weg en raadpleeg een arts. Maak het batterijvak goed schoon voordat u nieuwe batterijen plaatst.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar. Hierdoor kan de levensduur van de nieuwe batterijen verkort worden of kunnen de oude batterijen gaan lekken.
- Gebruik geen verschillende types batterijen door elkaar (zoals alkaline- en mangaanbatterijen). Batterijen die er hetzelfde uitzien, kunnen een verschillende specificatie hebben.
- Voer batterijen af volgens de plaatselijke wet- en regelgeving.
- Berg batterijen op buiten het bereik van kinderen.
Batterijen kunnen gevaarlijk zijn als een kind ze in de mond stopt.
- Haal de batterijen uit het toestel als u van plan bent het toestel gedurende langere tijd niet te gebruiken. Anders lopen de batterijen leeg en bestaat het gevaar van lekkage van batterijvloeistof met als gevolg mogelijke beschadiging van het toestel.

AANSLUITINGEN

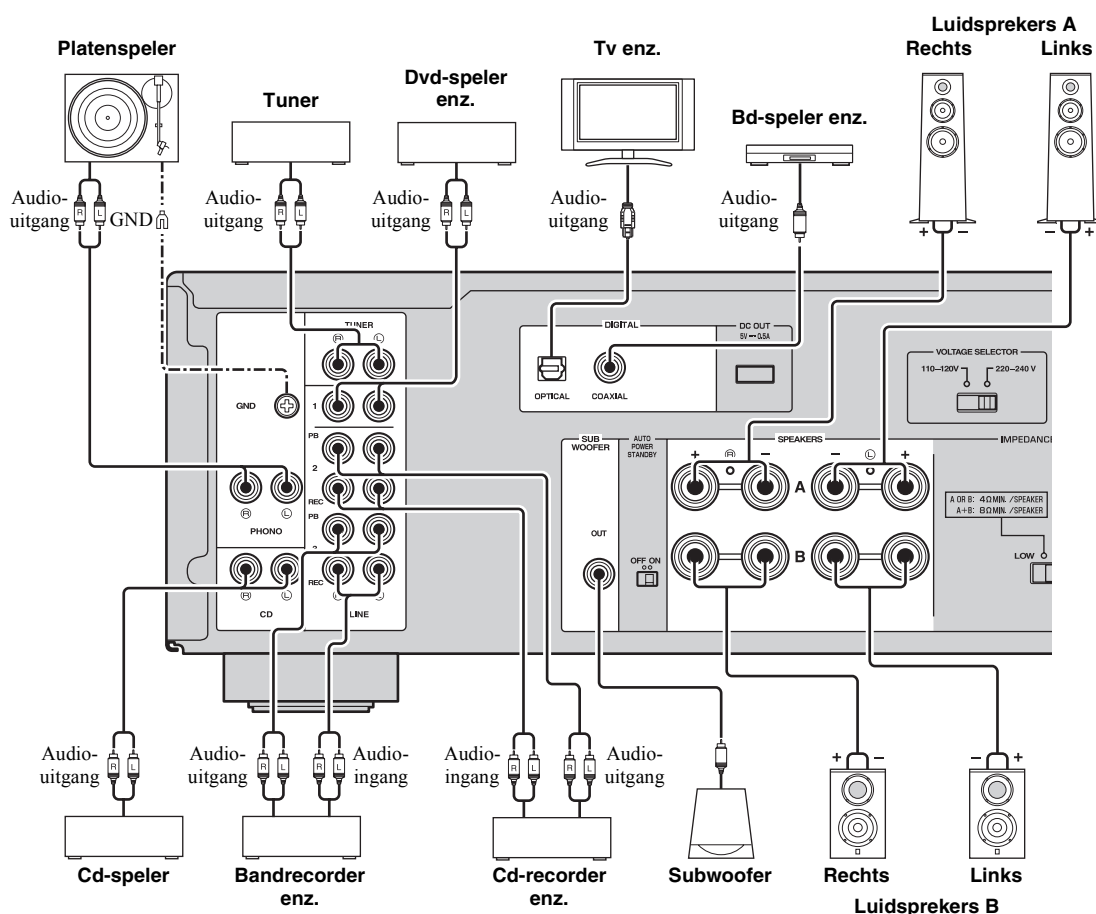
Luidsprekers en broncomponenten aansluiten

Alle aansluitingen moeten correct zijn: L (links) op L, R (rechts) op R, "+" op "+" en "-" op "-". Als de aansluitingen niet kloppen, zal er geen geluid worden weergegeven via de luidsprekers en als de polariteit van de luidspreker-aansluitingen niet correct is, zal de weergave onnatuurlijk klinken met te weinig lage tonen. Raadpleeg de gebruikershandleiding van elk van uw componenten.

Gebruik RCA-kabels of een optische kabel voor het aansluiten van audiocomponenten.

LET OP

Sluit dit toestel of andere componenten pas op het lichtnet aan nadat alle aansluitingen tussen componenten gemaakt zijn.



Alleen PCM-signalen kunnen ingevoerd worden op de DIGITAL-aansluitingen (OPTICAL/COAXIAL) van dit toestel. Voor meer informatie over de ondersteunde PCM-signalen, zie bladzijde 15.

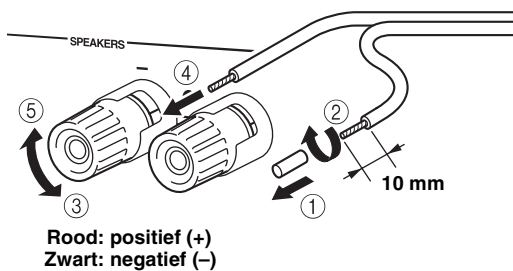
- ☀ De PHONO-aansluitingen zijn bedoeld voor een platenspeler met MM-cassette.
- Verbind uw platenspeler met de GND-aansluiting om ruis in het signaal te verminderen. Bij sommige platenspelers hoort u juist minder ruis zonder de GND-aansluiting.

REC-aansluitingen

- De audiosignalen worden niet uitgevoerd over de LINE 2 REC- en LINE 3 REC-uitgangen wanneer u LINE 2 of LINE 3 hebt geselecteerd met de INPUT-keuzeknop.
- De regelaars voor VOLUME, BASS, TREBLE, BALANCE en LOUDNESS en de functie CD DIRECT (of de functie PURE DIRECT) hebben geen effect op de bron die wordt opgenomen.

Luidsprekerkabels aansluiten

- ① Verwijder ongeveer 10 mm van de isolatie van het einde van de luidsprekerkabels.
- ② Draai de ontblote draadjes stevig in elkaar.
- ③ Draai de knop los.
- ④ Steek een ontbloot kabeleind in het gat aan de zijkant van elke aansluiting.
- ⑤ Draai de knop aan om de kabel goed vast te maken.



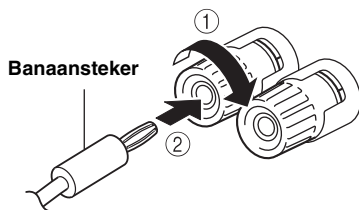
Rood: positief (+)
Zwart: negatief (-)

LET OP

- Bepaal de stand van de IMPEDANCE SELECTOR-schakelaar aan de hand van de impedantie van de luidsprekers die u gaat aansluiten (zie bladzijde 5).
- Laat blootliggende luidsprekerdraden niet met elkaar of met metalen onderdelen van het toestel in contact komen. Hierdoor kunnen het toestel en/of de luidsprekers beschadigd raken.

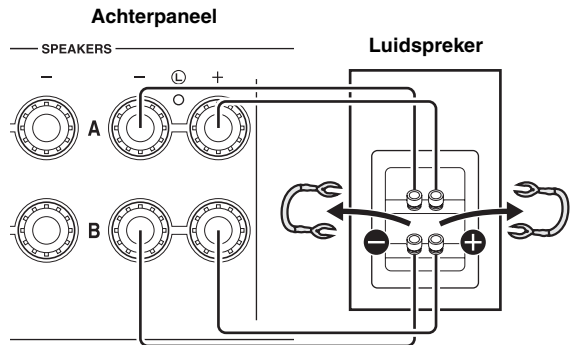
Aansluiten met behulp van banaanstekers (alleen modellen voor Noord-Amerika, China, Australië en algemene modellen)

- ① Draai de knop aan.
- ② Steek de banaansteker in het uiteinde van de betreffende aansluiting.



Dubbel bedrade aansluiting

In het geval van luidsprekers die de dubbel bedrade aansluiting ondersteunen, kunnen de tweeter-/middentonen-eenheid en de woofer van de luidsprekers onafhankelijk worden aangedreven via aansluitingen die in de volgende afbeelding zijn aangegeven, waardoor u van heldere midden- en hoogbereikgeluiden kunt genieten.



Sluit de andere luidspreker op dezelfde manier aan op de andere set aansluitingen.

Opmerking

Bij gebruik van dubbel bedrade aansluitingen dient u de kortsluitbruggen of kabels van de luidspreker te verwijderen. Raadpleeg de handleidingen van de luidsprekers voor nadere informatie.



Zet de SPEAKERS-keuzeknop op het voorpaneel in de stand A+B BI-WIRING om dubbel bedrade aansluitingen te gebruiken.

Het netsnoer aansluiten

LET OP

(Alleen Algemeen model)

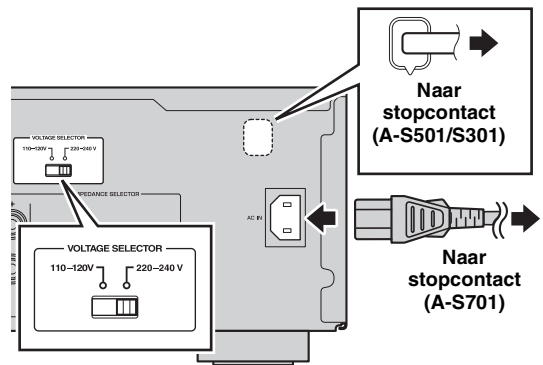
Stel de VOLTAGE SELECTOR van het toestel in op het lokale voltage voordat u het netsnoer aansluit. Bij onjuiste instelling van de VOLTAGE SELECTOR bestaat brandgevaar en kan schade aan het apparaat ontstaan.

AC IN (A-S701)

Sluit het meegeleverde netsnoer aan op AC IN nadat u alle andere aansluitingen hebt gemaakt.

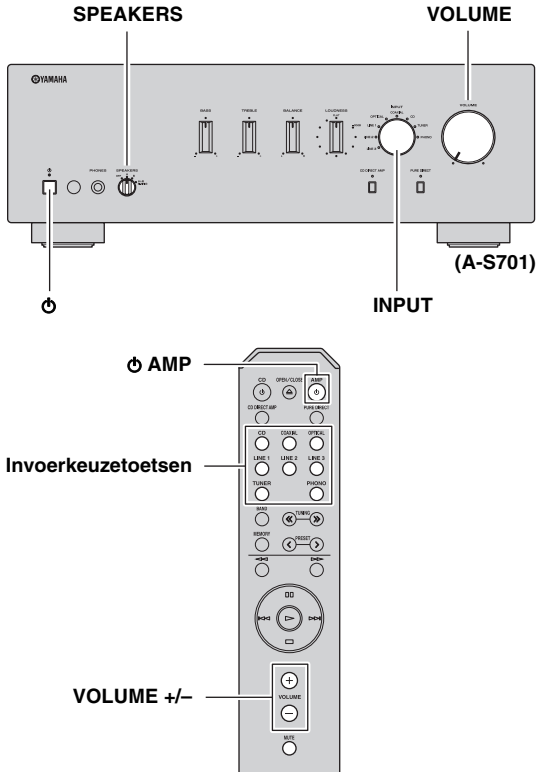
Netsnoer (A-S501/S301)

Sluit het netsnoer aan op het stopcontact nadat u alle andere aansluitingen hebt gemaakt.



AFSPELEN

Een bron afspelen



- 1 Draai aan de VOLUME-regelaar op het voorpaneel volledig tegen de klok in om niet plotseling geluid luid af te spelen.**
- 2 Druk de knop ϕ (aan/uit) in op het voorpaneel om het toestel aan te zetten.**
- 3 Draai aan de INPUT-keuzeknop op het voorpaneel (of druk op een van de invoerkeuzetoetsen op de afstandsbediening) om de ingangsbron te kiezen waarnaar u wilt luisteren.**
Het lampje van de gekozen ingangsbron gaat branden.

- 4 Draai aan de SPEAKERS-keuzeknop op het voorpaneel om SPEAKERS A, B of A+B BI-WIRING te kiezen.**



Zet de SPEAKERS-keuzeknop in de stand A+B BI-WIRING wanneer u twee sets luidsprekers hebt aangesloten met dubbele bedrading of wanneer u twee sets luidsprekers tegelijkertijd gebruikt (A en B).

- 5 Speel de gekozen invoerbron af.**

- 6 Draai aan de VOLUME-regelaar op het voorpaneel (of druk op VOLUME +/- op de afstandsbediening) om het geluidsniveau te regelen.**



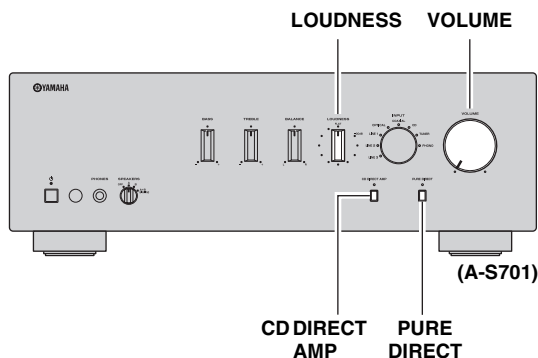
U kunt naar de gewenste weergave bijregelen met behulp van de regelaars voor BASS, TREBLE, BALANCE en LOUDNESS, de CD DIRECT AMP-toets of de PURE DIRECT-toets op het voorpaneel.

- 7 Als u klaar bent met luisteren, druk dan op de knop ϕ (aan/uit) op het voorpaneel om het toestel uit te zetten.**



Als u op de afstandsbediening op ϕ AMP drukt terwijl de knop ϕ (aan/uit) op het voorpaneel is ingedrukt, dan gaat dit toestel in wachtstand. Druk nogmaals op ϕ AMP om het toestel aan te zetten.

Naar de gewenste weergave bijregelen



■ Gemakkelijker hoge en lage frequenties bij een laag volume horen (LOUDNESS)

Geniet van natuurlijke weergave zelfs bij een laag volume door het geluidsniveau van het middenbereik te verlagen en door het verlies aan gevoeligheid van het menselijk oor voor hoge en lage frequenties bij een laag volume te compenseren.

LET OP

Als u de CD DIRECT AMP-functie (of de PURE DIRECT-functie) inschakelt terwijl de LOUDNESS-regelaar op een bepaald niveau is ingesteld, dan gaan de ingevoerde signalen niet langer langs de loudness-regeling, waardoor het geluidsuitvoerniveau plotseling verhoogd wordt. Om te voorkomen dat uw oren of de luidsprekers beschadigd raken, dient u de CD DIRECT AMP-toets (of de PURE DIRECT-toets) pas in te drukken **NADAT u het geluidsuitvoerniveau hebt verlaagd of NADAT u de LOUDNESS-regelaar correct hebt ingesteld.**

1 Stel de LOUDNESS-regelaar in op de FLAT-stand.

2 Draai aan de VOLUME-regelaar op het voorpaneel (of druk op VOLUME +/- op de afstandsbediening) om het geluidsuitvoerniveau in te stellen op het luidste niveau waarnaar u zou willen luisteren.

3 Draai aan de LOUDNESS-regelaar tegen de klok in tot het gewenste volume is bereikt.

■ Puur Hi-Fi-geluid weergeven (PURE DIRECT)

Wanneer de PURE DIRECT-functie is ingeschakeld, kan de ruis worden verminderd door het circuit uit te schakelen dat het audio-ingangssignaal niet gebruikt en door de voeding van het circuit af te sluiten.

Daarom kunt u, voor alle ingangsbronnen, van muziekweergave genieten met pure, hoge kwaliteit. Het lampje boven de PURE DIRECT-toets licht op als deze functie ingeschakeld is.

Opmerking

De regelaars voor BASS, TREBLE, BALANCE en LOUDNESS werken niet terwijl de PURE DIRECT-functie ingeschakeld is.

■ Cd-geluid van de hoogste geluidskwaliteit weergeven (CD DIRECT AMP) (alleen A-S701)

Wanneer u een andere ingangsbron dan cd selecteert, als u op de CD DIRECT AMP-toets drukt, schakelt de ingangsbron over naar cd.

CD Direct Amp-functie

De voeding van het overbodige circuit voor cd-weergave stoppen, hetingangssignaal naar normale fase en omgekeerde fase omzetten, en de overdracht naar het elektronische volume balanceren. Met de volgende effecten wordt een weergave geboden die trouwer is aan het origineel.

- verbeterde signaalruisverhouding
- externe ruisonderdrukking
- verminderde vervorming

Opmerkingen

- De regelaars voor BASS, TREBLE, BALANCE en LOUDNESS werken niet terwijl de CD DIRECT AMP-functie ingeschakeld is.
- Sluit de cd-speler aan op de cd-ingangsaansluitingen als u de functie cd-direct gebruikt.
- De functie CD DIRECT AMP wordt uitgeschakeld als de volgende handeling is verricht.
 - Een andere ingangsbron dan CD selecteren voor de INPUT-keuzeknop.
 - De PURE DIRECT-functie is ingeschakeld.

VERHELPEN VAN STORINGEN

Raadpleeg de tabel hieronder indien dit toestel niet naar behoren functioneert. Als het probleem niet hieronder vermeld staat, of als de aanwijzingen het probleem niet verhelpen, zet het toestel dan uit, haal de stekker uit het stopcontact en neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-dealer of -servicecentrum.

Probleem	Oorzaak	Oplossing	Zie bladzijde
Het toestel kan niet worden ingeschakeld.	Het netsnoer is niet goed aangesloten of de stekker is niet goed in het stopcontact gestoken.	Sluit het netsnoer stevig aan.	10
	⊖ AMP is ingedrukt op de afstandsbediening terwijl het toestel uitgeschakeld is.	Druk de knop ⊖ (aan/uit) in op het voorpaneel op aan.	2
	De instelling voor impedantie van de luidspreker is te laag.	Gebruik luidsprekers met de juiste impedantie.	5
	De beveiliging is in werking getreden door een kortsluiting enz.	Controleer of de luidsprekerdraden elkaar niet raken en zet dan het toestel opnieuw aan.	10
	Er is een probleem met het interne schakelsysteem van het toestel.	Koppel het netsnoer los en neem contact op met de dichtstbijzijnde erkende Yamaha-dealer of het dichtstbijzijnde servicecentrum.	—
Het toestel gaat plotseling uit en het aan/uitlampje knippert.	De luidsprekerkabels staan met elkaar in contact of veroorzaken kortsluiting tegen het achterpaneel.	Sluit de luidsprekerkabels correct aan en druk opnieuw op de knop ⊖ (aan/uit). De INPUT-lampjes knipperen en het volume wordt automatisch verlaagd tot het minimum, daarna stoppen de INPUT-lampjes met knipperen en gaat de laatst gebruikte invoerbron branden. Controleer of het geluid uit de luidsprekers normaal uitgevoerd wordt door het volume geleidelijk aan te verhogen.	10
	De luidspreker functioneert niet goed.	Vervang de luidsprekerkit en druk opnieuw op de knop ⊖ (aan/uit). De INPUT-lampjes knipperen en het volume wordt automatisch verlaagd tot het minimum, daarna stoppen de INPUT-lampjes met knipperen en gaat de laatst gebruikte invoerbron branden. Controleer of het geluid van de luidsprekers normaal is door het volume geleidelijk aan te verhogen.	—
	De beveiliging is in werking getreden door een overdadige invoer of overdadig volumeniveau.	Draai aan de VOLUME-regelaar op het voorpaneel om het volumeniveau te verminderen en schakel de stroom vervolgens weer in.	—
	De beveiliging is in werking getreden door een te hoge interne temperatuur.	Wacht ongeveer 30 minuten om de temperatuur in het toestel te laten dalen, draai aan de VOLUME-regelaar op het voorpaneel om het volume te verlagen en schakel de stroom vervolgens weer in. Zet het toestel op een plaats waar het toestel zijn warmte gemakkelijk kwijt kan.	—
	De IMPEDANCE SELECTOR-schakelaar bevindt zich mogelijk niet volledig in een van de standen.	Schakel de stroom uit en schuif de IMPEDANCE SELECTOR-schakelaar helemaal in een van de standen.	5
	De IMPEDANCE SELECTOR-schakelaar bevindt zich niet in de juiste stand.	Zet de IMPEDANCE SELECTOR-schakelaar in de stand die hoort bij de impedantie van uw luidsprekers.	5
	Het toestel heeft blootgestaan aan een sterke, externe elektrische schok (bijvoorbeeld een blikseminslag of een ontlading van statische elektriciteit).	Schakel dit toestel uit, koppel het netsnoer los, sluit het weer aan na 30 seconden en gebruik het toestel vervolgens normaal.	—
	Er is een probleem met het interne schakelsysteem van het toestel.	Koppel het netsnoer los en neem contact op met de dichtstbijzijnde erkende Yamaha-dealer of het dichtstbijzijnde servicecentrum.	—
	Geen geluid.	Het geluid is onderbroken.	Druk op MUTE op de afstandsbediening of draai aan de VOLUME-regelaar.
De bedrading is niet op de juiste manier aangesloten.		Sluit de stereokabels van de audio-apparaten en de luidsprekerkabels correct aan. Als het probleem zich blijft voordoen, zijn de kabels mogelijk defect.	9

Probleem	Oorzaak	Oplossing	Zie bladzijde
Geen geluid.	Op de aangesloten component is het afspelen gestopt.	Zet de component aan en start het afspelen.	11
	Er is geen geschikte ingangsbron geselecteerd.	Kies een geschikte ingangsbron met de INPUT-keuzeknop op het voorpaneel (of een van de invoerkeuzetoetsen op de afstandbediening).	11
	De SPEAKERS-keuzeknop is niet correct ingesteld.	Stel de overeenkomstige SPEAKERS-keuzeknop in op de A-, B- of A+B BI-WIRING-stand.	11
	De instelling voor uitgevoerde audiobron op de aangesloten component is niet PCM.	Alleen PCM-audiobronnen kunnen afgespeeld worden via de DIGITAL-aansluitingen (OPTICAL/COAXIAL) van dit toestel. Stel de uitgevoerde audiobron van de aangesloten component in op PCM.	16
Het geluid valt plotseling weg.	De automatische uitschakelfunctie werd geactiveerd.	Controleer of er geen andere problemen zijn die het probleem kunnen hebben veroorzaakt en zet dan het toestel opnieuw aan. Om de AUTO POWER STANDBY-functie uit te schakelen, stelt u de AUTO POWER STANDBY-schakelaar in op OFF op het achterpaneel.	4
Er komt slechts aan één kant geluid uit de luidspreker.	De bedrading is niet op de juiste manier aangesloten.	Verbind de kabels correct. Als het probleem zich blijft voordoen, zijn de kabels mogelijk defect.	9
	De BALANCE-regelaar is verkeerd ingesteld.	Stel de BALANCE-regelaar in op de geschikte stand.	3
De lage tonen klinken te zwak en de weergave is sfeerloos.	De kabels (+ en -) zijn verkeerd om aangesloten op de versterker of de luidsprekers.	Sluit de luidsprekerkabels aan op de juiste fase (+ en -).	10
U hoort een "gezoem".	De bedrading is niet op de juiste manier aangesloten.	Sluit de audiostekers stevig aan. Als het probleem zich blijft voordoen, zijn de kabels mogelijk defect.	9, 10
	De platenspeler is niet verbonden met de GND-aansluiting.	Verbind de platenspeler met de GND-aansluiting van dit toestel.	9
Het volumeniveau kan niet verhoogd worden of het geluid is vervormd.	De component aangesloten op de LINE 2 REC- of LINE 3 REC-aansluitingen van dit toestel is uitgeschakeld.	Schakel de stroom van de component in.	—
Het geluid is van mindere kwaliteit wanneer u luistert met een hoofdtelefoon verbonden met de cd-speler die op dit toestel aangesloten is.	Het toestel staat uit of staat in wachtstand.	Schakel het toestel in.	—
Het geluidsniveau is laag.	Het geluid is onderbroken.	Druk op MUTE op de afstandsbediening of draai aan de VOLUME-regelaar.	7
	De loudness-regelaarfunctie staat aan.	Draai het volume omlaag, stel de LOUDNESS-regelaar in op FLAT (vlak) en pas het volume opnieuw aan.	12
Het volumeniveau is laag bij het afspelen van een plaat.	De platenspeler is aangesloten op andere aansluitingen dan de PHONO-aansluitingen.	Verbind de platenspeler met de PHONO-aansluitingen.	9
	De plaat wordt afgespeeld op een platenspeler met een MC-cassette.	Gebruik een platenspeler met een MM-cassette.	9
Het gebruik van de BASS-, TREBLE-, BALANCE- en LOUDNESS-regelaars beïnvloedt het geluid niet.	De CD DIRECT-functie of de PURE DIRECT-functie is ingeschakeld.	De CD DIRECT-functie of de PURE DIRECT-functie moeten uitgeschakeld zijn om die regelaars te gebruiken.	12

SPECIFICATIES

AUDIOGEDEELTE

Item		A-S701	A-S501	A-S301
Minimaal RMS-uitgangsvermogen	8 Ω, 20 Hz tot 20 kHz, 0,019% THV	100 W + 100 W	85 W + 85 W	60 W + 60 W
	6 Ω, 20 Hz tot 20 kHz, 0,038% THV (Behalve bij modellen voor Azië en China)	120 W + 120 W	100 W + 100 W	70 W + 70 W
Dynamisch vermogen per kanaal (IHF)	8 Ω	140 W	130 W	100 W
	6 Ω	170 W	150 W	120 W
	4 Ω	220 W	185 W	140 W
	2 Ω	290 W	220 W	150 W
Maximumvermogen per kanaal	1 kHz, 0,7% THV, 4 Ω (Alleen modellen voor Groot-Brittannië en Europa)	160 W	120 W	95 W
IEC-vermogen	1 kHz, 0,019% THV, 8 Ω (Alleen modellen voor Groot-Brittannië en Europa)	115 W	100 W	75 W
Spanningsvariatie	0,04% THV, 50 W, 8 Ω	10 Hz tot 50 kHz	—	—
	0,04% THV, 42,5 W, 8 Ω	—	10 Hz tot 50 kHz	—
	0,04% THV, 30 W, 8 Ω	—	—	10 Hz tot 50 kHz
Dempingsfactor (SPEAKERS A)	1 kHz, 8 Ω	240 of meer		210 of meer
Maximaal effectief uitgangsvermogen (JEITA)	1 kHz, 10% THV, 8 Ω (Alleen modellen voor Azië, China en Algemeen model)	145 W	130 W	100 W
	1 kHz, 10% THV, 6 Ω (Alleen Algemeen model)	170 W	—	—
Ingangsgevoeligheid/ ingangsimpedantie	PHONO (MM)	3,0 mV/47 kΩ		
	Cd enz.	200 mV/47 kΩ		
Maximaal ingangssignaal	PHONO (MM) (1 kHz, 0,03% THV)	45 mV of meer		
	Cd enz. (1 kHz, 0,5% THV)	2,2 V of meer		
Uitgangsniveau/uitgangsimpedantie	REC OUT	200 mV/1,0 kΩ of minder		
	SUBWOOFER OUT (afsnijfrequentie: 100 Hz)	3,5 V/1,2 kΩ		
Opgegeven vermogen/impedantie PHONES-aansluiting	Cd enz. (invoer 1 kHz, 200 mV, 8 Ω)	470 mV/470 Ω	430 mV/470 Ω	360 mV/470 Ω
Frequentierespons	Cd enz. (20 Hz tot 20 kHz)	0 ± 0,5 dB		
	Cd enz. PURE DIRECT aan (10 Hz tot 100 kHz)	0 ± 1,0 dB		
RIAA-aanpassingsafwijking	PHONO (MM)	± 0,5 dB		
Totale harmonische vervorming	PHONO (MM) naar REC OUT (20 Hz tot 20 kHz, 2,5 V)	0,03% of minder		
	Cd enz. naar SPEAKERS (20 Hz tot 20 kHz, 50 W, 8 Ω)	0,019% of minder	—	—
	Cd enz. naar SPEAKERS (20 Hz tot 20 kHz, 45 W, 8 Ω)	—	0,019% of minder	—
	Cd enz. naar SPEAKERS (20 Hz tot 20 kHz, 30 W, 8 Ω)	—	—	0,019% of minder

SPECIFICATIES

Item		A-S701	A-S501	A-S301
Signaal-ruisverhouding (IHF-A-netwerk)	PHONO (MM) (5 mV ingang kortgesloten)	82 dB of meer		
	Cd enz. PURE DIRECT aan (200 mV ingang kortgesloten)	99 dB of meer		
	CD DIRECT AMP aan	104 dB of meer	—	—
Overblijvende ruis (IHF-A-netwerk)		40 µV		
Kanaalscheiding	Cd enz. (5,1 kΩ ingang kortgesloten, 1 kHz)	65 dB of meer		
	Cd enz. (5,1 kΩ ingang kortgesloten, 10 kHz)	50 dB of meer		
Toonregelingskarakteristieken	BASS	Versterken/ verzwakken (20 Hz)	± 10 dB	
		Wisselfrequentie	400 Hz	
	TREBLE	Versterken/ verzwakken (20 kHz)	± 10 dB	
		Wisselfrequentie	3,5 kHz	
Continue loudness-regeling	Demping (1 kHz)	- 30 dB		
Ondersteunde digitale audioformaten (OPTICAL/COAXIAL)	PCM (2-kanaals)	192/176,4/96/88,2/48/44,1/32 kHz		
PCM-woorddiepte		24-bits/16-bits		

ALGEMEEN

Item		A-S701	A-S501	A-S301
Voeding	Modellen voor Verenigde Staten en Canada	120 V wisselstroom, 60 Hz		
	Model voor Azië	220-240 V wisselstroom, 50/60 Hz		
	Algemeen model	110-120 V/220-240 V wisselstroom, 50/60 Hz		
	Model voor China	—	220 V wisselstroom, 50 Hz	
	Model voor Korea	—	—	220 V wisselstroom, 60 Hz
	Model voor Australië	240 V wisselstroom, 50 Hz		
	Modellen voor Groot-Brittannië en Europa	230 V wisselstroom, 50 Hz		
Stroomverbruik	Modellen voor Verenigde Staten, Canada, Australië, Groot-Brittannië, Europa en algemene modellen	270 W	240 W	190 W
	Model voor Azië	230 W	220 W	170 W
	Model voor China	—	220 W	170 W
	Model voor Korea	—	—	190 W
Stroomverbruik in wachtstand		0,5 W		
Maximaal stroomverbruik	1 kHz 6 Ω 10% THV (Alleen Algemeen model)	580 W	510 W	430 W
Afmetingen	B × H × D	435 × 151 × 387 mm		
Gewicht		11,2 kg	10,3 kg	9,0 kg

Technische gegevens kunnen zonder kennisgeving gewijzigd worden.

Informatie voor gebruikers over inzameling en verwijdering van oude apparaten en gebruikte batterijen



Deze tekens op de producten, verpakkingen en/of bijgaande documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet mogen worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval.

Breng alstublieft voor de juiste behandeling, herwinning en hergebruik van oude producten en gebruikte batterijen deze naar daarvoor bestemde verzamelpunten, in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de instructies 2002/96/EC en 2006/66/EC.



Door deze producten en batterijen correct te verwijderen, helpt u natuurlijke rijkdommen te beschermen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en de omgeving, die zich zouden kunnen voordoen door ongepaste afvalverwerking.

Voor meer informatie over het inzamelen en hergebruik van oude producten en batterijen kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeentebestuur, uw afvalverwerkingsbedrijf of het verkooppunt waar u de artikelen heeft gekocht.



[Informatie over verwijdering in andere landen buiten de Europese Unie]

Deze symbolen zijn alleen geldig in de Europese Unie. Mocht u artikelen weg willen gooien, neem dan alstublieft contact op met uw plaatselijke overheidsinstantie of dealer en vraag naar de juiste manier van verwijderen.

Pb

Opmerking bij het batterijteken (onderste twee voorbeelden):

Dit teken wordt mogelijk gebruikt in combinatie met een scheikundig symbool. In dat geval voldoet het aan de eis en de richtlijn, die is opgesteld voor het betreffende chemisch product.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АППАРАТА.

- 1 Для обеспечения наилучшего результата, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию. Храните ее в безопасном месте для будущих справок.
- 2 Данную аудиосистему следует устанавливать в хорошо проветриваемом, прохладном, сухом, чистом месте вдали от прямого воздействия солнечных лучей, источников тепла, вибрации, пыли, влаги и/или холода. Для обеспечения надлежащей вентиляции вокруг аппарата оставьте свободным.
Сверху: 30 см
Сзади: 20 см
По сторонам: 20 см
- 3 Во избежание шумов и помех, данный аппарат следует размещать на некотором расстоянии от других электрических приборов, двигателей или трансформаторов.
- 4 Во избежание накопления влаги внутри данного аппарата, что может вызвать электрошок, пожар, привести к поломке данного аппарата, и/или представлять телесное повреждение, не следует размещать данный аппарат в среде, подверженной резким изменениям температуры с холодной на жаркую, или в среде с повышенной влажностью (например, в комнате с увлажнителем воздуха).
- 5 Не устанавливайте данный аппарат в местах, где есть риск падения других посторонних объектов на данный аппарат и/или где данный аппарат может подвергнуться попаданию капель брызг жидкостей.
На крышке данного аппарата, не следует располагать:
 - Другие компоненты, так как это может привести к поломке и/или обезвреживанию поверхности данного аппарата.
 - Горящие объекты (например, свечи), так как это может привести к пожару, поломке данного аппарата и/или представлять телесное повреждение.
 - Емкости с жидкостями, так как при их падении жидкости могут вызвать поражение пользователя электрическим током и/или привести к поломке данного аппарата.
- 6 Во избежание прерывания охлаждения данного аппарата, не следует покрывать данный аппарат газетой, скатертью, занавеской и т.д. Повышение температуры внутри данного аппарата может привести к пожару, поломке данного аппарата и/или представлять телесное повреждение.
- 7 Пока все соединения не завершены, не следует подключать данный аппарат к розетке.
- 8 Не используйте данный аппарат, установив его верхней стороной вниз. Это может привести к перегреву и возможной поломке.
- 9 Не применяйте силу по отношению к переключателям, ручкам и/или проводам.
- 10 При отсоединении силового кабеля питания от розетки, вытягивайте его, удерживая за вилку; ни в коем случае не тяните кабель.
- 11 Не применяйте различные химические составы для очистки данного аппарата; это может привести к разрушению покрывающего слоя. Используйте чистую сухую ткань.
- 12 Используйте данный аппарат с соблюдением напряжения, указанном на данном аппарате. Использование данного аппарата при более высоком напряжении, превышающем указанное, является опасным, и может стать причиной пожара, поломки данного аппарата, и/или представлять телесное повреждение. Yamaha не несет ответственности за любую поломку или ущерб вследствие использования данного аппарата при напряжении, не соответствующем указанному напряжению.
- 13 Во избежание поломки от молнии, отключите силовой кабель питания от розетки во время электрической бури.
- 14 Не пробуйте модифицировать или починить данный аппарат. При необходимости свяжитесь с квалифицированным сервисным центром Yamaha. Корпус аппарата не должен открываться ни в коем случае.
- 15 Если вы не собираетесь использовать данный аппарат в течение продолжительного промежутка времени (например, во время отпуска), отключите силовой кабель переменного тока от розетки.
- 16 Перед тем как прийти к заключению о поломке данного аппарата, обязательно изучите раздел “УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ”, описывающий часто встречающиеся ошибки во время использования.
- 17 Перед перемещением данного аппарата переведите его в режим ожидания нажатием кнопки Φ (питание), а затем отсоедините кабель питания от розетки переменного тока.
- 18 При внезапном изменении окружающей температуры образовывается конденсация. Отсоедините силовой кабель питания от сети и не пользуйтесь аппаратом.
- 19 Аппарат может нагреваться при его продолжительном использовании. Отключите питание, затем дайте аппарату остыть.
- 20 Данный аппарат следует устанавливать возле розетки переменного тока, куда можно свободно протянуть силовой кабель.
- 21 Батарейки не должны подвергаться нагреву от солнечных лучей, огня или похожих источников.
- 22 Излишнее звуковое давление от внутриушных телефонов и наушников может привести к потере слуха.

Данный аппарат считается не отключенным от источника переменного тока все то время, пока он подключен к розетке, даже если данный аппарат находится в выключенном положении через Φ . Данное положение является режимом ожидания. В этом режиме электропотребление данного аппарата снижается до минимума.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЯМ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.



Эту наклейку необходимо использовать для аппарата, у которого во время работы может нагреваться верхняя крышка.

СОДЕРЖАНИЕ

ПОЛЕЗНЫЕ ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ..... 1	ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ 11
ПРИЛАГАЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ 1	Воспроизведение звука источника 11
ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ..... 2	Настройка желаемого звучания 12
Передняя панель.....2	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ..... 13
Задняя панель4	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 15
Пульт ДУ6	
СОЕДИНЕНИЯ 9	
Подключение динамиков и компонентов источников9	
Подключение кабеля питания10	

Об этом руководстве

- Символом * помечается совет для облегчения управления.
- В этом руководстве по эксплуатации приведены иллюстрации аппарата серии A-S701.
- В зависимости от модели аппарат может не продаваться в некоторых странах/регионах.

ПОЛЕЗНЫЕ ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

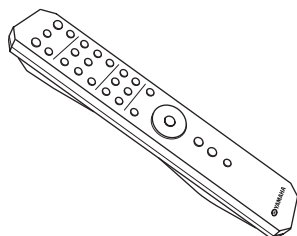
С помощью этого аппарата можно выполнить описанные ниже действия:

- ◆ Наслаждаться высочайшим качеством звучания компакт-дисков благодаря функции CD direct (только A-S701) (см. стр. 12)
- ◆ Наслаждаться чистым, высококачественным звуком благодаря функции Pure Direct (см. стр. 12)
- ◆ Экономить электроэнергию с помощью переключателя AUTO POWER STANDBY (см. стр. 4)
- ◆ Управлять тюнером и (или) проигрывателем компакт-дисков Yamaha с помощью пульта ДУ данного аппарата (см. стр. 7)
- ◆ Усиливать нижние частоты, подключив сабвуфер (см. стр.9)

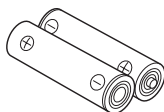
ПРИЛАГАЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Убедитесь в наличии перечисленных ниже компонентов.

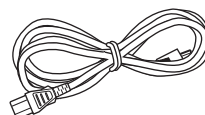
Пульт ДУ



Батарейки (2 шт.)
(AA, R6, UM-3)

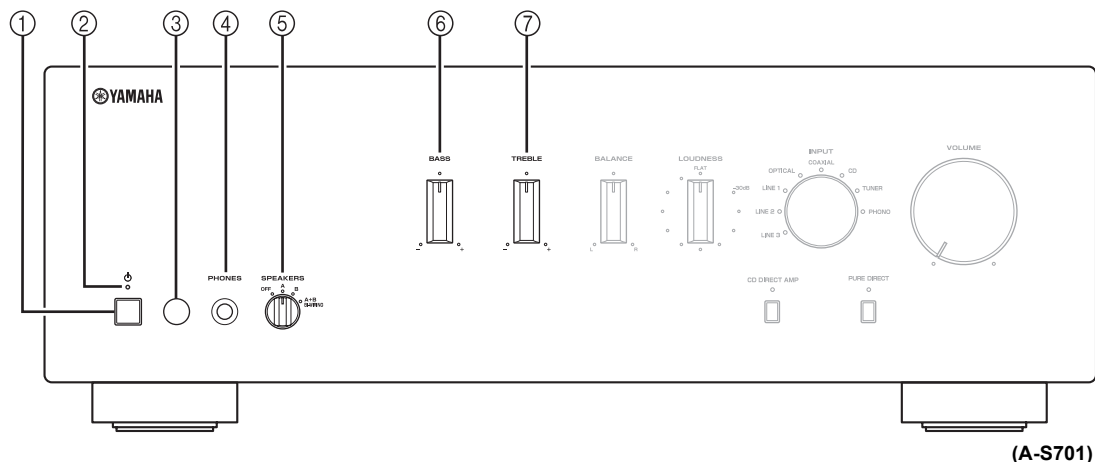


Кабель питания
(только A-S701)



ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Передняя панель



① Переключатель (питание)

Включает и отключает питание аппарата.

Примечание

Даже в выключенном состоянии аппарат потребляет небольшое количество электроэнергии.

② Индикатор питания

Индикатор	Состояние
Светится ярко	Питание аппарата включено.
Светится тускло	Аппарат находится в режиме ожидания. Для получения дополнительной информации о режиме ожидания см. стр 6.
Выключен	Питание аппарата выключено.

③ Сенсор ДУ

Прием инфракрасных сигналов от пульта ДУ.

④ Гнездо PHONES

Подключите наушники.

⑤ Селектор SPEAKERS

Положение селектора	Состояние динамика
OFF	Оба набора динамиков выключены.
A или B	Включен набор динамиков, подключенный к разъемам A или B.
A+B BI-WIRING	Оба набора динамиков включены.

⑥ Регулятор BASS

Увеличение или уменьшение тембра низких частот.

В положении "0" обеспечивается плоская характеристика.

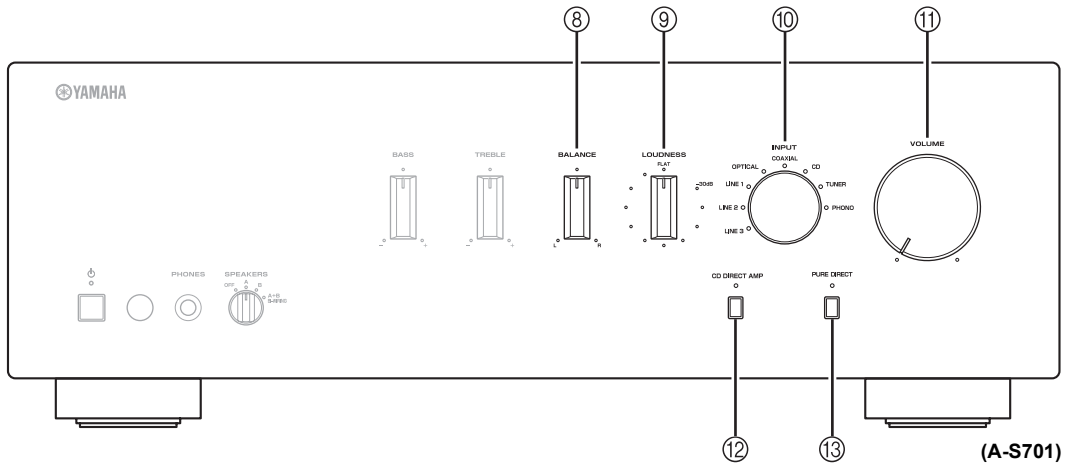
Диапазон регулировки: от -10 дБ до +10 дБ

⑦ Регулятор TREBLE

Увеличение или уменьшение тембра высоких частот.

В положении "0" обеспечивается плоская характеристика.

Диапазон регулировки: от -10 дБ до +10 дБ



⑧ **Регулятор BALANCE**

Используется для настройки звукового баланса и компенсации дисбаланса между левым и правым динамиками.

Примечание

Если повернуть регулятор BALANCE полностью в сторону L (влево) или R (вправо), противоположный канал отключается.

⑨ **Регулятор LOUDNESS**

Используется для сохранения полного тонального диапазона при любом уровне громкости (см. стр. 12).

⑩ **Селектор и индикаторы INPUT**

Выбор источника входного сигнала, который требуется прослушать. Индикаторы источника ввода загораются при выборе соответствующих источников ввода.



Названия источников ввода соответствуют названиям гнезд подключения на задней панели.

⑪ **Регулятор VOLUME**

Увеличение или уменьшение уровня громкости звука.

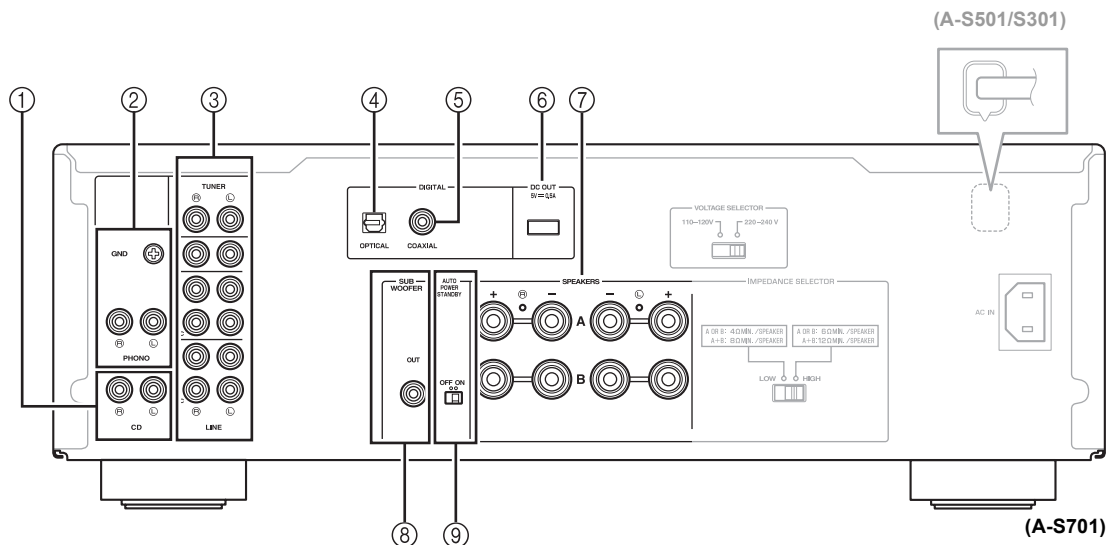
⑫ **Кнопка и индикатор CD DIRECT AMP (только A-S701)**

Воспроизведение звука CD с наилучшим качеством сигнала (см. стр. 12). Индикатор загорается, если эта функция включена.

⑬ **Кнопка и индикатор PURE DIRECT**

Воспроизведение любого источника входного сигнала с максимально чистым звуком (см. стр. 12). Индикатор загорается, если эта функция включена.

Задняя панель



① **Входные гнезда CD**

Используются для подключения проигрывателя компакт-дисков (см. стр. 9).

② **Гнезда PHONO и разъем GND**

Используются для подключения проигрывателя со звукоснимающей головкой ММ, а также для заземления разъема (см. стр. 9).

③ **Гнезда аудиовходов/-выходов**

Используются для подключения внешних компонентов, например тюнера и т.п. (см. стр. 9).

④ **Гнездо DIGITAL (OPTICAL)**

Используется для подключения компонента с цифровым оптическим выходом (см. стр. 9).

⑤ **Гнездо DIGITAL (COAXIAL)**

Используется для подключения компонента с цифровым коаксиальным выходом (см. стр. 9).

⑥ **Гнездо DC OUT**

Для подачи питания в принадлежности AV Yamaha. Для получения дополнительной информации о подключениях см. руководство по эксплуатации принадлежностей AV.

⑦ **Разъемы SPEAKERS A/B**

Используются для подключения одного или двух комплектов динамиков (см. стр. 9).

⑧ **Гнездо SUBWOOFER OUT**

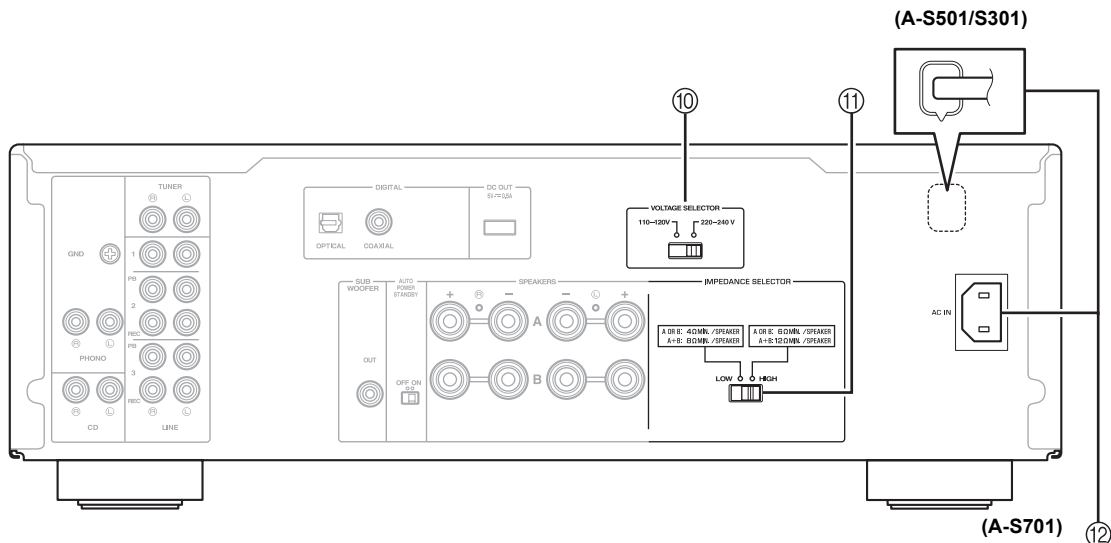
Используется для подключения сабвуфера со встроенным усилителем (см. стр. 9).



Гнездо SUBWOOFER OUT ослабляет сигналы с уровнем более 90 Гц.

⑨ **Переключатель AUTO POWER STANDBY**

Положение переключателя	Состояние
ON	Аппарат автоматически переходит в режим ожидания, если не используется в течение 8 часов.
OFF	Аппарат не переходит в режим ожидания автоматически.



⑩ **VOLTAGE SELECTOR (только общие модели)**

Используется для установки значения местного напряжения (см. стр. 10).

⑪ **Переключатель IMPEDANCE SELECTOR**

ВНИМАНИЕ

Не изменяйте положение переключателя IMPEDANCE SELECTOR при включенном питании, поскольку это может привести к повреждению аппарата.

Если переключатель IMPEDANCE SELECTOR не удастся полностью передвинуть в какое-либо положение, отсоедините кабель питания и полностью сдвиньте переключатель в одно из положений.

Выберите положение переключателя в зависимости от сопротивления динамиков системы.

⑫ **AC IN (A-S701)**

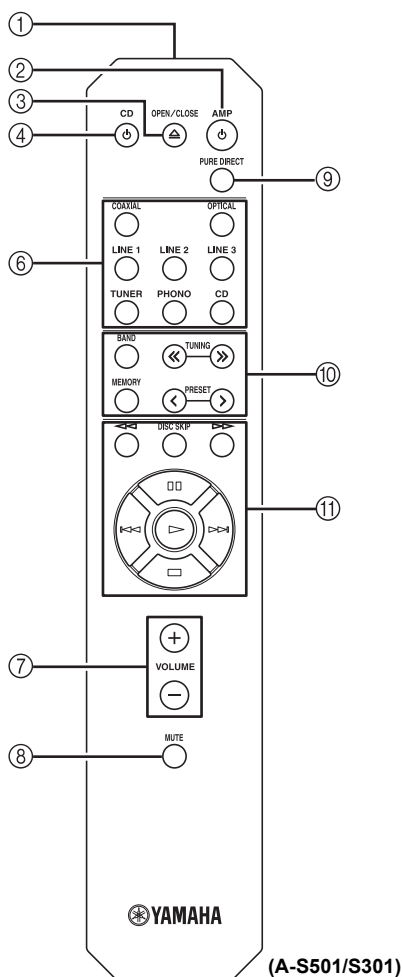
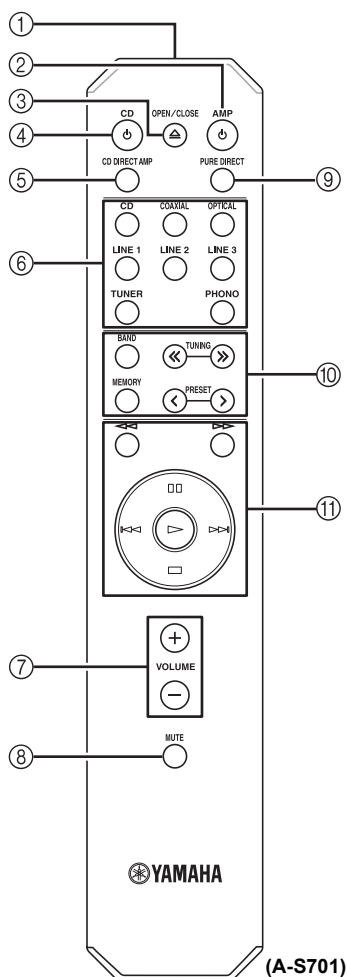
Используется для подключения прилагаемого кабеля питания к розетке сети переменного тока (см. стр. 10).

Кабель питания (A-S501/S301)

Используется для подключения аппарата к розетке сети переменного тока (см. стр. 10).

Подключение динамиков	Полное сопротивление динамика	Положение переключателя
SPEAKERS A или SPEAKERS B	6 Ω или выше	HIGH
	4 Ω или выше	LOW
SPEAKERS A и SPEAKERS B	12 Ω или выше	HIGH
	8 Ω или выше	LOW
Раздельное подключение частотных каналов (с помощью кабеля Bi-wire)	6 Ω или выше	HIGH
	4 Ω или выше	LOW

Пульт ДУ



① **Передатчик инфракрасных сигналов**
Передача сигналов в инфракрасном диапазоне.

② **AMP**
Включение данного аппарата или перевод его в режим ожидания.

③ **OPEN/CLOSE**
Открытие/закрытие дисковода проигрывателя компакт-дисков Yamaha.
Для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации проигрывателя компакт-дисков.

Примечание

Даже при использовании проигрывателя компакт-дисков Yamaha некоторые компоненты и функции могут быть недоступны.

④ **CD**
Включение проигрывателя компакт-дисков Yamaha или перевод его в режим ожидания. Для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации проигрывателя компакт-дисков.

Примечание

Даже при использовании проигрывателя компакт-дисков Yamaha некоторые компоненты и функции могут быть недоступны.

⑤ **CD DIRECT AMP (только A-S701)**
Воспроизведение звука CD с наилучшим качеством сигнала (см. стр. 12).

⑥ **Кнопки выбора источника**
Выбор источника входного сигнала, который требуется прослушать.



Названия источников ввода соответствуют названиям гнезд подключения на задней панели.

⑦ **VOLUME +/-**

Увеличение или уменьшение уровня громкости звука.

⑧ **MUTE**

Понижает текущий уровень громкости приблизительно на 20 дБ. Нажмите еще раз, чтобы восстановить вывод аудио на прежнем уровне громкости. Нажатие на VOLUME +/- также отменяет приглушение звука.

Индикатор ввода на передней панели для текущего источника ввода мигает, когда выходной сигнал приглушен.

⑨ **PURE DIRECT**

Воспроизведение любого источника входного сигнала с максимально чистым звуком (см. стр. 12).

⑩ **Кнопки управления тюнером Yamaha**

Следующие кнопки можно использовать для управления различными функциями тюнера Yamaha.

Дополнительные сведения см. в инструкции по эксплуатации подключаемого компонента.

BAND

Выбор диапазона приема (FM/AM).

TUNING << / >>

Выбор частоты настройки.

MEMORY

Сохранение текущей FM/AM-станции в списке предустановок.

PRESET < / >

Выбор станции FM/AM из списка предустановок.

Примечание

Даже при использовании тюнера Yamaha некоторые компоненты и функциональные возможности могут быть недоступны.

⑪ **Кнопки управления проигрывателем компакт-дисков Yamaha**

Перечисленные ниже кнопки используются для управления проигрывателем компакт-дисков Yamaha.

Дополнительные сведения см. в инструкции по эксплуатации подключаемого компонента.



Перемотка назад



Перемотка вперед



Переход к следующему диску в переключателе компакт-дисков (только A-S501/S301)



Приостановка воспроизведения



Переход назад



Переход вперед



Начало воспроизведения

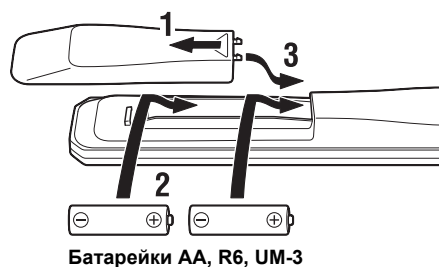


Остановка воспроизведения

Примечание

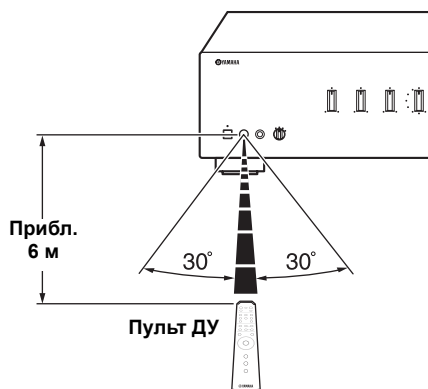
Даже при использовании проигрывателя компакт-дисков Yamaha некоторые компоненты и функции могут быть недоступны.

■ Установка батареек



■ Рабочий диапазон

Направьте пульт ДУ на сенсор пульта ДУ на аппарате, находясь в пределах показанного ниже рабочего диапазона.



■ Примечания о пульте ДУ и батарейках

- Между пультом ДУ и данным аппаратом не должно быть препятствий.
- Избегайте попадания на пульт ДУ воды и других жидкостей.
- Не роняйте пульт ДУ.
- Не храните и не оставляйте пульт ДУ в таких местах:
 - с высокой влажностью, например, рядом с ванной комнатой;
 - с высокой температурой, например, рядом с обогревателем или печью;
 - с очень низкими температурами;
 - в пыльных местах
- При уменьшении рабочего диапазона пульта ДУ замените все батарейки.
- Если батарейки разрядятся, немедленно извлеките их из пульта ДУ, чтобы избежать взрыва или утечки кислоты.
- Обнаружив утечку жидкости на батарейках, немедленно избавьтесь от таких батареек, ни в коем случае не прикасаясь к вытекшему веществу. Если вытекшее вещество попало на кожу, в глаза или рот, промойте место попадания водой и немедленно обратитесь к врачу. Перед установкой новых батареек тщательно очистите отсек для батареек.
- Не используйте старые батарейки вместе с новыми. Это может привести к сокращению срока службы новых батареек или к протеканию старых батареек.
- Не используйте различные типы батареек одновременно (например, щелочные и марганцевые). Похожие внешне батарейки могут иметь разные характеристики.
- Утилизируйте батарейки согласно местному законодательству.
- Держите батарейки вне досягаемости детей.
Ребенок может взять батарейку в рот, а это очень опасно.
- Выньте батарейки из аппарата, если не будете использовать его долгое время. В противном случае батарейки разрядятся, а это может привести к протеканию жидкости из батареек, которая способна повредить аппарат.

СОЕДИНЕНИЯ

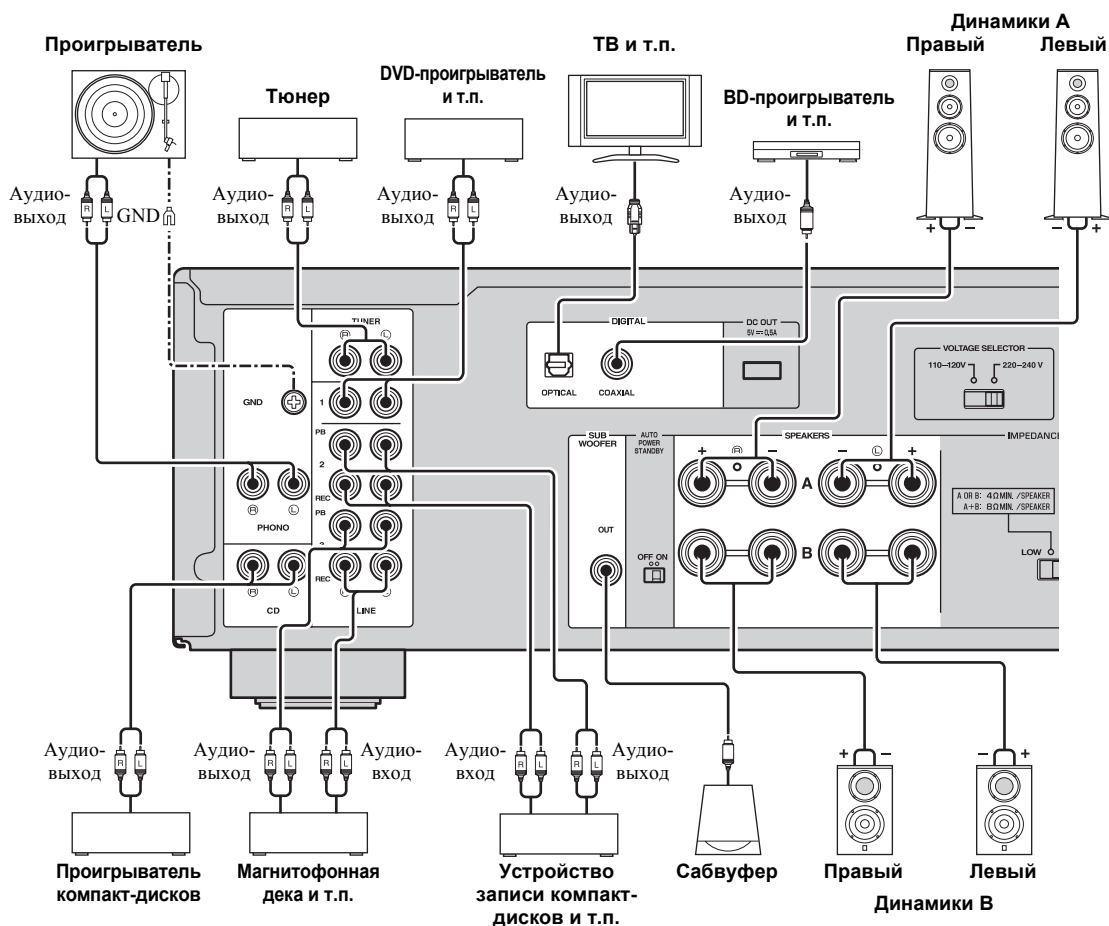
Подключение динамиков и компонентов источников

Подключите L (левый канал) к L, R (правый канал) к R, “+” к “+” и “-” к “-”. Если подключения выполнены неправильно, звук из динамиков не будет слышен, а если неправильна полярность подключений динамиков, звук будет неестественным и без низких частот. Дополнительные сведения см. в инструкции по эксплуатации каждого подключаемого компонента.

Для подключения аудиокомпонентов используйте оптический кабель или кабели RCA.

ВНИМАНИЕ

Не подключайте этот аппарат или другие компоненты к источнику главного питания, пока не будет завершено подключение всех компонентов.



Только сигналы PCM могут быть входными в гнезда DIGITAL (OPTICAL/COAXIAL) аппарата. Для получения дополнительной информации о поддерживаемых сигналах PCM см. стр. 15.

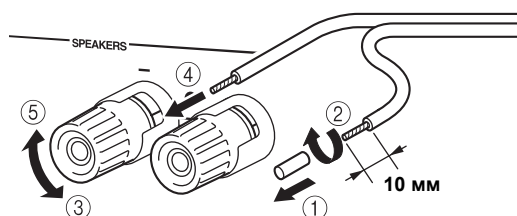
- Гнезда PHONO предназначены для подключения проигрывателя со звукоснимающей головкой MM.
- Подсоедините проигрыватель к разъему GND для уменьшения шумов сигнала. Однако для некоторых проигрывателей снижение уровня шума наблюдается без подключения GND.

■ Гнезда REC

- Аудиосигналы не выводятся через гнезда выхода LINE 2 REC или LINE 3 REC, если выбрано LINE 2 или LINE 3 с помощью селектора INPUT.
- Регуляторы VOLUME, BASS, TREBLE, BALANCE и LOUDNESS, а также функция CD DIRECT (или функция PURE DIRECT) не влияют на источник записи.

■ Подключение кабелей динамиков

- ① Снимите примерно 10 мм изоляции с каждого конца кабеля подключения динамиков.
- ② Крепко скрутите оголенные провода кабеля.
- ③ Ослабьте ручку.
- ④ Вставьте оголенный конец провода в отверстие, расположенное на боковой поверхности каждого разъема.
- ⑤ Закрутите ручку, чтобы надежно закрепить провод.



Красная: положительный контакт (+)
Черная: отрицательный контакт (-)

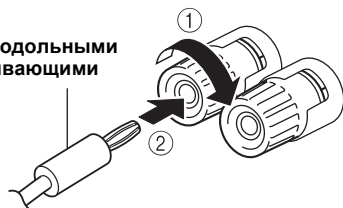
ВНИМАНИЕ

- Установите переключатель IMPEDANCE SELECTOR соответственно сопротивлению подключаемых динамиков (см. стр. 5).
- Избегайте соприкосновения оголенных частей кабелей динамиков друг с другом или с металлическими частями этого аппарата. В противном случае это может стать причиной повреждения аппарата и/или динамиков.

■ Подключение с помощью штекера с продольными подпружинивающими контактами (только модели для Северной Америки, Китая и Австралии, а также общие модели)

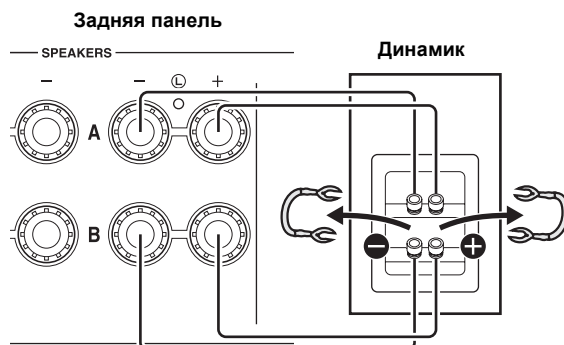
- ① Закрутите ручку.
- ② Вставьте штекер с продольными подпружинивающими контактами в конец соответствующего разъема.

Штекер с продольными подпружинивающими контактами



■ Подключение с помощью кабеля bi-wire

Если динамики поддерживают подключение bi-wire, высокочастотный/среднечастотный аппарат и низкочастотный динамик, ими можно независимо управлять с помощью подключений, как показано на следующем рисунке, что позволит вам наслаждаться четким звуком среднего и высокого диапазона.



Аналогичным образом подключите кабели динамиков к другому набору разъемов.

Примечание

При подключении с помощью кабеля bi-wire снимите перемычки или кабели динамика: Для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации динамиков.



Для использования подключения с помощью кабеля bi-wire установите селектор SPEAKERS на передней панели в положение A+B BI-WIRING.

Подключение кабеля питания

ВНИМАНИЕ

(только общие модели)

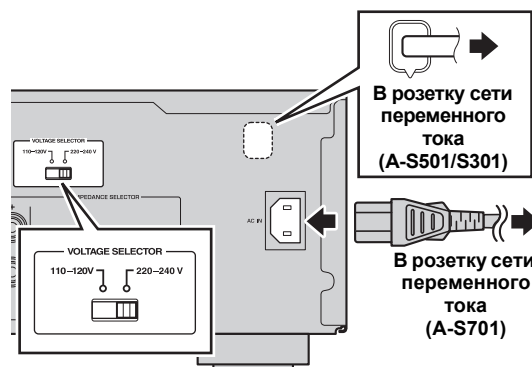
Перед подключением кабеля питания установите VOLTAGE SELECTOR аппарата в соответствии с местным стандартом напряжения. Неправильная установка VOLTAGE SELECTOR может стать причиной пожара и повредить аппарат.

■ AC IN (A-S701)

Подключите прилагаемый кабель питания к AC IN после завершения всех других подключений.

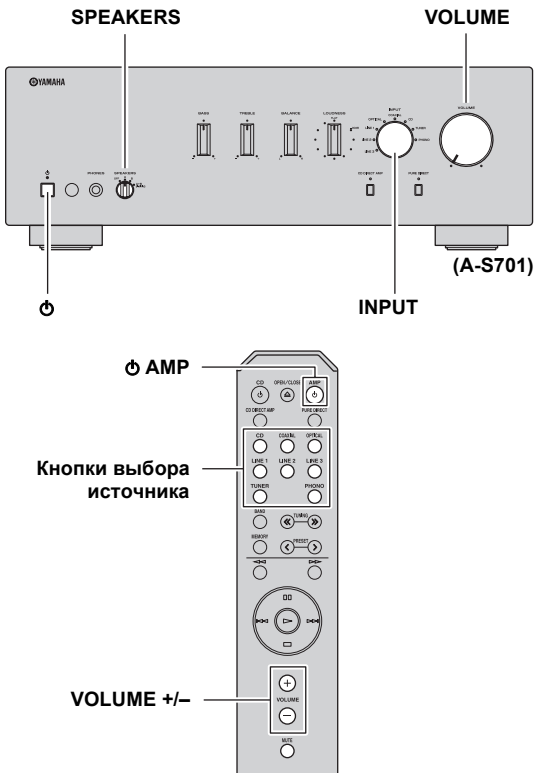
■ Кабель питания (A-S501/S301)

После завершения всех остальных подключений вставьте кабель питания в розетку сети переменного тока.



ВОСПРОИЗВЕДИТЕ

Воспроизведение звука источника



- 1** Поверните регулятор VOLUME на передней панели против часовой стрелки до упора, чтобы предотвратить воспроизведение резких громких звуков.
- 2** Нажмите переключатель Φ (питание) на передней панели, чтобы включить аппарат.
- 3** С помощью селектора INPUT на передней панели (или одной из кнопок выбора источника на пульте ДУ) выберите источник ввода для прослушивания. Загорится индикатор выбранного источника ввода.

- 4** С помощью селектора SPEAKERS на передней панели выберите SPEAKERS A, B или A+B BI-WIRING.



Установите селектор SPEAKERS в положение A+B BI-WIRING, если два комплекта динамиков подключены с помощью кабеля bi-wire, или если два комплекта динамиков используются одновременно (A и B).

- 5** Начните воспроизведение выбранного источника ввода.

- 6** Для настройки уровня громкости звука используйте регулятор VOLUME на передней панели (или кнопки VOLUME +/- на пульте ДУ).



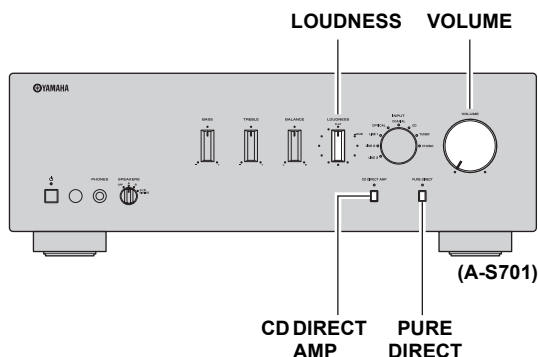
Можно выполнить настройки желаемого звучания с помощью регуляторов BASS, TREBLE, BALANCE и LOUDNESS, кнопки CD DIRECT AMP или кнопки PURE DIRECT на передней панели.

- 7** После завершения прослушивания нажмите переключатель Φ (питание) на передней панели, чтобы выключить аппарат.



Если кнопка Φ AMP на пульте ДУ нажата, когда переключатель Φ (питание) на передней панели находится во включенном положении, аппарат переходит в режим ожидания. Нажмите кнопку Φ AMP еще раз, чтобы включить аппарат.

Настройка желаемого звучания



■ Более комфортное прослушивание высокочастотных и низкочастотных диапазонов даже при низком уровне громкости (LOUDNESS)

Наслаждайтесь естественным звуком даже при низком уровне громкости благодаря понижению уровня шума в диапазоне средних частот и компенсации потерь чувствительности человеческого слуха к диапазонам высоких и низких частот при малой громкости.

ВНИМАНИЕ

Если функция CD DIRECT AMP (или функция PURE DIRECT) включена, а регулятор LOUDNESS установлен на определенном уровне, входящие сигналы минуют регулятор громкости, что приводит к внезапному увеличению уровня громкости звука. Во избежание повреждения слуха или динамиков, нажимайте кнопку CD DIRECT AMP (или кнопку PURE DIRECT) только **ПОСЛЕ уменьшения уровня громкости звука или ПОСЛЕ проверки правильности настройки регулятора LOUDNESS.**

- 1** Переведите регулятор LOUDNESS в положение FLAT.
- 2** С помощью регулятора VOLUME на передней панели (или кнопок VOLUME +/- пульта ДУ) задайте максимальный уровень громкости звука, который будете использовать.
- 3** Поворачивайте регулятор LOUDNESS против часовой стрелки, пока не будет достигнута нужная громкость.

■ Воспроизведения чистого звука высокого качества (PURE DIRECT)

Если функция PURE DIRECT включена, шум может быть уменьшен путем обхода цепи, не используемой входным аудиосигналом, и отключения питания этой схемы.

Так вы можете наслаждаться воспроизведением музыки с высоким качеством звука из любых источников входного сигнала.

Индикатор над кнопкой PURE DIRECT загорается, если эта функция включена.

Примечание

Регуляторы BASS, TREBLE, BALANCE и LOUDNESS не работают, если функция PURE DIRECT включена.

■ Воспроизведение звука CD с наивысшим качеством звучания (CD DIRECT AMP) (только A-S701)

Если нажать кнопку CD DIRECT AMP при выборе источника входного сигнала, отличного от CD, источник входного сигнала будет переключен на CD.

Функция CD Direct Amp

Отключение питания неиспользуемой для воспроизведения компакт-дисков схемы, преобразование входного сигнала к нормальной и обращенной фазе и передача баланса в электронный том. Благодаря следующим эффектам обеспечивается более близкий к оригиналу звук:

- улучшенное отношение сигнал-шум
- внешнее шумоподавление
- уменьшение искажений

Примечания

- Регуляторы BASS, TREBLE, BALANCE и LOUDNESS не работают, если функция CD DIRECT AMP включена.
- Подключайте проигрыватель компакт-дисков к входным гнездам CD, если используете функцию CD direct.
- При выполнении следующего действия функция CD DIRECT AMP будет выключена.
 - Выбор источника входного сигнала, отличного от CD, для селектора INPUT.
 - Включение функции PURE DIRECT.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если этот аппарат работает неправильно, см. таблицу ниже. В случае, если проблема не указана в таблице или проблему не удалось устранить, выключите аппарат, отсоедините силовую кабель, а затем обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру или в сервисный центр Yamaha.

Неисправность	Причина	Способ устранения	См. стр.
Аппарат не включается.	Кабель питания не подключен или вилка не полностью вставлена в розетку.	Надежно подключите кабель питания.	10
	Кнопка Φ AMP на пульте ДУ нажата при выключенном аппарате.	Переведите переключатель Φ (питание) на передней панели в положение "включено".	2
	Слишком низкое полное сопротивление подключенного динамика.	Используйте динамики с правильным полным сопротивлением.	5
	Сработала защитная цепь из-за короткого замыкания и т. д.	Убедитесь, что провода динамиков не соприкасаются друг с другом, и снова включите питание данного аппарата.	10
	Возникла неисправность внутренних схем аппарата.	Отсоедините кабель питания и обратитесь к авторизованному дилеру или в сервисный центр Yamaha.	—
Аппарат внезапно выключается и мигает индикатор питания.	Провода динамиков соприкасаются друг с другом или замыкаются накоротко о заднюю панель.	Правильно подключите кабели динамиков, а затем повторно нажмите переключатель Φ (питание). Индикаторы INPUT начнут мигать, а громкость звука автоматически уменьшится до минимального уровня, после чего индикаторы INPUT перестанут мигать, и загорится последний выбранный источник входного сигнала. Убедитесь в том, что звук из динамиков выводится нормально путем постепенного увеличения громкости.	10
	Динамики работают неправильно.	Заново подсоедините комплект динамиков, а затем повторно нажмите переключатель Φ (питание). Индикаторы INPUT начнут мигать, а громкость звука автоматически уменьшится до минимального уровня, после чего индикаторы INPUT перестанут мигать, и загорится последний выбранный источник входного сигнала. Убедитесь, что из динамиков раздается нормальный звук, постепенно увеличивая громкость.	—
	Из-за слишком сильного входного сигнала или слишком высокого уровня громкости сработала защитная цепь.	С помощью регулятора VOLUME на передней панели уменьшите уровень громкости, а затем снова включите питание.	—
	Из-за перегрева аппарата сработала защитная цепь.	Подождите около 30 минут, чтобы аппарат остыл, с помощью регулятора VOLUME на передней панели уменьшите уровень громкости, а затем снова включите питание. Установите аппарат в таком месте, где будет обеспечена достаточная вентиляция.	—
	Переключатель IMPEDANCE SELECTOR не находится полностью ни в одном из положений.	Выключите питание и полностью сдвиньте переключатель IMPEDANCE SELECTOR в нужное положение.	5
	Переключатель IMPEDANCE SELECTOR не установлен в нужное положение.	Установите переключатель IMPEDANCE SELECTOR в положение, которое соответствует сопротивлению используемых динамиков.	5
	Аппарат подвергся воздействию сильного электрического напряжения от внешних источников (например, молнии или сильного статического разряда).	Выключите аппарат, отсоедините кабель питания, через 30 секунд снова подсоедините его, после чего используйте аппарат как обычно.	—
	Возникла неисправность внутренних схем аппарата.	Отсоедините кабель питания и обратитесь к авторизованному дилеру или в сервисный центр Yamaha.	—
Нет звука.	Выполнено приглушение звука.	Нажмите кнопку MUTE на пульте ДУ или поверните регулятор VOLUME.	7
	Неправильно подсоединены кабели.	Правильно подсоедините стереокабель для аудиоустройств и провода динамиков. Если проблема не устранена, это может быть связано с неисправностью кабелей.	9

Неисправность	Причина	Способ устранения	См. стр.
Нет звука.	Воспроизведение было остановлено на подключенном компоненте.	Включите этот компонент и начните воспроизведение.	11
	Не выбран подходящий источник ввода.	Выберите подходящий источник ввода с помощью селектора INPUT на передней панели (или одной из кнопок селектора на пульте ДУ).	11
	Выбрано неверное положение селектора SPEAKERS.	Переведите соответствующий селектор SPEAKERS в положение A, B или A+B BI-WIRING.	11
	Параметр источника выходного аудиосигнала на подключенном компоненте не установлен в значение PCM.	Только звук из источника аудиосигнала PCM может проигрываться через гнезда DIGITAL (OPTICAL/COAXIAL) аппарата. Установите для источника выходного аудиосигнала подключенного компонента значение PCM.	16
Звук внезапно пропадает.	Функция автоматического выключения питания активирована.	Убедитесь, что эта проблема не была вызвана другими факторами, а затем снова включите аппарат. Чтобы отключить функцию AUTO POWER STANDBY, установите переключатель AUTO POWER STANDBY в положение OFF на задней панели.	4
Слышен звук только одного динамика.	Неправильно подсоединены кабели.	Правильно подсоедините кабели. Если проблема не устранена, это может быть связано с неисправностью кабелей.	9
	Неправильное положение регулятора BALANCE.	Настройте звуковой баланс с помощью регулятора BALANCE.	3
Недостаточное количество низких частот и отсутствие окружающего звучания.	Не соблюдена полярность подключения проводов (+ и –) со стороны усилителя или динамиков.	Подключите провода динамиков с соблюдением полярности (+ и –).	10
Слышен “гудящий” звук.	Неправильно подсоединены кабели.	Плотно вставьте штекеры аудио. Если проблема не устранена, это может быть связано с неисправностью кабелей.	9, 10
	Отсутствует соединение проигрывателя и разъема GND.	Установите подключение GND между проигрывателем и данным аппаратом.	9
Не удается увеличить уровень громкости или наличие искажений звучания.	Выключен компонент, подключенный к гнездам LINE 2 REC или LINE 3 REC данного аппарата.	Включите питание компонента.	—
Ухудшаются характеристики звука при прослушивании с использованием наушников, подключенных к проигрывателю компакт-дисков, подключенному к аппарату.	Аппарат выключен или находится в режиме ожидания.	Включите питание аппарата.	—
Низкий уровень звука.	Выполнено приглушение звука.	Нажмите кнопку MUTE на пульте ДУ или поверните регулятор VOLUME.	7
	Включена функция регулировки громкости.	Понизьте уровень громкости, установите регулятор LOUDNESS в положение FLAT, а затем снова настройте громкость.	12
Низкий уровень громкости при воспроизведении записи.	Проигрыватель подключен к гнездам, отличным от гнезд PHONO.	Подключите проигрыватель к гнездам PHONO.	9
	Запись воспроизводится на проигрывателе со звукоснимающей головкой MC.	Используйте проигрыватель со звукоснимающей головкой MM.	9
С помощью регуляторов BASS, TREBLE, BALANCE и LOUDNESS не удается настроить звучание.	Функция CD DIRECT или функция PURE DIRECT включена.	Для использования этих регуляторов функция CD DIRECT или функция PURE DIRECT должна быть выключена.	12

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

РАЗДЕЛ АУДИО

Элемент		A-S701	A-S501	A-S301
Минимальная выходная мощность (среднеквадратическое значение)	8 Ω, от 20 Гц до 20 кГц, ОНИ 0,019%	100 Вт + 100 Вт	85 Вт + 85 Вт	60 Вт + 60 Вт
	6 Ω, от 20 Гц до 20 кГц, ОНИ 0,038% (кроме моделей для Азии и Китая)	120 Вт + 120 Вт	100 Вт + 100 Вт	70 Вт + 70 Вт
Динамическая мощность на канал (HF)	8 Ω	140 Вт	130 Вт	100 Вт
	6 Ω	170 Вт	150 Вт	120 Вт
	4 Ω	220 Вт	185 Вт	140 Вт
	2 Ω	290 Вт	220 Вт	150 Вт
Максимальная мощность на канал	1 кГц, ОНИ 0,7%, 4 Ω (только модели для Великобритании и Европы)	160 Вт	120 Вт	95 Вт
Мощность IEC	1 кГц, ОНИ 0,019%, 8 Ω (только модели для Великобритании и Европы)	115 Вт	100 Вт	75 Вт
Диапазон частот полной мощности	ОНИ 0,04%, 50 Вт, 8 Ω	От 10 Гц до 50 кГц	—	—
	ОНИ 0,04%, 42,5 Вт, 8 Ω	—	От 10 Гц до 50 кГц	—
	ОНИ 0,04%, 30 Вт, 8 Ω	—	—	От 10 Гц до 50 кГц
Коэффициент демпфирования (SPEAKERS A)	1 кГц, 8 Ω	240 или больше		210 или больше
Максимальная эффективная выходная мощность (JEITA)	1 кГц, ОНИ 10%, 8 Ω (только модели для Азии, Китая, а также общие модели)	145 Вт	130 Вт	100 Вт
	1 кГц, ОНИ 10%, 6 Ω (только общие модели)	170 Вт	—	—
Входная чувствительность/ входное сопротивление	PHONO (MM)	3,0 мВ/47 кΩ		
	CD и т.п.	200 мВ/47 кΩ		
Максимальный входной сигнал	PHONO (MM) (1кГц, ОНИ 0,03%)	45 мВ или больше		
	CD и т.п. (1 кГц, ОНИ 0,5%)	2,2 В или больше		
Выходной уровень/выходное сопротивление	REC OUT	200 мВ/1,0 кΩ или меньше		
	SUBWOOFER OUT (граничная частота: 100 Гц)	3,5 В/1,2 кΩ		
Номинальная мощность гнезда PHONES/сопротивление	CD и т.п. (вход 1 кГц, 200 мВ, 8 Ω)	470 мВ/470 Ω	430 мВ/470 Ω	360 мВ/470 Ω
Частотная характеристика	CD и т.п. (от 20 Гц до 20 кГц)	0 ± 0,5 дБ		
	CD и т.п. PURE DIRECT вкл. (от 10 Гц до 100 кГц)	0 ± 1,0 дБ		
Отклонение стабилизации RIAA	PHONO (MM)	± 0,5 дБ		
Полный коэффициент гармонических искажений	От PHONO (MM) до REC OUT (от 20 Гц до 20 кГц, 2,5 В)	0,03% или меньше		
	От CD и т.п. до SPEAKERS (от 20 Гц до 20 кГц, 50 Вт, 8 Ω)	0,019 % или меньше	—	—
	От CD и т.п. до SPEAKERS (от 20 Гц до 20 кГц, 45 Вт, 8 Ω)	—	0,019 % или меньше	—
	От CD и т.п. до SPEAKERS (от 20 Гц до 20 кГц, 30 Вт, 8 Ω)	—	—	0,019 % или меньше

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Элемент		A-S701	A-S501	A-S301
Отношение сигнал/шум (сеть IHF-A)	PHONO (MM) (вход 5 мВ сокращен)	82 дБ или больше		
	CD и т.д. PURE DIRECT вкл. (вход 200 мВ сокращен)	99 дБ или больше		
	CD DIRECT AMP вкл.	104 дБ или больше	—	—
Остаточный шум (сеть IHF-A)		40 мВ		
Переходное затухание	CD и т.п. (вход 5,1 кΩ сокращен, 1 кГц)	65 дБ или больше		
	CD и т.п. (вход 5,1 кΩ сокращен, 10 кГц)	50 дБ или больше		
Характеристики регулирования тембра	BASS	Увеличение/ сокращение (20 Гц)	± 10 дБ	
		Частота перехода	400 Гц	
	TREBLE	Увеличение/ сокращение (20 кГц)	± 10 дБ	
		Частота перехода	3,5 кГц	
Непрерывная регулировка громкости	Снижение (1 кГц)	– 30 дБ		
Поддерживаемый формат цифрового звука(OPTICAL/COAXIAL)	PCM (2-кан.)	192/176,4/96/88,2/48/44,1/32 кГц		
Глубина слова PCM		24 разряда/16 разрядов		

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Элемент		A-S701	A-S501	A-S301
Питание	Модели для США и Канады	120 В переменного тока, 60 Гц		
	Модели для Азии	220–240 В переменного тока, 50/60 Гц		
	Общие модели	110–120 В/220–240 В переменного тока, 50/60 Гц		
	Модели для Китая	—	220 В переменного тока, 50 Гц	
	Модели для Кореи	—	—	220 В переменного тока, 60 Гц
	Модели для Австралии	240 В переменного тока, 50 Гц		
	Модели для Великобритании и Европы	230 В переменного тока, 50 Гц		
Потребление электроэнергии	Модели для США и Канады, Австралии, Великобритании и Европы, а также общие модели	270 Вт	240 Вт	190 Вт
	Модели для Азии	230 Вт	220 Вт	170 Вт
	Модели для Китая	—	220 Вт	170 Вт
	Модели для Кореи	—	—	190 Вт
Потребляемая мощность в режиме ожидания		0,5 Вт		
Максимальная потребляемая мощность	1 кГц, 6 Ω, ОНИ 10% (только общие модели)	580 Вт	510 Вт	430 Вт
Габариты	Ш × В × Г	435 × 151 × 387 мм		
Вес		11,2 кг	10,3 кг	9,0 кг

Технические характеристики могут изменяться без уведомления.

Информация для пользователей по сбору и утилизации старой аппаратуры и использованных батареек



Эти знаки на аппаратуре, упаковках и в сопроводительных документах указывают на то, что подержанные электрические и электронные приборы и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычным домашним мусором.

Для правильной обработки, хранения и утилизации старой аппаратуры и использованных батареек, пожалуйста сдавайте их в соответствующие сборные пункты, согласно вашему национальному законодательству и директив 2002/96/ЕС и 2006/66/ЕС.



При надлежащей утилизации этих товаров и батареек, вы помогаете сохранять ценные ресурсы и предотвращать вредное влияние на здоровье людей и окружающую среду, которое может возникнуть из-за несоответствующего обращения с отходами.

За более подробной информацией о сборе и утилизации старых товаров и батареек, пожалуйста обращайтесь в вашу локальную администрацию, в ваш приёмный пункт или в магазин где вы приобрели эти товары.



[Информация по утилизации в других странах за пределами Европейского Союза]

Эти знаки действительны только на территории Европейского Союза. Если вы хотите избавиться от этих предметов, пожалуйста обратитесь в вашу локальную администрацию или продавцу и спросите о правильном способе утилизации.

Pb

Обратите внимание на знак для батареек (два знака на задней стороне):

Этот знак может использоваться в комбинации со знаком указывающим о содержании химикалий. В этом случае это удовлетворяет требованиям установленными Директивой по использованию химикалий.

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands

<http://europe.yamaha.com/warranty/>





Compact Disc Player
Lecteur Compact Disc
Проигрыватель компакт дисков

CD-S303

- EN** Owner's Manual
- FR** Mode d'emploi
- DE** Benutzerhandbuch
- SV** Bruksanvisning
- IT** Manuale di istruzioni
- ES** Manual de instrucciones
- NL** Gebruikershandleiding
- RU** Руководство пользователя

English

Français

Deutsch

Svenska

Italiano

Español

Nederlands

Русский

PRECAUTIONS

Please read these precautions carefully before proceeding.

Be sure to follow the instructions

Please carefully read and observe the following precautions to avoid harm to people or damage to your personal property.

After reading this document thoroughly, please retain it in a location that anyone using the product can access at any time.

- Contact the following customer center for inspection or repair.
 - The store you purchased the product
 - Yamaha dealer
- This product is intended for use as a general household device. Do not use it in any field or activity requiring a high degree of reliability in relation to human lives or valuable assets.
- Please note that Yamaha cannot accept any liability for any losses resulting from improper use or unauthorized modification of the product.



WARNING

These precautions alert you to the possibility of death or serious injury to yourself or others.

If you notice any abnormality

- If any of the following abnormalities occur, immediately shut down the power.
 - The power cord or plug becomes damaged.
 - Unusual smells, noise or smoke are emitted from the product.
 - An object or some water has been dropped into the product.
 - Cracks or other damage appear on the product.
 - There is a sudden loss of sound during use of the product.

Follow the steps below to shut down the power.

- Turn off the power to this product.
- Disconnect the power cord plug from the AC outlet.

Continuing to use the product as-is may result in fire, electrical shock or damage to the product. Request inspection or repair immediately.

Power supply

- Do not damage the power cord.
 - Do not place the power cord near heat sources such as heaters.
 - Do not forcefully bend or modify the power cord.
 - Do not damage the power cord.

- Do not place heavy objects on the power cord.

- Do not staple the power cord.

Using a frayed power cord with the core wire exposed may result in fire, electrical shock or damage to the product.

- During lightning or electrical storms, do not touch this product, power plug or power cord. Otherwise, electrical shock may be caused.
- Use the voltage specified for this product. Using an incorrect voltage may result in fire, electrical shock or damage to the product.
- Be sure to use only the item listed below to supply power:
 - Included power cordOtherwise, fire, burns or damage to the product may be caused.
- Do not use the following Included accessory with other devices.
 - Power cordOtherwise, fire, burns or damage to the product may be caused.
- Check the power cord plug periodically and remove any dirt or dust that may have accumulated. Otherwise, fire or electrical shock may be caused.
- Be sure to fully insert the power cord plug into an AC outlet. Otherwise, electrical shock, or fire or damage to the product due to short circuit may be caused.
- Insert the power cord plug into the AC outlet that is visible and easily accessible. If some trouble or malfunction occurs, you should be able to immediately disconnect the plug from the AC outlet easily. Even when the

power switch is turned off, as long as the power cord is not unplugged from the wall AC outlet, the product is not disconnected from the power source completely.

- If you plan not to use the product for a long period of time, remove the power cord plug from the AC outlets.

Otherwise, fire or damage to the product may be caused.

Do not disassemble

- Do not modify or disassemble this product. Otherwise, fire, electrical shock, injury or damage to the product may be caused.

Water warning

- Do not use this product in damp or wet conditions, such as a bathroom or rainy outdoor location.
- Do not place on this product any containers (such as vases or medicine bottles) that contain liquids.

If liquid spills into the product, fire, electrical shock or damage to the product may be caused.

- Do not insert the power cord plug into or remove it from the AC outlet with wet hands. Do not handle this product with wet hands. Otherwise, electrical shock or damage to the product may be caused.

Fire warning

- Do not handle open flames near this product. Otherwise, fire may be caused.

Vision loss

- Do not look into the laser beam.
If the laser beam hits your eyes, vision loss may be caused.

Handling

- Do not drop this product or apply any strong impact to the product.
Otherwise, fire, electrical shock or damage to the product may be caused.

Batteries

- Do not swallow batteries.
- Keep batteries away from children.

Otherwise, they may swallow the batteries by accident. Leaking battery liquid may cause loss of vision or inflammation. If the battery case on this product is not completely sealed, stop using the product and keep it away from children. If someone has swallowed a battery by accident, consult a physician immediately. If a battery is swallowed, it can cause serious chemical burns or melting of body tissue within two hours, leading to possible death.

- Do not throw batteries into an open fire.
- Do not expose batteries to high temperatures, such as direct sunlight or an open fire.

Otherwise, they may explode, resulting in fire or injury.

- If battery liquid is leaking, do not touch the liquid.

Otherwise, loss of vision or chemical burns may be caused. If you touch the battery liquid, wash it away with water immediately, and consult a physician.

- Do not use batteries other than the specified type.
- Do not use old and new batteries together.
- Do not use different types of batteries together.
- Do not insert batteries in an orientation opposite from the polarity indication.
- Do not break down the battery.
- Do not charge non-rechargeable dry cell batteries.

Otherwise, they may explode or battery liquid may leak, resulting in fires, burns, loss of vision, inflammation, or damage to the product. If you touch the battery liquid, wash it away with water immediately, and consult a physician.

- Do not carry the batteries in a pocket or bag or store them along with a piece of metal.
Otherwise, the batteries may short-circuit, leading to an explosion or leaking liquid, which could result in fires, loss of vision, or injuries.

- If you plan not to use the product for a long period of time, or if the batteries are completely discharged, remove them from the remote control.

Otherwise, battery liquid may leak, possibly resulting in loss of vision, inflammatory injury, or damage to the product.

- Before you store or discard the batteries, apply a piece of tape to the connectors to insulate them.

If the battery connectors come into contact with other batteries or metallic objects, they may explode or battery liquid may leak, possibly resulting in fire, burns, loss of vision, or inflammatory injury.



CAUTION

These precautions alert you to the possibility of physical injury to yourself or others.

Power supply

- If the power cord plug inserted into the AC outlet is wiggly or loose, do not use that outlet. Otherwise, fire, electrical shock or burns may be caused.
- When removing the power cord plug from the product or an outlet, always hold the plug itself and not the cord.
Otherwise, the power cord may be damaged, resulting in fire or electrical shock.

Installation

- Do not place this product in an unstable position or a location subject to vibration. Otherwise, the product may fall or tip over, resulting in injuries or damage to the product.
- Do not block the heat dissipation of this product when installing it.
 - Do not cover the product with a cloth or table cloth.
 - Do not install the product on a carpet or rug.
 - Make sure that the top surface faces up. Do not install the product on its sides or upside down.
 - Do not use the product in a confined, poorly-ventilated location.Inadequate ventilation may result in overheating inside the product, possibly causing damage and fire or malfunction.

Make sure that there is adequate space around the product at least 2.5 cm above, 2.5 cm at the sides and 2.5 cm behind.

- During earthquakes, stay away from this product.
Otherwise, the product may fall or tip over, resulting in injuries.
- Before moving this product, be sure to turn off the power switch and remove all connected cables.
Otherwise, the cables might be caught by a foot or hand, and the product may fall or tip over, resulting in injuries or damage to the product.

Connections

- If you plan to connect external devices, first read the owner's manual for each device, and connect them in accordance with the instructions.
If you do not follow the instructions correctly, injury or damage to the product may be caused.

Hearing loss

- Do not expose yourself to high volume sound for an extended period of time. Otherwise, hearing loss may be caused. If you experience any hearing abnormality, consult a physician.
- If you plan to connect this product to any other devices, first turn off the power to all devices.
Otherwise, hearing loss, electrical shock or damage to the product may be caused.
- When turning on the power to the audio system, always turn on the power to the power amplifier LAST. When turning off the power to the audio system, turn off the power to the power amplifier FIRST.

Otherwise, hearing loss or damage to the product may be caused.

Maintenance

- Before cleaning the product, be sure to remove the power cord plug from the AC outlet.
Otherwise, electrical shock may be caused.

Handling

- Do not insert your hands or fingers in any gaps or openings on this product.
Otherwise, injury may be caused.
- Do not drop a foreign object, such as a piece of metal or paper, into any gap on this product.
Otherwise, fire, electrical shock or damage to the product may be caused.
- Do not apply the following excessive force to this product.
 - Resting your weight on this product
 - Placing heavy objects on this product
 - Stacking up this product
 - Applying excessive force to the buttons, switches, or I/O connectorsOtherwise, injury or damage to the product may be caused.
- Do not pull connected cables.
Otherwise, the product may fall or tip over, resulting in injuries or damage to the product.

Precautions for use

NOTICE

Follow the precautions below to avoid malfunction and damage to this product and to prevent the loss of data.

Power supply

- If you plan not to use this product for a long period of time, remove the power cord plug from the AC outlet. Even when [⏻] (Power) on the front panel is turned off, a small amount of current still flows through this product.

Installation

- Depending on the environment in which you use the product, a phone, radio or TV may generate noise. In that case, change the product location or orientation, or the surrounding environment.
- Do not install this product in a place subject to:
 - Direct sunlight
 - Extremely high or low temperatures
 - Excessive dustOtherwise, malfunction or damage to the product may be caused.
- Do not install this product in a place where condensation can form due to rapid, drastic changes in ambient temperature. Using the product while condensation is present may cause damage to the product. If there is a reason to believe that condensation might have occurred on or in this product, leave it for several hours without turning on the power. You can start using the product when the condensation has completely dried.

Handling

- Do not place any vinyl, plastic or rubber products on this product. Otherwise, the panel may be discolored or deteriorate.

Maintenance

- Use a dry, soft cloth to clean this product. Do not use benzine, thinner, detergent or chemical rag to clean the surface of the product. Otherwise, the surface may be discolored or deteriorate.

Important information

NOTE

This section describes precautions to be observed during use, functional restrictions, and supplemental information that may be helpful for you.

Disposal or transfer

- If you plan to transfer ownership of this product, include this document and the supplied accessories along with the product.
- Follow the rules of your local authority to dispose of this product and its accessories.
- Follow the rules of your local authority to dispose of used batteries.



WARNING

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

Information for users on collection and disposal of old equipment and used batteries:



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.



By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.



For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

For business users in the European Union:

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.



Information on Disposal in other Countries outside the European Union:

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Cd

Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the EU Battery Directive for the chemical involved.

(weee_battery_eu_en_02)

CONTENTS

BEFORE USING THE UNIT 8

Features 8

About this manual..... 8

Accessories 9

PREPARATION 10

Connecting to an amplifier..... 10

Connecting the power cord 10

Turning on the power 11

PLAYING AUDIO 12

Playing an audio CD 12

Playing music files stored on your USB flash drive 13

Advanced functions 14

Random-sequence playback 14

Repeat playback 14

Playing tracks in the specified order (Program playback) 14

Playing a specified part repeatedly (A-B Repeat playback) 15

Enjoying high-quality sound playback (PURE DIRECT) 15

Switching information on the display 15

Changing the display brightness 15

APPENDIX 16

Part names 16

Front panel 16

Display 17

Rear panel 17

Remote control 18

Advanced settings 19

Playback Mode Memory (PLAY MEM) 19

Ready Mode (RDY MODE) 19

Automatic Playback (AUTO PLAY) 19

Auto Power Standby (AUTO STBY) 19

Supported file formats/discs/USB flash drives 20

Specifications 21

Troubleshooting 22

BEFORE USING THE UNIT

Features

- Optical digital output
- Coaxial digital output
- Supports playback of CD-R and CD-RW discs
- Supports playback of files stored on USB flash drives or data CDs (MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC)
- Random-sequence playback (page 14)
- Repeat playback (page 14)
- Program playback (audio CDs only) (page 14)
- A-B Repeat playback (audio CDs only) (page 15)
- PURE DIRECT function (page 15)
- Configurable display settings (items to be displayed/brightness) (page 15)
- Remote-controlled Standby On/Off
- Playback Mode Memory (page 19)
- Ready mode (page 19)
- Automatic Playback function (page 19)
- Auto Power Standby function (page 19)

About this manual

- This manual explains operations performed primarily on the supplied remote control.
- All illustrations in this manual are provided for the purpose of operational instruction.
- In this manual, a music CD is referred to as an audio CD, and a CD that contains MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC data is referred to as a data CD.
- Specifications and appearance are subject to change without notice.



- **WARNING** is intended to alert you to the risk of death or serious injury.



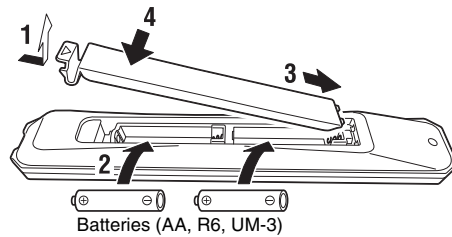
- **CAUTION** is intended to alert you to the risk of personal injury.
- **Notice** should be observed to avoid malfunction and damage to this product.
- **Note** provide supplemental information that might be handy.

Accessories

- Remote control
- Power cord
- RCA stereo cable
- Batteries (AA, R6, UM-3) (x2)
- Owner's Manual (this manual)

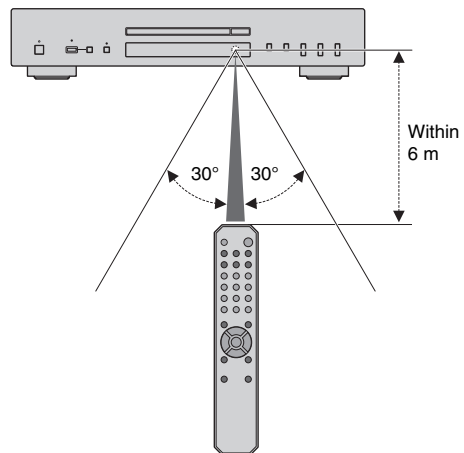
Inserting batteries into the remote control

Insert the batteries in the proper orientation.



Remote control operating range

Point the remote control toward the remote control sensor on the unit from within the range shown in the figure on the right.



PREPARATION

Connecting to an amplifier

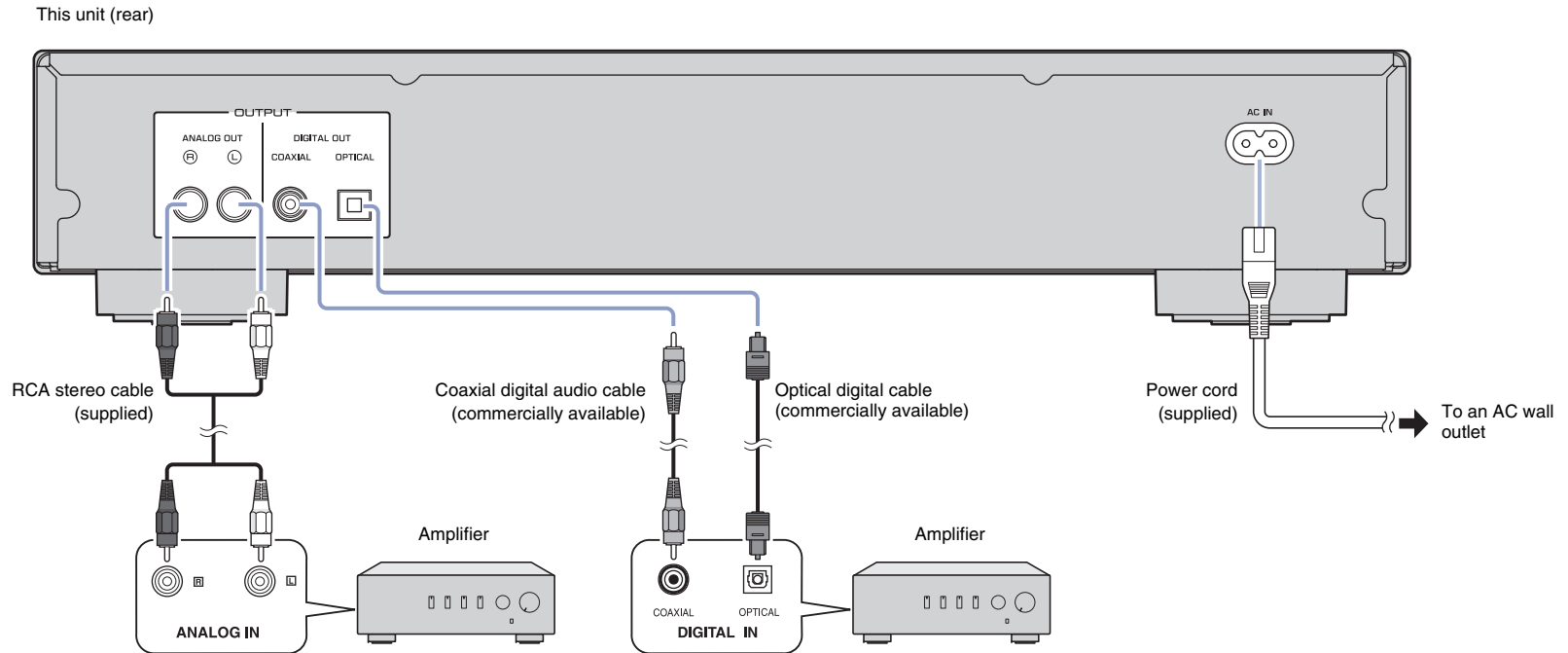


CAUTION


- Do not plug the power cord of this unit and other connected devices into AC outlets until all non-power connections are complete.

Connecting the power cord

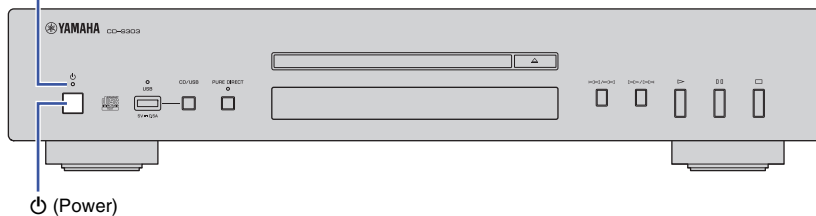
After all the connections are complete, connect the supplied power cord to the AC IN connector on this unit, and then plug the other end into an AC outlet.




Turning on the power

To turn on the power to the unit, press  (Power) on the front panel.

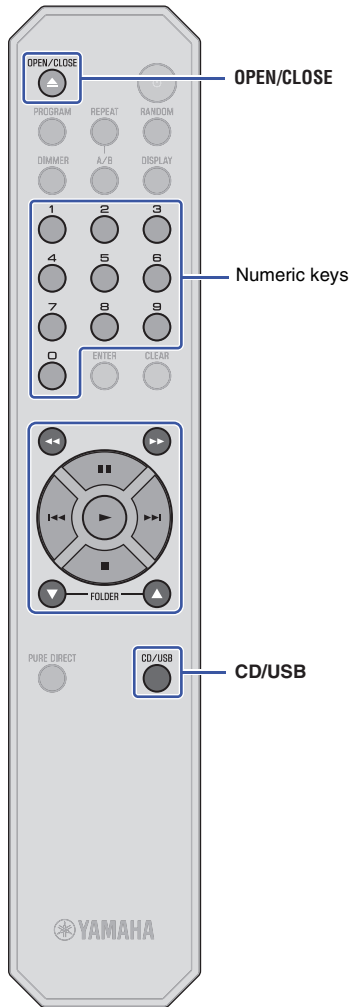
Power indicator



Note

- If you press  (Power) on the remote control while the power to the unit is on, the unit will enter Standby mode.
- The power indicator on the unit operates as follows:
 - Brightly lit: Power is on
 - Dimly lit: Standby mode
 - Off: Power is off
- This unit features an Auto Power Standby function that saves power consumption (page 19). (Default: Auto Power Standby On)

PLAYING AUDIO



Playing an audio CD


This unit enables you to play data CDs as well as audio CDs. For information on the type of CDs that can be played on this unit, please refer to “Supported file formats/discs/USB flash drives” (page 20).

1 If the USB indicator on the front panel is lit, press CD/USB to switch to Disc mode.


2 Place a CD on the disc tray.

Press OPEN/CLOSE repeatedly to open and close the disc tray.

Note

- You can also press  (Open/Close) on the front panel repeatedly to open and close the disc tray.
- When the unit is ready to play an audio CD, the playback media indicator (CD) on the display lights up.

3 Press  (Play).

The  (Play) indicator on the display lights up and playback starts.


Note

- During audio file playback, the playback media indicator reflecting the file format lights up.














Notice

- Do not insert your hand or finger into the disc tray slot. Doing so might cause injury.

Note

- After you place a CD on the disc tray, the disc tray will close and playback will start if you perform one of the following operations:
 - Press  (Play).
 - Press a numeric key that corresponds to a track number.
- You can configure the unit so that playback automatically starts when power to the unit is turned on or when you switch to Disc or USB mode (page 19). (Default: Automatic Playback On)

Use the following remote control keys to navigate the operation.

Available keys	Function
 (Play)	The  (Play) indicator on the display lights up and playback starts.
 (Pause)	The  (Pause) indicator on the display lights up and playback pauses.  alternatively, press  to resume playback.
 (Stop)	Stops playback.
 * (Search backward)*	Searches tracks backward.
 * (Search forward)*	Searches tracks forward.
 * (Skip backward)*	Skips back to the previous track. Skips back to the top of the current track if pressed during playback.
 * (Skip forward)*	Skips to the next track.
Numeric keys	Enter a track number to directly select the corresponding track.
FOLDER ,  (Data CDs only)	Enable you to select a folder.

* The control buttons on the front panel function as follows:

(Skip backward/Search backward):

Skips back to the previous track. Skips back to the top of the current track if pressed during playback. It also searches tracks backward if you press and hold the button.

(Skip forward/Search forward):

Skips to the next track. It also searches tracks forward if you press and hold the button.

Playing music files stored on your USB flash drive

You can play music files (stored on your USB flash drive) on this unit. For information on the supported USB flash drives, please refer to "Supported file formats/discs/USB flash drives" (page 20).

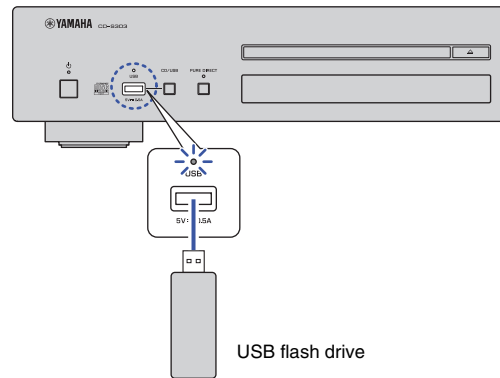
1 If the USB indicator on the front panel is off, press CD/USB to switch to USB mode.

The USB indicator on the front panel lights up orange.

2 Connect the USB flash drive to the USB jack.

When the unit is ready for playback, the playback media indicator (USB) on the display lights up, and the USB indicator on the front panel lights up green.

This unit (front panel)



Notice

- Do not use USB extension cables.

3 Press ► (Play).

The ► (Play) indicator on the display lights up and playback starts.

Note

- During audio file playback, the playback media indicator reflecting the file format lights up.
- If compatible music files are stored on your USB flash drive, the unit will play them in chronological order based on date of creation.

Notice

- Do not remove the USB flash drive during playback, or while the information display on the front panel is indicating "USB READING." In this case, first press CD/USB to switch to Disc mode, make sure that the USB indicator turns off, and then remove the flash drive.

Use the following remote control keys to navigate the operation.

Available keys	Function
► (Play)	The ► (Play) indicator on the display lights up and playback starts.
▢▢ (Pause)	The ▢▢ (Pause) indicator on the display lights up and playback pauses. ► alternatively, press ▢▢ to resume playback.
■ (Stop)	Stops playback.
◀◀ (Search backward)*	Searches tracks backward.
▶▶ (Search forward)*	Searches tracks forward.
◀◀ (Skip backward)*	Skips back to the previous track. Skips back to the top of the current track if pressed during playback.
▶▶ (Skip forward)*	Skips to the next track.
FOLDER ▲, ▼	Enable you to select a folder.

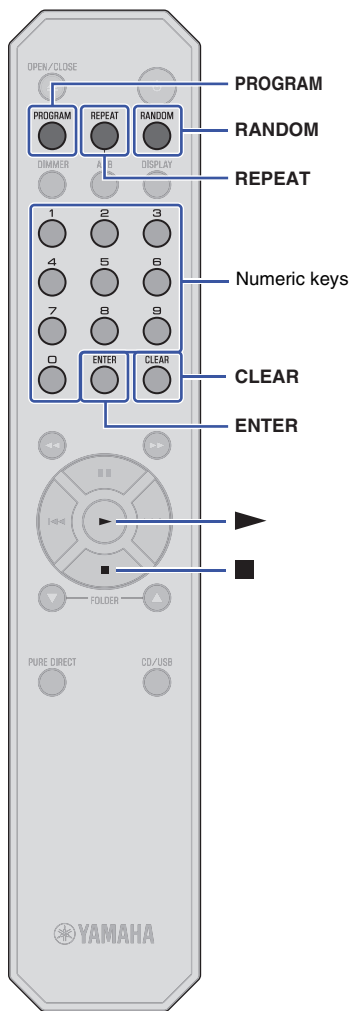
* The control buttons on the front panel function as follows:

◀◀ / ◀◀ (Skip backward/Search backward):

Skips back to the previous track. Skips back to the top of the current track if pressed during playback. It also searches tracks backward if you press and hold the button.

▶▶ / ▶▶ (Skip forward/Search forward):

Skips to the next track. It also searches tracks forward if you press and hold the button.



Advanced functions

You can configure playback mode and display settings using advanced functions.

Random-sequence playback

Press RANDOM to play tracks in random order. Pressing RANDOM repeatedly will change the Random-sequence playback setting as follows:

Indicator	Setting
RNDM	Plays all tracks in random order.
Off	Turns off Random-sequence playback.

Note

- To cancel Random-sequence playback, open the disc tray.

Repeat playback

Press REPEAT to play tracks repeatedly. Pressing REPEAT repeatedly will change the Repeat playback setting as follows:

Indicator	Setting
REP	Plays one track repeatedly.
REP FOLDER (Data CDs and USB flash drives only)	Plays tracks in the current folder repeatedly.
REP ALL	Plays all tracks repeatedly.
Off	Turns off Repeat playback.

Note

- To cancel Repeat playback, open the disc tray.

Playing tracks in the specified order (Program playback)

You can play audio CD tracks in the specified order.

1 Press PROGRAM while playback is stopped.



2 Use the numeric keys to enter the track number of a song you want to program.



3 Press ENTER.

Repeat steps 2 and 3 to program each track.

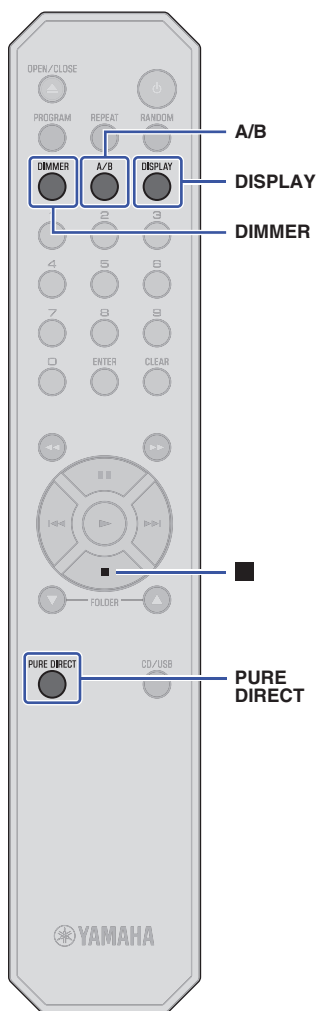
Press CLEAR to cancel each programmed track starting with the last track you programmed.

4 Press ► (Play).

The unit starts to play the tracks in the programmed order.

Note

- Program playback does not work with data CDs or USB flash drives.
- You can program up to 24 tracks.
- Do one of the following to clear all programmed tracks:
 - Press CLEAR while Program playback is stopped.
 - Turn off the power to the unit or set the unit in Standby mode.
 - Open the disc tray.



Playing a specified part repeatedly (A-B Repeat playback)

You can specify the start and end points of a track during audio CD playback to play the specified part repeatedly.

- 1 Play an audio CD.
- 2 Press A/B at the point you want to start Repeat playback.



- 3 Press A/B again at the point you want to end Repeat playback.

The unit starts Repeat playback.



Note

- Repeat playback does not work with data CDs or USB flash drives.
- You cannot specify the A-B Repeat setting when the PURE DIRECT function is turned on.
- Do one of the following to cancel A-B Repeat playback:
 - Press A/B again.
 - Press ■ (Stop).
 - Open the disc tray.

Enjoying high-quality sound playback (PURE DIRECT)

If the PURE DIRECT function is turned on, digital audio will not be output. In this way, the PURE DIRECT function reduces noise that would affect sound quality, enabling you to enjoy playback of high-quality sound.

Pressing PURE DIRECT repeatedly will toggle between PURE DIRECT on and off.

Note

- To use the PURE DIRECT function, connect the ANALOG OUT jacks on the rear panel to the amplifier. The DIGITAL OUT jacks will not output any signals.
- When the PURE DIRECT function is turned on:
 - The PURE DIRECT indicator lights up.
 - The front panel display will be turned off while content is playing.
 - Only a minimum number of indicators and messages will appear while you are operating the unit.
 - This setting will be maintained after you turn off the power to the unit.

Switching information on the display

Pressing DISPLAY repeatedly during playback will switch the information on the display as follows:

Playback media	Information on the display
Audio CD	Elapsed time → Remaining time of the current track (TRACK REMAIN) → Total remaining time on the CD (TOTAL REMAIN) → Track name* → Artist name* → Album title* * If CD-text has been embedded
Data CD, USB flash drive	Elapsed time → Track name* → Artist name* → Album title* * If tags have been embedded

Note

- The information display indicates up to 64 characters (1-byte alphanumeric characters and several symbols).

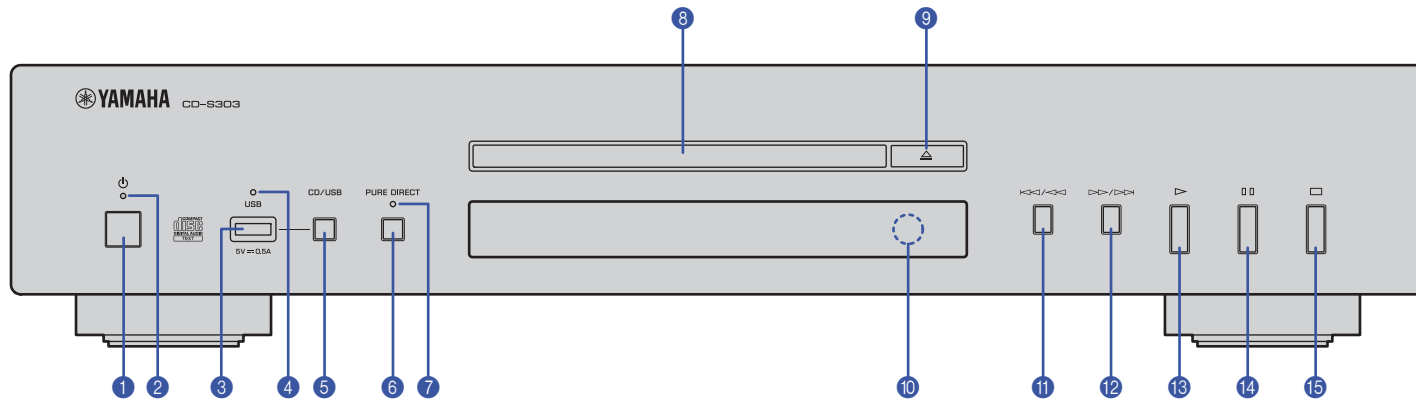
Changing the display brightness

Press DIMMER repeatedly to switch between four stages of display brightness.

APPENDIX

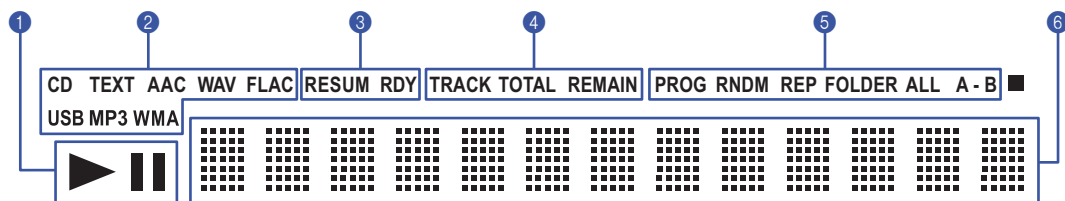
Part names

Front panel



- ❶ ⏻ (Power) (page 11)
- ❷ 🔦 Power indicator (page 11)
- ❸ USB jack (page 13)
- ❹ 🔦 USB indicator (page 13)
- ❺ CD/USB (pages 12, 13)
- ❻ PURE DIRECT (page 15)
- ❼ PURE DIRECT indicator (page 15)
- ❽ Disc tray (page 12)
- ❾ ⏪ (Open/Close) (page 12)
- ❿ 🔍 Remote control sensor (page 9)
- ⓫ ⏮/⏪ (Skip backward/Search backward) (pages 12, 13)
- ⓬ ⏩/⏭ (Skip forward/Search forward) (pages 12, 13)
- ⓭ ▶ (Play) (pages 12, 13, 14)
- ⓮ ⏸ (Pause) (pages 12, 13)
- ⓯ ⏹ (Stop) (pages 12, 13, 14, 15)

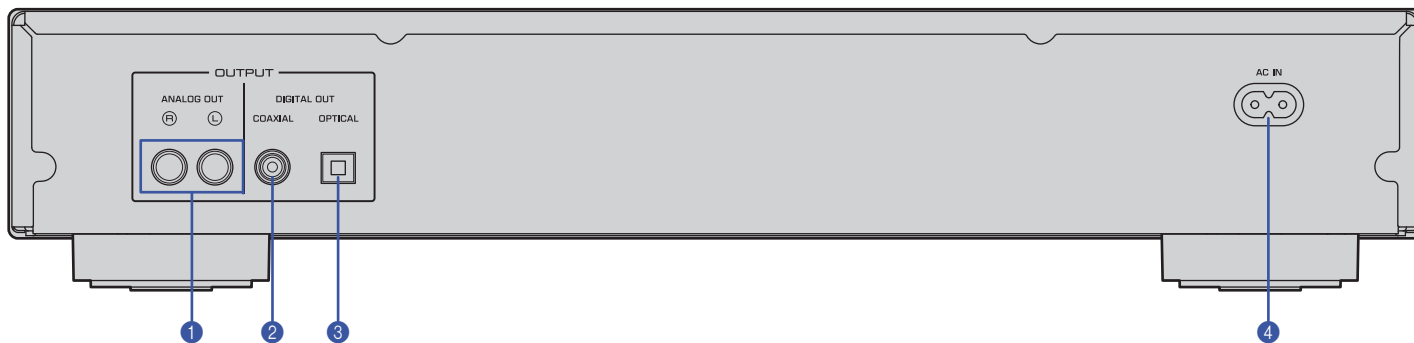
Display



- ① ▶ / || (Play/Pause) indicator (pages 12, 13)
- ② Playback media indicator (pages 12, 13)
- ③ Advanced setting indicator (page 19)

- ④ Time indicator (page 15)
- ⑤ Playback mode indicator (pages 14, 15)
- ⑥ Information display (pages 14, 15, 19)

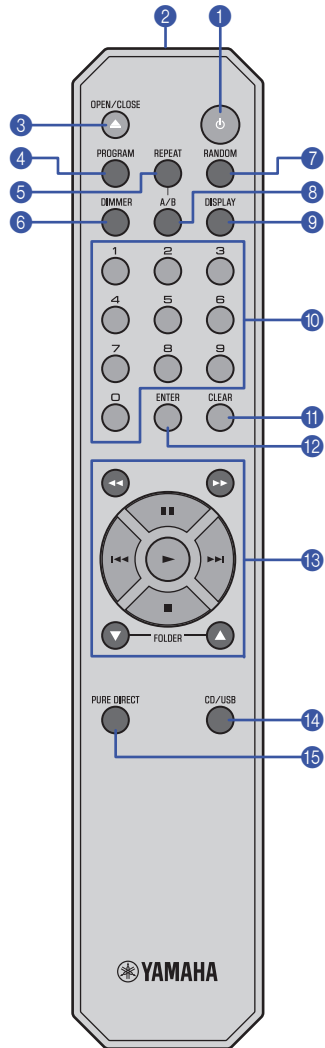
Rear panel



- ① ANALOG OUT jacks (page 10)
- ② DIGITAL OUT jack (COAXIAL) (page 10)
- ③ DIGITAL OUT jack (OPTICAL) (page 10)

- ④ AC IN connector (page 10)

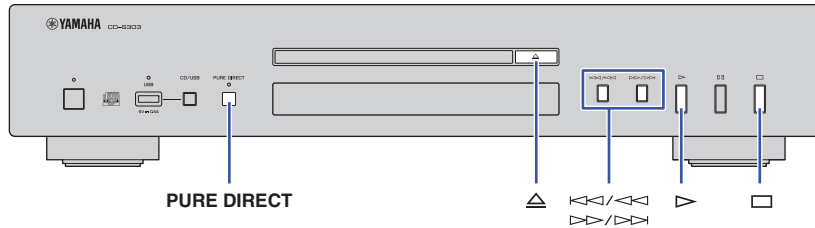
Remote control



- 1 (Power) (page 11)
- 2 Remote control signal transmitter (page 9)
- 3 OPEN/CLOSE (page 12)
- 4 PROGRAM (page 14)
- 5 REPEAT (page 14)
- 6 DIMMER (page 15)
- 7 RANDOM (page 14)
- 8 A/B (page 15)
- 9 DISPLAY (page 15)
- 10 Numeric keys (pages 12, 14)
- 11 CLEAR (page 14)
- 12 ENTER (page 14)
- 13 (Search backward), (Search forward) (pages 12, 13)
- (Pause) (pages 12, 13)
- (Skip backward) (pages 12, 13)
- (Skip forward) (pages 12, 13)
- (Play) (pages 12, 13, 14)
- (Stop) (pages 12, 13, 14, 15)
- FOLDER , (pages 12, 13)
- 14 CD/USB (pages 12, 13)
- 15 PURE DIRECT (page 15)

Advanced settings

This section explains how to configure various advanced functions. You can configure most of these settings from the front panel. (Some settings require remote control operation.)



- 1 Place the unit in Standby mode (page 11).
- 2 Press and hold **PURE DIRECT**, **△ (Open/Close)**, and **▷ (Play)**, simultaneously for three seconds or longer.

The following indicator appears on the information display of the front panel, and the unit enters setting mode. You can set the Playback Mode Memory, Ready Mode, Automatic Playback, and Auto Power Standby functions in this order.



- 3 Press **◀◀/◀◀** or **▶▶/▶▶** to turn the function on or off.
- 4 Press **□ (Stop)**.

The setting is confirmed, and the next parameter is automatically selected. Repeat steps 3 and 4. When all settings are complete, the following indicator appears on the information display of the front panel, and the unit enters Standby mode.



Note

- If you press **▷ (Play)** during this process, the setting at that point will be confirmed, and the unit will enter Standby mode.

Playback Mode Memory (PLAY MEM)

With this function enabled, the unit retains the Repeat playback and Random-sequence playback settings even after the power to the unit is turned off. When the Playback Mode Memory function is turned on, the Advanced setting indicator (RESUM) on the display lights up.

Default: Off

Note

- If you turn on the power to the unit after enabling the Playback Mode Memory function, the unit will play the most recently-played track or file from the beginning.

Ready Mode (RDY MODE)

With this function enabled, the unit pauses each time the playback of a track has completed. You can start playback of the next track when you choose. When the Ready Mode function is enabled, the Advanced setting indicator (RDY) on the display lights up.

Default: Off

Automatic Playback (AUTO PLAY)

With this function enabled, the unit automatically starts playback when power to the unit is turned on or when you switch to Disc or USB mode.

Default: On

Auto Power Standby (AUTO STBY)

With this function enabled, the unit automatically enters Standby mode if you do not interact with it for 20 minutes after the playback has stopped.

Default: On

Supported file formats/discs/USB flash drives

Supported file formats

File	Sampling frequency (kHz)	Bit depth (bit)	Bitrate (kbps)	Number of channels
MP3	32/44.1/48	—	32-320	2
WMA	32/44.1/48	—	48-192	2
AAC	32/44.1/48	—	8-320	2
WAV *	32/44.1/48/64/88.2/96	16/24	—	2
FLAC	32/44.1/48/64/88.2/96	16/24	—	2

* Linear PCM format only.

Note

- Files on a data CD or USB flash drive will be played in chronological order based on date of creation.
- This unit supports ISO9660 format discs.
- If the unit is playing a VBR (variable bitrate) file, an accurate elapsed time might not be displayed.
- Digital Rights Management (DRM) encoded content cannot be played back.

	Data CD	USB flash drive
Number of folder hierarchies (including the root folder)	9	9
Number of folders	512	512
Number of files	65535	65535

Supported discs

Please use discs with the following logos.



Compact discs (audio CDs)



CD-R and CD-RW discs

- Discs with one of the following descriptions:

FOR CONSUMER

FOR CONSUMER USE

FOR MUSIC USE ONLY

- For CD-R or CD-RW discs, the unit plays only the finalized discs.



Note

- This unit might not play some CD-R/CD-RW discs or discs that were improperly recorded.



CD-TEXT discs

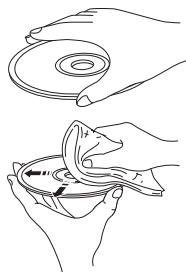
These discs contain embedded text information, such as album titles, song names, and artist names. This information (alphanumeric characters and some symbols only) along with the elapsed time will be displayed.

Notice

- Do not use odd-shaped discs or discs with tape or a decal attached. Otherwise, malfunction of the unit may occur.
- This unit might not play some CD-RW discs or discs that were improperly recorded.
- To play back an 8-cm CD, place it in the inner recessed area of the disc tray. Do not put a normal (12-cm) CD on top of an 8-cm CD.

□ Handling a disc

- Handle a disc carefully so as not to scratch the recorded surface. Do not bend a disc.
- If there are any fingerprints or dust on the recorded surface, use a soft cloth to wipe the surface straight from the center toward the perimeter.
- Never use a vinyl record cleaner, anti-static agent, or other chemical to wipe a disc.
- Use a soft-tip pen to write only on the label side.
- Do not leave a disc under the direct sunlight or in a location that is exposed to high temperature or humidity for a long period of time.
- Do not use a commercially-available lens cleaner. Otherwise, a malfunction may occur.



□ Supported USB flash drives

Before you use this unit to play music files stored on a USB flash drive, make sure that the following requirements are satisfied:

- The USB flash drive complies with mass storage class requirements.
- Data has been recorded using the FAT16 or FAT32 file system.

Notice

- Some USB flash drives may not operate properly.
- USB flash drives with encryption cannot be used.
- Yamaha and its dealers are not responsible for the loss of any data stored on a USB flash drive that is connected to this unit. We recommend that you keep backup data in case of loss of data.
- Yamaha will not guarantee the operation or power supply to any USB flash drives.

Specifications

The specifications of this unit are as follows.

Output jacks

- Analog audio x 1 (RCA Unbalanced)
- Digital audio
COAXIAL x 1, OPTICAL x 1

Other jacks

- USB x 1 (USB2.0)

Audio section

- Output Level (1 kHz, 0 dB, Fs 44.1 kHz) 2.0 ± 0.3 V
- S/N Ratio (IHF-A Network) (1 kHz, 0 dB, Fs 44.1 kHz) 105 dB or higher
- Dynamic Range (1 kHz, 0 dB, Fs 44.1 kHz) 96 dB or higher
- Harmonic Distortion (1 kHz, 0 dB, Fs 44.1 kHz) 0.003% or lower
- Frequency Response
Audio CD 2 Hz – 20 kHz
Data CD/USB Fs 48 kHz 2 Hz – 22 kHz
Fs 96 kHz 2 Hz – 44 kHz, –3 dB

Laser section


- Laser Type AlGaAs
- Wavelength 790 nm
- Laser Output Max. 1.04 mW

General

- Power Supply
U.S.A. and Canada models AC 120 V, 60 Hz
Australia model AC 240 V, 50 Hz
Europe and U.K. models AC 230 V, 50 Hz
Asia and General models AC 110-240 V, 50/60 Hz
China model AC 220 V, 50 Hz
- Power Consumption 11 W
- Standby Power Consumption
Power Standby (Standby mode) 0.2 W
Power Off 0.2 W
- Dimensions (W × H × D) 435 × 87 × 260 mm
- Weight 3.5 kg

* The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file.

Troubleshooting

Refer to the table below if the unit fails to function properly. If your problem is not listed below, or if the symptoms persist after you follow the instructions below, turn off the power to the unit by pressing  (Power) on the front panel, disconnect the power cord, and contact your nearest authorized Yamaha dealer or service center.

Problem	Cause	Solution	Page
Pressing the power switch does not turn the power on.	The power cord may not be properly plugged in.	Connect the power cord firmly to the AC outlet.	10
The disc tray does not close completely.	A foreign object is inside the disc tray enclosure.	Check the disc tray and remove any foreign object.	—
Unable to play the inserted disc.	The disc is scratched.	Change the disc.	—
	The lens inside the unit has condensation.	Turn on the power to the unit, wait 20 – 30 minutes, and then try to play the disc again.	—
	The disc is set upside down.	Be sure to place the disc with its label side up.	—
	The disc is dirty or scratched.	Wipe off the dirt from the disc surface, or use an unscratched disc.	21
	You tried to play files in a format that is not supported by the unit.	Be sure to use a disc that contains files in a format that is supported by the unit.	20
	You tried to play a disc that is not supported by the unit.	Be sure to use a disc that is supported by the unit.	20, 21
	The unit is in USB mode.	Press CD/USB to switch to Disc mode.	12, 16, 18
Playback does not start immediately or from the correct point.	The disc is dirty or scratched.	Wipe off the dirt from the disc surface, or use an unscratched disc.	21
Unable to play a music file stored on the USB flash drive.	The USB flash drive may not be properly connected to the unit.	Connect the USB flash drive properly.	13
	You tried to play files in a format that is not supported by the unit.	Be sure to use a USB flash drive that contains files in a format that is supported by the unit.	20
	The unit is in Disc mode.	Press CD/USB to switch to USB mode.	13, 16, 18
No sound	The unit is not connected to the amplifier properly.	Check the connection to the amplifier.	10
Audio is not output from the device connected to the DIGITAL OUT jacks.	The PURE DIRECT function is turned on.	Turn the PURE DIRECT function off.	15
The sound skips.	The unit is affected by vibration or impact.	Change the location of the unit.	—
	The disc is dirty or scratched.	Wipe off the dirt from the disc surface, or use an unscratched disc.	21

Problem	Cause	Solution	Page
Buzzing or hum noise is heard.	The RCA stereo cable is not connected firmly.	Connect the RCA stereo cable firmly. If the symptom does not improve, check to see whether the cable itself is defective.	10
Noise in the tuner	The unit is located close to the tuner.	Relocate the unit farther away from the tuner, or turn off the power to the unit.	—
The disc tray is making noise.	The disc is deformed.	Use a non-deformed disc.	—
No indication on the display	The PURE DIRECT function is turned on	Turn the PURE DIRECT function off.	15
No folder name or file name appears on the information display.	Characters other than one-byte alphanumeric are used for the folder or file name.	Use one-byte alphanumeric characters for the folder and file names.	15
The remote control does not work or function properly.	The batteries are weak.	Replace all batteries.	9
	Wrong distance or angle.	Use the remote control within the operative range.	9
	Direct sunlight or lighting (from an inverter type of fluorescent lamp, etc.) is striking the remote control sensor of this unit.	Reposition the orientation of the lighting or the unit.	—

PRÉCAUTIONS D'USAGE

Lisez attentivement ces consignes avant l'utilisation du produit.

Assurez-vous de suivre les instructions

Lisez attentivement et observez les précautions suivantes pour éviter les blessures corporelles et les dommages de biens personnels.

Après avoir lu ce document dans son intégralité, rangez-le dans un lieu accessible en permanence à tout utilisateur du produit.

- Pour tout travail d'inspection ou de réparation, adressez-vous à un des centres de service clientèle suivants.
 - Le point de vente où vous avez acheté le produit
 - Un revendeur Yamaha
- Ce produit est conçu pour une utilisation dans un cadre domestique conventionnel. Ne l'utilisez pas dans tout cadre ou pour toute activité requérant une haute fiabilité pour la gestion des gestes essentiels à la vie ou des biens de grande valeur.
- Notez que Yamaha décline toute responsabilité pour toute perte résultant d'une utilisation incorrecte ou d'une modification non agréée du produit.



AVERTISSEMENT

Ces consignes de sécurité attirent votre attention sur des risques de décès ou de blessures graves pour l'utilisateur ou des tiers.

En cas d'anomalie

- Si vous remarquez une des anomalies suivantes, coupez immédiatement l'alimentation.
 - Le cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagé.
 - Le produit émet une odeur ou un bruit anormal, ou de la fumée.
 - Un objet ou de l'eau a pénétré à l'intérieur du produit.
 - Des fissures ou d'autres dommages sont visibles sur le produit.
 - Une brusque perte de son est survenue durant l'utilisation du produit.Suivez les étapes ci-dessous pour couper l'alimentation.
 - Mettez le produit hors tension.
 - Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.Continuer à utiliser le produit avec de telles anomalies peut causer un incendie, un choc électrique ou un endommagement du produit. Faites immédiatement inspecter ou réparer le produit.

Alimentation

- N'endommagez pas le cordon d'alimentation.
 - Ne placez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur telles que des appareils de chauffage.
 - Ne pliez pas le cordon d'alimentation avec une force excessive et ne le modifiez pas.
 - N'endommagez pas le cordon d'alimentation.
 - Ne posez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation.
 - N'agrafez pas le cordon d'alimentation.L'utilisation d'un cordon d'alimentation effiloché dont les fils sont à nus peut causer un incendie, un choc électrique ou un endommagement du produit.
- Pendant un orage et en présence d'éclairs, ne touchez pas ce produit, ni son cordon et sa fiche d'alimentation.
Sinon, vous risquez un choc électrique.
- Utilisez la tension spécifiée pour ce produit.
L'utilisation d'une tension incorrecte peut provoquer un incendie, une électrocution ou endommager le produit.
- Utilisez exclusivement l'accessoire ci-dessous pour alimenter l'appareil :
 - Le cordon d'alimentation fourni
Sinon, vous risquez un incendie, des brûlures ou un endommagement du produit.
- N'utilisez pas l'accessoire fourni suivant avec tout autre dispositif.
 - le cordon d'alimentation
Sinon, vous risquez un incendie, des brûlures ou un endommagement du produit.

- Vérifiez régulièrement l'état de la fiche du cordon d'alimentation et dépoussiérez-la en prenant soin de retirer toutes les impuretés qui pourraient s'y accumuler.
Sinon, vous risquez un incendie ou un choc électrique.
- Veillez à insérer à fond la fiche du cordon d'alimentation dans la prise secteur.
Sinon, cela pourrait causer un court-circuit provoquant un choc électrique, un incendie ou un endommagement du produit.
- Insérez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise secteur visible et facilement accessible.
En cas de problème ou de dysfonctionnement, vous devez être en mesure de débrancher immédiatement la fiche d'alimentation de la prise secteur. Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position désactivée, l'appareil demeure connecté à la source d'électricité tant que le cordon d'alimentation reste branché à la prise secteur.
- Si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée, débranchez la fiche de son cordon d'alimentation de la prise secteur.
Sinon, vous risquez un incendie ou un endommagement du produit.

Démontage interdit

- Ne modifiez et ne démontez pas ce produit.
Sinon, cela pourrait causer un incendie, un choc électrique, des blessures ou un endommagement du produit.

Avertissement relatif aux liquides

- N'utilisez pas ce produit dans un environnement humide, comme dans une salle de bain ou un endroit exposé à la pluie en extérieur.
- Ne posez pas de récipients (tels que des vases ou des flacons de médicaments) contenant des liquides sur ce produit.

La pénétration de tout liquide dans le produit pourrait causer un incendie, un choc électrique ou un endommagement du produit.

- Ne branchez jamais la fiche du cordon d'alimentation à la prise secteur et ne l'en débranchez jamais avec les mains mouillées.
Ne manipulez pas ce produit avec les mains mouillées.
Sinon, cela pourrait causer un choc électrique ou un endommagement du produit.

Avertissement sur les risques d'incendie

- Ne manipulez pas de source de flammes nues à proximité de ce produit.
Sinon, cela pourrait causer un incendie.

Perte de vision

- Ne regardez jamais directement le faisceau laser.
Si le faisceau laser entre en contact avec vos yeux, vous risquez une perte de vision.

Manipulation

- Veillez à ne pas faire tomber le produit ni à le soumettre à des chocs importants.
Sinon, cela pourrait causer un incendie, un choc électrique ou un endommagement du produit.

Piles

- N'avalez jamais des piles.
- Gardez les piles hors de portée des enfants.
Sinon, ils risquent de les avaler accidentellement. Le liquide fuyant des piles peut causer une perte de la vue ou une inflammation des yeux. Si le compartiment des piles de ce produit n'est pas parfaitement hermétique, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle d'une pile, consultez immédiatement un médecin.
L'ingestion d'une pile peut causer de graves brûlures chimiques ou la fonte des tissus organiques dans les deux heures suivant l'ingestion, et peut provoquer le décès.
- Ne jetez pas des piles dans un feu ouvert.
- N'exposez pas les piles à une source de chaleur excessive, comme les rayons directs du soleil ou un feu ouvert.
Sinon, elles pourraient exploser et causer un incendie ou des blessures.
- Ne touchez pas le liquide fuyant d'une pile.
Sinon, cela pourrait causer une perte de la vue ou des brûlures chimiques. Si vous touchez du liquide fuyant d'une pile, rincez-le immédiatement à l'eau et consultez un médecin.
- N'utilisez pas de piles autres que celles du type spécifié.
- N'utilisez pas à la fois des piles neuves avec des piles usagées.
- N'utilisez pas simultanément des piles de types différents.
- N'insérez pas les piles dans le sens contraire aux indications de polarité.
- Ne percez ni démolissez jamais les piles.
- Ne chargez pas des piles sèches non rechargeables.

Sinon, les piles pourraient exploser ou du liquide pourrait en fuir, causant un incendie, des brûlures, une perte de la vue ou un endommagement du produit. Si vous touchez du liquide fuyant d'une pile, rincez-le immédiatement à l'eau et consultez un médecin.

- Ne transportez pas les piles dans une poche ni un sac et ne les rangez pas avec tout objet métallique.

Sinon, cela risquerait de causer un court-circuit dans les piles susceptible d'entraîner une explosion ou une fuite de liquide, provoquant un incendie, une perte de la vue ou des blessures.

- Si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée, ou si les piles sont complètement déchargées, retirez-les de la télécommande.

Sinon, du liquide risque de fuir des piles, posant un risque de perte de la vue, de lésions inflammatoires ou d'endommagement du produit.

- Avant de ranger ou de mettre au rebut des piles, isolez leurs bornes en les couvrant de bande adhésive.

Si les bornes d'une pile entrent en contact avec d'autres piles ou des objets métalliques, cela pourrait causer une explosion ou une fuite de liquide des piles pouvant entraîner un incendie, des brûlures, une perte de la vue ou des lésions inflammatoires.



ATTENTION

Ces consignes de sécurité attirent votre attention sur des risques de blessures pour l'utilisateur ou des tiers.

Alimentation

- Si la fiche du cordon d'alimentation insérée dans une prise de courant a du jeu, n'utilisez pas cette prise.
Sinon, cela pourrait causer un incendie, un choc électrique ou des brûlures.
- Veillez à toujours saisir la fiche du cordon d'alimentation même, et non le cordon, pour la retirer du produit ou de la prise secteur.
Sinon, cela pourrait endommager le cordon d'alimentation, causant un incendie ou un choc électrique.

Installation

- Ne placez pas ce produit sur une surface instable ou soumise à des vibrations.
Sinon, le produit risquerait de tomber et d'être endommagé ou de causer des blessures.
- Veillez à ne pas bloquer la dissipation thermique du produit lors de son installation.
 - Ne couvrez pas le produit d'un morceau de tissu ni d'une nappe.
 - N'installez pas le produit sur une moquette ou un tapis.
 - Veillez à ce que la surface supérieure du produit soit orientée vers le haut. Ne posez pas le produit sur son flanc ni à l'envers.
 - N'utilisez pas le produit dans un lieu clos et mal aéré.

Une ventilation insuffisante peut causer une surchauffe à l'intérieur du produit susceptible d'entraîner un endommagement et un incendie ou un dysfonctionnement.

Veillez à conserver un espace libre suffisant autour du produit : au moins 2,5 cm à la surface, 2,5 cm sur les côtés et 2,5 cm à l'arrière.

- Durant un tremblement de terre, tenez-vous à l'écart du produit.
Sinon, le produit risquerait de tomber et d'être endommagé, causant des blessures.
- Avant de déplacer ce produit, veillez à désactiver l'interrupteur d'alimentation et à débrancher tous les câbles connectés.
Sinon, quelqu'un risque de se prendre le pied ou la main dans les câbles, causant la chute et l'endommagement du produit ou des blessures.

Raccordements

- Si vous comptez brancher des appareils externes, lisez d'abord le mode d'emploi de chaque appareil concerné et branchez chaque appareil en suivant les instructions fournies.
Si vous ne suivez pas ces instructions à la lettre, cela pourrait causer des blessures ou un endommagement du produit.

Perte auditives

- Ne vous exposez pas de façon prolongée à un niveau sonore élevé. Si vous constatez tout problème auditif, consultez un médecin.
- Avant de brancher ce produit à tout autre appareil, mettez tous les autres appareils hors tension.

Sinon, cela pourrait causer une perte auditive, un choc électrique ou un endommagement du produit.

- Quand vous mettez votre système audio sous tension, veillez à toujours mettre l'amplificateur de puissance sous tension EN DERNIER. Quand vous mettez votre système audio hors tension, veillez à toujours mettre l'amplificateur de puissance hors tension EN PREMIER. Sinon, cela pourrait causer une perte auditive ou un endommagement du produit.

Entretien

- Avant de nettoyer le produit, veillez à débrancher la fiche de son cordon d'alimentation de la prise secteur. Sinon, vous risquez un choc électrique.

Manipulation

- N'insérez jamais les mains ni les doigts dans tout interstice ou ouverture de ce produit. Sinon, cela pourrait causer des blessures.
- Ne laissez jamais des corps étrangers tels que des petites pièces métalliques ou du papier pénétrer à l'intérieur du produit par ses ouvertures. Sinon, cela pourrait causer un incendie, un choc électrique ou un endommagement du produit.
- N'appliquez pas de force excessive sur le produit comme décrit ci-dessous.
 - Reposer le poids de votre corps sur ce produit
 - Poser des objets lourds sur ce produit
 - Placer ce produit en empilement
 - Appliquer une force démesurée aux boutons, commutateurs ou connecteurs d'E/S

Sinon, cela pourrait causer des blessures ou un endommagement du produit.

- Ne tirez jamais sur des câbles connectés. Sinon, le produit risquerait de tomber et d'être endommagé ou de causer des blessures.

Précautions d'emploi

AVIS

Suivez les consignes ci-dessous pour éviter un dysfonctionnement et un endommagement du produit ainsi que la perte de données.

Alimentation

- Si vous ne comptez pas utiliser ce produit pendant une période prolongée, débranchez la fiche de son cordon d'alimentation de la prise secteur. Même quand le produit a été mis hors tension avec son commutateur [⏻] (alimentation) en face avant, une faible quantité de courant continue de l'alimenter.

Installation

- Selon l'environnement d'utilisation du produit, il se pourrait qu'un téléphone, une radio ou un téléviseur génère du bruit. Dans ce cas, changez l'emplacement ou l'orientation du produit, ou modifiez son environnement d'utilisation.
- N'installez pas ce produit dans des endroits exposés à :
 - La lumière directe du soleil
 - Des températures extrêmement basses ou élevées
 - Une quantité excessive de poussière

Sinon, cela pourrait causer un dysfonctionnement ou un endommagement du produit.

- N'installez pas ce produit dans un lieu où des changements abrupts et marqués de la température ambiante peuvent entraîner la formation de condensation. L'utilisation de ce produit en présence de condensation peut endommager le produit. Si vous suspectez la présence de condensation sur ou à l'intérieur de ce produit, laissez-le reposer plusieurs heures sans le mettre sous tension. Une fois que la condensation a complètement disparu, vous pouvez à nouveau utiliser le produit.

Manipulation

- Ne placez aucun produit en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur ce produit. Sinon, cela risquerait de décolorer ou détériorer son panneau.

Entretien

- Nettoyez ce produit à l'aide d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de la benzène, du diluant, du détergent ni des chiffons de lavage chimique pour nettoyer la surface du produit. Sinon, cela risquerait de décolorer ou détériorer sa surface.

Informations importantes

NOTE

Cette section décrit des précautions à observer durant l'utilisation, des restrictions de fonctionnalité et des informations complémentaires utiles.

Mise au rebut ou transfert

- Avant de transférer la propriété de ce produit, veuillez à inclure ce document et les accessoires fournis avec le produit.
- Suivez les règlements en vigueur dans votre région pour mettre au rebut ce produit et ses accessoires.
- Suivez les règlements en vigueur dans votre région pour la mise au rebut des piles usagées.



AVERTISSEMENT

L'utilisation de commandes et l'emploi de réglages ou de méthodes autres que ceux décrits ci-dessous, peuvent entraîner une exposition à un rayonnement dangereux.

Informations concernant la collecte et le traitement des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques



Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles usagées ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.



En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.



Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Cd

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ces symboles sont seulement valables dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Note pour le symbole « pile » (deux exemples de symbole ci-dessous) :

Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas, il respecte les exigences établies par la directive européenne relative aux piles pour le produit chimique en question.

(weee_battery_eu_fr_02)

Sommaire

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL 30

Fonctionnalités30

À propos de ce manuel30

Accessoires31

PRÉPARATION 32

Connexion à un amplificateur32

Raccordement du cordon d'alimentation32

Mise sous tension33

LECTURE AUDIO 34

Lecture de CD audio34

Lecture de fichiers musicaux stockés sur une clé USB35

Fonctions avancées36

Lecture en ordre aléatoire..... 36

Lecture répétée..... 36

Lecture des plages selon un ordre défini (lecture programmée) 36

Lecture répétée d'un passage spécifique (lecture répétée A-B) 37

Lecture en son de haute qualité (PURE DIRECT) 37

Changement des informations affichées sur l'écran 37

Réglage de luminosité de l'écran 37

ANNEXE 38

Noms des éléments38

Panneau avant 38

Écran..... 39

Panneau arrière 39

Télécommande 40

Réglages avancés41

Mémorisation du mode de lecture (PLAY MEM)..... 41

Mode paré à lire (RDY MODE) 41

Lecture automatique (AUTO PLAY)..... 41

Mise en veille automatique (AUTO STBY) 41

Formats de fichiers/disques/clés USB compatibles.....42

Caractéristiques techniques43

Résolution des problèmes44

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

Fonctionnalités

- Sortie numérique optique
- Sortie numérique coaxiale
- Lecture de disques CD-R et CD-RW prise en charge
- Lecture de fichiers sauvegardés sur clé USB ou CD de données (MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC)
- Lecture en ordre aléatoire (page 36)
- Lecture répétée (page 36)
- Lecture programmée (uniquement pour CD audio) (page 36)
- Lecture répétée A-B (uniquement pour CD audio) (page 37)
- Fonction PURE DIRECT (page 37)
- Paramètres d'écran configurables (éléments affichés/luminosité) (page 37)
- Alimentation/veille commandées à distance
- Mémorisation du mode de lecture (page 41)
- Mode paré à lire (page 41)
- Lecture automatique (page 41)
- Mise en veille automatique (page 41)

À propos de ce manuel

- Ce manuel décrit les opérations exécutées principalement avec la télécommande fournie.
- Toutes les illustrations figurant dans ce mode d'emploi servent à clarifier les instructions d'utilisation.
- Dans ce mode d'emploi, un « CD audio » désigne un CD de musique et un « CD de données » un CD contenant des données MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC.
- Les spécifications techniques et l'aspect du produit peuvent être modifiés sans préavis.



- **AVERTISSEMENT** alerte sur un risque de décès ou de blessures graves.



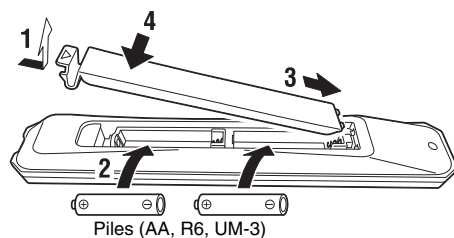
- **ATTENTION** alerte sur un risque de blessures corporelles.
- **Avis** fournit des consignes à respecter pour éviter un dysfonctionnement et un endommagement du produit.
- **Note** fournit des informations utiles supplémentaires.

Accessoires

- Télécommande
- Cordon d'alimentation
- Câble stéréo RCA/Cinch
- Piles (AA, R6, UM-3) (x2)
- Mode d'emploi (ce manuel)

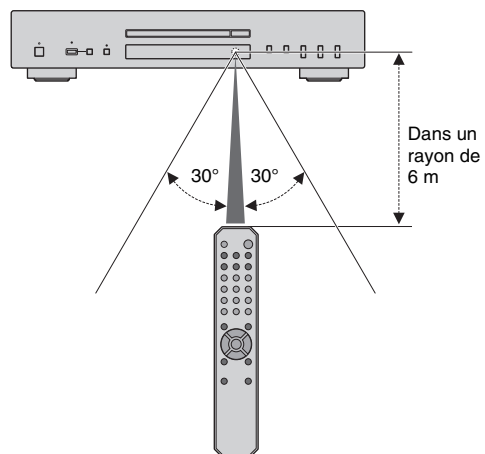
Mise en place des piles dans la télécommande

Insérez les piles dans le sens correct.



Portée de la télécommande

Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'appareil, en l'utilisant dans sa zone de portée décrite sur l'illustration de droite.



PRÉPARATION

Connexion à un amplificateur



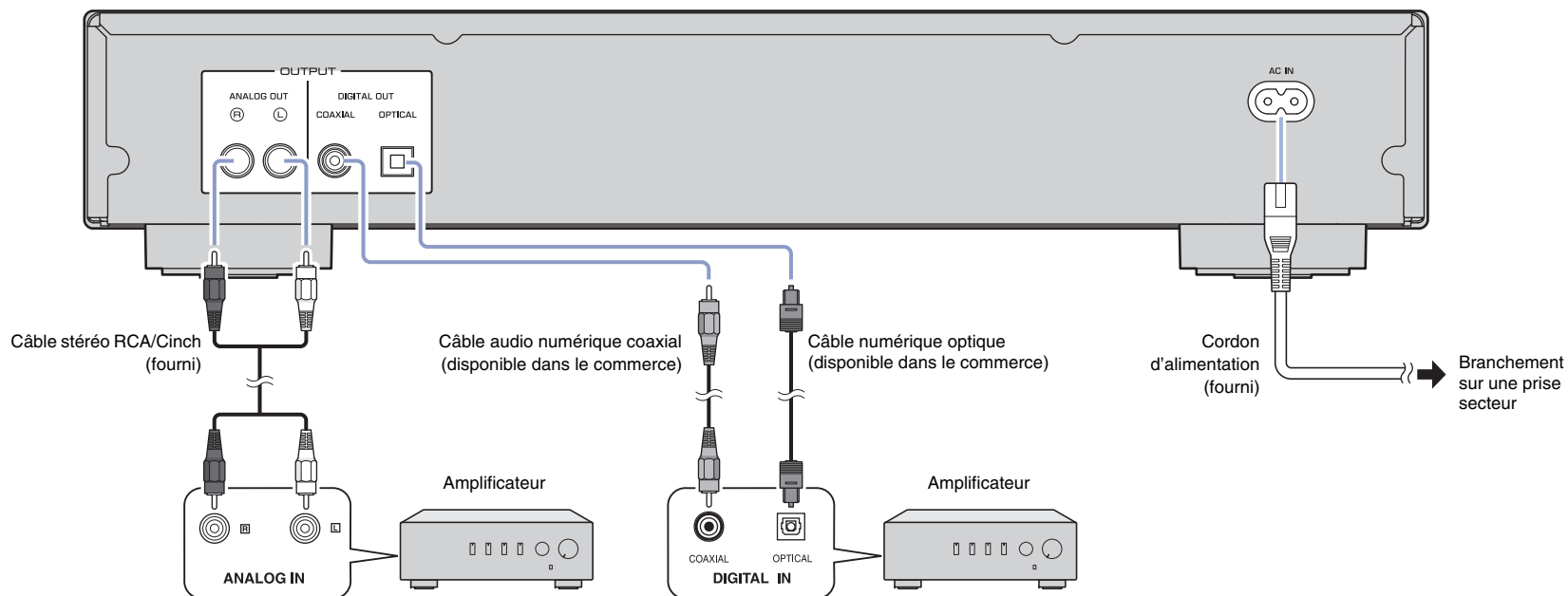
ATTENTION

- Ne branchez le cordon d'alimentation ni de cet appareil ni d'aucun autre dispositif au secteur avant que toutes les connexions audio ne soient terminées.


Raccordement du cordon d'alimentation

Quand toutes les connexions sont effectuées, branchez le cordon d'alimentation fourni à la prise AC IN de l'appareil et l'autre extrémité du cordon à une prise de courant de tension appropriée.

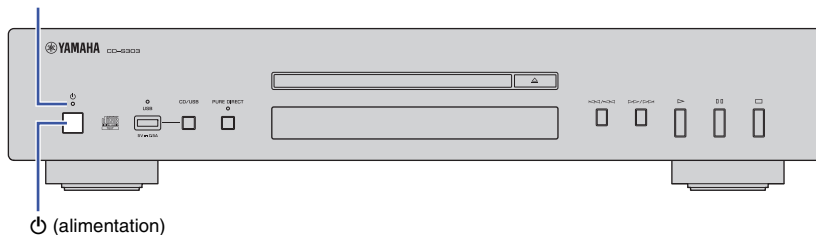
Cet appareil (arrière)




Mise sous tension

Pour mettre l'appareil sous tension, appuyez sur le bouton  (alimentation) du panneau avant.

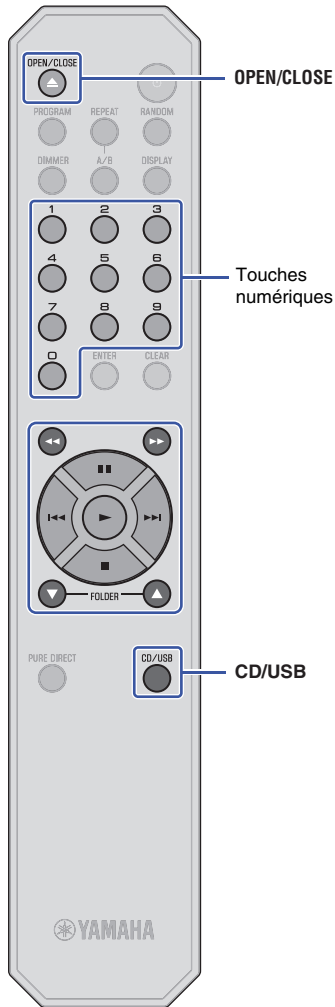
Témoin d'alimentation



Note

- Si vous appuyez sur la touche  (alimentation) de la télécommande quand l'appareil est sous tension, il passe en veille.
- Le témoin d'alimentation de l'appareil fournit les indications suivantes :
 - Fortement éclairé : alimentation activée
 - Faiblement éclairé : mode veille
 - Éteint : hors tension
- La fonction de mise en veille automatique de cet appareil permet de réduire sa consommation électrique (page 41).
(Réglage par défaut: mise en veille automatique activée)

LECTURE AUDIO



Lecture de CD audio


Cet appareil permet de lire des CD de données et des CD audio. Pour des informations sur les types de CD pouvant être lus avec cet appareil, voyez la section «Formats de fichiers/disques/clés USB compatibles» (page 42).

1 Si le témoin USB du panneau avant est allumé, appuyez sur la touche CD/USB pour activer le mode de disque.


2 Insérez un CD dans le tiroir de disque.

La touche OPEN/CLOSE permet d'ouvrir et de fermer alternativement le tiroir de disque.

Note

- Le bouton  (ouverture/fermeture) du panneau avant permet aussi d'ouvrir et de fermer alternativement le tiroir de disque.
- Quand l'appareil est prêt pour la lecture d'un CD audio, le témoin du support de lecture (CD) s'allume sur l'écran.

3 Appuyez sur la touche  (lecture).

Le témoin de lecture () s'allume sur l'écran et la lecture démarre.


Note

- Durant la lecture d'un fichier audio, le témoin du support de lecture correspondant au format de ce fichier s'allume sur l'écran.














Avis

- N'insérez pas la main ni les doigts dans la fente du tiroir de disque. Sinon, cela pourrait causer des blessures.

Note

- Après le chargement d'un CD dans le tiroir de disque, le tiroir se referme et la lecture démarre si vous effectuez une des opérations suivantes :
 - Vous appuyez sur la touche  (lecture).
 - Vous appuyez sur une touche numérique correspondant au numéro d'une plage.
- Vous pouvez configurer l'appareil de sorte que la lecture démarre automatiquement quand vous le mettez sous tension ou quand vous passez en mode de disque ou en mode USB (page 41). (Réglage par défaut: lecture automatique activée)

Utilisez les touches suivantes de la télécommande pour contrôler les fonctions.

Touches disponibles	Fonction
 (lecture)	Le témoin de lecture () s'allume sur l'écran et la lecture démarre.
 (pause)	Le témoin de pause () s'allume sur l'écran et la lecture s'interrompt. Appuyez sur  (ou à nouveau sur ) pour relancer la lecture.
 (arrêt)	Arrête la lecture.
 (recherche arrière)*	Effectue une recherche arrière dans le morceau.
 (recherche avant)*	Effectue une recherche avant dans le morceau.
 (saut arrière)*	Retourne au début du morceau précédent. Retourne au début du morceau courant quand cette touche est enfoncée pendant la lecture.
 (saut avant)*	Saute au début du morceau suivant.
Touches numériques	Pour sélectionner une plage, appuyez simplement sur la touche numérique correspondante.
FOLDER ,  (uniquement pour les CD de données)	Permettent de sélectionner un dossier.

* Les boutons de commande du panneau avant opèrent les fonctions suivantes :

 /  (**saut arrière/recherche arrière**) :

Retourne au début du morceau précédent. Retourne au début du morceau courant quand cette touche est enfoncée pendant la lecture. Permet aussi d'effectuer une recherche arrière quand la touche est maintenue enfoncée pendant la lecture.

 /  (**saut avant/recherche avant**) :

Saute au début du morceau suivant. Permet aussi d'effectuer une recherche avant quand la touche est maintenue enfoncée pendant la lecture.

Lecture de fichiers musicaux stockés sur une clé USB

Cet appareil permet de lire des fichiers musicaux (stockés sur une clé USB). Pour des informations sur les clés USB prises en charge, voyez la section «Formats de fichiers/disques/clés USB compatibles» (page 42).

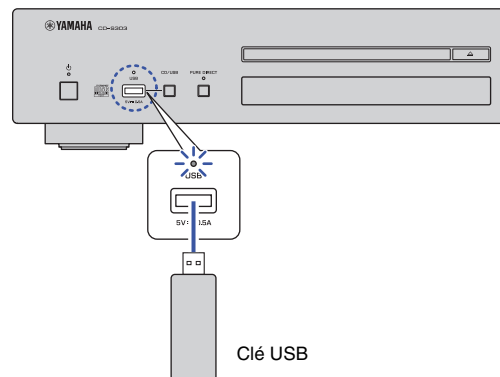
1 Si le témoin USB du panneau avant est éteint, appuyez sur la touche CD/USB pour activer le mode USB.

Le témoin USB en face avant s'allume en orange.

2 Branchez la clé USB à la prise USB.

Quand l'appareil est prêt pour la lecture, le témoin du support de lecture (USB) s'allume sur l'écran et le témoin USB en face avant s'allume en vert.

Cet appareil (panneau avant)



Avis

- N'utilisez pas de rallonge USB.

3 Appuyez sur la touche ► (lecture).

Le témoin de lecture (►) s'allume sur l'écran et la lecture démarre.

Note

- Durant la lecture d'un fichier audio, le témoin du support de lecture correspondant au format de ce fichier s'allume sur l'écran.
- L'appareil permet de lire des fichiers musicaux compatibles contenus sur une clé USB dans l'ordre chronologique, sur base de leur date de création.

Avis

- Ne retirez jamais la clé USB pendant la lecture ou quand « USB READING » est affiché sur l'écran. Dans ce cas, appuyez d'abord sur la touche CD/USB pour activer le mode de disque et vérifiez que le témoin USB est éteint avant de retirer la clé USB.

Utilisez les touches suivantes de la télécommande pour contrôler les fonctions.

Touches disponibles	Fonction
► (lecture)	Le témoin de lecture (►) s'allume sur l'écran et la lecture démarre.
▬▬ (pause)	Le témoin de pause (▬▬) s'allume sur l'écran et la lecture s'interrompt. Appuyez sur ► (ou à nouveau sur ▬▬) pour relancer la lecture.
■ (arrêt)	Arrête la lecture.
◀◀ (recherche arrière)*	Effectue une recherche arrière dans le morceau.
▶▶ (recherche avant)*	Effectue une recherche avant dans le morceau.
◀◀ (saut arrière)*	Retourne au début du morceau précédent. Retourne au début du morceau courant quand cette touche est enfoncée pendant la lecture.
▶▶ (saut avant)*	Saute au début du morceau suivant.
FOLDER ▲, ▼	Permettent de sélectionner un dossier.

* Les boutons de commande du panneau avant opèrent les fonctions suivantes :

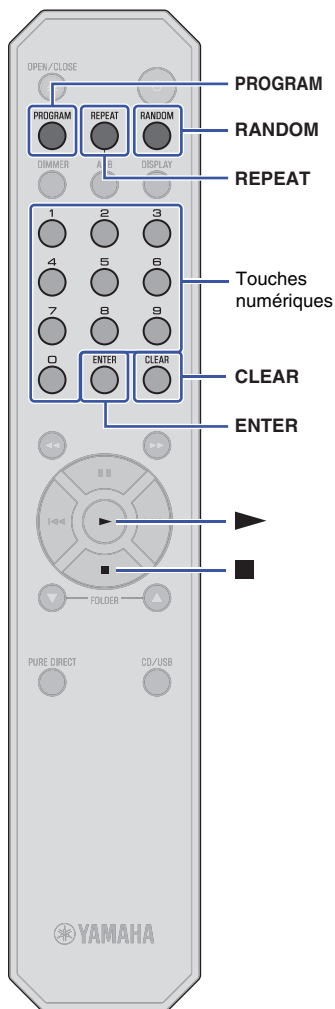
◀◀/◀◀ (saut arrière/recherche arrière) :

Retourne au début du morceau précédent. Retourne au début du morceau courant quand cette touche est enfoncée pendant la lecture. Permet aussi d'effectuer une recherche arrière quand la touche est maintenue enfoncée pendant la lecture.

▶▶/▶▶ (saut avant/recherche avant) :

Saute au début du morceau suivant. Permet aussi d'effectuer une recherche avant quand la touche est maintenue enfoncée pendant la lecture.





Fonctions avancées

Vous pouvez configurer le mode de lecture et les paramètres d'affichage à l'aide des fonctions avancées.

Lecture en ordre aléatoire

Appuyez sur la touche RANDOM pour lire les plages dans un ordre aléatoire. Chaque pression sur la touche RANDOM change le réglage de lecture aléatoire comme suit :

Témoin	Réglage
RNDM	Lit toutes les plages dans un ordre aléatoire.
Off	La lecture en ordre aléatoire est désactivée.

Note

- Pour annuler la lecture en ordre aléatoire, ouvrez le tiroir de disque.

Lecture répétée

Appuyez sur la touche REPEAT pour lire les plages de manière répétée. Chaque pression sur la touche REPEAT change le réglage de lecture répétée comme suit :

Témoin	Réglage
REP	Lit une plage de manière répétée.
REP FOLDER (uniquement pour les CD de données et les clés USB)	Lit les plages du dossier actuel de manière répétée.
REP ALL	Lit toutes les plages de manière répétée.
Off	La lecture répétée est désactivée.

Note

- Pour annuler la lecture répétée, ouvrez le tiroir de disque.

Lecture des plages selon un ordre défini (lecture programmée)

Vous pouvez lire les plages d'un CD selon un ordre défini.

- 1 Appuyez sur la touche PROGRAM quand la lecture est arrêtée.



- 2 Saisissez le numéro d'une plage à programmer avec les touches numériques.



- 3 Appuyez sur ENTER.

Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer toutes les plages voulues.

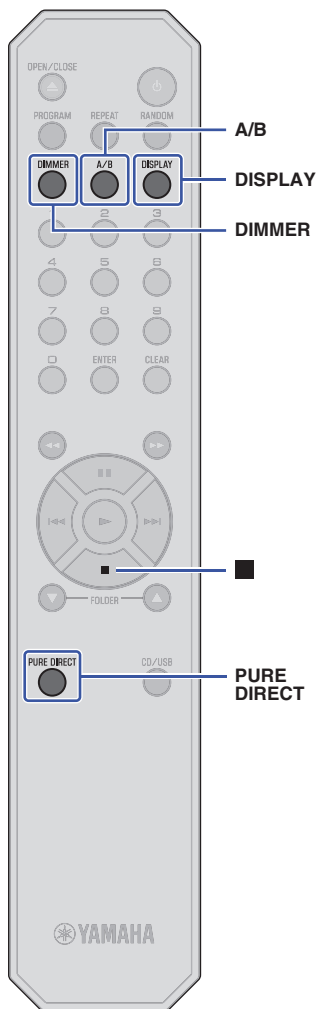
La touche CLEAR supprime chaque plage programmée, en commençant par la dernière plage programmée.

- 4 Appuyez sur la touche ► (lecture).

L'appareil démarre la lecture des plages selon l'ordre programmé.

Note

- La lecture programmée n'est pas disponible pour les CD de données ni les clés USB.
- Vous pouvez programmer jusqu'à 24 plages.
- Suivez une des méthodes ci-dessous pour supprimer toutes les plages programmées :
 - Appuyez sur la touche CLEAR quand la lecture est arrêtée.
 - Mettez l'appareil hors tension ou mettez-le en mode veille.
 - Ouvrez le tiroir de disque.



Lecture répétée d'un passage spécifique (lecture répétée A-B)

Vous pouvez définir le point de départ et de fin d'un passage sur une plage de CD audio de sorte à lire ce passage de manière répétée.

- 1 Lisez un CD audio.
- 2 Appuyez sur la touche A/B au point de départ voulu pour le passage répété.



- 3 Appuyez à nouveau sur la touche A/B au point de fin voulu pour le passage répété.

L'appareil démarre la lecture répétée.



Note

- La lecture répétée n'est pas disponible pour les CD de données ni les clés USB.
- La lecture répétée A-B n'est pas disponible quand la fonction PURE DIRECT est activée.
- Suivez une des méthodes ci-dessous pour annuler la lecture répétée A-B :
 - Appuyez à nouveau sur la touche A/B.
 - Appuyez sur la touche ■ (arrêt).
 - Ouvrez le tiroir de disque.

Lecture en son de haute qualité (PURE DIRECT)

Quand la fonction PURE DIRECT est active, le signal numérique est désactivé. La fonction PURE DIRECT réduit ainsi le bruit affectant la qualité sonore et rehausse votre plaisir d'écoute avec un son de haute qualité.

Chaque pression sur la touche PURE DIRECT active et désactive alternativement la fonction PURE DIRECT.

Note

- Pour exploiter la fonction PURE DIRECT, branchez les prises de sortie ANALOG OUT du panneau arrière à l'amplificateur. Les prises DIGITAL OUT ne produisent aucun signal.
- Quand la fonction PURE DIRECT est active :
 - Le témoin PURE DIRECT s'allume.
 - L'écran est éteint pendant la lecture de contenu.
 - Il affiche un nombre minimum de témoins et messages durant l'utilisation de l'appareil.
 - Le réglage de cette fonction est mémorisé à la mise hors tension de l'appareil.

Changement des informations affichées sur l'écran

Chaque pression sur la touche DISPLAY durant la lecture permet de changer comme suit les informations affichées sur l'écran :

Support de lecture	Informations affichées sur l'écran
CD audio	Durée écoulée → Durée résiduelle du morceau courant (TRACK REMAIN) → Durée résiduelle du CD (TOTAL REMAIN) → Nom du morceau* → Nom de l'artiste* → Titre de l'album* * Si le disque contient des données CD-texte
CD de données, clé USB	Durée écoulée → Nom du morceau* → Nom de l'artiste* → Titre de l'album* * À condition que le support intègre ces marqueurs

Note

- L'écran peut afficher jusqu'à 64 caractères (caractères alphanumériques d'un octet et divers symboles).

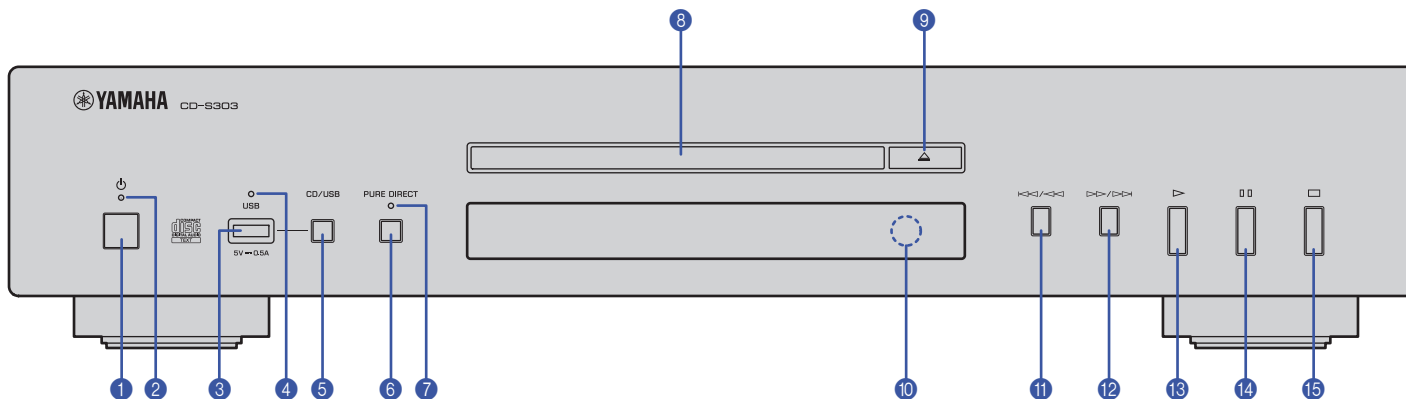
Réglage de luminosité de l'écran

La touche DIMMER permet de régler la luminosité de l'écran sur quatre niveaux différents.

ANNEXE

Noms des éléments

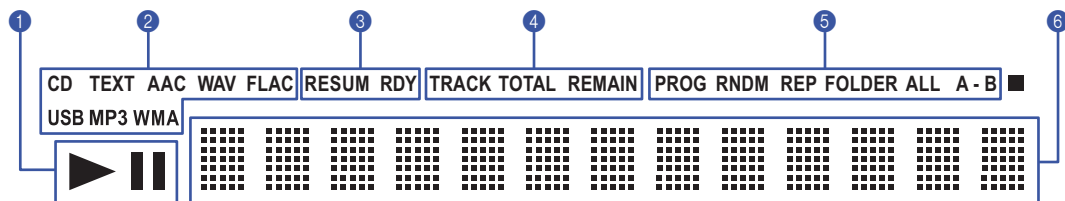
Panneau avant



- ❶ ⏻ (alimentation) (page 33)
- ❷ 🔦 (Témoin d'alimentation) (page 33)
- ❸ USB (Prise USB) (page 35)
- ❹ 🔦 (Témoin USB) (page 35)
- ❺ CD/USB (pages 34, 35)
- ❻ PURE DIRECT (page 37)
- ❼ 🔦 (Témoin PURE DIRECT) (page 37)
- ❽ 📀 (Tiroir de disque) (page 34)
- ❾ 📀 (ouverture/fermeture) (page 34)

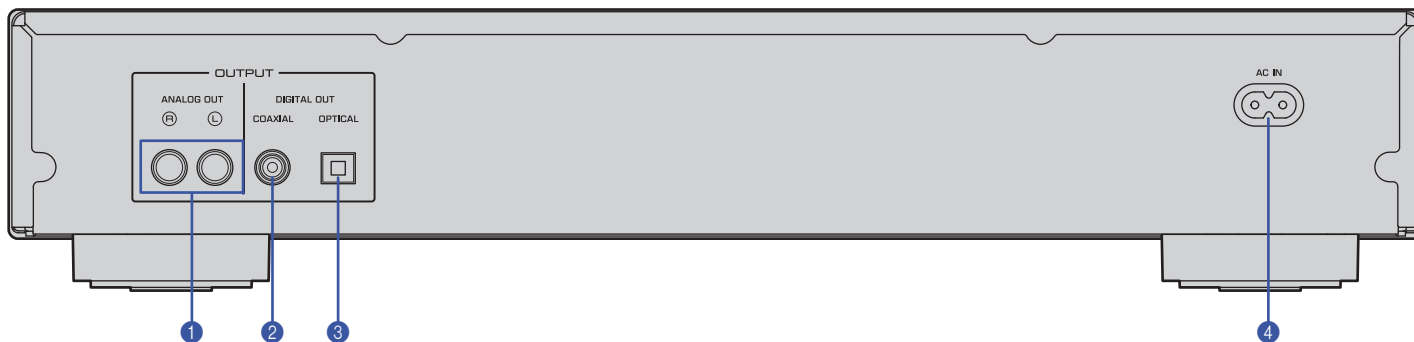
- ❿ 📡 (Capteur de télécommande) (page 31)
- ⓫ ⏮/⏪ (saut arrière/recherche arrière) (pages 34, 35)
- ⓬ ⏩/⏭ (saut avant/recherche avant) (pages 34, 35)
- ⓭ ▶ (lecture) (pages 34, 35, 36)
- ⓮ ⏸ (pause) (pages 34, 35)
- ⓯ ⏹ (arrêt) (pages 34, 35, 36, 37)

Écran



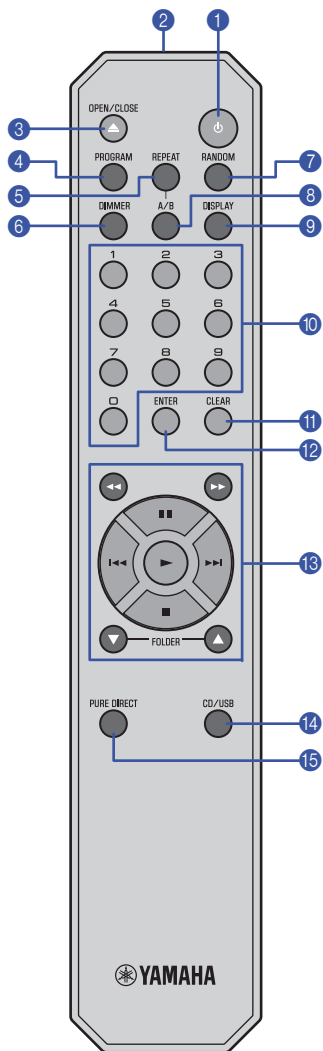
- 1 Témoin ► / || (lecture/pause) (pages 34, 35)
- 2 Témoin de support de lecture (pages 34, 35)
- 3 Témoin des réglages avancés (page 41)
- 4 Affichage de durée (Page 37)
- 5 Témoin du mode de lecture (pages 36, 37)
- 6 Affichage d'informations (pages 36, 37, 41)

Panneau arrière



- 1 Prises ANALOG OUT (page 32)
- 2 Prise DIGITAL OUT (COAXIAL) (page 32)
- 3 Prise DIGITAL OUT (OPTICAL) (page 32)
- 4 Prise AC IN (page 32)

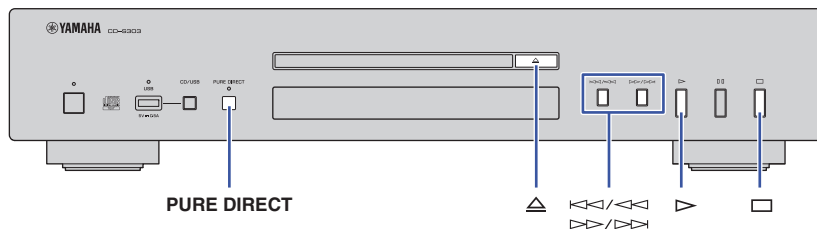
Télécommande



- 1 ⏻ (alimentation) (page 33)
- 2 Émetteur de signal de télécommande (page 31)
- 3 OPEN/CLOSE (page 34)
- 4 PROGRAM (page 36)
- 5 REPEAT (page 36)
- 6 DIMMER (page 37)
- 7 RANDOM (page 36)
- 8 A/B (page 37)
- 9 DISPLAY (page 37)
- 10 Touches numériques (pages 34, 36)
- 11 CLEAR (page 36)
- 12 ENTER (page 36)
- 13 ◀◀ (recherche arrière), ▶▶ (recherche avant) (pages 34, 35)
 - ▮▮ (pause) (pages 34, 35)
 - |◀◀ (saut arrière) (pages 34, 35)
 - ▶▶| (saut avant) (pages 34, 35)
 - ▶ (lecture) (pages 34, 35, 36)
 - ▮ (arrêt) (pages 34, 35, 36, 37)
 - FOLDER ▲, ▼ (pages 34, 35)
- 14 CD/USB (pages 34, 35)
- 15 PURE DIRECT (page 37)

Réglages avancés

Cette section décrit la configuration des diverses fonctions avancées. Vous pouvez changer la majorité de ces paramètres depuis la face avant. (Certains paramètres ne sont accessibles que via la télécommande.)



- 1 Activez le mode veille de l'appareil (page 33).
- 2 Maintenez simultanément les touches **PURE DIRECT**, **△** (ouverture/fermeture) et **▷** (lecture), enfoncées pendant au moins trois secondes.

Le témoin suivant apparaît sur l'affichage d'informations en face avant, puis l'appareil passe en mode de réglage. Ce mode permet de régler dans cet ordre les fonctions suivantes : mémorisation du mode de lecture, mode paré à lire, lecture automatique et mise en veille automatique.



- 3 Appuyez sur la touche **◀◀/◀◀** ou **▶▶/▶▶** pour activer ou couper la fonction.
- 4 Appuyez sur la touche **□** (arrêt).

Le réglage est confirmé et le paramètre suivant est automatiquement sélectionné. Répétez les étapes 3 et 4. Quand tous les réglages sont terminés, le témoin suivant apparaît sur l'affichage d'informations en face avant, puis l'appareil passe en veille.



Note

- Si vous appuyez sur la touche **▷** (lecture) au cours de cette procédure, le réglage est confirmé et l'appareil passe en veille.

Mémorisation du mode de lecture (PLAY MEM)

Quand cette fonction est active, l'appareil mémorise et conserve les réglages de lecture répétée et de lecture aléatoire après sa mise hors tension. Quand la mémorisation du mode de lecture est activée, le témoin des réglages avancés (RESUM) s'allume sur l'écran.

Réglage par défaut : Désactivé

Note

- Quand la fonction de mémorisation du mode de lecture est activée et que vous mettez l'appareil sous tension, il lit la dernière plage ou le dernier fichier lu depuis le début.

Mode paré à lire (RDY MODE)

Quand cette fonction est active, l'appareil interrompt momentanément la lecture à la fin de chaque plage. La lecture de la plage suivante démarre lorsque vous la choisissez. Quand le mode paré à lire est activé, le témoin des réglages avancés (RDY) s'allume sur l'écran.

Réglage par défaut : Désactivé

Lecture automatique (AUTO PLAY)

Quand cette fonction est active, la lecture démarre automatiquement quand vous mettez l'appareil sous tension ou quand vous passez en mode de disque ou mode USB.

Réglage par défaut : Activé

Mise en veille automatique (AUTO STBY)

Quand cette fonction est active, l'appareil passe automatiquement en veille lorsque 20 minutes s'écoulent sans aucune activité après l'arrêt de la lecture.

Réglage par défaut : Activé

Formats de fichiers/disques/clés USB compatibles

☐ Formats de fichiers compatibles

Fichier	Fréquence d'échantillonnage (kHz)	Résolution de bit (bit)	Débit binaire (kbps)	Nombre de canaux
MP3	32/44.1/48	—	32-320	2
WMA	32/44.1/48	—	48-192	2
AAC	32/44.1/48	—	8-320	2
WAV *	32/44.1/48/64/88.2/96	16/24	—	2
FLAC	32/44.1/48/64/88.2/96	16/24	—	2

* Format PCM linéaire uniquement.

Note

- Les fichiers contenus sur un CD de données ou une clé USB sont lus dans l'ordre chronologique, selon leur date de création.
- Cet appareil prend en charge les disques au format ISO9660.
- Lorsque l'appareil lit un fichier VBR (Variable Bit Rate), la durée écoulée pourrait ne pas être affichée avec précision.
- Les contenus Digital Rights Management (DRM) encodés ne peuvent pas être lus.

	CD de données	Clé USB
Nombre de hiérarchies de dossiers (y compris le répertoire racine)	9	9
Nombre de dossiers	512	512
Nombre de fichiers	65535	65535

☐ Disques pris en charge

Utilisez des disques affichant un des logos suivants.



Disques compacts (CD audio)



Disques CD-R et CD-RW

- Utilisez des disques comportant une des mentions suivantes :
FOR CONSUMER
FOR CONSUMER USE
FOR MUSIC USE ONLY
- L'appareil lit uniquement des disques CD-R et CD-RW finalisés.



Note

- Il se pourrait que l'appareil ne puisse pas lire certains disques CD-R/CD-RW ou des disques incorrectement enregistrés.



Disques contenant des données CD-texte



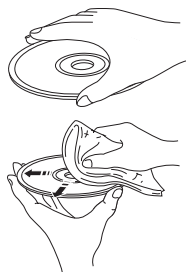
Ces disques contiennent des données de texte, comme par exemple les titres d'albums, noms de morceaux et noms d'artistes. Ces informations (uniquement des caractères alphanumériques ainsi que certains symboles) s'affichent en même temps que la durée écoulée.

Avis

- N'utilisez pas des disques de forme irrégulière ni de disques sur lesquels de la bande adhésive ou des vignettes sont collées. Sinon cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- Il se pourrait que l'appareil ne puisse pas lire certains disques CD-RW ou des disques incorrectement enregistrés.
- Pour lire un CD de 8 cm, posez-le dans le creux au centre du tiroir de disque. Ne posez jamais un CD conventionnel (de 12 cm) sur un CD de 8 cm.

Manipulation des disques

- Manipulez les disques avec soin, de sorte à ne pas rayer leur surface enregistrée. Ne pliez jamais les disques.



- En présence de traces de doigts ou de poussière sur la surface enregistrée, frottez le disque depuis son centre vers son bord extérieur avec un chiffon doux.
- N'utilisez jamais de produit nettoyant pour disques vinyles, d'agent antistatique ni d'autres produits chimiques pour nettoyer un disque.
- Écrivez exclusivement sur le côté étiquette du disque, avec un feutre à pointe douce.
- Ne laissez jamais un disque à la lumière directe du soleil ni dans un endroit soumis à des températures ou une humidité élevées de manière prolongée.
- N'utilisez pas de nettoyant pour lentille disponible dans le commerce. Sinon cela pourrait causer un dysfonctionnement.

Clés USB prises en charge

Avant d'utiliser cet appareil pour lire des fichiers musicaux stockés sur une clé USB, vérifiez que les conditions suivantes sont respectées :

- La clé USB est conforme aux normes des périphériques de stockage de masse.
- Les données ont été enregistrées via le système de fichiers FAT16 ou FAT32.

Avis

- Il se pourrait que certaines clés USB ne fonctionnent pas correctement.
- Les clés USB avec cryptage ne peuvent pas être utilisés.
- Yamaha et ses revendeurs déclinent toute responsabilité pour toute perte de données sauvegardées sur une clé USB raccordée à cet appareil. Nous vous recommandons de faire régulièrement des copies de sauvegarde pour vous protéger contre la perte de données.
- Yamaha ne garantit ni le fonctionnement ni l'alimentation de toute clé USB.

Caractéristiques techniques

Voici les caractéristiques techniques de cet appareil.

Prises de sortie

- Audio analogique x 1 (RCA/Cinch asymétrique)
- Audio numérique
COAXIAL x 1, OPTICAL x 1

Autres prises

- USB x 1 (USB2.0)

Section audio

- Niveau de sortie (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz)..... 2,0 ±0,3 V
- Rapport S/B (réseau IHF-A) (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz)..... 105 dB ou plus
- Plage dynamique (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz)..... 96 dB ou plus
- Distorsion harmonique (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz)..... 0,003% ou moins
- Réponse en fréquence
CD audio..... 2 Hz – 20 kHz
CD de données/USB Fs 48 kHz..... 2 Hz – 22 kHz
Fs 96 kHz..... 2 Hz – 44 kHz, -3 dB

Section laser

- Type de laser AlGaAs
- Longueur d'onde 790 nm
- Puissance du laser 1,04 mW max.

Généralités

- Tension d'alimentation
Modèles pour les États-Unis et le Canada CA 120 V, 60 Hz
Modèle pour l'Australie CA 240 V, 50 Hz
Modèles pour l'Europe et le Royaume-Uni CA 230 V, 50 Hz
Modèle pour l'Asie et modèle général CA 110–240 V, 50/60 Hz
Modèle pour la Chine CA 220 V, 50 Hz
- Consommation..... 11 W
- Consommation en veille
Standby (mode veille)..... 0,2 W
Hors tension..... 0,2 W
- Dimensions (L x H x P) 435 x 87 x 260 mm
- Poids 3,5 kg

* Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.

Résolution des problèmes

Reportez-vous au tableau suivant si l'appareil ne fonctionne pas correctement. Si l'anomalie constatée ne figure pas ci-dessous, ou si la correction suggérée reste sans effet, mettez l'appareil hors tension en appuyant sur  (alimentation) en face avant, débranchez le cordon d'alimentation et prenez contact avec un revendeur ou un centre SAV Yamaha agréé.

Anomalies	Causes possibles	Solution	Page
Impossible de mettre l'appareil sous tension en appuyant sur son interrupteur d'alimentation.	Le cordon d'alimentation est peut-être mal raccordé.	Branchez fermement le cordon d'alimentation à une prise secteur.	32
Le tiroir de disque ne se referme pas complètement.	Un corps étranger se trouve à l'intérieur du tiroir de disque.	Vérifiez le tiroir de disque et retirez-en tout corps étranger.	—
Impossible de lire le disque chargé.	Le disque est rayé.	Utilisez un autre disque.	—
	De la condensation s'est formée sur la lentille à l'intérieur de l'appareil.	Mettez l'appareil sous tension et attendez 20 à 30 minutes avant d'essayer à nouveau de lire le disque.	—
	Le disque a été inséré à l'envers.	Insérez le disque avec son étiquette orientée vers le haut.	—
	Le disque est sale ou rayé.	Éliminez la saleté de la surface du disque ou choisissez un disque intact.	43
	Vous tentez de lire un fichier dont le format n'est pas pris en charge par l'appareil.	Veillez à utiliser un disque contenant des fichiers de format compatible avec l'appareil.	42
	Vous tentez de lire un disque dont le format n'est pas pris en charge par l'appareil.	Veillez à utiliser un disque de format compatible avec l'appareil.	42, 43
	L'appareil se trouve en mode USB.	Appuyez sur la touche CD/USB pour activer le mode de disque.	34, 38, 40
La lecture ne commence pas directement ou ne commence pas à l'emplacement correct.	Le disque est sale ou rayé.	Éliminez la saleté de la surface du disque ou choisissez un disque intact.	43
Impossible de lire un fichier musical stocké sur votre clé USB.	La clé USB n'est peut-être pas correctement raccordée à l'appareil.	Raccordez correctement la clé USB.	35
	Vous tentez de lire un fichier dont le format n'est pas pris en charge par l'appareil.	Veillez à utiliser une clé USB contenant des fichiers de format compatible avec l'appareil.	42
	L'appareil se trouve en mode de disque.	Appuyez sur la touche CD/USB pour activer le mode USB.	35, 38, 40
Aucun son	La connexion de l'appareil à l'amplificateur est incorrecte.	Vérifiez la connexion à l'amplificateur.	32
L'appareil branché aux prises DIGITAL OUT ne produit aucun son.	La fonction PURE DIRECT est active.	Désactivez la fonction PURE DIRECT.	37

Anomalies	Causes possibles	Solution	Page
La lecture est saccadée.	Des vibrations ou des coups affectent la lecture.	Changez l'emplacement de l'appareil.	—
	Le disque est sale ou rayé.	Éliminez la saleté de la surface du disque ou choisissez un disque intact.	43
L'appareil produit un ronflement ou un bourdonnement.	Le câble RCA/Cinch stéréo est mal raccordé.	Raccordez fermement le câble RCA/Cinch stéréo. Si cela ne résout pas le problème, assurez-vous que le câble n'est pas lui-même endommagé.	32
Votre syntoniseur génère du bruit.	L'appareil est proche du syntoniseur.	Mettez l'appareil hors tension ou éloignez-le du syntoniseur.	—
Le fonctionnement du tiroir de disque est bruyant.	Le disque est déformé.	Utilisez un disque sans la moindre déformation.	—
L'écran n'affiche aucune information.	La fonction PURE DIRECT est active.	Désactivez la fonction PURE DIRECT.	37
Aucun nom de dossier ni nom de fichier n'apparaît sur l'affichage d'information.	Le nom du dossier ou du fichier contient des caractères autres que le format alphanumérique d'un octet.	Utilisez exclusivement des caractères alphanumériques d'un octet pour les noms de dossier et de fichier.	37
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	Les piles sont déchargées.	Remplacez toutes les piles.	31
	Distance ou angle incorrect.	Utilisez la télécommande dans sa zone de portée.	31
	Les rayons directs du soleil ou un éclairage direct (provenant d'une lampe fluorescente à changement de fréquence, etc.) frappent le capteur de télécommande de l'appareil.	Changez la position de l'éclairage ou de l'appareil.	—

VORSICHTSMAßNAHMEN

Lesen Sie zunächst vorliegende
Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig durch.

Befolgen Sie unbedingt die Anweisungen!

Lesen und beachten Sie die folgenden
Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig, um Verletzungen
und Sachschäden zu vermeiden.

Bewahren Sie vorliegendes Dokument nach
gründlicher Lektüre an einem Ort auf, an dem
sämtliche Benutzer des Geräts jederzeit darauf
zugreifen können.

- Wenden Sie sich zwecks Prüfung oder
Reparatur an folgende Kundendienststelle:
 - Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben
haben
 - Yamaha-Händler
- Dieses Gerät ist für allgemeinen
Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es
nicht in Bereichen oder Tätigkeiten, die im
Zusammenhang mit Menschenleben oder
wertvollen Vermögenswerten ein hohes Maß
an Zuverlässigkeit erfordern.
- Yamaha kann keine Haftung für Verluste
übernehmen, die durch unsachgemäße
Verwendung oder unbefugte Umrüstung des
Geräts entstehen.



WARNUNG

Diese Vorsichtsmaßnahmen warnen vor
tödlichen oder schweren Verletzungen des
Benutzers oder anderer Personen.

Bei Auffälligkeiten

- Tritt eine der folgenden Unregelmäßigkeiten
auf, schalten Sie das Gerät sofort aus.
 - Das Netzkabel bzw. der Netzstecker ist
beschädigt.
 - Das Gerät erzeugt ungewöhnliche Gerüche,
Geräusche oder Rauch.
 - Ein Gegenstand oder Wasser ist in das Gerät
eingedrungen.
 - Das Gerät weist Risse oder andere Schäden
auf.
 - Beim Einsatz des Geräts fällt der Ton aus.Schalten Sie das Gerät wie folgt aus:
 - Schalten Sie das Gerät aus.
 - Ziehen Sie den Netzkabelstecker aus der
Steckdose.Wird das Gerät in diesem Zustand weiter
eingesetzt, könnte ein Brand, elektrischer
Schlag oder Beschädigung des Geräts
erfolgen. Fordern Sie unverzüglich eine Prüfung
oder Reparatur an.

Stromversorgung

- Beschädigen Sie das Netzkabel nicht.
 - Halten Sie das Netzkabel fern von
Wärmequellen wie Heizgeräten.
 - Verbiegen oder modifizieren Sie das
Netzkabel nicht.
 - Beschädigen Sie das Netzkabel nicht.
 - Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf
das Netzkabel.
 - Heften Sie das Netzkabel nicht an.Wird das Netzkabel mit frei liegenden Drähten
eingesetzt, kann ein Brand, elektrischer Schlag
oder Beschädigung des Geräts erfolgen.
- Berühren Sie dieses Gerät, den Netzstecker
oder das Netzkabel bei Blitzschlag oder
Gewitter nicht.
Andernfalls könnte ein elektrischer Schlag
erfolgen.
- Verwenden Sie die für dieses Produkt
spezifizierte Netzspannung.
Verwendung einer falschen Netzspannung
kann einen Brand, einen elektrischen Schlag
oder eine Beschädigung des Produkts zur
Folge haben.
- Verwenden Sie für die Stromversorgung
ausschließlich folgendes Zubehör:
 - zugehöriges NetzkabelAndernfalls könnte ein Brand, Verbrennungen
oder eine Beschädigung des Geräts verursacht
werden.

- Setzen Sie folgendes zugehörige Zubehör nicht mit anderen Geräten ein.
- Netzkabel
Andernfalls könnte ein Brand, Verbrennungen oder eine Beschädigung des Geräts verursacht werden.
- Prüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzsteckers und entfernen Sie jeglichen Schmutz oder Staub, der sich darauf angesammelt hat.
Andernfalls könnte ein Brand oder ein elektrischer Schlag erfolgen.
- Der Netzstecker muss vollständig in die Steckdose gesteckt werden.
Andernfalls kann ein elektrischer Schlag, ein Brand oder eine Beschädigung des Geräts aufgrund eines Kurzschlusses erfolgen.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine sichtbare und leicht zugängliche Steckdose.
Sollten Probleme oder eine Störung auftreten, sollten Sie den Netzstecker bequem und umgehend von der Netzsteckdose abziehen können. Auch ausgeschaltet, ist das Gerät nicht komplett von der Stromversorgung getrennt, solange das Netzkabel noch in der Steckdose steckt.
- Wird das Gerät voraussichtlich längere Zeit nicht benutzt, sollten Sie den Netzstecker von der Netzsteckdose abziehen.
Andernfalls könnte eine Brand oder eine Beschädigung des Geräts erfolgen.

Nicht zerlegen

- Dieses Gerät nicht umrüsten oder zerlegen.
Andernfalls könnte eine Brand, ein elektrischer Schlag, eine Verletzung oder eine Beschädigung des Geräts erfolgen.

Gefahr durch Wasser

- Benutzen Sie dieses Gerät nicht unter feuchten oder nassen Bedingungen, z.B. in einem Badezimmer oder draußen im Regen.
- Stellen Sie keine Behälter (wie Vasen oder Medizinflaschen), die Flüssigkeiten enthalten, auf dieses Gerät ab.
Falls Flüssigkeit in das Gerät gelangt, kann ein Brand, ein elektrischer Schlag oder eine Beschädigung des Geräts erfolgen.
- Den Netzstecker mit nassen Händen weder in die Steckdose stecken noch von der Steckdose abziehen. Berühren Sie dieses Gerät niemals mit feuchten Händen.
Andernfalls könnte eine ein elektrischer Schlag oder eine Beschädigung des Geräts erfolgen.

Brandschutz

- Halten sie offene Flammen von diesem Gerät fern.
Andernfalls kann eine Brand verursacht werden.

Sehverlust

- Blicken Sie nicht in den Laserstrahl.
Fällt der Laserstrahl auf Ihre Augen ein, kann Sehverlust verursacht werden.

Handhabung

- Schützen Sie dieses Gerät vor Stürzen und starken Stößen.
Andernfalls könnte ein elektrischer Schlag oder eine Beschädigung des Geräts erfolgen.

Batterien

- Batterien nicht verschlucken.
- Halten Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
Andernfalls könnten diese eine Batterie versehentlich verschlucken. Auslaufende Batterieflüssigkeit kann zu Sehverlust oder Entzündungen führen. Falls das Batteriefach dieses Geräts sich nicht mehr vollständig schließt, den Einsatz des Geräts einstellen und das Gerät von Kindern fernhalten. Wurde eine Batterie versehentlich verschluckt, sofort einen Arzt aufsuchen. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von zwei Stunden zu schweren und sogar tödlichen Verätzungen oder Verlust von Körpergewebe führen.
- Werfen Sie Batterien nicht in offenes Feuer.
- Setzen Sie Batterien keinen übermäßig hohen Temperaturen von z.B. direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer aus.
Andernfalls können sie explodieren und Brand oder Verletzungen verursachen.
- Berühren Sie auslaufende Batterieflüssigkeit nicht.
Andernfalls könnten Blindheit oder Verätzungen erfolgen. Bei Kontakt mit Batterieflüssigkeit waschen Sie diese sofort mit Wasser ab und suchen Sie einen Arzt auf.
- Verwenden Sie niemals andere als die vorgegebenen Batterien.
- Verwenden Sie alte und neue Batterien nicht gemeinsam.
- Verwenden Sie nicht verschiedene Batteriearten gemeinsam.
- Setzen Sie die Batterien immer nur in der vorgegebenen Ausrichtung ein.
- Zerlegen Sie die Batterien nicht.

- Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Trockenbatterien.

Andernfalls könnten sie explodieren oder Batterieflüssigkeit austreten, was zu Bränden, Verbrennungen, Sehverlust, Entzündungen oder Schäden am Gerät führen kann. Bei Kontakt mit Batterieflüssigkeit waschen Sie diese sofort mit Wasser ab und suchen Sie einen Arzt auf.

- Tragen Sie die Batterien nicht in einer Tasche und bewahren Sie sie nicht zusammen mit Metallgegenständen auf.
Andernfalls könnten die Batterien kurzgeschlossen werden und explodieren oder die Flüssigkeit austreten, was zu Bränden, Sehverlust oder Verletzungen führen kann.
- Wird das Gerät voraussichtlich längere Zeit nicht benutzt oder sind die Batterien vollständig entladen, nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät heraus.
Andernfalls kann Batterieflüssigkeit auslaufen und möglicherweise zu Sehverlust, entzündlichen Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.
- Bringen Sie vor dem Lagern oder Entsorgen der Batterien ein Stück Klebeband an den Polen an, um sie zu isolieren.
Falls die Batteriepole mit anderen Batterien oder Metallgegenständen in Kontakt kommen, könnten die Batterien explodieren oder Flüssigkeit austreten, was zu Brand, Verbrennungen, Sehverlust oder entzündlichen Verletzungen führen kann.



VORSICHT

Diese Vorsichtsmaßnahmen warnen vor Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen.

Stromversorgung

- Verwenden Sie keine Steckdose, in welcher der eingesteckte Netzstecker nicht fest sitzt.
Andernfalls könnte ein elektrischer Schlag oder Verbrennungen erfolgen.
- Ziehen Sie Netzstecker stets am Stecker vom Gerät oder aus der Netzsteckdose ab, niemals am Kabel.
Andernfalls kann das Netzkabel beschädigt werden und einen Brand oder Stromschlag verursachen.

Einsatzort

- Stellen Sie dieses Gerät nicht in eine labile Position oder an einen Ort, der Vibrationen ausgesetzt ist.
Andernfalls kann das Gerät abstürzen oder umkippen, was zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen kann.
- Verdecken Sie beim Aufstellen des Geräts nicht dessen Belüftungsöffnungen.
 - Decken Sie das Gerät nicht mit einem Tuch oder Tischtuch ab.
 - Stellen Sie das Gerät nicht auf einen Teppich oder Läufer ab.
 - Die Oberseite muss nach oben gerichtet werden. Stellen Sie das Gerät nicht auf die Seite oder auf den Kopf.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht an einer beengten und schlecht belüfteten Stelle.

Eine unzureichende Belüftung kann zu einer Überhitzung im Gerät und zu Schäden, Brand oder Störung führen.

Stellen Sie sicher, dass ein Mindestfreiraum von 2,5 cm an der Oberseite, 2,5 cm an beiden Seiten und 2,5 cm an der Rückseite des Geräts vorhanden ist.

- Halten Sie sich bei Erdbeben nicht in der Nähe dieses Geräts auf.
Andernfalls kann das Gerät abstürzen oder umkippen, was zu Verletzungen führen kann.
- Bevor Sie dieses Gerät versetzen, muss es ausgeschaltet und alle Verbindungskabel gelöst werden.
Andernfalls könnten die Kabel versehentlich mitgerissen werden und das Gerät abstürzen oder umkippen, was zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen kann.

Anschlüsse

- Wenn Sie externe Geräte anschließen möchten, lesen Sie zunächst die zugehörigen Anleitungen und verbinden Sie die Geräte entsprechend den Anweisungen.
Werden die Anweisungen nicht korrekt befolgt, kann eine Verletzung oder eine Beschädigung des Geräts erfolgen.

Gehörverlust

- Setzen Sie sich nicht über längere Zeit hohen Lautstärken aus. Andernfalls könnte Gehörverlust erfolgen. Suchen Sie bei Gehörstörungen einen Arzt auf.
- Bevor Sie dieses Gerät mit anderen Geräten verbinden, schalten Sie alle Geräte aus.
Andernfalls könnte Gehörverlust, ein elektrischer Schlag oder eine Beschädigung des Geräts erfolgen.

- Schalten Sie beim Einschalten Ihrer Audioanlage den Leistungsverstärker stets ZULETZT ein. Schalten Sie beim Ausschalten Ihrer Audioanlage den Leistungsverstärker stets ZUERST ein.
- Andernfalls könnte Gehörverlust oder eine Beschädigung des Geräts erfolgen.

Wartung

- Ziehen Sie vor dem Reinigen des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.
- Andernfalls könnte ein elektrischer Schlag erfolgen.

Handhabung

- Keine Hände oder Finger in die Spalte oder Öffnungen des Geräts stecken.
- Andernfalls kann eine Verletzung verursacht werden.
- Lassen Sie keine Fremdkörper wie Metallgegenstände oder Papier in Geräteöffnungen fallen.
- Andernfalls könnte ein elektrischer Schlag oder eine Beschädigung des Geräts erfolgen.
- Wenden Sie auf folgende Weisen keine übermäßige Kraft auf dieses Gerät an:
 - Abstützen gegen das Gerät
 - Abstellen schwerer Gegenstände auf das Gerät
 - Stapeln des Geräts
 - Kraftvolle Bedienung der Tasten, Schalter oder Anschlüsse
- Andernfalls könnte eine Verletzung oder eine Beschädigung des Geräts erfolgen.
- Ziehen Sie nicht an verbundenen Kabeln.
- Andernfalls kann das Gerät abstürzen oder umkippen, was zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen kann.

Vorsichtsmaßnahmen für den Einsatz

ACHTUNG

Befolgen Sie die nachstehenden Vorsichtsmaßnahmen, um Störung und Beschädigung des Geräts und Datenverlust zu vermeiden.

Stromversorgung

- Wird das Gerät voraussichtlich längere Zeit nicht benutzt, sollten Sie den Netzstecker von der Netzsteckdose abziehen. Auch wenn Sie das Gerät mit [⏻] (Ein/Aus) an der Frontblende ausschalten, nimmt das Gerät noch eine minimale Strommenge auf.

Einsatzort

- Je nach der Einsatzumgebung dieses Geräts kann ein Telefon, Radio oder Fernseher Störungen erzeugen. Ändern Sie in solchem Fall den Einsatzort, die Ausrichtung oder die Umgebung des Geräts.
- Vermeiden Sie den Einsatz dieses Geräts unter folgenden Bedingungen:
 - direkte Sonneneinstrahlung
 - extrem hohe oder niedrige Temperaturen
 - übermäßiger Staub
- Andernfalls könnte eine Störung oder Beschädigung des Geräts erfolgen.

- Setzen Sie dieses Gerät nicht an einem Ort auf, an dem sich aufgrund schneller, drastischer Änderungen der Umgebungstemperatur Kondenswasser bilden kann. Die Einsatz des Geräts bei vorhandener Kondensation kann zu Schäden am Gerät führen. Besteht Grund zur Annahme, dass sich an oder in diesem Gerät Kondensation gebildet haben könnte, lassen Sie es mehrere Stunden lang im ausgeschalteten Zustand stehen. Sobald die Kondensation vollständig getrocknet ist, kann das Gerät wieder eingesetzt werden.

Handhabung

- Stellen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dieses Gerät ab. Andernfalls kann das Gehäuse verfärbt oder beschädigt werden.

Wartung

- Reinigen Sie dieses Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen der Oberfläche dieses Geräts niemals Benzin, Verdünner, Reinigungsmittel oder Feuchtwischtücher. Andernfalls kann die Oberfläche verfärbt oder beschädigt werden.

Wichtige Informationen

HINWEIS

In diesem Abschnitt werden Vorsichtsmaßnahmen beschrieben, die während der Benutzung zu beachten sind, Einschränkungen von Funktionen und hilfreiche Zusatzinformationen.

Entsorgung oder Weitergabe

- Falls Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, legen Sie vorliegende Unterlagen und das zugehörige Zubehör bei.
- Befolgen Sie bei der Entsorgung dieses Geräts und seines Zubehörs die geltenden örtlichen Vorschriften.
- Befolgen Sie bei der Entsorgung von Altbatterien die geltenden örtlichen Vorschriften.



WARNUNG

Die Verwendung von Bedienelementen oder die Einstellung bzw. die Ausführung von anderen als in dieser Anleitung beschriebenen Vorgängen kann zu Gefährdung durch gefährliche Strahlung führen.

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte und benutzter Batterien



Befinden sich diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte und Batterien nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte und benutzte Batterien bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.



Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte und Batterien helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte und Batterien kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.



Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

Cd

Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

Anmerkung zum Batteriesymbol (untere zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann auch in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall entspricht dies den Anforderungen der EU-Batterierichtlinie zur Verwendung chemischer Stoffe.

(weee_battery_eu_de_02)

INHALT

VOR DER BENUTZUNG DES GERÄTS 52

Merkmale.....	52
Über diese Anleitung	52
Zubehör	53

VORBEREITUNG 54

Verbindung mit einem Verstärker	54
Netzkabel anschließen	54
Gerät einschalten	55

AUDIOWIEDERGABE 56

Audio-CD wiedergeben.....	56
Musikdateien von USB-Speicher wiedergeben	57
Erweiterte Funktionen.....	58
Zufällige Wiedergabe	58
Wiederholte Wiedergabe.....	58
Titel in der angegebenen Reihenfolge abspielen (Programm-wiedergabe)	58
Einen festgelegten Abschnitt wiederholt abspielen (wiederholte A-B-Wiedergabe)	59
Hochwertigen Klang genießen (PURE DIRECT)	59
Informationen auf dem Display umschalten	59
Anzeigehelligkeit ändern.....	59

ANHANG 60

Teilebezeichnungen.....	60
Frontblende.....	60
Display.....	61
Rückseite.....	61
Fernbedienung.....	62
Weiterführende Einstellungen	63
Wiedergabemodus-Speicher (PLAY MEM)	63
Bereitschaftsmodus (RDY MODE).....	63
Automatische Wiedergabe (AUTO PLAY)	63
Automatisches Standby (AUTO STBY)	63
Unterstützte Dateiformate/Disks/USB-Speicher	64
Technische Daten	65
Störungsbeseitigung	66

VOR DER BENUTZUNG DES GERÄTS

Merkmale

- Optischer Digitalausgang
- Koaxialer Digitalausgang
- Unterstützt die Wiedergabe von CD-R- und CD-RW-Disks
- Unterstützt die Wiedergabe von Dateien auf USB-Speichern oder Daten-CDs (MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC)
- Zufällige Wiedergabe (Seite 58)
- Wiederholte Wiedergabe (Seite 58)
- Programmwiedergabe (nur Audio-CDs) (Seite 58)
- Wiederholte A-B-Wiedergabe (nur Audio-CDs) (Seite 59)
- PURE DIRECT-Funktion (Seite 59)
- Konfigurierbare Bildschirmeinstellungen (anzuzeigende Information/Helligkeit) (Seite 59)
- Ferngesteuertes Standby-Ein/Aus
- Wiedergabemodus-Speicher (Seite 63)
- Bereitschaftsmodus (Seite 63)
- Automatische Wiedergabe (Seite 63)
- Automatisches Standby (Seite 63)

Über diese Anleitung

- Vorliegende Anleitung beschreibt die Bedienvorgänge vornehmlich unter Verwendung der Fernbedienung.
- Die Abbildungen in vorliegender Anleitung dienen ausschließlich zur Veranschaulichung der Bedienungsvorgänge.
- In vorliegender Anleitung wird eine Musik-CD als Audio-CD und eine CD mit MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-Daten als Daten-CD bezeichnet.
- Änderungen der technischen Daten und des Designs jederzeit ohne Vorankündigung vorbehalten.



- **WARNUNG** weist auf die Gefahr einer schweren oder tödlichen Verletzung hin.



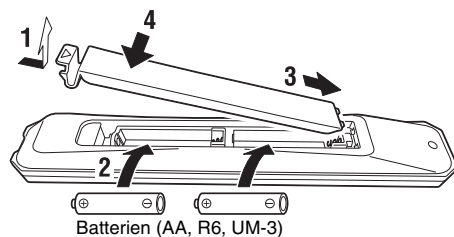
- **VORSICHT** weist auf die Gefahr einer Körperverletzung hin.
- **Achtung** hilft Störungen und Beschädigungen dieses Geräts zu vermeiden.
- **Hinweis** weist auf ergänzende Informationen hin, die nützlich sein könnten.

Zubehör

- Fernbedienung
- Netzkabel
- Stereo-Cinchkabel
- Batterien (AA, R6, UM-3) (x 2)
- Vorliegendes Benutzerhandbuch

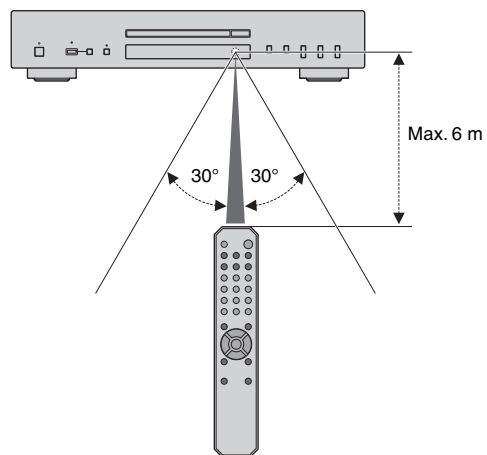
Batterien in Fernbedienung einsetzen

Legen Sie die Batterien mit der richtigen Ausrichtung ein.



Reichweite der Fernbedienung

Richten Sie die Fernbedienung im rechts abgebildeten Bereich auf den Fernbedienungssensor des Geräts aus.



VORBEREITUNG

Verbindung mit einem Verstärker

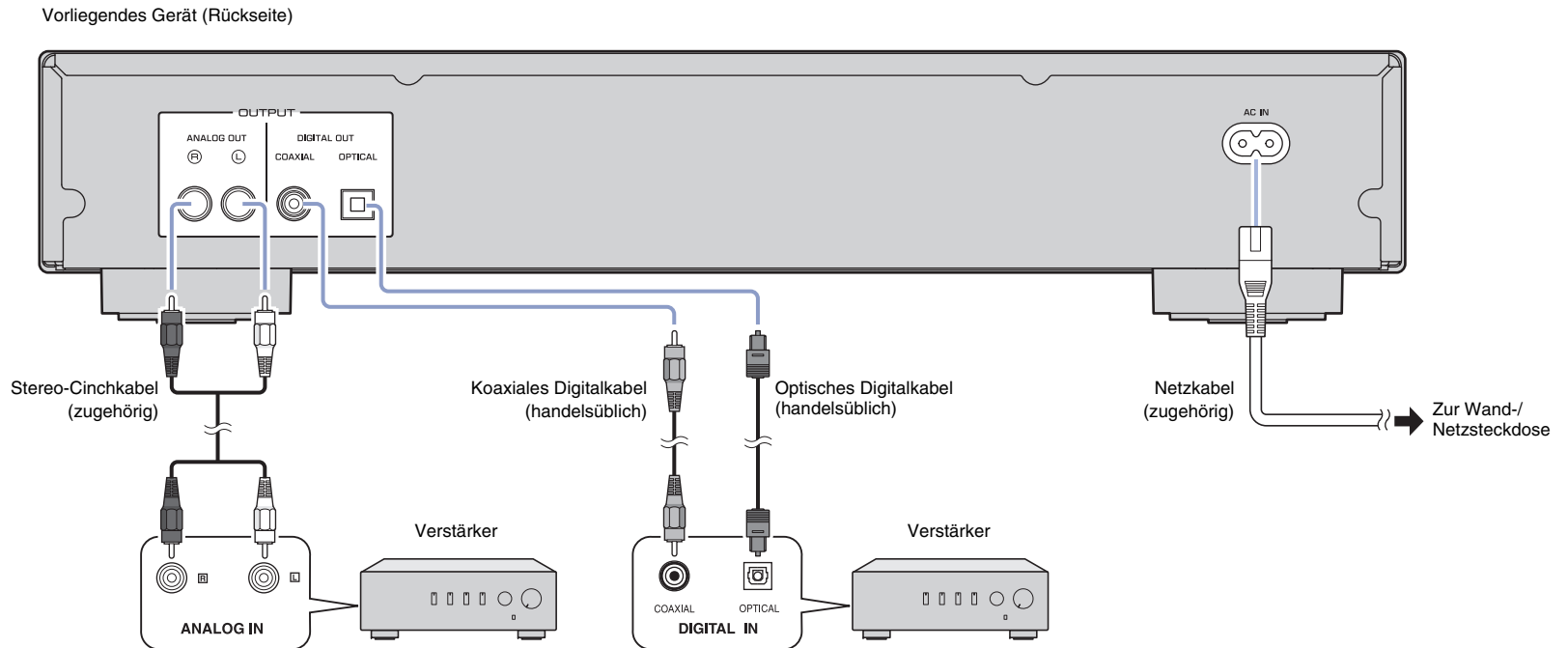


VORSICHT

- Stecken Sie die Netzkabel aller Geräte erst dann in die Steckdose, wenn alle anderen Verbindungen abgeschlossen sind.

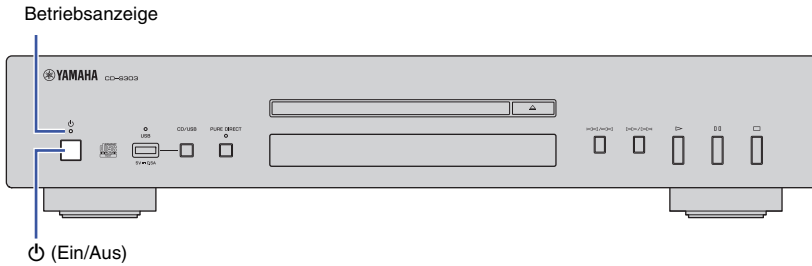
Netzkabel anschließen

Schließen Sie nach dem Herstellen aller Verbindungen das zugehörige Netzkabel an der Buchse AC IN des vorliegenden Geräts und dann an einer Netzsteckdose an.




Gerät einschalten

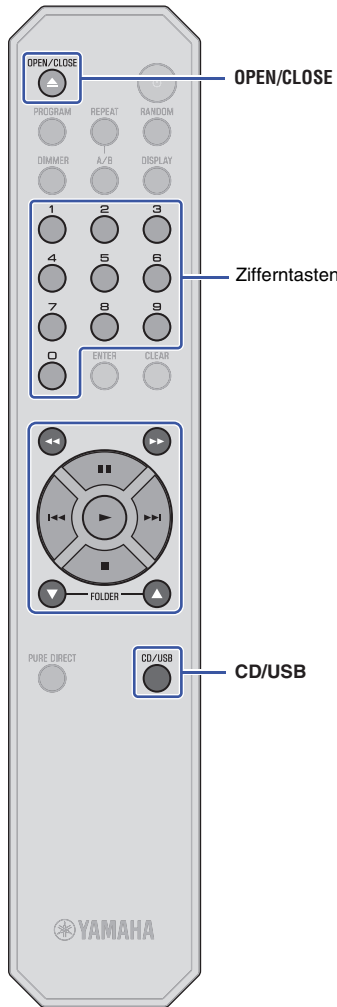
Drücken Sie zum Einschalten des Geräts  (Ein/Aus) an der Frontblende.



Hinweis

- Wird bei eingeschaltetem Gerät  (Ein/Aus) auf der Fernbedienung gedrückt, schaltet das Gerät in den Standby-Modus.
- Die Betriebsanzeige am Gerät funktioniert wie folgt:
 - Leuchtet hell: Gerät eingeschaltet
 - Leuchtet schwach: Standby-Modus
 - Aus: Gerät ausgeschaltet
- Vorliegendes Gerät verfügt über eine automatische Standby-Funktion, welche Strom einspart (Seite 63).
(Vorgabe: Automatisches Standby ein)

AUDIOWIEDERGABE



Audio-CD wiedergeben

Mit diesem Gerät können Sie sowohl Daten-CDs als auch Audio-CDs abspielen. Näheres über die von diesem Gerät abspielbaren Dateiformate findet sich unter „Unterstützte Dateiformate/Disks/USB-Speicher“ (Seite 64).

1 Wenn die USB-Anzeige an der Frontblende leuchtet, drücken Sie CD/USB, um den Disc-Modus aufzurufen.

2 Legen Sie eine CD in die Disklade ein.

Drücken Sie OPEN/CLOSE zum Öffnen bzw. Schließen der Disklade.

Hinweis

- Die Disklade kann alternativ mit (Öffnen/Schließen) an der Frontblende geöffnet bzw. geschlossen werden.
- Wenn das Gerät für die Wiedergabe einer Audio-CD bereit ist, leuchtet die Wiedergabemedienanzeige (CD) auf dem Display.

3 Drücken Sie (Wiedergabe).

Die Anzeige (Wiedergabe) auf dem Display leuchtet, und die Wiedergabe beginnt.

Hinweis

- Während der Wiedergabe von Audiodateien leuchtet die Wiedergabemedienanzeige für das entsprechende Dateiformat.

Achtung

- Stecken Sie die Finger nicht in das Disklade-Fach. Andernfalls kann Verletzung verursacht werden.

Hinweis

- Nach dem Einlegen einer CD in die Disklade wird die Disklade geschlossen und die Wiedergabe gestartet, sobald Sie einen der folgenden Vorgänge ausführen:
 - Drücken Sie (Wiedergabe).
 - Drücken Sie eine einer Titelnnummer entsprechenden Zifferntaste.
- Das Gerät kann so konfiguriert werden, dass die Wiedergabe automatisch startet, wenn das Gerät eingeschaltet oder auf den Disc- oder USB-Modus umgeschaltet wird (Seite 63).
(Vorgabe: Automatische Wiedergabe ein)

Bedienen Sie das Gerät mit folgenden Tasten auf der Fernbedienung.

Verfügbare Tasten	Funktion
(Wiedergabe)	Die Anzeige (Wiedergabe) auf dem Display leuchtet, und die Wiedergabe beginnt.
(Pause)	Die Anzeige (Pause) auf dem Display leuchtet, und die Wiedergabe wird unterbrochen. , alternativ drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.
(Stopp)	Stoppt die Wiedergabe.
(Rückwärtssuchlauf)*	Sucht Titel rückwärts ab.
(Vorwärtssuchlauf)*	Sucht Titel vorwärts ab.
(Rücklauf)*	Springt zum vorigen Titel zurück. Springt zum Anfang des aktuell wiedergegebenen Titels zurück.
(Vorlauf)*	Springt zum nächsten Titel.
Zifferntasten	Geben Sie eine Titelnnummer ein, um den entsprechenden Titel direkt auszuwählen.
FOLDER , (nur Daten-CDs)	Zum Auswählen eines Ordners.

* Die Steuertasten auf der Frontblende funktionieren wie folgt:

/ (Rücklauf/Rückwärtssuchlauf):

Springt zum vorigen Titel zurück. Springt zum Anfang des aktuell wiedergegebenen Titels zurück. Bei gedrückt gehaltener Taste werden Titel rückwärts abgesucht.

/ (Vorlauf/Vorwärtssuchlauf):

Springt zum nächsten Titel. Bei gedrückt gehaltener Taste werden Titel vorwärts abgesucht.

Musikdateien von USB-Speicher wiedergeben

Sie können auf diesem Gerät Musikdateien wiedergeben, die sich auf einem USB-Speicher befinden. Einzelheiten zu den unterstützten USB-Speichern finden sich unter „Unterstützte Dateiformate/Disks/USB-Speicher“ (Seite 64).

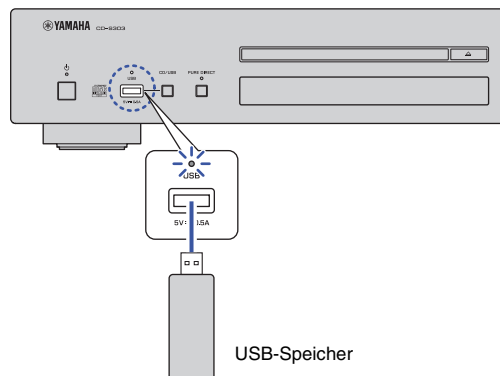
1 Wenn die USB-Anzeige an der Frontblende nicht leuchtet, drücken Sie CD/USB, um den USB-Modus aufzurufen.

Die USB-Anzeige an der Frontblende leuchtet orange.

2 Stecken Sie den USB-Speicher an der Buchse USB ein.

Wenn das Gerät wiedergabebereit ist, leuchtet die Wiedergabemedienanzeige (USB) auf dem Display auf, und die USB-Anzeige an der Frontblende leuchtet grün.

Vorliegendes Gerät (Frontblende)



Achtung

- Setzen Sie kein USB Verlängerungskabel ein.

3 Drücken Sie ► (Wiedergabe).

Die Anzeige ► (Wiedergabe) auf dem Display leuchtet, und die Wiedergabe beginnt.

Hinweis

- Während der Wiedergabe von Audiodateien leuchtet die Wiedergabemedienanzeige für das entsprechende Dateiformat.
- Das Gerät spielt unterstützte Musikdateien vom USB-Speicher in der Reihenfolge der Erstellungsdaten ab.

Achtung

- Entfernen Sie den USB-Speicher nicht während der Wiedergabe oder während auf der Frontblende „USB READING“ in der Informationsanzeige erscheint. Drücken Sie in diesem Fall zuerst CD/USB, um in den Disc-Modus zu wechseln, und stellen Sie sicher, dass die USB-Anzeige erlischt, bevor Sie den USB-Speicher entfernen.

Bedienen Sie das Gerät mit folgenden Tasten auf der Fernbedienung.

Verfügbare Tasten	Funktion
► (Wiedergabe)	Die Anzeige ► (Wiedergabe) auf dem Display leuchtet, und die Wiedergabe beginnt.
(Pause)	Die Anzeige (Pause) auf dem Display leuchtet, und die Wiedergabe wird unterbrochen. ►, alternativ drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.
■ (Stopp)	Stoppt die Wiedergabe.
◀◀ (Rückwärtssuchlauf)*	Sucht Titel rückwärts ab.
▶▶ (Vorwärtssuchlauf)*	Sucht Titel vorwärts ab.
◀◀ (Rücklauf)*	Springt zum vorigen Titel zurück. Springt zum Anfang des aktuell wiedergegebenen Titels zurück.
▶▶ (Vorlauf)*	Springt zum nächsten Titel.
FOLDER ▲, ▼	Zum Auswählen eines Ordners.

* Die Steuertasten auf der Frontblende funktionieren wie folgt:

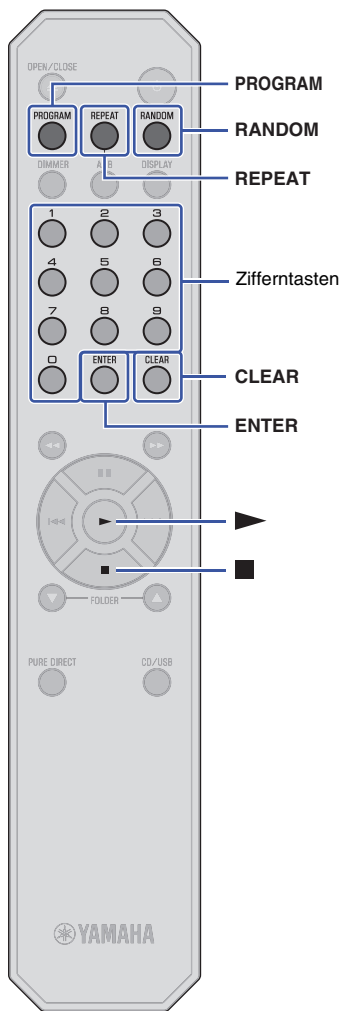
◀◀/◀◀ (Rücklauf/Rückwärtssuchlauf):

Springt zum vorigen Titel zurück. Springt zum Anfang des aktuell wiedergegebenen Titels zurück. Bei gedrückt gehaltener Taste werden Titel rückwärts abgesucht.

▶▶/▶▶ (Vorlauf/Vorwärtssuchlauf):

Springt zum nächsten Titel. Bei gedrückt gehaltener Taste werden Titel vorwärts abgesucht.





Erweiterte Funktionen

Der Wiedergabemodus und die Anzeigeeinstellungen mithilfe erweiterter Funktionen konfiguriert werden.

Zufällige Wiedergabe

Drücken Sie RANDOM, um Titel in zufälliger Reihenfolge abzuspielen. Mit jedem Druck auf RANDOM ändert die Einstellung für die zufällige Wiedergabe wie folgt:

Anzeige	Einstellung
RNDM	Spielt alle Titel in zufälliger Reihenfolge ab.
Aus	Deaktiviert die zufällige Wiedergabe.

Hinweis

- Um die zufällige Wiedergabe abzubrechen, öffnen Sie die Disklade.

Wiederholte Wiedergabe

Drücken Sie REPEAT, um Titel wiederholt abzuspielen. Mit jedem Druck auf REPEAT ändert die Einstellung für die wiederholte Wiedergabe wie folgt:

Anzeige	Einstellung
REP	Spielt einen Titel wiederholt ab.
REP FOLDER (nur Daten-CDs und USB-Speicher)	Spielt die Titel im aktuellen Ordner wiederholt ab.
REP ALL	Spielt alle Titel wiederholt ab.
Aus	Deaktiviert die wiederholte Wiedergabe.

Hinweis

- Um die wiederholte Wiedergabe abzubrechen, öffnen Sie die Disklade.

Titel in der angegebenen Reihenfolge abspielen (Programmwiedergabe)

Sie können Audio-CD-Titel in der angegebenen Reihenfolge abspielen.

1 Drücken Sie PROGRAM bei gestoppter Wiedergabe.



2 Geben Sie mit den Zifferntasten die Titelnummer eines zu programmierenden Titels ein.



3 Drücken Sie ENTER.

Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um weitere Titel zu programmieren.

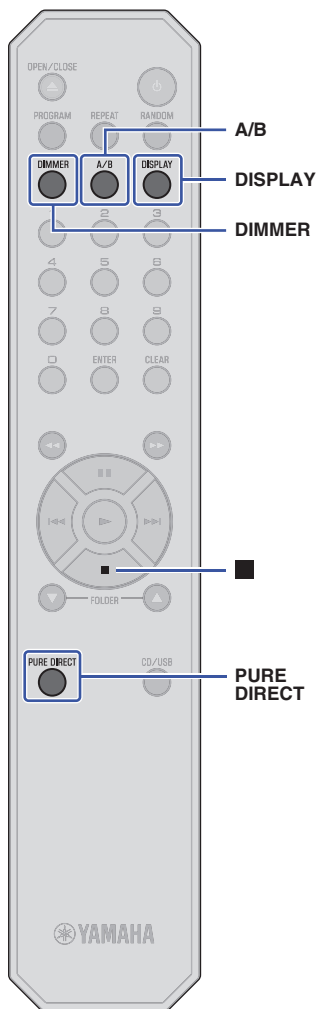
Drücken Sie CLEAR, um Titel am Ende beginnend vom Programm zu löschen.

4 Drücken Sie ► (Wiedergabe).

Das Gerät beginnt mit der Wiedergabe der Titel in der programmierten Reihenfolge.

Hinweis

- Die Programmwiedergabe funktioniert nicht mit Daten-CDs oder USB-Speichern.
- Sie können bis zu 24 Titel programmieren.
- Das gesamte Titelprogramm kann auf folgende Weisen gelöscht werden:
 - Drücken Sie CLEAR bei gestoppter Programmwiedergabe.
 - Schalten Sie das Gerät aus oder in den Standby-Modus.
 - Öffnen Sie die Disklade.



Einen festgelegten Abschnitt wiederholt abspielen (wiederholte A-B-Wiedergabe)

Sie können während der Audio-CD-Wiedergabe den Start- und Endpunkt eines Titelabschnitts festlegen, der wiederholt abzuspielen ist.

- 1 Eine Audio-CD abspielen.
- 2 Drücken Sie A/B an der Stelle, ab welcher die Wiedergabe zu wiederholen ist.



- 3 Drücken Sie erneut A/B an der Stelle, bis zu welcher die Wiedergabe zu wiederholen ist.

Das Gerät beginnt die wiederholte Wiedergabe.



Hinweis

- Die wiederholte Wiedergabe funktioniert nicht mit Daten-CDs oder USB-Speichern.
- Die wiederholte A-B-Wiedergabe kann nicht eingestellt werden, wenn PURE DIRECT aktiviert ist.
- Die wiederholte A-B-Wiedergabe kann auf folgende Weisen aufgehoben werden:
 - Drücken Sie erneut A/B.
 - Drücken Sie ■ (Stopp).
 - Öffnen Sie die Disklade.

Hochwertigen Klang genießen (PURE DIRECT)

Bei aktiviertem PURE DIRECT wird kein Digitalaudio ausgegeben. Auf diese Weise reduziert PURE DIRECT Störgeräusche, welche die Klangqualität beeinträchtigen würden, und ermöglicht die Wiedergabe von qualitativ hochwertigem Klang.

Mit jedem Druck auf PURE DIRECT wird PURE DIRECT ein- bzw. ausgeschaltet.

Hinweis

- Soll PURE DIRECT eingesetzt werden, verbinden Sie die Buchsen ANALOG OUT auf der Rückseite mit dem Verstärker. Die Buchsen DIGITAL OUT geben keine Signale aus.
- Bei aktiviertem PURE DIRECT geschieht Folgendes:
 - Die Anzeige PURE DIRECT leuchtet.
 - Das Frontblende-Display bleibt während der Wiedergabe von Inhalten ausgeschaltet.
 - Eine minimale Anzahl von Anzeigen und Meldungen wird während der Bedienung des Geräts angezeigt.
 - Diese Einstellung bleibt nach dem Ausschalten des Gerät erhalten.

Informationen auf dem Display umschalten

Mit jedem Druck auf DISPLAY während der Wiedergabe werden die Informationen auf dem Display wie folgt umgeschaltet:

Wiedergegebene Medien	Informationen auf dem Display
Audio-CD	Ablaufzeit → Restzeit des aktuellen Titels (TRACK REMAIN) → Gesamte Restzeit der CD (TOTAL REMAIN) → Titelname* → Interpretenname* → Albumtitel* * Bei eingebettetem CD-Text
Daten-CD, USB-Speicher	Ablaufzeit → Titelname* → Interpretenname* → Albumtitel* * Bei eingebetteten Tags

Hinweis

- Die Informationsanzeige zeigt bis zu 64 Zeichen (alphanumerische 1-Byte-Zeichen und mehrere Symbole) an.

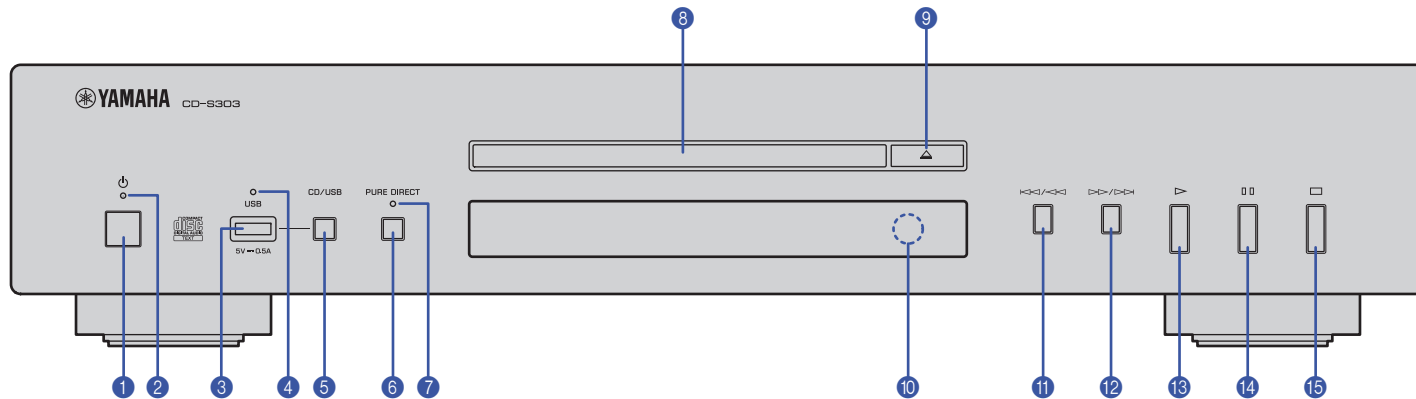
Anzeigehelligkeit ändern

Mit jedem Druck auf DIMMER wird zwischen vier Stufen der Anzeigehelligkeit umgeschaltet.

ANHANG

Teilebezeichnungen

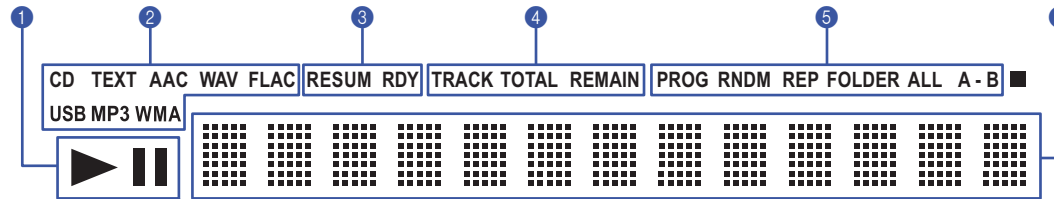
Frontblende



- 1 ⏻ (Ein/Aus) (Seite 55)
- 2 (Betriebsanzeige) (Seite 55)
- 3 (Buchse USB) (Seite 57)
- 4 (Anzeige USB) (Seite 57)
- 5 (CD/USB) (Seiten 56, 57)
- 6 (PURE DIRECT) (Seite 59)
- 7 (Anzeige PURE DIRECT) (Seite 59)
- 8 (Disklade) (Seite 56)
- 9 (Öffnen/Schließen) (Seite 56)

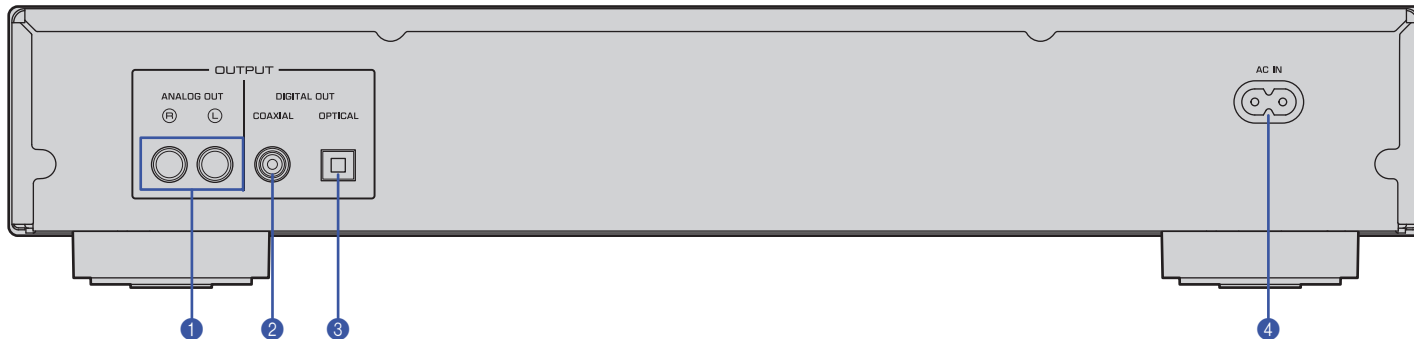
- 10 (Fernbedienungssensor) (Seite 53)
- 11 / (Rücklauf/Rückwärtssuchlauf) (Seiten 56, 57)
- 12 / (Vorlauf/Vorwärtssuchlauf) (Seiten 56, 57)
- 13 (Wiedergabe) (Seiten 56, 57, 58)
- 14 (Pause) (Seiten 56, 57)
- 15 (Stopp) (Seiten 56, 57, 58, 59)

Display



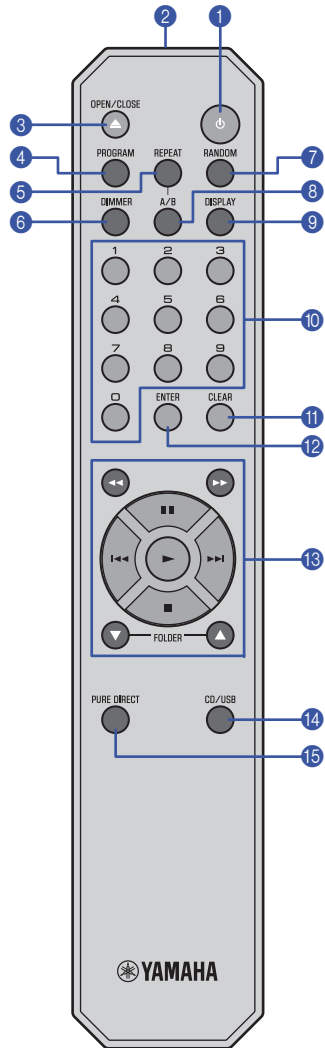
- ① Anzeige ▶ / || (Wiedergabe/Pause) (Seiten 56, 57)
- ② Wiedergabemedienanzeige (Seiten 56, 57)
- ③ Anzeige für erweiterte Einstellungen (Seite 63)
- ④ Zeitanzeige (Seite 59)
- ⑤ Wiedergabemodusanzeige (Seiten 58, 59)
- ⑥ Informationsanzeige (Seiten 58, 59, 63)

Rückseite



- ① Buchsen ANALOG OUT (Seite 54)
- ② Buchse DIGITAL OUT (COAXIAL) (Seite 54)
- ③ Buchse DIGITAL OUT (OPTICAL) (Seite 54)
- ④ Buchse AC IN (Seite 54)

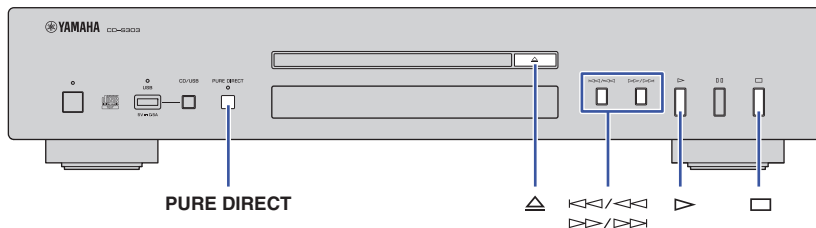
Fernbedienung



- 1 ⏻ (Ein/Aus) (Seite 55)
- 2 Fernbedienungssignal-Sender (Seite 53)
- 3 OPEN/CLOSE (Seite 56)
- 4 PROGRAM (Seite 58)
- 5 REPEAT (Seite 58)
- 6 DIMMER (Seite 59)
- 7 RANDOM (Seite 58)
- 8 A/B (Seite 59)
- 9 DISPLAY (Seite 59)
- 10 Zifferntasten (Seiten 56, 58)
- 11 CLEAR (Seite 58)
- 12 ENTER (Seite 58)
- 13 ◀◀ (Rückwärtssuchlauf), ▶▶ (Vorwärtssuchlauf) (Seiten 56, 57)
 ■■ (Pause) (Seiten 56, 57)
 |◀◀ (Rücklauf) (Seiten 56, 57)
 ▶▶| (Vorlauf) (Seiten 56, 57)
 ▶ (Wiedergabe) (Seiten 56, 57, 58)
 ■ (Stopp) (Seiten 56, 57, 58, 59)
 FOLDER ▲, ▼ (Seiten 56, 57)
- 14 CD/USB (Seiten 56, 57)
- 15 PURE DIRECT (Seite 59)

Weiterführende Einstellungen

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie Sie verschiedene fortgeschrittene Funktionen konfigurieren. Sie können die meisten dieser Einstellungen an der Frontblende konfigurieren. (Gewisse Einstellungen erfordern die Fernbedienung.)



- 1 Schalten Sie das Gerät in den Standby-Modus (Seite 55).
- 2 Halten Sie gleichzeitig **PURE DIRECT**, **△** (Öffnen/Schließen) und **▷** (Wiedergabe) mindestens drei Sekunden lang gedrückt.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Informationsdisplay an der Frontblende, und das Gerät wechselt in den Einstellmodus. Sie können den Wiedergabemodus-Speicher, den Bereitschaftsmodus, die automatische Wiedergabe und das automatische Standby der Reihe nach einstellen.



- 3 Drücken Sie **◀◀/◀◀** oder **▶▶/▶▶**, um die Funktion ein- oder auszuschalten.
- 4 Drücken Sie **□** (Stopp).

Die Einstellung wird bestätigt und der nächste Parameter automatisch ausgewählt. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4. Nach Abschluss aller Einstellungen erscheint die folgende Anzeige im Informationsdisplay an der Frontblende, und das Gerät wechselt in den Standby-Modus.



Hinweis

- Wird während dieses Vorgangs **▷** (Wiedergabe) gedrückt, wird die gegenwärtige Einstellung bestätigt und das Gerät in den Standby-Modus versetzt.

Wiedergabemodus-Speicher (PLAY MEM)

Wenn diese Funktion aktiviert ist, behält das Gerät die Einstellungen für wiederholte und zufällige Wiedergabe auch nach dem Ausschalten des Geräts bei. Bei aktiviertem Wiedergabemodus-Speicher leuchtet die Anzeige für erweiterte Einstellungen (RESUM) auf dem Display.

Vorgabe: Aus

Hinweis

- Wenn Sie das Gerät einschalten, nachdem Sie den Wiedergabemodus-Speicher aktiviert haben, spielt das Gerät den zuletzt wiedergegebenen Titel oder die zuletzt abgespielte Datei von Anfang an ab.

Bereitschaftsmodus (RDY MODE)

Wenn diese Funktion aktiviert ist, unterbricht das Gerät nach jedem Titel die Wiedergabe. Sie können die Wiedergabe des nächsten Titels nach Belieben starten. Bei aktiviertem Bereitschaftsmodus leuchtet die Anzeige für erweiterte Einstellungen (RDY) auf dem Display.

Vorgabe: Aus

Automatische Wiedergabe (AUTO PLAY)

Wenn diese Funktion aktiviert ist, startet das Gerät automatisch die Wiedergabe, wenn es eingeschaltet oder auf den Disc- oder USB-Modus umgeschaltet wird.

Vorgabe: Ein

Automatisches Standby (AUTO STBY)

Wenn diese Funktion aktiviert ist, schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus, wenn bei gestoppter Wiedergabe 20 Minuten lang nicht bedient wird.

Vorgabe: Ein

Unterstützte Dateiformate/Disks/USB-Speicher

Unterstützte Dateiformate

Datei	Sampling-Frequenz (kHz)	Bit-Tiefe (Bit)	Bitrate (kbps)	Anzahl Kanäle
MP3	32/44,1/48	—	32-320	2
WMA	32/44,1/48	—	48-192	2
AAC	32/44,1/48	—	8-320	2
WAV *	32/44,1/48/64/88,2/96	16/24	—	2
FLAC	32/44,1/48/64/88,2/96	16/24	—	2

* Nur Format Linear PCM.

Hinweis

- Dateien von einer Daten-CD oder einem USB-Speicher werden in der Reihenfolge der Erstellungsdaten abgespielt.
- Dieses Gerät unterstützt Disks im Format ISO9660.
- Bei der Wiedergabe eine VBR-Datei (mit variabler Bitrate) kann die Ablaufzeit womöglich nicht korrekt angezeigt werden.
- DRM (Digital Rights Management)-verschlüsselte Inhalte lassen sich nicht abspielen.

	Daten-CD	USB-Speicher
Anzahl der Ordnerhierarchien (einschließlich des Stammordners)	9	9
Anzahl Ordner	512	512
Anzahl Dateien	65535	65535

Unterstützte Disks

Bitte verwenden Sie Disks mit den folgenden Logos:



Compact Discs (Audio-CDs)



CD-R- und CD-RW-Disks

- Disks mit einer der folgenden Angaben:

FOR CONSUMER

FOR CONSUMER USE

FOR MUSIC USE ONLY



- CD-R- oder CD-RW-Disks können nur finalisiert abgespielt werden.



Hinweis

- Gewisse oder unsachgemäß aufgenommene CD-R- oder CD-RW-Disks können möglicherweise nicht abgespielt werden.



CD-TEXT-Disks

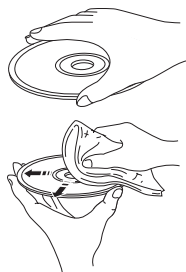
Solche Disks enthalten eingebettete Textinformationen wie Albumtitel, Titelnamen und Interpretennamen. Diese Informationen (alphanumerische Zeichen und mehrere Symbole) sowie die Abspielzeit werden angezeigt.

Achtung

- Verwenden Sie keine Disks mit ungewöhnlichen Formen, Klebeband oder Aufklebern. Andernfalls kann eine Störung des Geräts verursacht werden.
- Gewisse oder unsachgemäß aufgenommene CD-RW-Disks können möglicherweise nicht abgespielt werden.
- Um eine 8-cm-CD abzuspielen, legen Sie sie in den inneren vertieften Bereich der Disklade. Legen Sie keine gewöhnliche (12-cm-) CD auf eine 8-cm-CD.

Umgang mit Disks

- Gehen Sie vorsichtig mit Disks um, sodass die Aufnahme­fläche nicht zerkratzt wird. Biegen Sie die Disks nicht.
- Wischen Sie Fingerabdrücke oder Staub mit einem weichen Tuch von der Mitte zum Umfang hin von der Aufnahme­fläche ab.



- Verwenden Sie zum Abwischen einer Disk niemals Schallplattenreiner, Antistatikmittel oder andere Chemikalien.
- Beschriften Sie nur die Labelseite mit einem weichen Filzstift.
- Lassen Sie keine Disks an Stellen, wo sie direkter Sonneneinstrahlung oder über einen längeren Zeitraum hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit ausgesetzt sind.
- Verwenden Sie keine handelsüblichen Linsenreiner. Andernfalls kann eine Störung verursacht werden.

Unterstützte USB-Speicher

Stellen Sie sicher, dass die folgenden Anforderungen erfüllt sind, bevor Sie mit diesem Gerät Musikdateien von einem USB-Speicher abspielen:

- Der USB-Speicher erfüllt die Anforderungen der Massenspeicherklasse.
- Die Daten wurden mit dem Dateisystem FAT16 oder FAT32 aufgezeichnet.

Achtung

- Gewisse USB-Speicher mögen nicht richtig funktionieren.
- Verschlüsselte USB-Speicher sind nicht einsetzbar.
- Yamaha und ihre Händler sind nicht für den Verlust von Daten auf einem mit diesem Gerät verbundenen USB-Speicher verantwortlich. Wir empfehlen, dass Sie zur Vermeidung von Datenverlust Sicherungsdaten aufbewahren.
- Yamaha garantiert nicht die Funktion oder die Stromversorgung von USB-Speichern.

Technische Daten

Das Gerät entspricht folgenden technischen Daten.

Ausgangsbuchsen

- Analogaudio x 1 (Cinch, unsymmetrisch)
- Digitalaudio
COAXIAL x 1, OPTICAL x 1

Andere Buchsen

- USB x 1 (USB 2.0)

Audio-Abschnitt

- Ausgangspegel (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz)2,0 ± 0,3 V.
- Signal-Rausch-Verhältnis (IHF-A-Netzwerk) (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz)... min. 105 dB
- Dynamikbereich (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz)..... min. 96 dB
- Harmonische Verzerrung (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz).....max. 0,003 %
- Frequenzgang
Audio-CD 2 Hz–20 kHz
Daten-CD/USB Fs 48 kHz 2 Hz–22 kHz
Fs 96 kHz 2 Hz–44 kHz, –3 dB

Laser-Abschnitt


- Lasertyp AlGaAs
- Wellenlänge 790 nm
- Laserleistungmax. 1,04 mW

Allgemeines

- Stromversorgung
USA- und Kanada-Modelle 120 VAC, 60 Hz
Australien-Modell 240 VAC, 50 Hz
Europa- und Großbritannien-Modelle 230 VAC, 50 Hz
Asien- und Universalmodelle 110–240 VAC, 50/60 Hz
China-Modell 220 VAC, 50 Hz
- Leistungsaufnahme 11 W
- Standby-Leistungsaufnahme
Standby-Modus 0,2 W
Gerät ausgeschaltet 0,2 W
- Abmessungen (B x H x T) 435 x 87 x 260 mm
- Gewicht 3,5 kg

* Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter.

Störungsbeseitigung

Beziehen Sie sich auf die untere Tabelle, wenn dieses Gerät nicht richtig funktioniert. Ist das aufgetretene Problem nachfolgend nicht aufgeführt oder hilft die vorgeschlagene Lösung nicht ab, drücken Sie  (Ein/Aus) an der Frontblende, um das Gerät auszuschalten, ziehen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose ab und wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Yamaha Händler oder Kundendienst.

Problem	Ursache	Lösung	Seite
Der Ein/Aus-Schalter schaltet das Gerät nicht ein.	Das Netzkabel ist möglicherweise nicht richtig eingesteckt.	Das Netzkabel fest mit der Netzsteckdose verbinden.	54
Die Disklade schließt nicht vollständig.	Es befindet sich ein Fremdkörper im Disklade-Fach.	Prüfen Sie die Disklade und entfernen Sie jegliche Fremdkörper.	—
Eingelegte Disk wird nicht wiedergegeben.	Die Disk ist zerkratzt.	Wechseln Sie die Disk.	—
	Es hat sich Kondenswasser auf der Linse im Gerät gebildet.	Schalten Sie das Gerät ein, warten Sie 20 bis 30 Minuten und versuchen Sie dann erneut, die Disk abzuspielen.	—
	Die Disk wurde verkehrt herum eingelegt.	Stellen Sie sicher, dass die Labelseite der Disk nach oben weist.	—
	Die Disk ist verschmutzt oder zerkratzt.	Wischen Sie den Schmutz von der Disk-Oberfläche ab bzw. verwenden Sie eine nicht zerkratzte Disk.	65
	Sie versuchen Dateien abzuspielen, deren Format das Gerät nicht unterstützt.	Stellen Sie sicher, dass das Format der Dateien auf der Disk vom Gerät unterstützt sind.	64
	Sie versuchen eine Disk abzuspielen, die das Gerät nicht unterstützt.	Stellen Sie sicher, dass die Disk vom Gerät unterstützt ist.	64, 65
	Das Gerät ist im USB-Modus.	Drücken Sie CD/USB, um den Disc-Modus aufzurufen.	56, 60, 62
Die Wiedergabe beginnt nicht sofort oder am richtigen Punkt.	Die Disk ist verschmutzt oder zerkratzt.	Wischen Sie den Schmutz von der Disk-Oberfläche ab bzw. verwenden Sie eine nicht zerkratzte Disk.	65
Musikdatei auf einem USB-Speicher wird nicht wiedergegeben.	Der USB-Speicher ist nicht sachgemäß mit dem Gerät verbunden.	Schließen Sie den USB-Speicher richtig an.	57
	Sie versuchen Dateien abzuspielen, deren Format das Gerät nicht unterstützt.	Stellen Sie sicher, dass das Format der Dateien auf dem USB-Speicher vom Gerät unterstützt sind.	64
	Das Gerät ist im Disc-Modus.	Drücken Sie CD/USB, um den USB-Modus aufzurufen.	57, 60, 62
Kein Ton	Dieses Gerät ist nicht richtig mit dem Verstärker verbunden.	Prüfen Sie die Verbindung zum Verstärker.	54
Vom mit den Buchsen DIGITAL OUT verbundenen Gerät wird kein Audio ausgegeben.	PURE DIRECT ist aktiviert.	Deaktivieren Sie PURE DIRECT.	59

Problem	Ursache	Lösung	Seite
Der Ton wird unterbrochen.	Das Gerät ist Vibrationen oder Stößen ausgesetzt.	Ändern Sie den Standort des Geräts.	—
	Die Disk ist verschmutzt oder zerkratzt.	Wischen Sie den Schmutz von der Disk-Oberfläche ab bzw. verwenden Sie eine nicht verkratzte Disk.	65
Hörbares Summen oder Brummen wird erzeugt.	Das Stereo-Cinch-Kabel ist nicht fest verbunden.	Schließen Sie das Stereo-Cinch-Kabel fest an. Tritt keine Besserung ein, das Kabel selbst auf Defekte untersuchen.	54
Der Tuner wird gestört.	Das Gerät befindet sich zu nah am Tuner.	Stellen Sie das Gerät weiter vom Tuner entfernt auf, oder schalten Sie das Gerät aus.	—
Die Disklade erzeugt Geräusche.	Die Disk ist verformt.	Verwenden Sie eine nicht verformte Disk.	—
Keine Anzeige auf dem Display	PURE DIRECT ist aktiviert.	Deaktivieren Sie PURE DIRECT.	59
In der Informationsanzeige wird kein Ordner- oder Dateiname angezeigt.	Der Ordner- oder Dateiname enthält andere als alphanumerische 1-Byte-Zeichen.	Verwenden Sie alphanumerische 1-Byte-Zeichen für die Ordner- und Dateinamen.	59
Die Fernbedienung funktioniert nicht oder nicht ordnungsgemäß.	Die Batterien sind entladen.	Tauschen Sie alle Batterien aus.	53
	Falscher Abstand oder Winkel.	Betätigen Sie die Fernbedienung innerhalb des Betriebsbereichs.	53
	Der Fernbedienungssensor am Gerät ist direktem Sonnenlicht oder starkem Licht (z.B. einer Leuchtstoffröhre) ausgesetzt.	Ändern Sie die Ausrichtung der Beleuchtung oder des Geräts.	—

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Läs dessa försiktighetsåtgärder noggrant innan du fortsätter.

Se till att följa instruktionerna

Läs noggrant och följ följande försiktighetsåtgärder för att undvika personskador eller skador på personlig egendom.

Efter att ha noggrant läst igenom detta dokument, ska det förvaras på en plats som alla kan komma åt när som helst som använder produkten.

- Kontakta följande kundcenter för inspektion eller reparation.
 - Butiken du köpte produkten
 - Återförsäljare åt Yamaha
- Denna produkt är avsedd att användas som hushållsapparat. Ska inte användas inom något område eller verksamhet som kräver hög tillförlitlighet i förhållande till människors liv eller värdefulla tillgångar.
- Notera att Yamaha inte kan påläggas något ansvar för förluster till följd av inkorrekt användning eller obehörig modifiering av produkten.



VARNING

Dessa försiktighetsåtgärder varnar dig för risken för dödsfall eller allvarlig personskada för dig eller andra.

Om du noterar något avvikande

- Om någon av följande avvikelser sker, ska strömmen stängas av omedelbart.
 - Strömsladden eller stickkontakten har skadats.
 - Ovanliga luktar, ljud eller rök avges från produkten.
 - Ett föremål eller vatten har tappats på produkten.
 - Sprickor eller andra skador uppträder på produkten.
 - Plötslig förlust av ljud uppstår vid användning av produkten.Följ stegen nedan för att stänga av strömmen.
 - Stäng av strömmen till produkten.
 - Koppla bort strömsladden från vägguttaget.Fortsatt användning av produkten som den är kan den leda till brand, elchock eller skada på produkten. Begär inspektion eller reparation omedelbart.

Strömförsörjning

- Skada inte strömsladden.
 - Placera inte strömsladden nära värmekällor som värmare.
 - Böj eller modifiera inte strömsladden med tvång.

- Skada inte strömsladden.
- Placera inte tunga föremål på strömsladden.
- Stapla inte något på strömsladden.

Användning av en sliten strömsladd med kärntråden exponerad kan leda till brand, elchock eller skada på produkten.

- Vid åskväder eller elektriska ska man undvika att röra vid produkten, strömkontakten eller strömsladden.
 - Annars kan elektriska stötar inträffa.
- Angiven spänning ska användas för denna produkt.
 - Användande av felaktig spänning kan leda till brand, elchock eller skada på produkten.
- Säkerställ att endast använda den upptagna artikeln nedan för att leverera ström:
 - Inkluderad strömsladd
 - Annars kan brand, brännskador eller skada på produkten inträffa.
- Följande medföljande tillbehör ska inte användas med andra apparater.
 - Strömsladd
 - Annars kan brand, brännskador eller skada på produkten inträffa.
- Kontrollera strömsladdens stickkontakt med jämna mellanrum och ta bort smuts eller damm som kan ha ansamlats.
 - Annars kan brand eller elektriska stötar inträffa.
- Var noga med att sätta in strömsladdens stickkontakt i ett vägguttag.
 - Annars kan elektriska stötar eller brand eller skada på produkten uppstå på grund av kortslutning.

- Sätt i strömsladdens stickkontakt i vägguttaget som är synligt och lättillgängligt.
Skulle problem eller funktionsstörning uppstå, ska du enkelt kunna koppla ur stickkontakten direkt från vägguttaget. Även om strömbrytaren är avstängd, och så länge som strömsladden inte kopplats bort från vägguttaget, är produkten inte helt fri från strömkällan.
- Om du inte planerar på att använda produkten under en längre tid, ska du ta ut strömsladden ur vägguttaget.
Annars kan brand eller skada på produkten inträffa.

Får inte demonteras

- Produkten får varken modifieras eller plockas isär.
Annars kan det leda till brand, elchock eller personskada eller skada på produkten.

Vattenvarning

- Denna produkt ska inte användas i fuktiga eller våta förhållanden, t.ex. i badrum eller i regn på platser utomhus.
- Placera inte behållare (som vaser eller medicinflaskor) som innehåller vätska på denna produkt.

Om vätska läcker in i produkten, kan brand, elchock eller skada på produkten inträffa.

- Strömsladdens stickkontakt ska inte tas bort eller koppla in den från vägguttaget med blöta händer. Hantera inte produkten med blöta händer.

Annars kan det leda till elektriska stötar eller skador på produkten.

Brandvarning

- Några öppna lågor får inte hanteras nära denna produkt.
Annars kan det orsaka brand.

Nedsatt syn

- Stirra aldrig rakt in i laserstrålen.
Om laserstrålen träffar dina ögon kan nedsatt syn orsakas.

Hantering

- Tappa inte denna produkt och lägg inte någon kraftig påverkan på produkten.
Annars kan det leda till brand, elektriska stötar eller skador på produkten.

Batterier

- Svälj inte batterierna.
- Håll batterier borta från barn.

Annars kan de svälja batterierna av misstag. Läckande syra från batteriet kan orsaka nedsatt syn eller inflammation. Om batteriets fodral på denna produkt inte är helt förseglat, ska produkten inte användas och hållas borta från barn. Om någon har svält ett batteri av misstag, ska läkare kontaktas omedelbart. Om ett batteri sväljs kan det orsaka allvarliga kemiska brännskador eller smälta kroppsvävnad inom några timmar, vilket kan leda till dödsfall.

- Kasta inte batterier i en öppen eld.
- Batterierna ska inte utsättas för höga temperaturer som exempelvis direkt solljus och öppen eld.

Annars kan de explodera, vilket kan leda till brand eller personskada.

- Om syra läcker ut från batteriet ska du undvika att komma i kontakt med den.
Annars kan nedsatt syn eller kemiska brännskador inträffa. Om du kommer i kontakt med batterisyran ska du genast skölja bort den med vatten och kontakta läkare.
- Använd inte andra batterier än den angivna typen.
- Använd inte gamla och nya batterier tillsammans.
- Använd inte olika typer av batterier tillsammans.
- Sätt inte i batterierna i en riktning som är motsatt till riktningen för polariteten.
- Plocka inte isär batteriet.
- Icke-uppladdningsbara torrcellsbatterier får inte laddas.

De kan explodera eller batterisyra kan läcka, vilket kan leda till bränder, brännskador, nedsatt syn, inflammation eller skada på produkten. Om du kommer i kontakt med batterisyran ska du genast skölja bort den med vatten och kontakta läkare.

- Bär inte batterierna i en ficka eller väska eller förvara dem tillsammans med en metallbit.
Risk för att batterierna kortsluts, vilket kan leda till en explosion eller läckande syra, vilket i sin tur kan leda till bränder, nedsatt syn eller personskador.
- Planerar du att inte använda produkten under en längre tid eller batterierna har blivit urladdade ska du ta plocka dem från fjärrkontrollen.
I annat fall kan batterisyra läcka, vilket kan leda till nedsatt syn, inflammatorisk skada eller skada på produkten.

- Innan du förvarar eller kasserar batterierna, ska du fästa en bit tejp på kontaktorna för att isolera dem.

Om batteriets kontakter kommer i kontakt med andra batterier eller metallföremål kan de explodera eller batterisyra börja läcka ut, vilket kan leda till brand, brännskador, nedsatt syn eller inflammatorisk skada.



FÖRSIKTIGHET

Dessa försiktighetsåtgärder varnar dig för risken för fysisk skada på dig eller andra.

Strömförsörjning

- Om strömsladdens kontakt som sitter i vägguttaget har vridit sig eller är lös, ska vägguttaget inte användas. Annars kan det leda till brand, elchock eller brännskador.
- När strömsladden kopplas bort från produkten eller vägguttaget ska alltid stickkontakten och inte själva sladden greppas. Annars kan strömsladden skadas vilket kan resultera i brand eller elchock.

Installation

- Placera inte denna produkt i ett instabilt läge eller på en plats utsatt för vibrationer. Annars kan produkten rasa eller välta, vilket kan leda till skador på produkten.
- Blockera inte värmeavledningen för denna produkt när du installerar den.
 - Täck inte produkten med en trasa eller duk.
 - Produkten ska inte installeras på en matta eller pläd.

- Säkerställ att ovansidan är vänd uppåt. Produkten ska inte installeras på dess sidor eller upp och ner vänd.

- Produkten ska inte användas på ett trångt, undermåligt ventilerat utrymme.

Bristande ventilation kan leda till överhettning i produkten, vilket kan orsaka skador och brand eller funktionsstörningar.

Se till att det finns tillräckligt med utrymme runt produkten på minst 2,5 cm ovanför, 2,5 cm på sidorna och 2,5 cm på baksidan.

- Håll dig borta från denna produkt i händelse av jordbävningar.

Annars kan produkten rasa eller välta, med resultat för personskador.

- Säkerställ att strömbrytaren är avstängd och att alla anslutna kablar är borttagna innan du flyttar produkten.

I annat fall kan kablarna fångas upp av en fot eller hand och produkten rasar eller välter, vilket kan leda till personskador eller skador på produkten.

Anslutningar

- Planerar du att ansluta externa enheter ska du först läsa ägarmanualen för varje enhet och anslut dem i enlighet med instruktionerna.

Om du underlåter att följa instruktionerna kan det orsaka personskador eller skador på produkten.

Hörselnedsättning

- Utsätt dig inte för höga volym ljud under en längre tid. Kan leda till nedsättning av hörsel. Om du upplever någon form av nedsatt hörsel, ska du kontakta en läkare.

- Om du funderar på att ansluta produkten till andra enheter, ska du först slå av strömmen till alla enheter.

Annars kan det leda till nedsättning av hörsel, elektrisk stöt eller att produkten skadas.

- När du slår på strömmen till ljudsystemet ska du alltid slå på strömmen till förstärkaren SIST. När du stänger av strömmen till ljudsystemet, ska du stänga av strömmen till förstärkaren FÖRST. Annars kan det leda till hörselnedsättning eller att produkten skadas.

Underhåll

- Innan du rengör produkten, se till att dra ut strömsladden ur vägguttaget. Annars kan elektriska stötar inträffa.

Hantering

- För inte in händer eller fingrar i några luckor eller öppningar på denna produkt. Kan orsaka personskada.
- Tappa inte ett främmande föremål, som en bit metall eller papper i något mellanrum på denna produkt. Annars kan det leda till brand, elektriska stötar eller skador på produkten.
- Använd inte överdriven kraft på denna produkt.
 - Vila din vikt på denna produkt
 - Placering av tunga föremål på denna produkt
 - Staplande på produkten
 - Tillämpa överdriven kraft på knapparna, omkopplarna eller I/O-kontaktornaDet kan leda till personskada eller att produkten skadas.
- Dra inte i anslutna kablar. Annars kan produkten rasa eller välta, vilket kan leda till skador på produkten.

Försiktighetsåtgärder vid användning

MEDDELANDE

Följ försiktighetsåtgärderna nedan för att undvika funktionsstörningar och skada på denna produkt och för att förhindra förlust av data.

Strömförsörjning

- Om du inte planerar på att använda produkten under en längre tid, ska du ta ut strömsladden ur vägguttaget. Trots att [⏻] (Ström) är avstängd på frontpanelen, flödar fortfarande en liten mängd ström genom denna produkt.

Installation

- Beroende på omgivningen som du använder produkten kan en telefon, radio eller TV generera brus. I så fall ska produktens placering eller orientering eller den omgivande miljön ändras.
- Installera inte produkten på en plats som omfattas av:
 - Direkt solljus
 - Extremt höga eller låga temperaturer
 - För mycket dammDet kan leda till funktionsstörning eller att produkten skadas.
- Installera inte produkten på en plats där kondens kan bildas på grund av snabba, drastiska förändringar i den omgivande temperaturen. Användning av produkten medan kondens råder kan skada produkten. Om det finns en anledning att tro att kondens kan ha inträffat på eller i denna produkt, ska

den lämnas i flera timmar utan att slå på strömmen.
Du kan börja använda produkten när den är helt torr från kondens.

Hantering

- Placera inga vinyl-, plast- eller gummiprodukter på denna produkt. I annat fall kan panelen missfärgas eller försämrats.

Underhåll

- Använd en torr, mjuk trasa för att rengöra produkten. Använd inte bensin, thinner, tvättmedel eller kemisk trasa för att rengöra produktens yta. Annars kan ytan missfärgas eller försämrats.

Viktig information

OBS!

Detta avsnitt beskriver försiktighetsåtgärder som ska följas vid användning, funktionsbegränsningar och kompletterande information som kan vara till hjälp för dig.

Bortskaffande eller överföring

- Om du planerar att överföra äganderätten till denna produkt ska du skicka med detta dokument och medföljande tillbehör tillsammans med produkten.
- Följ din lokala myndighets bestämmelser för kassering av denna produkt och dess tillbehör.
- Följ din lokala myndighets bestämmelser för kassering av batterier.



VARNING

Användning av reglage eller justeringar eller utförande av åtgärder på annat sätt än så som beskrivs här kan resultera i farlig strålning.

Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning och använda batterier



De symboler, som finns på produkterna, emballaget och/eller bifogade dokument talar om att de använda elektriska och elektroniska produkterna, samt batterierna, inte ska blandas med allmänt hushållsavfall.

För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter och gamla batterier, vänligen medtag dessa till lämpliga samlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning.



Genom att slänga dessa produkter och batterier på rätt sätt, kommer du att hjälpa till att rädda värdefulla resurser och förhindra möjliga negativa effekter på mänsklig hälsa och miljö, vilka i annat fall skulle kunna uppstå, p.g.a. felaktig sophantering.

För mer information om insamling och återvinning av gamla produkter och batterier, vänligen kontakta din lokala kommun, ditt sophanteringsföretag eller inköpsstället för dina varor.



För företagare inom EU:

Om du vill göra dig av med elektrisk och elektronisk utrustning, vänligen kontakta din försäljare eller leverantör för mer information.

Information om sophantering i andra länder utanför EU:

Dessa symboler gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.

Cd

Kommentar ang. batterisymbolen (de två nedersta symbolexemplen):

Denna symbol kan komma att användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall överensstämmer den med de krav, som har ställts genom direktiven för den aktuella kemikalien.

(weee_battery_eu_sv_02)

INNEHÅLL

INNAN RECEIVERN ANVÄNDS 74

Funktioner.....	74
Om denna manual.....	74
Tillbehör.....	75

FÖRBEREDELSE 76

Anslutning till en förstärkare.....	76
Anslutning av strömsladden	76
Slå på strömmen	77

SPELA UPP LJUD 78

Spela upp en ljud-CD	78
Spelar upp musikfiler lagrade på ditt USB-flashminne	79
Avancerade funktioner	80
Slumpvis uppspelningssekvens	80
Upprepa uppspelning.....	80
Spela upp spår i angiven ordning (Programuppspelning).....	80
Spela upp en viss del upprepade gånger (A-B Upprepa uppspelning).....	81
Njuter av högkvalitativ ljuduppspelning (PURE DIRECT)	81
Växlar information på skärmen	81
Ändra skärmens ljusstyrka.....	81

APPENDIX 82

Namn på delarna.....	82
Frontpanel	82
Display.....	83
Bakpanel.....	83
Fjärrkontroll.....	84
Avancerade inställningar	85
Minne för uppspelningsläge (PLAY MEM).....	85
Ready-läge (RDY MODE)	85
Automatisk uppspelning (AUTO PLAY)	85
Automatiskt standby-läge (AUTO STBY)	85
Filformat/skivor/USB-flashminnen stöds	86
Specifikationer	87
Felsökning.....	88

INNAN RECEIVERN ANVÄNDS

Funktioner

- Optisk digital utgång
- Koaxial digital utgång
- Stöder uppspelning av CD-R- och CD-RW-skivor
- Stöder uppspelning av lagrade filer på USB-flashminnen eller data-CD-skivor (MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC)
- Slumpvis uppspelningssekvens (sidan 80)
- Upprepa uppspelning (sidan 80)
- Programuppspelning (endast ljud-CD-skivor) (sidan 80)
- A-B Upprepa uppspelning (endast ljud-CD-skivor) (sidan 81)
- Funktionen PURE DIRECT (sidan 81)
- Konfigurerbara bildskärmsinställningar (objekt som ska visas/ljusstyrka) (sidan 81)
- Fjärrstyrt standby-läge På/Av
- Minne för uppspelningsläge (sidan 85)
- Ready-läge (sidan 85)
- Funktionen automatisk uppspelning (sidan 85)
- Funktionen automatiskt standby-läge (sidan 85)

Om denna manual

- I den här manualen beskrivs hur receivern primärt används med hjälp av den medföljande fjärrkontrollen.
- Alla bilder i denna bruksanvisning tillhandahålls som ändamål för driftsanvisningar.
- I den här bruksanvisningen kallas en musik-CD-skiva för en ljud-CD-skiva och en CD-skiva som innehåller MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-data kallas för en data-CD-skiva.
- Specifikationer och utseende kan ändras utan föregående meddelande.



- **VARNING** är avsedd att varna dig om risken för dödsfall eller allvarliga personskador.



- **FÖRSIKTIGHET** är avsedd att uppmärksamma dig på risken för personskador.

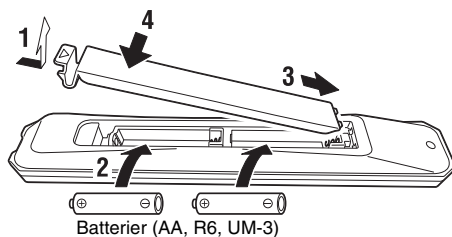
- **Meddelande** ska följas för att undvika funktionsstörning och skada på produkten.
- **Obs!** ger kompletterande information som kan vara till till nytta.

Tillbehör

- Fjärrkontroll
- Strömsladd
- RCA stereokabel
- Batterier (AA, R6, UM-3) (x2)
- Bruksanvisning (denna manual)

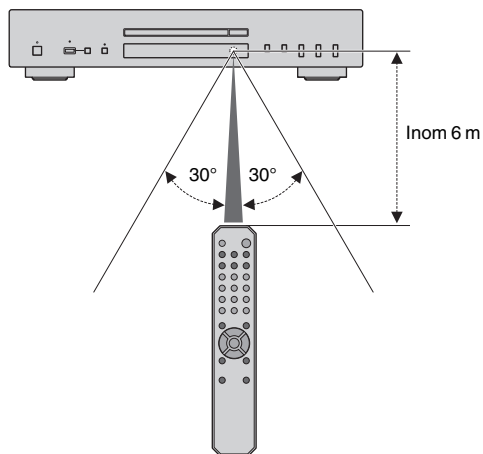
Sätta i batterier i fjärrkontrollen

Sätt i batterierna i korrekt riktning.



Fjärrkontrollens räckvidd

Rikta fjärrkontrollen mot fjärrkontrollsensorn på receivern inifrån det område som visas i figuren nedan till höger.



FÖRBEREDELSE

Anslutning till en förstärkare

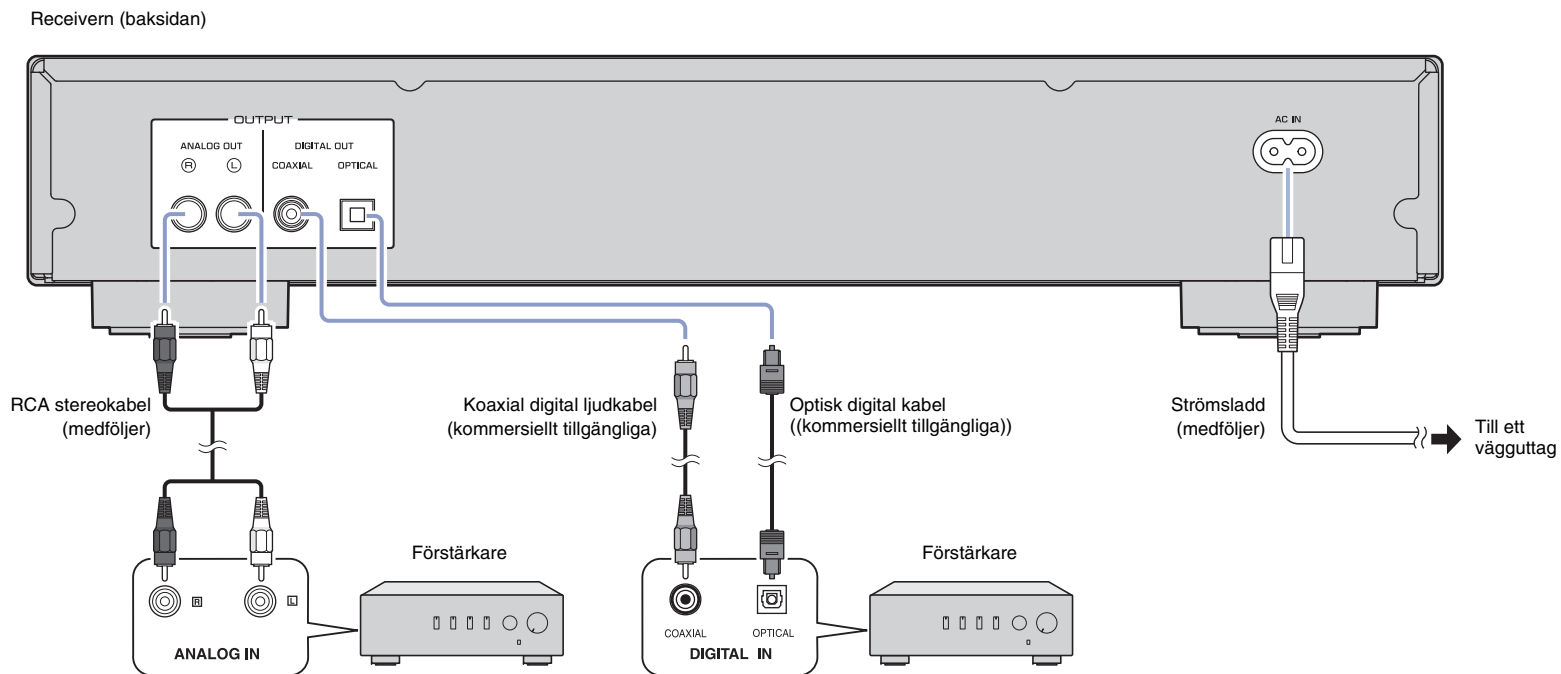


FÖRSIKTIGHET


- Anslut inte strömladden för denna receiver och andra anslutna apparater i vägguttag förrän alla icke strömförande anslutningar är slutförda.

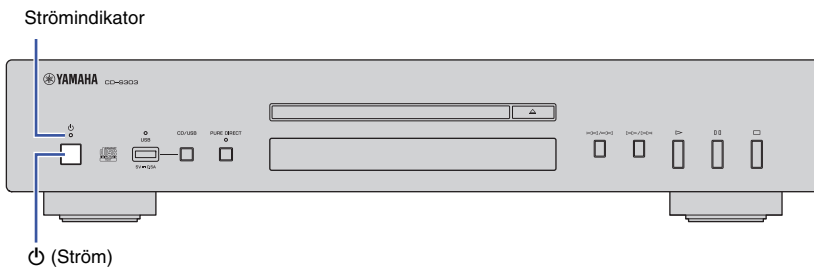
Anslutning av strömladden

När alla anslutningar är klara, ansluter du den medföljande strömladden till AC IN-kontakt på den här receivern, och sedan den andra ändkontakten i ett vägguttag.




Slå på strömmen

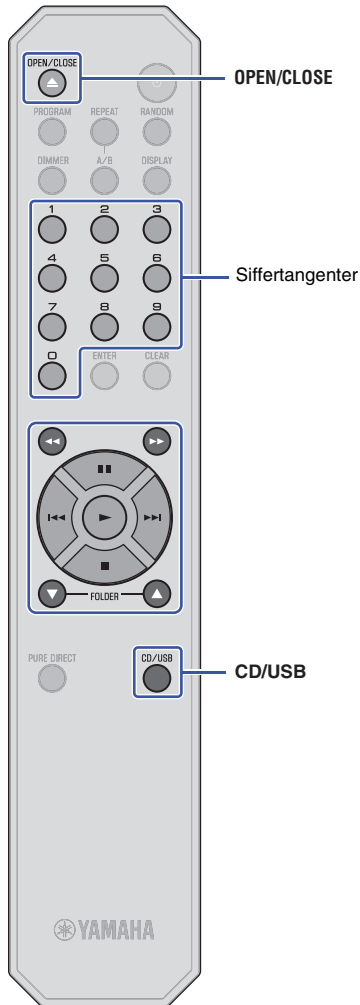
För att slå på strömmen till receiveern, tryck på  (Ström) på frontpanelen.



Obs!

- Om du trycker på  (Ström) på fjärrkontrollen medan strömmen till receiveern är på, går den in i standby-läge.
- Strömindikatorn på receiveern fungerar enligt följande:
 - Starkt ljus: Strömmen är på
 - Svagt ljus: Standby-läge
 - Av: Strömmen är av
- Receiveern har en automatisk standby-funktion som sparar strömförbrukning (sidan 85).
(Standard: Automatiskt standby-läge På)

SPELA UPP LJUD



Spela upp en ljud-CD

Receivern gör att du kan spela både data-CD-skivor och ljud-CD. För information om typ av CD-skivor som kan spelas upp på denna receiver, se "Filformat/skivor/USB-flashminnen stöds" (sidan 86).

1 Om USB-indikatorn på frontpanelen är tänd, ska du trycka på CD/USB för att växla till skivläge.

2 Sätt i en CD-skiva i CD-facket.

Tryck på OPEN/CLOSE upprepade gånger för att öppna och stänga CD-facket.

Obs!

- Du kan också trycka på (Öppna/Stäng) på frontpanelen upprepade gånger för att öppna och stänga CD-facket.
- När enheten är klar att spela upp en ljud-CD, tänds indikatorn för mediauppspelning (CD) på skärmen.

3 Tryck på (Spela).

Indikatorn (Spela) på displayen tänds och uppspelningen startar.

Obs!

- Under uppspelning av ljudfiler, tänds indikatorn för uppspelning av media som avspeglar filformatet.

Meddelande

- För inte in handen eller fingret i öppningen till CD-facket. Sådan handling kan leda till personskador.

Obs!

- När du har satt i en CD i CD-facket, stängs den och uppspelningen startar om du utför någon av följande åtgärder:
 - Tryck på (Spela).
 - Tryck på en sifertangent som motsvarar ett spårnummer.
- Du kan konfigurera receivern så att uppspelningen startar automatiskt när strömmen till receivern är påslagen eller när du växlar till läget CD-skiva eller USB (sidan 85). (Standard: Automatisk uppspelning På)

Använd följande knappar på fjärrkontrollen när du vill navigera.

Tillgängliga knappar	Funktion
(Spela)	Indikatorn (Spela) på displayen tänds och uppspelningen startar.
(Pausa)	Indikatorn (Pausa) på displayen tänds och uppspelningen pauser. Alternativt, tryck på för att återuppta uppspelningen.
(Stoppa)	Stoppar uppspelningen.
(Sök bakåt)*	Söker spår bakåt.
(Sök framåt)*	Söker spår framåt.
(Hoppa bakåt)*	Hoppar tillbaka till föregående spår. Hoppar tillbaka överst till det aktuella spåret om det trycks ned under uppspelning.
(Hoppa framåt)*	Hoppar till nästa spår.
Sifertangenter	Ange ett spårnummer för att välja motsvarande spår direkt.
FOLDER , (endast data-CD-skivor)	Gör att du kan välja en mapp.

* Så här fungerar kontrollknapparna på frontpanelen:

/ (Hoppa bakåt/Sök bakåt):

Hoppar tillbaka till föregående spår. Hoppar tillbaka överst till det aktuella spåret om det trycks ned under uppspelning. Den söker också spår bakåt om du håller knappen intryckt under uppspelning.

/ (Hoppa framåt/Sök framåt):

Hoppar till nästa spår. Den söker också spår framåt om du håller knappen intryckt under uppspelning.

Spelar upp musikfiler lagrade på ditt USB-flashminne

Du kan spela musikfiler (som lagrats på ditt USB-flashminne) på denna receiver. För mer information om USB-flashminnen som stöds, se "Filformat/skivor/USB-flashminnen stöds" (sidan 86).

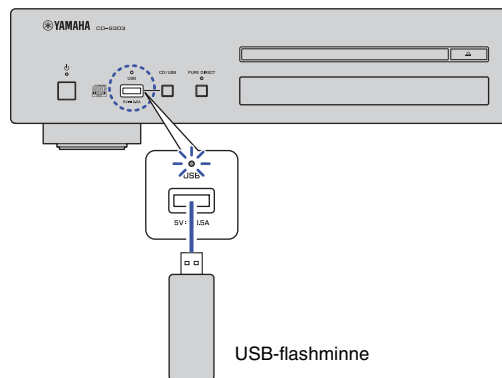
1 Om indikatorn för USB på frontpanelen är släckt, ska du trycka på CD/USB för att växla till läget USB.

Indikatorn för USB-minnet på frontpanelen lyser orange.

2 Anslut USB-flashminnet till USB-uttaget.

När enheten är klar för uppspelning, tänds indikatorn för mediauppspelning (USB) på skärmen, och USB-indikatorn på frontpanelen lyser grönt.

Den här receivern (frontpanelen)



Meddelande

- Använd inte USB förlängningskablar.

3 Tryck på ► (Spela).

Indikatorn ► (Spela) på displayen tänds och uppspelningen startar.

Obs!

- Under uppspelning av ljudfiler, tänds indikatorn för uppspelning av media som avspeglar filformatet.
- Om kompatibla musikfiler lagras på ditt USB-flashminne, spelar receivern upp dem i kronologisk ordning baserat på datumet för skapande.

Meddelande

- Ta inte bort USB-flashminnet under uppspelning eller när informationsdisplayen på frontpanelen anger "USB READING". I sådant fall ska du först trycka på CD/USB för att växla till CD-läge. Säkerställ att indikatorn för USB-minnet släcks och ta sedan bort flashminnet.

Använd följande knappar på fjärrkontrollen när du vill navigera.

Tillgängliga knappar	Funktion
► (Spela)	Indikatorn ► (Spela) på displayen tänds och uppspelningen startar.
▬▬ (Pausa)	Indikatorn ▬▬ (Pausa) på displayen tänds och uppspelningen pausar. ► alternativt, tryck på ▬▬ för att återuppta uppspelningen.
■ (Stoppa)	Stoppar uppspelningen.
◀◀ (Sök bakåt)*	Söker spår bakåt.
▶▶ (Sök framåt)*	Söker spår framåt.
◀◀ (Hoppa bakåt)*	Hoppar tillbaka till föregående spår. Hoppar tillbaka överst till det aktuella spåret om det trycks ned under uppspelning.
▶▶ (Hoppa framåt)*	Hoppar till nästa spår.
FOLDER ▲, ▼	Gör att du kan välja en mapp.

* Så här fungerar kontrollknapparna på frontpanelen:

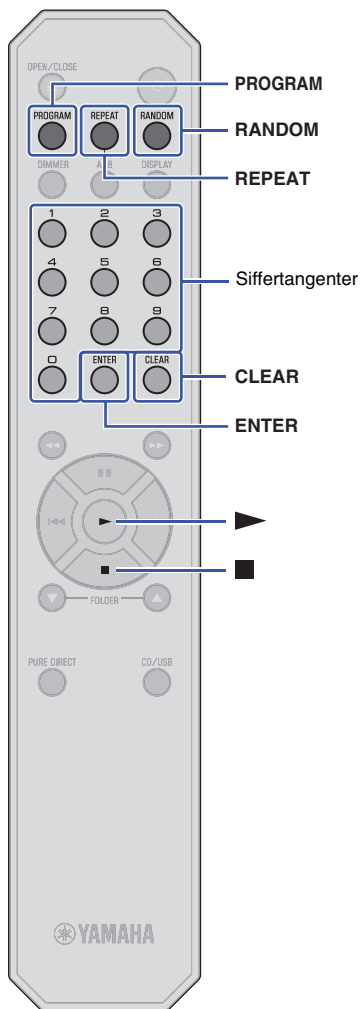
◀◀/◀◀ (Hoppa bakåt/Sök bakåt):

Hoppar tillbaka till föregående spår. Hoppar tillbaka överst till det aktuella spåret om det trycks ned under uppspelning. Den söker också spår bakåt om du håller knappen intryckt under uppspelning.

▶▶/▶▶ (Hoppa framåt/Sök framåt):

Hoppar till nästa spår. Den söker också spår framåt om du håller knappen intryckt under uppspelning.





Avancerade funktioner

Du kan konfigurera uppspelningsläget och visa inställningar med hjälp av avancerade funktioner.

Slumpvis uppspelningssekvens

Tryck på RANDOM för att spela spår i slumpmässig ordning. Genom att trycka på RANDOM upprepade gånger ändrar inställningen för uppspelning av slumpmässig sekvens enligt följande:

Indikator	Inställning
RNDM	Spelar alla spår i slumpmässig ordning.
Av	Slår av slumpmässig uppspelningssekvens.

Obs!

- Du kan öppna skivfacket för att avbryta slumpmässig uppspelningssekvens.

Upprepa uppspelning

Tryck på REPEAT för att spela spår upprepade gånger. Genom att trycka på REPEAT upprepade gånger, ändrar inställningen för upprepad uppspelning enligt följande:

Indikator	Inställning
REP	Spelar upp ett spår upprepade gånger.
REP FOLDER (endast data-CD-skivor och USB-flashminnen)	Spelar upp spår i den aktuella mappen upprepade gånger.
REP ALL	Spelar upp alla spår upprepade gånger.
Av	Stänger av upprepa uppspelning.

Obs!

- Du kan öppna skivfacket för att avbryta upprepad uppspelning.

Spela upp spår i angiven ordning (Programuppspelning)

Du kan spela upp spår med ljud-CD i angiven ordning.

1 Tryck på PROGRAM medan uppspelningen stoppas.



2 Använd sifvertangenterna för att ange spårnumret för en låt som du vill programmera.



3 Tryck på ENTER.

Upprepa steg 2 och 3 för att programmera varje spår.

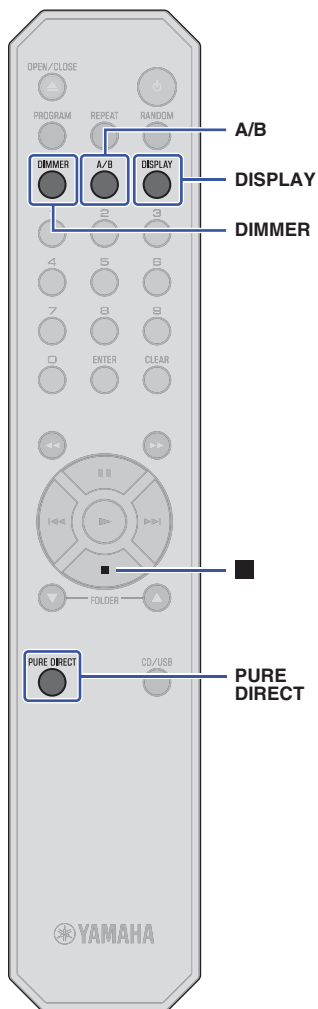
Tryck på CLEAR för att avbryta varje programmerat spår med början av det senaste spåret som du programmerade.

4 Tryck på ▶ (Spela).

Receivern börjar spela spåren i programmerad ordning.

Obs!

- Programuppspelning fungerar inte med data-CD-skivor eller USB-flashminnen.
- Du kan programmera upp till 24 spår.
- Gör ett av följande för att rensa alla programmerade spår:
 - Tryck på CLEAR medan uppspelningen stoppas.
 - Stäng av strömmen till receivern eller ställ in den i standby-läge.
 - Öppna CD-facket.



Spela upp en viss del upprepade gånger (A-B Upprepa uppspelning)

Du kan ange start- och slutpunkter för ett spår under uppspelning med ljud-CD för att spela den angivna delen upprepade gånger.

- 1 Spela upp en ljud-CD.
- 2 Tryck på A/B vid den punkt som du vill börja upprepa uppspelning.



- 3 Tryck på A/B igen vid den punkt som du vill avsluta upprepa uppspelning.

Receivern startar upprepad uppspelning.



Obs!

- Upprepad uppspelning fungerar inte med data-CD-skivor eller USB-flashminnen.
- Du kan inte ange inställningen för A-B upprepa när funktionen PURE DIRECT är påslagen.
- Gör ett av följande för att avbryta A-B upprepad spelning:
 - Tryck på A/B igen.
 - Tryck på ■ (Stoppa).
 - Öppna CD-facket.

Njuter av högkvalitativ ljuduppspelning (PURE DIRECT)

Om funktionen PURE DIRECT är påslagen, kommer inte digitalt ljud produceras. På detta sätt minskar funktionen PURE DIRECT brus som påverkar ljudkvaliteten. Detta gör att du kan njuta av uppspelning med högkvalitativt ljud.

Genom att trycka på PURE DIRECT upprepade gånger, kan du växla mellan på/av för PURE DIRECT.

Obs!

- När funktionen PURE DIRECT används, ska ANALOG OUT-uttagen å bakpanelen till receivern användas. DIGITAL OUT-uttagen matar inte ut några signaler.
- När funktionen PURE DIRECT är påslagen:
 - Indikator för PURE DIRECT tänds.
 - Frontpanelens skärm släcks medan innehållet spelas upp.
 - Endast ett litet antal indikatorer och meddelanden visas när du använder receivern.
 - Denna inställning behålls när du stänger av receivern.

Växlar information på skärmen

Genom att trycka på DISPLAY upprepade gånger under uppspelningen, växlar informationen på skärmen enligt följande:

Uppspelning av media	Information på skärmen
Ljud-CD	Spelad tid → Återstående tid för aktuellt spår (TRACK REMAIN) → Total återstående tid på CD:n (TOTAL REMAIN) → Namn på spåret* → Artistnamn* → Albumets titel* * Om CD-text har bäddats in
Data-CD-skiva, USB-flashminne	Spelad tid → Namn på spåret* → Artistnamn* → Albumets titel* * Om taggar har bäddats in

Obs!

- Informationsdisplayen indikerar upp till 64 tecken (1-byte av alfanumeriska tecken och flera symboler).

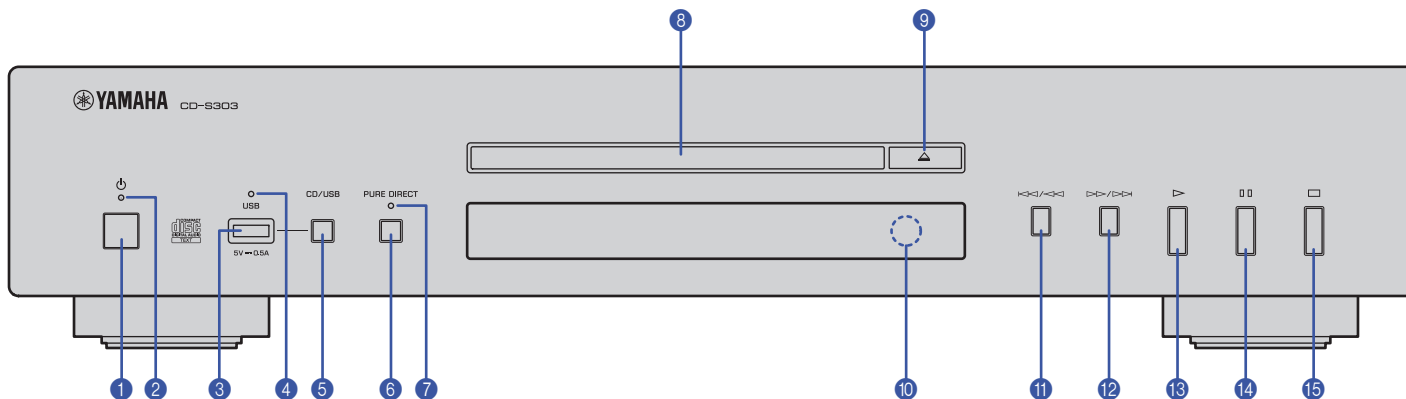
Ändra skärmens ljusstyrka

Tryck på DIMMER upprepade gånger för att växla mellan fyra steg av visad ljusstyrka.

APPENDIX

Namn på delarna

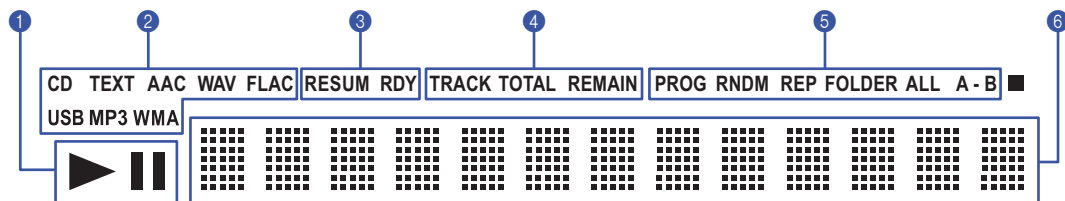
Frontpanel



- 1 ⏻ (Ström) (sidan 77)
- 2 ⏻ (Strömindikator) (sidan 77)
- 3 USB (USB-uttag) (sidan 79)
- 4 USB (USB-indikator) (sidan 79)
- 5 CD/USB (CD/USB) (sidor 78, 79)
- 6 PURE DIRECT (PURE DIRECT) (sidan 81)
- 7 PURE DIRECT (PURE DIRECT-indikator) (sidan 81)
- 8 CD (CD-fack) (sidan 78)
- 9 △ (Öppna/Stäng) (sidan 78)

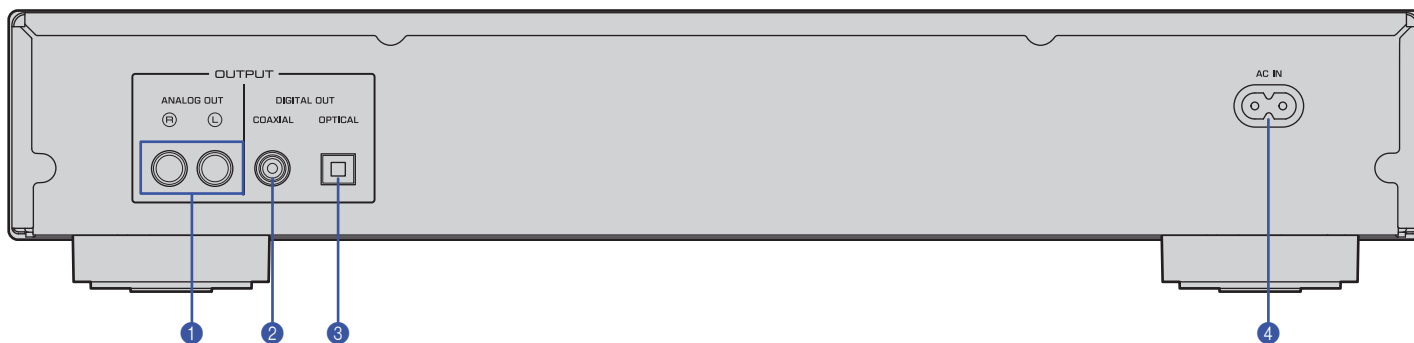
- 10 Fjärrkontrollsensor (sidan 75)
- 11 ⏮/⏪ (Hoppa bakåt/Sök bakåt) (sidor 78, 79)
- 12 ⏩/⏭ (Hoppa framåt/Sök framåt) (sidor 78, 79)
- 13 ▶ (Spela) (sidor 78, 79, 80)
- 14 ⏸ (Pausa) (sidor 78, 79)
- 15 □ (Stoppa) (sidor 78, 79, 80, 81)

Display



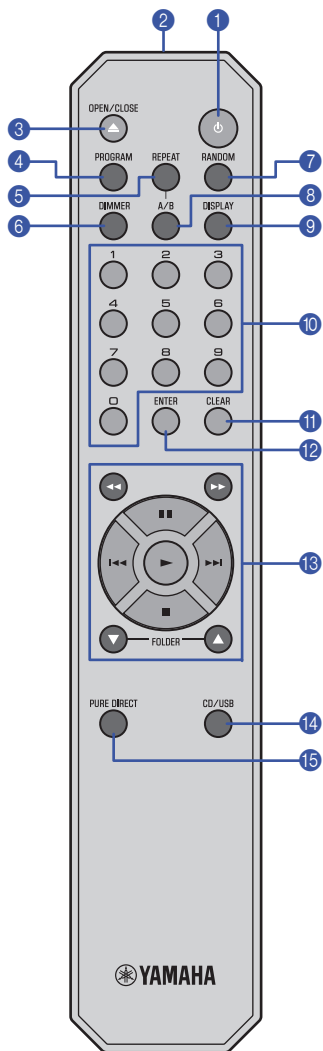
- 1 ▶ / || (Spela/Pausa) indikator (sidor 78, 79)
- 2 Indikator för uppspelning av media (sidor 78, 79)
- 3 Indikator för avancerad inställning (sidan 85)
- 4 Tidsindikator (Sidan 81)
- 5 Lägesindikator för uppspelning (sidor 80, 81)
- 6 Visning av information (sidor 80, 81, 85)

Bakpanel



- 1 Uttagen för ANALOG OUT (sidan 76)
- 2 DIGITAL OUT-uttag (KOAXIAL) (sidan 76)
- 3 DIGITAL OUT-uttag (OPTISK) (sidan 76)
- 4 AC IN-kontakt (sidan 76)

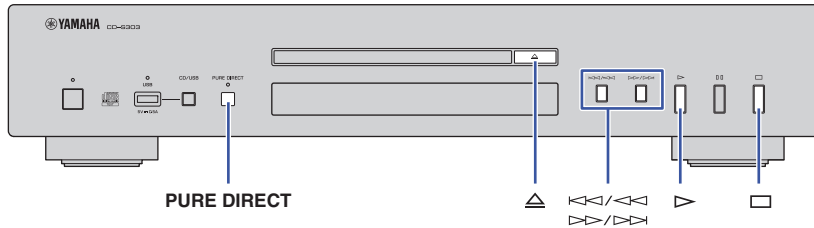
Fjärrkontroll



- 1 ⏻ (Ström) (sidan 77)
- 2 Fjärrkontrollens signalöverförare (sidan 75)
- 3 OPEN/CLOSE (sidan 78)
- 4 PROGRAM (sidan 80)
- 5 REPEAT (sidan 80)
- 6 DIMMER (sidan 81)
- 7 RANDOM (sidan 80)
- 8 A/B (sidan 81)
- 9 DISPLAY (sidan 81)
- 10 Sifvertangenter (sidor 78, 80)
- 11 CLEAR (sidan 80)
- 12 ENTER (sidan 80)
- 13 ◀◀ (Sök bakåt), ▶▶ (Sök framåt) (sidor 78, 79)
 - ■ (Pausa) (sidor 78, 79)
 - |◀◀ (Hoppa bakåt) (sidor 78, 79)
 - ▶▶| (Hoppa framåt) (sidor 78, 79)
 - ▶ (Spela) (sidor 78, 79, 80)
 - (Stoppa) (sidor 78, 79, 80, 81)
 - FOLDER ▲, ▼ (sidor 78, 79)
- 14 CD/USB (sidor 78, 79)
- 15 PURE DIRECT (sidan 81)

Avancerade inställningar

Detta avsnitt förklarar hur man konfigurerar olika avancerade funktioner. Du kan konfigurera de flesta inställningarna på frontpanelen. (Vissa inställningar kräver användande av fjärrkontrollen.)



1 Sätt receivern i standby-läge (sidan 77).

2 Håll PURE DIRECT intryckt, \triangle (Öppna/Stäng), och \triangleright (Spela), samtidigt i tre sekunder eller längre.

Följande indikator visas på informationsdisplayen på frontpanelen och enheten går in i inställningsläge. Du kan ställa in funktionerna Minne för uppspelningsläge, Ready-läget, Automatisk uppspelning och Automatiskt standby-läge i denna ordningsföljd.



3 Tryck på \lll / \lll eller \ggg / \ggg för att slå på eller av funktionen.

4 Tryck på \square (Stoppa).

Inställningen bekräftas och nästa parameter väljs automatiskt. Upprepa steg 3 och 4. När alla inställningar är klara, visas följande indikator på informationsdisplayen på frontpanelen och receivern går in i Standby-läge.



Obs!

- Trycker du på \triangleright (Spela) under denna process, kommer inställningen vid den punkten att bekräftas och enheten går in i standby-läge.

Minne för uppspelningsläge (PLAY MEM)

Med funktionen aktiverad, behåller receivern inställningarna för upprepad uppspelning och slumpmässig uppspelningssekvens även efter att strömmen till receivern har stängts av. När minnesfunktionen för uppspelningsläge är påslagen, tänds indikatorn för avancerade inställningar (RESUM) på displayen.

Standard: Av

Obs!

- Slår du på strömmen till receivern efter att ha aktiverat minnesfunktionen för uppspelningsläge, spelar receivern upp det senaste spåret eller filen från början.

Ready-läge (RDY MODE)

När denna funktion är aktiverad pauser receivern uppspelningen varje gång ett spår har slutförts. Du kan börja uppspelning av nästa spår när du väljer. När funktionen Ready-läget är aktiverat, tänds indikatorn avancerad inställning (RDY) på displayen.

Standard: Av

Automatisk uppspelning (AUTO PLAY)

Med denna funktion aktiverad startar receivern automatiskt uppspelning när strömmen till receivern påslagen eller när du växlar till läget CD-skiva eller USB.

Standard: På

Automatiskt standby-läge (AUTO STBY)

Med denna funktion aktiverad går receivern automatiskt i standby-läge om du inte interagerar med den inom 20 minuter efter att uppspelningen har stoppats.

Standard: På

Filformat/skivor/USB-flashminnen stöds

Filformat som stöds

Fil	Samplingsfrekvens (kHz)	Bitdjup (bitars)	Bithastighet (kbps)	Antal kanaler
MP3	32/44.1/48	—	32-320	2
WMA	32/44.1/48	—	48-192	2
AAC	32/44.1/48	—	8-320	2
WAV *	32/44.1/48/64/88.2/96	16/24	—	2
FLAC	32/44.1/48/64/88.2/96	16/24	—	2

* Endast linjärt PCM-format.

Obs!

- Filer på en data-CD-skiva eller USB-flashminne spelas upp i kronologisk ordning baserat på datumet för skapandet.
- Receivern stöder skivor i ISO9660-format.
- Om receivern spelar en VBR-fil (variabel bithastighet), kan det hända att en exakt förfluten tid inte visas.
- Kodat Digital Rights Management (DRM) kan inte spelas upp.

	Data-CD-skiva	USB-flashminne
Antal mapphierarkier (inklusive rotmappen)	9	9
Antal mappar	512	512
Antal filer	65535	65535

Skivor som stöds

Använd skivor med följande logotyper.



Kompaktskivor (ljud-CD-skivor)



CD-R- och CD-RW-skivor

- Skivor med en av följande beskrivningar:

FOR CONSUMER
FOR CONSUMER USE
FOR MUSIC USE ONLY

- För CD-R- eller CD-RW-skivor, spelar receivern endast upp de slutförda skivorna.



Obs!

- Receivern kanske inte spelar upp vissa CD-R/CD-RW-skivor eller skivor som spelats in inkorrekt.



CD-TEXT-skivor

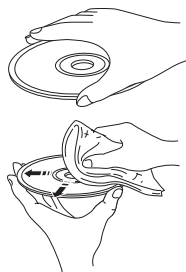
Skivorna innehåller inbäddad textinformation, till exempel albumets titel, namn på låten och artistnamn. Denna information (endast alfanumeriska tecken och vissa symboler) tillsammans med förfluten tid visas.

Meddelande

- Använd inte skivor med annan form eller skivor med tejp eller en dekal påklistrad. I annat fall kan funktionsstörning på receivern inträffa.
- Receivern kanske inte spelar upp vissa CD-RW-skivor eller skivor som spelats in inkorrekt.
- För att spela upp en 8 cm CD-skiva, ska den placeras i CD-fackets inre innandöme. Stapla inte på en vanlig CD-skiva (12 cm) ovanpå en 8 cm CD-skiva.

☐ Hantera en CD-skiva

- En CD-skiva ska hanteras försiktigt så att den inspelade ytan inte repas. Böj inte en CD-skiva.



- Om det finns fingeravtryck eller damm på den inspelade ytan, ska en mjuk trasa användas för att torka av ytan rakt från mitten mot omkretsen.

- Använd aldrig rengöringsmedel för vinylskivor, antistatiska medel eller andra kemikalier för att torka av en CD-skiva.
- Använd en filtpenna för att bara skriva på etikettsidan.
- Låt aldrig en CD-skiva ligga i direkt solljus eller på en plats som utsätts för hög temperatur eller fuktighet under en längre tid.
- Använd inte ett kommersiellt tillgängligt linsrengöringsmedel. I annat fall kan en funktionsstörning inträffa.

☐ USB-flashminnen som stöds

Innan du använder receptorn för att spela upp musikfiler lagrade på ett USB-flashminne, ska du se till att följande krav är uppfyllda:

- USB-flashminnet uppfyller kraven för klassad masslagring.
- Data har spelats in med filsystemet FAT16 eller FAT32.

Meddelande

- Vissa USB-flashminnen kanske inte fungerar korrekt.
- USB-flashminnen med kryptering kan inte användas.
- Yamaha och dess återförsäljare ska inte hållas ansvariga för dataförlust som lagras på ett USB-flashminne som är anslutet till receptorn. Vi rekommenderar att du sparar säkerhetskopierad data vid eventuell förlust av data.
- Yamaha garanterar inte drift eller strömförsörjning till några USB-flashminnen.

Specifikationer

Specifikationer för den här receptorn är enligt följande.

Uttag för ljudutgång

- Analogt ljud x 1 (RCA obalanserat)
- Digitalt ljud
KOAXIAL x 1, OPTISKT x 1

Andra uttag

- USB x 1 (USB2.0)

Ljudavsnitt

- Utgångsnivå (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz) 2,0 ± 0,3 V
- S/N förhållande (IHF-A Nätverk) (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz) 105 dB eller högre
- Dynamiskt område (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz) 96 dB eller högre
- Harmonisk distorsion (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz) 0,003 % eller lägre
- Frekvensåtergivning
Ljud-CD 2 Hz – 20 kHz
Data CD/USB Fs 48 kHz 2 Hz – 22 kHz
Fs 96 kHz 2 Hz – 44 kHz, –3 dB

Laseravsnitt


- Lasertyp AIGaAs
- Våglängd 790 nm
- Laserutgång Max 1,04 mW

Allmänt

- Strömförsörjning
Modeller för USA och Kanada AC 120 V, 60 Hz
Modell för Australien AC 240 V, 50 Hz
Modeller för Europa och Storbritannien AC 230 V, 50 Hz
Modell för Asien och allmänna modeller AC 110-240 V, 50/60 Hz
Modell för Kina AC 220 V, 50 Hz
- Effektförbrukning 11 W
- Energiförbrukning i standby-läge
Power Standby (Standby-läge) 0,2 W
Slå av strömmen 0,2 W
- Mått (B x H x D) 435 x 87 x 260 mm
- Vikt 3,5 kg

* Innehållet i denna bruksanvisning gäller de senaste specifikationerna vid publiceringsdatumet. Om du vill ha den senaste bruksanvisningen går du till Yamahas webbplats och laddar ned bruksanvisningsfilen.

Felsökning

Se tabellen nedan om receptorn inte fungerar korrekt. Om problemet inte finns med på listan nedan, eller om symptomen kvarstår efter att du följt instruktionerna nedan, stäng av strömmen till receptorn genom att trycka på  (Ström) på frontpanelen, dra ut strömsladden och kontakta närmaste auktoriserade Yamaha-återförsäljare eller servicecenter.

Problem	Orsak	Lösning	Sidan
När strömbrytaren trycks in, slås inte strömmen på.	Strömsladden kanske inte är ordentligt ansluten.	Anslut strömsladden ordentligt till vägguttaget.	76
CD-facket stängs inte helt.	Ett främmande föremål finns i CD-fackets innandöme.	Kontrollera CD-facket och plocka bort eventuella främmande föremål.	—
Det går inte att spela den isatta CD-skivan.	CD-skivan är repad.	Byt CD-skiva.	—
	Receptorns lins har kondens.	Slå på strömmen till receptorn. Vänta i 20 – 30 minuter och försök sedan spela upp CD-skivan igen.	—
	CD-skivan är felvänd.	Se till att CD-skivan är placerad med etikettsidan uppåt.	—
	CD-skivan är smutsig eller repad.	Torka av smutsen från CD-skivans yta eller använd en som inte är repad.	87
	Du försökte spela upp filer i ett format som inte receptorn inte stöder.	Använd en CD-skiva som innehåller filer i ett format som receptorn inte stöder.	86
	Du försökte spela en CD-skiva som inte receptorn inte stöder.	Använd en CD-skiva som receptorn stöder.	86, 87
	Receptorn är i USB-läge.	Tryck på CD/USB för att växla till CD-läge.	78, 82, 84
Uppspelningen startar inte omedelbart eller från korrekt punkt.	CD-skivan är smutsig eller repad.	Torka av smutsen från CD-skivans yta eller använd en som inte är repad.	87
Det går inte att spela upp musikfiler lagrade på USB-flashminnet.	USB-flashminne kanske inte är ordentligt ansluten till receptorn.	Anslut USB-flashminnet korrekt.	79
	Du försökte spela upp filer i ett format som inte receptorn inte stöder.	Använd ett USB-minne som innehåller filer i ett format som receptorn stöder.	86
	Receptorn är i CD-läge.	Tryck på CD/USB för att växla till USB-läge.	79, 82, 84
Inget ljud	Receptorn är inte korrekt ansluten till förstärkaren.	Kontrollera anslutningen till förstärkaren.	76
Ljud matas inte ut från receptorn som är ansluten till DIGITAL OUT-uttagen.	Funktionen PURE DIRECT är påslagen.	Slå av funktionen PURE DIRECT.	81
Ljudet hoppar.	Receptorn är påverkad av vibrationer eller stötar.	Ändra receptorns plats.	—
	CD-skivan är smutsig eller repad.	Torka av smutsen från CD-skivans yta eller använd en som inte är repad.	87

Problem	Orsak	Lösning	Sidan
Surrande eller brummande ljud hörs.	RCA-stereokabeln är inte korrekt ansluten.	Anslut RCA-stereokabeln korrekt. Om symptomet inte har förbättrats, ska du kontrollera att själva kabeln inte är defekt.	76
Oljud i radiomottagare	Receivern är placerad för nära radiomottagaren.	Flytta receivern längre bort från radiomottagaren, eller stäng av strömmen till receivern.	—
CD-facket ger ifrån sig ljud.	CD-skivan är deformerad.	Använd en icke-deformerad CD-skiva.	—
Ingen indikering på displayen	Funktionen PURE DIRECT är påslagen	Slå av funktionen PURE DIRECT.	81
Inget namn för mapp eller fil visas på informationsdisplayen.	Andra tecken än alfanumeriska med en byte används för namnet på mappen eller filen.	Använd alfanumeriska tecken med en byte för namnet på mappen och filen.	81
Fjärrkontrollen fungerar inte alls eller fungerar dåligt.	Batterierna är svaga.	Byt ut alla batterier.	75
	Fel avstånd eller vinkel.	Använda fjärrkontrollen inom angiven räckvidd.	75
	Fjärrkontrollsensorn på denna receiver utsätts för direkt solljus eller stark belysning (från ett lysrör med typ av växelriktare el. dyl.).	Positionera om orienteringen av belysningen eller receivern.	—

PRECAUZIONI

Leggere attentamente queste precauzioni prima di procedere.

Accertarsi di seguire le istruzioni

Leggere e osservare attentamente le seguenti precauzioni per evitare lesioni personali o danni alla cose.

Terminata la lettura per intero del presente documento, conservarlo in un luogo di facile accesso per chiunque utilizzi il prodotto.

- Per ispezioni e riparazioni, rivolgersi a uno dei seguenti centri assistenza clienti.
 - Il negozio di acquisto del prodotto
Rivenditore Yamaha
- Questo prodotto è concepito per l'uso come elettrodomestico generico. Non utilizzare in campi o attività che richiedano un elevato grado di affidabilità in termini di vite umane o beni preziosi.
- Yamaha non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite derivanti dall'utilizzo improprio o da modifiche non autorizzate al prodotto.



AVVERTENZA

Queste precauzioni avvertono l'utente del rischio di morte o lesioni gravi a sé o agli altri.

In caso di anomalie

- Se si verifica una delle anomalie indicate di seguito, spegnere immediatamente il prodotto.
 - Il cavo/la spina di alimentazione è danneggiato/a.
 - L'unità sprigiona del fumo o un odore o rumore insolito
 - Nel prodotto è penetrata acqua o qualche oggetto.
 - Appaiono crepe o altri danni visibili sul prodotto.
 - Si verifica una scomparsa improvvisa del suono durante l'utilizzo.Per spegnere l'alimentazione, procedere come segue.
 - Spegner il prodotto.
 - Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente CA.Continuare a utilizzare il prodotto può causare incendi, scosse elettriche o danni al prodotto. Richiedere immediatamente un'ispezione o una riparazione.

Alimentazione

- Non danneggiare il cavo di alimentazione.
 - Non posizionare il cavo di alimentazione accanto a fonti di calore come per esempio termosifoni.

- Non piegare con forza o modificare il cavo di alimentazione.
- Non danneggiare il cavo di alimentazione.
- Non appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.
- Non fissare con graffette il cavo di alimentazione.

Utilizzare un cavo sfilacciato con il filo esposto può causare incendi, scosse elettriche o danni al prodotto.

- In caso di fulmini o tempeste elettriche, non toccare il prodotto, la spina o il cavo di alimentazione.
In caso contrario, si possono verificare scosse elettriche.
- Utilizzare la tensione specificata per il prodotto. L'uso di una tensione scorretta può causare incendi, scosse elettriche o danni al prodotto.
- Assicurarsi di utilizzare solo l'articolo elencato sotto per fornire alimentazione:
 - Cavo di alimentazione inclusoIn caso contrario, si possono verificare incendi, ustioni o danni al prodotto.
- Non utilizzare con altri dispositivi il seguente accessorio incluso.
 - Cavo di alimentazioneIn caso contrario, si possono verificare incendi, ustioni o danni al prodotto.
- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.
In caso contrario, si possono verificare scosse elettriche.

- Assicurarsi di inserire fino in fondo la spina nella presa di corrente.
In caso contrario, si possono verificare cortocircuiti con conseguenti scosse elettriche, incendi o danni al prodotto.
- Inserire la spina di alimentazione in una presa di corrente visibile e facilmente accessibile.
In caso di problemi o malfunzionamenti, è necessario poter facilmente scollegare la spina dalla presa di corrente CA. Anche quando l'interruttore di alimentazione è spento, a condizione che il cavo di alimentazione non sia staccato dalla presa CA, il prodotto non è completamente scollegato dalla sorgente di alimentazione.
- Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un periodo di tempo prolungato, scollegare il cavo dalla presa di alimentazione.
In caso contrario, si possono verificare danni al prodotto.

Non disassemblare

- Non modificare o disassemblare il prodotto.
In caso contrario, si possono causare incendi, scosse elettriche, lesioni o danni al prodotto.

Esposizione all'acqua

- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o bagnati, come per esempio in bagno o all'aperto in caso di pioggia.
 - Non posizionare il prodotto su contenitori (p.es. vasi o bottiglie di medicinali) che contengono liquidi.
- In caso di versamenti nel prodotto, si possono verificare incendi, scosse elettriche o danni al prodotto.

- Non collegare o scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente con le mani bagnate. Non maneggiare il prodotto con le mani bagnate.
In caso contrario, si possono causare scosse elettriche o danni al prodotto.

Esposizione al fuoco

- Non utilizzare fiamme libere accanto al prodotto.
In caso contrario, si possono verificare incendi.

Perdita della vista

- Non guardare direttamente il raggio laser.
Se il raggio laser colpisce gli occhi, può causare perdita della vista.

Manipolazione

- Non lasciar cadere o a far subire un impatto violento al prodotto.
In caso contrario, si possono causare incendi, scosse elettriche o danni al prodotto.

Batterie

- Non ingoiare le batterie.
 - Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- In caso contrario, potrebbero ingoiare accidentalmente le batterie. Il liquido fuoriuscito dalle batterie può causare infiammazioni o perdita della vista. Se l'alloggiamento della batteria non è completamente sigillato, smettere di utilizzare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini. Se per caso di dovessero ingoiare le batterie, rivolgersi immediatamente a un medico. In quanto le batterie possono causare ustioni

chimiche gravi o lo scioglimento dei tessuti organici in un paio d'ore e condurre alla morte.

- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Non esporre le batterie a temperature elevate, quale luce diretta del sole o fuoco.

In caso contrario, potrebbero esplodere o provocare incendi o lesioni.

- In caso di fuoriuscite, non toccare il liquido.
In caso contrario, si possono verificare perdita della vista o ustioni chimiche. Se si viene a contatto con il liquido della batteria, lavarlo via immediatamente con acqua e consultare un medico.
- Non utilizzare batterie diverse da quelle specificate.
- Non mescolare batterie vecchie e batterie nuove.
- Non mescolare batterie di tipo diverso.
- Non inserire batterie in senso opposto alla polarità indicata.
- Non rompere la batteria.
- Non caricare batterie a cella secca non ricaricabili.

In caso contrario, le batterie potrebbero esplodere o potrebbero verificarsi perdite di liquido con relativi incendi, ustioni, perdita della vista, infiammazioni o danni al prodotto. Se si viene a contatto con il liquido della batteria, lavarlo via immediatamente con acqua e consultare un medico.

- Non mettere le batterie in tasca o in una borsa, né lasciarle a contatto con altri oggetti in metallo.

In caso contrario, le batterie potrebbero entrare in cortocircuito con conseguenti esplosioni o fuoriuscite di liquido, che potrebbero a loro volta causare incendi, perdita della vista o lesioni.

- Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un periodo di tempo prolungato o se le batterie sono completamente scariche, rimuovere le batterie dal telecomando.

In caso contrario, potrebbero verificarsi perdite di liquido e conseguentemente perdita della vista, infiammazioni o danni al prodotto.

- Prima di conservare o smaltire le batterie, applicare un pezzo di nastro adesivo ai connettori per isolarli.

Se i connettori entrano in contatto con altre batterie od oggetti metallici, potrebbero esplodere o potrebbero verificarsi perdite di liquido con relativi incendi, ustioni, perdita della vista o infiammazioni.



ATTENZIONE

Queste precauzioni avvertono l'utente del rischio di lesioni a sé o agli altri.

Alimentazione

- Se il cavo di alimentazione collegato alla presa elettrica è instabile o allentato, non utilizzare quella presa.
In caso contrario, si possono causare incendi, scosse elettriche o ustioni.
- Quando si estrae la spina elettrica dal prodotto o da una presa, afferrare sempre direttamente la spina e non il cavo.
In caso contrario, il cavo potrebbe danneggiarsi con conseguenti incendi o scosse elettriche.

Installazione

- Non collocare il prodotto in una posizione instabile o in luoghi soggetti a vibrazioni.
In caso contrario, il prodotto potrebbe cadere e danneggiarsi o provocare lesioni.
 - Non bloccare la dissipazione del calore del prodotto durante l'installazione.
 - Non coprire il prodotto con panni o tovaglie.
 - Non installare il prodotto su un tappeto o sulla moquette.
 - Accertarsi che la superficie superiore sia rivolta verso l'alto. Non installare il prodotto sul lato o sottosopra.
 - Non utilizzare il prodotto in locali angusti e scarsamente ventilati.
- Una ventilazione inadeguata può causare surriscaldamento con conseguenti possibili danni al prodotto, malfunzionamenti e perfino incendi.

Accertarsi che vi sia lo spazio libero adeguato intorno al prodotto: almeno 2,5 cm in alto, 2,5 cm ai lati e 2,5 cm sul lato posteriore.

- Allontanarsi dal prodotto durante i terremoti.
In caso contrario, il prodotto potrebbe cadere e provocare lesioni.
- Prima di spostare il prodotto, accertarsi di spegnere l'alimentazione e scollegare tutti i cavi di collegamento.
In caso contrario, i cavi potrebbero incastrarsi con i piedi o le mani e il prodotto potrebbe cadere e danneggiarsi o provocare lesioni.

Collegamenti

- Se si prevede di collegare unità esterne, accertarsi di leggere a fondo il manuale di ciascun dispositivo e di collegarle seguendo le istruzioni.
Se non si seguono correttamente le istruzioni, si possono verificare lesioni o danni al prodotto.

Danni all'udito

- Non esporsi ad audio ad alto volume per periodi prolungati. In caso contrario, si può verificare la perdita dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi rivolgersi a un medico.
- Se si intende connettere il prodotto ad altri dispositivi, prima spegnerli tutti.
In caso contrario, si possono causare perdita dell'udito, incendi, scosse elettriche o danni al prodotto.
- Quando si accende il sistema audio, accendere sempre l'amplificatore di potenza PER ULTIMO. Quando si spegne il sistema audio, spegnere sempre l'amplificatore di potenza PER PRIMO.
In caso contrario, si possono causare perdita dell'udito o danni al prodotto.

Manutenzione

- Prima di pulire il prodotto, assicurarsi di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
In caso contrario, si possono verificare scosse elettriche.

Manipolazione

- Non inserire le mani o le dita nelle fessure o aperture del prodotto.
In caso contrario, si possono provocare lesioni.
- Evitare di far penetrare oggetti estranei come pezzi di carta o metallo nelle aperture del prodotto.
In caso contrario, si possono causare incendi, scosse elettriche o danni al prodotto.
- Non applicare forza eccessiva al prodotto come nei seguenti casi.
 - Appoggiarsi con tutto il proprio peso sul prodotto
 - Posizionare oggetti pesanti sul prodotto
 - Impilare il prodotto
 - Applicare forza eccessiva ai pulsanti, agli interruttori o ai connettori di ingresso/uscitaIn caso contrario, si possono verificare lesioni o danni al prodotto.
- Non tirare i cavi collegati.
In caso contrario, il prodotto potrebbe cadere o danneggiarsi o provocare lesioni.

Precauzioni per l'uso

AVVISO

Seguire le precauzioni seguenti per evitare malfunzionamenti e danni al prodotto e prevenire la perdita di dati.

Alimentazione

- Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un periodo di tempo prolungato, scollegare il cavo dalla presa di alimentazione. Anche quando l'interruttore [⏻] (Alimentazione) sul pannello

anteriore è spento, una quantità minima di corrente continua a fluire nel prodotto.

Installazione

- A seconda dell'ambiente di utilizzo del prodotto, telefoni, radio e televisori possono produrre rumore. In tal caso, spostare il prodotto in un altro luogo oppure modificarne l'orientamento o l'ambiente in cui è collocato.
- Non installare il prodotto in luoghi soggetti a:
 - Luce solare diretta
 - Temperature estreme
 - Polvere eccessivaIn caso contrario, si possono verificare malfunzionamenti o danni al prodotto.
- Non installare il prodotto in luoghi in cui si possa formare condensa a causa dei rapidi e drastici cambi di temperatura. L'utilizzo del prodotto in presenza di condensa può danneggiarlo. Se si ritiene vi sia condensa sopra o all'interno del prodotto, lasciarlo spento per diverse ore.
Una volta che la condensa si è completamente asciugata, sarà possibile tornare a utilizzare il prodotto.

Manipolazione

- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sul prodotto. In caso contrario, il pannello potrebbe scolorarsi o deteriorarsi.

Manutenzione

- Per pulire il prodotto, utilizzare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare benzina, diluenti, detersivi o altre sostanze chimiche per pulire la superficie del prodotto. In caso contrario, la superficie potrebbe scolorarsi o deteriorarsi.

Informazioni importanti

NOTA

Questa sezione descrive le precauzioni da osservare durante l'utilizzo, restrizioni funzionali e ulteriori informazioni che possono risultare utili.

Smaltimento o trasferimento

- Se si intende trasferire la proprietà del prodotto, includere questo documento e gli accessori forniti in dotazione al prodotto.
- Osservare le norme locali in materia di smaltimento per il prodotto e i relativi accessori.
- Osservare le norme locali in materia di smaltimento di batterie usate.



AVVERTENZA

L'uso di controlli, regolazioni, operazioni o procedure non specificati in questo manuale possono risultare in esposizione a radiazioni pericolose.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici e le batterie non devono essere mischiati con i rifiuti generici.

Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti e batterie usate, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.



Smaltendo correttamente questi prodotti e batterie si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.



Per utenti imprenditori dell'Unione europea:

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

Cd

Note per il simbolo della batteria (in basso due esempi del simbolo):

È possibile che questo simbolo sia usato in combinazione con un simbolo chimico. Questo caso è conforme al requisito stabilito dalle Direttive UE sulle batterie relative agli elementi chimici contenuti.

(weee_battery_eu_it_02)

INDICE

PRIMA DI UTILIZZARE L'UNITÀ 96

Caratteristiche 96

Informazioni sul presente manuale 96

Accessori 97

PREPARAZIONE 98

Collegamento a un amplificatore 98

Collegamento del cavo di alimentazione 98

Accensione 99

RIPRODUZIONE DI AUDIO 100

Riproduzione di un CD audio 100

Riproduzione di file musicali archiviati sull'unità flash USB 101

Funzioni avanzate 102

Riproduzione in sequenza casuale 102

Ripetizione ripetuta 102

Riproduzione di tracce nell'ordine specificato (Riproduzione programmata) 102

Riproduzione ripetuta di una parte specifica (Riproduzione ripetuta A-B) 103

Ascolto di riproduzioni sonore di alta qualità (PURE DIRECT) 103

Scelta delle informazioni visualizzate sul display 103

Regolazione della luminosità del display 103

APPENDICE 104

Nomi delle parti 104

Pannello anteriore 104

Display 105

Pannello posteriore 105

Telecomando 106

Impostazioni avanzate 107

Memoria modalità di riproduzione (PLAY MEM) 107

Modalità pronta (RDY MODE) 107

Riproduzione automatica (AUTO PLAY) 107

Spegnimento automatico (AUTO STBY) 107

Formati di file/dischi/unità flash USB supportati 108

Dati tecnici 109

Risoluzione dei problemi 110

PRIMA DI UTILIZZARE L'UNITÀ

Caratteristiche

- Uscita digitale ottica
- Uscita digitale coassiale
- Supporta la riproduzione di dischi CD-R e CD-RW
- Supporta la riproduzione di file memorizzati su unità flash USB o CD dati (MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC)
- Riproduzione in sequenza casuale (pagina 102)
- Ripetizione ripetuta (pagina 102)
- Riproduzione programmata (solo CD audio) (pagina 102)
- Riproduzione ripetuta A-B (solo CD audio) (pagina 103)
- Funzione PURE DIRECT (pagina 103)
- Impostazioni display configurabili (voci da visualizzare/luminosità) (pagina 103)
- Attivazione/disattivazione standby telecomandata
- Memoria modalità di riproduzione (pagina 107)
- Modalità pronta (pagina 107)
- Funzione di riproduzione automatica (pagina 107)
- Funzione di spegnimento automatico (pagina 107)

Informazioni sul presente manuale

- Questo manuale spiega le operazioni che è possibile effettuare principalmente mediante il telecomando in dotazione.
- Tutte le illustrazioni nel presente manuale sono fornite come istruzioni di funzionamento.
- In questo manuale, con CD audio si intende un CD musicale e un CD che contiene dati MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC viene indicato come CD dati.
- Le specifiche e l'aspetto sono soggetti a modifica senza preavviso.



- **AVVERTENZA** indica rischio di lesioni gravi o di morte.



- **ATTENZIONE** indica rischio di lesioni.

- Seguire **Avviso** per evitare malfunzionamenti e danni al prodotto.

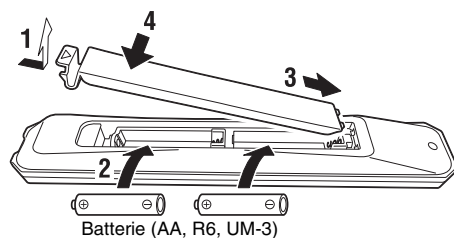
- **Nota** forniscono ulteriori informazioni utili.

Accessori

- Telecomando
- Cavo di alimentazione
- Cavo stereo RCA
- Batterie (AA, R6, UM-3) (x2)
- Manuale di istruzioni (questo manuale)

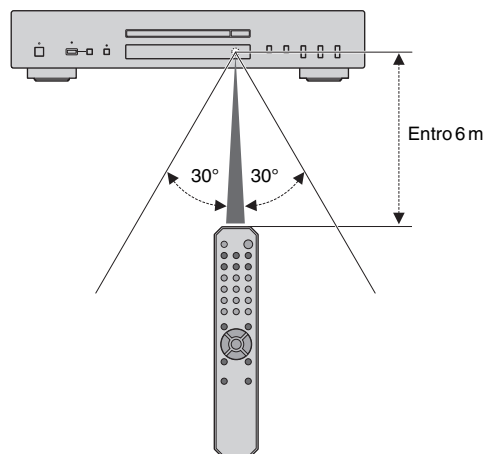
Inserimento delle batterie nel telecomando

Inserire le batterie rispettando l'orientamento.



Raggio d'azione del telecomando

Puntare il telecomando verso il relativo sensore sull'unità entro il raggio illustrato nella figura sulla destra.



PREPARAZIONE

Collegamento a un amplificatore

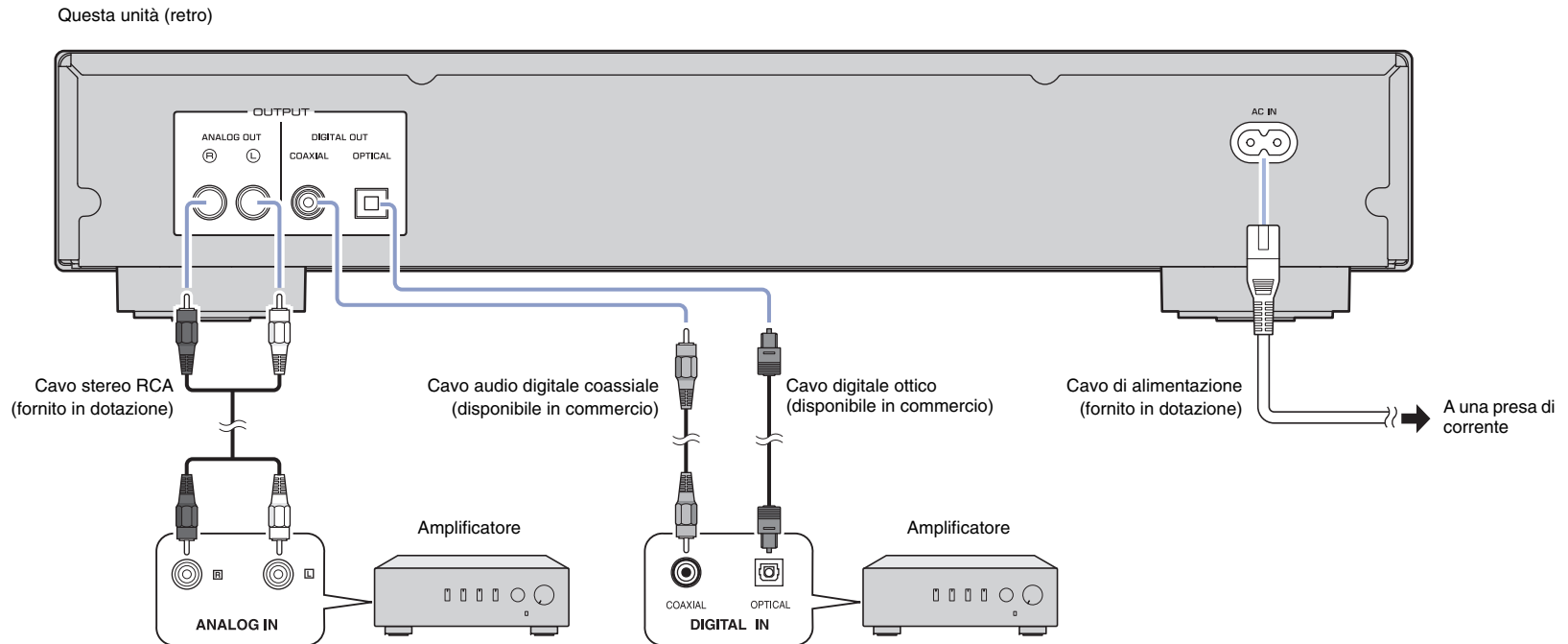


ATTENZIONE

- Non collegare il cavo di alimentazione dell'unità e di altri dispositivi collegati alle prese di corrente prima di aver completato tutti i collegamenti non di alimentazione.

Collegamento del cavo di alimentazione

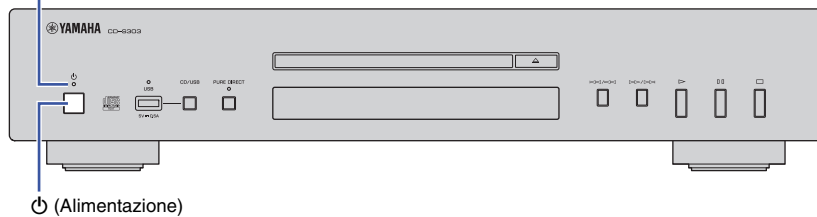
Una volta completati tutti i collegamenti, collegare il cavo di alimentazione fornito nella connettore AC IN dell'unità, quindi collegare l'altra estremità a una presa di corrente.




Accensione

Per accendere l'unità, premere  (Alimentazione) sul pannello anteriore.

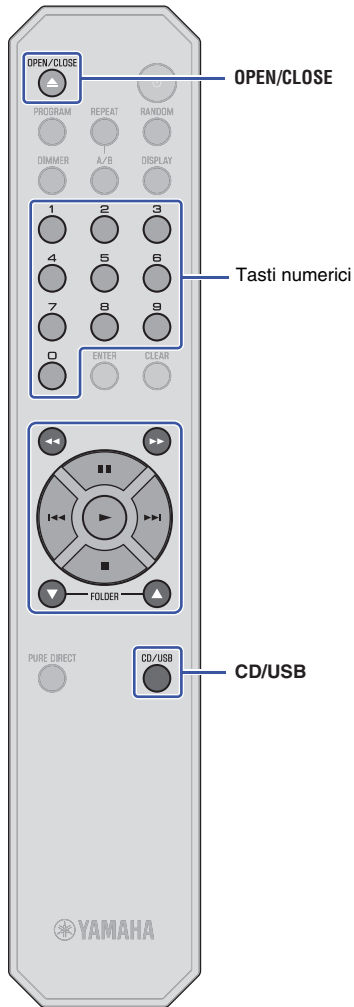
Indicatore di accensione



Nota

- Premere  (Alimentazione) sul telecomando mentre l'unità è alimentata, per entrare in modalità standby.
- L'indicatore di alimentazione dell'unità funziona come segue:
 - Luce brillante: unità accesa
 - Luce tenue: modalità standby
 - Spento: l'alimentazione è spenta
- L'unità dispone di una funzione di spegnimento automatico che consente di risparmiare energia (pagina 107).
(Predefinita: Funzione di spegnimento automatico attiva)

RIPRODUZIONE DI AUDIO



Riproduzione di un CD audio

L'unità consente di riprodurre CD dati oltre a CD audio. Per informazioni sui tipi di CD che è possibile riprodurre con l'unità, consultare "Formati di file/dischi/unità flash USB supportati" (pagina 108).

1 Se l'indicatore USB sul pannello anteriore è acceso, premere CD/USB per passare in modalità Disco.

2 Posizionare un CD sul vassoio del disco.

Premere ripetutamente OPEN/CLOSE per aprire e chiudere il vassoio del disco.

Nota

- Per aprire e chiudere il vassoio del disco, è inoltre possibile premere ripetutamente (Apri/Chiudi) sul pannello anteriore.
- Quando l'unità è pronta a riprodurre un CD audio, l'indicatore di media in riproduzione (CD) si illumina sul display.

3 Premere (Riproduci).

Si illuminerà sul display l'indicatore (Riproduci) e inizierà la riproduzione.

Nota

- Durante la riproduzione di file audio, l'indicatore di media in riproduzione corrisponde al formato di file si illumina.

Avviso

- Non inserire le mani o le dita nella fessura del vassoio del disco per evitare lesioni.

Nota

- Una volta posizionato un CD sul vassoio del disco, il vassoio si chiuderà e partirà la riproduzione se si esegue una delle seguenti operazioni:
 - Premere (Riproduci).
 - Premere un tasto numerico corrispondente al numero di una traccia.
- È possibile configurare l'unità in modo che la riproduzione inizi automaticamente all'accensione dell'unità o quando si passa in modalità Disco o USB (pagina 107). (Predefinita: riproduzione automatica attivata)

Utilizzare i seguenti tasti del telecomando per controllare il funzionamento.

Tasti disponibili	Funzione
(Riproduci)	Si illuminerà sul display l'indicatore (Riproduci) e inizierà la riproduzione.
(Pausa)	Si illuminerà sul display l'indicatore (Pausa) e si sospenderà la riproduzione. In alternativa, premere per riprendere la riproduzione.
(Interrompi)	Interrompe la riproduzione.
(Cerca indietro)*	Cerca le tracce precedenti.
(Cerca in avanti)*	Cerca le tracce successive.
(Salta indietro)*	Salta indietro alla traccia precedente. Salta indietro all'inizio della traccia precedente se premuto durante la riproduzione.
(Salta in avanti)*	Salta alla traccia successiva.
Tasti numerici	Immettere il numero di una traccia per selezionarla direttamente.
FOLDER , (Solo CD dati)	Consente di selezionare una cartella.

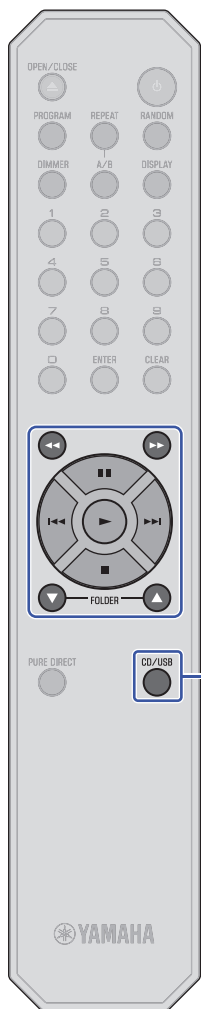
* I pulsanti di controllo sul pannello anteriore funzionano come segue:

/ (Salta indietro/Cerca indietro):

Salta indietro alla traccia precedente. Salta indietro all'inizio della traccia precedente se premuto durante la riproduzione. Tenendo premuto il pulsante inoltre, cerca le tracce indietro.

/ (Salta in avanti/Cerca in avanti)

Salta alla traccia successiva. Tenendo premuto il pulsante inoltre, cerca le tracce in avanti.



Riproduzione di file musicali archiviati sull'unità flash USB

Sull'unità è possibile riprodurre brani musicali (presenti sull'unità flash USB). Per informazioni sulle unità flash USB supportate, consultare "Formati di file/dischi/unità flash USB supportati" (pagina 108).

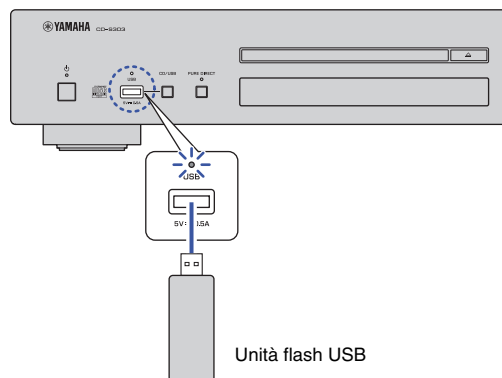
1 Se l'indicatore USB sul pannello anteriore è spento, premere CD/USB per passare in modalità USB.

L'indicatore USB sul pannello anteriore si illumina in arancione.

2 Collegare l'unità flash USB alla presa USB.

Quando l'unità è pronta alla riproduzione, l'indicatore di media in riproduzione (USB) si illumina sul display, e l'indicatore USB sul pannello anteriore si illumina in verde.

Questa unità (pannello anteriore)



CD/USB

Unità flash USB

Avviso

- Non utilizzare prolunghe USB.

3 Premere ► (Riproduci).

Si illuminerà sul display l'indicatore ► (Riproduci) e inizierà la riproduzione.

Nota

- Durante la riproduzione di file audio, l'indicatore di media in riproduzione corrisponde al formato di file si illumina.
- Se sull'unità flash USB sono presenti file musicali, l'unità li riprodurrà in ordine cronologico secondo la data di creazione.

Avviso

- Non rimuovere l'unità flash USB durante la riproduzione o quando il display sul pannello anteriore indica "USB READING". In questo caso, prima premere CD/USB per passare in modalità disco, assicurarsi che l'indicatore USB si spenga, quindi rimuovere l'unità flash.

Utilizzare i seguenti tasti del telecomando per controllare il funzionamento.

Tasti disponibili	Funzione
► (Riproduci)	Si illuminerà sul display l'indicatore ► (Riproduci) e inizierà la riproduzione.
▬▬ (Pausa)	Si illuminerà sul display l'indicatore ▬▬ (Pausa) e si sospenderà la riproduzione. ► In alternativa, premere ▬▬ per riprendere la riproduzione.
■ (Interrompi)	Interrompe la riproduzione.
◀◀ (Cerca indietro)*	Cerca le tracce precedenti.
▶▶ (Cerca in avanti)*	Cerca le tracce successive.
◀◀◀ (Salta indietro)*	Salta indietro alla traccia precedente. Salta indietro all'inizio della traccia precedente se premuto durante la riproduzione.
▶▶▶ (Salta in avanti)*	Salta alla traccia successiva.
FOLDER ▲, ▼	Consente di selezionare una cartella.

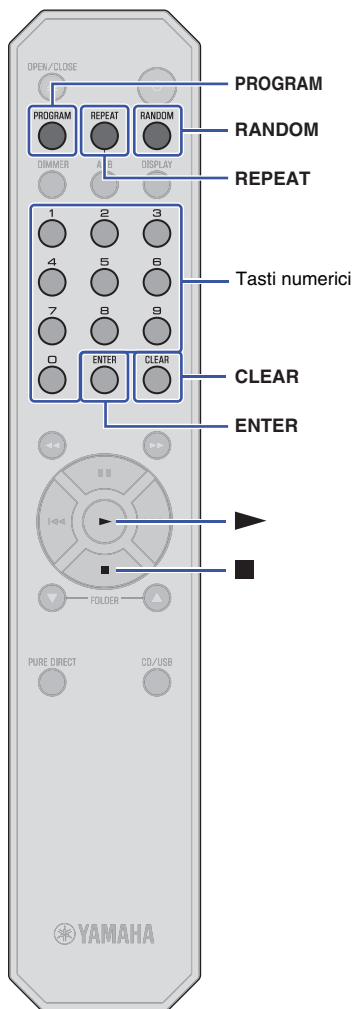
* I pulsanti di controllo sul pannello anteriore funzionano come segue:

◀◀/◀◀ (Salta indietro/Cerca indietro):

Salta indietro alla traccia precedente. Salta indietro all'inizio della traccia precedente se premuto durante la riproduzione. Tenendo premuto il pulsante inoltre, cerca le tracce indietro.

▶▶/▶▶ (Salta in avanti/Cerca in avanti):

Salta alla traccia successiva. Tenendo premuto il pulsante inoltre, cerca le tracce in avanti.



Funzioni avanzate

È possibile configurare la modalità di riproduzione e le impostazioni del display tramite le funzioni avanzate.

Riproduzione in sequenza casuale

Premere **RANDOM** per riprodurre in ordine casuale. Premendo ripetutamente **RANDOM**, le impostazioni di riproduzione in sequenza casuale cambieranno come segue:

Indicatore	Impostazione
RNDM	Riproduce tutte le tracce in ordine casuale.
Off	Disattiva la riproduzione in sequenza casuale.

Nota

- Per annullare la riproduzione in sequenza casuale, aprire il vassoio del disco.

Ripetizione ripetuta

Premere **REPEAT** per riprodurre le tracce ripetutamente. Premendo ripetutamente **REPEAT**, le impostazioni della riproduzione ripetuta cambieranno come segue:

Indicatore	Impostazione
REP	Riproduce una traccia ripetutamente.
REP FOLDER (solo CD dati e unità flash USB)	Riproduce ripetutamente tutte le tracce della cartella corrente.
REP ALL	Riproduce tutte le tracce ripetutamente.
Off	Disattiva la riproduzione ripetuta.

Nota

- Per annullare la riproduzione ripetuta, aprire il vassoio del disco.

Riproduzione di tracce nell'ordine specificato (Riproduzione programmata)

È possibile riprodurre tracce di CD audio nell'ordine specificato.

1 Premere **PROGRAM** a riproduzione interrotta.



2 Usare i tasti numerici per immettere il numero di traccia di un brano da programmare.



3 Premere **ENTER**.

Ripetere i punti 2 e 3 per programmare ciascuna traccia.

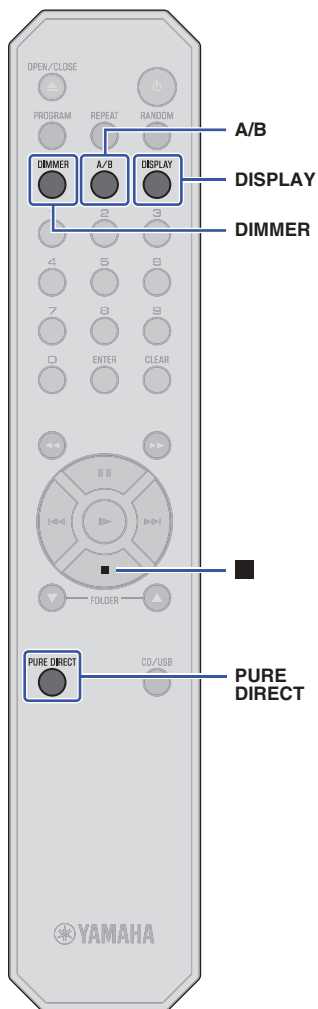
Premere **CLEAR** per annullare ciascuna traccia programmata a partire dall'ultima.

4 Premere **▶ (Riproduci)**.

L'unità inizia a riprodurre le tracce nell'ordine programmato.

Nota

- La riproduzione programmata non funziona con CD dati o unità flash USB.
- È possibile programmare fino a 24 tracce.
- Eseguire una delle seguenti operazioni per cancellare tutte le tracce programmate:
 - Premere **CLEAR** a riproduzione programmata interrotta.
 - Spegner l'unità o metterla in modalità standby.
 - Aprire il vassoio del disco.



Riproduzione ripetuta di una parte specifica (Riproduzione ripetuta A-B)

È possibile specificare i punti iniziali e finali di una traccia durante la riproduzione di CD audio per riprodurre ripetutamente la parte specificata.

- 1 Riprodurre un CD audio.
- 2 Premere **A/B** nel punto in cui si desidera avviare la riproduzione ripetuta.



- 3 Premere nuovamente **A/B** nel punto in cui si desidera terminare la riproduzione ripetuta.

L'unità avvia la riproduzione ripetuta.



Nota

- La riproduzione ripetuta non funziona con CD dati o unità flash USB.
- Non è possibile specificare l'impostazione Ripeti A-B quando è attivata la funzione PURE DIRECT.
- Eseguire una delle seguenti operazioni per annullare la riproduzione ripetuta A-B:
 - Premere nuovamente **A/B**.
 - Premere **■** (Interrompi).
 - Aprire il vassoio del disco.

Ascolto di riproduzioni sonore di alta qualità (PURE DIRECT)

Se la funzione PURE DIRECT è attivata, non verrà emesso audio digitale. In questo modo, la funzione PURE DIRECT riduce il rumore che influirebbe sulla qualità sonora, permettendo di godersi la riproduzione di audio di alta qualità.

Premere ripetutamente PURE DIRECT per attivare/disattivare PURE DIRECT.

Nota

- Per utilizzare la funzione PURE DIRECT, collegare all'amplificatore le prese ANALOG OUT sul pannello posteriore. Le prese DIGITAL OUT non emetteranno alcun segnale.
- Quando la funzione PURE DIRECT è attivata:
 - L'indicatore PURE DIRECT si illumina.
 - Il display sul pannello anteriore rimarrà spento durante la riproduzione dei contenuti.
 - Apparirà solo un numero minimo di indicatori e messaggi mentre si utilizza l'unità.
 - Questa impostazione verrà mantenuta dopo lo spegnimento dell'unità.

Sceita delle informazioni visualizzate sul display

Premere ripetutamente DISPLAY durante la riproduzione per cambiare le informazioni visualizzate come segue:

Media in riproduzione	Informazioni visualizzate sul display
CD audio	Tempo trascorso → Tempo residuo della traccia corrente (TRACK REMAIN) → Tempo totale residuo sul CD (TOTAL REMAIN) → Nome della traccia* → Nome dell'artista* → Titolo dell'album* * Se il CD contiene CD-text
CD dati, unità flash USB	Tempo trascorso → Nome della traccia* → Nome dell'artista* → Titolo dell'album* * Se sono incorporate tag.

Nota

- Il display informativo indica fino a 64 caratteri (caratteri alfanumerici a 1 byte e diversi simboli).

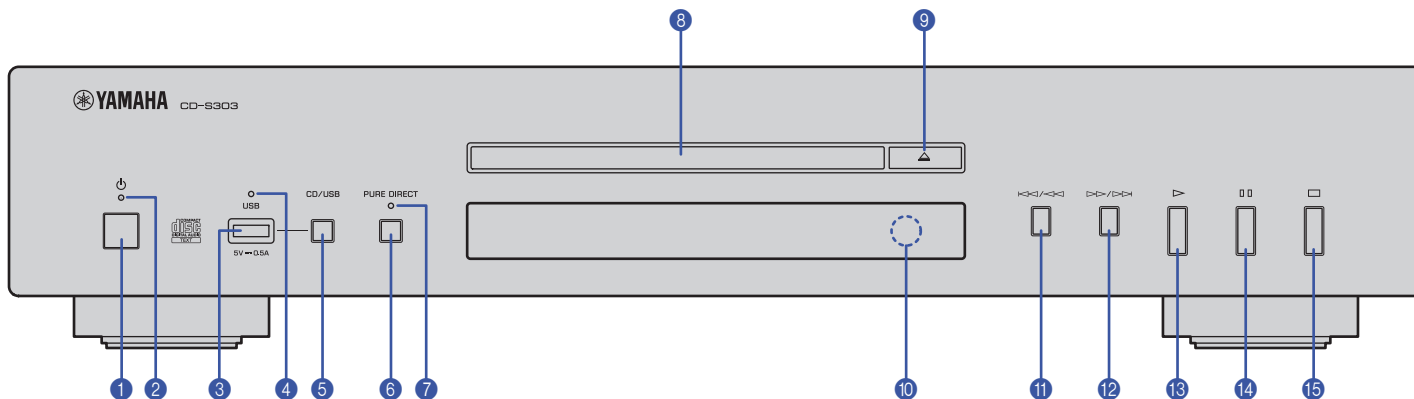
Regolazione della luminosità del display

Premere ripetutamente DIMMER per alternare tra i quattro livelli di luminosità del display.

APPENDICE

Nomi delle parti

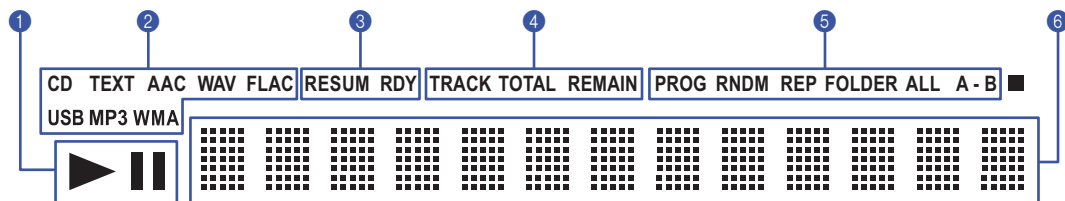
Pannello anteriore



- 1 (Alimentazione) (pagina 99)
- 2 Indicatore di alimentazione (pagina 99)
- 3 Presa USB (pagina 101)
- 4 Indicatore USB (pagina 101)
- 5 CD/USB (pagine 100, 101)
- 6 PURE DIRECT (pagina 103)
- 7 Indicatore PURE DIRECT (pagina 103)
- 8 Vassoio del disco (pagina 100)
- 9 (Apri/Chiudi) (pagina 100)

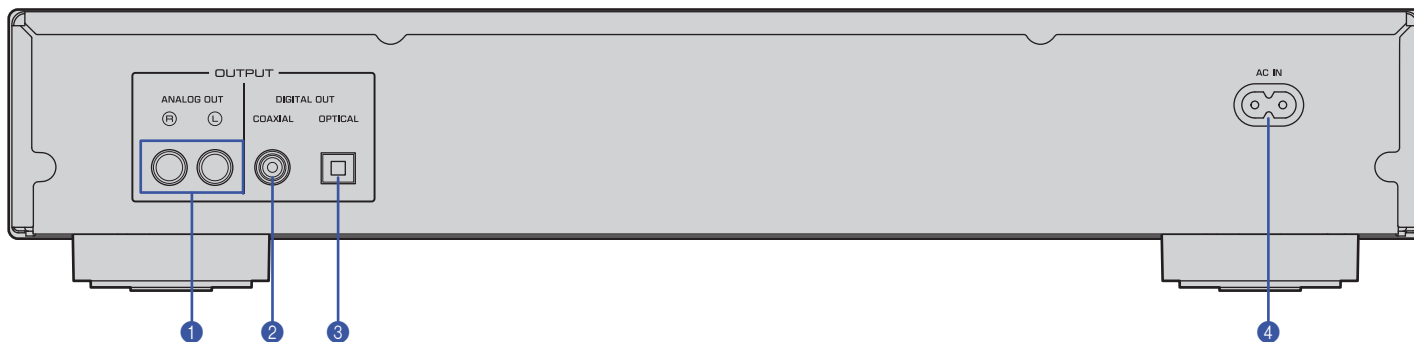
- 10 Sensore del telecomando (pagina 97)
- 11 (Salta indietro/Cerca indietro) (pagine 100, 101)
- 12 (Salta in avanti/Cerca in avanti) (pagine 100, 101)
- 13 (Riproduci) (pagine 100, 101, 102)
- 14 (Pausa) (pagine 100, 101)
- 15 (Interrompi) (pagine 100, 101, 102, 103)

Display



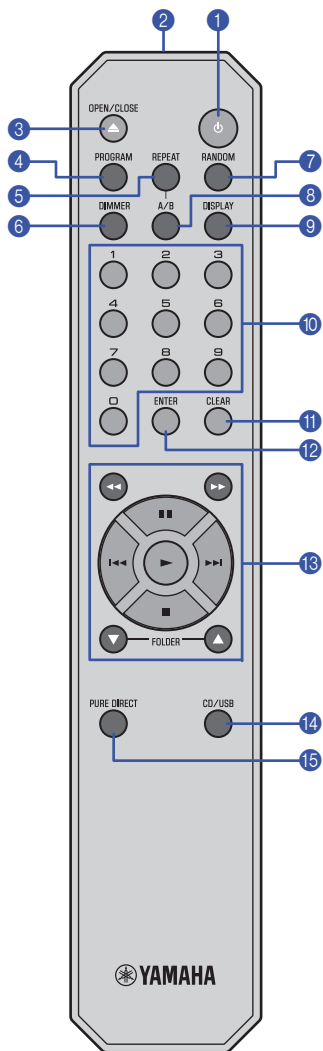
- ① ▶ / || Indicatore (Riproduci/Pausa) (pagina 100, 101)
- ② Indicatore riproduzione media (pagina 100, 101)
- ③ Indicatore impostazioni avanzate (pagina 107)
- ④ Indicatore del tempo (pagina 103)
- ⑤ Indicatore modalità di riproduzione (pagina 102, 103)
- ⑥ Display informazioni (pagine 102, 103, 107)

Pannello posteriore



- ① Connettori ANALOG OUT (pagina 98)
- ② Connettore DIGITAL OUT (COAXIAL) (pagina 98)
- ③ Connettore DIGITAL OUT (OPTICAL) (pagina 98)
- ④ Connettore AC IN (pagina 98)

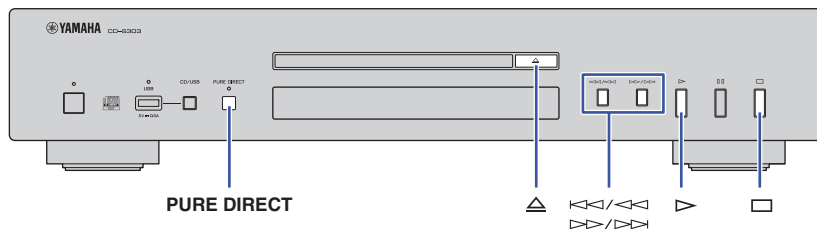
Telecomando



- 1 (Alimentazione) (pagina 99)
- 2 Trasmettere il segnale del telecomando (pagina 97)
- 3 OPEN/CLOSE (pagina 100)
- 4 PROGRAM (pagina 102)
- 5 REPEAT (pagina 102)
- 6 DIMMER (pagina 103)
- 7 RANDOM (pagina 102)
- 8 A/B (pagina 103)
- 9 DISPLAY (pagina 103)
- 10 Tasti numerici (pagine 100, 102)
- 11 CLEAR (pagina 102)
- 12 ENTER (pagina 102)
- 13 (Cerca indietro), (Cerca in avanti) (pagine 100, 101)
 - (Pausa) (pagine 100, 101)
 - (Salta indietro) (pagine 100, 101)
 - (Salta in avanti) (pagine 100, 101)
 - (Riproduci) (pagine 100, 101, 102)
 - (Interrompi) (pagine 100, 101, 102, 103)
 - FOLDER , (pagine 100, 101)
- 14 CD/USB (pagine 100, 101)
- 15 PURE DIRECT (pagina 103)

Impostazioni avanzate

Questa sezione spiega come configurare varie funzioni. avanzate È possibile modificare la maggior parte di queste impostazioni dal pannello anteriore. (alcune impostazioni richiedono l'uso del telecomando.)



1 Mettere l'unità in modalità standby (pagina 99).

2 Tenere premuti contemporaneamente **PURE DIRECT**, **△** (Apri/Chiudi) e **▷** (Riproduci) per almeno tre secondi.

Il seguente indicatore appare sul display informativo del pannello anteriore e l'unità entra in modalità d'impostazione. È possibile impostare le funzioni Memoria modalità di riproduzione, Modalità pronta, Riproduzione automatica e Spegnimento automatico in quest'ordine.



3 Premere **◀◀/◀◀** o **▶▶/▶▶** per attivare o disattivare la funzione.

4 Premere **□** (Interrompi).

L'impostazione è confermata e viene automaticamente selezionato il parametro successivo. Ripetere i punti 3 e 4. Completate tutte le impostazioni, il seguente indicatore appare sul display informativo del pannello anteriore e l'unità entra in modalità standby.



Nota

- Premendo **▷** (Riproduci) in questa fase, l'impostazione verrà confermata e l'unità entrerà in modalità standby.

Memoria modalità di riproduzione (PLAY MEM)

Con la funzione abilitata, l'unità mantiene le impostazioni per Riproduzione ripetuta e Riproduzione in sequenza casuale dopo lo spegnimento dell'unità. Quando è attivata la funzione Memoria modalità di riproduzione, l'indicatore della impostazioni avanzate (RESUM) si illumina sul display.

Predefinita: Disattivata

Nota

- Se si attiva l'alimentazione dell'unità dopo aver abilitato la funzione Memoria modalità di riproduzione, l'unità riprodurrà dall'inizio la traccia o file riprodotti più di recente.

Modalità pronta (RDY MODE)

Con la funzione abilitata, l'unità si ferma ogni volta che viene completata la riproduzione di una traccia. È possibile avviare la riproduzione della traccia successiva quando si desidera. Quando è attivata la funzione modalità Pronta, l'indicatore delle impostazioni avanzate (RDY) si illumina sul display.

Predefinita: Disattivata

Riproduzione automatica (AUTO PLAY)

Con la funzione abilitata, l'unità avvia automaticamente la riproduzione all'accensione dell'unità o quando si passa in modalità Disco o USB.

Predefinita: Attivata

Spegnimento automatico (AUTO STBY)

Con la funzione abilitata, l'unità entra automaticamente in modalità standby se non si interagisce con essa per 20 minuti da quando la riproduzione è stata interrotta.

Predefinita: Attivata

Formati di file/dischi/unità flash USB supportati

Formati di file supportati

File	Frequenza di campionamento (kHz)	Profondità in bit (bit)	Bitrate (kbps)	Numero di canali
MP3	32/44,1/48	—	32-320	2
WMA	32/44,1/48	—	48-192	2
AAC	32/44,1/48	—	8-320	2
WAV *	32/44,1/48/64/88,2/96	16/24	—	2
FLAC	32/44,1/48/64/88,2/96	16/24	—	2

* Solo formato PCM lineare.

Nota

- I file su un CD dati o un'unità flash USB verranno riprodotti in ordine cronologico in base alla data di creazione.
- L'unità supporta i dischi in formato ISO9660.
- Per la riproduzione di file VBR (variable bitrate), potrebbe non essere visualizzato correttamente il tempo trascorso.
- Non è possibile riprodurre contenuti Digital Rights Management (DRM).

	CD dati	Unità flash USB
Numero di livelli di cartelle (inclusa la cartella radice)	9	9
Numero di cartelle	512	512
Numero di file	65535	65535

Dischi supportati

Utilizzare i dischi con i seguenti loghi.



Compact disc (CD audio)



Dischi CD-R e CD-RW

- Dischi con una delle seguenti descrizioni:
FOR CONSUMER
FOR CONSUMER USE
FOR MUSIC USE ONLY



- Per i dischi CD-R o CD-RW, l'unità riproduce solo i dischi finalizzati.



Nota

- L'unità potrebbe non riprodurre alcuni dischi CD-R/CD-RW o dischi non registrati in modo corretto.




Dischi CD-TEXT

Questi dischi contengono informazioni testuali incorporate, come per esempio titoli degli album, nomi dei brani e degli artisti. Saranno visualizzate queste informazioni (solo caratteri alfanumerici e alcuni simboli) oltre al tempo trascorso.

Avviso

- Per evitare malfunzionamenti dell'unità, non utilizzare dischi con forme strane o dischi con sopra nastri o adesivi.
- L'unità potrebbe non riprodurre alcuni dischi CD-RW o dischi non registrati in modo corretto.
- Per riprodurre CD da 8 cm, posizionarli nell'area incava del vassoio. Non posizionare normali CD da 12 cm sopra a CD da 8 cm.

Risoluzione dei problemi

Se l'unità non funzionasse correttamente, consultare la tabella seguente. Se il problema riscontrato non fosse presente nell'elenco seguente o se i sintomi persistono dopo aver seguito le istruzioni proposte qui sotto, spegnere l'unità premendo  (Alimentazione) sul pannello anteriore, scollegare il cavo di alimentazione e mettersi in contatto con il rivenditore autorizzato o centro di assistenza Yamaha più vicino.

Problema	Causa	Soluzione	Pagina
Premendo l'interruttore dell'alimentazione l'unità non si accende.	Il cavo di alimentazione potrebbe non essere collegato correttamente.	Collegare il cavo di alimentazione saldamente alla presa di corrente CA.	98
Il vassoio del disco non si chiude completamente.	Un oggetto estraneo è presente nell'alloggiamento del vassoio.	Ispezionare il vassoio e rimuovere eventuali oggetti esterni.	—
Impossibile riprodurre il disco inserito.	Il disco è graffiato.	Cambiare disco.	—
	Si è formata della condensa sulla lente.	Accendere l'unità, attendere 20–30 minuti, quindi provare nuovamente a riprodurre il disco.	—
	Il disco è inserito sottosopra.	Assicurarsi che il lato con l'etichetta del disco sia rivolto verso l'alto.	—
	Il disco è sporco o graffiato.	Rimuovere lo sporco dalla superficie del disco o utilizzare un disco non graffiato.	109
	Non è possibile riprodurre file in un formato non supportato dall'unità.	Assicurarsi di utilizzare un disco che contenga file in un formato supportato dall'unità.	108
	Non è possibile riprodurre dischi non supportati dall'unità.	Assicurarsi di utilizzare un disco supportato dall'unità.	108, 109
	L'unità è in modalità USB.	Premere CD/USB per passare in modalità disco.	100, 104, 106
La riproduzione non inizia immediatamente o dal punto corretto.	Il disco è sporco o graffiato.	Rimuovere lo sporco dalla superficie del disco o utilizzare un disco non graffiato.	109
Impossibile riprodurre file musicali archiviati sull'unità flash USB.	L'unità flash USB non è collegata correttamente all'unità.	Collegare correttamente l'unità flash USB.	101
	Non è possibile riprodurre file in un formato non supportato dall'unità.	Assicurarsi di utilizzare un'unità flash USB che contenga file in un formato supportato dall'unità.	108
	L'unità è in modalità disco.	Premere CD/USB per passare in modalità USB.	101, 104, 106
Audio assente	L'unità non è collegata correttamente all'amplificatore.	Verificare il collegamento all'amplificatore.	98
L'audio non viene emesso dal dispositivo collegato alle prese DIGITAL OUT.	La funzione PURE DIRECT è attivata.	Disattivare la funzione PURE DIRECT.	103

Problema	Causa	Soluzione	Pagina
L'audio si sente a scatti.	L'unità è soggetta a urti o vibrazioni.	Spostare l'unità.	—
	Il disco è sporco o graffiato.	Rimuovere lo sporco dalla superficie del disco o utilizzare un disco non graffiato.	109
Si sente fruscio o ronzio.	Il cavo stereo RCA non è collegato saldamente.	Collegare saldamente il cavo stereo RCA. Se il sintomo non migliora, verificare che il cavo stesso non sia difettoso.	98
Rumore nel sintonizzatore	L'unità è sita vicino a un sintonizzatore.	Allontanare l'unità dal sintonizzatore o spegnere l'unità.	—
Il vassoio del disco è rumoroso.	Il disco è deformato.	Utilizzare un disco non deformato.	—
Sul display non appare alcuna indicazione	La funzione PURE DIRECT è attivata	Disattivare la funzione PURE DIRECT.	103
Non appare il nome della cartella o del file nel display.	Il nome della cartella o del file utilizza caratteri diversi da caratteri alfanumerici da un byte.	Utilizzare caratteri alfanumerici da un byte per i nomi dei file e delle cartelle.	103
Il telecomando non funziona correttamente.	Le batterie sono quasi esaurite.	Sostituire le batterie.	97
	Distanza eccessiva o angolo errato.	Utilizzare il telecomando entro il raggio d'azione.	97
	La luce solare o l'illuminazione diretta (da una lampada a fluorescenza di tipo inverter o altro) colpisce il sensore a infrarossi dell'unità.	Cambiare l'orientamento dell'illuminazione o dell'unità.	—

PRECAUCIONES

Lea atentamente estas precauciones antes de continuar.

Asegúrese de seguir estas instrucciones

Lea atentamente y cumpla las siguientes precauciones para evitar lesiones personales o daños materiales.

Una vez que haya leído detenidamente este documento, consérvelo en un lugar al que todas las personas que utilicen el producto puedan acceder en cualquier momento.

- Póngase en contacto con el siguiente centro de atención al cliente si necesita realizar una inspección o reparación.
 - La tienda en la que adquirió el producto
 - Un distribuidor Yamaha
- Este producto está destinado para su uso como un aparato doméstico general. No lo utilice en campos o actividades que requieran un alto grado de fiabilidad que pueda afectar a vidas humanas o recursos valiosos.
- Tenga en cuenta que Yamaha no puede aceptar responsabilidad alguna por las pérdidas resultantes del uso indebido o la modificación no autorizada del producto.



ADVERTENCIA

Estas precauciones le alertan de la posibilidad de muerte o lesiones graves para usted u otras personas.

Si observa cualquier anomalía

- Si se produce alguna de las siguientes anomalías, apague la alimentación de inmediato.
 - El cable o el enchufe de alimentación resultan dañados.
 - El producto emite olores, ruidos o humo inusuales.
 - Un objeto o agua han caído al interior del producto.
 - Aparecen grietas u otros daños en el producto.
 - Se produce una pérdida repentina de sonido durante el uso del producto.

Siga los pasos que se muestran a continuación para desactivar la alimentación.

- Desactive la alimentación de este producto.
- Desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de CA.

Si continúa utilizando el producto en este estado, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica o daños en el producto. Solicite su inspección o reparación de inmediato.

Alimentación

- Evite dañar el cable de alimentación.
 - No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor como calentadores.
 - No doble ni modifique a la fuerza el cable de alimentación.
 - Evite dañar el cable de alimentación.
 - No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación.
 - No utilice grapas en el cable de alimentación. Si utiliza un cable de alimentación pelado con los hilos del núcleo expuestos puede producirse un incendio, una descarga eléctrica o daños en el producto.
- Si se producen relámpagos o tormentas eléctricas, no toque este producto, el enchufe ni el cable de alimentación. De lo contrario, se puede provocar descarga eléctrica.
- Utilice el voltaje especificado para este producto. El uso de un voltaje incorrecto puede provocar incendios, descargas eléctricas o daños en el producto.
- Asegúrese de utilizar únicamente el componente que figura continuación para suministrar energía:
 - Cable de alimentación incluidoDe lo contrario, se puede provocar un incendio, quemaduras o daños en el producto.
- No utilice el siguiente accesorio incluido con otros dispositivos.
 - Cable de alimentaciónDe lo contrario, se puede provocar un incendio, quemaduras o daños en el producto.

- Compruebe periódicamente el enchufe del cable de alimentación y quite la suciedad o el polvo que pudieran haberse acumulado. De lo contrario, se puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Asegúrese de insertar por completo el enchufe del cable de alimentación en una toma de CA. De lo contrario, se puede producir una descarga eléctrica, un incendio o daños en el producto debido a un cortocircuito.
- Inserte el enchufe del cable de alimentación en una toma de CA que esté visible y a la que se pueda acceder con facilidad. Si se produce algún problema o funcionamiento defectuoso, debería poder desconectar de inmediato el enchufe de la toma de CA fácilmente. Aunque el interruptor de alimentación esté apagado, si el cable de alimentación no está desenchufado de la toma de CA de la pared, el producto no se desconecta de la alimentación completamente.
- Si no tiene previsto utilizar el producto durante un periodo prolongado, extraiga el enchufe del cable de alimentación de las tomas de CA. De lo contrario, se puede provocar un incendio o daños en el producto.

No desmonte el producto

- No modifique ni desmonte este producto. De lo contrario, se puede provocar un incendio, una descarga eléctrica, lesiones o daños en el producto.

Advertencia sobre el agua

- No utilice este producto en lugares donde haya mucha humedad o donde pueda gotear agua, como un baño o una ubicación exterior lluviosa.

- No coloque sobre este producto recipientes (como jarrones o frascos de medicamentos) que contenga líquidos.

Si se derrama un líquido en el interior del producto, se puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o daños en el producto.

- No inserte el enchufe del cable de alimentación ni lo extraiga de la toma de CA con las manos húmedas. No manipule este producto con las manos húmedas.

De lo contrario, se puede provocar una descarga eléctrica o daños en el producto.

Advertencia sobre el contacto con fuego

- No manipule llamas abiertas cerca de este producto. De lo contrario, se puede provocar un incendio.

Pérdida de visión

- No mire directamente al haz del láser. Si el haz del láser le alcanza en los ojos, podría sufrir pérdida de visión.

Manipulación

- No deje caer este producto ni lo someta a impactos fuertes. De lo contrario, se puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o daños en el producto.

Pilas

- No ingiera las pilas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

De lo contrario, podrían ingerir las pilas por accidente. La fuga de líquido de las pilas puede provocar pérdida de visión o inflamación. Si la

carcasa de las pilas de este producto no queda completamente sellada, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños. Si alguien ingiere una pila accidentalmente, acuda a un médico de inmediato. Si se ingiere una pila, puede provocar quemaduras químicas graves o que se derritan los tejidos del cuerpo en un plazo de dos horas, lo que puede causar la muerte.

- No arroje las pilas al fuego.
- No exponga las pilas a temperaturas altas, como la luz del sol directa o el fuego.

De lo contrario, pueden explotar y provocar un incendio o lesiones.

- Si el líquido de las pilas tiene fugas, evite tocarlo. De lo contrario, se puede producir pérdida de visión o quemaduras químicas. Si toca el líquido de las pilas, enjuáguelo con agua de inmediato y acuda a un médico.
- No utilice pilas diferentes del tipo especificado.
- No combine pilas usadas y nuevas.
- No combine distintos tipos de pilas.
- No inserte las pilas con una orientación opuesta a la indicación de la polaridad.
- No rompa las pilas.
- No cargue pilas secas no recargables.

De lo contrario, pueden explotar o el líquido de las pilas puede filtrarse, lo que provocaría incendios, quemaduras, pérdida de visión, inflamación o daños en el producto. Si toca el líquido de las pilas, enjuáguelo con agua de inmediato y acuda a un médico.

- No transporte las pilas en un bolsillo o en una bolsa, ni las guarde junto con un fragmento de metal.

De lo contrario, las pilas pueden sufrir un cortocircuito, lo que provocaría una explosión o una fuga de líquido, que a su vez produciría incendios, pérdida de visión o lesiones.

- Si no tiene previsto utilizar el producto durante un periodo prolongado, o si las pilas se descargan por completo, extráigalas del mando a distancia.

De lo contrario, el líquido de las pilas puede filtrarse, lo que probablemente provoque pérdida de visión, lesiones inflamatorias o daños en el producto.

- Antes de almacenar o desechar las pilas, fije un trozo de cinta a los conectores para aislarlos.

Si los conectores de las pilas entran en contacto con otras pilas u objetos metálicos, pueden explotar o el líquido de las pilas puede filtrarse, lo que probablemente provoque un incendio, quemaduras, pérdida de visión o lesiones inflamatorias.



ATENCIÓN

Estas precauciones le alertan de la posibilidad de lesiones físicas para usted u otras personas.

Alimentación

- Si el enchufe del cable de alimentación insertado en la toma de CA presenta ondulaciones o está suelto, no utilice esa toma. De lo contrario, se puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o quemaduras.

- Al extraer el enchufe del cable de alimentación del producto o de una toma, tire siempre del enchufe y no del cable.

De lo contrario, el cable de alimentación puede resultar dañado, lo que provocará un incendio o una descarga eléctrica.

Instalación

- No coloque este producto en una posición inestable o en una ubicación sometida a vibraciones.

De lo contrario, el producto podría caerse o volcar, lo que provocará lesiones o daños en el producto.

- No bloquee la disipación de calor de este producto cuando lo instale.
 - No cubra el producto con un paño o mantel.
 - No instale el producto sobre una moqueta o alfombra.
 - Asegúrese de que la superficie superior está orientada hacia arriba. No instale el producto sobre sus laterales o boca abajo.
 - No utilice el producto en un lugar demasiado pequeño o mal ventilado.

Una ventilación inadecuada puede provocar el sobrecalentamiento del interior del producto, lo que posiblemente cause daños y un incendio o un funcionamiento defectuoso.

Asegúrese de que haya un espacio adecuado alrededor del producto, de al menos 2,5 cm encima, 2,5 cm en los lados y 2,5 cm detrás.

- En caso de un terremoto, manténgase alejado de este producto.

De lo contrario, el producto podría caerse o volcar, lo que provocará lesiones.

- Antes de mover este producto, asegúrese de desconectar el interruptor de alimentación y de retirar todos los cables conectados.

De lo contrario, los cables podrían enredarse en los pies o las manos, y el producto podría caerse o volcar, lo que provocará lesiones o daños en el producto.

Conexiones

- Si tiene previsto conectar dispositivos externos, lea primero el manual de instrucciones de cada dispositivo y conéctelos de acuerdo con las instrucciones.

Si no se siguen las instrucciones correctamente, pueden producirse lesiones o daños en el producto.

Pérdida auditiva

- No se exponga a sonidos con volumen alto durante un periodo prolongado. De lo contrario, se puede producir pérdida auditiva. Si experimenta alguna anomalía auditiva, acuda a un médico.

- Si tiene previsto conectar este producto a otros dispositivos, desactive primero la alimentación de todos los dispositivos.

De lo contrario, se puede provocar pérdida auditiva, una descarga eléctrica o daños en el producto.

- Al activar la alimentación del sistema de audio, active siempre EN ÚLTIMO LUGAR la alimentación del amplificador de potencia. Al desactivar la alimentación del sistema de audio, desactive PRIMERO la alimentación del amplificador de potencia.

De lo contrario, se puede provocar pérdida auditiva o daños en el producto.

Mantenimiento

- Antes de limpiar el producto, asegúrese de extraer el enchufe del cable de alimentación de la toma de CA.

De lo contrario, se puede provocar descarga eléctrica.

Manipulación

- No introduzca las manos ni los dedos en los huecos o las aberturas de este producto.
De lo contrario, se pueden producir lesiones.
- No deje caer objetos extraños, como un fragmento de metal o de papel, por las rendijas de este producto.

De lo contrario, se puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o daños en el producto.

- No ejerza las siguientes fuerzas excesivas sobre este producto.
 - Apoyar su peso sobre este producto
 - Colocar objetos pesados sobre este producto
 - Apilar este producto

- Ejercer una fuerza excesiva sobre los botones, interruptores o conectores de E/S
De lo contrario, se pueden producir lesiones o daños en el producto.

- No tire de los cables conectados.
De lo contrario, el producto podría caerse o volcar, lo que provocará lesiones o daños en el producto.

Precauciones de uso

AVISO

Siga las precauciones que se indican a continuación para evitar un funcionamiento defectuoso y daños en este producto, así como para evitar la pérdida de datos.

Alimentación

- Si no tiene previsto utilizar este producto durante un periodo prolongado, extraiga el enchufe del cable de alimentación de la toma de CA. Aunque el indicador [⏻] (alimentación) del panel delantero esté apagado, todavía seguirá fluyendo una pequeña cantidad de corriente por este producto.

Instalación

- En función del entorno en el que utilice el producto, un teléfono, una radio o un televisor pueden generar ruido. En ese caso, cambie la ubicación o la orientación del producto, o bien las condiciones del entorno circundante.

- No instale este producto en una zona expuesta a:

- Luz del sol directa
- Temperaturas extremadamente altas o bajas
- Exceso de polvo

De lo contrario, se puede producir un funcionamiento defectuoso o daños en el producto.

- No instale este producto en un lugar en el que se pueda formar condensación debido a cambios rápidos y drásticos de la temperatura ambiente. El uso del producto cuando existe condensación puede provocarle daños. Si hay motivos para creer que se puede haber producido condensación sobre este producto o en su interior, déjelo durante varias horas sin activar la alimentación.
Puede empezar a utilizar el producto cuando la condensación se haya secado por completo.

Manipulación

- No coloque productos de vinilo, plástico o caucho sobre este producto. De lo contrario, el panel puede descolorarse o deteriorarse.

Mantenimiento

- Utilice un paño seco y suave para limpiar este producto. No utilice un trapo con bencina, disolvente, detergente o productos químicos para limpiar la superficie del producto. De lo contrario, la superficie puede descolorarse o deteriorarse.

Información importante

NOTA

En esta sección se describen las precauciones que se deben cumplir durante el uso, las restricciones funcionales y la información complementaria que puede resultarle de utilidad.

Eliminación o transferencia

- Si tiene previsto transferir la propiedad de este producto, incluya este documento y los accesorios incluidos junto con el producto.
- Siga las normas de las autoridades locales para eliminar este producto y sus accesorios.
- Siga las normas de las autoridades locales para eliminar las pilas usadas.



ADVERTENCIA

El uso de los controles, los ajustes o los procedimientos que no se especifican en este manual pueden causar una exposición peligrosa a la radiación.

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos y las pilas usadas



Estos símbolos en los productos, embalajes y documentos anexos significan que los productos eléctricos y electrónicos y sus pilas no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales.

Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos y las pilas usadas, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.



Al deshacerse de estos productos y pilas de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos y las pilas, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.



Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

Cd

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Estos símbolos solamente son válidos en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

Nota sobre el símbolo de pila (dos ejemplos de símbolos en la parte inferior):

Este símbolo se puede utilizar en combinación con un símbolo químico. En este caso, cumple el requisito establecido por la Directiva de la UE sobre pilas correspondiente a la sustancia química utilizada.

(weee_battery_eu_es_02)

CONTENIDO

ANTES DE UTILIZAR LA UNIDAD 118

Funciones	118
Acerca de este manual	118
Accesorios	119

PREPARACIÓN 120

Conexión a un amplificador	120
Conexión del cable de alimentación	120
Activación del equipo	121

REPRODUCCIÓN DE AUDIO 122

Reproducción de un CD de audio	122
Reproducción de archivos de música guardados en una unidad flash USB	123
Funciones avanzadas	124
Reproducción en secuencia aleatoria	124
Reproducción repetida	124
Reproducción de pistas en el orden especificado (reproducción programada)	124
Reproducción de una parte especificada varias veces (reproducción repetida A-B)	125
Reproducción de sonido de calidad alta (PURE DIRECT)	125
Cambio de la información del visor	125
Cambio del brillo del visor	125

APÉNDICE 126

Nombres de las partes	126
Panel delantero	126
Visor	127
Panel trasero	127
Mando a distancia	128
Ajustes avanzados	129
Memoria de modo de reproducción (PLAY MEM)	129
Modo preparado (RDY MODE)	129
Reproducción automática (AUTO PLAY)	129
Espera automática (AUTO STBY)	129
Formatos de archivo/discos/unidades flash USB compatibles	130
Especificaciones	131
Resolución de problemas	132

ANTES DE UTILIZAR LA UNIDAD

Funciones

- Salida digital óptica
- Salida digital coaxial
- Admite la reproducción de discos CD-R y CD-RW
- Admite la reproducción de archivos guardados en unidades flash USB o CD de datos (MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC)
- Reproducción en secuencia aleatoria (página 124)
- Reproducción repetida (página 124)
- Reproducción programada (solo CD de audio) (página 124)
- Reproducción repetida A-B (solo CD de audio) (página 125)
- Función PURE DIRECT (página 125)
- Ajustes del visor configurables (elementos que se muestran/brillo) (página 125)
- Encendido/apagado y modo de espera controlados por el mando a distancia
- Memoria de modo de reproducción (página 129)
- Modo preparado (página 129)
- Función de reproducción automática (página 129)
- Función de espera automática (página 129)

Acerca de este manual

- En este manual se explican las principales operaciones que se realizan con el mando a distancia incluido.
- Todas las ilustraciones de este manual se proporcionan como parte de las instrucciones de funcionamiento.
- En este manual, los CD de música se denominan CD audio, y los CD que contienen datos MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC se denominan CD de datos.
- Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin previo aviso.



- **ADVERTENCIA** alerta del riesgo de muerte o lesiones graves.



- **ATENCIÓN** alerta del riesgo de lesiones personales.

- **Aviso** se debe cumplir para evitar fallos de funcionamiento y daños en el producto.

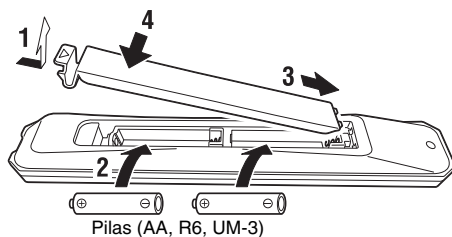
- **Nota** proporciona información complementaria que puede resultar práctica.

Accesorios

- Mando a distancia
- Cable de alimentación
- Cable estéreo RCA
- Pilas (AA, R6, UM-3) (x2)
- Manual de instrucciones (este manual)

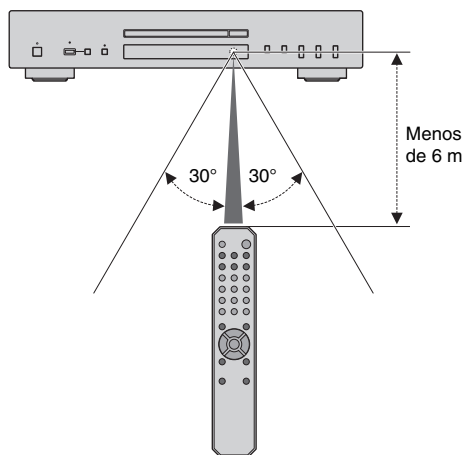
Colocación de las pilas en el mando a distancia

Coloque las pilas con la orientación adecuada.



Rango de funcionamiento del mando a distancia

Señale con el mando a distancia hacia el sensor del mando a distancia de la unidad dentro del rango mostrado en la figura de la derecha.



PREPARACIÓN

Conexión a un amplificador

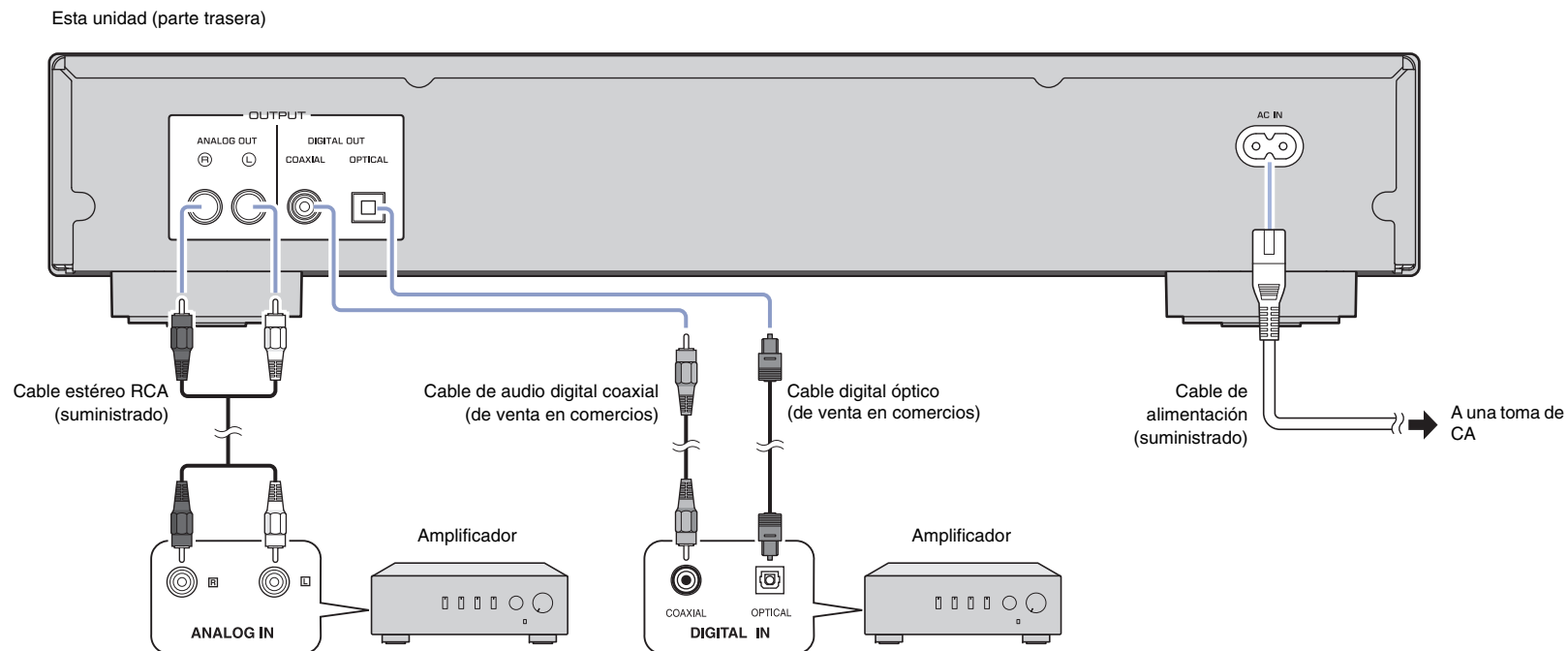


ATENCIÓN

- No enchufe el cable de alimentación de esta unidad ni otros dispositivos conectados a las tomas de CA hasta que haya terminado de realizar todas las conexiones sin alimentación.

Conexión del cable de alimentación

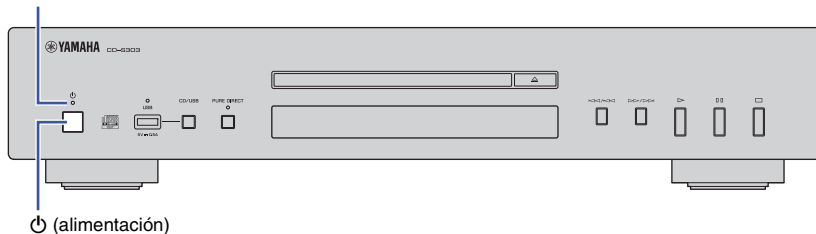
Cuando termine de realizar todas las conexiones, conecte el cable de alimentación suministrado a la conector AC IN de esta unidad y, a continuación, enchufe el otro extremo a una toma de CA.



Activación del equipo

Para encender la alimentación de la unidad, pulse ⏻ (alimentación) en el panel delantero.

Indicador de alimentación



Nota

- Si pulsa ⏻ (alimentación) en el mando a distancia con la unidad encendida, esta pasará al modo de espera.
- El indicador de alimentación de la unidad funciona de la siguiente manera:
 - Iluminación intensa: alimentación encendida
 - Iluminación suave: modo de espera
 - Apagado: alimentación apagada
- Esta unidad cuenta con una función de espera automática que permite reducir el consumo de energía (página 129).
(Valor predeterminado: espera automática activada)

REPRODUCCIÓN DE AUDIO

Reproducción de un CD de audio

Esta unidad le permite reproducir tanto CD de datos como CD de audio. Para obtener información sobre los tipos de CD que se pueden reproducir en esta unidad, consulte "Formatos de archivo/discos/unidades flash USB compatibles" (página 130).

1 Si el indicador USB situado en el panel delantero está iluminado, pulse CD/USB para cambiar al modo de disco.

2 Coloque un CD en la bandeja de disco.

Pulse OPEN/CLOSE varias veces para abrir y cerrar la bandeja de disco.

Nota

- También puede pulsar (abrir/cerrar) varias veces en el panel delantero para abrir y cerrar la bandeja de disco.
- Cuando la unidad está lista para reproducir un CD de audio, se ilumina el indicador de medios de reproducción (CD) en el visor.

3 Pulse (reproducción).

Se ilumina el indicador (reproducción) en el visor y se inicia la reproducción.

Nota

- Durante la reproducción de archivos de audio, se ilumina el indicador de medios de reproducción que se corresponde con el formato de archivo.

Aviso

- No introduzca la mano o los dedos en la ranura de la bandeja de disco. En caso contrario, puede sufrir lesiones.

Nota

- Una vez colocado el CD en la bandeja de disco, esta se cerrará y se iniciará la reproducción si realiza una de las siguientes operaciones:
 - Pulse (reproducción).
 - Pulse una tecla numérica que se corresponda con un número de pista.
- Puede configurar la unidad para que la reproducción comience automáticamente al encender la alimentación o bien al cambiar al modo de disco o USB (página 129).
(Valor predeterminado: reproducción automática activada)

Utilice las siguientes teclas del mando a distancia para desplazarse por los menús de funcionamiento.

Teclas disponibles	Función
(reproducción)	Se ilumina el indicador (reproducción) en el visor y se inicia la reproducción.
(pausa)	Se ilumina el indicador (pausa) en el visor y la reproducción se pone en pausa. También puede pulsar para reanudar la reproducción.
(parada)	Detiene la reproducción.
(búsqueda hacia atrás)*	Realiza una búsqueda de pistas hacia atrás.
(búsqueda hacia delante)*	Realiza una búsqueda de pistas hacia delante.
(salto hacia atrás)*	Salta a la pista anterior. Si se pulsa durante la reproducción, salta al principio de la pista actual.
(salto hacia delante)*	Salta a la pista siguiente.
Teclas numéricas	Introduzca un número de pista para seleccionar directamente la pista correspondiente.
FOLDER , (solo CD de datos)	Le permite seleccionar una carpeta.

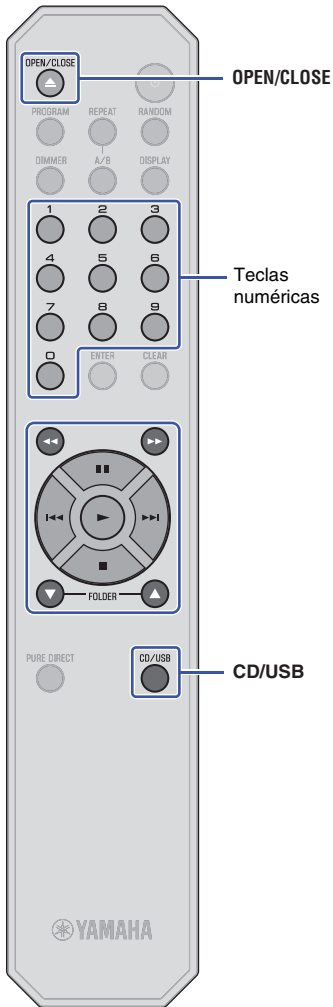
* Los botones de control del panel delantero funcionan de la siguiente manera:

/ (salto hacia atrás/búsqueda hacia atrás):

Salta a la pista anterior. Si se pulsa durante la reproducción, salta al principio de la pista actual. También busca pistas hacia atrás si se mantiene pulsado el botón.

/ (salto hacia delante/búsqueda hacia delante):

Salta a la pista siguiente. También busca pistas hacia delante si se mantiene pulsado el botón.



Reproducción de archivos de música guardados en una unidad flash USB

En esta unidad puede reproducir archivos de música (guardados en una unidad flash USB). Para obtener información sobre las unidades flash USB compatibles, consulte "Formatos de archivo/discos/unidades flash USB compatibles" (página 130).

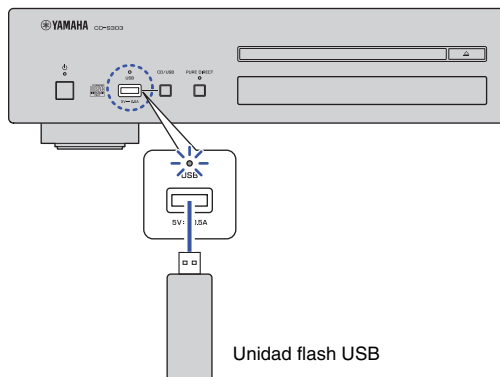
1 Si el indicador USB situado en el panel delantero está apagado, pulse CD/USB para cambiar al modo USB.

El indicador USB del panel delantero se ilumina en naranja.

2 Conecte la unidad flash USB a la toma USB.

Cuando la unidad está lista para reproducir, se ilumina el indicador de medios de reproducción (USB) en el visor, y el indicador USB del panel delantero se ilumina en verde.

Esta unidad (panel delantero)



Aviso

- No utilice cables alargadores USB.

3 Pulse ► (reproducción).

Se ilumina el indicador ► (reproducción) en el visor y se inicia la reproducción.

Nota

- Durante la reproducción de archivos de audio, se ilumina el indicador de medios de reproducción que se corresponde con el formato de archivo.
- Si se guardan archivos de música compatibles en la unidad flash USB, la unidad los reproducirá en orden cronológico según la fecha de creación.

Aviso

- No extraiga la unidad flash USB durante la reproducción o si en el visor de información del panel delantero se muestra "USB READING". En tal caso, pulse primero CD/USB para cambiar al modo de disco, asegúrese de que el indicador USB se desactiva y luego extraiga la unidad flash.

Utilice las siguientes teclas del mando a distancia para desplazarse por los menús de funcionamiento.

Teclas disponibles	Función
► (reproducción)	Se ilumina el indicador ► (reproducción) en el visor y se inicia la reproducción.
▬▬ (pausa)	Se ilumina el indicador ▬▬ (pausa) en el visor y la reproducción se pone en pausa. ► También puede pulsar ▬▬ para reanudar la reproducción.
■ (parada)	Detiene la reproducción.
◀◀ (búsqueda hacia atrás)*	Realiza una búsqueda de pistas hacia atrás.
▶▶ (búsqueda hacia delante)*	Realiza una búsqueda de pistas hacia delante.
◀◀ (salto hacia atrás)*	Salta a la pista anterior. Si se pulsa durante la reproducción, salta al principio de la pista actual.
▶▶ (salto hacia delante)*	Salta a la pista siguiente.
FOLDER ▲, ▼	Le permite seleccionar una carpeta.

* Los botones de control del panel delantero funcionan de la siguiente manera:

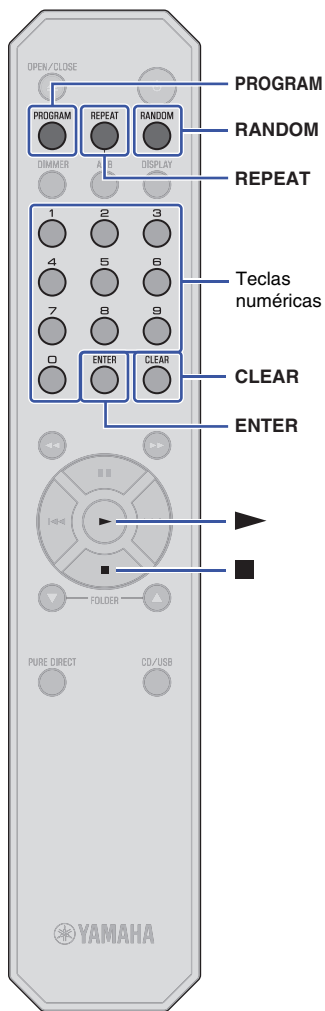
◀◀/◀◀ (salto hacia atrás/búsqueda hacia atrás):

Salta a la pista anterior. Si se pulsa durante la reproducción, salta al principio de la pista actual. También busca pistas hacia atrás si se mantiene pulsado el botón.

▶▶/▶▶ (salto hacia delante/búsqueda hacia delante):

Salta a la pista siguiente. También busca pistas hacia delante si se mantiene pulsado el botón.





Funciones avanzadas

Puede configurar el modo de reproducción y los ajustes del visor con las funciones avanzadas.

Reproducción en secuencia aleatoria

Pulse RANDOM para reproducir pistas en orden aleatorio. Si pulsa RANDOM varias veces, cambiará el ajuste de reproducción en secuencia aleatoria de la siguiente manera:

Indicador	Ajuste
RNDM	Reproduce todas las pistas en orden aleatorio.
Off	Desactiva la reproducción en secuencia aleatoria.

Nota

- Para cancelar la reproducción en secuencia aleatoria, abra la bandeja de disco.

Reproducción repetida

Pulse REPEAT para reproducir las pistas varias veces. Si pulsa REPEAT varias veces, cambiará el ajuste de reproducción repetida de la siguiente manera:

Indicador	Ajuste
REP	Reproduce una pista varias veces.
REP FOLDER (solo CD de datos y unidades flash USB)	Reproduce las pistas de la carpeta actual varias veces.
REP ALL	Reproduce todas las pistas varias veces.
Off	Desactiva la reproducción repetida.

Nota

- Para cancelar la reproducción repetida, abra la bandeja de disco.

Reproducción de pistas en el orden especificado (reproducción programada)

Puede reproducir las pistas del CD de audio en el orden especificado.

1 Pulse PROGRAM con la reproducción parada.



2 Utilice las teclas numéricas para introducir el número de pista de la canción que desee programar.



3 Pulse ENTER.

Repita los pasos 2 y 3 programar para cada pista.

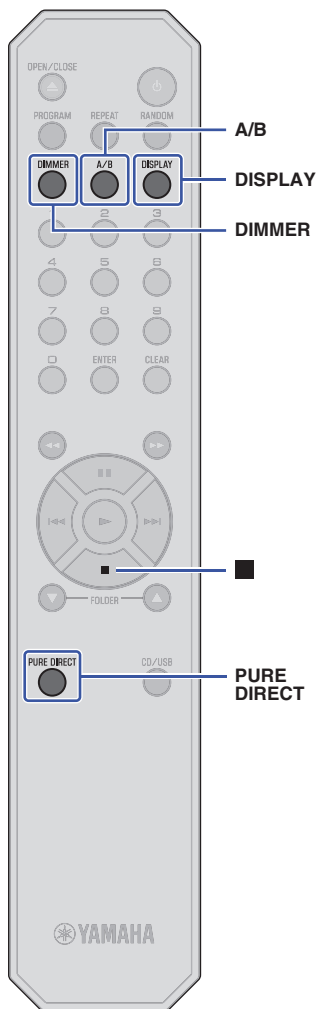
Pulse CLEAR para cancelar cada pista programada desde la última pista que haya programado.

4 Pulse ► (reproducción).

La unidad comienza a reproducir las pistas en el orden programado.

Nota

- La reproducción programada no funciona con los CD de datos o las unidades flash USB.
- Puede programar un máximo de 24 pistas.
- Realice una de las siguientes acciones para borrar todas las pistas programadas:
 - Pulse CLEAR con la reproducción programada detenida.
 - Apague la alimentación de la unidad o cambie al modo de espera.
 - Abra la bandeja de disco.



Reproducción de una parte especificada varias veces (reproducción repetida A-B)

Puede especificar los puntos de inicio y finalización de una pista durante la reproducción de un CD de audio para reproducir la parte especificada varias veces.

- 1 Reproduzca un CD de audio.
- 2 Pulse A/B en el punto en el que desee comenzar la reproducción repetida.



- 3 Pulse A/B de nuevo en el punto en el que desee terminar la reproducción repetida.

La unidad inicia la reproducción repetida.



Nota

- La reproducción repetida no funciona con los CD de datos o las unidades flash USB.
- No puede especificar el ajuste de repetición A-B si la función PURE DIRECT está activada.
- Realice una de las siguientes acciones para cancelar la reproducción repetida A-B:
 - Pulse A/B de nuevo.
 - Pulse ■ (parada).
 - Abra la bandeja de disco.

Reproducción de sonido de calidad alta (PURE DIRECT)

Si la función PURE DIRECT está activada, no se emitirá audio digital. De esta forma, la función PURE DIRECT reduce el ruido que afectaría a la calidad del sonido, lo que le permite disfrutar de una reproducción con sonido de calidad alta.

Pulse PURE DIRECT varias veces para activar o desactivar esta función.

Nota

- Para utilizar la función PURE DIRECT, conecte las tomas ANALOG OUT del panel trasero al amplificador. Las tomas DIGITAL OUT no emitirán señales.
- Cuando la función PURE DIRECT está activada:
 - El indicador PURE DIRECT se ilumina.
 - El visor del panel delantero se apagará mientras se reproduce el contenido.
 - Durante el funcionamiento de la unidad, prácticamente no aparecerán indicadores o mensajes.
 - Este ajuste se conservará aunque apague la alimentación de la unidad.

Cambio de la información del visor

Si pulsa DISPLAY varias veces durante la reproducción, la información del visor cambiará de la siguiente manera:

Medio de reproducción	Información en el visor
CD de audio	Tiempo transcurrido → Tiempo restante de la pista actual (TRACK REMAIN) → Tiempo total restante en el CD (TOTAL REMAIN) → Nombre de la pista* → Nombre del artista* → Título del álbum* * Si se ha integrado texto en el CD
CD de datos, unidad flash USB	Tiempo transcurrido → Nombre de la pista* → Nombre del artista* → Título del álbum* * Si se han integrado etiquetas

Nota

- En el visor de información se muestra un máximo de 64 caracteres (caracteres alfanuméricos de 1 byte y varios símbolos).

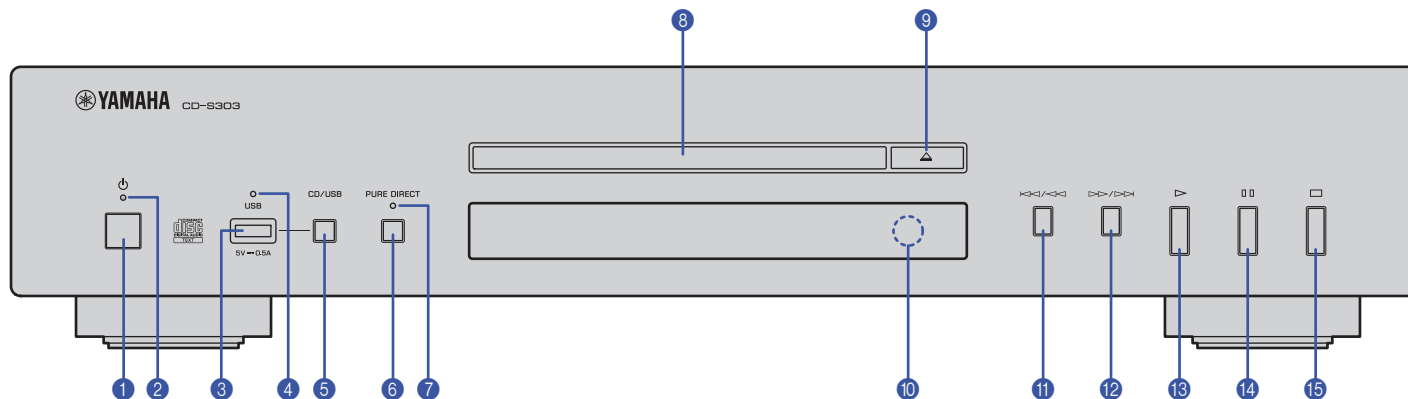
Cambio del brillo del visor










Pulse DIMMER varias veces para alternar entre los cuatro niveles de brillo del visor.







APÉNDICE

Nombres de las partes

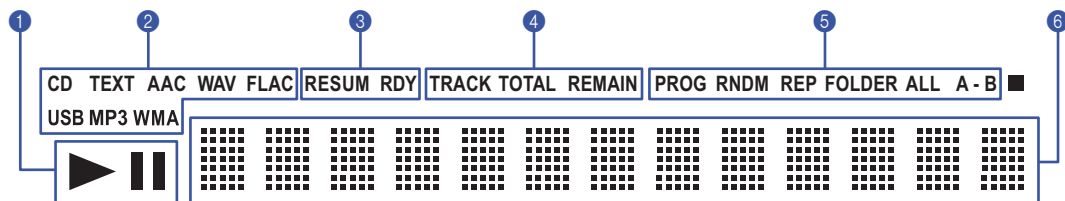
Panel delantero



- 1  (alimentación) (página 121)
- 2  Indicador de alimentación (página 121)
- 3  Toma USB (página 123)
- 4  Indicador USB (página 123)
- 5  CD/USB (páginas 122, 123)
- 6  PURE DIRECT (página 125)
- 7  Indicador PURE DIRECT (página 125)
- 8  Bandeja de disco (página 122)
- 9  (abrir/cerrar) (página 122)

- 10  Sensor del mando a distancia (página 119)
- 11  (salto hacia atrás/búsqueda hacia atrás) (páginas 122, 123)
- 12  (salto hacia adelante/búsqueda hacia adelante) (páginas 122, 123)
- 13  (reproducción) (páginas 122, 123, 124)
- 14  (pausa) (páginas 122, 123)
- 15  (parada) (páginas 122, 123, 124, 125)

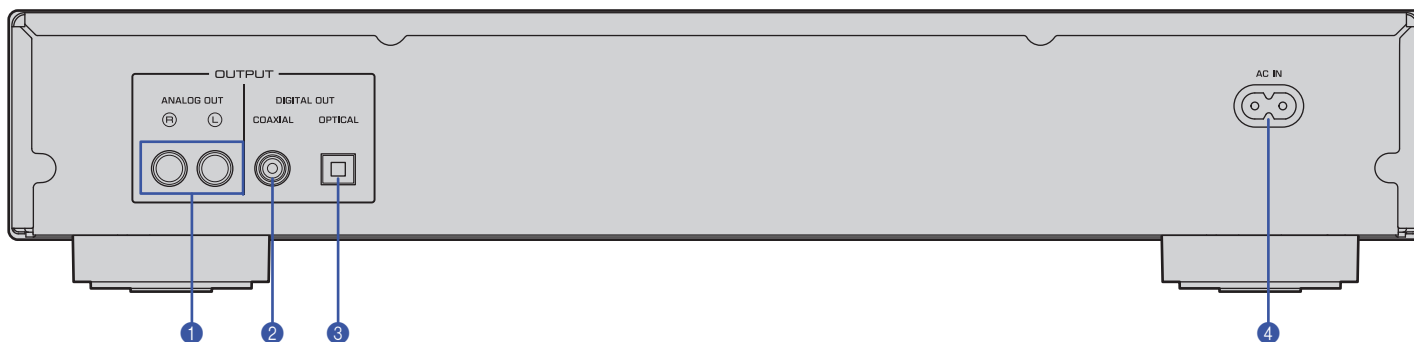
Visor



- ❶ Indicador ▶ / || (reproducción/pausa) (páginas 122, 123)
- ❷ Indicador de medios de reproducción (páginas 122, 123)
- ❸ Indicador de ajustes avanzados (página 129)

- ❹ Indicador de tiempo (Página 125)
- ❺ Indicador de modo de reproducción (páginas 124, 125)
- ❻ Visor de información (páginas 124, 125, 129)

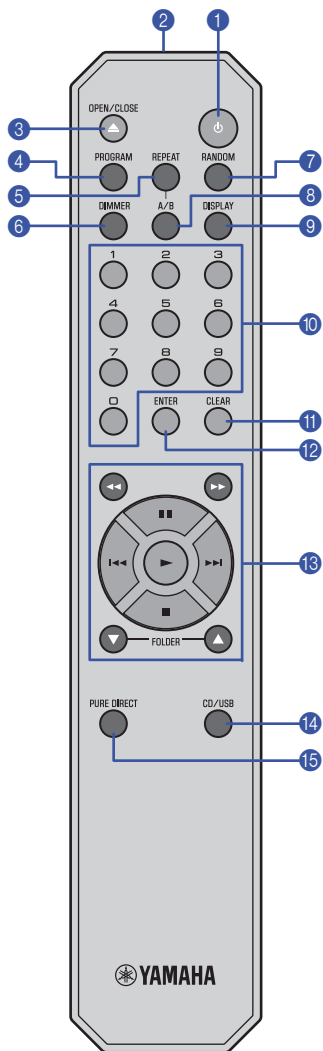
Panel trasero



- ❶ Tomas ANALOG OUT (página 120)
- ❷ Toma DIGITAL OUT (COAXIAL) (página 120)
- ❸ Toma DIGITAL OUT (OPTICAL) (página 120)

- ❹ Conector AC IN (página 120)

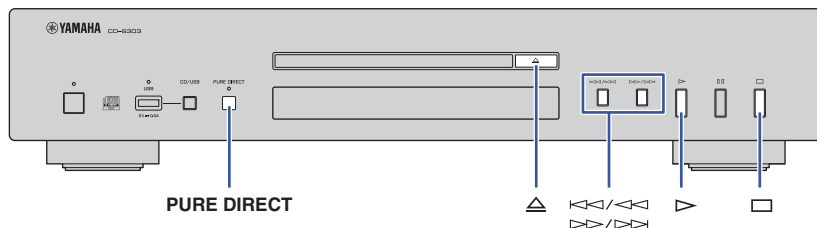
Mando a distancia



- 1 (alimentación) (página 121)
- 2 Transmisor de señales del mando a distancia (página 119)
- 3 OPEN/CLOSE (página 122)
- 4 PROGRAM (página 124)
- 5 REPEAT (página 124)
- 6 DIMMER (página 125)
- 7 RANDOM (página 124)
- 8 A/B (página 125)
- 9 DISPLAY (página 125)
- 10 Teclas numéricas (páginas 122, 124)
- 11 CLEAR (página 124)
- 12 ENTER (página 124)
- 13 (búsqueda hacia atrás), (búsqueda hacia adelante) (páginas 122, 123)
 - (pausa) (páginas 122, 123)
 - (salto hacia atrás) (páginas 122, 123)
 - (salto hacia adelante) (páginas 122, 123)
 - (reproducción) (páginas 122, 123, 124)
 - (parada) (páginas 122, 123, 124, 125)
 - FOLDER , (páginas 122, 123)
- 14 CD/USB (páginas 122, 123)
- 15 PURE DIRECT (página 125)

Ajustes avanzados

En esta sección se explica cómo configurar varias funciones avanzadas. Puede configurar la mayoría de estos ajustes desde el panel delantero. (Para algunos ajustes es necesario utilizar el mando a distancia).



1 Ponga la unidad en modo de espera (página 121).

2 Mantenga pulsado **PURE DIRECT**, **▲** (abrir/cerrar) y **▶** (reproducción) simultáneamente durante tres segundos o más.

Aparece el siguiente indicador en el visor de información del panel delantero y la unidad pasa al modo de ajustes. Puede definir las funciones de memoria de modo de reproducción, modo preparado, reproducción automática y espera automática en este orden.



3 Pulse **◀◀/◀◀** o **▶▶/▶▶** para activar o desactivar la función.

4 Pulse **□** (parada).

El ajuste queda confirmado y se selecciona automáticamente el siguiente parámetro. Repita los pasos 3 y 4. Una vez finalizada la configuración, aparece el siguiente indicador en el visor de información del panel delantero y la unidad pasa al modo de espera.



Nota

- Si pulsa **▶** (Reproducir) durante este proceso, se confirmará el ajuste en ese punto y la unidad pasará al modo de espera.

Memoria de modo de reproducción (PLAY MEM)

Con esta función activada, la unidad conserva los ajustes de reproducción repetida y reproducción en secuencia aleatoria aunque la alimentación de la unidad está apagada. Cuando la función de memoria de modo de reproducción está activada, se ilumina el indicador de ajustes avanzados (RESUM) en el visor.

Valor predeterminado: Desactivado

Nota

- Si enciende la alimentación de la unidad después de activar la función de memoria de modo de reproducción, la unidad reproducirá la pista o el archivo reproducidos más recientemente desde el principio.

Modo preparado (RDY MODE)

Con esta función activada, la unidad se pone en pausa cada vez que finaliza la reproducción de una pista. Puede iniciar la reproducción de la siguiente pista cuando lo desee. Cuando la función de modo preparado está activada, se ilumina el indicador de ajustes avanzados (RDY) en el visor.

Valor predeterminado: Desactivado

Reproducción automática (AUTO PLAY)

Con esta función activada, la unidad inicia automáticamente la reproducción cuando la alimentación está encendida o al cambiar al modo de disco o USB.

Valor predeterminado: Activado

Espera automática (AUTO STBY)

Con esta función activada, el unidad pasa automáticamente al modo de espera si no se realizan operaciones durante 20 minutos una vez detenida la reproducción.

Valor predeterminado: Activado

Formatos de archivo/discos/unidades flash USB compatibles

Formatos de archivo compatibles

Archivo	Frecuencia de muestreo (kHz)	Profundidad de bits (bit)	Velocidad de bits (kbps)	Número de canales
MP3	32/44,1/48	—	32-320	2
WMA	32/44,1/48	—	48-192	2
AAC	32/44,1/48	—	8-320	2
WAV *	32/44,1/48/64/88,2/96	16/24	—	2
FLAC	32/44,1/48/64/88,2/96	16/24	—	2

* Solo formato PCM lineal.

Nota

- Los archivos de un CD de datos o de una unidad flash USB se reproducirán en orden cronológico según la fecha de creación.
- Esta unidad es compatible con discos con formato ISO9660.
- Si la unidad está reproduciendo un archivo VBR (velocidad de bits variable), es posible que el tiempo transcurrido no se muestre de manera precisa.
- No se puede reproducir contenido codificado con gestión de derechos digitales (DRM).

	CD de datos	Unidad flash USB
Número de jerarquías de carpetas (incluida la carpeta raíz)	9	9
Número de carpetas	512	512
Número de archivos	65535	65535

Discos compatibles

Utilice discos con los siguientes logotipos.



Discos compactos (CD de audio)



Discos CD-R y CD-RW

- Discos con una de las siguientes descripciones:

FOR CONSUMER

FOR CONSUMER USE

FOR MUSIC USE ONLY



- En el caso de discos CD-R o CD-RW, la unidad solo reproduce los discos finalizados.



Nota

- Es posible que esta unidad no reproduzca algunos discos CD-R/CD-RW o bien discos que no se hayan grabado correctamente.



Discos CD-TEXT

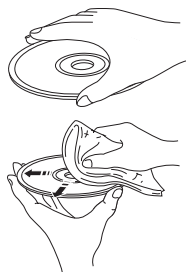
Estos discos contienen datos de texto integrados, como títulos de álbumes, nombres de canciones y nombres de artistas. Se mostrará esta información (caracteres alfanuméricos y solo algunos símbolos) junto con el tiempo transcurrido.

Aviso

- Evite utilizar discos con formas extrañas o bien discos con cintas o calcomanías pegadas. De lo contrario, se puede producir un fallo de funcionamiento de la unidad.
- Es posible que esta unidad no reproduzca algunos discos CD-RW o bien discos que no se hayan grabado correctamente.
- Para reproducir un CD de 8 cm, colóquelo en la zona encastrada interior de la bandeja de disco. No coloque un CD de tamaño normal (12 cm) sobre un CD de 8 cm.

□ Cómo manipular un disco

- Manipule el disco con cuidado para evitar rayar la superficie grabada. No doble el disco.
- Si hay huellas o polvo en la superficie grabada, utilice un paño suave para limpiar la superficie directamente desde el centro hacia el perímetro.



- No utilice nunca un limpiador de discos de vinilo, un agente antiestático u otros productos químicos para limpiar el disco.
- Utilice un rotulador de punta suave para escribir únicamente en la cara de la etiqueta.
- No coloque el disco bajo la luz solar directa o en un lugar que esté expuesto a temperaturas o humedad altas durante un periodo prolongado.
- No utilice un limpiador de lentes de venta en comercios. De lo contrario, se puede producir un fallo de funcionamiento.

□ Unidades flash USB compatibles

Antes de utilizar esta unidad para reproducir archivos de música guardados en una unidad flash USB, asegúrese de que se cumplen los siguientes requisitos:

- La unidad flash USB cumple los requisitos de almacenamiento masivo.
- Los datos se han grabado utilizando el sistema de archivos FAT16 o FAT32.

Aviso

- Es posible que algunas unidades flash USB no funcionen correctamente.
- No es posible utilizar unidades flash USB con cifrado.
- Yamaha y sus distribuidores no asumen la responsabilidad por la pérdida de datos guardados en una unidad flash USB que esté conectada a esta unidad. Se recomienda que guarde una copia de seguridad en caso de pérdida de los datos.
- Yamaha no garantizará el funcionamiento ni la alimentación de las unidades flash USB.

Especificaciones

A continuación se describen las especificaciones de esta unidad.

Tomas de salida

- Audio analógico x 1 (RCA sin balancear)
- Audio digital
COAXIAL x 1, OPTICAL x 1

Otras tomas

- USB x 1 (USB 2.0)

Sección de audio

- Nivel de salida (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz) 2,0 ± 0,3 V
- Relación señal a ruido (red IHF-A) (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz) 105 dB o superior
- Rango dinámico (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz) 96 dB o superior
- Distorsión armónica (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz) 0.003% o inferior
- Respuesta de frecuencia
CD de audio 2 Hz – 20 kHz
CD de datos/USB Fs 48 kHz 2 Hz – 22 kHz
Fs 96 kHz 2 Hz – 44 kHz, –3 dB

Sección de láser


- Tipo de láser AlGaAs
- Longitud de onda 790 nm
- Salida de láser Máx. 1,04 mW

General

- Alimentación
Modelos para EE. UU. y Canadá 120 V CA, 60 Hz
Modelo para Australia 240 V CA, 50 Hz
Modelos para Europa y Reino Unido 230 V CA, 50 Hz
Modelos para Asia y general 110-240 V CA, 50/60 Hz
Modelo para China 220 V CA, 50 Hz
- Consumo eléctrico 11 W
- Consumo en espera
Alimentación en espera (modo de espera) 0,2 W
Alimentación desactivada 0,2 W
- Dimensiones (An x Al x Pr) 435 x 87 x 260 mm
- Peso 3,5 kg

* El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual.

Resolución de problemas

Consulte la tabla siguiente si la unidad no funciona correctamente. Si el problema no figura en la información siguiente, o si los síntomas persisten después de seguir las instrucciones siguientes, apague la alimentación de la unidad pulsando  (alimentación) en el panel delantero, desconecte el cable de alimentación y póngase en contacto con el centro de atención al cliente o distribuidor autorizado Yamaha más cercano.

Problema	Causa	Solución	Página
Al pulsar el conmutador de alimentación no se enciende la alimentación.	Es posible que el cable de alimentación no esté enchufado correctamente.	Conecte el cable de alimentación con firmeza a la toma de CA.	120
La bandeja de disco no se cierra completamente.	Hay un objeto extraño dentro de la carcasa de la bandeja de disco.	Revise la bandeja de disco y retire cualquier objeto extraño.	—
No se puede reproducir el disco insertado.	El disco está rayado.	Cambie el disco.	—
	Se ha formado condensación en la lente del interior de la unidad.	Active la alimentación de la unidad, espere 20-30 minutos y luego intente reproducir el disco de nuevo.	—
	El disco se ha colocado boca abajo.	Asegúrese de colocar el disco con la etiqueta orientada hacia arriba.	—
	El disco está sucio o rayado.	Limpie la suciedad de la superficie del disco o utilice un disco que no esté rayado.	131
	Ha intentado reproducir archivos con un formato no compatible con la unidad.	Asegúrese de utilizar un disco que contenga archivos con un formato compatible con la unidad.	130
	Ha intentado reproducir un disco no compatible con la unidad.	Asegúrese de utilizar un disco compatible con la unidad.	130, 131
	La unidad está en modo USB.	Pulse CD/USB para cambiar al modo de disco.	122, 126, 128
La reproducción no se inicia de inmediato o desde el punto correcto.	El disco está sucio o rayado.	Limpie la suciedad de la superficie del disco o utilice un disco que no esté rayado.	131
No se puede reproducir un archivo de música guardado en la unidad flash USB.	Es posible que la unidad flash USB no esté conectada correctamente a la unidad.	Conecte la unidad flash USB correctamente.	123
	Ha intentado reproducir archivos con un formato no compatible con la unidad.	Asegúrese de utilizar una unidad flash USB que contenga archivos con un formato compatible con la unidad.	130
	La unidad está en modo de disco.	Pulse CD/USB para cambiar al modo USB.	123, 126, 128
No se escucha sonido.	La unidad no está conectada adecuadamente al amplificador.	Compruebe la conexión al amplificador.	120

Problema	Causa	Solución	Página
No se escucha el audio desde el dispositivo conectado a las tomas DIGITAL OUT.	La función PURE DIRECT está activada.	Desactive la función PURE DIRECT.	125
Se producen interrupciones del sonido.	La unidad se ve afectada por vibraciones o golpes.	Cambie la ubicación de la unidad.	—
	El disco está sucio o rayado.	Limpie la suciedad de la superficie del disco o utilice un disco que no esté rayado.	131
Se oye un zumbido o un ruido.	El cable estéreo RCA no se ha conectado con firmeza.	Conecte el cable estéreo RCA con firmeza. Si el problema no se corrige, compruebe si el cable está defectuoso.	120
Ruido en el sintonizador.	La unidad está ubicada cerca del sintonizador.	Aleje la unidad del sintonizador o apague la alimentación de la unidad.	—
La bandeja de disco hace ruido.	El disco está deformado.	Utilice un disco que no esté deformado.	—
No aparece ninguna indicación en el visor.	La función PURE DIRECT está activada.	Desactive la función PURE DIRECT.	125
No aparecen los nombres de carpetas o archivos en el visor de información.	El nombre de carpeta o archivo utiliza caracteres no alfanuméricos de un solo byte.	Utilice caracteres alfanuméricos de un solo byte para los nombres de carpetas y archivos.	125
El mando a distancia no funciona o no funciona correctamente.	Las pilas se están agotando.	Sustituya todas las pilas.	119
	La distancia o el ángulo son incorrectos.	Utilice el mando a distancia dentro de su rango operativo.	119
	El sensor del mando a distancia de esta unidad está sometido a la luz solar directa o a iluminación intensa (lámpara fluorescente de tipo inverso, por ejemplo).	Cambie la orientación de la iluminación o de la unidad.	—

VOORZICHTIG

Lees deze voorzorgsmaatregelen zorgvuldig door alvorens verder te gaan.

Volg de instructies

Lees de volgende voorzorgsmaatregelen zorgvuldig door en leef ze na om persoonlijk letsel of schade aan uw persoonlijke eigendommen te voorkomen.

Nadat u dit document grondig heeft gelezen, bewaart u het op een locatie waar alle gebruikers van het product altijd toegang tot hebben.

- Neem contact op met het volgende klantencentrum voor inspectie of reparatie.
 - De winkel waar u het product heeft gekocht
 - Yamaha dealer
- Dit product is bedoeld om te gebruiken als een algemeen huishoudelijk apparaat. Gebruik het niet buiten of bij activiteiten die een hoge mate van betrouwbaarheid vereisen met betrekking tot mensenlevens of waardevol materiaal.
- Merk op dat Yamaha geen aansprakelijkheid kan accepteren voor verliezen voortvloeiende uit onjuist gebruik of ongeoorloofde wijzigingen in het product.



WAARSCHUWING

Deze voorzorgsmaatregelen maken u attent op de mogelijkheid van fataal of serieus letsel van uzelf of anderen.

Als u onregelmatigheden opmerkt

- Als een van de volgende abnormale storingen optreedt, schakel de apparatuur dan onmiddellijk uit.
 - Het netsnoer of de stekker wordt beschadigd.
 - Als er ongebruikelijke geuren, geluiden of rook door het product worden uitgestoten.
 - Er is een voorwerp of water in het product gekomen.
 - Op het product verschijnen barsten of andere schade.
 - Tijdens het gebruik van het product is er plotseling geluidsverlies.Volg de stappen hieronder om uit te schakelen.
 - Schakel dit product uit.
 - Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.Gebruik van het product in de huidige staat kan leiden tot brand, elektrische schokken of schade aan het product. Vraag onmiddellijk om inspectie of reparatie.

Netadapter

- Beschadig het netsnoer niet.
 - Plaats het netsnoer niet in de buurt van warmtebronnen, zoals verwarmingen.
 - Buig of modificeer het netsnoer niet met kracht.
 - Beschadig het netsnoer niet.
 - Plaats geen zware voorwerpen op het netsnoer.
 - Niet het netsnoer niet vast.Het gebruik van een geschaafd netsnoer met een blootgelegde kerndraad kan leiden tot brand, elektrische schokken of schade aan het product.
- Raak dit product, de netstekker of het netsnoer niet aan tijdens bliksem of onweer. Anders kunnen er elektrische schokken ontstaan.
- Gebruik voor dit product het opgegeven voltage. Gebruik van een onjuist voltage kan leiden tot brand, elektrische schokken of schade aan het product.
- Gebruik alleen het onderstaande item om voeding te leveren:
 - Meegeleverd netsnoerAnders kunnen er brand, brandwonden of schade aan het product ontstaan.
- Gebruik de volgende accessoires niet bij andere apparaten.
 - NetsnoerAnders kunnen er brand, brandwonden of schade aan het product ontstaan.

- Controleer de stekker van het netsnoer regelmatig en verwijder eventueel vuil of stof. Anders kan brand of kunnen elektrische schokken ontstaan.
- Steek de stekker van het netsnoer volledig in het stopcontact. Anders kunnen elektrische schokken, brand of schade aan het product ontstaan door kortsluiting.
- Steek het netsnoer in het stopcontact dat zichtbaar en eenvoudig toegankelijk is. Bij problemen of storingen moet u de stekker makkelijk uit het stopcontact kunnen trekken. Zelfs als het product wordt uitgeschakeld met de aan/uit-schakelaar, maar het netsnoer niet uit het stopcontact wordt gehaald, wordt het product niet volledig van de voedingsbron losgekoppeld.
- Als u van plan bent het product lange tijd niet te gebruiken, haal de stekker dan uit het stopcontact. Anders kan brand of schade aan het product worden veroorzaakt.

Niet demonteren

- Wijzig of demonteer dit product niet. Anders kan er brand, elektrische schokken, letsel of schade aan het product ontstaan.

Waarschuwing voor water

- Gebruik dit product niet in vochtige of natte omgevingen, zoals een badkamer of een regenachtige buitenlocatie.
- Plaats dit product niet op containers (zoals vazen of medicijnflessen) met vloeistof.

Als er vloeistof in het product komt, kunnen er elektrische schokken, of kan er brand of schade aan het product ontstaan.

- Steek de stekker van het netsnoer niet met natte handen in het stopcontact en verwijder deze niet met natte handen. Gebruik dit product niet met natte handen. Anders kunnen er elektrische schokken of kan er schade aan het product ontstaan.

Waarschuwing voor brand

- Gebruik geen open vlammen in de buurt van dit product. Anders kan er brand worden veroorzaakt.

Gezichtsverlies

- Kijk niet in de laserstraal. Als de laserstraal uw ogen raakt, kan er gezichtsverlies optreden.

Behandeling

- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan sterke schokken. Anders kunnen er elektrische schokken of kan er brand of schade aan het product ontstaan.

Batterijen

- Batterijen niet inslikken.
- Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Anders kunnen de batterijen per ongeluk worden ingeslikt. Lekkende batterijvloeistof kan leiden tot verlies van gezichtsvermogen of een ontsteking. Als de batterijbehuizing van dit product niet volledig is verzegeld, stop dan met gebruik van het product en houd het uit de buurt van kinderen. Als iemand per ongeluk een batterij

heeft ingeslikt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts. Als een batterij wordt ingeslikt, kan deze binnen twee uur ernstige chemische brandwonden of smelten van lichaamsweefsel veroorzaken, wat mogelijk tot de dood leidt.

- Gooi batterijen niet in open vuur.
- Stel batterijen niet bloot aan hoge temperaturen, zoals direct zonlicht of open vuur.

Anders kunnen ze exploderen, waardoor er brand of letsel ontstaat.

- Raak de vloeistof van lekkende batterijen niet aan. Anders kan er sprake zijn van verlies van gezichtsvermogen of chemische brandwonden. Als u de batterijvloeistof aanraakt, was het dan onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.
- Gebruik geen andere batterijen dan het opgegeven type.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik geen verschillende typen batterijen door elkaar.
- Plaats de batterijen niet omgekeerd aan de aangegeven polariteitsrichting.
- Breek de batterij niet open.
- Laad geen niet-oplaadbare batterijen op. Anders kunnen ze exploderen of kan de batterijvloeistof lekken, hetgeen resulteert in brand, brandwonden, verlies van het gezichtsvermogen, ontsteking of schade aan het product. Als u de batterijvloeistof aanraakt, was het dan onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.

- Draag de batterijen niet in een zak of tas en bewaar ze niet samen met metalen voorwerpen.
Anders kunnen de batterijen kortsluiten. Dit kan leiden tot explosies of lekkende vloeistof, wat kan leiden tot brand, verlies van gezichtsvermogen of letsel.
- Als u van plan bent het product lange tijd niet te gebruiken, of als de batterijen volledig leeg zijn, verwijder ze dan van uit de afstandsbediening.
Anders kan er batterijvloeistof gaan lekken, wat kan leiden tot verlies van gezichtsvermogen, een ontsteking of schade aan het product.
- Breng voordat u de batterijen opslaat of weggooit een stuk tape op de aansluitingen aan om ze te isoleren.
Als de batterijcontacten in contact komen met andere batterijen of metalen voorwerpen, kunnen ze exploderen of kan er batterijvloeistof lekken, wat kan leiden tot brand, brandwonden, verlies van gezichtsvermogen of ontsteking.



VOORZICHTIG

Deze voorzorgsmaatregelen maken u attent op de mogelijkheid van lichamelijk letsel van uzelf of anderen.

Netadapter

- Gebruik het stopcontact niet als het netsnoer niet goed in het stopcontact is gestoken of los zit.
Anders kunnen er elektrische schokken, brandwonden of kan er brand ontstaan.
- Houd bij het verwijderen van de plug uit het product of de stekker uit een stopcontact altijd de plug of stekker zelf vast en niet het snoer.
Anders kan het netsnoer worden beschadigd, wat kan leiden tot brand of elektrische schokken.

Opstelling

- Plaats dit product niet op een onstabiele plaats of een locatie die onderhevig is aan trillingen.
Anders kan het product vallen of kantelen, waardoor persoonlijk letsel of schade aan het product kan ontstaan.
- Blokkeer de warmteafvoer van dit product niet als u het plaatst.
 - Bedek het product niet met een doek of tafelkleed.
 - Installeer het product niet op een tapijt of kleed.
 - Controleer of het bovenoppervlak naar boven is gericht. Installeer het product niet op de zijkanten of ondersteboven.
 - Gebruik het product niet op een krappe, slecht geventileerde locatie.

Een ontoereikende ventilatie kan leiden tot oververhitting in het product en mogelijk zelfs tot schade en brand of storingen.

Controleer of er rond het product voldoende ruimte is, minstens 2,5 cm boven, 2,5 cm aan de zijkanten en 2,5 cm aan de achterkant.

- Blijf tijdens aardbevingen uit de buurt van dit product.
Anders kan het product vallen of kantelen, hetgeen tot verwondingen kan leiden.
- Schakel vóór verplaatsen van het product uit en verwijder alle aangesloten kabels.
Anders kunnen de kabels blijven haken aan een voet of hand. Het product kan vallen of kantelen, wat verwondingen of schade aan het product kan veroorzaken.

Aansluitingen

- Als u van plan bent om externe apparatuur aan te sluiten, lees dan eerst de gebruikershandleiding van elk apparaat en sluit deze aan volgens de instructies.
Als u de instructies niet juist opvolgt, kan het product persoonlijk letsel of schade veroorzaken.

Gehoorverlies

- Stel uzelf niet gedurende lange tijd bloot aan een hoog geluidsvolume. Anders kan er gehoorverlies ontstaan. Als u problemen met uw gehoor ervaart, neem dan contact op met een arts.
- Als u van plan bent dit product op andere apparaten aan te sluiten, schakel dan eerst het apparaat uit.
Anders kan dit leiden tot gehoorverlies, elektrische schokken of schade aan het product.

- Schakel bij het inschakelen van het apparaat altijd de voeding van de eindversterker HET LAATST in. Schakel bij het uitschakelen van het apparaat altijd de voeding van de eindversterker HET EERST in. Anders kan er gehoorverlies optreden of schade aan het product worden veroorzaakt.

Onderhoud

- Haal vóór het reinigen van het product de stekker uit het stopcontact. Anders kunnen er elektrische schokken ontstaan.

Behandeling

- Steek uw handen of vingers niet in gaten of openingen van dit product. Anders kan er letsel ontstaan.
- Laat geen vreemd object, zoals een stuk metaal of papier, in een opening van dit product vallen. Anders kunnen er elektrische schokken of kan er brand of schade aan het product ontstaan.
- Gebruik dit product niet met buitensporig veel kracht.
 - Uw gewicht op dit product laten rusten
 - Zware objecten op dit product plaatsen
 - Dit product stapelen
 - Buitensporige kracht toepassen op de knoppen, schakelaars of I/O-aansluitingenAnders kan er persoonlijk letsel of schade aan het product ontstaan.
- Trek niet aan de aangesloten kabels. Anders kan het product vallen of kantelen, waardoor persoonlijk letsel of schade aan het product kan ontstaan.

Vorzorgsmaatregelen vóór gebruik

LET OP

Volg de onderstaande voorzorgsmaatregelen om storingen en schade aan dit product te vermijden en Dataverlies te voorkomen.

Netadapter

- Als u van plan bent dit product lange tijd niet te gebruiken, haal de stekker dan uit het stopcontact. Zelfs als [⏻] (Aan/Uit) op het voorpaneel is uitgeschakeld, stroomt er nog steeds een klein deel stroom door dit product.

Opstelling

- Afhankelijk van de omgeving waarin u het product gebruikt, kunnen een telefoon, radio of tv ruis genereren. Verander in dat geval de plaats van het product, de oriëntatie of de omgeving.
- Installeer dit product niet op een plek die blootstaat aan:
 - Direct zonlicht
 - Extreem hoge of lage temperaturen
 - Overmatig veel stofAnders kunnen er storingen of schade aan het product ontstaan.
- Installeer dit product niet op een plek waar condensatie kan ontstaan door snelle, drastische veranderingen in de omgevingstemperatuur. Als u het product gebruikt terwijl zich condensatie voordoet, kan het product worden beschadigd. Als u denkt dat er condensatie is opgetreden op of in dit

product, laat het dan een paar uur staan zonder de apparatuur in te schakelen. U kunt het product weer gebruiken als de condensatie volledig is opgedroogd.

Behandeling

- Plaats geen vinyl, plastic of rubberen producten op dit product. Anders kan het paneel verkleuren of achteruitgaan.

Onderhoud

- Reinig dit product met een droge zachte doek. Reinig het oppervlak van het product niet met benzine, verdunner, reinigingsmiddel of een chemische doek. Anders kan het oppervlak verkleuren of achteruitgaan.

Belangrijke informatie

OPMERKING

Dit gedeelte beschrijft voorzorgsmaatregelen die moeten worden nageleefd tijdens gebruik, functionele beperkingen en aanvullende informatie die nuttig voor u kan zijn.

Verwijdering of overdracht

- Als u van plan bent dit product over te dragen, dient u dit document en de meegeleverde accessoires samen met het product over te dragen.
- Volg de regels van uw lokale autoriteit om dit product en de bijbehorende accessoires te verwijderen.
- Volg de regels van uw lokale autoriteit om gebruikte batterijen te verwijderen.



WAARSCHUWING

Gebruik van bedieningsorganen, instellingen of procedures anders dan beschreven in dit document kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke stralen.

Informatie over ophalen en weggooien van oude apparatuur en lege batterijen



Deze symbolen op de apparaten, verpakking en/of meegeleverde documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische apparaten en batterijen niet met het gewone huishoudelijke afval mogen worden gemengd.

Voor juist behandelen, hergebruik of recyclen van oude apparatuur en lege batterijen brengt u deze naar de desbetreffende ophaalpunten in overeenstemming met de nationale wetgeving.



Door deze apparatuur en batterijen op de juiste manier weg te gooien, helpt u waardevolle bronnen te sparen en mogelijk negatieve effecten op de gezondheid van de mens en op het milieu te voorkomen, die het gevolg kunnen zijn van niet-aangepaste afvalverwerking.

Voor meer informatie over ophalen en recyclen van oude apparatuur en batterijen neemt u contact op met de lokale overheid, uw afvalophaalmaatschappij of het verkooppunt waar u de items hebt gekocht.



Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie:

Als u elektrische en elektronische apparatuur wilt weggooien, neemt u voor meer informatie contact op met uw dealer of leverancier.

Cd

Informatie over weggooien in landen buiten de Europese Unie:

Deze symbolen zijn alleen geldig in de Europese Unie. Als u deze items wilt weggooien, neemt u contact op met de lokale overheid of een lokale dealer en vraagt u om instructies voor het correct weggooien.

Opmerking bij het batterijsymbool (de twee onderste voorbeeldsymbolen):

Dit symbool kan in combinatie met een chemisch symbool worden gebruikt. In dat geval wordt voldaan aan de eis uit de batterijrichtlijn van de EU voor de desbetreffende chemische stof.

(weee_battery_eu_nl_02)

INHOUD

ALVORENS HET TOESTEL TE GEBRUIKEN 140

Eigenschappen.....	140
Over deze handleiding	140
Accessoires	141

VOORBEREIDINGEN 142

Aansluiten op een versterker.....	142
Het netsnoer aansluiten	142
Het apparaat inschakelen.....	143

AUDIO AF SPELEN 144

Een audio-cd afspelen	144
Muziekbestanden afspelen die op het USB-flashgeheugen zijn opgeslagen	145
Geavanceerde functies	146
Willekeurig afspelen	146
herhaald afspelen.....	146
Tracks in de opgegeven volgorde afspelen (geprogrammeerd afspelen)	146
Een gespecificeerd deel herhalen (A-B herhaald afspelen)	147
Geniet van hoogwaardige geluidsweergave (PURE DIRECT)	147
Informatie op de display omschakelen.....	147
De helderheid van de display wijzigen.....	147

APPENDIX 148

Onderdeelnamen	148
Voorpaneel	148
Display.....	149
Achterpaneel.....	149
Afstandsbediening	150
Geavanceerde instellingen	151
Geheugen afspeelmodus (PLAY MEM).....	151
Ready Mode (RDY MODE).....	151
Automatisch afspelen (AUTO PLAY)	151
Automatische standby (AUTO STBY)	151
Ondersteunde bestandsindelingen/discs/USB-flashgeheugens ...	152
Technische gegevens.....	153
Foutopsporing.....	154

ALVORENS HET TOESTEL TE GEBRUIKEN

Eigenschappen

- Optische digitale uitgang
- Coaxiale digitale uitgang
- Biedt ondersteuning voor het afspelen van CD-R- en CD-RW-discs
- Biedt ondersteuning voor het afspelen van bestanden die zijn opgeslagen op USB-flashgeheugens of data-cd's (MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC)
- Willekeurig afspelen (pagina 146)
- Herhaald afspelen (pagina 146)
- Geprogrammeerd afspelen (alleen audio-cd's) (pagina 146)
- A-B Herhaald afspelen (alleen audio-cd's) (pagina 147)
- PURE DIRECT-functie (pagina 147)
- Configureerbare weergave-instellingen (weergegeven items/helderheid) (pagina 147)
- Extern bestuurde standby aan/uit
- Geheugen afspeelmodus (pagina 151)
- Ready Mode (modus gereed) (pagina 151)
- Automatische afspeelfunctie (pagina 151)
- Automatische standby-functie (pagina 151)

Over deze handleiding

- In deze handleiding wordt de bediening primair met de meegeleverde afstandsbediening uitgelegd.
- Alle illustraties in deze handleiding zijn bedoeld voor bedieningsinstructies.
- In deze handleiding wordt een muziek-cd ook wel audio-cd genoemd. Een cd met MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-gegevens wordt ook wel data-cd genoemd.
- Technische gegevens en uiterlijk kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.



- **WAARSCHUWING** waarschuwt u voor de kans op overlijden of ernstig letsel.



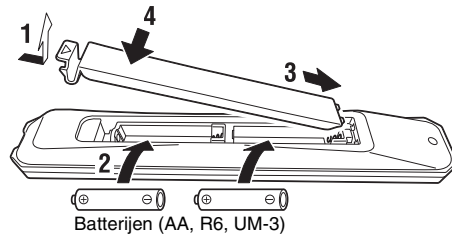
- **VOORZICHTIG** waarschuwt u voor de kans op persoonlijk letsel.
- **Let op** dient te worden nageleefd om storingen en schade aan dit product te voorkomen.
- **Opmerking** is bedoeld om aanvullende informatie te geven die handig kan zijn.

Accessoires

- Afstandsbediening
- Netsnoer
- RCA-stereokabel
- Batterijen (AA, R6, UM-3) (X2)
- Gebruikershandleiding (deze handleiding)

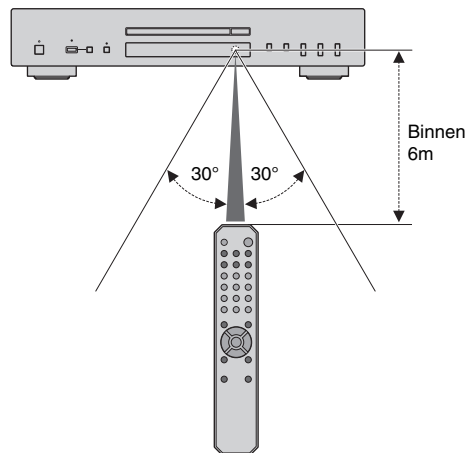
Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

Plaats de batterijen in de juiste richting.



Bedieningsbereik afstandsbediening

Richt de afstandsbediening op de sensor van de afstandsbediening op het apparaat vanuit het bereik dat in de afbeelding rechts wordt weergegeven.



VOORBEREIDINGEN

Aansluiten op een versterker



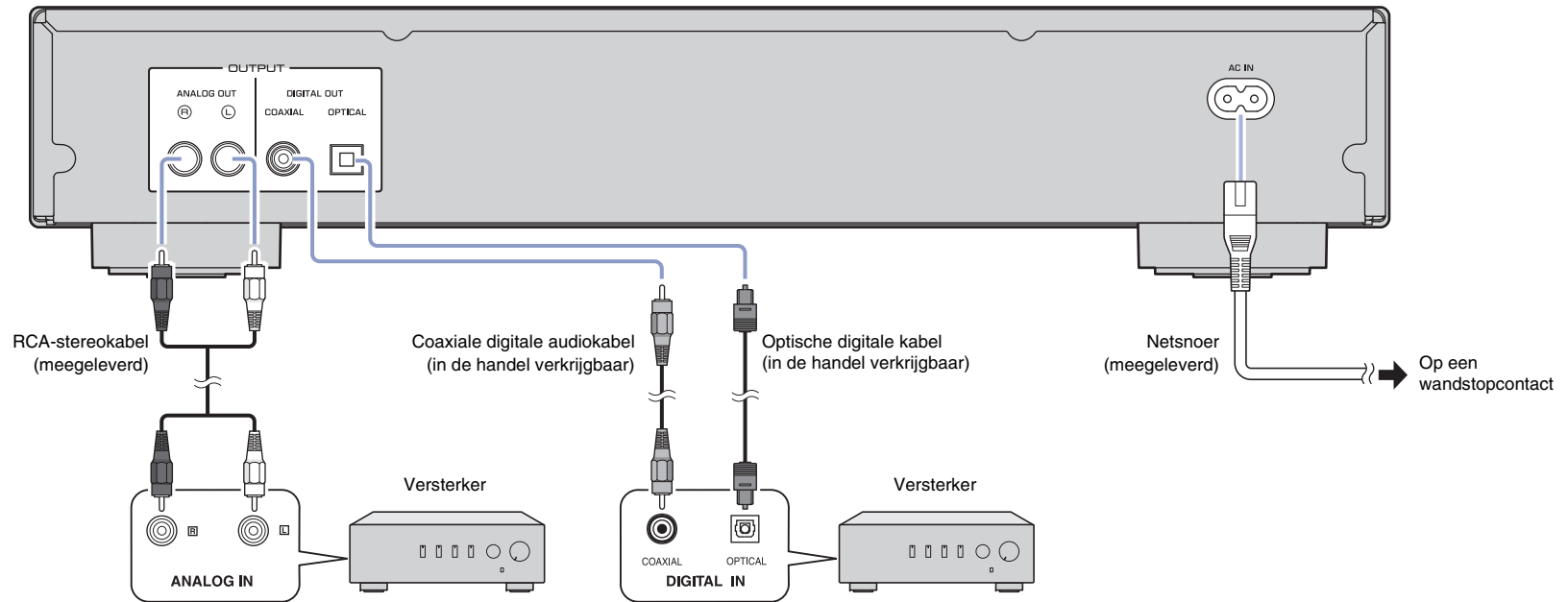
VOORZICHTIG

- Steek het netsnoer van dit apparaat en andere aangesloten apparaten pas in stopcontacten als alle niet-stroomaansluitingen zijn voltooid.


Het netsnoer aansluiten

Steek nadat alle aansluitingen zijn voltooid het meegeleverde netsnoer in de AC IN-aansluiting van dit apparaat en steek vervolgens het andere uiteinde in een stopcontact.

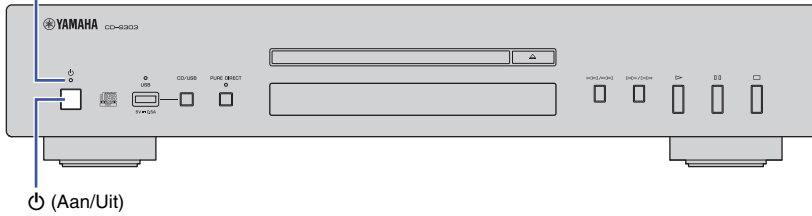
Dit toestel (achterzijde)




Het apparaat inschakelen

Om het apparaat in te schakelen, drukt u op  (Aan/Uit) op het voorpaneel.

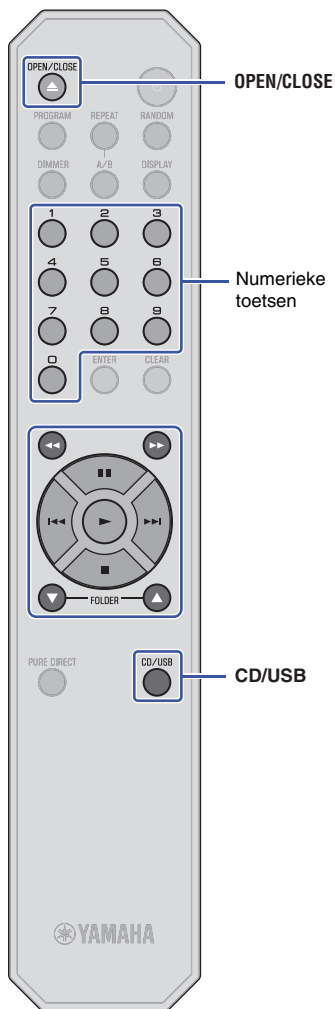
Voedingsindicator



Opmerking

- Als u op  (Aan/Uit) op de afstandsbediening drukt terwijl het apparaat is ingeschakeld, gaat het apparaat in standby-modus.
- De aan/uit-indicator van de eenheid werkt als volgt:
 - Helder brandend: Toestel staat aan
 - Gedimd brandend: Stand-by-modus
 - Off: Toestel is uitgeschakeld
- Dit apparaat is voorzien van een Automatische standby-functie die energie bespaart (pagina 151).
(Standaard: Automatische Standby aan)

AUDIO AF SPELEN



Een audio-cd afspelen

Met dit apparaat kunt u data-cd's en audio-cd's afspelen. Zie "Ondersteunde bestandsindelingen/discs/USB-flashgeheugens" (pagina 152) voor informatie over het type cd's dat op dit apparaat kan worden afgespeeld.

1 Als de USB-indicator op het voorpaneel oplicht, druk dan op CD/USB om naar discmodus om te schakelen.

2 Plaats een cd in de disclade.

Druk herhaaldelijk op OPEN/CLOSE om de disclade te openen en te sluiten.

Opmerking

- U kunt ook herhaaldelijk op (Openen/sluiten) op het voorpaneel drukken om de disclade te openen en te sluiten.
- Als de unit klaar is om aan audio-cd af te spelen, dan licht de afspelmmedia-indicator (CD) op het display op.

3 Druk op (afspelen).

De -indicator (afspelen) in de display licht op en het afspelen start.

Opmerking

- Tijdens het afspelen van audiobestanden licht de indicator op voor de afspelmmedia die de bestandsindeling weergeeft.

Let op

- Plaats uw hand of vinger niet in de disclade. Hierdoor kan letsel ontstaan.

Opmerking

- Nadat u een cd in de disclade heeft geplaatst, wordt de disclade gesloten en start het afspelen als u een van de volgende handelingen uitvoert:
 - Druk op (afspelen).
 - Druk op een numerieke toets die overeenkomt met een tracknummer.
- U kunt het apparaat zodanig configureren dat het afspelen automatisch start als het apparaat wordt ingeschakeld of als u naar de Disc- of USB-modus schakelt (pagina 151). (Standaard: Automatisch afspelen aan)

Gebruik de volgende toetsen op de afstandsbediening om door de bediening te navigeren.

Beschikbare toetsen	Functie
(Afspelen)	De (Afspelen)-indicator in de display licht op en het afspelen start.
(Pauze)	De (Pauze)-indicator in de display licht op en het afspelen wordt gepauzeerd. druk als alternatief op om het afspelen te hervatten.
(Stop)	Stopt het afspelen.
(Achteruit zoeken)*	Zoekt tracks achteruit.
(Vooruit zoeken)*	Zoekt tracks vooruit.
(Achteruit overslaan)*	Gaat terug naar de vorige track. Gaat bij indrukken tijdens het afspelen terug naar het begin van de huidige track.
(Vooruit overslaan)*	Gaat naar de volgende track.
Numerieke toetsen	Voer een tracknummer in om direct de corresponderende track te selecteren.
FOLDER , (alleen data-cd's)	Hiermee kan een map worden geselecteerd.

*De bedieningsknoppen op het voorpaneel werken als volgt:

/ (Achteruit overslaan/achteruit zoeken):

Gaat terug naar de vorige track. Gaat bij indrukken tijdens het afspelen terug naar het begin van de huidige track. Als u de toets ingedrukt houdt, worden tracks ook achteruit gezocht.

/ (Vooruit overslaan/vooruit zoeken):

Gaat naar de volgende track. Als u de knop ingedrukt houdt, worden ook tracks vooruit gezocht.

Muziekbestanden afspelen die op het USB-flashgeheugen zijn opgeslagen

U kunt muziekbestanden (opgeslagen op uw USB-flashgeheugen) op dit apparaat afspelen. Zie "Ondersteunde bestandsindelingen/discs/USB-flashgeheugens" (pagina 152) voor meer informatie over ondersteunde USB-flashgeheugens.

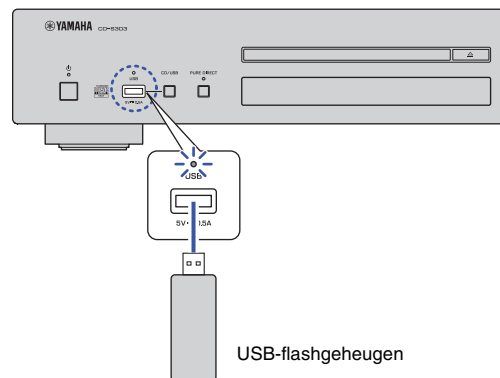
1 Als de USB-indicator op het voorpaneel uit is, druk dan op CD/USB om naar USB-modus om te schakelen.

De USB-indicator op het voorpaneel licht oranje op.

2 Sluit het USB-flashgeheugen aan op de USB-aansluiting.

Als het apparaat klaar is om af te spelen, licht de afspelmidiaindicator (USB) in de display op en de USB-indicator op het voorpaneel licht groen op.

Dit toestel (voorpaneel)



Let op

- Gebruik geen USB-verlengkabels.

3 Druk op ► (afspelen).

De ►-indicator (afspelen) in de display licht op en het afspelen start.

Opmerking

- Tijdens het afspelen van audiobestanden licht de indicator op voor de afspelmidiaindicator die de bestandsindeling weergeeft.
- Als er compatibel muziekbestanden op het USB-flashgeheugen zijn opgeslagen, speelt het apparaat deze af in chronologische volgorde op basis van de aanmaakdatum.

Let op

- Verwijder het USB-flashgeheugen niet tijdens afspelen of als het informatiescherm op het voorpaneel de melding "USB READING" aangeeft. In dit geval drukt u eerst op CD/USB om naar de discmodus te schakelen. Controleer of de USB-indicator wordt uitgeschakeld en verwijder vervolgens het flashgeheugen.

Gebruik de volgende toetsen op de afstandsbediening om door de bediening te navigeren.

Beschikbare toetsen	Functie
► (Afspelen)	De ►-indicator (afspelen) in de display licht op en het afspelen start.
■ ■ (Pauze)	De ■ ■-indicator (pauze) in de display licht op en het afspelen wordt gepauzeerd. ► druk als alternatief op ■ ■ om het afspelen te hervatten.
■ (Stop)	Stopt het afspelen.
◀◀ (Achteruit zoeken)*	Zoekt tracks achteruit.
▶▶ (Vooruit zoeken)*	Zoekt tracks vooruit.
◀◀ (Achteruit overslaan)*	Gaat terug naar de vorige track. Gaat bij indrukken tijdens het afspelen terug naar het begin van de huidige track.
▶▶ (Vooruit overslaan)*	Gaat naar de volgende track.
FOLDER ▲, ▼	Hiermee kan een map worden geselecteerd.

* De bedieningsknoppen op het voorpaneel werken als volgt:

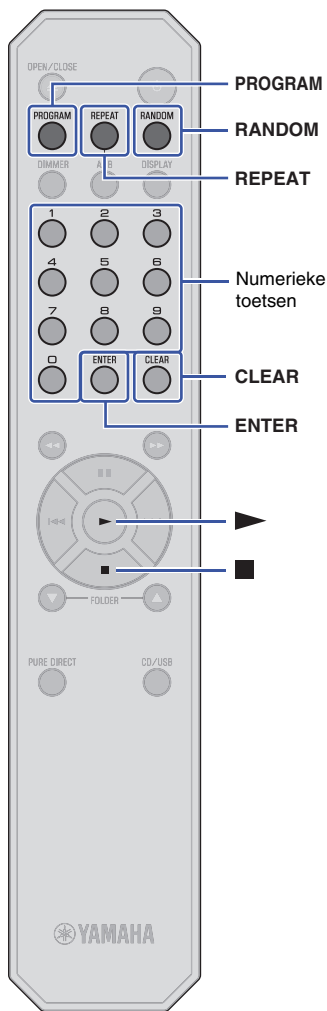
◀◀/◀◀ (Achteruit overslaan/achteruit zoeken):

Gaat terug naar de vorige track. Gaat bij indrukken tijdens het afspelen terug naar het begin van de huidige track. Als u de toets ingedrukt houdt, worden tracks ook achteruit gezocht.

▶▶/▶▶ (Vooruit overslaan/vooruit zoeken):

Gaat naar de volgende track. Als u de knop ingedrukt houdt, worden ook tracks vooruit gezocht.





Geavanceerde functies

U kunt de afspeelmodus configureren en instellingen met geavanceerde functies weergeven.

Willekeurig afspelen

Druk op RANDOM om tracks in willekeurige volgorde af te spelen. Als u herhaaldelijk op RANDOM drukt, wordt de instelling willekeurig afspelen als volgt gewijzigd:

Indicator	Instelling
RNDM	Speelt alle tracks in willekeurige volgorde af.
Uit	Schakelt willekeurig afspelen uit.

Opmerking

- Om Willekeurig afspelen te annuleren opent u de disclade.

herhaald afspelen

Druk op REPEAT om meerdere tracks herhaald af te spelen. Als u herhaaldelijk op REPEAT drukt, wordt de instelling voor herhaald afspelen als volgt gewijzigd:

Indicator	Instelling
REP	Eén track herhalen.
REP FOLDER (Alleen data-cd's en USB-flashgeheugens)	Speelt tracks in de huidige map herhaald af.
REP ALL	Alle tracks herhalen.
Uit	Schakelt herhaald afspelen uit.

Opmerking

- Om Herhaald afspelen te annuleren opent u de disclade.

Tracks in de opgegeven volgorde afspelen (geprogrammeerd afspelen)

U kunt audio-cd-tracks in de opgegeven volgorde afspelen.

1 Druk op PROGRAM als afspelen is gestopt.



2 Voer met de numerieke toetsen het tracknummer van de song in die u wilt programmeren.



3 Druk op ENTER.

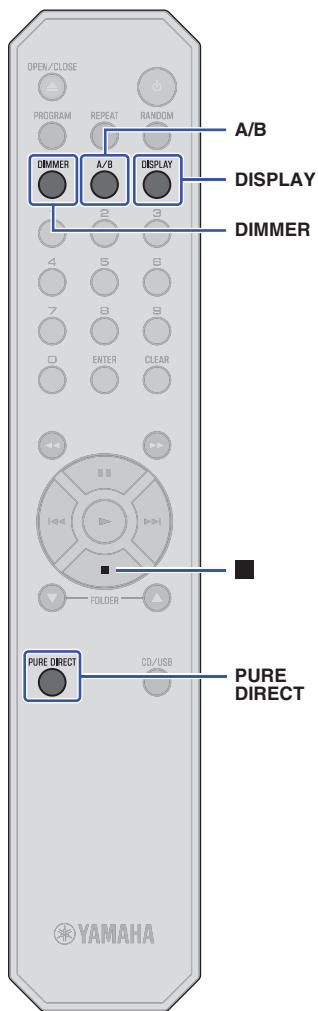
Herhaal stap 2 en 3 om elke track te programmeren. Druk op CLEAR om alle geprogrammeerde tracks te annuleren, beginnend met de laatst geprogrammeerde track.

4 Druk op ► (afspelen).

Het apparaat gaat de tracks in de geprogrammeerde volgorde afspelen.

Opmerking

- Geprogrammeerd afspelen werkt niet met data-cd's of USB-flashgeheugens.
- U kunt maximaal 24 tracks programmeren.
- Voer een van de volgende handelingen uit om alle geprogrammeerde tracks te wissen:
 - Druk op CLEAR als geprogrammeerd afspelen is gestopt.
 - Schakel het apparaat uit of zet het in standby-modus.
 - Open de disclade.



Een gespecificeerd deel herhalen (A-B herhaald afspelen)

U kunt tijdens het afspelen van audio-cd's de start- en eindpunten van een track opgeven om het opgegeven deel herhaaldelijk af te spelen.

- 1 Een audio-cd afspelen.
- 2 Druk op A/B op het punt waar u de weergave van herhaald afspelen wilt starten.



- 3 Druk nogmaals op A/B op het punt waarop u herhaald afspelen wilt beëindigen.

Het apparaat begint met herhaald afspelen.



Opmerking

- Herhaald afspelen werkt niet met data-cd's of USB-flashgeheugens.
- U kunt de instelling A-B herhaald afspelen niet opgeven als de functie PURE DIRECT is ingeschakeld.
- Om A-B herhaald afspelen te annuleren, gaat u als volgt te werk:
 - Druk nogmaals op A/B.
 - Druk op ■ (Stop).
 - Open de disclade.

Geniet van hoogwaardige geluidswaardige (PURE DIRECT)

Als de functie PURE DIRECT is ingeschakeld, wordt er geen digitale audio verzonden. Op deze manier reduceert de functie PURE DIRECT ruis die de geluidskwaliteit zou beïnvloeden, zodat u kunt genieten van het afspelen van hoogwaardig geluid.

Als u herhaaldelijk op PURE DIRECT drukt, schakelt u tussen PURE DIRECT aan en uit.

Opmerking

- Om de PURE DIRECT-functie te gebruiken, sluit u de ANALOG OUT-aansluitingen op het achterpaneel aan op de versterker. De DIGITAL OUT-aansluitingen verzenden geen signaal.
- Als de functie PURE DIRECT is ingeschakeld:
 - Licht de PURE DIRECT-indicator op.
 - Tijdens het afspelen wordt het scherm op het voorpaneel uitgeschakeld.
 - Tijdens het bedienen van het apparaat verschijnen er slechts een minimaal aantal indicators en berichten.
 - Deze instelling blijft behouden nadat u het apparaat heeft uitgeschakeld.

Informatie op de display omschakelen

Als u tijdens het afspelen herhaaldelijk op DISPLAY drukt, wordt de informatie in de display als volgt gewijzigd:

Af speelmedia	Informatie in de display
Audio-cd	Verstreken tijd → resterende tijd van de huidige track (TRACK REMAIN) → Totale resterende tijd op de cd (TOTAL REMAIN) → Tracknaam* → Naam artiest* → Albumtitel* * Als cd-tekst is geïntegreerd
Data-cd, USB-flashgeheugen	Verstreken tijd → Tracknaam* → Naam artiest* → Albumtitel* * Als er tags zijn geïntegreerd

Opmerking

- Het informatiedisplay geeft maximaal 64 tekens weer (1-byte alfanumerieke tekens en verscheidene symbolen).

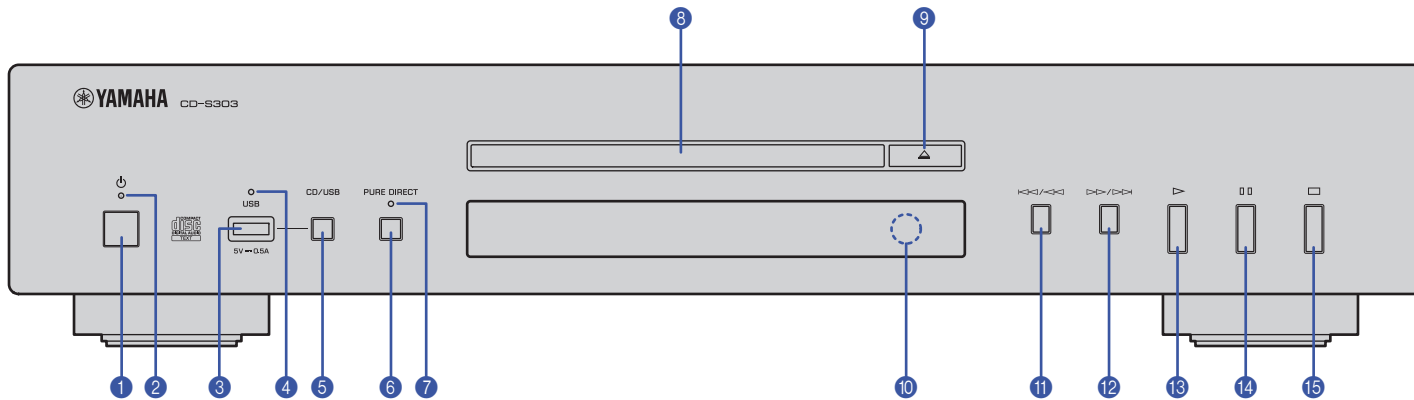
De helderheid van de display wijzigen

Druk herhaaldelijk op DIMMER om tussen vier helderheidsniveaus van de display om te schakelen.

APPENDIX

Onderdeelnamen

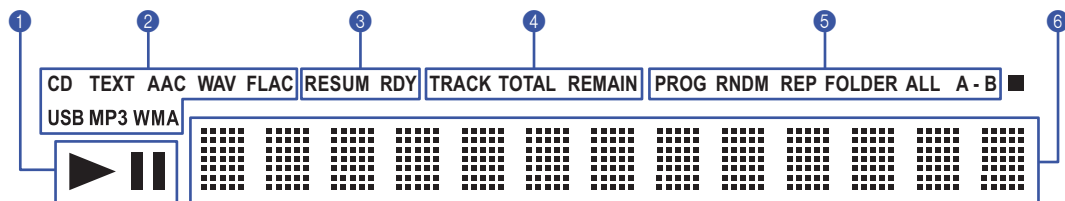
Voorpaneel



- ❶ ⏻ (Aan/Uit) (pagina 143)
- ❷ ⏻-indicator (pagina 143)
- ❸ USB-aansluiting (pagina 145)
- ❹ USB-indicator (pagina 145)
- ❺ CD/USB (pagina's 144, 145)
- ❻ PURE DIRECT (pagina 147)
- ❼ PURE DIRECT-indicator (pagina 147)
- ❽ Disclade (pagina 144)
- ❾ △ (Openen/sluiten) (pagina 144)

- ❿ Sensor afstandsbediening (pagina 141)
- ⓫ ⏮/⏪ (Achteruit overslaan/achteruit zoeken) (pagina's 144, 145)
- ⓬ ⏩/⏭ (Vooruit overslaan/vooruit zoeken) (pagina's 144, 145)
- ⓭ ▶ (Afspelen) (pagina's 144, 145, 146)
- ⓮ ⏸ (Pauze) (pagina's 144, 145)
- ⓯ □ (Stop) (pagina's 144, 145, 146, 147)

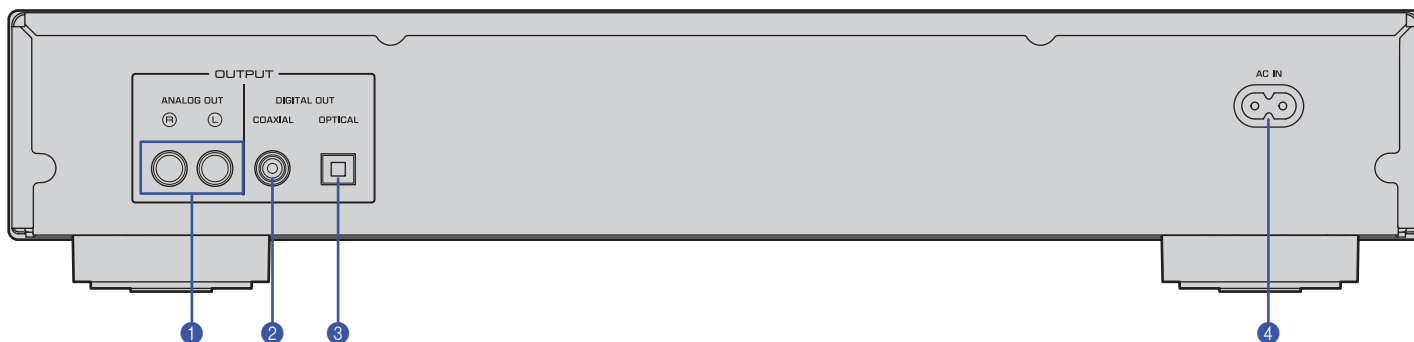
Display



- 1 ▶ / || (Afspelen/Pauze)-indicator (pagina's 144, 145)
- 2 Indicator afspeelmedia (pagina's 144, 145)
- 3 Indicator geavanceerde instelling (pagina 151)

- 4 Tijdindicator (pagina 147)
- 5 Indicator afspeelmodus (pagina's 146, 147)
- 6 Informatiedisplay (pagina's 146, 147, 151)

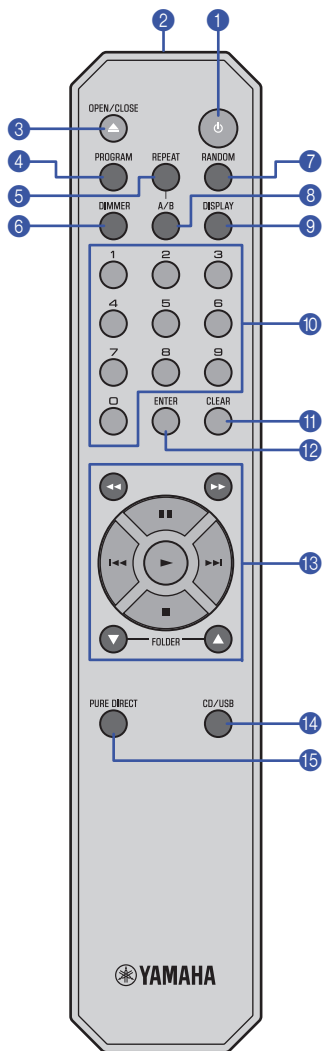
Achterpaneel



- 1 ANALOG OUT-aansluitingen (pagina 142)
- 2 DIGITAL OUT-aansluiting (COAXIAL) (pagina 142)
- 3 DIGITAL OUT-aansluiting (OPTICAL) (pagina 142)

- 4 AC IN-aansluiting (pagina 142)

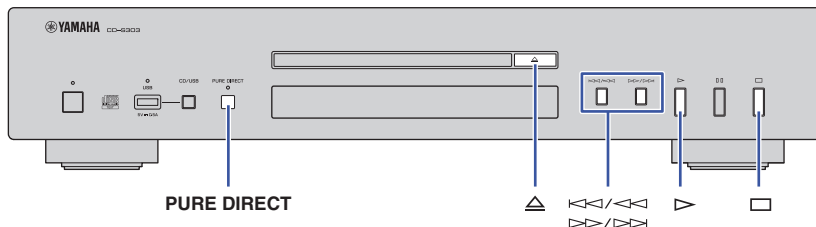
Afstandsbediening



- 1 (Aan/Uit) (pagina 143)
- 2 Signaalzender afstandsbediening (pagina 141)
- 3 OPEN/CLOSE (pagina 144)
- 4 PROGRAM (pagina 146)
- 5 REPEAT (pagina 146)
- 6 DIMMER (pagina 147)
- 7 RANDOM (pagina 146)
- 8 A/B (pagina 147)
- 9 DISPLAY (pagina 147)
- 10 Numerieke toetsen (pagina's 144, 146)
- 11 CLEAR (pagina 146)
- 12 ENTER (pagina 146)
- 13 (Achteruit zoeken), (Vooruit zoeken) (pagina's 144, 145)
 - (Pauze) (pagina's 144, 145)
 - (Achteruit overslaan) (pagina's 144, 145)
 - (Vooruit overslaan) (pagina's 144, 145)
 - (Afspelen) (pagina's 144, 145, 146)
 - (Stop) (pagina's 144, 145, 146, 147)
 - FOLDER , (pagina's 144, 145)
- 14 CD/USB (pagina's 144, 145)
- 15 PURE DIRECT (pagina 147)

Geavanceerde instellingen

Deze sectie geeft uitleg over het configureren van diverse geavanceerde functies. U kunt de meeste van deze instellingen configureren vanaf het voorpaneel. (Voor sommige instellingen is een afstandsbediening vereist.)



- 1** Plaats het apparaat in standby-modus (pagina 143).
- 2** Houd **PURE DIRECT**, **△** (Openen/sluiten) en **▷** (Afspelen) drie seconden of langer tegelijkertijd ingedrukt.

De volgende indicator verschijnt in het informatiedisplay van het voorpaneel en het apparaat gaat naar instelmodus. In deze volgorde kunt u de functies Playback Mode Memory, Ready Mode, Automatic Playback en Auto Power standby instellen.



- 3** Druk op **◀◀/▶▶** of **▶▶/▶▶** om de functie in of uit te schakelen.
- 4** Druk op **□** (Stop).

De instelling wordt bevestigd en de volgende parameter wordt automatisch geselecteerd. Herhaal stap 3 en 4. Als alle instellingen zijn voltooid, verschijnt de volgende indicator op het informatiescherm van het voorpaneel en gaat het apparaat naar standby-modus.



Opmerking

- Als tijdens het proces op **▷** (Afspelen) wordt gedrukt, wordt de instelling op dat punt bevestigd, en schakelt de unit over op stand-by-modus.

Geheugen afspeelmodus (PLAY MEM)

Als deze functie is ingeschakeld, blijft het apparaat de instellingen voor herhaald afspelen en willekeurig afspelen onthouden, zelfs nadat het apparaat is uitgeschakeld. Als de geheugenfunctie voor afspeelmodus is ingeschakeld, licht de indicator voor geavanceerde instellingen (RESUM) op het scherm op.

Standaard: Uit

Opmerking

- Als u het apparaat inschakelt nadat u de functie geheugen afspeelmodus heeft ingeschakeld, wordt de meest recentelijk afgespeelde track of het bestand vanaf het begin afgespeeld.

Ready Mode (RDY MODE)

Als deze functie is ingeschakeld wordt het apparaat gepauzeerd als de weergave van een track is voltooid. U kunt de volgende track afspelen als u deze kiest. Als de functie Ready Mode is ingeschakeld, licht de indicator geavanceerde instellingen (RDY) op het scherm op.

Standaard: Uit

Automatisch afspelen (AUTO PLAY)

Als deze functie is ingeschakeld begint het apparaat automatisch met afspelen als het wordt ingeschakeld of als u naar de Disc- of USB-modus omschakelt.

Standaard: Aan

Automatische standby (AUTO STBY)

Als deze functie is ingeschakeld, gaat het apparaat automatisch naar standby-modus als het gedurende 20 minuten na het afspelen niet wordt bediend.

Standaard: Aan

Ondersteunde bestandsindelingen/discs/USB-flashgeheugen

Ondersteunde bestandsindelingen

Bestand	Samplingfrequentie (kHz)	Bitdiepte (bit)	Bitrate (kbps)	Aantal kanalen
MP3	32/44.1/48	—	32-320	2
WMA	32/44.1/48	—	48-192	2
AAC	32/44.1/48	—	8-320	2
WAV *	32/44.1/48/64/88.2/96	16/24	—	2
FLAC	32/44.1/48/64/88.2/96	16/24	—	2

* Alleen lineaire PCM-indeling.

Opmerking

- Bestanden op een data-cd of USB-flashgeheugen worden in chronologische volgorde afgespeeld op basis van de aanmaakdatum.
- Dit apparaat ondersteunt ISO9660-indelingsdiscs.
- Als het apparaat een VBR-bestand (variabele bitrate) afspeelt, wordt er mogelijk geen nauwkeurige verstreken tijd weergegeven.
- Digital Rights Management-inhoud (DRM) kan niet worden afgespeeld.

	Data-cd	USB-flashgeheugen
Aantal maphiërarchieën (inclusief de hoofdmap)	9	9
Aantal mappen	512	512
Aantal bestanden	65535	65535

Ondersteunde discs

Gebruik discs met de volgende logo's.



Compact discs (audio-cd's)



CD-R- en CD-RW-discs

- Discs met een van de volgende beschrijvingen:

FOR CONSUMER
FOR CONSUMER USE
FOR MUSIC USE ONLY



- Bij CD-R- of CD-RW-discs speelt het apparaat alleen gefinaliseerde discs af.



Opmerking

- Dit apparaat kan sommige CD-R/CD-RW-discs of discs die onjuist zijn opgenomen niet afspelen.



CD-TEXT-discs

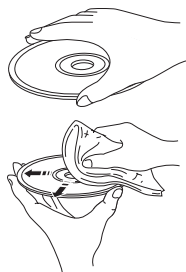
Deze schijven bevatten ingebedde tekstinformatie, zoals albumtitels, songnamen en artiestennamen. Deze informatie (alleen alfanumerieke tekens en sommige symbolen) wordt samen met de verstreken tijd weergegeven.

Let op

- Gebruik geen vreemd gevormde discs of discs met tape of een sticker. Anders kunnen er storingen in het apparaat optreden.
- Dit apparaat kan sommige CD-RW-discs of discs die onjuist zijn opgenomen niet afspelen.
- Om een 8 cm-cd af te spelen, plaats u deze in het verzonken deel van de disclade. Plaats geen normale cd (12 cm) op een 8-cm-cd.

□ Werken met een disc

- Hanteer een disc voorzichtig, zodat er geen krassen op het opgenomen oppervlak komen. Buig een disc niet.



- Als er vingerafdrukken of stof op het opgenomen oppervlak komen, veeg het oppervlak dan met een zacht doekje vanaf het midden naar de rand af.

- Gebruik nooit reinigingsmiddelen voor vinylplaten, antistatische oplossingen of andere chemicaliën om een disc te reinigen.
- Gebruik een soft-tip pen om alleen op het etiket te schrijven.
- Laat een disc niet achter in direct zonlicht of op een locatie die lange tijd wordt blootgesteld aan hoge temperaturen of vochtigheid.
- Gebruik geen in de handel verkrijgbare lensreiniger. Anders kunnen er storingen optreden.

□ Ondersteunde USB-flashgeheugens

Voordat u dit apparaat gebruikt om muziekbestanden af te spelen die op een USB-flashgeheugen zijn opgeslagen, moet u controleren of aan de volgende eisen is voldaan:

- Het USB-flashgeheugen voldoet aan de eisen van de massa-opslagklasse.
- De gegevens zijn opgenomen met het FAT16- of FAT32-bestandssysteem.

Let op

- Sommige USB-flashgeheugens werken mogelijk niet juist.
- USB-flashgeheugens met encryptie kunnen niet worden gebruikt.
- Yamaha en de dealers zijn niet verantwoordelijk voor het verlies van gegevens die zijn opgeslagen op een USB-flashgeheugen dat op dit apparaat is aangesloten. Wij raden u aan om back-upgegevens te bewaren bij mogelijk verlies van gegevens.
- Yamaha garandeert de werking van of voeding naar USB-flashgeheugens niet.

Technische gegevens

De specificaties van dit toestel zijn als volgt.

Uitgangen

- Analoge audio x 1 (RCA ongebalanceerd)
- Digitale audio
COAXIAL x 1, OPTICAL x 1

Andere aansluitingen

- USB x 1 (USB2.0)

Audiogedeelte

- Uitgangsniveau (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz)..... 2,0 ± 0,3 V
- Signaal/ruisverhouding (IHF-A netwerk) (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz)..... 105 dB of hoger
- Dynamisch bereik (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz)..... 96 dB of hoger
- Harmonische vervorming (1 kHz, 0 dB, Fs 44,1 kHz)0,003% of lager
- Frequentierespons
Audio-cd2 Hz – 20 kHz
Data-cd/USB Fs 48 kHz2 Hz – 22 kHz
Fs 96 kHz 2 Hz – 44 kHz, –3 dB

Lasersectie

- LasertypeAlGaAs
- Golf lengte 790 nm
- Laseruitgang Max. 1,04 mW

Algemeen

- Netadapter
Model V.S. en Canada AC 120 V, 60 Hz
Model Australië AC 240 V, 50 Hz
Europa en het Verenigd Koninkrijk..... AC 230 V, 50 Hz
Azië- en universele modellen..... AC 110-240 V, 50/60 Hz
Model voor China..... AC 220 V, 50 Hz
- Stroomverbruik..... 11 W
- Opgenomen vermogen in stand-by
Power Standby (standby-modus) 0,2 W
Uitschakelen 0,2 W
- Afmetingen (B x H x D)..... 435 x 87 x 260 mm
- Gewicht 3,5 kg

* De inhoud van deze handleiding geldt voor de meest recente specificaties op de datum dat de handleiding werd gepubliceerd. Voor de meest recente handleiding gaat u naar de website van Yamaha, waar u het bestand met de handleiding kunt downloaden.

Foutopsporing

Raadpleeg de onderstaande tabel als het toestel niet goed functioneert. Als het probleem hieronder niet wordt weergegeven, of als de symptomen na het volgen van de onderstaande instructies aanhouden, schakel dan de voeding van het apparaat uit door op  (Aan/Uit) op het voorpaneel te drukken, het netsnoer los te koppelen en contact op te nemen met de dichtstbijzijnde geautoriseerde Yamaha-dealer of het dichtstbijzijnde onderhoudscentrum.

Probleem	Oorzaak	Oplossing	Pagina
Als u op de aan/uit-schakelaar drukt, wordt het apparaat niet ingeschakeld.	Het netsnoer is mogelijk niet juist aangesloten.	Sluit het netsnoer stevig aan op het stopcontact.	142
De disclade sluit niet volledig.	In de disclade bevindt zich een vreemd object.	Controleer de disclade en verwijder vreemde voorwerpen.	—
Kan de geplaatste disc niet afspelen.	De disc is bekrast.	Vervang de disc.	—
	De lens in het apparaat heeft condensatie.	Schakel het apparaat in, wacht 20 – 30 minuten en probeer de disc vervolgens opnieuw af te spelen.	—
	De disc is ondersteboven geplaatst.	Plaats de disc met het etiket omhoog.	—
	De disc is vuil of bekrast.	Veeg het vuil van het discoppervlak, of gebruik een niet bekraste disc.	153
	U heeft geprobeerd bestanden af te spelen in een indeling die niet door het apparaat wordt ondersteund.	Gebruik een disc met bestanden in een indeling die door het apparaat wordt ondersteund.	152
	U heeft geprobeerd een disc af te spelen die niet door het apparaat wordt ondersteund.	Gebruik een disc die wordt ondersteund door het apparaat.	152, 153
	Het apparaat staat in USB-modus.	Druk op CD/USB om naar de discmodus om te schakelen.	144, 148, 150
Afspelen start niet direct of vanaf het juiste punt.	De disc is vuil of bekrast.	Veeg het vuil van het discoppervlak, of gebruik een niet bekraste disc.	153
Kan muziekbestand dat op het USB-flashgeheugen is opgeslagen niet afspelen.	Het USB-flashgeheugen is mogelijk niet juist aangesloten op het apparaat.	Sluit het USB-flashgeheugen op de juiste wijze aan.	145
	U heeft geprobeerd bestanden af te spelen in een indeling die niet door het apparaat wordt ondersteund.	Gebruik een USB-flashgeheugen met bestanden in een indeling die door het apparaat wordt ondersteund.	152
	Het apparaat staat in discmodus.	Druk op CD/USB om naar USB-modus om te schakelen.	145, 148, 150
Geen geluid	Het apparaat is niet juist op de versterker aangesloten.	Controleer de aansluiting op de versterker.	142
De audio wordt niet verzonden via het apparaat dat is aangesloten op de DIGITAL OUT-aansluitingen.	De functie PURE DIRECT is ingeschakeld.	Schakel de functie PURE DIRECT uit.	147

Probleem	Oorzaak	Oplossing	Pagina
Het geluid slaat over.	Het apparaat wordt beïnvloed door trillingen of schokken.	Wijzig de locatie van het apparaat.	—
	De disc is vuil of bekrast.	Veeg het vuil van het discoppervlak, of gebruik een niet bekraste disc.	153
Er wordt een zoem- of bromgeluid waargenomen.	De RCA-stereokabel is niet goed aangesloten.	Sluit de RCA-stereokabel stevig aan. Als het symptoom niet verbetert, controleer dan of de kabel zelf defect is.	142
Ruis in de tuner	Het apparaat bevindt zich dicht bij de tuner.	Verplaats het apparaat verder van de tuner, of schakel het apparaat uit.	—
De disclade maakt bijgeluiden.	De disc is vervormd.	Gebruik een niet vervormde disc.	—
Geen indicatie in de display	De functie PURE DIRECT is ingeschakeld	Schakel de functie PURE DIRECT uit.	147
In de informatieweergave verschijnt geen mapnaam of bestandsnaam.	Andere tekens dan 1-byte alfanumeriek worden gebruikt voor de map- of bestandsnaam.	Gebruik 1-byte alfanumerieke tekens voor de map- en bestandsnamen.	147
De afstandsbediening werkt niet of niet goed.	De batterijen zijn bijna leeg.	Vervang alle batterijen.	141
	Verkeerde afstand of hoek.	Gebruik de afstandsbediening binnen het werkingsbereik.	141
	Direct zonlicht of sterke verlichting (van fluorescentielampen met een voorschakelapparaat, enz.) valt op de afstandsbedieningssensor van dit toestel.	Verplaats de richting van de verlichting of het toestel.	—

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом работы внимательно ознакомьтесь с данными мерами безопасности.

Обязательно следуйте инструкциям

Внимательно прочтите данные меры безопасности и соблюдайте их, чтобы избежать причинения вреда людям или повреждения личной собственности. После внимательного прочтения настоящего документа храните его в месте, доступном для каждого пользователя продукта.

- Обращайтесь в следующие центры обслуживания клиентов для проведения проверки или ремонта.
 - Магазин, в котором вы приобрели продукт
 - Дилер Yamaha
- Данный продукт предназначен для использования в качестве обычного бытового устройства. Не используйте его в сферах деятельности, требующих высокой надежности в отношении человеческих жизней или ценных активов.
- Обратите внимание, что компания Yamaha не несет ответственности за любые потери, возникшие в результате неправильного использования или несанкционированной модификации данного продукта.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данные меры предосторожности предупреждают о риске причинения смерти или серьезной травмы себе или другим людям.

Возникновение нарушений

- При возникновении любых указанных ниже нарушений немедленно выключите питание.
 - Кабель питания или штепсель повреждены.
 - Необычный запах, шум или дым исходят от продукта.
 - Посторонний предмет или вода попали внутрь продукта.
 - Трещины или другие повреждения появились на продукте.
 - Во время работы продукта неожиданно пропадает звук.
- Выполните следующие шаги, чтобы отключить питание.
- Выключите питание данного продукта.
 - Отсоедините штепсель кабеля питания от розетки переменного тока.
- Дальнейшее использование продукта в состоянии «как есть» может привести к пожару, поражению электрическим током или повреждению продукта. Следует немедленно провести проверку или ремонт продукта.

Источник питания

- Не повреждайте кабель питания.
 - Не располагайте кабель питания рядом с источниками тепла, например, возле обогревателей.
 - Не сгибайте кабель питания с усилием и не модифицируйте его.
 - Не повреждайте кабель питания.
 - Не ставьте тяжелые предметы на кабель питания.
 - Не скрепляйте кабель питания скобами.
- Использование поврежденного кабеля питания с открытыми жилами проводов может вызвать пожар, поражение электрическим током или повреждение продукта.
- Во время разрядов молнии или грозы не прикасайтесь к продукту, штепселю или кабелю питания.
В противном случае возможно поражение электрическим током.
- Используйте напряжение, указанное для данного изделия.
Использование несоответствующего напряжения может привести к возгоранию, поражению электрическим током или повреждению изделия.
- Для подачи питания используйте только указанное ниже изделие.
 - Прилагаемый кабель питания
- В противном случае это может привести к пожару, ожогам или повреждению продукта.
- Не используйте следующий прилагаемый аксессуар с другими устройствами.
 - Кабель питания
- В противном случае это может привести к пожару, ожогам или повреждению продукта.

- Периодически проверяйте штепсель кабеля питания и удаляйте с него грязь и пыль, которые могут на нем скапливаться. В противном случае может возникнуть пожар или произойти поражение электрическим током.
- Обязательно полностью вставьте штепсель кабеля питания в розетку переменного тока. В противном случае это может вызвать поражение электрическим током, пожар или повреждение продукта в результате короткого замыкания.
- Вставьте штепсель кабеля питания в розетку переменного тока, которая хорошо видна и легко доступна. При возникновении сбоя или неисправности вы должны иметь возможность немедленно и беспрепятственно отсоединить штепсель от розетки переменного тока. Даже если выключатель питания находится в выключенном положении, до тех пор пока штепсель не отсоединен от настенной розетки, продукт остается подключенным к источнику питания.
- Если вы планируете длительное время не использовать данный продукт, отсоедините штепсель кабеля питания от розетки переменного тока. В противном случае может возникнуть пожар или повреждение продукта.

Не разбирать

- Не модифицируйте и не разбирайте данный продукт. В противном случае может возникнуть пожар, поражение электрическим током, травма или повреждение продукта.

Меры безопасности при контакте с водой

- Не используйте данный продукт во влажных или мокрых условиях, например, в ванной комнате или в дождливую погоду на открытом воздухе.
- Не ставьте на данный продукт любые контейнеры с жидкостями (например, вазы или лекарственные флаконы). Если жидкость прольется внутрь продукта, это может вызвать пожар, поражение электрическим током или повреждение продукта.
- Не вставляйте штепсель кабеля питания в розетку переменного тока и не вынимайте его из нее мокрыми руками. Не беритесь за данный продукт мокрыми руками. В противном случае это может вызвать поражение электрическим током или повреждение продукта.

Меры пожарной безопасности

- Не используйте данный продукт рядом с открытым пламенем. В противном случае это может вызвать пожар.

Риск потери зрения

- Не смотрите на лазерный луч. Если луч попадет в глаза, это может привести к потере зрения.

Эксплуатация

- Не роняйте данный продукт и не применяйте к нему чрезмерные усилия. В противном случае это может вызвать пожар, поражение электрическим током или повреждение продукта.

Батарейки

- Не глотайте батарейки
- Храните батарейки в местах, недоступных для детей.

В противном случае они могут случайно проглотить их. Утечка электролита может вызвать потерю зрения или раздражение. Если отсек для батареек на данном продукте не полностью закрыт, прекратите использование продукта и храните его в недоступном для детей месте. Если кто-то случайно проглотил батарейку, немедленно обратитесь к врачу. В случае проглатывания батарейка может вызвать серьезные химические ожоги или растворение тканей организма в течение двух часов, что может привести к смерти.

- Не бросайте батарейки в открытый огонь.
- Не подвергайте батарейки воздействию высоких температур, например, воздействию прямых солнечных лучей или открытого огня.

В противном случае они могут взорваться, что приведет к пожару или травме.

- В случае утечки электролита не прикасайтесь к нему. В противном случае это может привести к потере зрения или химическим ожогам. В случае касания электролита немедленно смойте его водой и обратитесь к врачу.
- Не используйте батарейки другого типа кроме указанного.
- Не используйте старые и новые батарейки вместе.
- Не используйте разные типы батареек вместе.
- Не вставляйте батарейки с нарушением указанной полярности.
- Не ломайте батарейки.
- Не заряжайте непerezаряжаемые сухие батарейки.

В противном случае они могут взорваться или может произойти утечка электролита, что вызовет пожар, ожоги, потерю зрения, раздражение или повреждение продукта. В случае касания электролита немедленно смойте его водой и обратитесь к врачу.

- Не носите батарейки в кармане или сумке и не храните их вместе с металлическими предметами.

В противном случае может произойти короткое замыкание батареек, что приведет к взрыву или утечке электролита, в результате чего может возникнуть пожар, потеря зрения или травмы.

- Если вы планируете длительное время не использовать данный продукт, или если батарейки полностью разряжены, выньте их из пульта ДУ.

В противном случае может произойти утечка электролита, что, возможно, вызовет потерю зрения, травму с воспалением или повреждение продукта.

- Перед хранением или утилизацией батареек прикрепите кусочек клейкой ленты к контактам, чтобы изолировать их.

Если контактные участки батареек будут соприкасаться друг с другом или с металлическими объектами, они могут взорваться или может произойти утечка электролита, что, возможно, станет причиной пожара, ожогов, потери зрения или травмы с раздражением.



ВНИМАНИЕ

Данные меры предосторожности предупреждают о риске физической травмы для себя или других людей.

Источник питания

- Если штепсель кабеля питания вставляется в розетку переменного тока неплотно, не используйте данную розетку.

В противном случае это может привести к пожару, поражению электрическим током или ожогам.

- При извлечении штепселя кабеля питания из продукта или розетки всегда держитесь за сам штепсель, а не за кабель.

В противном случае кабель питания может быть поврежден, что станет причиной пожара или поражения электрическим током.

Установка

- Не располагайте данный продукт в неустойчивом положении или в местах, подверженных вибрации.

В противном случае продукт может упасть или опрокинуться, что приведет к травмам или повреждению продукта.

- Не блокируйте отвод тепла от данного продукта при его установке.
 - Не накрывайте продукт тканью или скатертью.
 - Не устанавливайте продукт на ковер или коврик.
 - Убедитесь, что верхняя сторона направлена вверх. Не устанавливайте продукт на его боковые стороны или вверх ногами.

- Не пользуйтесь аппаратом в тесных, плохо проветриваемых помещениях.

Ненадлежащая вентиляция может привести к перегреву внутри продукта, а также вызвать повреждение, пожар или неисправность.

Убедитесь в наличии достаточного пространства вокруг продукта, минимум 2,5 см сверху, 2,5 см по бокам и 2,5 см сзади.

- Во время землетрясений держитесь подальше от данного продукта. В противном случае продукт может упасть или опрокинуться, что приведет к травмам.
- Перед перемещением продукта обязательно выключите питание и отсоедините все подключенные кабели. В противном случае кабели могут зацепиться за ногу или за руку и продукт может упасть или опрокинуться, что приведет к травмам или повреждению продукта.

Подключения

- Если вы планируете подключение внешних устройств, сначала прочитайте руководство пользователя по каждому устройству и подключайте их в соответствии с инструкциями. Несоблюдение инструкций может привести к травме или повреждению.

Потеря слуха

- Избегайте прослушивания звука с высоким уровнем громкости в течение длительного времени. В противном случае это может привести к потере слуха. При возникновении проблем со слухом обратитесь к врачу.
- Если вы планируете подключение данного продукта к другим устройствам, сначала выключите питание на всех устройствах.

В противном случае это может привести к потере слуха, поражению электрическим током или повреждению продукта.

- При включении питания аудиосистемы всегда включайте питание усилителя мощности в ПОСЛЕДНЮЮ очередь. При выключении питания аудиосистемы выключайте питание усилителя мощности в ПЕРВУЮ очередь.

В противном случае может возникнуть потеря слуха или повреждение продукта.

Уход за изделием

- Перед очисткой продукта обязательно отсоедините штепсель кабеля питания от розетки переменного тока.
В противном случае возможно поражение электрическим током.

Эксплуатация

- Не просовывайте руки или пальцы в любые зазоры или отверстия на продукте.
В противном случае это может привести к травме.
- Не роняйте посторонние предметы, например, кусочки металла или бумаги, в любые отверстия на продукте.
В противном случае это может вызвать пожар, поражение электрическим током или повреждение продукта.
- Не применяйте следующие виды чрезмерного силового воздействия к продукту.
 - Не садитесь на данный продукт.
 - Не ставьте тяжелые предметы на данный продукт.
 - Не ставьте данный продукт один на другой.
 - Не применяйте чрезмерное усилие к кнопкам, переключателям и разъемам ввода-вывода.

В противном случае это может привести к травме или повреждению продукта.

- Не тяните за подключенные кабели.
В противном случае продукт может упасть или опрокинуться, что приведет к травмам или повреждению продукта.

Меры предосторожности в отношении использования

УВЕДОМЛЕНИЕ

Соблюдайте указанные ниже меры предосторожности, чтобы избежать неисправности или повреждения продукта и предотвратить потерю данных.

Источник питания

- Если вы планируете длительное время не использовать данный продукт, отсоедините штепсель кабеля питания от розетки переменного тока. Даже когда выключатель [⏻] (Питание) на передней панели находится в выключенном положении, незначительный ток продолжает протекать через продукт.

Установка

- В зависимости от условий, в которых используется продукт, телефон, радиоприемник или телевизор могут генерировать шум. В этом случае измените местоположение или ориентацию продукта, либо окружающие условия.
- Не устанавливайте данный продукт в местах, подверженных воздействию следующих факторов.
 - Прямые солнечные лучи

- Чрезмерно высокие или низкие температуры

- Чрезмерное количество пыли

В противном случае может возникнуть неисправность или повреждение продукта.

- Не устанавливайте данный продукт в местах, где может образовываться конденсат из-за резкого значительного изменения температуры окружающей среды. Использование продукта при наличии конденсата может вызвать его повреждение. Если есть основание предполагать наличие конденсата на поверхности продукта или внутри него, оставьте его на несколько часов без питания.
Продукт можно использовать после полного высыхания конденсата.

Эксплуатация

- Не ставьте виниловые, пластиковые или резиновые изделия на данный продукт. В противном случае это может привести к обесцвечиванию или повреждению поверхности.

Уход за изделием

- Используйте сухую мягкую ткань для очистки продукта. Не используйте бензин, растворитель, моющее средство или ткань с химической пропиткой для очистки поверхности продукта. В противном случае это может привести к обесцвечиванию или повреждению поверхности.

ПРИМЕЧАНИЕ

В данном разделе описаны меры предосторожности, которые следует соблюдать в процессе использования, функциональные ограничения и представлена дополнительная информация, которая может быть полезной.

Утилизация или передача владения

- Если вы планируете передать владение данным продуктом, приложите к продукту настоящий документ и поставляемые в комплекте аксессуары.
- Следуйте правилам органов местного управления по утилизации данного продукта и его аксессуаров.
- Следуйте правилам органов местного управления по утилизации использованных батареек.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование органов управления или произведение настроек или выполнение процедур, не указанных в данной инструкции, может отразиться на выделении опасной радиации.

СОДЕРЖАНИЕ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АППАРАТА 162

Функции	162
Сведения о данном руководстве	162
Принадлежности	163

ПОДГОТОВКА 164

Подключение к усилителю	164
Подключение силового кабеля	164
Включение питания	165

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ АУДИО 166

Воспроизведение аудиодиска	166
Воспроизведение музыкальных файлов, хранящихся на диске USB	167
Расширенные функции	168
Воспроизведение в произвольном порядке	168
Повторное воспроизведения	168
Воспроизведение композиций в указанном порядке (программное воспроизведение)	168
Повторное воспроизведение указанного фрагмента (Повторное воспроизведение фрагмента A-B)	169
Воспроизведение высококачественного звука (PURE DIRECT)	169
Переключение информации на дисплее	169
Изменение яркости дисплея	169

ПРИЛОЖЕНИЕ 170

Названия компонентов	170
Передняя панель	170
Дисплей	171
Задняя панель	171
Пульт ДУ	172
Расширенные настройки	173
Память режима воспроизведения (PLAY MEM)	173
Режим готовности (RDY MODE)	173
Автоматическое воспроизведение (AUTO PLAY)	173
Автоматический переход в режим ожидания (AUTO STBY)	173
Поддерживаемые форматы файлов/дисков/дисков USB	174
Технические характеристики	175
Поиск и устранение неисправностей	176

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АППАРАТА

Функции

- Цифровой оптический выход
- Цифровой коаксиальный выход
- Поддержка воспроизведения дисков CD-R и CD-RW
- Поддержка воспроизведения файлов, хранящихся на дисках USB или дисках с данными (MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC)
- Воспроизведение в произвольном порядке (стр. 168)
- Повторное воспроизведения (стр. 168)
- Программное воспроизведение (только аудиодиски) (стр. 168)
- Повторное воспроизведения A-B (только аудиодиски) (стр. 169)
- Функция PURE DIRECT (стр. 169)
- Настраиваемые параметры отображения (отображаемые элементы/яркость) (стр. 169)
- Дистанционное выключение/переход в режим ожидания
- Память режима воспроизведения (стр. 173)
- Режим готовности (стр. 173)
- Функция автоматического воспроизведения (стр. 173)
- Функция автоматического перехода в режим ожидания (стр. 173)

Сведения о данном руководстве

- В данном руководстве описаны операции, выполняемые преимущественно с помощью прилагаемого пульта ДУ.
- Все иллюстрации в настоящем руководстве представлены в качестве инструкций по эксплуатации.
- В настоящем руководстве музыкальный компакт-диск называется аудиодиском, а компакт-диск, содержащий данные в формате MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC, называется диском с данными.
- Технические характеристики и внешний вид аппарата могут изменяться без уведомления.



- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – информация, предупреждающая о риске смерти или получения серьезной травмы.



- **ВНИМАНИЕ** – информация, предупреждающая о риске получения травмы.

- **Уведомление** Данные указания следует соблюдать, чтобы избежать неисправности или повреждения продукта.

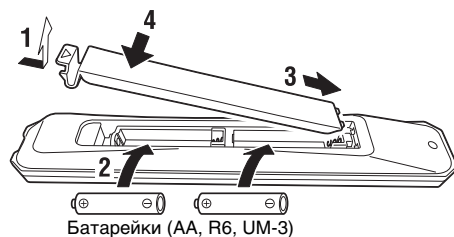
- **Примечание** Дополнительная информация, которая может быть полезной.

Принадлежности

- Пульт ДУ
- Силовой кабель
- Стереокабель RCA
- Батарейки (AA, R6, UM-3) (x2)
- Руководство пользователя (настоящее руководство)

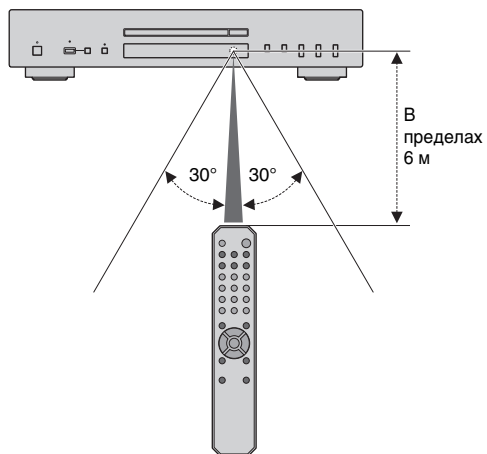
Установка батареек в пульт ДУ

Вставьте батарейки в правильном направлении.



Рабочий диапазон пульта ДУ

Направляйте пульт ДУ на сенсор ДУ на аппарате в пределах диапазона, показанного на рисунке справа.



ПОДГОТОВКА

Подключение к усилителю



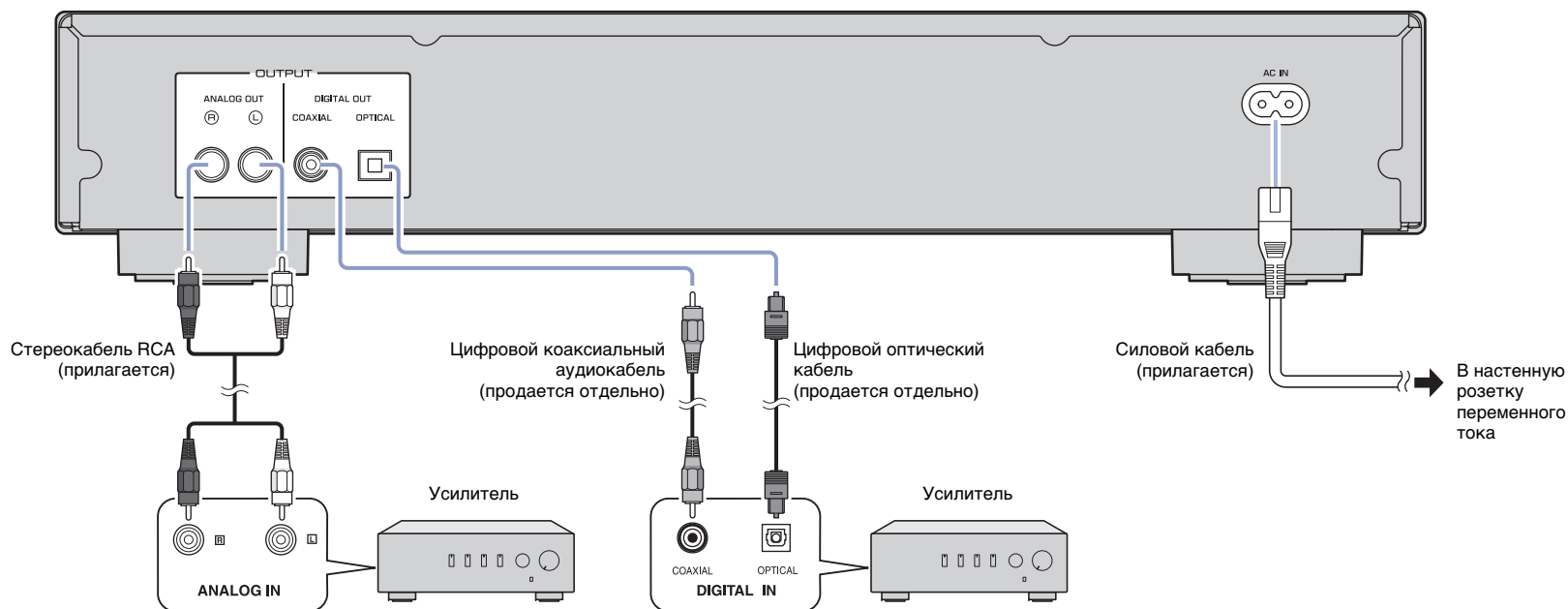
ВНИМАНИЕ

- Не подключайте силовой кабель данного аппарата и остальные подключенные устройства к розеткам переменного тока, пока не завершены все несилловые подключения.


Подключение силового кабеля

Когда все подключения завершены подключите прилагаемый силовой кабель к разъему AC IN на аппарате, а затем подключите другой конец к розетке переменного тока.

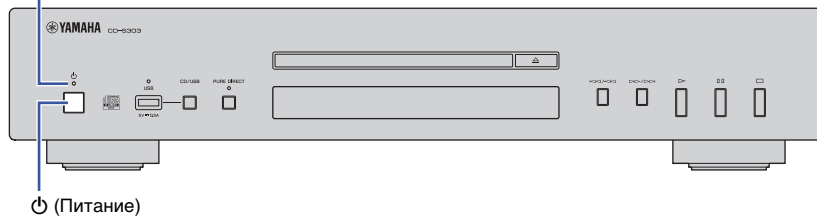
Данный аппарат (вид сзади)




Включение питания

Для включения питания аппарата нажмите кнопку  (Питание) на передней панели.

Индикатор питания



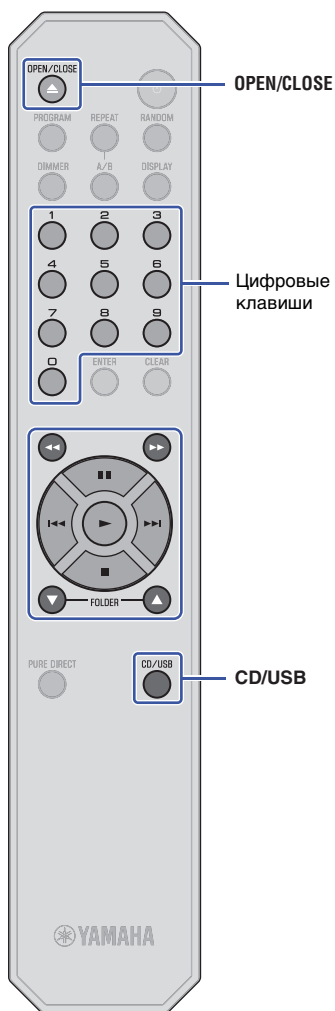
Примечание

- При нажатии кнопки  (Питание) на пульте ДУ, когда питание аппарата включено, аппарат перейдет в режим ожидания.
- Индикатор питания на аппарате имеет следующие значения.
 - Ярко горит: питание включено
 - Тускло горит: режим ожидания
 - Не горит: питание выключено
- Данный аппарат имеет функцию автоматического перехода в режим ожидания, которая позволяет экономить энергопотребление (стр. 173).
(По умолчанию: функция автоматического перехода в режим ожидания включена)

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ АУДИО

Воспроизведение аудиодиска

Данный аппарат позволяет воспроизводить диски с данными, а также аудиодиски. Подробнее о типах дисков, которые могут воспроизводиться на аппарате, см. в разделе “Поддерживаемые форматы файлов/дисков/дисков USB” (стр. 174).



1 Если индикатор USB на передней панели горит, нажмите CD/USB для переключения в режим диска.

2 Поместите диск в лоток для дисков.

Нажмите кнопку OPEN/CLOSE несколько раз, чтобы открыть и закрыть лоток для дисков.

Примечание

- Можно также нажать кнопку (Открыть/Закрыть) на передней панели несколько раз, чтобы открыть и закрыть лоток для дисков.
- Когда аппарат будет готов к воспроизведению аудио CD, на дисплее загорится индикатор воспроизводимого носителя (CD).

3 Нажмите кнопку (Воспроизведение).

Индикатор (Воспроизведение) на дисплее загорится и начнется воспроизведение.

Примечание

- Во время воспроизведения аудиофайла загорится индикатор воспроизводимого носителя, соответствующий формату файла.

Уведомление

- Не засовывайте руку или пальцы в отверстие лотка для дисков. Это может привести к травме.

Примечание

- После размещения диска в лотке для дисков он закроется и начнется воспроизведение при выполнении одной из следующих операций.
 - Нажмите кнопку (Воспроизведение).
 - Нажмите цифровую клавишу, которая соответствует номеру композиции.
- Можно настроить аппарат таким образом, чтобы воспроизведение начиналось автоматически при включении питания аппарата или при переключении в режим диска или USB (стр. 173). (По умолчанию: функция автоматического воспроизведения включена)

Используйте следующие клавиши пульта ДУ для управления воспроизведением.

Доступные клавиши	Функция
(Воспроизведение)	Индикатор (Воспроизведение) загорится на дисплее и начнется воспроизведение.
(Пауза)	Индикатор (Пауза) загорится на дисплее и воспроизведение будет приостановлено. Либо нажмите , чтобы возобновить воспроизведение.
(Остановка)	Остановка воспроизведения.
(Поиск назад)*	Поиск композиций в обратном порядке.
(Поиск вперед)*	Поиск композиций в прямом порядке.
(Быстрый переход назад)*	Переход к предыдущей композиции. Переход к началу текущей композиции при нажатии в процессе воспроизведения.
(Быстрый переход вперед)*	Переход в следующей композиции.
Цифровые клавиши	Введите номер композиции, чтобы напрямую выбрать соответствующую композицию.
FOLDER , (Только для дисков с данными)	Позволяет выбрать папку.

* Кнопки управления на передней панели работают следующим образом.

/ (Быстрый переход/поиск назад)

Переход к предыдущей композиции. Переход к началу текущей композиции при нажатии в процессе воспроизведения. Если нажать и удерживать кнопку, выполняется поиск композиций в обратном порядке.

/ (Быстрый переход/поиск вперед)

Переход в следующей композиции. Если нажать и удерживать кнопку, выполняется поиск композиций в прямом порядке.

Воспроизведение музыкальных файлов, хранящихся на диске USB

С помощью данного аппарата можно воспроизводить музыкальные файлы (хранящиеся на диске USB). Подробнее о поддерживаемых дисках USB см. в разделе “Поддерживаемые форматы файлов/дисков/дисков USB” (стр. 174).

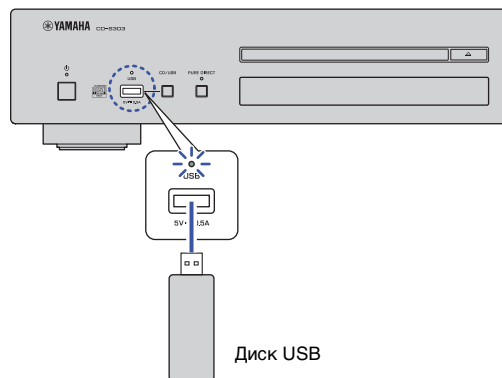
1 Если индикатор USB на передней панели выключен, нажмите CD/USB для переключения в режим USB.

Индикатор USB на передней панели загорится оранжевым.

2 Подключите диск USB к гнезду USB.

Когда аппарат будет готов к воспроизведению, на дисплее загорится индикатор воспроизводимого носителя (USB), а индикатор USB на передней панели загорится зеленым цветом.

Данный аппарат (передняя панель)



Диск USB

Уведомление

- Не используйте USB-удлинители.

3 Нажмите кнопку ► (Воспроизведение).

Индикатор ► (Воспроизведение) на дисплее загорится и начнется воспроизведение.

Примечание

- Во время воспроизведения аудиофайла загорится индикатор воспроизводимого носителя, соответствующий формату файла.
- Если совместимые музыкальные файлы находятся на диске USB, аппарат будет воспроизводить их в хронологическом порядке на основе даты создания.

Уведомление

- Не отсоединяйте диск USB во время воспроизведения или пока на дисплее передней панели горит надпись “USB READING”. В этом случае сначала нажмите кнопку CD/USB, чтобы переключиться на режим диска, убедитесь, что индикатор USB выключен, а затем отсоедините диск.

Используйте следующие клавиши пульта ДУ для управления воспроизведением.

Доступные клавиши	Функция
► (Воспроизведение)	Индикатор ► (Воспроизведение) на дисплее загорится и начнется воспроизведение.
▬▬ (Пауза)	Индикатор ▬▬ (Пауза) на дисплее загорится и воспроизведение будет приостановлено. ► Либо нажмите ▬▬, чтобы возобновить воспроизведение.
■ (Остановка)	Остановка воспроизведения.
◀◀ (Поиск назад)*	Поиск композиций в обратном порядке.
▶▶ (Поиск вперед)*	Поиск композиций в прямом порядке.
◀◀ (Быстрый переход назад)*	Переход к предыдущей композиции. Переход к началу текущей композиции при нажатии в процессе воспроизведения.
▶▶ (Быстрый переход вперед)*	Переход в следующей композиции.
FOLDER ▲, ▼	Позволяет выбрать папку.

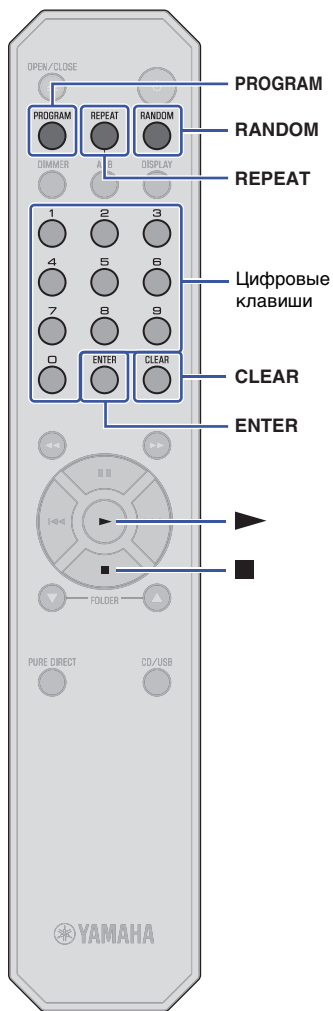
* Кнопки управления на передней панели работают следующим образом.

◀◀ / ◀◀ (Быстрый переход/поиск назад)

Переход к предыдущей композиции. Переход к началу текущей композиции при нажатии в процессе воспроизведения. Если нажать и удерживать кнопку, выполняется поиск композиций в обратном порядке.

▶▶ / ▶▶ (Быстрый переход/поиск вперед)

Переход в следующей композиции. Если нажать и удерживать кнопку, выполняется поиск композиций в прямом порядке.



Расширенные функции

Можно настроить режим воспроизведения и параметры отображения с помощью расширенных функций.

Воспроизведение в произвольном порядке

Нажмите кнопку RANDOM, чтобы воспроизводить композиции в произвольном порядке. При повторном нажатии кнопки RANDOM настройка воспроизведения в произвольном порядке будет меняться следующим образом.

Индикатор	Значение
RNDM	Воспроизведение всех композиций в произвольном порядке.
Off	Выключение воспроизведения в произвольном порядке.

Примечание

- Для отмены воспроизведения в произвольной последовательности откройте лоток для дисков.

Повторное воспроизведения

Нажмите кнопку REPEAT, чтобы воспроизводить композиции повторно. При повторном нажатии кнопки REPEAT настройка повторного воспроизведения будет меняться следующим образом.

Индикатор	Значение
REP	Повторное воспроизведение одной композиции.
REP FOLDER (Только для дисков с данными и дисков USB)	Повторное воспроизведение композиций в текущей папке.
REP ALL	Повторное воспроизведение всех композиций.
Off	Выключение повторного воспроизведения.

Примечание

- Для отмены повторного воспроизведения откройте лоток для дисков.

Воспроизведение композиций в указанном порядке (программное воспроизведение)

Можно воспроизводить композиции на аудиодиске в указанном порядке.

- Нажмите кнопку PROGRAM, когда воспроизведение остановлено.



- Используйте цифровые клавиши, чтобы ввести номер композиции для программирования.



- Нажмите ENTER.

Повторите шаги 2 и 3, чтобы запрограммировать каждую композицию.

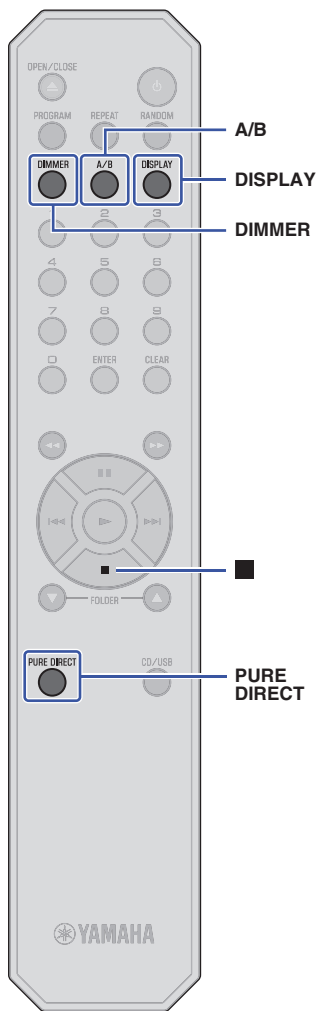
Нажмите кнопку CLEAR, чтобы отменить каждую запрограммированную композицию, начиная с последней.

- Нажмите кнопку ► (Воспроизведение).

Аппарат начнет воспроизведение композиций в запрограммированном порядке.

Примечание

- Программное воспроизведение не работает при использовании дисков с данными и дисков USB.
- Можно запрограммировать не более 24 композиций.
- Выполните одно из следующих действий, чтобы очистить все запрограммированные композиции.
 - Нажмите кнопку CLEAR, когда воспроизведение остановлено.
 - Выключите питание аппарата или переведите его в режим ожидания.
 - Откройте лоток для дисков.



Повторное воспроизведение указанного фрагмента (Повторное воспроизведение фрагмента A-B)

Можно указать точки начала и окончания фрагмента композиции во время воспроизведения аудиодиска, чтобы воспроизвести указанный фрагмент повторно.

- 1 Воспроизведите аудиодиск.
- 2 Нажмите кнопку A/B в точке начала повторного воспроизведения.
- 3 Нажмите кнопку A/B еще раз в точке окончания повторного воспроизведения.



Примечание

- Повторное воспроизведение не работает при использовании дисков с данными и дисков USB.
- Невозможно указать фрагмент A-B для повторного воспроизведения, когда функция PURE DIRECT включена.
- Выполните одно из следующих действий, чтобы отменить повторное воспроизведение фрагмента A-B.
 - Нажмите кнопку A/B еще раз.
 - Нажмите кнопку ■ (Остановка).
 - Откройте лоток для дисков.

Воспроизведение высококачественного звука (PURE DIRECT)

Если функция PURE DIRECT включена, цифровой аудиосигнал не будет выводиться. Таким образом функция PURE DIRECT сокращает шумы, которые могут повлиять на качество звука, позволяя наслаждаться воспроизведением высококачественного звука.

При повторном нажатии кнопки PURE DIRECT происходит включение и выключение функции PURE DIRECT.

Примечание

- Для использования функции PURE DIRECT подключите гнезда ANALOG OUT на задней панели к усилителю. Гнезда DIGITAL OUT не будут выводить никакие сигналы.
- Если функция PURE DIRECT включена:
 - загорится индикатор PURE DIRECT;
 - дисплей передней панели будет выключен при воспроизведении;
 - только минимальное количество индикаторов и сообщений будет отображаться в процессе использования аппарата;
 - данная настройка будет сохранена после выключения питания аппарата.

Переключение информации на дисплее

При повторном нажатии кнопки DISPLAY во время воспроизведения происходит переключение информации на дисплее следующим образом.

Воспроизводимый носитель	Информация на дисплее
Аудиодиск	Истекшее время → Оставшееся время текущей композиции (TRACK REMAIN) → Общее оставшееся время на диске (TOTAL REMAIN) → Название композиции* → Имя исполнителя* → Название альбома* * При наличии встроенного CD-текста
Диск с данными, диск USB	Истекшее время → Название композиции* → Имя исполнителя* → Название альбома* * При наличии встроенных тегов

Примечание

- На информационном дисплее отображается не более 64 символов (1-байтовые буквенно-числовые знаки и несколько символов).

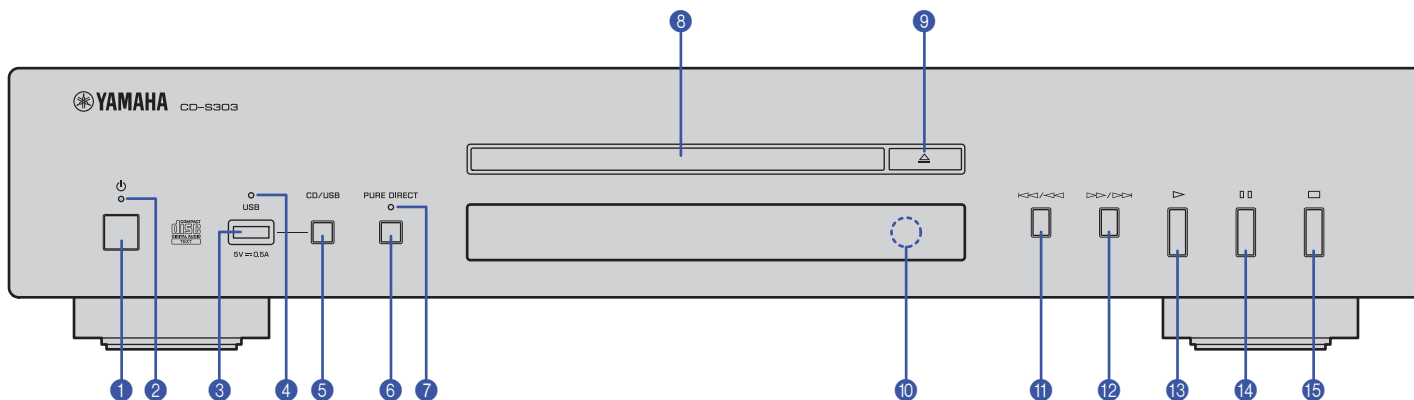
Изменение яркости дисплея

Нажмите кнопку DIMMER несколько раз, чтобы переключиться между четырьмя уровнями яркости дисплея.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Названия компонентов

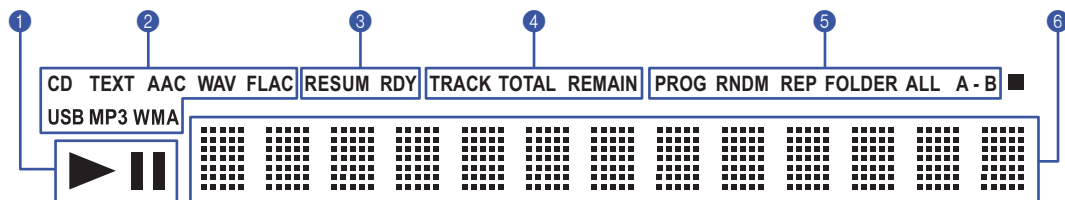
Передняя панель



- ❶ ⏻ (Питание) (стр. 165)
- ❷ Индикатор питания (стр. 165)
- ❸ Гнездо USB (стр. 167)
- ❹ Индикатор USB (стр. 167)
- ❺ CD/USB (страницы 166, 167)
- ❻ PURE DIRECT (стр. 169)
- ❼ Индикатор PURE DIRECT (стр. 169)
- ❽ Лоток для дисков (стр. 166)
- ❾ (Открыть/Заккрыть) (стр. 166)

- ❿ Сенсор ДУ (стр. 163)
- ⓫ ⏮/⏪ (Быстрый переход/поиск назад) (страницы 166, 167)
- ⓬ ⏩/⏭ (Быстрый переход/поиск вперед) (страницы 166, 167)
- ⓭ ▶ (Воспроизведение) (страницы 166, 167, 168)
- ⓮ ⏸ (Пауза) (страницы 166, 167)
- ⓯ ⏹ (Остановка) (страницы 166, 167, 168, 169)

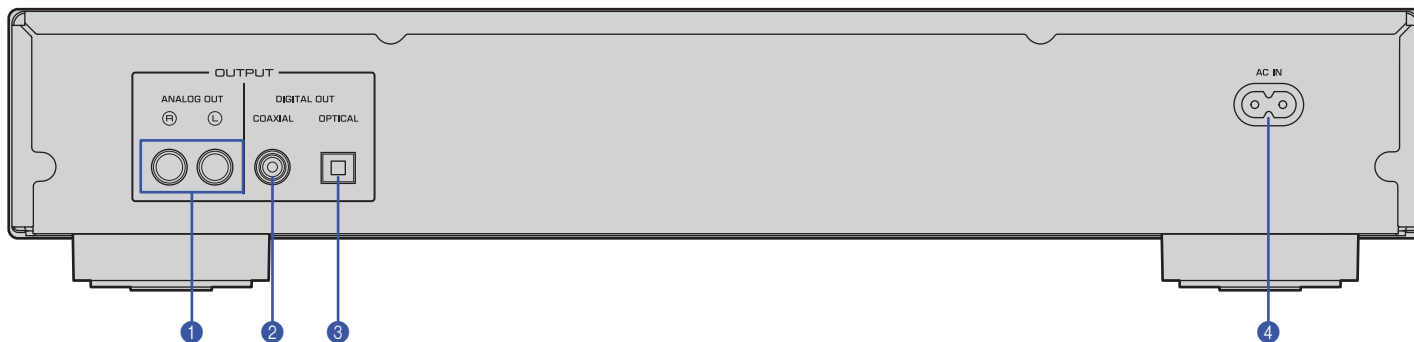
Дисплей



- 1 ▶ / || Индикатор (Воспроизведение/Пауза) (страницы 166, 167)
- 2 Индикатор воспроизводимого носителя (страницы 166, 167)
- 3 Индикатор расширенных настроек (стр. 173)

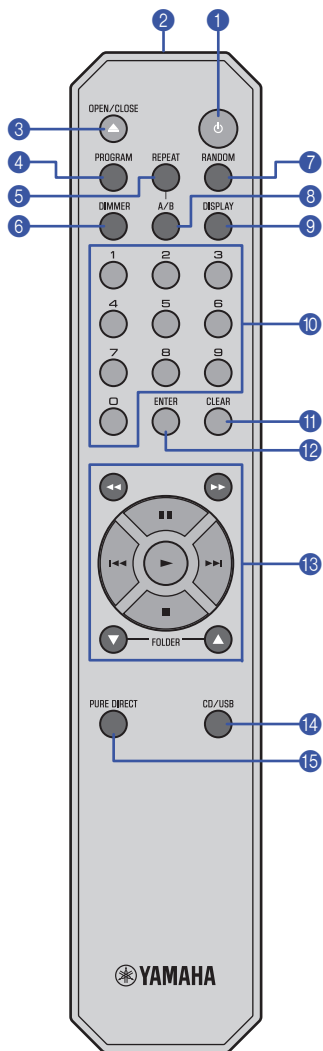
- 4 Индикатор времени (стр. 169)
- 5 Индикатор режима воспроизведения (страницы 168, 169)
- 6 Информационный дисплей (страницы 168, 169, 173)

Задняя панель



- 1 Гнезда ANALOG OUT (стр. 164)
- 2 Гнездо DIGITAL OUT (COAXIAL) (стр. 164)
- 3 Гнездо DIGITAL OUT (OPTICAL) (стр. 164)

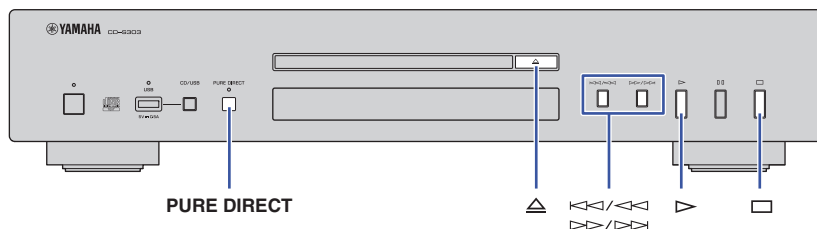
- 4 Разъем AC IN (стр. 164)



- 1 (Питание) (стр. 165)
- 2 Передачик сигнала ДУ (стр. 163)
- 3 OPEN/CLOSE (стр. 166)
- 4 PROGRAM (стр. 168)
- 5 REPEAT (стр. 168)
- 6 DIMMER (стр. 169)
- 7 RANDOM (стр. 168)
- 8 A/B (стр. 169)
- 9 DISPLAY (стр. 169)
- 10 Цифровые клавиши (страницы 166, 168)
- 11 CLEAR (стр. 168)
- 12 ENTER (стр. 168)
- 13 (Поиск назад), (Поиск вперед) (страницы 166, 167)
 - (Пауза) (страницы 166, 167)
 - (Быстрый переход назад) (страницы 166, 167)
 - (Быстрый переход вперед) (страницы 166, 167)
 - (Воспроизведение) (страницы 166, 167, 168)
 - (Остановка) (страницы 166, 167, 168, 169)
 - FOLDER , (страницы 166, 167)
- 14 CD/USB (страницы 166, 167)
- 15 PURE DIRECT (стр. 169)

Расширенные настройки

В данном разделе описывается настройка различных расширенных функций. Большинство данных параметров можно настраивать на передней панели. (Для настройки некоторых параметров требуется пульт ДУ.)



1 Переведите аппарат в режим ожидания (стр. 165).

2 Нажмите и удерживайте кнопки **PURE DIRECT**, **△** (Открыть/Заккрыть) и **▷** (воспроизведение) одновременно в течение не менее трех секунд.

Следующий индикатор появится на информационном дисплее передней панели, и аппарат перейдет в режим настройки. Можно настроить функции памяти режима воспроизведения, режима готовности, автоматического воспроизведения и автоматического перехода в режим ожидания в данном порядке.



3 Нажмите кнопку **◀◀/◀◀** или **▶▶/▶▶**, чтобы включить или отключить функцию.

4 Нажмите кнопку **□** (Остановка).

Значение параметра будет подтверждено и автоматически будет выбран следующий параметр. Повторите шаги 3 и 4. После завершения всех настроек следующий индикатор появится на информационном дисплее передней панели, и аппарат перейдет в режим ожидания.



Примечание

- При нажатии кнопки **▷** (Воспроизведение) во время данного процесса значение параметра в этот момент будет подтверждено, и аппарат перейдет в режим ожидания.

Память режима воспроизведения (PLAY MEM)

Если данная функция включена, аппарат сохраняет настройки повторного воспроизведения и воспроизведения в произвольном порядке даже после выключения питания. Когда функция памяти режима воспроизведения включена, индикатор расширенных настроек (RESUM) загорится на дисплее.

По умолчанию: Выкл.

Примечание

- Если включить питание аппарата после активации функции памяти режима воспроизведения, аппарат будет воспроизводить последнюю проигрываемую композицию или файл сначала.

Режим готовности (RDY MODE)

Если данная функция включена, аппарат приостанавливает воспроизведение каждый раз при завершении композиции. Воспроизведение следующей композиции начнется после ее выбора. Когда функция режима готовности включена, индикатор расширенных настроек (RDY) загорится на дисплее.

По умолчанию: Выкл.

Автоматическое воспроизведение (AUTO PLAY)

Если данная функция включена, аппарат автоматически начнет воспроизведение при включении питания аппарата или при переключении в режим диска или USB.

По умолчанию: Вкл.

Автоматический переход в режим ожидания (AUTO STBY)

Если данная функция включена, аппарат автоматически переходит в режим ожидания, если вы не выполняете с ним никаких операций в течение 20 минут после остановки воспроизведения.

По умолчанию: Вкл.

Поддерживаемые форматы файлов/дисков/дисков USB

Поддерживаемые форматы файлов

Файл	Частота дискретизации (кГц)	Битовая глубина (бит)	Битрейт (кбит/с)	Количество каналов
MP3	32/44,1/48	—	32-320	2
WMA	32/44,1/48	—	48-192	2
AAC	32/44,1/48	—	8-320	2
WAV *	32/44,1/48/64/88,2/96	16/24	—	2
FLAC	32/44,1/48/64/88,2/96	16/24	—	2

* Только линейный формат PCM.

Примечание

- Файлы на диске данных или диске USB будут воспроизводиться в хронологическом порядке на основе даты создания.
- Данный аппарат поддерживает диски формата ISO9660.
- Если аппарат воспроизводит файл VBR (переменная скорость передачи битов), точное истекшее время может не отображаться.
- Содержимое стандарта Digital Rights Management (DRM) нельзя воспроизводить.

	Диск с данными	Диск USB
Количество иерархий папок (включая корневую папку)	9	9
Количество папок	512	512
Количество файлов	65535	65535

Поддерживаемые диски

Используйте диски со следующими логотипами.



Компакт-диски (аудиодиски)



Диски CD-R и CD-RW

- Диски с одним из следующих описаний:
FOR CONSUMER
FOR CONSUMER USE
FOR MUSIC USE ONLY
- При использовании дисков CD-R или CD-RW аппарат воспроизводит только финализированные диски.



Примечание

- Данный аппарат может не воспроизводить некоторые диски CD-R/CD-RW или диски, которые были неправильно записаны.



Диски CD-TEXT

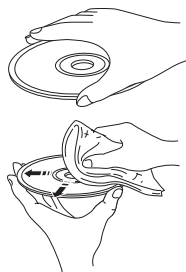
Эти диски содержат встроенную текстовую информацию, например, названия альбомов, композиций и имена исполнителей. Данная информация (только буквенно-числовые знаки и некоторые символы), а также истекшее время отображаются на экране.

Уведомление

- Не используйте диски нестандартной формы или диски с наклейками и этикетками. В противном случае может возникнуть неисправность аппарата.
- Данный аппарат может не воспроизводить некоторые диски CD-RW или диски, которые были неправильно записаны.
- Для воспроизведения 8-см компакт-диска поместите его во внутреннюю углубленную область лотка для дисков. Не кладите обычный (12-см) компакт-диск сверху на 8-см диск.

Обращение с диском

- Обращайтесь с диском аккуратно, чтобы не поцарапать поверхность с записью. Не сгибайте диск.



- При наличии отпечатков пальцев или пыли на поверхности с записью используйте мягкую ткань, чтобы протереть поверхность прямо от центра к периметру.
- Никогда не используйте очиститель для виниловых пластинок, средство для снятия статического заряда или другие химические вещества, чтобы протереть диск.
- Используйте фломастер для нанесения надписей только на сторону с маркировкой.
- Не оставляйте диск под прямыми солнечными лучами или в местах, подверженных воздействию высокой температуры или влажности, на длительное время.
- Не используйте имеющийся в продаже очиститель для оптики. В противном случае может возникнуть неисправность.

Поддерживаемые диски USB

Перед использованием данного аппарата для воспроизведения музыкальных файлов на диске USB убедитесь в выполнении следующих требований.

- Диск USB соответствует требованиям к классу накопителей большого объема.
- Данные записаны с помощью файловой системы FAT16 или FAT32.

Уведомление

- Некоторые диски USB могут работать неправильно.
- Диски USB, защищенные шифрованием, не могут использоваться.
- Компания Yamaha и ее дилеры не несут ответственности за потерю данных, хранящихся на диске USB, который подключается к данному аппарату. Рекомендуется создавать резервную копию данных на случай их потери.
- Компания Yamaha не гарантирует работу или наличие питания любого диска USB.

Технические характеристики

Данный аппарат имеет следующие технические характеристики.

Выходные гнезда

- Аналоговый аудиовыход x 1 (RCA несбалансированный)
- Цифровой аудиовыход КОАКСИАЛЬНЫЙ x 1, ОПТИЧЕСКИЙ x 1

Другие гнезда

- USB x 1 (USB 2.0)

Аудио

- Уровень выходного сигнала (1 кГц, 0 дБ, Fs 44,1 кГц)..... 2,0 ±0,3 В
- Отношение сигнал/шум (сеть IHF-A) (1 кГц, 0 дБ, Fs 44,1 кГц)..... 105 дБ или выше
- Динамический диапазон (1 кГц, 0 дБ, Fs 44,1 кГц)..... 96 дБ или выше
- Гармоническое искажение (1 кГц, 0 дБ, Fs 44,1 кГц)..... 0,003% или меньше
- Частотная характеристика
Аудиодиск..... 2 Гц – 20 кГц
Диск с данными/Диск USB Fs 48 кГц..... 2 Гц – 22 кГц
Fs 96 кГц..... 2 Гц – 44 кГц, –3 дБ

Лазер


- Тип лазераAlGaAs
- Длина волны790 нм
- Выходная мощность лазера.....Макс. 1,04 мВт

Общие характеристики

- Источник питания
Модели для США и Канады 120 В переменного тока, 60 Гц
Модель для Австралии..... 240 В переменного тока, 50 Гц
Модели для Великобритании и Европы 230 В переменного тока, 50 Гц
Модель для Азии и общая модель 110-240 В переменного тока, 50/60 Гц
Модель для Китая 220 В переменного тока, 50 Гц
- Потребляемая мощность..... 11 Вт
- Потребляемая мощность в режиме ожидания
Переход в режим ожидания (Режим ожидания) 0,2 Вт
Выключение питания 0,2 Вт
- Размеры (Ш x В x Г) 435 x 87 x 260 мм
- Вес..... 3,5 кг

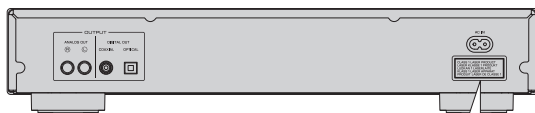
* В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством.

Поиск и устранение неисправностей

Если аппарат функционирует неправильно, см. приведенную ниже таблицу. Если ваша проблема не указана в списке или ее симптомы не устранены после выполнения описанных ниже инструкций, выключите питание аппарата с помощью кнопки  (Питание) на передней панели, отсоедините силовой кабель и обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру или в сервисный центр Yamaha.

Неисправность	Причина	Решение	Стр.
При нажатии кнопки питания аппарат не включается.	Возможно, силовой кабель подключен неправильно.	Вставьте силовой кабель плотно в розетку переменного тока.	164
Лоток для дисков не закрывается полностью.	В лоток для дисков попал посторонний предмет.	Проверьте лоток для дисков и удалите все посторонние предметы.	—
Не удается воспроизвести вставленный диск.	Диск поцарапан.	Замените диск.	—
	На лазерной головке внутри аппарата образовался конденсат.	Включите питание аппарата, подождите 20 – 30 минут и попробуйте воспроизвести диск еще раз.	—
	Диск вставлен вверх ногами.	Вставьте диск маркированной стороной вверх.	—
	Диск грязный или поцарапан.	Сотрите грязь с поверхности диска или используйте нецарапанный диск.	175
	Вы пытаетесь воспроизвести файлы в формате, который не поддерживается аппаратом.	Обязательно используйте диск, который содержит файлы в формате, который поддерживается аппаратом.	174
	Вы пытаетесь воспроизвести диск, который не поддерживается аппаратом.	Обязательно используйте диск, который поддерживается аппаратом .	174, 175
	Аппарат находится в режиме USB.	Нажмите кнопку CD/USB, чтобы переключиться на режим диска.	166, 170, 172
Воспроизведение не начинается сразу или с правильного места.	Диск грязный или поцарапан.	Сотрите грязь с поверхности диска или используйте нецарапанный диск.	175
Не удается воспроизвести музыкальный файл на диске USB.	Диск USB неправильно подключен к аппарату.	Подключите диск USB правильно.	167
	Вы пытаетесь воспроизвести файлы в формате, который не поддерживается аппаратом.	Обязательно используйте USB диск, который содержит файлы в формате, который поддерживается аппаратом.	174
	Аппарат находится в режиме диска.	Нажмите кнопку CD/USB, чтобы переключиться на режим USB.	167, 170, 172
Нет звука	Аппарат подключен к усилителю неправильно.	Проверьте подключение к усилителю.	164
Аудиосигнал не выводится с устройства, подключенного к гнездам DIGITAL OUT.	Функция PURE DIRECT включена.	Выключите функцию PURE DIRECT.	169

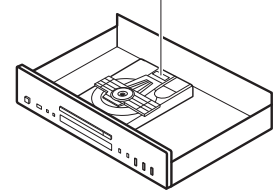
Неисправность	Причина	Решение	Стр.
Звук прерывается.	На аппарат влияет вибрация или другое воздействие.	Измените местоположение аппарата.	—
	Диск грязный или поцарапан.	Сотрите грязь с поверхности диска или используйте нецарапанный диск.	175
Слышно гудение или фоновый шум.	Стереоскабель RCA подключен неплотно.	Подключите стереоскабель RCA плотно. Если проблема не устранена, проверьте сам кабель на наличие дефектов.	164
Присутствует шум в тюнере	Аппарат расположен близко к тюнеру.	Переместите аппарат дальше от тюнера или выключите питание аппарата.	—
Лоток для дисков издает шум.	Диск деформирован.	Используйте недеформированный диск.	—
Нет индикации на дисплее	Функция PURE DIRECT включена	Выключите функцию PURE DIRECT.	169
Имя папки или файла не отображается на информационном дисплее.	В имени папки или файла используются символы, отличные от однобайтовых буквенно-числовых символов.	Для имени папки или файла используйте только однобайтовые буквенно-числовые символы.	169
Пульт ДУ не работает или работает неправильно.	Слабый заряд батареек.	Замените все батарейки.	163
	Неправильная дистанция или угол.	Используйте пульт ДУ в пределах рабочего диапазона.	163
	Прямые солнечные лучи или свет (от флуоресцентной лампы инвертерного типа и т.д.) попадают на сенсор ДУ на аппарате.	Измените направление освещения или переместите аппарат.	—



CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1 PRODUKT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

CAUTION: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN
DO NOT STARE INTO BEAM

DANGER: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN
AVOID DIRECT EXPOSURE TO THE BEAM



Software licenses

This product uses the following software.

Licences de logiciel

Ce produit utilise le logiciel suivant.

FLAC

Copyright © 2000–2009 Josh Coalson
Copyright © 2011–2021 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS ``AS IS'' AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650 Japan

Yamaha Global Site

<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group

© 2021 Yamaha Corporation

Published 09/2021

IPOD-B0

VEW4060